

Ибн Касир

**РАССКАЗЫ  
О ПРОРОКАХ**

*Кисас аль-анбийа*

# قصص الأنبياء

عماد الدين أبو الفداء إسماعيل بن عمر  
بن كثير القرشي البصري الدمشقي

ترجمه إلى اللغة الروسية  
عبد الله نيرشا

Имам 'Имад-ад-дин Абу аль-Фида'  
Исма'ил ибн 'Умар Ибн Касир  
аль-Кураши аль-Бусрави ад-Димашки

# РАССКАЗЫ О ПРОРОКАХ

УДК 28(092)  
ББК 86.38  
И14

Перевёл с арабского *Абдулла Нирша*  
Редактор *Кабир Кузнецов*  
Канонический редактор *Фарид Агуджил*

**Ибн Касир аль-Кураши аль-Бусрави ад-Димашки, 'Имад-ад-дин  
Абу аль-Фида' Исма'ил ибн 'Умар**

И14

Рассказы о пророках = Кисас аль-анбийа / Пер. с ар. А. Нирша ; [ред. К. Кузнецов] ; комм. А. Нирша, К. Кузнецов. — 2-е изд., испр. — М. : Умма, 2012. — 1024 с. — Часть текста парал. рус., ар. — (Исламские науки).

ISBN 978-5-94824-070-1 (Исламские науки)

ISBN 978-5-94824-159-3

Вера в пророков и посланников — один из шести столпов веры в исламе. Одно из самых ценных и полезных сочинений о пророках Аллаха — книга «Рассказы о пророках» имама 'Имад-ад-дина Абу аль-Фиды Исма'ила ибн 'Умара Ибн Касира аль-Кураши аль-Бусрави ад-Димашки аш-Шафи'и, больше известного как Ибн Касир (701–774 гг. х. / 1302–1373). В основе этой книги лежат главы из сочинения «Начало и конец». Среди преданий, вошедших в эту книгу, имеются ненадёжные рассказы. Для того чтобы русскоязычные читатели могли ознакомиться только с достоверными преданиями о жизни древних пророков, издательством было принято решение подготовить к печати сокращённый перевод труда Ибн Касира, из которого исключены слабые сообщения.

Надеемся, что эта книга поможет читателям глубже понять исламский взгляд на мировую историю, приблизит людей разумеющих к постижению Высшей Истины и поспособствует укреплению согласия и веротерпимости между последователями традиционных религий в нашей стране.

И. Нирша, Абдулла, комм.

И. Кузнецов, Кабир, комм.

УДК 28(092)  
ББК 86.38

ISBN 978-5-94824-070-1 (Исламские науки)  
ISBN 978-5-94824-159-3

© Издатель Эжаев, 2012





ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА





## О книге Ибн Касира «Рассказы о пророках»

Хвала Аллаху, Господу миров, Любящему, Покровителю, Милостивому и Милосердному! Мир и благословение Аллаха Пророку Мухаммаду, его славному роду и верным сподвижникам! Мир и благословение Его пророкам и посланникам, посвятившим свои жизни прославлению имени Господня, служению истине и заботе о роде человеческом!

Вера в пророков и посланников — один из шести столпов веры в исламе. Согласно кораническому учению, никто не обретёт истинной веры, пока не уверует во всех Божьих пророков и пока не подчинится закону, принесённому последним из них — Пророком Мухаммадом ибн ‘Абдуллахом ﷺ<sup>1</sup>. В Священном Коране по этому поводу сказано: **«Посланник и верующие уверовали в то, что было ниспослано ему от Господа. Все [они] уверовали в Аллаха, в Его ангелов, в Его Писания и в Его посланников»** (2:285).

Вера в пророков предполагает искреннюю любовь к ним и бесконечную благодарность им за ту беззаветную заботу, которую они проявляли к людям, за то терпение, с которым они доносили до своих народов Слово Аллаха, за ту любовь, с которой они молились за своих последователей и остальных людей. Эта вера предполагает и отсутствие сомнений в правдивости пророческих

---

<sup>1</sup> Полная форма и перевод традиционных формул благопожелания приводятся в разделе «Условные обозначения и сокращения» на с. 13–14.

проповедей, справедливости их решений и истинности историй о посланниках, дошедших до нас в Коране и Сунне\*<sup>1</sup>. Поскольку исторические летописи не сохранили какой-либо надёжной информации о жизни древних пророков, единственным источником достоверных знаний о них могут служить откровения, ниспосланные Пророку Мухаммаду ﷺ и зафиксированные в Коране и Сунне. В них содержатся сведения о жизни лишь некоторых из пророков (согласно мусульманской традиции, к людям были отправлены 124 тыс. пророков), но даже этих немногочисленных историй достаточно, чтобы получить полное представление об основах их учения и испытаниях, выпавших на их долю.

Всевышний сказал:

**И до тебя Мы посылали посланников. О некоторых из них Мы рассказали тебе, о других же не рассказывали, и каждый посланник [мог] явить знамение только с дозволения Аллаха (40:78).**

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُمْ  
مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّن لَّمْ  
نَقْضُصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ  
أَنْ يَأْتِيَ بِغَايَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ

В другом аяте сказано:

**Это — из [числа] сообщений о сокрытом, которые Мы ниспосылаем тебе**

تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا

<sup>1</sup> Слова и обороты, отмеченные астериском (символом \*), поясняются в комментариях в конце книги (об этом см. «Условные обозначения и сокращения» на с. 12–13).

**в откровении, тогда как прежде ни ты, ни [люди] твоего народа этого не знали. Терпи же, ибо для богобоязненных исход [будет счастливым] (11:49).**

إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا  
قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا فَأَصْبِرْ إِنَّ  
الْعَقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾

Рассказы о пророках занимают важное место в Священном Коране. Как сказал выдающийся богослов имам\* аш-Шатиби, они служат не для описания историй народов, пророков и отдельных лиц, а для более высокой цели — увещевания людей и разъяснения Божьих установлений. Смысл изучения и повторения рассказов о пророках раскрывается в словах Всевышнего: **«Все вести о посланниках, которые Мы [передаём] тебе, представляют собой то, чем Мы укрепляем твоё сердце» (11:120).**

Не случайно коранические рассказы были удостоены самых прекрасных эпитетов. Так, рассказ о пророке 'Исе عليه السلام (библ. Иисус) был назван правдивым (сура 3, аят 62), рассказ о двух сыновьях Адама — истинным (сура 5, аят 27), рассказ о пророке Юсуфе عليه السلام (библ. Иосиф) — самым прекрасным (сура 12, аят 3), а рассказ о праведнике Зу-ль-Карнайне — поучительным (сура 18, аят 83). Эти удивительные истории — духовная пища для обладающих разумом. Они исцеляют сердца и побуждают к совершению добрых поступков, помогают понять суть происходящих событий и явлений, приподнимают завесу над кладезем многовековой мудрости. В замечательном аяте, которым увенчивается рассказ о пророке Юсуфе عليه السلام и его братьях, сказано: **«В рассказах о них — назидание для обладающих разумом» (12:111).**

В связи с этим истории о Божьих пророках на протяжении многих веков остаются в центре внимания знатоков тафсира

и прочих улемов. Еще в эпоху сподвижников Пророка Мухаммада ﷺ изучением рассказов о пророках на основе иудео-христианской традиции занимался ‘Абдуллах ибн ‘Амр رضي الله عنه, со слов которого до нас дошли удивительные истории. Многие из них были собраны в сборнике имама Ибн Джарира ат-Табари «История народов и царей» [История Табари]<sup>1</sup>. Особое значение исследованию и анализу рассказов о пророках придавал выдающийся толкователь Корана Ахмад ибн Мухаммад ас-Са‘алиби. Среди современных улемов данной проблеме посвящены сочинения Мухаммада Ахмада Халыфуллы, Мухаммада аль-Хадира аль-Хусейна, Абу аль-Хасана ан-Надви. Простотой языка и оригинальным способом изложения материала отличается коллективный труд Мухаммада Ахмада Джада аль-Маули, Мухаммада Абу аль-Фадля Ибрахима и др.

Пожалуй, одно из самых ценных и полезных сочинений о пророках Аллаха — книга «Рассказы о пророках»<sup>2</sup> имама ‘Имад-ад-дина Абу аль-Фиды Исма‘ила ибн ‘Умара ибн Касира аль-Кураши ад-Димашки аш-Шафи‘и, больше известного как Ибн Касир (701–774).

Он родился в небольшой деревне, расположенной к востоку от Бусры, в семье известного дамаскского проповедника Шихаб-ад-дина Абу Хафса ‘Умара аль-Кураши. В числе его первых учителей были шейх Бурхан-ад-дин аль-Фазари и шейх Камаль-ад-дин ибн Кади Шухба. Потом он породнился с имамом Абу аль-Хадждажем аль-Миззи, у которого он обучился науке о хадисах. Впоследствии его учителями были десятки выдающихся улемов, в том числе Ибн Таймийя.

<sup>1</sup> В квадратных скобках даются ссылки на цитируемую литературу (см. «Условные обозначения и сокращения» на с. 11–12).

<sup>2</sup> قصص الأنبياء. На эту книгу также ссылаются, приводя транслитерацию названия: «Кисас аль-анбийя» либо «Кысас аль-анбия».

Он руководил медресе «Умм Салих» после смерти имама аз-Захаби и короткое время стоял во главе медресе «Дар аль-хадис аль-ашрафиййа» после смерти имама ас-Субки.

Свидетельством глубоких познаний Ибн Касира в различных шариатских дисциплинах стали его фундаментальные труды, среди которых наибольшую известность приобрели комментарий к Корану «Толкование Великого Корана» [Тафсир Ибн Касир] и многотомное сочинение по истории «Начало и конец» [Бидайа]. Знатокам богословия также хорошо известны его дополнение к биографическому сочинению имама аль-Муззи «Тахзиб аль-Камаль», незавершённый комментарий к «Сахиху» имама аль-Бухари и многие другие труды.

В основе книги «Рассказы о пророках» лежат главы из сочинения «Начало и конец». Согласно оценкам улемов, среди преданий, вошедших в эту книгу, немало ненадёжных рассказов, приписываемых либо самому Пророку Мухаммаду ﷺ, либо его сподвижникам. Включение таких преданий в средневековый богословский трактат было явлением обычным, поскольку эти труды обычно предназначались не для широкой читательской аудитории, а для учёных и студентов, умевших самостоятельно исследовать иснады\* сообщений. Однако в наше время, когда богословские сочинения доступны людям с разным уровнем религиозных знаний, существует острая потребность в отделении надёжных хадисов от слабых и выдуманных. Именно отсутствие такого подхода стало одним из основных недостатков первого перевода фрагментов из книги «Рассказы о пророках» на русский язык (Истории о пророках: от Адама до Мухаммада. СПб., 2007).

Для того чтобы русскоязычные читатели могли ознакомиться только с достоверными преданиями о жизни древних пророков, издательством было принято решение подготовить к печати сокращённый вариант труда Ибн Касира.

В процессе работы над книгой из текста были исключены все слабые сообщения, кроме немногих из них, которые были необходимы для сохранения связности текста или для более подробного освещения вопроса. На слабость и ненадёжность таких сообщений указывается особо. Иснады сообщений были опущены, если только их сохранение не требовалось по контексту. Также были убраны из текста повторяющиеся версии хадисов и противоречащие друг другу мнения улемов, если они не были основаны на достоверных священных текстах.

В процессе перевода и редакторской работы были использованы десятки богословских трактатов, в том числе «Фатх Аль-Бари» хафиза Ибн Хаджара, «Шарх Сахих Муслим» имама ан-Навави, «Тухфат аль-ахвази» имама Абу аль-‘Али аль-Мубаракфури, «Сийар алям ан-нубаля» имама аз-Захаби, «Тахзиб ат-тахзиб» хафиза Ибн Хаджара и др.

Мы надеемся, что данная книга поможет читателям глубже понять исламский взгляд на мировую историю, приблизит людей разумеющих к постижению Высшей Истины и поспособствует укреплению согласия и веротерпимости между последователями традиционных религий в нашей стране. Мы просим Всевышнего Аллаха укрепить наши сердца и стопы на прямом пути, простить нам наши прегрешения и принять наши добрые поступки наилучшим образом. Поистине, всё это в Его власти, и Он всемогущ и милосерден!

## Условные обозначения и сокращения

Источники приводимых цитат даются в квадратных скобках, где последовательно указываются: краткое обозначение книги (имя автора либо сокращённое название; если в список

цитируемой литературы включено несколько книг данного автора и они указываются не по названию, а по автору, добавляется номер), номер тома (в случае многотомного издания), номер страницы. То же касается и сборников хадисов, за исключением тех случаев, когда указывается не страница, а номер хадиса. Например:

[Тафсир Ибн Касир, с. 147]

[Тафсир Табари, т. 2, с. 233]

[Муслим, № 2388]

При этом в списке цитируемой литературы приводится оригинальное и транслитерированное имя автора, полное оригинальное наименование книги, его транслитерация и перевод:

#### Тафсир Ибн Касир

Абу аль-Фида Исма‘ил ибн ‘Умар  
ибн Касир аль-Кураши аль-Бус-  
рави. Тафсир аль-Кур’ан аль-  
‘азым = Толкование Великого  
Корана

أبو الفداء إسماعيل بن عمر ابن  
كثير القرشي البصري . تفسير  
القرآن العظيم

Краткие сведения о сподвижниках, улемах и других упоминаемых лицах даются в постраничных сносках. Так же даются необходимые для адекватного понимания текста краткие пояснения к аятам и употребляемым терминам. Более подробные комментарии вынесены за текст (с. 925–1009). К ним отнесены географические справки, разъяснения шариатской терминологии, богословские комментарии и толкования, лингвистические пояснения, исторические сведения, цитаты из Священных Писаний. При этом цитаты из Писаний не сопровождаются библиографическими ссылками, а сами Писания не включены в список цити-



руемой литературы. Слова и обороты, поясняемые в затекстовом комментарии, в тексте обозначены астериском (знаком \*).

В тексте и в комментариях использованы следующие переводы Священных Писаний на русский язык: Коран — смысловой перевод А. Нирши, Библия — Русский синодальный текст, Тора — Тора с комментариями Раши и Сончино, пер. Ф. Гурфинкель, другие книги Танаха — Танах в переводе Мосад рав Кук<sup>1</sup>. Названия книг Торы даются полностью<sup>2</sup>, названия книг Библии — в общепринятых сокращениях (Быт. — Бытие, Исх. — Исход и т. д.).

Коранические цитаты выделены жирным шрифтом, цитаты из Библии и Танаха — подчёркиванием.

Имена пророков и других персонажей пророческой истории согласно Танаху, Библии, Корану даны отдельной таблицей на с. 1010—1011.

Традиционные формулы благопожелания в книге воспроизводятся в виде лигатур. Такие лигатуры служат напоминанием о соблюдении исламской этики (адаб) по отношению к Всевышнему, Его ангелам, пророкам, Пророку Мухаммаду ﷺ и его сподвижникам: встретив в тексте лигатуру, необходимо произнести соответствующую формулу полностью. Полная форма и перевод лигатур следующие:

سُبْحَانَكَ يَا رَبَّنَا

سُبْحَانَہٗ وَتَعَالَى

Пречист Он, Всевышний  
(после упоминания имени Аллаха ﷻ)

*субханаху ва та'аля*

<sup>1</sup> Мосад рав Кук (рав Авраам Ицхак Кук, 1865—1935) — раввин, автор единственного полного перевода Танаха на русский язык.

<sup>2</sup> Именно по указанному переводу, то есть не Берейшит, а Берейшис и т. д.


  
 صَلَّى

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

да благословит его Аллах *сáлля Ллáху ‘алéйхи ва сáллям*  
и да приветствует<sup>1</sup>  
(после упоминания Пророка Мухаммада ﷺ)

عَلَيْهِ

عَلَيْهِ السَّلَامُ

мир ему *‘алéйхи с-сая́м*  
(после упоминания других пророков и ангелов)

رَضِيَ

رَضِيَ اللهُ عَنْهُ

да будет доволен им Аллах *ра́ды Аллáху ‘áнху*  
(после упоминания сподвижников Пророка ﷺ)

---

<sup>1</sup> Другой вариант перевода — «мир ему и благословение Аллаха».



# РАССКАЗЫ О ПРОРОКАХ



## РАССКАЗ ОБ АДАМЕ ﷺ

Что говорится в Священном Коране  
о сотворении Адама ﷺ

Аллах Всевышний сказал:

Когда сказал Господь твой ангелам: «Поистине, Я помещу на земле преемника\*», они спросили: «Неужели сделаешь Ты [преемником] на [земле] того, кто будет творить на ней нечестие и проливать кровь, тогда как мы прославляем Тебя хвалой и чтим Тебя свято?» Он сказал: «Поистине, знаю Я то, чего не знаете вы».

И научил Он Адама именам всех [вещей], а потом представил их ангелам и сказал: «Назовите Мне имена их, если вы правдивы».

Они ответили: «Слава Тебе! Знаем мы лишь то, чему Ты научил нас. Поистине, Ты — Знающий, Мудрый!»

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّىْ جَاعِلٌ فِى الْاَرْضِ خَلِيْفَةًۭۙ قَالُوْۤا اَتَجْعَلُ فِیْهَا مَنْ یُّفْسِدُ فِیْهَا وَیَسْفِكُ الدِّمَآءَ وَحَنُۢنٌۭ نُّسِیۡحٌۭ بِحَمْدِكَ وَتُقَدِّسُ لَكَۙ قَالَ اِنِّىْۤ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۰﴾

وَعَلَّمَۤ اٰدَمَ الْاَسْمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْۭ عَلٰۤى الْمَلٰٓئِكَةِ فَقَالَۙ اَنْبِئُوْنِیۡ بِاَسْمَآءِ هٰۤؤُلَآءِۙ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِیۡنَ ﴿۲۱﴾

قَالُوْۤا سُبْحٰنَكَ لَا عِلْمَ لَنَاۤ اِلَّاۤ اِلٰٓهِ مَا عَلَّمْتَنَاۤۙ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَلِیْمُ الْحَكِیْمُ ﴿۲۲﴾

[Тогда] Он велел: «О Адам, сообщи им имена их», а когда [Адам] сообщил им их имена, [Аллах] сказал: «Разве не говорил Я вам, что знаю о сокрытом в небесах и на земле и знаю, что вы делаете открыто и что скрываете?»

قَالَ يَتَّادِمُ أَنْبِئُهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا  
أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ  
لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا  
كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿١٣﴾

И вот сказали Мы ангелам: «Падите ниц пред Адамом», и пали [все], но не Иблис, который отказался, возгордился и стал [одним] из неверных.

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ  
فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى وَاسْتَكْبَرَ  
وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿١٤﴾

И сказали Мы: «О Адам! Поселись в Раю вместе с женой своей, и ешьте из [плодов] его вдоволь, когда [и где] пожелаете, но не приближайтесь к этому дереву, иначе окажетесь в числе несправедливых».

وَقُلْنَا يَتَّادِمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ  
الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ  
شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ  
فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٥﴾

Однако, [прельстив Адама и его жену плодами этого дерева], Шайтан [отвратил] их, [за что] они [были изгнаны] из [Рая], и вывел их из [состояния блаженства], в котором они пребывали. Тогда сказали Мы: «Низвергнитесь!»<sup>1</sup>

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا  
فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا  
أَهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ

<sup>1</sup> Здесь веление относится к потомству Адама.

[Быть] вам врагами друг другу, и будет для вас на земле место-пребывание и удел до [определённого] срока».

وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ  
إِلَىٰ حِينٍ ﴿١٦﴾

И Адам воспринял слова от Господа своего, а [Аллах] принял его покаяние, ведь Он — Приемлющий покаяние, Милосердный.

فَتَلَقَىٰ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ۗ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ  
الرَّحِيمُ ﴿١٧﴾

Мы сказали: «Низвергнитесь из [Рая] все! Если придёт к вам от Меня руководство, те, которые последуют руководству Моему, не испытают страха и не будут они печалиться;

قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٨﴾

те же, кто не уверует и сочтёт Наши знамения ложью, [окажутся в] Огне [и останутся там] навечно!» (2:30–39)

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۗ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٩﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Поистине, подобием ‘Исы пред Аллахом [является] Адам: Он создал его из праха, после чего сказал ему: «Будь», и тот возник (3:59).

إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ ۗ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٥٩﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**О люди! Бойтесь** вашего Господа, **Который** создал вас из одного человека, и создал из него же пару ему, и рассеял [по земле] множество [родившихся] от них мужчин и женщин; **бойтесь Аллаха**, [именем] **Которого вы требуете друг у друга** [соблюдения ваших прав и многого иного]<sup>1</sup>, и [бойтесь разрыва] **родственных связей**, [ведь], **поистине, Аллах** наблюдает за вами! (4:1).

يَتَأْتِيهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي  
خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا  
زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا  
وِنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ  
بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ  
رَقِيبًا ﴿١﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**О люди! Поистине, Мы** создали вас из [одной пары —] **мужчины и женщины** и [разделили] вас на народы и племена, чтобы вы познавали друг друга. **Поистине, достойнейшим из вас пред Аллахом** является тот, кто отличается наибольшим благочестием. **Поистине, Аллах — Знающий, Всеведущий** (49:13).

يَتَأْتِيهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ  
وَأُنثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ  
لِتَعَارَفُوا ۗ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ  
أَتْقَاكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾

<sup>1</sup> Имеется в виду, что, желая добиться чего-либо, люди говорят друг другу: «Прошу тебя сделать то-то и то-то ради Аллаха».

Аллах Всевышний также сказал:

Он — Тот, Кто создал вас из одного человека и создал из него же его супругу, чтобы он обретал покой, [приходя] к ней» (7:189).

﴿ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ  
وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا  
لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا ﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Мы создали вас, потом придали вам облик, а потом сказали ангелам: «Падите ниц пред Адамом», и [все] они пали, но не Иблис, которого не было среди склонившихся.

﴿ وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ﴾

[Аллах] сказал: «Что помешало тебе совершить земной поклон, когда Я велел тебе [сделать это]?» [Иблис] сказал: «Я лучше него, [ведь] меня Ты создал из огня, а его — из глины».

﴿ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۗ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ﴾

[Аллах] сказал: «Низвергнись же из [Рая, ибо] негоже тебе превозноситься [здесь]! Изыди, и, поистине, [быть] тебе среди униженных!»

﴿ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ﴾

[Иблис] сказал: «Дай мне отсрочку до того Дня, когда они будут воскрешены».

﴿ قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴾



[Аллах] сказал: «Поистине, ты — из числа получивших отсрочку».

قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿١٥٠﴾

[Иблис] сказал: «За то, что Ты ввёл меня в заблуждение, я непременно засяду на Твоём прямом пути [и буду поджигать] их<sup>1</sup>».

قَالَ فِيمَا آغْوَيْتَنِي لأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١٥١﴾

[Кроме того], я непременно буду являться к ним спереди и сзади, справа и слева, и Ты увидишь, что в большинстве своём они неблагодарны».

ثُمَّ لَا يَتَّبِعُهُمُ مِّن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَنِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ وَلَا يَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ﴿١٥٢﴾

[Аллах] сказал: «Изыди из [Рая] презренным и изгнанным! Клянусь, Я заполню Геенну теми из них, которые последуют за тобой, вами всеми».

قَالَ أَخْرَجْ مِنْهَا مَذْءُومًا مَّدْحُورًا لِّمَنِ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٥٣﴾

Ты же, о Адам, живи в Раю вместе с женой своей. Ешьте, что пожелаете, но не приближайтесь к этому дереву, иначе окажетесь в числе несправедливых».

وَيَتَّعَدُمُ اسْكُنِ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٥٤﴾

<sup>1</sup> Имеются в виду потомки Адама, которых Иблис грозит сбивать с пути, чтобы доказать, что они будут проявлять неблагодарность по отношению к Аллаху.

И Шайтан стал внушать им [дурное], чтобы показать им их срамные части, которые [доселе] оставались сокрытыми от них. Он сказал [им]: «Ваш Господь запретил вам [вкусить плоды] этого дерева только для того, чтобы не стали вы ангелами или бессмертными».

И он поклялся им: «Поистине, для вас я — [один] из добрых советчиков».

[Так Шайтан] обманом низвёл их [из Рая]. Когда же они вкусили [плоды этого] дерева, [мерзость] их срамных частей открылась им, и они стали [срывать] листья [другого] райского [дерева], прикреплять [их друг к другу и возлагать] на себя. И тогда обратился к ним Господь их: «Разве не запретил Я вам [вкусить плоды] этого дерева и не сказал вам, что Шайтан — явный враг ваш?»

Они сказали: «Господь наш! Мы сами поступили неспра-

فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ  
لَهُمَا مَا وَدَرَىٰ عَنْهُمَا مِنْ سَوءَاتِهِمَا  
وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنِ هَذِهِ  
الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَتَيْنِ أَوْ  
تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ ﴿٢٠﴾

وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِينٌ  
النَّصِيحِينَ ﴿٢١﴾

فَدَلَّلَهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ  
بَدَتُ لَهُمَا سَوءَاتُهُمَا وَطَفِقَا  
مُخَصِّفَانِ عَلَيَّهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ  
وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنهَكُمَا عَنِ  
تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلَّ لَكُمَا إِنَّ  
الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٢٢﴾

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ

ведливо по отношению к себе, и если Ты не простишь и не помилуешь нас, мы непременно окажемся в числе потерпевших урон!»

تَغْفِرَ لَنَا وَتَرْحَمَنَا لَنَكُونَ مِن  
الْخَاسِرِينَ ﴿١٣﴾

[Аллах] сказал: «Низвергнитесь! [Быть] вам врагами друг другу, и будет для вас на земле местопребывание и удел до [определённого] срока».

قَالَ أَهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ  
وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى  
حِينٍ ﴿١٤﴾

[Аллах] сказал: «На ней вы будете жить, и на ней будете умирать, и из неё будете выведены» (7:11–25).

قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ  
وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴿١٥﴾

В другом аяте сказано:

Мы создали вас из [земли], и в неё Мы вернём вас, и из неё извлечём вас ещё раз (20:55).

مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ  
وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ﴿١٦﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Мы создали человека из сухой звонкой глины, [полученной] из изменившейся грязи,

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِن صَلْصَلٍ  
مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ﴿١٧﴾

а прежде Мы создали джиннов из жаркого пламени.

وَأَلْجَانَّ خَلَقْتَهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَارِ

السَّمُومِ ﴿٧٧﴾

[Вспомни, как] Господь твой сказал ангелам: «Поистине, Я создам человека из сухой звонкой глины, [полученной] из изменившейся грязи.

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَلَقْتُ بَشَرًا

مِّنْ صَلْصَلٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ﴿٧٨﴾

Когда же Я придам ему форму и вдохну в него от Моего духа, падите пред ним ниц».

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ، وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي

فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٧٩﴾

И пали ниц все ангелы,

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ

أَجْمَعُونَ ﴿٨٠﴾

но не Иблис, который отказался быть вместе с кланяющимися.

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ

السَّاجِدِينَ ﴿٨١﴾

[Аллах] сказал: «О Иблис! Почему ты не с кланяющимися?»

قَالَ يَتَّبِعُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ

السَّاجِدِينَ ﴿٨٢﴾

[Иблис] сказал: «Не стану я кланяться до земли человеку, которого Ты создал из сухой звонкой глины, [полученной] из изменившейся грязи!»

قَالَ لَمْ أَكُنْ لَأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ

مِّنْ صَلْصَلٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ﴿٨٣﴾

[Аллах] сказал: «Изыди из [Рая]! Поистине, проклят ты,

قَالَ فَأَخْرَجَ مِنْهَا فِرْعَانَكَ رَجِيمًا ﴿٨٤﴾

и, поистине, проклятие будет  
[лежать] на тебе до самого  
Дня воздаяния!»

وَإِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ  
الدِّينِ ﴿١٥﴾

[Иблис] сказал: «Господь  
мой, дай мне отсрочку до того  
Дня, когда они будут  
воскрешены!»

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ  
يُبْعَثُونَ ﴿١٦﴾

[Аллах] сказал: «Поистине,  
ты — из числа получивших  
отсрочку

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿١٧﴾

до Дня, время [наступления]  
которого определено».

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿١٨﴾

[Иблис] сказал: «Господь мой!  
За то, что Ты ввёл меня  
в заблуждение, я украшу для  
них [всё греховное] на земле  
и непременно введу в заблуж-  
дение их всех,

قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ  
فِي الْأَرْضِ وَلَا أُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٩﴾

за исключением искренних  
рабов Твоих».

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ  
الْمُخْلِصِينَ ﴿٢٠﴾

[Аллах] сказал: «Это — пря-  
мой путь ко Мне.

قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ ﴿٢١﴾

Поистине, не будет у тебя  
власти над Моими рабами,

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ

кроме тех из числа заблудших, которые последуют за тобой».

إِلَّا مَنْ أَتْبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿٤١﴾

Поистине, всем им обещана Геенна.

وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٢﴾

Есть у неё семь врат, и для каждых из этих врат [предназначена определённая] часть [грешников] (15:26–44).

هَٰذَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِّكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُومٌ ﴿٤٣﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Вспомни, как] сказали Мы ангелам: «Падите ниц пред Адамом», и [все] они пали, но не Иблис, [который] сказал: «Стану ли я склоняться до земли перед тем, кого Ты создал из глины?!»

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ أَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ﴿٧٤﴾

[Иблис] сказал: «Скажи мне, это ли тот, кого Ты превознёс надо мной? Поистине, если Ты дашь мне отсрочку до Дня воскресения, я непременно подчиню себе [всё] его потомство, за малым исключением».

قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْت عَلَيَّ لَئِنِ أَخَّرْتَنِي إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لِأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٧٥﴾

[Аллах] сказал: «Иди, а воздаянием — великим воздая-

قَالَ أَذْهَبَ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ

нием! — тем из них, которые последуют за тобой, [и тебе], поистине, послужит Геенна.

فَأِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاؤُكُمْ جَزَاءً  
مُّؤَفَّرًا ﴿١٦﴾

Побуждай тех из них, кого сможешь, своим голосом, [собирай] против них свою конницу и пехоту, [распоряжайся] вместе с ними [их] богатствами и детьми и давай им обещания — лишь обольщением будет всё, что бы ни пообещал им Шайтан.

وَأَسْتَفْزِرُ مِنْ أَسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ  
بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبُ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ  
وَرَجْلِكَ وَشَارِكُهُمْ فِي الْأَمْوَالِ  
وَالْأَوْلَادِ وَعِدَّتِهِمْ وَمَا يَعِدُهُمُ  
الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٧﴾

Поистине, не будет у тебя власти над Моими рабами. Довольно того, что Господь твой является [их] Покровителем» (17:61–65).

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ  
سُلْطَانٌ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ وَكِيلًا ﴿١٨﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Вспомни, как] сказали Мы ангелам: «Падите ниц пред Адамом», и [все] они пали, но не Иблис, [который] был из [числа] джиннов и ослушался веления Господа своего\*. Неужели же изберёте вы его и его потомство своими покровителями вместо Меня, ведь они — враги вам?!

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ  
فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ  
فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ أَفَتَتَّخِذُونَهُ  
وَدُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ  
عَدُوٌّ ﴿١٩﴾

Сколько скверна эта замена для несправедливых!» (18:50).

بَيْتٌ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Прежде Мы уже заключили завет с Адамом, но он забыл [об этом], и Мы не обнаружили у него решимости.

وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَىٰ آدَمَ مِنْ قَبْلُ  
فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ﴿٥١﴾

[Вспомни, как] сказали Мы ангелам: «Падите ниц пред Адамом», и [все] они пали, но не Иблис, [который] отказался.

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ  
فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ ﴿٥٢﴾

И Мы сказали: «О Адам, поистине, это — враг тебе и твоей жене! Да не выведет он вас из Рая, а не то быть тебе несчастным.

فَقُلْنَا يَتَّادُمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ  
وَلِرَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ مِنَ  
الْجَنَّةِ فَتَشقىٰ ﴿٥٣﴾

Поистине, в [Раю] ты не будешь голодать и не останешься нагим,

إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ ﴿٥٤﴾

и [там] не придётся тебе страдать от жажды и зноя».

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَىٰ ﴿٥٥﴾

[Тогда] Шайтан стал нашептывать ему: «О Адам, не ука-зывать ли тебе на древо, [плоды

فَوَسَّوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ  
يَتَّادُمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَىٰ شَجَرَةِ الْخُلْدِ



которого позволят вам обрести] бессмертие и вечную власть?»

﴿١٢١﴾ وَمَلِكٍ لَا يَبْلَىٰ

Когда же оба они вкусили [плоды этого] дерева, [мерзость] их срамных частей открылась им, и они стали [срывать] листья [другого] райского [дерева], прикреплять [их друг к другу и возлагать] на себя. [Так] Адам послушался своего Господа и сбился с пути.

فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتَ هُمَا  
سُوءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا مَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا  
مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصَىٰ آدَمُ رَبَّهُ.  
﴿١٢٢﴾ فَعَوَىٰ

Потом Господь [Адама] избрал его, принял его покаяние и указал [ему] правильный путь.

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ  
وَهَدَىٰ ۖ

[Аллах] сказал: «Низвергнитесь из [Рая] оба! [Быть] вам врагами друг другу; если же придёт к вам от Меня руководство, тот, кто будет следовать Моему руководству, не заблудится и не окажется в бедственном положении.

قَالَ أَهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ  
لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۖ فِيمَا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي  
هُدًى فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ  
وَلَا يَشْقَىٰ ۖ

А тому, кто отвернётся от Моего Напоминания<sup>1</sup>, поистине, предстоит жизнь

وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ  
مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

<sup>1</sup> То есть поступит вопреки Моему велению, которое Я ниспослал Своему посланнику, и будет искать иного руководства.

тяжкая, и Мы воскресим его в День воскресения слепым».

أَعْمَى ﴿١١٤﴾

И он воскликнет: «Господь мой! Почему Ты воскресил меня слепым?! Ведь раньше я был зрячим!»

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَقَدْ  
كُنْتُ بَصِيرًا ﴿١١٥﴾

[Аллах] скажет: «Как ты забыл Наши знамения, которые явились тебе, так сегодня будешь предан забвению и ты!» (20:115–126).

قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيَهَا  
وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنسى ﴿١١٦﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Скажи: «Это — великая весть, от которой вы отвращаетесь.

قُلْ هُوَ نَبَأٌ عَظِيمٌ ﴿١١٧﴾

Не было у меня знания о вышем сонме<sup>1</sup>, [в котором] они препирались<sup>2</sup>.

مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَإِ الْأَعْلَى  
إِذْ تَخْتَصِمُونَ ﴿١١٨﴾

Ниспосылается мне в откровениях лишь то, что я [при-

إِنْ يُوحَىٰ إِلَيَّ إِلَّا أَنْمَأَ أَنَا نَذِيرٌ

<sup>1</sup> То есть об ангелах.

<sup>2</sup> В Коране сказано: «Когда сказал Господь твой ангелам: “Поистине, Я помещу на земле преемника”, они спросили: “Неужели сделаешь Ты [преемником] на [земле] того, кто станет творить на ней нечестие?”» (2:30).

зван быть] **уведещателем  
и разъясняющим».**

مُبِينٌ ﴿٧٠﴾

[Вспомни, как] **сказал Господь твой ангелам: «Поистине, Я создам человека из глины.»**

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَلَقْتُ  
بَشَرًا مِّن طِينٍ ﴿٧١﴾

**Когда же я придам ему [соразмерный облик] и вдохну в него от Моего духа, падите пред ним ниц».**

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِن رُّوحِي  
فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٧٢﴾

**И пали ниц все ангелы,**

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ  
أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾

**но не Иблис, который возгордился и стал [одним] из неверных.**

إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ  
الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾

[Аллах] **сказал: «О Иблис! Что помешало тебе склониться до земли пред тем, кого создал Я Своими руками? Неужели ты возгордился или стал [одним] из превозносящихся [над своим Господом]?»**

قَالَ يَتْلِبُ مِنِّي مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ  
لِمَا خَلَقْتُ بِإِيْدِي ۗ أَسْتَكْبَرْتَ ۖ أَمْ  
كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ ﴿٧٥﴾

[Иблис] **сказал: «Я лучше него, [ведь] меня Ты создал из огня, а его — из глины».**

قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ ۖ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ  
وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ﴿٧٦﴾

[Аллах] сказал: «Изыди из [Рая]! Поистине, проклят ты,

قَالَ فَأَخْرَجَ مِنْهَا فَايْنِكَ رَجِيمٌ ﴿٧٧﴾

и, поистине, проклятие будет [лежать] на тебе до самого Дня воздаяния!»

وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٧٨﴾

[Иблис] сказал: «Господь мой, дай мне отсрочку до того Дня, когда они будут воскрешены!»

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٧٩﴾

[Аллах] сказал: «Поистине, ты — из числа получивших отсрочку

قَالَ فَايْنِكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٨٠﴾

до Дня, время [наступления] которого определено».

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٨١﴾

[Иблис] сказал: «Клянусь величием Твоим, я непременно обольщу их всех,

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٢﴾

кроме искренних Твоих рабов из их числа!»

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلِصِينَ ﴿٨٣﴾

[Аллах] сказал: «Клянусь истиной, Я говорю только истину!

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ أَقُولُ ﴿٨٤﴾

Я непременно заполню Геенну тобой и теми из них, кто за тобой последует, — всеми!»

لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٥﴾

Скажи, [о Мухаммад]:  
**«Я не требую у вас за это<sup>1</sup>  
 никакого вознаграждения  
 и не отношусь к числу обременяющих себя [тем, что им  
 делать не велено].**

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا  
 مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ﴿٨٧﴾

Он<sup>2</sup> — не что иное, как напо-  
 минание для [обитателей]  
 миров,

إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٨٨﴾

и через некоторое время узна-  
 ете вы весть о нём»  
 (38:67–88).

وَلَتَعْلَمَنَّ نَبَاهُ بَعْدَ حِينٍ ﴿٨٩﴾

Вот что говорится об Адаме в разных сурах Корана, о чём я уже упоминал в своём «Тафсире»<sup>3</sup>. А теперь поговорим о смысле указаний приводимых выше священных аятов и приведём хадисы, которые имеют отношение к этому.

### Благородные ангелы спрашивают о смысле сотворения Адама ﷺ

Всевышний поведал, как Он обратился к ангелам, о чём в Коране сказано так: **«Когда сказал Господь твой ангелам: “Поистине, Я помещу на земле преемника”...»** (2:30). Аллах

<sup>1</sup> То есть за призыв к Аллаху с помощью Корана.

<sup>2</sup> Имеется в виду Коран.

<sup>3</sup> [Тафсир Ибн Касир] — одно из наиболее известных толкований Корана.

уведомил их, что Он хочет создать Адама и его потомков, которые будут замещать друг друга. Аллах Всевышний также сказал: **«Это Он сделал вас преемниками [тех, кто жил] на земле [прежде]...»** (6:165). Аллах Всевышний также сказал: **«...и делает вас преемниками [тех, кто жил на] земле [прежде]»** (27:62). Таким образом, Он указал на предстоящее сотворение Адама и его потомства, известив об этом ангелов, как извещают о великом деле перед его свершением. Что же касается ангелов, то они стали задавать вопросы, желая узнать о смысле этого, а не потому, что они противились Его воле, или хотели умалить достоинство потомков Адама, или завидовали им, как полагают некоторые невежественные толкователи. Ангелы говорили: **«Неужели сделаешь Ты [преемником] на [земле] того, кто будет творить на ней нечестие и проливать кровь?»** (2:30). Как говорят, они знали, что так будет, поскольку уже видели это среди джиннов, созданных до Адама جِنَّاتٍ, и поняли, что с теми, кто создан из праха, в большинстве случаев будет происходить нечто подобное, а Аллах знает об этом лучше.

Ангелы говорили также: **«тогда как мы прославляем Тебя хвалой и чтим Тебя свято»** (2:30). Это значит: мы постоянно поклоняемся Тебе, и нет среди нас никого, кто ослушался бы Тебя, и если цель сотворения людей заключается в том, чтобы они поклонялись Тебе, то мы уже делаем это без усталости днём и ночью.

В Коране сказано: **«[Аллах] сказал: “Поистине, знаю Я то, чего не знаете вы”»** (2:30). Это значит: Я знаю, что создание людей принесёт больше пользы, о чём не знаете вы, ибо в будущем появятся среди них пророки, посланники, правдивейшие, шахиды<sup>1</sup> и праведники.

<sup>1</sup> Шахид — воин, павший в сражении за веру.

Затем Он разъяснил им, что Адам превзойдёт их знанием. Аллах Всевышний сказал: «**И научил Он Адама всем именам**» (2:31). Как указывает Ибн ‘Аббас رضي الله عنه, имеются в виду имена и дела всех больших и малых существ\*. Передают со слов Анаса ибн Малика رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

В День воскресения верующие соберутся и станут говорить: «Не поискать ли нам того, кто заступится за нас пред нашим Господом?» И [люди] придут к Адаму ﷺ и станут говорить: «Ты — отец людей\*\*»; Аллах создал тебя Своей рукой, и [велел] ангелам пасть перед тобой ниц, и научил тебя именам всех вещей...» [Бухари, № 4476; Муслим, № 193].

Аллах Всевышний сказал: «**И научил Он Адама именам всех [вещей], а потом представил их ангелам и сказал: “Назовите Мне имена их, если вы говорите правду”**» (2:31). Аль-Хасан аль-Басри<sup>1</sup> сказал: «Когда Аллах пожелал создать Адама, ангелы стали говорить: “Кого бы ни создал Господь наш, мы всё равно будем знать больше, чем он”. За это они были подвергнуты испытанию, на что и указывают слова Аллаха “**если вы говорите правду**”» [Тafsир Табари, т. 1, с. 173].

Ангелы сказали: «**Слава Тебе! Знаем мы лишь то, чему Ты научил нас. Поистине, Ты — Знающий, Мудрый!**» (2:32) Это значит: Ты слишком высок, и усвоить часть Твоего знания может лишь тот, кого Ты научишь чему-либо, на что указывают другие слова Всевышнего: «**а они постигают из Его знания лишь то, что Он пожелает**» (2:255).

<sup>1</sup> Аль-Хасан аль-Басри (642–728) — один из наиболее известных и авторитетных богословов из числа последователей (*таби‘уна*)\*\*\*.

Аллах Всевышний сказал: «[Тогда] Он велел: “О Адам, сообщи им имена их”, а когда [Адам] сообщил им их имена, [Аллах] сказал: “Разве не говорил Я вам, что знаю о сокрытом в небесах и на земле и знаю, что вы делаете открыто и что скрываете?”» (2:33). Это значит: Я знаю тайное, как знаю явное.

Аллах Всевышний сказал: «И вот сказали Мы ангелам: “Падите ниц пред Адамом”, и пали [все], кроме Иблиса, отказавшегося, возгордившегося...» (2:34). Аллах Всевышний оказал Адаму великую честь, ибо Он создал его Своей рукой и вдохнул в него от Своего духа, на что указывают Его слова «Когда же Я придам ему [соразмерную] форму и вдохну в него от Моего духа, падите пред ним ниц» (15:29). Таким образом, Аллах оказал честь Адаму четырежды: Он создал его Своей рукой, вдохнул в него от Своего духа, велел ангелам склониться перед ним до земли и научил его именам всех вещей. Вот почему, когда Муса встретился с Адамом в высшем сонме и они начали вести прения, Муса сказал ему: «Ты — отец людей Адам, которого Аллах создал Своей рукой, и Он вдунул в тебя от Своего духа, и [велел] ангелам склониться пред тобой до земли, и научил тебя именам всех вещей» [Абу Давуд, № 4702; Абу Я'ля, № 243]. В День воскресения так же будут обращаться к Адаму и верующие.

### Иблис завидует Адаму عَلَيْهِ السَّلَامُ

В других аятах говорится:

**Мы создали вас, потом придали вам [соразмерную] форму, а потом сказали анге-**

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ



лам: «Падите ниц пред Адамом», и [все] они пали ниц, но не Иблис, которого не было среди склонившихся.

فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ ﴿١٧﴾

Он сказал: «Что помешало тебе совершить земной поклон, когда Я велел тебе [сделать это]?» Он сказал: «Я лучше него, [ведь] меня Ты создал из огня, а его — из глины» (7:11–12).

قَالَ مَا مَنَعَكَ إِلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ  
قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ  
وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ﴿١٨﴾

Аль-Хасан аль-Басри сказал: «Иблис сравнил [себя с Адамом] и стал первым, кто прибег к суждению по аналогии». Мухаммад ибн Сири<sup>1</sup> сказал: «Иблис первым прибег к суждению по аналогии, а ведь если бы не суждения по аналогии, [люди] не стали бы поклоняться ни солнцу, ни луне» [Тафсир Табари, т. 7, с. 98].

Это значит, что он посмотрел на себя, сравнивая себя с Адамом, посчитал, что он достойнее Адама, и отказался склониться перед ним до земли, несмотря на то что сделать это было велено ему и всем ангелам.

Таким образом, если имеется прямое указание, суждение по аналогии будет недействительным. Кроме того, суждение Иблиса, которое он сделал на основании сравнения, само по себе было неверным, поскольку глина полезнее и лучше огня: глине присущи степенность, кротость, долготерпение и способность расти, а огню — безрассудство, лёгкость, поспешность и способность уничтожать.

<sup>1</sup> Мухаммад ибн Сири (655–732) — один из наиболее авторитетных последователей, отличавшийся крайним благочестием.

Аллах почтил Адама тем, что создал его Своей рукой и вдохнул в него от Своего духа, в силу чего Он и велел ангелам склониться перед ним до земли.

Аллах Всевышний сказал:

[Вспомни, как] **Господь твой** сказал ангелам: «Поистине, **Я** создам человека из сухой звонкой глины, [полученной] из изменившейся грязи.

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّیْ خَلَقْتُ بَشَرًا  
مِّنْ صَلٰٓصَلٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ﴿۱۸﴾

Когда же **Я** придам ему [соразмерную] форму и вдохну в него от Моего духа, падите пред ним ниц».

فَاِذَا سَوَّيْتُهُۥ وَنَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِيْ  
فَقَعُوْا لَهٗ سَاجِدِيْنَ ﴿۱۹﴾

И пали ниц все ангелы,

فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ  
اٰجْمَعُوْنَ ﴿۲۰﴾

но не Иблис, который отказался быть с кланяющимися.

اِلَّا اِبْلِیْسَ اَبٰی اَنْ یَّكُوْنَ مَعَ  
السَّٰجِدِيْنَ ﴿۲۱﴾

[Аллах] сказал: «О Иблис! Почему ты не с кланяющимися?»

قَالَ یٰٓاِبْلِیْسُ مَا لَكَ اَلَّا تَكُوْنَ مَعَ  
السَّٰجِدِيْنَ ﴿۲۲﴾

[Иблис] сказал: «Не стану я кланяться до земли человеку, которого Ты создал из сухой звонкой глины, [полученной] из изменившейся грязи!»

قَالَ لَمْ اَكُنْ لِاَسْجُدْ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُۥ  
مِّنْ صَلٰٓصَلٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿۲۳﴾

[Аллах] сказал: «Изыди из [Рая]! Поистине, проклят ты

قَالَ فَأَخْرَجَ مِنْهَا فَايُنَاكَ رَحِيمٌ ﴿١٥﴾

и, поистине, проклятие будет [лежать] на тебе до самого Дня воздаяния!» (15:28–35).

وَإِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ

الدِّينِ ﴿١٦﴾

Иблис заслужил такое наказание, поскольку неизменно умалял достоинство Адама и превозносился над ним. Кроме того, он не повиновался прямому велению Аллаха, а потом начал оправдываться, что не принесло никакой пользы, и его оправдания оказались хуже совершённого им греха.

Аллах Всевышний сказал:

[Вспомни, как] сказали Мы ангелам: «Падите ниц пред Адамом», и [все] они пали, но не Иблис, [который] сказал: «Стану ли я склоняться до земли перед тем, кого Ты создал из глины?!»

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ

فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ أَأَسْجُدُ

لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ﴿١٧﴾

[Иблис] сказал: «Скажи мне, это ли тот, кого Ты превознёс надо мной? Поистине, если Ты дашь мне отсрочку до Дня воскресения, я непременно подчиню себе [всё] его потомство, за малым исключением».

قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ

عَلَيَّ لَئِن أَخَّرْتَنِي إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

لَأَحتَنِكَ بِذُرِّيَّتِهِ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٨﴾

[Аллах] сказал: «Иди, а воздаянием — великим воздаянием! — тем из них, которые последуют за тобой, [и тебе], поистине, послужит Геенна.

قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ  
يَمْتَرُونَ ﴿١٧﴾

Побуждай тех из них, кого сможешь, своим голосом, [собирай] против них свою конницу и пехоту, [распоряжайся] вместе с ними [их] богатствами и детьми и давай им обещания — лишь обольщением будет всё, что бы ни пообещал им Шайтан.

وَأَسْتَفْزِرُ مَنْ أَسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ  
بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبَ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ  
وَرَجْلِكَ وَشَارِكُهُمْ فِي الْأَمْوَالِ  
وَالْأَوْلَادِ وَعِدَّهُمْ ۖ وَمَا يَعِدُهُمُ  
الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٨﴾

Поистине, не будет у тебя власти над Моиими рабами. Довольно того, что Господь твой является [их] Покровителем» (17:61–65).

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ  
سُلْطَانٌ ۖ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ وَكِيلًا ﴿١٩﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Вспомни, как] сказали Мы ангелам: «Падите ниц пред Адамом», и [все] они пали, но не Иблис, [который] был из [числа] джиннов и ослушался веления Господа своего (18:50).

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ  
فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ  
فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ ۖ أَفَتَتَّخِذُونَهُ  
وَدُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي ۖ وَهُمْ لَكُمْ  
عَدُوٌّ بَئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ﴿٢٠﴾

Это значит, что Иблис намеренно не подчинился Аллаху, веление Которого он не выполнил из-за своего упрямства и высокомерия. Это случилось лишь потому, что Иблиса, созданного из пламени, подвела его дурная натура в то время, когда он больше всего нуждался в её поддержке. Передают со слов ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, что Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Ангелы были созданы из света, джинны — из чистого пламени<sup>1</sup>, а Адам — из того, о чём вам было сказано»<sup>2</sup> [Муслим, № 2996].

Аль-Хасан аль-Басри сказал: «Иблис ни единого мгновения не был ангелом»\* [Тафсир Табари, т. 1, с. 179].

Аллах Всевышний сказал:

[Вспомни, как] сказал Господь твой ангелам: «Поистине, Я создам человека из глины.

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰئِكَةِ اِنِّىْ خَلِقُ  
بَشَرًا مِّنْ طِيْنٍ ﴿٧٦﴾

Когда же я придам ему [соразмерный облик] и вдохну в него от Моего духа, падите пред ним ниц».

فَاِذَا سَوَّيْتُهُۥ وَنَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِىْ  
فَقَعُوْا لَهٗ سٰجِدِيْنَ ﴿٧٧﴾

И пали ниц все ангелы,

فَسَجَدَ الْمَلٰئِكَةُ كُلُّهُمْ  
اٰجْمَعُوْنَ ﴿٧٨﴾

но не Иблис, который возгордился и стал [одним] из неверных.

اِلَّا اِبْلِيسَ اَسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ  
الْكٰفِرِيْنَ ﴿٧٩﴾

<sup>1</sup> См. суру 55, аят 15.

<sup>2</sup> То есть из глины.

[Аллах] сказал: «О Иблис!  
Что помешало тебе скло-  
ниться до земли пред тем,  
кого создал Я Своими ру-  
ками? Ты возгордился или  
стал [одним] из превознося-  
щихся [над своим  
Господом]?»

قَالَ يَتْلِبِيسُ مَا مَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ  
لِمَا خَلَقْتُ بِإِيْدِي أَتَّكَبَرْتَ أَمْ  
كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ ﴿٧٢﴾

[Иблис] сказал: «Я лучше  
него, [ведь] меня Ты создал  
из огня, а его — из глины».

قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ  
وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ﴿٧٣﴾

[Аллах] сказал: «Изыди  
из [Рая]! Поистине,  
проклят ты

قَالَ فَأَخْرَجْنَا مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٧٤﴾

и, поистине, проклятие  
будет [лежать] на тебе до  
самого Дня воздаяния!»

وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٧٥﴾

[Иблис] сказал: «Господь  
мой, дай мне отсрочку до  
того Дня, когда они будут  
воскрешены!»

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ  
يُبْعَثُونَ ﴿٧٦﴾

[Аллах] сказал: «Поистине,  
ты — из числа получивших  
отсрочку

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٧٧﴾

до Дня, время [наступления]  
которого определено».

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٧٨﴾

[Иблис] сказал: «Клянусь  
величием Твоим, я непре-  
менно оболещу их всех,

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٧﴾

кроме искренних Твоих рабов  
из их числа!»

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٨﴾

[Аллах] сказал: «Клянусь исти-  
ной, Я говорю только истину!

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ أَقُولُ ﴿٤٩﴾

Я непременно заполню Геенну  
тобой и теми из них, кто за  
тобой последует, — всеми!»  
(38:71–85).

لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ  
مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٠﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Иблис] сказал: «За то, что  
Ты ввёл меня в заблуждение,  
я непременно засяду на Твоём пря-  
мом пути [и буду поджидать] их.

قَالَ فِيمَا أُغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ  
صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٥١﴾

[Кроме того], я непременно  
буду являться к ним спереди  
и сзади, справа и слева, и Ты  
увидишь, что в большинстве  
своём они неблагодарны»  
(7:16–17).

ثُمَّ لَا يَأْتِيَنَّهُمْ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ  
خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ  
وَلَا تَحْذَرُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ﴿٥٢﴾

Это значит: из-за того, что Ты ввёл меня в заблуждение, я не-  
пременно буду следить за ними и являться к ним со всех сторон.  
И это значит: счастлив будет тот, кто станет поступать наперекор

Шайтану, а тот, кто последует за ним, окажется в бедственном положении. Сообщается, что Сабра ибн Абу аль-Факих رضي الله عنه сказал: «Я слышал, как Посланник Аллаха ﷺ сказал: “Поистине, Шайтан сидит на путях [праведных дел, которыми ходит] человек...”» [Ахмад, т. 3, с. 483; Насаи, т. 6, с. 21; Ибн Хиббан, т. 10, с. 453, № 4593; Ибн Абу Шейба, т. 5, с. 293; Табарани, т. 7, с. 6558. Аль-Албани относит этот хадис к числу достоверных].

### Ангелы, которые пали ниц перед Адамом عليه السلام

Толкователи разошлись во мнениях о том, кому из ангелов было велено пасть ниц перед Адамом — всем или только ангелам, находившимся на земле. В большинстве своём они считали, что пасть ниц было велено всем ангелам, поскольку содержание соответствующих аятов Корана подразумевает, что речь идёт обо всех. На это указывает и тот хадис, в котором сообщается, что в День воскресения люди скажут Адаму: «...и [велел] ангелам склониться пред тобой до земли». Здесь также подразумеваются все ангелы, а Аллах знает об этом лучше.

### Иблис был на небесах

Аллах Всевышний сказал Иблису: «**Низвергнись же из [Рая]**» (7:13), и Он сказал ему: «**Изыди из [Рая]**» (7:18). Эти слова указывают на то, что Иблису, который находился на небесах, было велено низвергнуться оттуда. Он уподобился ангелам благодаря поклонению и повиновению Аллаху, но потом был лишён положения, которое ему удалось занять, и низвергнут на землю униженным за высокомерие, зависть и ослушание своего Господа.



## Рассказ о сотворении Хаввы, мир ей

Аллах велел Адаму ﷺ поселиться в Раю вместе со своей женой.

Аллах Всевышний сказал:

**И сказали Мы: «О Адам! Поселись в Раю вместе с женой своей, и ешьте из [плодов] его вдоволь, когда [и где] пожелаете, но не приближайтесь к этому дереву, иначе вы окажетесь в числе несправедливых» (2:35).**

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ  
الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ  
شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ  
فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣٥﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Аллах] сказал: «Изыди из [Рая] презренным и изгнанным! Клянусь, Я заполню Геенну теми из них, кто следует за тобой, вами всеми<sup>1</sup>.

قَالَ أَخْرَجْ مِنْهَا مَذْءُومًا مَدْخُورًا  
لِمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ  
مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٦﴾

**Ты же, о Адам, живи в Раю вместе с женой своей. Ешьте, что пожелаете, но не приближайтесь к этому дереву, иначе вы окажетесь в числе несправедливых» (7:18–19).**

وَيَقُولُ يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ  
الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا  
تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ  
الظَّالِمِينَ ﴿١٩﴾

<sup>1</sup> То есть тобой и твоими последователями.

Аллах Всевышний также сказал:

[Вспомни, как] сказали Мы ангелам: «Падите ниц пред Адамом», и [все] они пали, но не Иблис, [который] отказался.

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ  
فَسَجَدُوْا اِلَّاۤ اِبْلِيسَ ۗ اَبٰٓى ۙ

И Мы сказали: «О Адам, поистине, это — враг тебе и твоей жене! Да не выведет он вас из Раю, а не то быть тебе несчастным.

فَقُلْنَا يٰۤاٰدَمُ اِنَّ هٰذَا عَدُوُّكَ  
وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ مِنْ  
الْجَنَّةِ فَتَشْقٰٓى ۗ

Поистине, в [Раю] ты не будешь голодать и не останешься нагим,

اِنَّ لَكَ اَلَّا تَجُوْعَ فِيْهَا وَلَا تَعْرٰٓى ۗ

и [там] не придётся тебе страдать от жажды и зноя» (20:116–119).

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيْهَا وَلَا تَضْحٰٓى ۗ

Из содержания приведенных выше аятов следует, что Хавва была создана до того, как Адам вошёл в Рай, поскольку Аллах Всевышний сказал: «И сказали Мы: “О Адам! Поселись в Раю вместе с женой своей...”» На это же ясно указывает и сообщение Мухаммада ибн Исхака ибн Ясара. Мухаммад ибн Исхак также передал, что Ибн ‘Аббас сказал: «[Хавва] была создана из самого короткого левого ребра [Адама], когда он спал, а на место [этого ребра] была помещена плоть». Подтверждением этих слов служит аят, в котором сказано:

**О люди! Бойтесь вашего Господа, Который создал вас из одного человека, и создал из него же пару ему, и рассеял [по земле] множество [родившихся] от них мужчин и женщин; бойтесь Аллаха, [именем] Которого вы требуете друг у друга [соблюдения ваших прав и многого иного]<sup>1</sup>, и [бойтесь разрыва] родственных связей, [ведь], поистине, Аллах наблюдает за вами! (4:1).**

يَتَأْتِيَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي  
خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا  
زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا  
وَنِسَاءً ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ  
بِهِ وَالْأَرْحَامَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ  
رَقِيبًا ﴿١﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Он — Тот, Кто создал вас из одного человека и создал из него же его супругу, чтобы он обретал покой, [приходя] к ней. Когда же [Адам] вступил с ней в близость, она понесла лёгкое бремя, [не мешавшее ей] ходить с ним (7:189).**

﴿ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ  
وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ  
إِلَيْهَا ۖ فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلًا  
خَفِيفًا فَمَرَّتَ بِهِ ﴾

Кроме того, передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

<sup>1</sup> Имеется в виду, что, желая добиться чего-либо, люди говорят друг другу: «Прошу тебя сделать то-то и то-то ради Аллаха».

Обходитесь с женщинами хорошо, ведь женщина сотворена из ребра. Наибольшей кривизной отличается верхняя его часть<sup>1</sup>, и если ты попытаешься выпрямить [эту часть], то сломаешь её, если же оставишь её в покое, она так и останется кривой<sup>2</sup>. [Помните же об этом] и всегда обходитесь с женщинами хорошо [Бухари, № 3331; Муслим, № 1468. Здесь приводится версия аль-Бухари].

### Древо, приближаться к которому Адаму ﷺ и его жене, мир ей, было запрещено

Мнения толкователей о словах Всевышнего «**но не приближайтесь к этому дереву**» (2:35) разошлись. В Коране не говорится, о каком именно дереве идёт речь, что непременно было бы сделано, если бы это могло принести нам пользу. То же самое касается и других неясных (مُبْحَم *мубхам*) мест Корана\*.

### Рай, в котором находились Адам ﷺ и его жена, мир ей

Толкователи Корана расходились во мнениях относительно Рая, в который вошёл Адам. Поскольку одни указывали, что

<sup>1</sup> Скорее всего, имеется в виду язык.

<sup>2</sup> Как указывает Мухаммад ибн 'Алян ас-Садики, имеется в виду, что попытки изменить то, что присуще женщине от рождения, могут привести к разрыву отношений.

этот Рай находился на небесах, другие же — что он был на земле, этот вопрос следует рассмотреть подробно.

В большинстве своём толкователи считали, что речь идёт о небесном Рае, который послужит вечным пристанищем для его обитателей. Приводя свои доказательства, они ссылались на очевидный смысл различных аятов и хадисов — например, того аята, в котором сказано:

**И сказали Мы: «О Адам!  
Поселись в Раю вместе  
с женой своей...» (2:35).**

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ  
الْجَنَّةَ

Здесь слово «Рай» (*аль-джаннат*) стоит в определённом состоянии, причём артикль «аль» указывает на определённую упомянутого подразумеваемого<sup>1</sup>. Другим примером служит то, что Муса ﷺ сказал Адаму ﷺ: «Почему ты вывел из Рая нас и себя?» [Муслим, № 195].

Кроме того, передают со слов Абу Хурайры и Хузайфы, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

В День воскресения Аллах соберёт людей, и когда Рай приблизится к верующим, они явятся к Адаму и станут говорить: «О отец наш, попроси открыть для нас [врата] Рая!» [На это Адам] скажет: «А разве вывели вас из Рая что-нибудь, кроме греха вашего отца?» [Муслим, № 195].

Указания, которое содержится в этом хадисе, вполне достаточно, чтобы понять, что речь идёт о небесном Рае, который послужит вечным пристанищем для его обитателей.

<sup>1</sup> Иначе говоря, предполагается, что слово, определяемое при помощи артикля, известно.

## Иблис нащёптывает Адаму ﷺ и Хавве, мир ей

Аллах Всевышний сказал: «**Шайтан** [отвратил] **их**, [за что] **они** [были изгнаны] **из него**» (2:36), то есть из Рая. Если же говорить о словах «**и вывел их из** [состояния блаженства], **в котором они пребывали**» (2:36), то имеется в виду состояние блаженства и радости, которого они лишились, оказавшись в обители трудностей и несчастий из-за наущений Шайтана.

Аллах Всевышний сказал:

**И Шайтан** стал внушать им [дурное], чтобы показать им их срамные части, которые [доселе] оставались сокрытыми от них. Он сказал [им]: «**Ваш Господь запретил вам** [вкушать плоды] **этого древа** **только для того, чтобы не стали вы ангелами или бессмертными**» (7:20).

فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ  
لَهُمَا مَا وَرَىٰ عَنْهُمَا مِنْ سَوْءَاتِهِمَا  
وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ  
الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَتَيْنِ أَوْ  
تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ ﴿٢٠﴾

Это значит: если бы вы вкусили плодов этого древа, то стали бы ангелами или бессмертными.

Аллах Всевышний также сказал:

**И он поклялся им:** «**Поистине, для вас я — [один] из добрых советчиков**» (7:21).

وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ  
النَّاصِحِينَ ﴿٢١﴾

В другом аяте сказано:

[Тогда] **Шайтан** стал нашёптывать ему: «**О Адам, не указывать ли тебе на дерево, [плоды которого позволят вам обрести] бессмертие и вечную власть?**» (20:120).

فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ  
يَتَقَادِمُ هَلْ أَذُنُكَ عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ  
وَمُلْكٍ لَّا يَبْلَى ﴿١٢٠﴾

Это значит: не указать ли тебе на дерево, вкушение плодов которого позволит тебе навечно сохранить твоё нынешнее блаженство и обрести вечную власть? Иблис обманывал Адама, говоря ему то, что не соответствовало действительности. Возможно, «дерево, [плоды которого позволят вам обрести] бессмертие», является тем деревом, о котором упомянул Посланник Аллаха ﷺ, сказав:

Поистине, есть в Раю дерево [таких размеров, что] всадник, который будет скакать в его тени сто лет, не [сможет] пересечь её. [Бухари, № 3252; Муслим, № 2826].

Аллах Всевышний сказал:

[Так Шайтан] **обманом** низвёл их [из Рая]. **Когда же они вкусили** [плоды этого] **дерева, [мерзость] их срамных частей открылась им, и они стали [срывать] листья [другого] райского [дерева], прикреплять** [их друг к другу и возлагать] **на себя** (7:22).

فَدَلَّلَهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ  
بَدَتْ لَهُمَا سَوْءَاتُهُمَا وَطَفِقَا  
مُخَصِّفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ

Об этом же говорится и в другом аяте:

**Когда же оба они вкусили**  
 [плоды этого] **древа**, [мерзость] **их срамных частей**  
**открылась им, и они стали**  
 [срывать] **листья** [другого]  
**райского** [древа], **прикреплять**  
 [их друг к другу и возлагать]  
**на себя** (20:121).

فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتَ هُمَا  
 سَوَاءَ تَهُمَا وَطَفِقَا مَخَصِفَانِ عَلَيْهِمَا  
 مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ

### Хавва, мир ей, и древо

Хавва вкусила плодов запретного древа раньше Адама, которого она стала побуждать последовать её примеру, а Аллах знает об этом лучше. Указанием на это служит хадис, в котором со слов Абу Хурайры رضي الله عنه сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «Если бы не израильтяне, мясо бы не портилось, а если бы не Хавва, то женщины не обманывали бы своих мужей»\* [Бухари, № 3330, 3399; Муслим, № 1470].

### Одежды Адама عليه السلام и Хаввы, мир ей

В Торе, которую читают люди Писания, сказано, что отведавать плоды запретного древа Хавву соблазнил огромный и прекрасный змей, что же касается Иблиса, то никаких упоминаний о нём там нет. Поддавшись уговорам змея, Хавва отведала запретный плод сама и дала его Адаму عليه السلام, после чего их глаза открылись, и узнали они, что наги, и сшили листья смоковницы и сделали себе опоясания\*\*.



Таким образом, в Торе говорится, что они были наги. Об этом же сообщает Вахб ибн Мунаббих<sup>1</sup>, который сказал: «Одеждой им служил свет, [скрывавший] его и её срамные места». Однако то, о чём говорится в Торе людей Писания, является ошибкой и искажением, поскольку в Великом Коране указывается, что одежда у них была:

**Да не искусит вас Шайтан подобно тому, как извёл он из Рая ваших прародителей, которых он лишил одежд, чтобы показать им их срамные части (7:27).**

لَا يَفْتِنَنَّكُمْ الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ  
أَبَوَيْكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا  
لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْءَٰتِهِمَا

Никакие иные сообщения не могут быть основанием для того, чтобы отвергать содержание данного аята, а Аллах знает об этом лучше. Убай ибн Ка'б رضي الله عنه передал, что Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم сказал:

Поистине, ваш отец Адам был подобен высокой пальме, [ибо рост его достигал] шестидесяти локтей. [Тело Адама] было обильно покрыто волосами, которые скрывали его срам, когда же он совершил в Раю грех, его срамные части открылись ему, и он покинул Рай. [На пути] ему попало дерево, [в ветвях] которого [запутался] его хохол, и тогда его Господь обратился к нему: «Неужели ты бежишь от Меня, о Адам?» — [на что] он сказал: «Да, клянусь Аллахом, о Господь мой, [но делать это меня заставляет только] стыд перед Тобой за то, что я совершил» [Ибн Са'д, т. 1, с. 31; аль-Хаким, т. 2, с. 262; Ибн 'Асакир, т. 7, с. 405. Хороший хадис].

<sup>1</sup> Вахб ибн Мунаббих (34–114 г. х. / 655–733) — известный последователь, передававший хадисы со слов Ибн 'Аббаса رضي الله عنه и Абу Хурайры رضي الله عنه.

## Раскаяние прародителей, мир им обоим, и их мольба о прощении

Аллах Всевышний сказал:

**И тогда обратился к ним Господь их: «Разве не запретил Я вам [вкушать плоды] этого дерева и не сказал вам, что Шайтан — явный враг ваш?»**

وَنَادَاهُمَا رَبُّمَا أَلَمْ أَنهَكُمَا عَنْ  
تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُل لَّكُمَا إِنَّ  
الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٢٢﴾

**Они сказали: «Господь наш! Мы сами поступили несправедливо по отношению к себе, и если Ты не простишь и не помилуешь нас, мы непременно окажемся в числе потерпевших урон!» (7:22–23).**

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ  
تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ  
الْخَاسِرِينَ ﴿٢٣﴾

В этих аятах речь идёт о немедленном признании своих ошибок, раскаянии, проявлении покорности и смирения и ощущении потребности во Всевышнем, и, если нечто подобное случится с кем-либо из потомков Адама, это непременно будет иметь для него благие последствия в обоих мирах.

## Изгнание Адама عليه السلام и Хаввы, мир ей, из Рая

Аллах Всевышний сказал:

**[Аллах] сказал: «Низвергните! [Быть] вам врагами**

قَالَ أَهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ

**друг другу, и будет для вас на земле местопребывание и удел до [определённого] срока» (7:24).**

وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتْنَعٌ إِلَىٰ  
حِينٍ ﴿٢٤﴾

Эти слова обращены к Адаму, Хавве и Иблису, с которыми, как говорят, находился также змей. Им было велено низвергнуться из Рая в то время, когда они были настроены враждебно по отношению друг к другу. Указанием на то, что вместе с ними находился змей, может служить хадис, в котором со слов Абу Хурайры ﷺ сообщается:

Посланник Аллаха ﷺ велел убивать змей и сказал: «Мы не примирялись со [змеями] с тех пор, как начали воевать с ними» [Абу Давуд, № 5248; Ахмад т. 2, с. 247; Ибн Хиббан № 5644. Достоверный хадис].

Аллах Всевышний также сказал:

**Он сказал: «Низвергнитесь из [Рая] оба! [Быть] вам врагами друг другу...» (20:123).**

قَالَ أَهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ  
لِبَعْضٍ عَدُوٌّ

Здесь веление обращено к Адаму, который потребовал, чтобы за ним последовала Хавва, и Иблису, который потребовал, чтобы за ним последовал змей. Говорят также, что веление в форме двойственного числа было отдано им всем.

Теперь что касается повторения веления низвергнуться в суре «Корова», где сказано:

**Однако, [прельстив Адама и его жену плодами этого**

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا

древа), **Шайтан** [отвратил] их, [за что] они [были] изгнаны из [Рая], и вывел их из [состояния блаженства], в котором они пребывали. Тогда сказали Мы: «Низвергнитесь! [Быть] вам врагами друг другу, и будет для вас на земле местопребывание и удел до [определённого] срока».

И Адам воспринял слова от Господа своего, а [Аллах] принял его покаяние, ведь Он — Приемлющий покаяние, Милосердный.

Мы сказали: «Низвергнитесь из [Рая] все! Если придёт к вам от Меня руководство, те, которые последуют руководству Моему, не испытают страха и не будут они печалиться;

те же, кто не уверует и почитает Наши знамения ложью, [окажутся в] Огне [и останутся там] навечно!» (2:36–39).

فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا  
أَهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ  
وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ  
إِلَىٰ حِينٍ ﴿٣٦﴾

فَتَلَقَىٰ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ  
فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ  
الرَّحِيمُ ﴿٣٧﴾

قُلْنَا أَهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا  
يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ  
هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ  
يَحْزَنُونَ ﴿٣٨﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا  
خَالِدُونَ ﴿٣٩﴾

Некоторые толкователи считали, что в первый раз они должны были низвергнуться из Рая на нижнее небо, а во второй — с нижнего неба на землю. Однако подобное мнение следует считать необоснованным, поскольку относительно первого веления в Коране сказано: **«Тогда сказали Мы: “Низвергнитесь! [Быть] вам врагами друг другу, и будет для вас на земле местопребывание и удел до [определённого] срока”»** (2:36). Эти слова указывают на то, что они были низвергнуты на землю после первого веления, а Аллах знает об этом лучше.

На самом деле Всевышний Аллах повторил одно и то же веление дважды, но каждый раз это было связано с новым решением. В первом случае это касалось вражды между ними, а во втором — поставленного им условия, согласно которому счастлив будет тот, кто последует руководству Аллаха, а тот, кто воспротивится ему, окажется в бедственном положении. Подобный стилистический приём используется и в других аятах Корана.

Сообщается, что Абу Муса аль-Аш‘ари رضي الله عنه сказал:

Поистине, после того как Аллах низверг Адама на землю из Рая, Он научил его всем ремёслам и снабдил его райскими плодами. Таким образом, эти плоды, которые у вас есть, являются райскими плодами, однако эти изменяются, а те остаются неизменными<sup>1</sup>. [Тафсир Табари, т. 1, с. 175. Сообщение с хорошим иснадом].

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم сказал:

<sup>1</sup> Хадис, в котором сообщается, что эти слова принадлежат Пророку صلى الله عليه وسلم, приводит аль-Баззар [т. 8, с. 45, № 3029].

Лучшим из дней, в которые [когда-либо] поднималось солнце, является пятница: в [этот день] был создан Адам, в [этот день] он был введён в Рай и в [этот день] он был удалён оттуда [Муслим, № 854].

В другой версии этого хадиса сообщается, что Пророк ﷺ также сказал: «...и в [этот день] наступит Час этот»<sup>1</sup>.

### Покаяние Адама ﷺ

Аллах Всевышний сказал:

**И Адам воспринял слова от Господа своего, а [Аллах] принял его покаяние, ведь Он — Приемлющий покаяние, Милосердный (2:37).**

فَتَلَقَىٰ آدَمُ مِن رَّبِّهِ ۖ كَلِمَاتٍ  
فَتَابَ عَلَيْهِ ۗ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ  
الرَّحِيمُ ﴿٣٧﴾

Говорят, что на это же указывается в следующем аяте:

**Они сказали: «Господь наш! Мы сами поступили несправедливо по отношению к себе, и если Ты не простишь и не помилуешь нас, мы непременно окажемся в числе потерпевших урон!» (7:23).**

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ  
تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ  
الْخَاسِرِينَ ﴿٢٣﴾

<sup>1</sup> То есть День воскресения.


Такого мнения придерживались Муджахид<sup>1</sup>, Са‘ид ибн Джубайр<sup>2</sup>, Абу аль-‘Алиyy<sup>3</sup>, аль-Хасан аль-Басри, Катада<sup>4</sup>, Мухаммад ибн Ка‘б<sup>5</sup>, ‘Ата аль-Хурасани<sup>6</sup> и ‘Абд-ар-Рахман ибн Зайд ибн Аслам<sup>7</sup>.

Сообщается, что, толкуя слова Аллаха **«И Адам воспринял слова от Господа своего, а [Аллах] принял его покаяние»** (2:37), Ибн ‘Аббас сказал:



Адам сказал: «О Господь мой! Разве Ты не создал меня Своей рукой?» [Ему] было сказано: «Да». [Адам] сказал: «И Ты вдохнул в меня от Своего духа?» [Ему] было сказано: «Да». [Адам] сказал: «И я чихнул, а Ты сказал: “Да помилует тебя Аллах”, и Милость Твоя опередила гнев Твой?» [Ему] было сказано: «Да». [Адам] сказал: «И мне было предписано поступать так же?» [Ему] было сказано: «Да». [Адам] сказал: «Скажи, если я




- 
- <sup>1</sup> Муджахид ибн Джабр (642–722) — толкователь мекканской школы, ученик Ибн ‘Аббаса.
  - <sup>2</sup> Абу ‘Абдуллах Са‘ид ибн Джубайр аль-Асади (665–714) — куфийский толкователь Корана и мухаддис, ученик Ибн ‘Аббаса и Ибн ‘Умара.
  - <sup>3</sup> Абу аль-‘Алиyy Рафи‘ ибн Михран ар-Раяхи (ум. в 709 или 712 г.) — басрийский тец и толкователь Корана, ученик Ибн ‘Аббаса, Зайда ибн Сабита, Убайyy ибн Ка‘ба и Ибн Мас‘уда.
  - <sup>4</sup> Катада ибн Ди‘ама (680–736) — басрийский толкователь Корана и мухаддис.
  - <sup>5</sup> Мухаммад ибн Ка‘б аль-Курази (ум. в 727 г.) — мухаддис, живший в Куфе и Медине.
  - <sup>6</sup> Ибн Майсара ‘Ата ибн Муслим аль-Хурасани (670–752) — толкователь Корана, живший в Иерусалиме.
  - <sup>7</sup> ‘Абд-ар-Рахман ибн Зайд ибн Аслам (ум. до 809 г.) — сын мединского толкователя Зайда ибн Аслама (ум. в 753 г.).



принесу покаяние, вернёшь ли Ты меня в Рай?» — [и Аллах] сказал: «Да» [Тафсир Табары, т. 1, с. 193].



По своему смыслу сообщение Ибн ‘Аббаса соответствует словам Аллаха Всевышнего, Который сказал: «[Так] Адам ослушался своего Господа и сбился с пути.  Потом Господь [Адама] избрал его, принял его покаяние и указал [ему] правильный путь» (20:121–122).

### Спор Адама с Мусой

Передают со слов Абу Хурайры , что Пророк  сказал:

Вступив в спор с Адамом , Муса  сказал ему: «Это ты вывел людей из Рая, совершив грех, и сделал их несчастными!» [В ответ на это] Адам сказал: «О Муса! Неужели ты, [человек], которого избрал Аллах, [вверивший ему] Своё послание и говоривший [с ним], порицаешь меня за то, что Аллах предопределил мне, прежде чем Он создал меня?» [Посланник Аллаха  также] сказал: «И Адам убедил Мусу» [Бухари, № 4738; Муслим, № 2652].

Передают со слов ‘Умара ибн аль-Хаттаба , что Посланник Аллаха  сказал:

Муса  сказал: «О Господь мой! Покажи нам Адама, который вывел нас и себя из Рая!» [Когда же Аллах] показал ему Адама , [Муса] спросил: «Ты ли Адам?» Адам ответил ему: «Да». [Муса] спросил: «Ты ли тот, в кого Аллах вдохнул от духа Своего, и перед кем Он [велел] пасть



ниц Своим ангелам, и кого Он научил именам всех [вещей]?» Адам сказал ему: «Да». [Муса] спросил: «Что же заставило тебя вывести нас и себя самого из Рая?» Адам спросил его: «Кто ты?» Он сказал: «Я — Муса». [Адам] спросил: «Ты ли Муса, пророк израильтянин? Ты ли тот, с кем Аллах говорил из-за завесы, не [направив] к тебе посланника из числа Своих созданий?» [Муса] сказал: «Да». [Тогда Адам] сказал: «И ты порицаешь меня за то, что было предрешено Всемогущим и Великим Аллахом ещё до того, [как Он создал меня]?!» Посланник Аллаха ﷺ [также] сказал: «И Адам убедил Мусу, и Адам убедил Мусу» [Абу Давуд, № 4702; Абу Я'ля, № 243].

Люди по-разному относились к этому хадису. Так, например, кадариты\* отвергали его, поскольку в этом хадисе выдвигается положение о предопределении. Что касается джабаритов\*\*, то они использовали этот хадис в качестве аргумента, поскольку, рассказывая о том, как Адам привёл Мусе довод о предопределении, Пророк ﷺ сказал: «И Адам убедил Мусу».

По мнению других, Адам убедил Мусу только в том смысле, что тот порицал его за грех, за который он покаялся, а человек, принёсший покаяние, подобен тому, кто вообще не совершал ничего греховного. Некоторые другие утверждали, что Адам убедил Мусу, поскольку он был старше его. Кто-то утверждал, что Адам убедил Мусу, поскольку был его отцом. Иные считали, что причиной послужило то, что они придерживались разных религиозных законов. По мнению других, причина заключалась в том, что оба они пребывают в барзахе<sup>1</sup>, и на них уже не возлагается обязанность выполнения положений религиозных законов.

<sup>1</sup> Барзах — переходное состояние или же период времени, который наступает после смерти и будет длиться для каждого человека до Дня воскресения.

Известны многие версии этого хадиса. Некоторые из них передаются по смыслу и являются спорными. Что же касается большинства версий, приводимых в «Сахихах» аль-Бухари и Муслима, а также в других сводах хадисов, то в них указывается, что Муса порицал Адама за то, что тот вывел себя и своё потомство из Рая. На это Адам сказал ему: «Я не выводил вас, вывел же вас Тот, Кто определил, что вкушение мной плодов этого дерева повлечёт за собой изгнание из Рая. Тем, Кто предопределил это ещё до того, как я был создан, является Всемогущий и Великий Аллах, а ты порицаешь меня за то, что не имеет ко мне отношения, если не считать того, что мне было запрещено есть плоды этого дерева, однако я вкушил их. Изгнание из Рая было связано с этим, но я не выводил из Рая ни вас, ни себя. Это было предопределено и совершено Аллахом и соответствовало Его замыслу». Вот почему Адам убедил Мусу.

Следует отметить, что люди, которые объявляли этот хадис ложным, поступали так только из упрямства, поскольку он многими путями передаётся со слов Абу Хурайры, в беспристрастности и точности которого сомневаться не приходится, а также других сподвижников, да будет доволен всеми ими Аллах.

Что же касается тех, кто пытался давать этому хадису вышеупомянутые толкования, то они были далеки от истины как с точки зрения формы выражения мысли, так и по смыслу. Наиболее убедительные аргументы приводили джабариты, однако в силу перечисленных ниже причин их утверждения являются спорными.

1. Муса عليه السلام не порицает совершившего действие за совершение того, за что было принесено покаяние.
2. Он убил человека, не получив свыше веления убивать его, после чего обратился к Аллаху с мольбой и сказал: «Гос-

**подь мой, поистине, обидел я самого себя, прости же меня!» (28:16).**

3. Если бы ответом на порицание за грех могли служить ссылки на то, что было предопределено рабу, этим мог бы пользоваться каждый, кого порицают за его действия, в результате чего преступникам невозможно было бы ни воздавать равным (*кисас*), ни подвергать их установленным Шариатом наказаниям.

Если бы предопределение могло служить оправданием, на него ссылался бы каждый, что бы он ни совершил, и это неизбежно привело бы к ужасным последствиям. Вот почему, как указывали некоторые улемы<sup>1\*</sup>, давая такой ответ, Адам хотел сказать, что это бедствие было предопределено, но не оправдывал предопределением своё ослушание, а Аллах знает об этом лучше.

**Хадисы, в которых говорится о сотворении Адама ﷺ**

Передают со слов Абу Мусы رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Поистине, Аллах создал Адама из горсти земли, которую Он взял со всей [её поверхности], и поэтому люди получились такими же, как земля: среди них есть белые, красные, чёрные и занимающие промежуточное положение, дурные и хорошие, мягкие, грустные и занимающие промежуточное положение [Ахмад, т. 4, с. 400; Абу Давуд, № 4693; Тирмизи, № 2955. Достоверный хадис].

<sup>1</sup> У л е м ы — от арабского слова علماء 'уляма' (мн. ч. от عالم 'алим — 'учёный; знаток'). Слово «улемы» традиционно используется в русском языке для обозначения мусульманских учёных, являющихся знатоками богословия, Сунны, фикха, хадисов и прочих шариатских наук.

Передают со слов Анаса رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

После того как Аллах создал Адама, Он оставил его на [некоторое время, и так продолжалось], сколько Ему было угодно. Тогда Иблис начал ходить вокруг него и, увидев, что внутри [Адам] пуст, он понял, что тот является таким созданием, которое не способно владеть собой [Ахмад, т. 3, с. 152; Муслим, № 2611].

Передают со слов Анаса ибн Малика رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

После того как [Аллах] вдунул в Адама [дух] и дух достиг его головы, [Адам] чихнул и сказал: «Хвала Аллаху, Господу миров», на что Всемогущий и Всеблагий [Аллах] сказал ему: «Да помилует тебя Аллах»<sup>1</sup> [Ибн Хиббан, № 6165. Достоверный хадис].

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Поистине, Аллах создал Адама из праха, потом превратил его в глину, потом оставил его, когда же он стал изменившейся грязью, Аллах создал его и придал ему облик. Потом Аллах оставил его, пока он не превратился в звучащую глину, подобную [глине] гончарной. Иблис же ходил рядом с ним и говорил: «Ты был создан для великого дела!» Потом Аллах вдунул в него от Своего духа, который прежде всего достиг его глаз и ноздрей, и он чихнул. Аллах [внушил Адаму] воздать хвалу его Господу, [и когда тот сделал это], Аллах

<sup>1</sup> Аль-хамду ли-Ляхи рабби ль-'алямин  
Йархамука Ллах

сказал: «Да помилует тебя Господь твой». Потом Аллах сказал: «О Адам! Ступай к этим [ангелам], скажи им: “Мир вам”, и посмотри, что они станут говорить». [Адам] подошёл [к ним] и поприветствовал их, [как ему было велено], они же сказали [ему в ответ]: «И тебе мир, милость Аллаха и Его благословения»<sup>1</sup>. [Тогда Аллах] сказал: «О Адам, [впредь] тебе и твоему потомству [следует использовать] эти слова [в качестве] приветствия». [Адам] спросил: «О Господь мой, а кто будет моим потомством?» [Тогда Аллах сжал Свои руки и] сказал: «Выбери руку, о Адам». [Адам] сказал: «Я выбираю правую, Господь мой, [хотя] правыми являются обе руки моего Господа». [После этого Аллах] разжал Свою ладонь, и оказалось, что на ладони Милостивого находятся все потомки [Адама]. На устах некоторых из них был свет, и вдруг Адам увидел человека, свет которого привёл его в восторг. Он спросил: «О Господь мой, кто это?» [Аллах] сказал: «Твой сын Давуд». [Адам] спросил: «А сколько [лет] жизни Ты ему определил?» [Аллах] сказал: «Я определил ему шестьдесят лет». [Адам] сказал: «Добавь ему из [лет] моей жизни [столько], чтобы прожил он сто лет», что и было сделано Аллахом, Который призвал [ангелов] засвидетельствовать это. Когда Адам состарился, Аллах послал к нему ангела смерти, и Адам спросил: «Разве мне не осталось жить ещё сорок лет?» [На это] ангел сказал ему: «А разве ты не подарил [эти годы] твоему сыну

<sup>1</sup> *Ас-саляму ‘aley-кум*  
*Ва ‘aley-ка с-саляму ва рахмату Лахи*  
*ва баракату-ху*

السلام عليكم  
 وعليكم السلام ورحمة الله وبركته

Давуду?» Однако [Адам] отрёкся от этого, как отреклись и его потомки, и забыл [об этом], как забыли и его потомки [Абу Я'ля, № 6580; Тирмизи, № 3076; Ибн Хиббан, № 6167; аль-Хаким, т. 1 с. 64].

Передают со слов Абу ад-Дарды رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Создав Адама в своё время, Аллах ударил его по правому плечу и извлёк оттуда его белых потомков, подобных жемчугу. [Потом] Он ударил его по левому плечу и извлёк оттуда его чёрных потомков, подобных углю\*, после чего сказал тем, кто находился справа от [Адама]: «[Вы войдёте] в Рай, и Я не буду обращать внимание [на то, что вы совершали]». Тем же, кто был в левом плече [Адама], Он сказал: «[Вы войдёте] в Огонь, и Я не буду обращать внимание [на то, сколько вас будет]» [Ахмад, т. 6, с. 441; Баззар, № 2144].

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Аллах создал Адама, рост которого равнялся шестидесяти локтям, а потом сказал [ему]: «Иди, поприветствуй этих ангелов и послушай, как они поприветствуют тебя, [и да будет это отныне] твоим приветствием и приветствием твоих потомков»<sup>1</sup>. И [Адам] сказал: «Мир вам», они же ответили [ему]: «Мир тебе и милость Аллаха», добавив [к его приветствию слова] «и милость Аллаха». Каждый из тех, кто войдёт в Рай, будет напоминать Адама\*\*, что же касается людей, то [со времени сотворения Адама]

<sup>1</sup> То есть той формой приветствия, которую следует использовать всем людям.

и до сих пор они продолжают уменьшаться [в размерах]\* [Бухари, № 3326; Муслим № 2841].

Муслим ибн Ясар аль-Джухани передал, что, когда ‘Умара ибн аль-Хаттаба спросили о смысле аята, [в котором сказано]: **«И вот Господь твой извлёк из [потомков] Адама, из чресел их, их потомство и взял с них свидетельство о них самих, [спросив]: “Разве Я не Господь ваш?” Они сказали: “Да, мы свидетельствуем”»** (7:172), ‘Умар ибн аль-Хаттаб сказал, что он слышал, как об этом же спросили Посланника Аллаха ﷺ, который сказал:

Поистине, создав Адама ﷺ, Аллах потёр его чресла Своей правой рукой и извлёк из них [его] потомство, после чего сказал: «Я создал этих для Рая, и они будут совершать дела обитателей Рая». [Потом] Он потёр его чресла, извлёк из них [его] потомство и сказал: «Я создал этих для Огня, и будут они совершать дела обитателей Огня».

[‘Умар ибн аль-Хаттаб ﷺ сказал]:

[Услышав эти слова], один человек спросил: «О Посланник Аллаха, так зачем же совершать [благие] дела?» [В ответ на это] Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Если Аллах создал раба для Рая, Он будет [направлять] его к делам обитателей Рая, пока тот не умрёт, совершая одно из [таких] дел, с которым и войдёт в Рай. Если же Аллах создал раба для Огня, Он будет [направлять] его к делам обитателей Огня, пока тот не умрёт, совершая одно из [таких] дел, с которым и войдёт в Огонь» [Муватта, т. 2, с. 898; Ахмад, т. 1, с. 44; Абу Давуд, № 4703; Тирмизи, № 3075].

## Обет и требование принести свидетельство единобожия

Все приведенные выше хадисы указывают на то, что Аллах Всевышний извлёк из чресел Адама его потомство в виде частиц, и что все его потомки были разделены на две части — правую и левую, после чего Аллах Всевышний сказал: «Эти [войдут] в Рай, и Я не буду обращать внимание [на то, что вы совершали], эти же [войдут] в Огонь, и Я не буду обращать внимание [на то, сколько их будет]» [Ахмад, т. 4, с. 186; Ибн Хиббан, № 338, аль-Хахим, т. 1, с. 31].

Достоверных хадисов, в которых говорилось бы о требовании принести свидетельство единобожия, не имеется. Что же касается толкования того аята из суры «Ограды», согласно которому речь в нём идёт об этом, то оно является спорным<sup>1</sup>.

Передают со слов Ибн ‘Аббаса رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Поистине, Аллах взял обет [с потомства] Адама عليه السلام, которое Он извлёк из его чресел в На‘мане<sup>2</sup>. Он извлёк из его чресел всех его потомков, созданных им, и рассеял их перед Собой, подобно частицам, после чего обратился к ним, [о чём в Коране сказано так]: «**И вот Господь твой извлёк из [потомков] Адама, из чресел их, их потомство и взял с них свидетельство о них самих, [спросив]: “Разве Я не Господь ваш?” Они сказали: “Да, мы свидетельствуем”. [Это для того], чтобы не говорили вы в День воскресения: “Поистине, мы никогда об этом не ведали!”**» ﷻ Или [чтобы] не

<sup>1</sup> Как указывает шейх аль-Албани, это мнение Ибн Касира ошибочно.

<sup>2</sup> Имеется в виду ‘Арафат.



**говорили вы: «Прежде многобожниками были наши прародители, мы же — потомки, которые появились после них, так неужели Ты погубишь нас за то, что творили лжецы?» (7:172–173) [Ахмад, т. 1, с. 272; Насаи, т. 4, с. 440; Тафсир Табари, т. 6, с. 110, № 15349; аль-Хаким, т. 2, с. 544].**

Улемы, считавшие, что с потомков Адама был взят обет, в большинстве своём ссылались также на хадис Анаса ибн Малика, в котором сообщается, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

В День воскресения человека из числа обитателей Огня спросят: «Будь у тебя всё, что есть на земле, отдал бы ты это, [чтобы избавиться от мук]?» Тот воскликнет: «Да!» [Тогда Аллах] скажет: «Когда ты был ещё в чреслах Адама, Я хотел [добиться] от тебя того, что меньше этого, — не поклоняться никому наряду со Мной, но ты отказался [и настоял на своём] многобожии!» [Бухари, № 3334; Муслим, № 2805].

### Покаяние Адама ﷺ заставило Иблиса скорбеть

Ранее уже указывалось, что, когда Аллах велел ангелам пасть ниц пред Адамом, все они подчинились Его велению, Иблис же отказался из зависти и враждебности по отношению к Адаму. За это Аллах изгнал Иблиса, удалил его от Себя и низверг его на землю, прокляв его. Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Когда сын Адама читает [суру, в которой упоминается] о земном поклоне, и совершает земной поклон, Шайтан

удаляется [от него], плача и восклицая: «О горе! Сыну Адама было велено пасть ниц, и он пал, за что его [ждёт] Рай. Мне также было велено пасть ниц, но я отказался, и [теперь] меня [ждёт] Огонь!» [Муслим, № 81].

### Сколько времени Адам ﷺ пробыл в Раю

После того как Адам был поселен в Раю, он стал жить там вместе со своей женой Хаввой, мир им обоим. Там Адам и Хавва ели вдоволь, где хотели, вкусив же плодов запретного дерева, они были лишены одежды, которая на них была, и низвергнуты на землю.

Ранее мы уже упоминали о расхождении во мнениях относительно того места на Земле, куда они были низвергнуты. Среди улемов не было единого мнения также ни о размере жилища Адама в Раю, ни о том, рождались ли там у Адама и Хаввы дети\*.

Известны упоминания о том, что при каждом роде Хавва рожала мальчика и девочку, и Адам велел каждому сыну жениться на сестре его брата, тогда как на сестре-близнеце ему жениться не разрешалось.

### Рассказ о сыновьях Адама Кабиле и Хабиле

Аллах Всевышний сказал:

**И прочти им истинный рассказ о двух сыновьях Адама. Вот оба они принесли жертву,**

﴿وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ  
بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقْبِلَ مِنْ

и [жертва] одного из них была принята, а [жертва] другого принята не была. [Тогда] он сказал: «Я непременно убью тебя». [Другой же] сказал: «Поистине, Аллах принимает [жертвы] только от богобоязненных.

أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَلْ مِنَ الْآخَرِ  
قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ  
مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿١٧﴾

[Даже] если ты протянешь ко мне руку, чтобы убить меня, я не стану протягивать руку, чтобы убить тебя. Поистине, я боюсь Аллаха, Господа миров!

لَئِنْ بَسَطْتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا  
بِبَاسِطِ يَدِي إِلَيْكَ لَأَقْتُلَنَّكَ إِنِّي  
أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨﴾

Поистине, хочу я, чтобы ты понёс [бремя и] моего греха, и твоего и оказался [одним] из обитателей Огня, [ибо] такое воздаяние [уготовано] несправедливым».

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَمُوتَ بِإِثْمِي وَإِثْمُكَ  
فَتَكُونَ مِنَ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ  
جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ﴿١٩﴾

Тогда его душа [побудила] его к убийству собственного брата, и он убил его и оказался одним из потерпевших ущерб.

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ  
فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٢٠﴾

После этого Аллах послал ворона, который стал разгребать землю, чтобы показать

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ  
لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُورِي سَوْءَةَ أَخِيهِ

ему, как спрятать тело покойного брата. Он же воскликнул: «Горе мне! Неужели не смогу я уподобиться этому ворону и спрятать тело моего брата?» И стал он [одним] из сожалеющих (5:27–31).

قَالَ يَوَيْلَتِي أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ  
هَذَا الْغُرَابِ فَأُورِي سَوْءَةَ أَخِي  
فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ ﴿٣١﴾

Когда один брат стал угрожать другому убийством, тот сказал ему: «[Даже] если ты протянешь ко мне руку, чтобы убить меня, я не стану протягивать руку, чтобы убить тебя. Поистине, я боюсь Аллаха, Господа миров!» Это указывает на то, что он отличался добрым нравом, страшился Аллаха Всевышнего и стыдился отвечать своему брату злом на зло. Здесь уместно привести хадис Абу Бакры رضي الله عنه, который сказал:

[Услышав, как] Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Если два мусульманина сойдутся [в бою, скрестив] свои мечи, то и убивший, и убитый окажутся в Аду», [люди стали] спрашивать: «О Посланник Аллаха, [будет справедливо, если в Ад попадёт] убивший, но почему же [там окажется] и убитый?» Он ответил: «Ведь и он хотел убить своего товарища» [Бухари, № 31; Муслим, № 2888].

Слова «Поистине, хочу я, чтобы ты понёс [бремя и] моего греха, и твоего и оказался [одним] из обитателей Огня, [ибо] такое воздаяние [уготовано] несправедливым» означают: я не намерен сражаться с тобой, даже если я сильнее тебя, а ты решился на то, на что решился. Слова «чтобы ты понёс [бремя и] моего греха, и твоего» означают: чтобы ты понёс

и бремя греха за моё убийство, и бремя других грехов, совершённых тобой прежде. Так считали Муджахид, ас-Судди<sup>1</sup>, Ибн Джарир ат-Табари<sup>2</sup> и многие другие.

Здесь не имеется в виду, что бремя грехов убитого будет возложено на убийцу только потому, что он совершил убийство, как полагают некоторые. Напротив, Ибн Джарир указывает, что все улемы придерживались противоположного мнения. Что же касается хадиса, на который ссылаются невежественные люди и в котором сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «Убийца не оставляет на убитом [им человеке] ни одного греха», то он не имеет под собой никаких оснований и не приводится ни в одном из сводов хадисов ни с достоверным, ни с хорошим, ни со слабым иснадом\*.

Вместе с тем, по единодушному мнению улемов, в День воскресения некоторые убитые потребуют у своих убийц возмещения, и может случиться так, что добрых дел убийцы не хватит, чтобы рассчитаться за свой грех. Тогда ответственность за дурные дела убитого будет возлагаться на убийцу, о чём сообщается в достоверном хадисе, где говорится о различных проявлениях несправедливости\*\*, величайшей из которых является убийство, а Аллах знает об этом лучше.

Сообщается, что во время смуты, случившейся в правление ‘Усмана ибн ‘Аффана\*\*\*, Са‘д ибн Абу Ваккас сказал:

Свидетельствую, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:  
«Поистине, случится смута, во время которой сидящий будет лучше стоящего, стоящий — лучше идущего,

<sup>1</sup> Исма‘ил ибн ‘Абд-ар-Рахман ас-Судди (ум. в 745 г.) — последователь и знаток Корана родом из Куфы, ученик Ибн ‘Аббаса.

<sup>2</sup> Абу Джа‘фар Мухаммад ибн Джарир ат-Табари (ум. в 923 г.) — знаменитый историк и толкователь Корана.

а идущий — лучше стремящегося<sup>1</sup>». [Са‘д] сказал [‘Усману]: «Скажи, а если [кто-нибудь] войдёт в мой дом и протянет [ко мне] руку, чтобы убить меня?» Он сказал: «Будь как сын Адама<sup>2</sup>» [Ахмад, т. 1, с. 169; Абу Давуд, № 4257; Тирмизи, № 2194. Достоверный и удовлетворяющий условиям Муслима хадис].

Передают со слов Хузайфы ибн Ямана, что [‘Усман] сказал: «Будь как лучший из двух сыновей Адама».

Подобные сообщения приводят также Муслим, ат-Тирмизи, Абу Давуд и Ибн Маджа.

Что же касается другого сына Адама<sup>3</sup>, то о нём говорится в другом хадисе. Передают со слов ‘Абдуллаха ибн Мас‘уда رضي الله عنه, что Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم сказал:

Кого бы ни убили несправедливо, на первого сына Адама обязательно ляжет часть [бремени греха за пролитую] кровь, ибо начало убийствам положил он [Бухари, № 3335; Муслим, № 1667; Ахмад, т. 1, с. 383; и др.].

На горе Касьюн, которая находится к северу от Дамаска, есть пещера, именуемая Пещерой крови. Она известна как место, возле которого Кабиль убил своего брата Хабиля. Так говорят люди Писания, а Аллах лучше знает о том, насколько это верно<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> То есть стремящегося разжечь смуту или принять в ней участие.

<sup>2</sup> То есть как Хабиль.

<sup>3</sup> То есть Кабиля.

<sup>4</sup> То же самое относится и к именам сыновей Адама. Они известны нам только со слов людей Писания, однако никаких достоверных сообщений об этом не имеется.

Аллах Всевышний сказал: «После этого Аллах послал ворона, который стал разгребать землю, чтобы показать ему, как спрятать тело покойного брата. Он же воскликнул: “Горе мне! Неужели не смогу я уподобиться этому ворону и спрятать тело моего брата?” И стал он [одним] из сожалеющих».

Некоторые толкователи говорили, что, убив Хабиля, Кабиль взвалил его себе на спину и нёс, пока Аллах не послал к нему двух воронов, которые начали сражаться между собой. Через некоторое время один из них убил другого, спустился на землю и стал разрывать её, а потом бросил тело убитого ворона в яму и закопал его. Увидев это, «он воскликнул: “Горе мне! Неужели не смогу я уподобиться этому ворону и спрятать тело моего брата?” И стал он [одним] из сожалеющих». После этого он последовал примеру ворона и предал тело брата земле.

Говорят также, что Кабиль понёс наказание в тот же день, когда он убил своего брата, что послужило ему суровой карой за его грех, несправедливость и зависть по отношению к брату.

Передают со слов Абу Бакры رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Нет греха, который в большей мере, чем притеснение и разрыв родственных связей, достоин наказания уже в этом мире наряду с тем, что ждёт каждого, кто его совершит, в мире ином [Бухари 2, № 29; Ахмад, т. 5, с. 36; Тирмизи, № 2511; Абу Давуд, №4902; Ибн Маджа, № 4211. Достоверный хадис].

После этого количество людей увеличилось, и они расселились по земле, о чём в Коране сказано так:

**О люди! Бойтесь вашего  
Господа, Который создал вас**

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي

из одного человека, и создал из него же пару ему, и рассеял [по земле] множество [родившихся] от них мужчин и женщин; бойтесь Аллаха, [именем] Которого вы требуете друг у друга [соблюдения ваших прав и много иного], и [бойтесь разрыва] родственных связей, [ведь], поистине, Аллах наблюдает за вами! (4:1).

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا  
زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا  
وِنِسَاءً ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ  
بِهِ وَالْأَرْحَامَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ  
رَقِيبًا ﴿١﴾

Адам ﷺ и Хавва, мир ей, не впадали в многобожие

Аллах Всевышний сказал:

Он — Тот, Кто создал вас из одного человека и создал из него же его супругу, чтобы он обретал покой, [приходя] к ней. После того как [Адам] вступил с ней в близость, она понесла лёгкое бремя, [не мешавшее ей] ходить с ним. Когда [ноша] стала тяготить [её], оба они воззвали к Аллаху, своему Господу: «Поистине, если Ты даруешь нам праведного ребёнка, мы непременно будем благодарны!»

﴿ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ  
وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ  
إِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلًا  
خَفِيفًا فَمَرَّتْ بِهِ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ  
دَعَا اللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ آتَيْتَنَا صَالِحًا  
لَنُكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١﴾



Когда же Он даровал им праведного ребёнка, они придали Ему сотоварищей в том, что даровал им Он, [однако] Аллах [намного] выше всего, что они придают Ему в сотоварищи! (7:189–190).

فَلَمَّا آتَتْهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَهُ  
شُرَكَاءَ فِيمَا آتَاهُمَا فَتَعَالَى اللَّهُ  
عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٩٠﴾

Сначала здесь упоминается об Адаме, но в дальнейшем речь идёт не об Адаме и Хавве, а о людях вообще. Подобные приёмы используются и в других аятах Корана.

Так, например, Аллах Всевышний сказал:

Мы создали человека из квинтэссенции глины<sup>1</sup>,

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ  
طِينٍ ﴿١٢﴾

потом поместили его в виде капли семени в надёжное место<sup>2</sup> (23:12–13).

ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿١٣﴾

Аль-Хасан [аль-Басри] передал со слов Самуры, что Пророк ﷺ сказал:

Когда Хавва забеременела, Иблис стал ходить вокруг неё. Прежде её дети не выживали, и он сказал [ей]: «Назови его 'Абд-аль-Харис\*', и он выживет». Тогда по внушению и велению Шайтана она назвала его 'Абд-

<sup>1</sup> То есть из субстрата, основой которого является глина.

<sup>2</sup> Имеется в виду чрево матери.

аль-Харисом, и он [действительно] выжил [Ахмад, т. 5, с. 11; Тирмизи, № 3077; и др. Слабый хадис].

Следует помнить, что Аллах Всевышний создал Адама и Хавву, чтобы распространить от них множество мужчин и женщин, так почему же в этом хадисе сообщается, что у Хаввы не выживали дети мужского пола, если он передан верно? Кроме того, Адам и Хавва были более богобоязненными, чем об этом сообщается, ведь Адам — отец людей, которого Аллах создал Своей рукой, и вдохнул в него от Своего духа, и велел Своим ангелам пасть ниц пред ним, и научил его именам всех вещей, и поселил его в Раю.

Сообщается, что Абу Зарр رضي الله عنه сказал:

[Однажды] я спросил: «О Посланник Аллаха, сколько [всего было] пророков?» Он сказал: «Сто двадцать четыре тысячи». Я спросил: «О Посланник Аллаха, а сколько среди них было посланников?» Он сказал: «Триста тринадцать — большое количество». Я спросил: «О Посланник Аллаха, а кто из них был первым?» Он сказал: «Адам». Я спросил: «О Посланник Аллаха, [он был] пророком, посланным [к людям]?» Он сказал: «Да. Аллах создал его Своей рукой, потом вдохнул в него от Своего духа, а потом придал ему соразмерный облик» [Ибн Хиббан, № 361; Ахмад, т. 5, с. 178; Насаи и др. Достоверный хадис].

В хадисе о ночном путешествии сообщается, что, когда Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم проходил мимо Адама عليه السلام, который находился на нижнем небе, Адам عليه السلام сказал: «Добро пожаловать праведному пророку и праведному сыну!»

Пророк ﷺ сказал:

Мы поднялись на низшее небо и увидели сидящего человека, справа и слева от которого находилось множество людей, и когда этот человек смотрел направо, он смеялся, а когда смотрел налево, плакал. [Увидев меня], он сказал: «Добро пожаловать праведному пророку и праведному сыну!» Я спросил Джибрила: «Кто это?» Он ответил: «Это Адам, а множество людей, стоящих справа и слева от него, — это души его потомков. Стоящие справа попадут в Рай, а стоящие слева окажутся в Аду, и [поэтому] он смеётся, когда смотрит направо, и плачет, когда смотрит налево» [Бухари, № 349; Муслим, № 163].

В той версии этого хадиса, которую приводит Муслим, сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «Я прошёл мимо Юсуфа, и оказалось, что ему была дарована половина красоты» [Муслим, № 162].

Как считали некоторые улемы, это значит, что он обладал половиной красоты Адама ﷺ. Подобное толкование следует считать приемлемым, поскольку Аллах создал Адама, и придал ему образ Своей рукой, и вдохнул в него от Своего духа, а Аллаху пристало создавать только наиболее прекрасное.

Сообщается, что 'Абдуллах ибн 'Амр и Ибн 'Умар говорили:

Когда Аллах Всевышний создал Рай, ангелы стали говорить: «О Господь наш, [отдай] это нам, ведь для сынов Адама Ты создал мир дольний, в котором они будут есть и пить». [На это] Аллах Всевышний сказал: «Клянусь Своим всемогуществом и величием, Я не приравняю праведных потомков того, кого

Я создал Своей рукой, к тем, кто возник, когда я сказал: “Будь”» [Дарими. Слабое сообщение\*].

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Поистине, Аллах создал Адама по образу Своему»\*\* [Бухари, № 2559; Муслим, № 261]. Улемы высказывали разные мнения о смысле этого хадиса. Здесь мы не можем говорить на эту тему подробно, а Аллах знает об этом лучше.

### Упоминание о кончине Адама عليه السلام и завете, который он дал своему сыну Шису عليه السلام

Слово *шис* переводится как ‘дар Аллаха’. Адам и Хавва называли его так потому, что он был дарован им после убийства Хабиля.

Когда Адам عليه السلام умер — а это было в пятницу, — ангелы по велению Всомогущего и Великого Аллаха принесли для него из Рая благовония и саван и выразили его сыну своё соболезнование.

Сообщается, что ‘Утти, то есть Ибн Дамра ас-Са‘ди, сказал:

[Однажды] я увидел в Медине какого-то старца, который беседовал [с людьми], и стал расспрашивать о нём. [Мне] сказали: «Это — Убай ибн Ка‘б<sup>1</sup>». [Убай] сказал: «Поистине, когда к Адаму пришла смерть, он сказал своим сыновьям: “О сыны мои! Я хочу [отведать] плодов Рая”, и они отправились искать для него [эти плоды]. Их повстречали ангелы, которые несли с собой саван [Адама] и благовония для него, а также мотыги,

<sup>1</sup> Убай ибн Ка‘б رضي الله عنه — один из видных сподвижников Пророка ﷺ.

лопаты и корзины из пальмовых листьев. [Ангелы] сказали им: “О сыны Адама! Чего вы хотите и что ищете? (или: Чего вы хотите и куда направляетесь?)” Они ответили: “Наш отец заболел и захотел плодов Рая”. [Ангелы] сказали им: “Возвращайтесь, ибо ваш отец уже умер”. После этого [ангелы] явились [в жилище Адама]. Увидев [ангелов], Хавва узнала их и [подошла] к Адаму, который сказал: “Оставь меня, ибо ко мне уже пришли! Дай распорядиться мной ангелам моего Всемогущего и Великого Господа”. После этого они взяли [Адама], обмыли его, завернули в саван, умастили благовониями, выкопали для него яму, устроили могильную нишу, совершили по нему заупокойную молитву, потом поместили его в могилу и уложили [тело в могильную нишу], потом засыпали его [землёй], а потом сказали: “О сыны Адама! [Вы должны следовать] этому обычаю”» [Ибн Са‘д, т. 1, с. 33; Ибн ‘Асакир, т. 7, с. 455; и др. Достоверное сообщение].

Хавва, мир ей, умерла после Адама ﷺ

Улемы разошлись во мнениях относительно места погребения Адама, а также продолжительности его жизни. В хадисе, передаваемом со слов Ибн ‘Аббаса и Абу Хурайры и относящемся к категории *марфу\**, сообщается, что срок его жизни составил тысячу лет, что было записано на Хранимой Скрижали<sup>1</sup>. В Торе сказано, что Адам прожил девятьсот тридцать лет, но это не может служить убедительным доводом, поскольку, если слова людей Писания противоречат известной

<sup>1</sup> Хранимая Скрижаль (*Ляух махфуз*) — небесный источник всех Священных Писаний (см. суру 85, аят 22). Кроме того, на Хранимой Скрижали записано всё, что было и будет во Вселенной.

нам истине, которую мы узнали от непогрешимого Пророка ﷺ, их следует отвергать.

Кроме того, слова людей Писания можно совместить с тем, о чём говорится в вышеупомянутом хадисе. Если это место Торы не подверглось искажению, можно предположить, что речь идёт о продолжительности пребывания Адама на земле после того, как он был низвергнут из Рая, то есть о девятистах тридцати солнечных годах, что соответствует девятистам пятидесяти семи годам лунным. К этому следует добавить сорок три года, которые, как сообщает Ибн Джарир ат-Табари, Адам провёл в Раю, что и составит в сумме тысячу лет.

## РАССКАЗ ОБ ИДРИСЕ ﷺ

Аллах Всевышний сказал:

**И упомяни в Писании об Идрисе. Поистине, был он правдивейшим [и являлся] пророком.**

وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ إِنَّهُ كَانَ  
صِدِّيقًا نَبِيًّا ﴿٥٦﴾

**Мы вознесли его на высокое место (19:56–57).**

وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ﴿٥٧﴾

Таким образом, в Коране Идрису воздается хвала и указывается, что он являлся пророком и был в высшей степени правдивым человеком.

Некоторые люди считали, что в хадисе Му‘авии ибн аль-Хакама ас-Сулами речь идёт об Идрисе. Сообщается, что в ответ на вопрос Му‘авии о линиях, которые чертят на песке\*, Посланник Аллаха ﷺ сказал: «*Был среди пророков один, который [тоже] чертил линии, и кто [может делать это] так же, как он<sup>1</sup>, [пусть делает]*» [Муслим, № 537].

Многие знатоки толкования Корана и законоположений ислама считали, что он первым говорил об этом, называли его Гермесом Трисмегистом\*\* и распространяли много

<sup>1</sup> В комментариях указывается, что знание о том, как следует заниматься гаданиями по песку, было утрачено людьми. Другими словами, повторить то, что делал этот пророк, не сможет никто.

лживых измышлений о нём и о других пророках, а также о мудрецах и близких к Аллаху людях.

Слова Всевышнего **«Мы вознесли его на высокое место»** соответствуют содержанию приводимого в обоих «Сахихах» хадиса о ночном путешествии (*исра'*) [Бухари, № 349; Муслим, № 164], где сообщается, что Посланник Аллаха ﷺ прошёл мимо Идриса, который находился на четвёртом небе.

Сообщается, что, толкуя слова Всевышнего **«Мы вознесли его на высокое место»**, Муджахид сказал: «Идрис был вознесён [на небо] живым, подобно 'Исе» [Тафсир Табари, т. 16, с. 72]. Если он имел в виду, что Идрис жив и по сей день, то это утверждение спорно. Как указывал Муджахид [Тафсир Табари, т. 16, с. 73] и многие другие улемы, наиболее достоверным сообщением об этом является вышеупомянутый хадис, в котором сказано, что Идрис находится на четвёртом небе.

Аль-Бухари сказал: «Передают, что Ибн Мас'уд и Ибн 'Аббас говорили: "Ильяс — это Идрис"».

Некоторые улемы указывали на то, что в хадисе Анаса о ночном путешествии, передаваемом через аз-Зухри, сообщается, что, когда Пророк ﷺ проходил мимо Идриса عليه السلام, тот сказал: «Добро пожаловать праведному пророку и праведному брату!», тогда как Адам и Ибрахим говорили: «Добро пожаловать праведному пророку и праведному сыну!» Эти улемы говорили: «Если бы он был потомком Идриса, тот сказал бы то же, что говорили [Адам и Ибрахим]». Однако ссылки этих улемов на хадис Анаса ещё не указывают на их правоту, поскольку передатчик, возможно, не очень хорошо запомнил услышанный им хадис. Кроме того, можно предположить, что Идрис сказал так из смирения.



## РАССКАЗ О НУХЕ ﷺ

Адам жил на десять поколений раньше Нуха. Сообщается, что Абу Умама сказал:

Один человек спросил [Пророка ﷺ]: «О Посланник Аллаха, являлся ли Адам пророком?» Он сказал: «Да, и с ним говорил [Аллах]». [Человек] спросил: «А сколько [поколений] отделяют его от Нуха?» — и [Пророк ﷺ] сказал: «Десять поколений» [Ибн Хиббан, № 6190; аль-Хаким, т. 2, с. 262 и др. Достоверный хадис, удовлетворяющий условиям Муслима].

Передают, что Ибн ‘Аббас сказал: «Адама отделяют от Нуха десять поколений, все [представители] которых исповедовали ислам» [Тafsир Табари, т. 2, с. 194; аль-Хаким, т. 2, с. 546].

Если в данном случае подразумевается, что продолжительность жизни одного поколения составляет сто лет<sup>1</sup>, что сразу же приходит на ум многим людям, значит, Нух жил не менее чем на тысячу лет позже Адама. С учётом указания Ибн ‘Аббаса на то, что все эти люди исповедовали ислам, можно допустить, что времени прошло больше, поскольку позже могли быть и такие поколения, представители которых не исповедовали религию единобожия. Однако в хадисе Абу Уаммы речь

<sup>1</sup> Арабское слово قرن *карн* означает и ‘столетие’, и ‘поколение’.

идёт именно о десяти поколениях, а Ибн ‘Аббас добавил только, что они исповедовали ислам, то есть единобожие.

Слова Ибн ‘Аббаса опровергают утверждения тех историков и людей Писания, которые говорили, что Кабиль и его сыновья поклонялись огню, а Аллах знает об этом лучше.

Возможно также, что здесь под словом *карн* подразумевается не столетие, а поколение. В этом смысле оно используется в целом ряде аятов Корана, например: «**Сколько много поколений** [людей, живших] **после Нуха, Мы погубили!**» (17:17), «**Затем Мы создали после них другое поколение** [людей]» (23:31), «и **многие поколения между ними**» (25:38), «**Сколько много поколений** [людей, живших] **до них, Мы погубили!**» (19:74). Это же имел в виду Пророк ﷺ, который сказал: «*Лучшими [людьми всех] поколений [являются люди] моего поколения...*» [Бухари, № 2651; Муслим, № 2533].

Однако если в приводимом выше хадисе Абу Умамы речь идёт о поколениях, то следует помнить, что до Нуха люди жили не один век. Следовательно, со дня кончины Адама до появления Нуха прошло несколько тысячелетий, а Аллах знает об этом лучше.

Короче говоря, Аллах направил Нуха ﷺ в качестве посланника, когда люди впали в заблуждение и неверие и начали поклоняться идолам. Он был послан как милость для рабов Аллаха и стал первым посланником к людям, о чём они будут говорить во время предстояния пред Аллахом в День воскресения.

## Рассказ о Нухе ﷺ в Священном Коране

О том, что было с Нухом и его народом, как наказание в виде потопа постигло тех, кто не уверовал в него, и как Аллах спас Нуха и тех, кто был с ним, в ковчеге, рассказывается в таких

сурах Священного Корана, как «Ограды», «Юнус», «Худ», «Пророки», «Верующие», «Поэты», «Паук», «Выстроившиеся в ряды» и «Луна»<sup>1</sup>. Кроме того, рассказу об этом посвящена целая отдельная сура<sup>2</sup>. Так, например, в суре «Ограды» сказано:

**Мы послали Нуха к его народу, и он сказал: «О народ мой! Поклоняйтесь Аллаху — нет у вас бога, кроме Него! Поистине, боюсь я, [что подвергнетесь] вы наказанию Великого дня!»**

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ  
يَقَوْمِ أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنِّ إِلَهٍ  
غَيْرُهُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ  
عَظِيمٍ ﴿١١٠﴾

**Знатные люди из его народа сказали: «Поистине, мы видим, что ты впал в явное заблуждение».**

قَالَ الْمَلَأُ مِن قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرُكَ فِي  
ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١١١﴾

**Он сказал: «О народ мой! Я не заблуждаюсь, а являюсь посланником от Господа миров.**

قَالَ يَنْقَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَكِنِّي  
رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١١٢﴾

**Я довожу до вашего сведения послания моего Господа и даю**

أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ

<sup>1</sup> «Ограды» — 7-я сура Корана; «Юнус» — 10-я сура Корана; «Худ» — 11-я сура Корана; «Пророки» — 21-я сура Корана; «Верующие» — 23-я сура Корана; «Поэты» — 26-я сура Корана; «Паук» — 29-я сура Корана; «Выстроившиеся в ряды» — 37-я сура Корана; «Луна» — 54-я сура Корана.

<sup>2</sup> «Нух» — 71-я сура Корана.

вам хорошие советы. И я узнаю от Аллаха то, чего не знаете вы.

وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾

Неужели вы удивились тому, что пришло к вам напоминание от вашего Господа через человека из числа вас самих, чтобы он предостерег вас, и чтобы вы стали богобоязненными, и чтобы вас помиловали?»

أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٣٢﴾

Однако они сочли его лжецом, Мы же спасли его и тех, кто был с ним, в ковчеге, и потопили тех, которые объявляли ложью Наши знамения. Поистине, были они слепыми людьми (7:59–64).

فَكَذَّبُوهُ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلِكِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ﴿٣٣﴾

В суре «Юнус» сказано:

И прочти им сообщения о Нухе. Вот сказал он своему народу: «О народ мой! Если то, что я живу [среди вас] и напоминаю о знамениях Аллаха, вам в тягость, то я буду уповать на Аллаха. Придите же к единому решению с вашими сотоварищами<sup>1</sup>, и да не будет после [этого]

﴿ وَأَتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يَتَقَوْمِ إِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَقَامِي وَتَذِكْرِي بآيَاتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرَكُمْ عَلَيْكُمْ

<sup>1</sup> То есть с теми, кому вы поклоняетесь наряду с Аллахом.

у вас затруднений, а потом  
делайте со мной, [что захотите],  
и не давайте мне отсрочки.

عُمَّةٌ ثُمَّ اقْضُوا إِلَيَّ وَلَا تُنظِرُونِ ﴿٧١﴾

Если вы отвернётесь, то я ведь  
не просил у вас награды, [ибо]  
наградит меня лишь Аллах,  
мне же велено быть [одним]  
из предавшихся Аллаху.

فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ ۗ  
إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ ۗ وَأُمِرْتُ أَنْ  
أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٧٢﴾

Они сочли его лжецом, а Мы  
спасли его и тех, кто был  
с ним, в ковчеге, и сделали их  
преемниками [тех, кого Мы  
погубили], и потопили тех,  
которые посчитали ложью  
Наши знамения. Посмотри  
же, каков был конец тех, кого  
предупреждали! (10:71–73).

فَكَذَّبُوهُ فَتَجَبَّنَا وَمَنْ مَعَهُ فِي  
الْفُلْكِ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلْفَيْفَ وَأَعْرَفْنَا  
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۗ فَانظُرْ كَيْفَ  
كَانَ عَاقِبَةُ الْمُتَدْرِبِينَ ﴿٧٣﴾

В суре «Худ» сказано:

Мы послали Нуха к народу его,  
[и он сказал]: «Поистине, я для  
вас — явный<sup>1</sup> увещатель.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِنِّي  
لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٦٩﴾

[Я был послан к вам], чтобы не  
поклонялись вы никому,

أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۗ إِنِّي أَخَافُ

<sup>1</sup> Слово «явный» указывает либо на то, что у Нуха имелись доказательства того, что он был послан к своему народу Аллахом, либо на то, что он мог донести послание свыше до этих людей на их языке.

кроме Аллаха. Поистине, боюсь я, что вы будете наказаны в Мучительный день!»<sup>1</sup>

Знатные люди из его народа, которые не уверовали, сказали: «Мы видим, что ты — всего лишь такой же человек, как и мы. И мы видим, что последовали за тобой только презренные из нас [под воздействием] первого [впечатления]. И мы не видим, чтобы вы в чём-то превосходили нас, но думаем, что вы — лжецы!»

Он сказал: «О народ мой! Скажите, а что, если есть у меня доказательство от моего Господа, и Он даровал мне от Себя милость<sup>2</sup>, скрытую от ваших взоров? Разве стали бы мы принуждать вас [принять эту милость], когда вам она ненавистна?»

О народ мой! Я не прошу у вас богатства за это, [ибо]

عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمِ الْيَمِّ ﴿١١﴾

فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ  
مَا تَرْنَكَ إِلَّا بَشَرًا مِثْلَنَا وَمَا  
تَرْنَكَ أَتَّبِعُكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ  
أَرَادُوا بَادِيَ الْآرَائِ وَمَا نَرَى لَكُمْ  
عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ  
كٰذِبِينَ ﴿١٢﴾

قَالَ يَنْقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ  
مِّن رَّبِّي وَءَاتَنِي رَحْمَةً مِّن عِنْدِهِ  
فَعَمِيَّتْ عَلَيْكُمْ أَنْزَلِمُكُمُوهَا وَأَنْتُمْ  
هٰذَا كَرِهُونَ ﴿١٣﴾

وَيَنْقَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ۖ إِنَّ

<sup>1</sup> То есть в День воскресения.

<sup>2</sup> Имеется в виду пророчество.

наградит меня лишь Аллах, и не стану прогонять тех, кто уверовал, [ибо] они встретятся со своим Господом, вас же я считаю людьми невежественными.

أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا أَنَا بِطَارِدٍ  
الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّهُمْ مُلْقُوا رَبِّهِمْ  
وَلَنَكْتَبِي أَرْزَاقَكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿١١﴾

О народ мой! Кто защитит меня от Аллаха, если я прогоню их? Неужели вы не вспомните?

وَيَقَوْمٍ مَّنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ  
طَرَدْتُهُمْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٢﴾

Я не говорю вам, что есть у меня сокровища Аллаха, и не знаю я сокрытого, и не говорю вам, что я — ангел, и не говорю о тех [людях], которые презренны в ваших глазах, что Аллах не дарует им никакого блага. Аллах лучше знает о том, что [скрывают] их души, [а если бы я говорил это], то был бы одним из несправедливых».

وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ  
وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ إِنِّي  
مَلَكٌ وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِي  
أَعْيُنُكُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا اللَّهُ  
أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ إِنِّي إِذًا لَّمِنَ  
الظَّالِمِينَ ﴿١٣﴾

Они сказали: «О Нух! Ты [слишком] долго пререкался с нами. Яви же нам то, чем ты грозишь нам, если ты из [числа] правдивых».

قَالُوا يَنْبُوحُ قَدْ جَدَلْتَنَا فَأَكْثَرْتَ  
جِدْلَنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ  
مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٤﴾

Он сказал: «Только Аллах явит вам это, если пожелает,

قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيكُمْ بِهِ اللَّهُ إِنْ شَاءَ وَمَا

и вы не [сможете избежать этого].

أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿١١١﴾

Не пойдут вам на пользу мои наставления, пусть даже я захочу дать их вам, если Аллах пожелал ввести вас в заблуждение. Он — Господь ваш, и к Нему вы будете возвращены».

وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ  
أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ  
يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ  
تُرْجَعُونَ ﴿١١٢﴾

Или они говорят: «Он измыслил это». Скажи: «Если я измыслил это, меня [постигнет кара] за моё преступление, а к вашим преступлениям я непричастен».

أَمْ يَقُولُونَ أَفْتَرَّهُ قُلْ إِنْ  
أَفْتَرَيْتُهُ فَعَلَىٰ إِجْرَامِي وَأَنَا بَرِيءٌ  
مِّمَّا تُجْرِمُونَ ﴿١١٣﴾

И тогда Нуху было ниспослано в откровении: «Не уверует из народа твоего [ни один], за исключением тех, кто уже уверовал, так не печалься же из-за того, что они творили.

وَأَوْحَىٰ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ  
مِن قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ ءَامَنَ فَلَا  
تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١١٤﴾

[Построй] ковчег у Нас на глазах, [руководствуясь] Нашими откровениями, и не обращай ко Мне [с просьбами] за тех, которые поступали несправедливо, [ибо], поистине, они будут потоплены».

وَأَصْنَعِ الْفُلَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحِّينَا  
وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ  
مُغْرَقُونَ ﴿١١٥﴾



[После этого] он [принялся] строить ковчег. **Всякий раз** как мимо него проходили знатные люди из его народа, они насмеялись над ним, он же говорил [им]: «Если вы насмехаетесь над нами, то и мы будем насмеяться над вами, как насмехаетесь вы.

**Вы** [непрерывно] узнаете, кого постигнет наказание, которое опозорит его, и кто будет испытывать вечные муки».

**Когда же** пришло Наше веление, и вода в печи забила ключом, **Мы** сказали: «Посади в [ковчег] по паре [животных каждого вида] и [всех членов] твоей семьи, за исключением тех из них, о [гибели] которых уже [было] ниспослано Наше веление], а также тех, кто уверовал». Однако уверовали вместе с ним лишь немногие.

Он сказал: «Садитесь в [ковчег], который будет плыть и останавливаться с именем Аллаха! Поистине, Господь мой — Прощающий, Милосердный!»

وَيَصْنَعُ الْفُلَّكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ  
مَلَأٌ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ  
تَسَخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسَخَرُ مِنْكُمْ كَمَا  
تَسَخَرُونَ ﴿٦٨﴾

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ  
عَذَابٌ مُخْتَلِفٌ وَّخِلٌ عَلَيْهِ عَذَابٌ  
مُقِيمٌ ﴿٦٩﴾

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ  
قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ  
اثنَيْنِ وَاهْلِكِ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ  
الْقَوْلُ وَمَنْ ءَامَنَ وَمَا ءَامَنَ مَعَهُ  
إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٧٠﴾

﴿ وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ  
حَجْرُهَا وَمُرْسِنَهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ  
رَحِيمٌ ﴿٧١﴾

[Потом ковчег] поплыл с ними среди волн, подобных горам, Нух же обратился к своему сыну, который держался в стороне: «О сынок мой! Садись с нами и не оставайся с неверующими!»

وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ  
وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ، وَكَانَ فِي  
مَعَزِلٍ يَبْنِي أَرْكَبَ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ  
مَعَ الْكَافِرِينَ ﴿١١٠﴾

Тот сказал: «Я укроюсь на горе, которая спасёт меня от воды». [Нух] сказал: «Сегодня ничто не спасёт от веления Аллаха [никого], кроме тех, над кем Он смиростивится». [После этого] волна отделила их [друг от друга], и тот оказался среди потопленных.

قَالَ سَاوِيَ إِلَىٰ جَبَلٍ يَعْصِمُنِي  
مِنَ الْمَاءِ ۖ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ  
مِنَ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ ۖ وَحَالَ  
بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ  
الْمُغْرَقِينَ ﴿١١١﴾

И было сказано: «О земля, поглотил свою воду! О небо, преркрати [проливать дождь]!» — [после чего] вода спала, и веление [Аллаха] осуществилось. [Когда же ковчег] пристал [к горе] Аль-Джуди\*, было сказано: «Да будут прокляты люди несправедливые!»

وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكَ وَيَسْمَاءُ  
أَقْلَعِي وَغِيضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ  
وَاسْتَوَتْ عَلَىٰ الْجُودِيِّ وَقِيلَ بَعْدًا  
لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿١١٢﴾

И воззвал [Нух] к Господу своему: «Господь мой! Ведь сын мой — [часть] моей

وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ  
أَبْنِي مِنِّي وَأَنَا عَدَاكَ الْحَقُّ

семьи, а обещание Твоё — истина, и Ты — справедливейший из судей!»

وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ ﴿٤٥﴾

Он сказал: «О Нух! Поистине, он не из твоей семьи, и дела [его были] неправедны, так не проси же меня о том, чего не знаешь! Поистине, Я уещаваю тебя, чтобы не стал ты [одним] из невежественных».

قَالَ يَنْوُحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنِّي مِنْ أَهْلِكَ  
إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْأَلْنِ مَا  
لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّي أَخْطَأُ أَنْ  
تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٤٦﴾

[Нух] сказал: «Господь мой! Прибегаю к Твоей защите, чтобы не просить Тебя о том, чего я не знаю, а если Ты не простишь и не помилуешь меня, я окажусь [одним] из потерпевших ущерб!»

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ  
أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا  
تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُن مِّنَ  
الْخَاسِرِينَ ﴿٤٧﴾

И было сказано: «О Нух! Сходи [на землю] с миром от Нас и благословениями тебе и общинам, [которые составят потомки тех], кто находится с тобой. [Другим же] общинам Мы [сначала] дадим пользоваться [всеми мирскими благами, но] потом постигнет их мучительное наказание!»

قِيلَ يَنْوُحُ أَهْبِطْ بِسَلَامٍ مِنَّا  
وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ أُمَّمٍ مِّمَّنْ  
مَعَكَ وَأُمَّمٌ سَنَمَتُّهُنَّ ثُمَّ  
يَمْسُهُنَّ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٨﴾

Это — из [числа] сообщений о сокрытом, которые Мы ниспосылаем тебе в откровении, тогда как прежде ни ты, ни [люди] твоего народа этого не знали. Терпи же, ибо для богобоязненных исход [будет счастливым] (11:25—49).

تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا  
إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا  
قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا فَاصْبِرْ إِنَّ  
الْعَقِيبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٢٥﴾

В суре «Пророки» сказано:

[Вспомни] и Нуха, [который] воззвал раньше [Ибрахима и Лута], и Мы ответили ему, и спасли его и его семью от великой скорби,

وَنُوحًا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا  
لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ  
الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٦٧﴾

и оказали ему помощь [в борьбе] против людей, которые сочли ложью Наши знамения. Поистине, они были дурными людьми, и Мы потопили их всех (21:76—77).

وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا  
بِعَايِنَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ  
فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٧٧﴾

В суре «Верующие» сказано:

Мы послали Нуха к его народу, и он сказал: «О народ мой! Поклоняйтесь Аллаху — нет у вас бога, кроме Него! Неужели же вы не убоитесь?!»

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ  
يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ  
غَيْرِهِ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢١﴾

**Знатные люди из его народа, которые не уверовали, сказали: «Он — только человек, подобный вам, который хочет возвыситься над вами. Если бы Аллах пожелал [направить к нам посланника], Он непременно ниспослал бы ангелов. Не слышали мы, [чтобы кто-нибудь] из наших предков [обращался с подобными призывами].**

**Он — не кто иной, как человек, [охваченный] безумием, так дождитесь его [смерти]».**

**[Нух] воззвал: «Господь мой! Помоги мне, ибо они сочли меня лжецом!»**

**И Мы ниспослали ему откровение: «Построй ковчег у Нас на глазах, [руководствуясь] Нашими откровениями. Когда же придёт Наше веление, и вода в печи зайдёт ключом, посади в [ковчег] по паре [животных каждого вида] и [всех членов] твоей семьи, за исключением тех, о [гибели] которых уже [было ниспослано**

فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ  
مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُرِيدُ أَنْ  
يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ  
لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي  
آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ﴿٦١﴾

إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جِنَّةٌ فَبَرِّضُوا  
بِهِ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٦٢﴾

قَالَ رَبِّ أَنْصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٦٣﴾

فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعِ الْفُلَکَ  
بِأَعْيُنِنَا وَّوَحَيْنَا فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ  
الَّتُنُورُ فَاَسْلُكْ فِيهَا مِنْ كُلِّ  
زَوْجَيْنِ آتَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ

Наше веление]. **И не обращайся ко Мне** [с просьбами] **за тех, которые поступали несправедливо**, [ибо], **поистине, они будут потоплены.**

عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ وَلَا تُخَاطِبُنِي فِي  
الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ ﴿١٧﴾

**А когда ты поднимешься на ковчег вместе с теми, кто [был] с тобой, скажи:** **«Хвала Аллаху, Который спас нас от несправедливых людей!»** —

فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ عَلَى  
الْفُلِّ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَجَّيْنَا  
مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿١٨﴾

**и скажи: «Господь мой! Посели меня в благословенном месте, [ибо] Ты — лучший из поселяющих».**

وَقُلِ رَبِّ أَنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُبَارَكًا وَأَنْتَ  
خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ﴿١٩﴾

**Поистине, в этом заключены знамения, и, поистине, Мы всегда подвергали [людей] испытаниям (23:23–30).**

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ وَإِنْ كُنَّا  
لَمُبْتَلِينَ ﴿٢٠﴾

В суре «Поэты» сказано:

[Люди] **народа Нуха считали посланников лжецами.**

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾

[Вспомни, как] **брат их Нух** **сказал им: «Неужели вы не убоитесь [Аллаха]?»**

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا  
تَتَّقُونَ ﴿٢٢﴾

Поистине, я — посланник  
к вам [и я] достоин доверия,

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٧﴾

так бойтесь же Аллаха и по-  
винуйтесь мне!

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

Я не прошу у вас награды  
[за это, ибо] наградит меня  
лишь Господь миров,

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ  
أَجْرِي إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٧٨﴾

так бойтесь же Аллаха и по-  
винуйтесь мне!»

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

Они сказали: «Как можем  
мы поверить тебе, если после-  
довали за тобой самые пре-  
зренные [люди]?»

﴿ قَالُوا أَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ  
الْأَرْذَلُونَ ﴿١٧٩﴾

Он сказал: «А что мне известно  
о том, что они совершают?»

قَالَ وَمَا عَلِمِي بِمَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿١٨٠﴾

Лишь Господь мой [потребуется]  
у них отчёта, если бы вы  
только знали!

إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي لَوْ  
تَشْعُرُونَ ﴿١٨١﴾

Я не стану прогонять верующих,

وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٨٢﴾

[ибо] я — только явный  
уведомитель».

إِن أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١٨٣﴾

Они сказали: «Поистине,  
о Нух, если ты не прекратишь,

قَالُوا لَئِن لَّمْ تَنْتَهَ بِنُوحٍ لَتَكُونَنَّ

то непременно станешь [одним]  
из тех, кто подвергся побива-  
нию камнями!»

مِنَ الْمَرْجُومِينَ ﴿١٠١﴾

Он сказал: «Господь мой!  
Поистине, [люди] моего  
народа сочли меня лжецом.

قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ ﴿١٠٢﴾

Рассуди же меня с ними,  
[чтобы погиб тот, кто отверг еди-  
нобожие и счёл лжецом Твоего  
посланника], и спаси меня и тех  
верующих, которые со мной!»

فَأَفْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجِّنِي  
وَمَنْ مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

И Мы спасли его и тех, кто  
[был] с ним, в ковчеге, напол-  
ненном [всеми тварями],

فَأَنْجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِّ  
الْمَشْحُونِ ﴿١٠٤﴾

а потом потопили остальных.

ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدَ الْبَاقِينَ ﴿١٠٥﴾

Поистине, в этом — знаме-  
ние, но в большинстве своём  
они не веруют.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ  
أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٠٦﴾

И, поистине, Господь твой —  
Всемогущий, Милосердный  
(26:105–122).

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾

В суре «Паук» сказано:

Мы послали Нуха к [людям]  
его народа, и он пробыл

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ



**среди них тысячу лет без пятидесяти, [призывая их к единобожию], а потом потоп [погубил этих людей], которые продолжали проявлять несправедливость.**

فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا  
خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ  
الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٤﴾

**И Мы спасли его вместе с теми, кто был в ковчеге, и сделали [этот ковчег] знамением для [обитателей] миров (29:14–15).**

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ  
وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ﴿١٥﴾

В суре «Выстроившиеся в ряды» сказано:

**Нух воззвал к Нам — а [Мы всегда] отвечали на [его] мольбы, —**

وَلَقَدْ نَادَانَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ  
الْمُجِيبُونَ ﴿١٦﴾

**и Мы спасли его и [членов] его семьи от великой скорби,**

وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ  
الْعَظِيمِ ﴿١٧﴾

**и [сохранили на земле только] его потомство,**

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ﴿١٨﴾

**и оставили [по нему добрую память среди людей всех последующих поколений, которые будут говорить]:**

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٩﴾

**«Мир Нуху среди [обитателей] миров!» (37:75–79).**

سَلَّمَ عَلَيَّ نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ ﴿٢٠﴾

В суре «Луна» сказано:

До них<sup>1</sup> [люди] народа Нуха сочли лжецом [своего пророка]. Они посчитали лжецом Нашего раба и сказали: «[Он — ] безумец!» — и ему чинили [всевозможные] препятствия.

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا  
عِبْدَنَا وَقَالُوا مُجْنُونٌ آزْدٌ جِرَ ۝

Тогда он обратился с мольбой к своему Господу: «Поистине, меня одолели, помоги же мне!»

فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَأَنْتَصِرْ ۝

И открыли Мы врата небес, [откуда стала] обильно литься вода,

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَرٍ ۝

и заставили воду бить ключами из земли, и слились воды [неба и земли] согласно тому, что было предопределено.

وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى  
الْمَاءُ عَلَىٰ أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ۝

Его же<sup>2</sup> Мы понесли на [ковчеге, сколоченном из] досок гвоздями.

وَحَمَلْنَاهُ عَلَىٰ ذَاتِ الْأَوْحِ وَدُسُرٍ ۝

Он поплыл у Нас на глазах, [и это послужило] воздаянием тому, в кого не уверовали.

تَجَرَّىٰ بِأَعْيُنِنَا جَزَاءً لِّمَن كَانَ  
كُفْرًا ۝

<sup>1</sup> То есть до идолопоклонников из числа курайшитов.

<sup>2</sup> Имеется в виду Нух и его семейство.

И Мы оставили его<sup>1</sup> как зна-  
мение, но найдётся ли тот, кто  
извлечёт [из этого] урок?»

وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ  
مُذَكِّرٍ ﴿١٥﴾

Сколь [ужасна] была Моя  
кара, [и сколь многочисленны  
были] предостережения!

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ ﴿١٦﴾

Мы сделали Коран лёгким  
для запоминания, но найдётся  
ли тот, кто усвоит [его настав-  
ления]? (54:9–17).

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ  
مُذَكِّرٍ ﴿١٧﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Поистине, Мы послали Нуха  
к его народу, [и сказали ему]:  
«Предостереги [людей] своего  
народа, пока не постигло их  
мучительное наказание!»

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ  
قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ ﴿١٨﴾

[Нух] сказал: «О народ мой!  
Поистине, я для вас — явный  
увещеватель.

قَالَ يَنْقَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١٩﴾

Поклоняйтесь Аллаху, бой-  
тесь Его и повинуйтесь мне,

أَنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ وَأَتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا أَمْرِي ﴿٢٠﴾

[и тогда] Он простит вам [часть]  
ваших грехов и даст вам

يَغْفِرَ لَكُمْ مِمَّنْ دُونِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ

<sup>1</sup> То есть ковчег.

отсрочку до известного срока, ведь когда [этот] срок, [установленный] Аллахом, наступит, отсрочки уже не будет, если бы вы только знали!»

أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ  
لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾

[Нух] сказал: «Господь мой! Поистине, призывал я народ свой ночью и днём,

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا  
وَنَهَارًا ﴿١٠٢﴾

но мой призыв только [побуждал] их к бегству в ещё большей мере.

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا ﴿١٠٣﴾

И, поистине, каждый раз, когда я призывал их, чтобы Ты простил им<sup>1</sup>, они затыкали уши пальцами, закрывались своими одеждами, упорствовали и проявляли гордыню.

وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ  
جَعَلُوا أَصْبِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ  
وَاسْتَعْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا  
وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا ﴿١٠٤﴾

Затем призывал я их открыто,

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ﴿١٠٥﴾

затем обращался к ним во всеуслышание и наедине,

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ  
إِسْرَارًا ﴿١٠٦﴾

и говорил я: “Молите о прощении Господа вашего, ибо, поистине, Он — Прощающий!

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ  
غَفَّارًا ﴿١٠٧﴾

<sup>1</sup> То есть призывал их делать то, что позволило бы им заслужить Твоё прощение.

Он ниспошлёт вам с неба  
обильные дожди,

يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ﴿١٠﴾

и окажет вам поддержку иму-  
ществом и сыновьями,  
и [взрастит] для вас сады,  
и [создаст] для вас реки!

وَيُمَدِّدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلَ لَكُمْ  
جَنَّاتٍ وَجَعَلَ لَكُمْ أَنْهَارًا ﴿١١﴾

Почему не страшитесь вы  
величия Аллаха?

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ﴿١٢﴾

Он создавал вас [на разных]  
стадиях\*.

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ﴿١٣﴾

Разве не видите вы, как  
Аллах создал семь небес,  
[расположенных одно над  
другим],

الْمَ تَرَوْنَ كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ  
سَمَوَاتٍ طِبَاقًا ﴿١٤﴾

и поместил среди них луну как  
[источник] света, а солнце сде-  
лал светильником?

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ  
الشَّمْسَ سِرَاجًا ﴿١٥﴾

Аллах взрастил вас из земли,  
[подобно] растениям,

وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ﴿١٦﴾

а потом Он вернёт вас в неё  
и [снова] извлечёт [оттуда  
разом]\*\*.

ثُمَّ يُعِيدْكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجْكُمْ  
إِحْرَاجًا ﴿١٧﴾

Аллах сделал землю для вас  
[подобной] ковру,

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بِسَاطًا ﴿١٨﴾

чтобы вы передвигались по ней широкими дорогами»».

لَتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ﴿١٠﴾

Нух сказал: «Господь мой! Поистине, они ослушались меня и последовали за теми [людьми], имущество и дети которых только увеличивают их убытки.

قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مَالَهُ وَوَلَدَهُ إِلَّا خَسَارًا ﴿١١﴾

Задумали они великое коварство<sup>1</sup>

وَمَكَرُوا مَكْرًا كَبِيرًا ﴿١٢﴾

и сказали [своим приспешникам]: «Ни в коем случае не отрекайтесь от своих богов: ни от Вадда, ни от Сува'а, ни от Ягуса, ни от Я'ука, ни от Насра\*!»

وَقَالُوا لَا تَدْرُنَّ إِلَهَتِكُمْ وَلَا تَدْرُنَّ وُدًّا وَلَا سُوعًا وَلَا يَغُوتَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ﴿١٣﴾

Многих они ввели в заблуждение, так не добавляй же несправедливым ничего, кроме заблуждений!»

وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ﴿١٤﴾

За грехи свои они были потоплены, и ввергнуты в огонь, и не нашли они помощников помимо Аллаха<sup>2</sup>.

مِمَّا خَطِيئَتِهِمْ أُغْرِقُوا فَأَدْخُلُوا نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿١٥﴾

<sup>1</sup> Они решили удержать своих соплеменников от подчинения Нуху.

<sup>2</sup> То есть они поняли, что никто не в силах защитить их от наказания Аллаха.

**И Нух сказал: «Господь мой!  
Не оставляй на земле в жи-  
вых никого из неверных!**

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَيَّ الْأَرْضَ  
مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ﴿١١﴾

**Поистине, если Ты оставишь  
их, они введут в заблуждение  
твоих рабов и породят только  
неверных грешников.**

إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ  
وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿١٢﴾

**Господь мой! Прости меня,  
и моих родителей, и того, кто  
вошёл в мой дом верующим,  
и [всех] верующих мужчин  
и женщин и не добавляй  
несправедливым ничего,  
кроме гибели!» (71:1–28).**

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَن دَخَلَ  
بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَلَا تَرِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ﴿١٣﴾

В нашем «Тафсире» есть толкования всех приведенных выше аятов. Ниже речь пойдёт о смысле этого рассказа в целом, а также о том, на что указывают хадисы, имеющие отношение к этой теме.

### Похвалы Нуху ﷺ

Упоминания о Нухе есть и в других аятах Корана, в которых Аллах воздаёт этому посланнику хвалу и осуждает тех, кто ему противился. Аллах Всевышний сказал:

**Поистине, Мы ниспослали  
тебе откровения, как ниспо-  
сылали их Нуху и пророкам**

﴿ إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى  
نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِن بَعْدِهِ ۗ وَأَوْحَيْنَا

после него, и Мы ниспосылали откровения Ибрахиму, и Исма'илу, и Исхаку, и Я'кубу, и коленам\*, и 'Исе, и Айюбу, и Юнусу, и Хариуну, и Сулейману, и даровали Мы Давуду Псалмы.

Мы [направляли к людям] посланников, о которых рассказали тебе прежде, а также других посланников, о которых прежде не рассказывали тебе, и Аллах говорил с Мусой [без посредника].

[Мы направляли] посланников как вестников блага и предостерегающих, чтобы не было у людей довода против Аллаха после посланников, [ведь] Аллах — Всемогущий, Мудрый (4:163–165).

Аллах Всевышний также сказал:

Он — Тот, Кто создал небеса и землю ради истины\*\*, а в тот День, когда Он скажет: «Будь», осуществится [Его веление]. Его слово — истина, и [только] Ему будет

إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ  
وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ  
وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآدَمَ  
دَاوُدَ زُورًا ﴿١٦٤﴾

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ  
قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ  
وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا ﴿١٦٥﴾

رُسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ  
لِلنَّاسِ عَلَىٰ اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ  
وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٦٥﴾

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ  
كُنْ فَيَكُونُ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ



принадлежать власть в тот День, когда вострубят в трубу. Он знает [все о] сокрытом и явном, и Он — Мудрый, Всеведущий.

أَلْمَلِكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ عَلِيمٌ  
الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ  
الْخَبِيرُ ﴿٧٦﴾

[Вспомни, как] сказал Ибра- хим своему отцу Азару: «Неужели ты [избрал] идолов богами, [которым ты будешь поклоняться]?! Поистине, вижу я, что ты и [люди] твоего народа впали в явное заблуждение!»

﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ عَازَرَ  
اتَّخِذْ أَصْنَامًا ءَالِهَةً إِنِّي أُرْسِلُكَ  
وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴾ ﴿٧٦﴾

Так показывали Мы Ибра- химу царство небесное и зем- ное, чтобы стал он [одним] из убедившихся.

وَكَذَلِكَ نُرَى إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ  
الْمُوقِنِينَ ﴿٧٧﴾

Когда ночь покрыла его [мра- ком], он увидел какую-то звезду и сказал: «Вот Господь мой!» Когда же она заката- лась, он сказал: «Я не люблю тех, что закатываются!»

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا سَطَّ  
هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ  
الْأَفْلِينَ ﴿٧٨﴾

Увидев восходящую полную луну, он сказал: «Вот Господь мой!» Когда же она заката- лась, он сказал: «Если Господь мой не выведет меня на путь

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا  
رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّمْ يَهْدِنِي  
رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ

истинный, я непременно ока-  
жусь среди людей заблудших!»

الضَّالِّينَ ﴿٧١﴾

Увидев восходящее солнце,  
он сказал: «Вот Господь мой!  
Оно больше [всех]». Когда же  
[солнце] зашло, он сказал:  
«О народ мой, поистине,  
непричастен я к тому, чему  
поклоняетесь вы наряду  
[с Аллахом]!»

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسُ بَارِغَةً قَالَ هَذَا  
رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ  
يَنْقُومِ إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٧١﴾

Поистине, будучи ханифом<sup>1</sup>,  
обратился я лицом своим  
к Тому, Кто создал небеса  
и землю, и не отношусь  
я к многобожникам!»

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا  
وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٧١﴾

[Люди] его народа стали прере-  
каться с ним, и он сказал:  
«Неужели вы станете спорить  
со мной об Аллахе, Который  
наставил меня на прямой путь?  
Я не испугаюсь тех, кому вы  
поклоняетесь наряду с Ним, [ибо  
ничто не причинит мне вреда],  
если не пожелает Господь мой.  
Господь мой обладает всеобъем-  
лющим знанием, так неужели  
вы не внемлете [увещеванию]?»

وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ أَتُحِبُّونِي فِي  
اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا  
تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يُشَاءَ رَبِّي  
شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا  
أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٧١﴾

<sup>1</sup> Х а н и ф — человек, исповедующий единобожие.

Как я могу бояться тех, кого вы придаёте в сотоварищи Аллаху? Вы ведь не побоялись поклонения им наряду с Аллахом, хотя Он не привёл вам никаких доводов в пользу этого! Так кто же [из нас] должен ощущать себя в большей безопасности? [Ответьте], если вы только знаете!»

وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا  
تَخَافُونَ أَنْتُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ  
يُنزَلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ  
الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ﴿٢١﴾

Те, которые уверовали и не облекли свою веру в несправедливость, — [таким обеспечена] безопасность, и они ведомы прямым путём.

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ  
بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ  
مُهْتَدُونَ ﴿٢١﴾

[Такие] доводы Мы даровали Ибрахиму, [чтобы он использовал] их против [людей] своего народа. Мы возвышаем по степеням, кого желаем. Поистине, Господь твой — Мудрый, Знающий!

وَتِلْكَ حُجَّتُنَا ءَاتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَى  
قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَأِهِ إِنَّ  
رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢﴾

И Мы даровали ему Исаака, [а Исааку —] Я'куба, и всех [их] Мы вели прямым путём. Нуха же Мы повели прямым путём [задолго] до Ибрахима, а из потомства [Ибрахима Мы вели прямым путём] Давуда, Сулеймана, Айюба, Юсуфа

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا  
هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا مِن قَبْلُ وَمِن  
ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ

и Харуна. Так воздаём Мы тем, кто творит благое.

[И Мы вели прямым путём] Закарийю, Яхью, 'Ису и Ильяса — все они были из [числа] праведников, —

а [также] Исма'ила, аль-Яса'а, Юнуса и Лута. Мы отдали предпочтение перед [обитателями] миров им всем

и [некоторым из] их отцов, потомков и братьев, которых Мы [тоже] избрали и повели прямым путём (6:73–87).

وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٦٧﴾

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلْيَاسَ ۗ كُلٌّ مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿٦٨﴾

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيُوسُفَ ۗ وَلُوطًا ۗ وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَىٰ الْعَالَمِينَ ﴿٦٩﴾

وَمِنَ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ ۖ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٧٠﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Разве до [этих людей] не дошли сообщения о тех, кто жил до них: о народе Нуха, 'адитах, самудянах, народе Ибрахима, жителях Мадьяна и опрокинутых [городов]\*? Их посланники приходили к ним с ясными доказательствами, и не был Аллах несправедлив к ним, но сами они проявляли несправедливость по отношению к себе (9:70).

أَلَمْ يَأْتِهِم نَبَأُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَقَوْمِ إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابِ مَدْيَنَ ۗ وَالْمُؤْتَفِكَةَ ۗ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ ۗ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ ۗ وَلَكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٧٠﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Разве не дошли до вас сообщения о тех, кто жил до вас: о народе Нуха, 'адитах, самудянах и [людях], живших после них, о которых не знает никто, кроме Аллаха? К ним приходили их посланники с ясными доказательствами, однако [эти люди в ярости кусали] себе [пальцы] и говорили: «Поистине, мы не веруем в то, с чем вы были посланы, и мы сомневаемся относительно того, к чему вы нас призываете!» (14:9).**

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٩﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**О потомки тех, кого Мы перевезли [в ковчеге] вместе с Нухом! Поистине, был он благодарным рабом (17:3).**

ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ﴿٣﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Сколь много поколений [людей, живших] после Нуха, Мы погубили! Достаточно того, что Господь твой знает о грехах Своих рабов и видит [их] (17:17).**

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿١٧﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Вспомни, как] лицемеры и те, сердца которых поражены болезнью, говорили: «То, что обещали нам Аллах и посланник Его, [оказалось] только обманом!»

وَإِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا ﴿٦٦﴾

[Вспомни, как] некоторые из них сказали: «О жители Ясриба! Вы не можете противостоять [им], возвращайтесь же обратно!»<sup>1</sup> — и [нашлись такие, которые стали] просить пророка, говоря: «Поистине, дома наши [остались] без защиты!»<sup>2</sup> [Но дело было] не в беззащитности — они хотели только бежать.

وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ يَا أَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوا وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِّنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِن يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ﴿٦٧﴾

А если бы [враги] вошли к ним [в город] с [разных] его сторон, и подверглись они испытанию, то они совершили бы это<sup>3</sup>

وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا الْفِتْنَةَ لَآتَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوا بِهَا

<sup>1</sup> Эти слова говорили лицемеры во время осады мекканцами и их союзниками Ясриба (доисламское название Медины) в 627 г.

<sup>2</sup> С этими просьбами к Пророку ﷺ обратились люди из племени бану Хариса ибн аль-Харис.

<sup>3</sup> То есть если бы их стали склонять к вероотступничеству, то они, за малым исключением, вернулись бы к многобожию.

и [сопротивлялись бы] **недолго**»  
(33:12–14).

إِلَّا يَسِيرًا ﴿١٤﴾

Аллах Всевышний также сказал:

До них уже посчитали  
посланников лжецами [люди  
из] народа Нуха, ‘адиты,  
фараон, обладатель колеб \* ,

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ  
وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ ﴿١٥﴾

самудяне, народ Лута и оби-  
татели Аль-Айки \*\* . [Все они  
подобны] единомышленникам,

وَتَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ لَيْكَةِ  
أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ ﴿١٦﴾

[ибо] все [они] сочли посланни-  
ков лжецами, [за что их] пос-  
тигло наказание (38:12–14).

إِنْ كُلٌّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ  
عِقَابِ ﴿١٧﴾

Аллах Всевышний также сказал:

До них уже посчитали  
[посланников] лжецами [люди  
из] народа Нуха и [их едино-  
мышленники, ополчавшиеся  
против истины] после них.  
[Люди] каждого народа наме-  
ревались схватить своего  
посланника и спорили, прибе-  
гая ко лжи, чтобы опроверг-  
нуть истину, но Я схватил их  
самих, и сколь [суровым] было  
Моё наказание!

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ  
وَالْأَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمَّتْ  
كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ  
وَجَدَلُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ  
الْحَقَّ فَأَخَذْتَهُمْ فَكَيْفَ كَانَ  
عِقَابِ ﴿١٨﴾

Так осуществилось слово твоего Господа, [Который сказал, что] те, кто не уверовал, окажутся в Огне (40:5–6).

وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ﴿٥﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Он узаконил для вас в религии то, что заповедал Нуху, то, что Мы дали тебе в откровении, и то, что Мы заповедали Ибрахиму, Мусе и 'Исе, [сказав]: «Соблюдайте установления религии и не разобщайтесь в ней». Тяжко для многобожников то, к чему ты их зовёшь, Аллах же избирает для Себя [только] тех, кого пожелает, и ведёт к Себе [только] тех, кто обращается (42:13).

﴿ شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ ﴾ ﴿١٣﴾

Аллах Всевышний также сказал:

До них уже посчитали [посланников] лжецами [люди из] народа Нуха, жители Ар-Расса\*, самудяне,

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ الرَّسِّ وَثَمُودُ ﴿١٤﴾

‘адиты, фараон, братья Лута,

وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ لُوطٍ ﴿١٥﴾

обитатели Аль-Айки и [люди] народа тубба\*\* — [никто из

وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَعِّعٍ كُلٌّ



них] не поверил посланникам, и осуществилось то, чем [Мы им] угрожали! (50:12–14).

كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ ﴿١٤﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Ещё до этого [Мы уничтожили людей] народа Нуха, которые были людьми нечестивыми (51:46).

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِيقِينَ ﴿٤٦﴾

Аллах Всевышний также сказал:

До этого [Он уничтожил людей] народа Нуха, которые были ещё более несправедливыми и непокорными (53:52).

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ ﴿٥٢﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Прежде] Мы послали Нуха и Ибрахима [к их народам] и [даровали] пророчество и Писание их потомкам. Среди них есть следующие прямым путём, но многие из них являются нечестивцами (57:26).

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُّهْتَدٍ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَسِيقُونَ ﴿٢٦﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Для тех, кто не уверовал, Аллах превёл в качестве

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ كَفَرُوا

примера [то, что постигло] жену Нуха и жену Лута. Обе они были замужем за рабами из числа **Наших праведных рабов**. Обе они предали [своих мужей], которые не избавили их от [наказания] **Аллаха**, никак [не облегчив его], и [этим женщинам] было сказано: **«Войдите в Огонь вместе с [прочими] входящими [в него]!»** (66:10).

أَمْرَاتِ نُوحٍ وَأَمْرَاتِ لُوطٍ كَكَانَتَا  
تَحْتَ عَبَدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ  
فَحَاثَتَاهُمَا فَلَمَّ يُغْنِيَا عَنْهَا مِنْ  
أَلَلِهِ شَيْئًا وَقِيلَ أَدْخُلَا النَّارَ مَعَ  
الدَّٰخِلِينَ ﴿١٠﴾

### Отклонение потомков Адама عليه السلام и их идолопоклонство

Суть того, что произошло с людьми народа Нуха, излагается в Коране и хадисах следующим образом.

Ранее мы уже приводили слова Ибн ‘Аббаса: «Адама отделяет от Нуха десять поколений, и все их [представители] исповедовали ислам», и упоминали о том, что под словом *карн* подразумевается либо поколение, либо столетие.

По истечении этого периода, когда люди исповедовали единобожие, случилось нечто такое, в результате чего они стали поклоняться идолам. О причинах этого говорится в одном из хадисов, который приводится в «Сахихе» аль-Бухари. Сообщается, что, толкуя слова Аллаха Всевышнего «и они сказали [своим приспешникам]: **«Ни в коем случае не отрекайтесь от своих богов: ни от Вадда, ни от Сува‘а, ни от Ягуса, ни от Я‘ука, ни от Насра!»**» (71:23). Ибн ‘Аббас сказал: «Это — имена праведных мужей из народа Нуха. После того как они умерли, шайтан внушил людям его народа воздвигнуть в местах их собраний изваяния этих праведников и дать

им их имена. Они так и сделали, но не поклонялись [этим изваяниям]. Когда же [все люди этого поколения] умерли, и знание исчезло, [этим изваяниям] стали поклоняться. А потом те же идолы, которые были у народа Нуха, появились у арабов» [Бухари, № 4920]. Арабы поклонялись этим идолам очень многими путями, о чём мы упоминаем в нашем «Тафсире».

Передают со слов 'Аиши, да будет доволен ею Аллах, что Умм Хабиба и Умм Саяма<sup>1</sup> упоминали о церкви, именовавшейся церковью Марии и расписанной [различными] изображениями, которую они видели в Эфиопии. Они рассказали об этом и Пророку ﷺ, который сказал им [на это]:

Поистине, когда какой-нибудь праведный человек из них умирает, они строят у его могилы храм для поклонения и расписывают его подобными изображениями. В День воскресения такие [люди] окажутся наихудшими созданиями пред Всемогущим и Великим Аллахом! [Бухари, № 427; Муслим, № 527]

### Нух ﷺ — первый посланник к людям

Когда по земле распространилось нечестие, и идолам стали поклоняться повсеместно, Аллах направил к людям Своего раба и посланника Нуха ﷺ, чтобы он призывал их поклоняться одному лишь Аллаху, у Которого нет сотоварища, и удерживал от поклонения кому бы то ни было ещё.

<sup>1</sup> Умм Хабиба и Умм Саяма, да будет доволен Аллах ими обеими, — жёны Пророка ﷺ, вышедшие за него замуж после смерти своих мужей, с которыми они в 615 г. на время переселились в Эфиопию из-за конфликтов первых мусульман с курайшитами в Мекке.

Он стал первым, на кого Аллах возложил выполнение посланнической миссии, о чём сообщается в хадисе о заступничестве. Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк صلى الله عليه وسلم сказал:

[После этого]<sup>1</sup> те придут к Адаму عليه السلام и скажут ему: «Ты — отец людей; Аллах создал тебя Своей рукой и вдохнул в тебя [от] Своего духа, и по Его велению ангелы склонились пред тобой до земли, заступись же за нас перед твоим Господом! Разве не видишь ты, в каком мы положении, и разве не видишь, до чего мы дошли?!» [На это] Адам скажет: «Поистине, сегодня Господь мой разгневался так, как не гневался Он никогда раньше и как не будет гневаться уже никогда больше, и, поистине, запретил Он мне [вкушать плоды райского] древа, а я ослушался Его! Сам я, сам я, сам я [нуждаюсь в защите], а вы ступайте к другому, ступайте к Нуху!» [После этого] они придут к Нуху и скажут [ему]: «О Нух, поистине, ты — первый из посланников [Аллаха] к обитателям земли, и Аллах назвал тебя благодарным рабом, заступись же за нас пред твоим Господом! Разве не видишь ты, в каком мы положении?!» [На это] он скажет: «Поистине, мой Всемогущий и Великий Господь сегодня разгневался так, как не гневался Он никогда раньше и как не будет гневаться уже никогда больше. И, поистине, в [земной жизни мне была предоставлена возможность обратиться к Аллаху только с одной] мольбой, и я обратился к Нему с мольбой [погубить] мой народ<sup>2</sup>. Сам я, сам я, сам я [нуждаюсь в защите], а вы ступайте к другому, ступайте к Ибрахиму!» » [Бухари, № 4712; Муслим, № 194].

<sup>1</sup> Здесь речь идёт о Дне воскресения.

<sup>2</sup> То есть уничтожить его народ за неповиновение.

Когда Аллах послал Нуха к людям, тот призвал их поклоняться одному лишь Аллаху, отказаться от поклонения наряду с Ним идолам, изваяниям, равно как и всему прочему, и признать, что Аллах Един и нет помимо Него никакого иного Бога и Господа. Он делал это по велению Аллаха Всевышнего, и такое же веление получили все прочие посланники, каждый из которых был его потомком, на что указывается в Коране, где сказано «и [сохранили на земле только] его потомство» (37:77).

Аллах Всевышний также сказал: «[Прежде] Мы послали Нуха и Ибрахима [к их народам] и [даровали] пророчество и Писание их потомкам» (57:26). Здесь имеется в виду, что каждый пророк после Нуха относился к числу его потомков.

Аллах Всевышний также сказал:

**К каждому народу Мы направили посланника [с призывом]: «Поклоняйтесь Аллаху и сторонитесь тагута<sup>1</sup>!»** (16:36).

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا  
أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا  
الطَّاغُوتَ

Аллах Всевышний также сказал:

**И спроси тех Наших посланников, которых Мы направляли до тебя, [создали] ли Мы иных богов, чтобы им поклонялись наряду с Милосердным?** (43:45).

وَسَأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ  
رُسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ  
إِلَهَةً يُعْبُدُونَ ﴿٤٥﴾

<sup>1</sup> Тагут — любой объект поклонения, кроме Аллаха. Кроме того, это слово служит для обозначения тех, кто уводит людей от истины к заблуждению.

Аллах Всевышний также сказал:

**Мы не посылали до тебя ни одного посланника, не [ниспослав ему в] откровении: «Нет бога, кроме Меня, так поклоняйтесь же Мне!» (21:25).**

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ  
إِلَّا نُوحِيَ إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا  
فَاعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾

Вот почему Нух обратился к людям своего народа с такими словами: **«О народ мой! Поклоняйтесь Аллаху — нет у вас бога, кроме Него! Поистине, боюсь я, [что подвергнетесь] вы наказанию Великого дня!» (7:59).** И он говорил им: **«[Я был послан к вам], чтобы не поклонялись вы никому, кроме Аллаха. Поистине, я боюсь, что вы будете наказаны в Мучительный день!» (11:26).**

Аллах Всевышний сказал:

[Нух] сказал: **«О народ мой! Поистине, я для вас — явный увещеватель.**

قَالَ يَنْقَوْمُوا إِلَيَّ لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٦٠﴾

**Поклоняйтесь Аллаху, бойтесь Его и повинуйтесь мне,**

إِنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ وَأَتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا ۖ ﴿٦١﴾

[и тогда] **Он простит вам [часть] ваших грехов, и даст вам отсрочку до известного срока, ведь когда [этот] срок, [установ-**

يَغْفِرَ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ  
أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ

<sup>1</sup> Имеется в виду День воскресения.

ленный] Аллахом, наступит, отсрочки уже не будет, если бы вы только знали!»

لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾

[Нух] сказал: «Господь мой! Поистине, призывал я народ свой ночью и днём,

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿١٠٢﴾

но мой призыв только [побуждал] их к бегству в ещё большей мере.

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا ﴿١٠٣﴾

И, поистине, каждый раз, когда я призывал их, чтобы Ты простил им<sup>1</sup>, они затыкали уши пальцами, закрывались своими одеждами, упорствовали и проявляли гордыню.

وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أُصْبِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَأَسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا ﴿١٠٤﴾

Затем призывал я их открыто,

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ﴿١٠٥﴾

затем обращался к ним во всеуслышание и наедине,

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ﴿١٠٦﴾

и говорил я: “Молите о прощении Господа вашего, ибо, поистине, Он — Прощающий!

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا ﴿١٠٧﴾

<sup>1</sup> То есть призывал их делать то, что позволило бы им заслужить Твое прощение.

Он ниспошлёт вам с неба  
обильные дожди,

يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ﴿١٠﴾

и окажет вам поддержку иму-  
ществом и сыновьями,  
и [взрастит] для вас сады,  
и [создаст] для вас реки!

وَيُمَدِّدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلَ لَكُمْ  
جَنَّاتٍ وَجَعَلَ لَكُمْ أَنْهَارًا ﴿١١﴾

Почему не страшитесь вы  
величия Аллаха?

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ﴿١٢﴾

Он создавал вас [на разных]  
стадиях\*\*» (71:2–14).

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ﴿١٣﴾

Как видно из приводимых выше аятов, Нух призывал людей к Аллаху разными способами. Он занимался этим ночью и днём, явно и тайно, побуждал и устрашал их, однако всё это ни к чему не привело. В большинстве своём они не желали отказываться от своих заблуждений и беззакония, продолжали поклоняться идолам, постоянно проявляли враждебность по отношению к Нуху, умаляя его достоинство и презирая тех, кто в него уверовал, угрожали ему побиванием камнями и изгнанием и наносили верующим всевозможные обиды.

В Коране сказано:

Знатные люди из его народа ска-  
зали: «Поистине, мы видим, что  
ты впал в явное заблуждение».

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرُكَ فِي  
ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿١٤﴾

Он сказал: «О народ мой!  
Я не заблуждаюсь, а являюсь

قَالَ يَنْقَوْمٍ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَئِنِّي



посланником от Господа миров» (7:60–61).

رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٠﴾

Это значит: я не заблуждаюсь, как вы утверждаете, а следую прямым путём, и я — посланник Господа миров, то есть Того, Кому достаточно сказать чему-либо «Будь», чтобы это возникло. Нух сказал:

**Я довожу до вашего сведения послания моего Господа и даю вам хорошие советы. И я узнаю от Аллаха то, чего не знаете вы (7:62).**

أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَتِ رَبِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ  
وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٢﴾

Что же касается посланника, то он должен быть красноречивым, давать хорошие наставления и лучше всех людей знать о Всемогущем и Великом Аллахе.

Среди прочего люди народа Нуха говорили ему: «**Мы видим, что ты — всего лишь такой же человек, как и мы. И мы видим, что последовали за тобой только презренные из нас [под воздействием] первого [впечатления]. И мы не видим, чтобы вы в чём-то превосходили нас, но думаем, что вы — лжецы!**» (11:27).

Они удивлялись тому, что посланником Аллаха является человек, умаляли достоинство его последователей и считали их презренными людьми. Говорят также, что эти люди относились к числу слабых, то есть простых людей, о которых Ираклий<sup>1</sup> сказал, что «именно они и становятся последователями посланников» [Бухари, № 7; Муслим, № 1773]. Объясняется же это лишь тем, что им ничто не мешает следовать истине.

<sup>1</sup> Ираклий I — византийский император (610–641).

Говоря «[под воздействием] **первого** [впечатления]», люди народа Нуха имели в виду следующее: они сразу же откликнулись на твой призыв, не поразмыслив об этом. Однако эти слабые, да будет доволен ими Аллах, заслуживают похвал именно за то, в чём их обвиняли, поскольку, если речь идёт об очевидной истине, необходимость рассмотрения и размышления отпадает. Как только истина становится очевидной, ей нужно следовать и подчиняться, за что Посланник Аллаха ﷺ и воздал хвалу Абу Бакру ас-Сыддику, который всегда поступал так. Здесь можно вспомнить и о том, что люди дали Абу Бакру клятву на верность\* быстро и без раздумий, поскольку его превосходство над всеми было для сподвижников очевидным. Вот почему Посланник Аллаха ﷺ, который сначала хотел записать имя своего преемника, потом отказался от этого и сказал: «*Аллах и верующие отвергнут [любого], кроме Абу Бакра*» [Муслим, № 2378].

Неверные из народа Нуха говорили тем, кто уверовал в него: «**И мы не видим, чтобы вы в чём-то превосходили нас, но думаем, что вы — лжецы!**» Это значит: после того как вы уверовали, у вас не появилось никаких преимуществ перед нами.

Аллах Всевышний сказал:

[Нух] сказал: «**О народ мой! Скажите, а что, если есть у меня доказательство от моего Господа и Он даровал мне от Себя милость, которая скрыта от ваших взоров? Разве стали бы мы принуждать вас [принять эту милость], когда вам она ненавистна?**» (11:28).

قَالَ يَنْقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ  
مِّن رَّبِّي وَآتَنِي رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِهِ  
فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ أَنْزَلْنَا مَكْمُوهَا وَأَنْتُمْ  
هَاهُنَا كَرِهُونَ ﴿٢٨﴾

Таким образом, Нух мягко говорил с этими людьми и спокойно призывал их к истине, на необходимость чего указывает веление Аллаха Мусе и Харуну: **«и говорите с ним<sup>1</sup> мягко, чтобы он одумался или устрашился»** (20:44).

Аллах Всевышний также сказал: **«Призывай к пути Господа твоего с помощью мудрости и доброго увещевания и вежди с ними<sup>2</sup> спор, используя наилучшие [средства]»** (16:125).

Нух сказал им: **«Скажите, а что, если есть у меня доказательство от моего Господа и Он даровал мне от Себя милость»**, подразумевая под милостью пророчество и послание. Его слова **«которая скрыта от ваших взоров»** означают: милость, которая выше вашего понимания и к которой вы не нашли путь. Его слова **«Разве стали бы мы принуждать вас [принять эту милость], когда вам она ненавистна?»** означают: в подобном случае мы ничего не смогли бы сделать с вами.

Нух сказал: **«О народ мой! Я не прошу у вас богатства за это, [ибо] наградит меня лишь Аллах...»** (11:29). Это значит: я не желаю получить от вас вознаграждение за то, что доведу до вашего сведения то, что принесёт вам пользу в обоих мирах. Я прошу награду только у Аллаха, награда Которого долговечнее того, что можете дать мне вы.

Нух также сказал: **«...и не стану прогонять тех, кто уверовал, [ибо] они встретятся со своим Господом, вас же я считаю людьми невежественными»** (11:29). Это даёт основания предполагать, что люди народа Нуха требовали, чтобы он удалил от себя слабых, обещая, что за это они объединятся вокруг него. Нух отказался выполнить их требования и сказал: **«...[ибо] они встретятся со своим Господом»** (11:31).

---

<sup>1</sup> С фараоном.

<sup>2</sup> Имеются в виду многобожники.

Это значит: я боюсь, что если я прогоню их, то они пожалуются на меня Всемогущему и Великому Аллаху.

Вот почему, когда неверные курайшиты потребовали, чтобы Посланник Аллаха ﷺ прогнал слабых из числа верующих, а именно 'Аммара, Сухайба, Биляла, Хаббаба и им подобных [Муслим, № 2413], Аллах запретил ему делать это, на что мы указываем в толковании сур «Скот» и «Пещера»<sup>1</sup>.

Нух сказал: **«Я не говорю вам, что есть у меня сокровища Аллаха, и не знаю я сокрытого, и не говорю вам, что я — ангел»** (11:31). Эти слова следует понимать так: я — только раб и посланник; из того, что известно Аллаху, я знаю лишь то, чему Он научил меня, и могу делать лишь то, на что Он даёт мне силы, и я не способен ни принести себе пользу, ни причинить вред, если это не будет угодно Аллаху. Говоря **«о тех [людях], которые презренны в ваших глазах»** (11:31), Нух имеет в виду своих последователей.

Нух также сказал: **«...и не говорю о тех [людях], которые презренны в ваших глазах, что Аллах не дарует им никакого блага. Аллах лучше знает о том, что [скрывают] их души, [а если бы я говорил это], то был бы одним из несправедливых»** (11:31). Это значит: я не говорю, что в День воскресения у Аллаха не будет для них ничего благого; Аллах лучше знает о них и воздаст им благом за благо или злом за зло в зависимости от того, что скрывали их души.

В другой суре о людях народа Нуха сообщается следующее:

**Они сказали: «Как можем мы поверить тебе, если последовали за тобой самые презренные [люди]?»**

﴿ قَالُوا أَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ  
الْأَرْذَلُونَ ﴾

<sup>1</sup> «Скот» — 6-я сура Корана; «Пещера» — 18-я сура Корана.

Он сказал: «А что мне известно о том, что они совершают?»

قَالَ وَمَا عَلِمِي بِمَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿١١٧﴾

Лишь Господь мой [потребует] у них отчёта, если бы вы только знали!

إِن حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي لَو  
تَشْعُرُونَ ﴿١١٨﴾

Я не стану прогонять верующих,

وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٩﴾

[ибо] я — только явный увещеватель» (26:111–115).

إِن أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١٢٠﴾

Нух ﷺ теряет надежду на то, что люди его народа уверуют

Преπειрательства Нуха с людьми его народа продолжались долгое время.

Аллах Всевышний сказал:

Мы послали Нуха к [людям] его народа, и он пробыл среди них тысячу лет без пятидесяти, [призывая их к единобожию], а потом потоп [погубил этих людей], которые продолжали проявлять несправедливость (29:14).

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ  
فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا  
خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ  
الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٢١﴾

Это значит, что, несмотря на продолжительность этого срока, уверовали лишь немногие из его народа.

Представители каждого уходящего поколения наказывали тем, кто приходил им на смену, не веровать в Нуха, сражаться с ним и не подчиняться ему. Когда сыновья достигали такого возраста, что могли понимать слова отцов, те наказывали им никогда в жизни не веровать в Нуха. Эти люди отвергали веру и следование истине в силу самой своей природы, и поэтому Нух обратился к Аллаху и сказал: **«Поистине, если Ты оставишь их, они введут в заблуждение твоих рабов и породят только неверных грешников»** (71:27). По этой же причине эти люди сказали: **«О Нух! Ты [слишком] долго пререкался с нами. Яви же нам то, чем ты грозишь нам, если ты из [числа] правдивых»** (11:32). На это Нух ответил им так: **«Только Аллах явит вам это, если пожелает, и вы не [сможете избежать этого]»** (11:33). Это значит: на это способен лишь Аллах, для Которого нет ничего невозможного или трудного, ибо стоит Ему только сказать чему-либо «Будь», как это возникает.

Нух сказал: **«Не пойдут вам на пользу мои наставления, пусть даже я захочу дать их вам, если Аллах пожелал ввести вас в заблуждение. Он — Господь ваш, и к Нему вы будете возвращены»** (11:34). Это значит: никто не в силах вывести на правильный путь того, кого Аллах пожелает ввести в заблуждение, ибо только Аллах указывает правильный путь, кому пожелает, и сбивает с пути, кого пожелает. Он делает то, что Ему угодно, Он — Всемогущий и Мудрый, Ему ведомо, кто заслуживает ведения по правильному пути, и кто заслуживает того, чтобы быть сбитым с него, и Он обладает высшей мудростью и располагает убедительными доводами.

## Нух ﷺ строит ковчег

Аллах Всевышний сказал:

**И тогда Нуху было ниспослано в откровении: «Не уверует из народа твоего [ни один], за исключением тех, кто уже уверовал...» (11:36).**

وَأَوْحَىٰ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ  
مِن قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدْ ءَامَنَ

Это откровение было ниспослано ему, чтобы он успокоился после того, что претерпел от людей своего народа.

Аллах Всевышний также сказал:

**...так не печалься же из-за того, что они творили (11:36).**

فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

В целом этот аят послужил Нуху утешением, поскольку в нём указывалось, что больше не уверует ни один человек из его народа, смысл же его таков: да не огорчает тебя то, что произошло, ибо помощь уже близка.

Аллах Всевышний сказал:

**[Построй же] ковчег у Нас на глазах, [руководствуясь] Нашими откровениями, и не обращай ко Мне [с просьбами] за тех, кто поступал несправедливо, [ибо], поистине, они будут потоплены (11:37).**

وَأَصْنَعِ الْفُلَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحَيْنَا وَلَا  
تُخْطِئْ بِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ  
مُغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾

Дело в том, что Нух عليه السلام перестал надеяться на то, что люди его народа исправятся и преуспеют, и увидел, что они совершенно лишены блага, поскольку эти люди наносили ему всевозможные обиды, не подчинялись ему и объявляли его лжецом. Кончилось это тем, что он в гневе проклял их, и Аллах внял его мольбе.

Аллах Всевышний сказал:

Нух воззвал к Нам —  
а [Мы всегда] отвечали  
на [его] мольбы, —

وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحًا فَلَنِعْمَ  
الْمُجِيبُوْنَ ﴿٧٦﴾

и Мы спасли его и [членов] его  
семьи от великой скорби...  
(37:75–76).

وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ  
الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Вспомни] и Нуха, [который]  
воззвал раньше [Ибрахима  
и Лута], и Мы ответили ему,  
и спасли его и его семью от  
великой скорби... (21:76).

وَنُوْحًا إِذْ نَادَىٰ مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا  
لَهُ، فَجَعَلْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنْ  
الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Он сказал: «Господь мой!  
Поистине, [люди] моего  
народа сочли меня лжецом.

قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ ﴿٧٧﴾

Рассуди же меня с ними,  
[чтобы погиб тот, кто отверг еди-

فَافْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتَحًا وَجَّيْ



нобожие и счёл лжецом Твоего посланника], и спаси меня и тех верующих, которые со мной!» (26:117–118).

وَمَنْ مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Тогда он обратился с мольбой к своему Господу: «Поистине, меня одолели, помоги же мне!» (54:10).

فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرَ ﴿١٠﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Нух] воззвал: «Господь мой! Помоги мне, ибо они сочли меня лжецом!» (23:26).

قَالَ رَبِّ أَنْصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٢٦﴾

Аллах Всевышний также сказал:

За грехи свои они были потоплены, и ввергнуты в Огонь, и не нашли они помощников помимо Аллаха<sup>1</sup>.

مِمَّا خَطِيئَتِهِمْ أُغْرِقُوا فَأَذْخَلُوا نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿٢٧﴾

И Нух сказал: «Господь мой! Не оставляй на земле в живых никого из неверных!»

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دِبَّارًا ﴿٢٨﴾

<sup>1</sup> То есть они поняли, что никто не в силах защитить их от наказания Аллаха.

**Поистине, если Ты оставишь их, они введут в заблуждение твоих рабов и породят только неверных грешников» (71:25–27).**

إِنَّكَ إِنْ تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ  
وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿٢٧﴾

Таким образом, против этих людей обратились их неверие и нечестие, а также то, что их пророк проклял их, и Аллах Всевышний велел ему строить ковчег, то есть огромный корабль, подобного которому ещё никогда не было и уже никогда не будет. Кроме того, Аллах велел Нуху не обращаться к Нему с просьбами за этих грешных людей, когда их постигнет неотвратимое наказание. Дело в том, что при виде обрушившейся на них кары Нух мог проявить сочувствие по отношению к ним, ведь одно дело знать, а другое — видеть воочию.

Аллах Всевышний сказал:

**...и не обращай ко Мне [с просьбами] за тех, которые поступали несправедливо, [ибо], поистине, они будут потоплены (11:37).**

وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا  
إِنَّهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٣٧﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**[После этого] он [принялся] строить ковчег. Всякий раз, как мимо него проходили знатные люди из его народа, они насмехались над ним (11:38).**

وَيَصْنَعُ الْفُلَّكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ  
مَلَأٌ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ  
تَسَخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسَخَرُ مِنْكُمْ كَمَا  
تَسَخَرُونَ ﴿٣٨﴾

Здесь имеется в виду, что они издевались над Нухом, считая невозможным осуществление того, чем он им угрожал, Нух же отвечал им: **«Если вы насмехаетесь над нами, то и мы насмеемся над вами, как насмехаетесь вы»** (11:38). Это значит: а мы насмеемся над вами за ваше стойкое неверие и упорство, которое неизбежно навлечёт на вас наказание. И Нух говорил: **«Вы [непременно] узнаете, кого постигнет наказание, которое опозорит его, и кто будет испытывать вечные муки»** (11:39).

Присущие этим людям неверие и упорство найдут своё проявление и в мире вечном, поскольку в День воскресения они будут отрицать, что к ним явился посланник. Передают со слов Абу Са'ида аль-Худри رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

В День воскресения явится Нух со своим народом, и Всемогущий и Великий Аллах спросит: «Довёл ли ты [до своего народа Наше послание]?» [Нух] скажет: «Да, о Господь мой». Тогда [Аллах] спросит [людей] его народа: «Довёл ли он до вас [Наше послание]?» Они скажут: «Нет, [ибо] к нам не приходил [ни один] пророк!» Тогда [Аллах] спросит [Нуха]: «Кто засвидетельствует твою [правоту]?» Он скажет: «Мухаммад и [члены] его общины», и мы засвидетельствуем, что он [действительно] довёл [до их сведения послание Аллаха]. И [в этом заключается смысл] слов Всевышнего **«И так же сделали Мы вас общиной срединной, чтобы стали вы свидетелями о людях, а посланник стал свидетелем о вас\*»** (2:143) [Бухари, № 3339].

Таким образом, основываясь на свидетельстве своего правдивого и достойного доверия пророка, члены этой общины засвидетельствуют, что Аллах послал Нуха с истиной, ниспослал ему

истину и велел ему довести её до сведения людей. Они засвидетельствуют и то, что Нух наилучшим образом довёл это до них. Другими словами, он, как и все другие посланники, не оставлял без внимания ничего полезного и ничего вредного для их религии, призывая их к полезному и удерживая от вредоносного.

Жалея людей своего народа, он предупредил их даже о пришествии Лжемессии (*аль-масих ад-даджжаль*), хотя его появление при жизни Нуха не ожидалось. Сообщается, что Ибн 'Умар сказал:

[Однажды] Посланник Аллаха ﷺ, который находился среди людей, восславил Аллаха подобающим образом, после чего упомянул о Лжеце (*ад-даджжаль*) и сказал: «Поистине, я предупреждаю вас о его [пришествии], и не было ни одного пророка, который не предупредил бы об [этом людей] своего народа. Нух [также] предупреждал о нём свой народ, но я скажу вам то, чего ни один пророк своему народу не говорил: знайте, что он — одноглазый, Аллах же, поистине, одноглазым не является» [Бухари, № 3337; Муслим, т. 1, с. 154].

Кроме того, передают со слов Абу Хурайры, что [однажды] Пророк ﷺ сказал:

Не рассказать ли вам о Лжеце (*ад-даджжаль*) то, чего ни один пророк не рассказывал [людям] своего народа? Поистине, он — одноглазый, и когда он явится, с ним будет нечто подобное Раю и Огню, однако то, что он станет называть Раем, [на самом деле окажется] Огнём, и я предупреждаю вас подобно тому, как Нух предупредил о нём свой народ [Бухари, № 3338; Муслим, № 2936. Здесь приводится версия аль-Бухари].

Некоторые улемы из числа наших праведных предшественников говорили, что, вняв мольбе Нуха, Аллах велел ему посадить дерево, и Нух посадил его, а впоследствии использовал это дерево при построении ковчега. Как сообщают все улемы, его высота равнялась тридцати локтям. У него было три палубы, и каждая из них была выше нижней на десять локтей. Нижняя палуба предназначалась для насекомых и животных, средняя — для людей, а верхняя — для птиц. Дверь ковчега, который был покрыт навесом, находилась в его борту.

Аллах Всевышний сказал:

[Нух] воззвал: «Господь мой!  
Помоги мне, ибо они сочли  
меня лжецом!»

قَالَ رَبِّ أَنْصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٦١﴾

И Мы ниспослали ему откровение: «Построй ковчег у Нас на глазах, [руководствуясь] Нашими откровениями» (23:26–27).

فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعِ الْفُلْكَ  
بِأَعْيُنِنَا وَّوْحَيْنَا

Это значит: согласно Нашим велениям и под Нашим присмотром, чтобы построение ковчега осуществлялось правильно.

Нух عليه السلام во время потопа

Аллах Всевышний сказал:

И Мы ниспослали ему откровение: «Построй ковчег у Нас

فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعِ الْفُلْكَ

на глазах, [руководствуясь] **Нашими откровениями.** Когда же придёт Наше веление и вода в печи зажёёт ключом, посади в [ковчег] по паре [животных каждого вида] и [всех членов] твоей семьи, за исключением тех, о [гибели] которых уже [было] ниспослано Наше веление]. **И не обращай ко Мне [с просьбами] за тех, которые поступали несправедливо, [ибо], поистине, они будут потоплены» (23:27).**

بَاعَيْنَا وَوَحَيْنَا فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ  
التَّنُورُ فَاسْلُكْ فِيهَا مِنْ كُلِّ  
زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ  
عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ وَلَا تُخَاطَبِي فِي  
الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ

Аллах ниспослал Нуху великое веление, согласно которому после начала бедствия тот должен был посадить в ковчег по паре животных и других живых существ каждого вида, чтобы они могли размножаться. Кроме того, он должен был взять с собой всех членов своей семьи, за исключением тех, гибель которых уже была предрешена, то есть тех, кто не уверовал. Таким образом, его мольба была услышана, и бедствие стало неотвратимым. Нуху же было велено не обращаться с просьбами за людей его народа, когда он воочию увидит великое наказание, которое они понесут по воле Того, Кто делает, что пожелает.

По мнению большинства толкователей, в приведенном выше аяте под словом *таннур* ('печь') подразумевается поверхность земли. Таким образом, слова «и вода в печи зажёёт ключом» могут иметь следующий смысл: вода зажёёт ключами во всех концах земли и даже в печах, где обычно горит огонь.

Аллах Всевышний сказал:

**Когда же пришло Наше веление и вода в печи забила ключом, Мы сказали: «Посади в [ковчег] по паре [животных каждого вида] и [всех членов] твоей семьи, за исключением тех из них, о [гибели] которых уже [было ниспослано Наше веление], а также тех, кто уверовал». Однако уверовали вместе с ним лишь немногие (11:40).**

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ  
قُلْنَا أَحْمِلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ  
أَتْتَيْنِ وَأَهْلِكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ  
الْقَوْلُ وَمَنْ ءَامَنَ وَمَا ءَامَنَ مَعَهُ  
إِلَّا قَلِيلٌ ﴿١١﴾

Слова «и [всех членов] твоей семьи, за исключением тех, о [гибели] которых уже [было ниспослано Наше веление]» означают: за исключением тех, кто не уверовал. Среди них был и сын Нуха Ям, который утонул.

Слова «а также тех, кто уверовал» означают: и посади в ковчег тех людей из твоего народа, которые уверовали. Аллах Всевышний сказал: «**Однако уверовали вместе с ним лишь немногие**». Людей из народа Нуха, которые уверовали в него, было немного, несмотря на то что он долго находился среди них, денно и ночью призывая их к единобожию и используя для этого разные слова и иногда прибегая к угрозам, иногда же мягко побуждая их к этому. Что же касается количества людей, спасшихся вместе с Нухом в ковчеге, то у улемов не было единого мнения по этому вопросу.

Аллах Всевышний сказал:

**А когда ты поднимаешься на ковчег вместе с теми, кто**

فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ عَلَىٰ

[был] с тобой, скажи: «Хвала Аллаху, Который спас нас от несправедливых людей!» —

الْفَلَكَ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَجَّيْنَا  
مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٨﴾

и скажи: «Господь мой! Посели меня в благословенном месте, [ибо] Ты — лучший из поселяющих» (23:28–29).

وَقُلِ رَبِّ أَنْزَلْنِي مُنْزَلًا مُّبَارَكًا وَأَنْتَ  
خَيْرُ الْمُنزِلِينَ ﴿٢٩﴾

Таким образом, Нух получил веление воздать хвалу своему Господу за то, что Он подчинил ему ковчег, спас его, рассудил с людьми и порадовал, покарвав тех, кто не подчинился своему пророку и считал его лжецом. В других аятах Аллах Всевышний говорит об этом так:

...и Он создал [всё живое] парами и [создал] для вас корабли и животных, на которых вы ездите,

وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ  
لَكُمْ مِنَ الْفَلَكَ وَالْأَنْعَامِ مَا  
تَرْكَبُونَ ﴿٣٠﴾

чтобы вы садились на [них]<sup>1</sup>, а потом, усевшись [там], вспоминали о милости вашего Господа и говорили: «Преславлен Тот, Кто подчинил нам это, ведь нам такое не под силу!

لِتَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا  
نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ  
وَتَقُولُوا سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا  
هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ﴿٣١﴾

Поистине, мы вернёмся к Господу нашему» (43:12–14).

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ﴿٣٢﴾

<sup>1</sup> То есть на палубы кораблей и спины животных.



Аллах велит обращаться к Нему с мольбами перед началом любого дела, чтобы оно стало благословенным и получило достойное завершение. Перед переселением Пророка Мухаммада ﷺ из Мекки Аллах тоже велел ему:

**И говори: «Господь мой, введи меня чрез [врата благие], и выведи меня чрез [врата благие], и даруй в помощь мне силу от Тебя!» (17:80).**

وَقُلْ رَبِّ اَدْخِلْنِيْ مَدْخَلَ صِدْقٍ  
وَاَخْرِجْنِيْ مَخْرَجَ صِدْقٍ وَاَجْعَلْ لِّيْ  
مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا ﴿٨٠﴾

Нух выполнил веление Господа, о чём в Коране сказано так:

**Он сказал: «Садитесь в [ковчег], который будет плыть и останавливаться с именем Аллаха! Поистине, Господь мой — Прощающий, Милосердный!» (11:41).**

﴿ وَقَالَ اٰرَکْبُوْا فِيْهَا بِسْمِ اللّٰهِ  
مَجْرٰتِهَا وَمُرْسٰلَهَا اِنَّ رَبِّيْ لَغَفُوْرٌ  
رَّحِيْمٌ ﴿٤١﴾

Это значит: ковчег начнёт своё движение и остановится с именем Аллаха. Нух также сказал: «Поистине, Господь мой — Прощающий, Милосердный!» Это значит: несмотря на то, что Аллах — Прощающий и Милосердный, Он может подвергнуть грешников мучительному и неотвратимому наказанию, которое и постигло тех, кто не веровал в Аллаха и поклонялся другим.

Аллах Всевышний сказал:

**[Потом ковчег] поплыл с ними среди волн, подобных горам, Нух же обратился к своему**

وَهِيَ تَجْرِيْ بِهَمِّ فِيْ مَوْجٍ كَالْجِبَالِ  
وَنَادٰى نُوْحٌ اٰتٰنَهُ، وَكَانَ فِيْ

сыну, который держался в стороне: «О сынок мой! Садись с нами и не оставайся с неверующими!» (11:42).

مَعزِلٍ يَبْتِئِي آرْكَبَ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ  
مَعَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٤٢﴾

Это случилось после того, как Аллах послал с неба дождь, подобного которому никогда не было и не будет, ибо казалось, что вода лилась сверху, будто из развязанных бурдюков. Кроме того, по Его велению вода повсюду стала бить ключами из-под земли.

Аллах Всевышний сказал:

Тогда он обратился с мольбой к своему Господу: «Поистине, меня одолели, помоги же мне!»

فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرَ ﴿٤٣﴾

И открыли Мы врата небес, [откуда стала] обильно литься вода,

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُّنْهَرٍ ﴿٤٤﴾

и заставили воду бить ключами из земли, и слились воды [неба и земли] согласно тому, что было predeterminedено.

وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى  
الْمَاءُ عَلَىٰ أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ﴿٤٥﴾

Его же<sup>1</sup> Мы понесли на [ковчеге, сколоченном из] досок гвоздями.

وَحَمَلْنَاهُ عَلَىٰ ذَاتِ الْوَاحِ وَدُسِّرِ ﴿٤٦﴾

<sup>1</sup> Имеется в виду Нух и его семейство, а также те, кто уверовал.

Он поплыл у Нас на глазах,  
[и это послужило] воздаянием  
тому, в кого не уверовали  
(54:10–14).

تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا جَزَاءً لِّمَن كَانَ  
كُفْرًا ﴿١٤﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Поистине, когда вода вышла  
из берегов, Мы понесли вас  
в [ковчеге], плывущем [по  
волнам],

إِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي  
الْجَارِيَةِ ﴿١١﴾

чтобы [этот ковчег] стал для  
вас назиданием, которому  
вняло бы внимлющее ухо  
(69:11–12).

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أُذُنٌ  
وَاعِيَةٌ ﴿١٢﴾

Некоторые толкователи указывали, что вода, поднявшаяся выше самых высоких гор, покрыла всю землю, и не осталось на ней ничего живого.

Аллах Всевышний сказал:

[Потом ковчег] поплыл с ними  
среди волн, подобных горам,  
Нух же обратился к своему  
сыну, который держался  
в стороне: «О сынок мой!  
Садись с нами и не оставайся  
с неверующими!»

وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ  
وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ، وَكَانَ فِي  
مَعَزِلٍ يَبْنِي أَرْكَبَ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ  
مَعَ الْكَافِرِينَ ﴿١٧﴾

Тот сказал: «Я укроюсь  
на горе, которая спасёт меня

قَالَ سَأُووِي إِلَى جَبَلٍ يَعْصِمُنِي

от воды». [Нух] сказал:  
 «Сегодня ничто не спасёт  
 от веления Аллаха [никого],  
 кроме тех, над кем Он сми-  
 лостивится». [После этого]  
 волна отделила их [друг от  
 друга], и он оказался [одним]  
 из потопленных (11:42–43).

مِنَ الْمَاءِ قَالَا لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ  
 مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَهُ وَحَالٌ  
 بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ  
 الْمَغْرُقِينَ ﴿٤٣﴾

Этот сын Нуха относился к числу неверных и совершал непра-  
 ведные дела. Он выступил против своего отца и погиб вместе  
 с другими, хотя вместе с Нухом Аллах спас людей, которые не  
 состояли с ним в родстве, но были приверженцами его религии,  
 ибо Нух воззвал к Аллаху: «...и спаси меня и тех верующих,  
 которые со мной!» (26:118).

Аллах Всевышний сказал:

И было сказано: «О земля,  
 поглоти свою воду! О небо,  
 прекрати [проливать  
 дождь]!» — [после чего] вода  
 спала, и веление [Аллаха]  
 осуществилось. [Когда же  
 ковчег] пристал [к горе] Аль-  
 Джуди\*, было сказано:  
 «Да будут прокляты люди  
 несправедливые!» (11:44).

وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ وَيَسْمَاءُ  
 أَقْلَعِي وَغِيضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ  
 وَأَسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا  
 لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾

Это значит: когда на земле больше не осталось тех, кто поклонял-  
 ся не Всемогущему и Великому Аллаху, Аллах велел земле впи-  
 тать воду, а дождю — остановиться, после чего «вода спала»,

и «**веле**ние [Аллаха] **осу**ществилось». Это значит, что с теми, кто не уверовал, случилось то, о чём Аллаху было известно заранее и что было предопределено Им. Слова «**было** сказано: “**Да** будут прокляты люди несправедливые!”» означают, что они были прокляты Аллахом и удалены от Его милости и прощения.

Аллах Всевышний сказал:

**О**днако они сочли его лжецом, **Мы** же спасли его и тех, кто был с ним, в ковчеге, и потопили тех, которые объявляли ложью Наши знамения. Поистине, были они слепыми людьми (7:64).

فَكَذَّبُوهُ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي  
الْفُلِّ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا  
بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا  
عَمِينَ ﴿٦٤﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**О**ни сочли его лжецом, а **Мы** спасли его и тех, кто был с ним, в ковчеге, и сделали их приемниками [тех, кого **Мы** погубили], и потопили тех, которые посчитали ложью Наши знамения. Посмотри же, каков был конец тех, кого предупреждали! (10:73).

فَكَذَّبُوهُ فَأَنْجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي  
الْفُلِّ وَجَعَلْنَاهُمْ خُلَفَاءَ وَأَغْرَقْنَا  
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَاَنْظُرْ كَيْفَ  
كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ ﴿٧٣﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**И Мы** оказали ему помощь [в борьбе] против людей,

وَنَصَرْنَاهُ مِنْ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا

которые посчитали ложью  
 Наши знамения. Поистине,  
 они были дурными людьми,  
 и Мы потопили их всех  
 (21:77).

بِأَيَّتِنَا إِتَمَّ كَانُوا قَوْمَ سَوَاءٍ  
 فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٧٧﴾

Аллах Всевышний также сказал:

И Мы спасли его и тех,  
 кто [был] с ним, в ковчеге,  
 наполненном [всеми  
 тварями],

فَأَنْجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِّ  
 الْمَشْحُونِ ﴿١١﴾

а потом потопили остальных.

ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبَاقِينَ ﴿١٢﴾

Поистине, в этом — знаме-  
 ние, но в большинстве  
 своём они не веруют  
 (26:119–121).

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ  
 أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١١﴾

Аллах Всевышний также сказал:

И Мы спасли его вместе  
 с теми, кто был в ковчеге,  
 и сделали [этот ковчег] зна-  
 мением для [обитателей]  
 миров (29:15).

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ  
 وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ﴿١٥﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Потом Мы потопили осталь-  
 ных (37:82).

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ﴿٨٢﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**И Мы оставили его<sup>1</sup> как зна-  
мение, но найдётся ли тот, кто  
извлечёт [из этого] урок?**

وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ  
مُذَكِّرٍ ﴿١٥﴾

**Сколь [ужасна] была Моя  
кара [и сколь многочисленны  
были] предостережения!**

كَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرٍ ﴿١٦﴾

**Мы сделали Коран лёгким  
для запоминания, но найдётся  
ли тот, кто усвоит [его настав-  
ления]? (54:15–17).**

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ  
مُذَكِّرٍ ﴿١٧﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**За грехи их они были потоп-  
лены, и ввергнуты в Огонь,  
и не нашли они помощников  
помимо Аллаха<sup>2</sup>.**

مِمَّا خَطِيئَتِهِمْ أُغْرِقُوا فَأَدْخَلُوا  
نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
أَنْصَارًا ﴿٢٠﴾

**И Нух сказал: «Господь мой!  
Не оставляй на земле в жи-  
вых никого из неверных!**

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ  
مِنَ الْكَافِرِينَ ذَبَابًا ﴿٢١﴾

**Поистине, если Ты оставишь  
их, они введут в заблуждение**

إِنَّكَ إِنْ تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ

<sup>1</sup> Имеется в виду ковчег.

<sup>2</sup> То есть они поняли, что никто не в силах защитить их от наказания Аллаха.

**твоих рабов и породят только неверных грешников»**  
(71:25–27).

وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا

Таким образом, Аллах Всевышний — хвала Ему! — внял мольбе Нуха и не оставил в живых никого из тех, кто не уверовал. Непонятно, почему некоторые толкователи утверждают, что ‘Аудж, сын ‘Унка (или ‘Анака), являвшийся современником Нуха, был ещё жив, когда появился Муса. Говорят также, что он был непокорным и упорным неверным. Говорят также, что он был незаконнорожденным, и его родила ‘Унк, дочь Адама, которая совершила прелюбодеяние. Говорят также, что он был столь высок, что доставал рыбу со дна моря и жарил её на солнце! И утверждают, что он спрашивал Нуха, который находился в ковчеге: «Что это у тебя за посудина?» — и насмеялся над ним. Говорят также, что его рост составлял 3333,3 локтя. Кроме того, приводятся и другие столь же нелепые рассказы, которые мы не стали бы приводить в силу того, что они противоречат здравому смыслу и всем достоверным сообщениям, если бы они не встречались столь часто в различных толкованиях Корана и трудах историков. И действительно, можно ли допустить, что Аллах погубил за неверие сына Нуха, являвшегося пророком своего народа и главой верующих, но оставил в живых ‘Ауджа, сына ‘Унка, который, по их же словам, был ещё более несправедливым?

Теперь обратимся к достоверным сообщениям. Аллах Всевышний сказал: «**Потом Мы потопили остальных**». Аллах Всевышний также сказал: «**И Нух сказал: “Господь мой! Не оставляй на земле в живых никого из неверных!”**» Следует отметить, что вышеупомянутые сообщения о росте этого человека противоречат содержанию хадиса, в котором сообщается, что Пророк ﷺ сказал:



Аллах создал Адама, рост которого равнялся шести-десяти локтям, ...что же касается людей, то [со времени сотворения Адама] и до сих пор они продолжают уменьшаться [в размерах] [Бухари, № 2559; Муслим, № 2612].

Это — слова правдивого, достойного доверия и безгрешного пророка, о котором в Коране сказано так:

**Говорит он не по [собственной] прихоти —**

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ﴿١٠﴾

**поистине, это — не что иное, как ниспосылаемые откровения! (53:3–4).**

إِنَّ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ﴿١١﴾

Слова Пророка ﷺ, сказавшего, что люди «до сих пор продолжают уменьшаться [в размерах]», означают, что они уменьшались лишь до тех пор, пока Аллах не поведал об этом пророку, и такими они останутся до самого Дня воскресения. Следовательно, ни один из потомков Адама не был выше него, так как же эти толкователи могли упускать из виду вышеупомянутые достоверные сообщения и полагаться на утверждения лжецов из числа людей Писания, которые подменили и исказили ниспосланные свыше Писания Аллаха? Я думаю, что сообщения, касающиеся 'Ауджа, сына 'Унка, являются не чем иным, как измышлениями еретиков и нечестивцев из числа врагов пророков, а Аллах знает об этом лучше.

Далее Аллах Всевышний упомянул о мольбе за сына, с которой Нух обратился к своему Господу. Он сказал, что Господь обещал ему спасти членов его семьи, к числу которых относился и его сын, и спросил, почему же тот утонул. На это Аллах

ответил Нуху, что его сын не принадлежал к членам его семьи, то есть к числу тех, кого Аллах обещал спасти, и указал, что ему было сказано: «...и [всех членов] **твоей семьи, за исключением тех из них, о [гибели] которых уже [было ниспослано Наше веление]**» (23:27). Что же касается сына Нуха, то относительно него было ниспослано веление, в силу которого он должен был погибнуть за своё неверие. Вот почему он утонул вместе с прочими неверными и несправедливыми людьми.

Аллах Всевышний сказал:

**И было сказано: «О Нух!**  
**Сходи [на землю] с миром от**  
**Нас и благословениями тебе**  
**и общинам, [которые составят**  
**потомки тех], кто находится**  
**с тобой. [Другим же] общинам**  
**Мы [сначала] дадим пользо-**  
**ваться [всеми мирскими благами,**  
**но] потом постигнет их мучи-**  
**тельное наказание» (11:48).**

قِيلَ يٰ نُوحُ اٰهْبِطْ بِسَلٰمٍ مِّنَّا  
 وَبَرَكَاتٍ عَلٰىكَ وَعَلٰى اٰمِرٍ مِّمَّنْ  
 مَعَكَ وَاٰمِرٍ سَمِعْتَهُمْ ثُمَّ  
 يَمْسُهُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيمٌ ﴿٤٨﴾

После того как вода ушла в землю и всё успокоилось, Аллах велел Нуху عليه السلام сойти на землю из ковчега, который в конечном итоге пристал к горе Аль-Джуди. Слова «с миром от Нас и благословениями» означают: сходи с миром и благословениями тебе и твоим потомкам, которые родятся впоследствии. Из всех, кто находился в ковчеге, Аллах даровал потомство только Нуху عليه السلام, ибо в Коране сказано «и [сохранили на земле только] его потомство» (37:77). Таким образом, все люди, живущие ныне на земле, являются потомками трёх сыновей Нуха — Сама, Хама и Яфиса.

## Ответ людям, отрицающим факт потопа

Некоторые невежественные люди из числа жителей Персии и Индии отрицали то, что на земле был потоп, другие же признавали это. Одни говорили: «Потоп был в Вавилоне и не достиг нас». Другие утверждали: «Мы наследуем власть, которая передаётся от одного владыки к другому со времён Каюмарса\*». Так говорили зороастрийцы, которые поклоняются огню и следуют по стопам шайтана, однако их слова являются пустой болтовнёй, проявлением отвратительного неверия и крайнего невежества и обвинением во лжи Самого Господа небес и земли! Между тем приверженцы всех религий, передававшие слова посланников Милостивого, сходились на том, что потоп действительно имел место, в результате чего под водой оказалась вся поверхность земли, и Аллах, внявший мольбе Своего пророка, которому была оказана помощь, и осуществивший то, что было Им предопределено, не оставил в живых никого из Своих неверующих рабов.

## Некоторые сообщения о Нухе как таковом ﷺ

Аллах Всевышний сказал: «**Поистине, был он благодарным рабом**» (17:3). Говорят, что Нух воздавал хвалу Аллаху за еду, питьё, одежду, равно как и за всё прочее, чем он пользовался. Передают со слов Анаса ибн Малика رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Поистине, Аллах обязательно останется доволен [таким Своим] рабом, который станет воздавать Ему хвалу за [каждый] съеденный им кусок и за [каждый] сделанный им глоток [Ахмад, т. 3, с. 117; Муслим, № 2734; Тирмизи, № 1816; Насаи, т. 4, с. 202, № 6899].

Ясно, что благодарным можно считать такого человека, который проявляет повиновение Аллаху во всём, будь то действия сердца, слова или дела, ибо любое действие такого рода есть выражение благодарности.

### Наставление, которое Нух عليه السلام дал своему сыну

Сообщается, что ‘Абдуллах ибн ‘Амр сказал:

[Однажды], когда мы находились у Посланника Аллаха ﷺ пришёл какой-то бедуин, одетый в зелёный (или: чёрный) плащ, к которому пуговицами была пристёгнута [накидка из] дибаджа<sup>1</sup>. Он сказал: «Разве этот ваш товарищ<sup>2</sup> не унизил (или: не хочет унижить) каждого всадника, являющегося сыном всадника, и не возвысил каждого пастуха, являющегося сыном пастуха?» После этого Посланник Аллаха ﷺ взялся за его плащ и спросил: «А разве я не вижу на тебе одежду тех, кто ничего не смыслит?»

[‘Абдуллах ибн ‘Амр передал, что] потом [Пророк ﷺ] сказал:

Поистине, когда к пророку Аллаха Нуху عليه السلام пришла смерть, он сказал своему сыну: «Я даю тебе [следующее] наставление: я велю тебе делать две вещи и запрещаю две [других]. Я велю тебе [помнить, что] нет бога, кроме Аллаха, ибо если на одну чашу весов положить семь небес

<sup>1</sup> Д и б а д ж — название дорогой материи.

<sup>2</sup> Имеется в виду Пророк ﷺ.

и семь земель, а на другую — [свидетельство о том, что] нет бога, кроме Аллаха, то [это свидетельство] перевесит. И если бы семь небес и семь земель являлись замкнутым кольцом, то [свидетельство о том, что] нет бога, кроме Аллаха, и [слова] “слава Аллаху и хвала ему”<sup>1</sup> разорвали бы его, ибо они — [часть] молитвы всего [сотворённого], и благодаря их [произнесению] людям ниспосылается пропитание. И я запрещаю тебе [всё, что может привести тебя к] многобожию и высокомерию».

[‘Абдуллах ибн ‘Амр] сказал:

Я сказал (или: кто-то сказал): «О Посланник Аллаха, мы знаем, о каком многобожии идёт речь, но что такое высокомерие? [Если] кто-нибудь из нас имеет красивые сандалии с красивыми ремнями [является ли это проявлением высокомерия]?» [Пророк ﷺ] сказал: «Нет». [Кто-то] спросил: «А дорогая одежда, которую носит кто-нибудь из нас?» [Пророк ﷺ] сказал: «Нет». [Кто-то] спросил: «А верховое животное, на котором ездит кто-нибудь из нас?» [Пророк ﷺ] сказал: «Нет». [Кто-то] спросил: «А товарищи, которые собираются у кого-нибудь из нас?» [Пророк ﷺ] сказал: «Нет». Тогда я спросил (или: кто-то спросил): «О Посланник Аллаха, так что же такое высокомерие?» — [и Пророк ﷺ] сказал: «Неприятие истины и пренебрежение по отношению к людям» [Ахмад, т. 2, с. 169; Бухари 2, № 548. Достоверный хадис].

<sup>1</sup> Субхана Лахи ва би-хамди-хи

## РАССКАЗ О ХУДЕ ﷺ

Пророк Худ ﷺ происходил из арабского племени ‘ад. ‘Адиты обитали среди высоких песчаных холмов Йемена между Оманом и Хадрамаутом в Шахаре\*, местности, которая имела выход к морю. На этой территории находится вади<sup>1</sup> Мугис, где жили эти люди, жилищами для которых часто служили шатры, державшиеся на огромных столбах. На это указывают слова Аллаха Всевышнего, Который сказал:

**Разве не [знаешь] ты, как поступил Господь твой с ‘адитами,**

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴿٦٧﴾

[которые жили в шатрах, подерживаемых огромными] **столбами,** [людьми из народа]

إِرَامَ ذَاتِ الْعِمَادِ ﴿٦٨﴾

**Ирама...**\*\* (89:6–7).

Здесь имеются в виду первые ‘адиты, что же касается вторых ‘адитов, то они жили позднее, о чём речь пойдёт ниже. Слова же тех, кто утверждал, будто Ирам — это город, который перемещается по земле, появляясь то в Шаме, то в Йемене, то в Хиджазе\*\*\*, далеки от истины и не имеют под собой никаких оснований.

<sup>1</sup> В а д и — долина; сухое русло.

## Чистокровные и арабизированные арабы

Чистокровными именуют тех арабов, которые жили до Исма‘ила ﷺ. Они принадлежали к таким племенам, как ‘ад, самуд, джурхум, тасм, джадис, умайм, мадьян, ‘имляк, джасим, ‘убайль, кахтан, бану яктан и многие другие.

Что же касается арабизированных арабов, то они являются потомками Исма‘ила ибн Ибрахима ﷺ, первого из тех, кто изъяснялся на литературном арабском языке. Он научился арабскому языку у людей из племени джурхум, которые оставались неподалеку от его матери Хаджар на том месте, где ныне находится святилище Мекки, о чём, если захочет Аллах, речь пойдёт ниже. Аллах наделил Исма‘ила, как и Посланника Аллаха ﷺ, необыкновенным красноречием.

## Что говорится о Худе ﷺ в Священном Коране

Первые ‘адиты стали первыми поклоняться идолам после потопа, и поэтому Аллах послал к ним их соплеменника Худа ﷺ, который призвал их к Аллаху. Об этом говорится в суре «Ограды» после упоминания о народе Нуха:

**И [послали Мы] к [людям народа] ‘ад брата их Худа, который сказал: «О народ мой! Поклоняйтесь Аллаху — нет у вас иного бога, кроме Него! Неужели вы не убоитесь?!»**

﴿ وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ  
يَقَوْمِ أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنِّي إِلَهٍ  
غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴾

**Знатные люди из его народа, которые не уверовали, сказали:**

﴿ قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنِّي ﴾

«Поистине, мы видим, что ты [впал] в слабоумие, и мы думаем, что ты — из числа лжецов!»

قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَنَّكَ فِي سَفَاهَةٍ وَإِنَّا  
لَنَنْظُرُكَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿١٦﴾

[Худ] сказал: «О народ мой! Я не слабоумный, я — посланник Господа миров.

قَالَ يَنْقَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَيْكِنِّي  
رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٧﴾

Я довожу до вас послания моего Господа, и я для вас — советчик добрый, надёжный.

أُبَلِّغُكُمْ رِسٰلَتِ رَبِّيْ وَأَنَا لَكُمْ  
نٰصِحٌ اٰمِيْنٌ ﴿١٨﴾

Неужели вы удивились тому, что напоминание от вашего Господа пришло к вам через одного из вас, чтобы он предостерёг вас? Вспомните же о том, как сделал Он вас преемниками народа Нуха<sup>1</sup> и сделал вас более сильными и рослыми. Помните о благодеяниях Аллаха, чтобы вы преуспели!»

اَوْعَجِبْتُمْ اَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن  
رَّبِّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ  
وَاذْكُرُوْا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِّنْ  
بَعْدِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ  
بَضْطَةً فَاذْكُرُوْا اِلَآءَ اللّٰهِ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُوْنَ ﴿١٩﴾

Они сказали: «Для того ли ты явился к нам, чтобы мы стали поклоняться одному лишь Аллаху и отрелись от того, чему поклонялись наши отцы?»

قَالُوْا اٰجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللّٰهَ وَحَدَهٗ وَنَذَرَ  
مَا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَاؤُنَا فَاتِنَا بِمَا

<sup>1</sup> Здесь имеется в виду, что Аллах поселил 'адитов на земле после гибели народа Нуха.



Сделай же с нами то, чем ты нам грозишь, если ты из числа правдивых!»

تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٧٦﴾

[Худ] сказал: «Уже постигли вас наказание и гнев Господа вашего<sup>1</sup>. Неужели станете вы спорить со мной об именах, которыми вы и ваши отцы нарекли [своих идолов]? Аллах не ниспосылал о них никакого довода, так ждите же, и я стану ждать вместе с вами!»

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ أَتُجَادِلُونَنِي فِي أَسْمَاءٍ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَءَابَاؤُكُمْ مَا نَزَّلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ فَانظُرُوا إِلَيَّ مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٧٧﴾

И Мы спасли его и тех, кто был вместе с ним, по милости Нашей, уничтожив всех, кто объявлял ложью Наши знамения и не веровал [в Аллаха], до последнего (7:65–72).

فَأَخْيَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَقَطَّعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٧٨﴾

В суре «Нух» после упоминания о народе Нуха сказано:

И [Мы направили] к ‘адитам их брата Худа, [который] сказал: «О народ мой! Поклоняйтесь Аллаху — нет у вас бога, кроме Него, вы же только измышляете ложь.

وإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَنْقَوْمِرُ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٦١﴾

<sup>1</sup> То есть вы уже заслужили наказание Аллаха.

**О народ мой! Я не прошу у вас награды за это<sup>1</sup>, [ибо] наградит меня лишь Тот, Кто создал меня. Неужели вы не уразумете?**

يَنْقَوْمٍ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنِّ  
أَجْرِي إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي ۚ أَفَلَا  
تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾

**О народ мой! Попросите прощения у вашего Господа, а затем принесите Ему покаяние, [и тогда] Он пошлёт вам обильные [дожди с] неба и прибавит вам силы. Не отворачивайтесь же [от того, к чему я призываю вас, подобно] грешникам!»**

وَيَنْقَوْمٍ أَسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا  
إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ  
مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَى قُوَّتِكُمْ  
وَلَا تَتَوَلَّوْا مَجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾

**Они сказали: «О Худ! Ты не привёл нам никаких убедительных доказательств, но мы не отречёмся от наших богов, [полагаясь только на] твои слова, и не уверуем в тебя.**

قَالُوا يَنْهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا  
نَحْنُ بِتَارِكِي ۖ آلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ  
وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾

**Мы можем только сказать, что это<sup>2</sup> — кара одного из наших богов, которая постигла тебя». [Худ] сказал: «Поистине, я призываю в свидетели Аллаха и призы-**

إِن نَّقُولُ إِلَّا أَعْرَضْتَكَ بَعْضُ ۖ آلِهَتِنَا  
بِسُوءٍ ۗ قَالَ إِنِّي أُشْهِدُ اللَّهَ وَأَشْهَدُوا

<sup>1</sup> То есть за послание Аллаха, которое я довожу до вашего сведения.

<sup>2</sup> Имеется в виду безумие, якобы поразившее тех, кто осмелился непочтительно отзываться о богах идолопоклонников.

ваю вас засвидетельствовать,  
что я непричастен к тем, кому  
вы поклоняетесь

أَنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٢١﴾

помимо [Аллаха]. Замыш-  
ляйте же дурное против меня  
все вы<sup>1</sup>, а потом не давайте  
мне отсрочки!

مِن دُونِهِ ۖ فَكِيدُونِي جَمِيعًا ثُمَّ لَا  
تَنْظُرُونَ ﴿٢٢﴾

Поистине, я уповаю на  
Аллаха, Господа моего и Гос-  
пода вашего. Нет ни одного  
живого существа, которым  
Он не [распоряжался бы пол-  
новластно]. Поистине, Господь  
мой — на прямом пути<sup>2</sup>.

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ ۚ مَا  
مِن دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا ۚ إِنَّ  
رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٣﴾

Если же вы отвернётесь, [пом-  
ните], что я довёл до вашего  
сведения то, с чем я был к вам  
послан. Господь мой сделает  
вашими преемниками [людей]  
другого народа<sup>3</sup>, вы же не [смо-  
жете] причинить Ему никакого  
вреда. Поистине, Господь  
мой — Хранитель всего».

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ  
بِهِ إِلَيْكُمْ ۚ وَدَسَخَلْتُ رَبِّي قَوْمًا  
غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا ۚ إِنَّ رَبِّي  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ ﴿٢٤﴾

<sup>1</sup> То есть вы вместе с вашими божествами.

<sup>2</sup> Это значит: Аллах справедлив, что проявляется в Его решениях, законах и велениях.

<sup>3</sup> То есть уничтожит вас, и на смену вам придут люди, которые будут покорны Аллаху.

Когда же пришло Наше веление, Мы по милости Своей спасли Худа и тех, кто уверовал вместе с ним, и избавили их от сурового наказания.

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا خَبِينًا هُودًا وَالَّذِينَ  
ءَامَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَخَجِنْتَهُمْ  
مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٦٥﴾

Таковы были [люди народа] ‘ад, которые отвергали знамения своего Господа, не подчинялись Его посланникам и следовали велению каждого высокомерного упрямаца.

وَتِلْكَ عَادٌ جَحَدُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ  
وَعَصَوْا رُسُلَهُ وَاتَّبَعُوا أَمْرَ كُلِّ  
جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٦٦﴾

[За это] в мире дольнем их постигло проклятие, [что ждёт ‘адитов] и в День воскресения. Поистине, [люди народа] ‘ад были неблагодарны своему Господу, да сгинут же ‘адиты, народ Худа! (11:50–60).

وَاتَّبَعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ  
الْقِيَامَةِ ۗ أَلَا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ ۗ  
أَلَا بَعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُودٍ ﴿٦٧﴾

В суре «Верующие» после упоминания о народе Нуха сказано:

Затем Мы создали после них другое поколение [людей]

ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا  
ءَاخَرِينَ ﴿٦٨﴾

и послали к ним посланника из их же [числа, который] сказал: «О народ мой! Поклоняйтесь Аллаху — нет у вас бога, кроме Него! Неужели же вы не убоитесь?!»

فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ أَنِ  
اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ ۗ  
أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٦٩﴾

Знатные люди из его народа, которые не уверовали, сочтя ложью [его слова о] встрече в мире вечном, и которых Мы щедро оделили [всеми благами] в мире дольнем, сказали: «Это — всего лишь человек, подобный вам. Он ест то же, что и вы, и пьёт то же, что и вы,

и если вы подчинитесь человеку, который подобен вам, то непременно потерпите убыток.

Неужели он обещает вам, что вас выведут [из могил] после того, как вы умрёте и [превратитесь] в прах и кости?

Далеко, далеко [от истины] то, что вам обещают!

[Не будет ничего], кроме этой нашей жизни, — мы умираем и живём, [но] не будем воскрешены.

Он — всего лишь человек, который возвёл ложь на Аллаха, и мы не уверуем в него!»

وَقَالَ أَمَلَاءُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا  
وَكَذَّبُوا بِلِقَاءِ الْآخِرَةِ وَأَتْرَفْنَهُمْ فِي  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ  
مِثْلَكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ  
وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُونَ ﴿١٧﴾

وَلَيْنَ أَطَعْتُمْ بَشَرًا مِثْلَكُمْ إِنَّكُمْ إِذَا  
لَخَسِرُونَ ﴿١٨﴾

أَيَعِدُّكُمْ أَنْكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا  
وَعِظْمًا أَنْكُمْ تُخْرَجُونَ ﴿١٩﴾

﴿ هَيَّاتَ هَيَّاتَ لِمَا تُوْعَدُونَ ﴿٢٠﴾

إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ  
وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٢١﴾

إِنَّ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ افْتَرَىٰ عَلَىٰ اللَّهِ  
كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ  
بِمُؤْمِنِينَ ﴿٢٢﴾

Он воззвал: «Господь мой!  
Помоги мне, ибо они сочли  
меня лжецом!»

قَالَ رَبِّ أَنْصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ ﴿١١٠﴾

[Аллах] сказал: «Уже скоро  
они непременно пожалеют  
[об этом]!»

قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَّيُصْبِحُنَّ نَادِمِينَ ﴿١١١﴾

И [погубил] их по спра-  
ведливости [ужасный]  
воплъ \*, и превратили  
Мы их в [подобие] сора,  
[влекомого] потоком.  
Да сгинут же неспра-  
ведливые люди!  
(23:31–41).

فَأَخَذْتَهُمُ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ  
فَجَعَلْنَاهُمْ غُثَاءً فَبَعْدًا لِّلْقَوْمِ  
الظَّالِمِينَ ﴿١١٢﴾

В суре «Поэты» также после упоминания  
о народе Нуха сказано:

‘Адиты считали ложью  
[слова] посланников.

كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١١٣﴾

Вот сказал им их брат Худ:  
«Неужели вы не убитесь  
[Аллаха]?»

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا  
تَتَّقُونَ ﴿١١٤﴾

Поистине, я — посланник  
к вам [и я] достоин доверия,

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١١٥﴾

так бойтесь же Аллаха и по-  
винуйтесь мне!

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١١٦﴾

**Я не прошу у вас награды**  
[за это, ибо] **наградит меня**  
лишь **Господь миров.**

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ  
أَجْرِي إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٧٧﴾

**Неужели вы [так и] будете**  
**возводить** [по высокому  
строению] **на каждой возвы-**  
**шенности, [чтобы] позаба-**  
**виться**<sup>1</sup>,

أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ ﴿١٧٨﴾

**строить укрепления**<sup>2</sup>, [будто  
собираетесь] **жить вечно,**

وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ  
تُخَلَّدُونَ ﴿١٧٩﴾

**и, хватая [людей], будете хва-**  
**тать [их, подобно] тиранам?**

وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿١٨٠﴾

**Бойтесь же Аллаха и пови-**  
**нуйтесь мне!**

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٨١﴾

**Бойтесь Того, Кто [даровал]**  
**вам то, о чём вы знаете:**

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا  
تَعْلَمُونَ ﴿١٨٢﴾

**Он [даровал] вам домашний**  
**скот и сыновей,**

أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ ﴿١٨٣﴾

**сады и источники.**

وَجَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٨٤﴾

<sup>1</sup> Или: чтобы причинять вред тем, кто будет проходить мимо этих строений.

<sup>2</sup> Или: водоёмы для сбора и хранения дождевой воды.

Поистине, я боюсь, [что подвергнетесь] вы наказанию Великого дня!»

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ  
عَظِيمٍ ﴿١٢٤﴾

Они сказали: «Нам безразлично, обратишься ты [к нам] с увещеваниями или не будет тебя среди увещевающих,

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَضْتَ أَمْ لَمْ  
تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ ﴿١٢٥﴾

[ибо всё] это — не что иное, как [измышления древних],

إِنْ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٢٦﴾

и мы не подвергнемся наказанию».

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿١٢٧﴾

Они сочли его лжецом, и Мы погубили их. Поистине, в этом — знамение, но в большинстве своём они не веруют.

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٢٨﴾

Поистине, Господь твой — Всемогущий, Милосердный (26:123–140).

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٩﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Что же касается ‘адитов, то они превозносились на земле, не имея [на это] права, и говорили: «Кто же сильнее нас?» Разве они не видели, что Аллах, Который их создал,

فَأَمَّا عَادٌ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ  
بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً  
أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَهُمْ  
هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَكَانُوا بِآيَاتِنَا



сильнее их? И они отрицали  
Наши знамения.

تَجْحَدُونَ ﴿١٥﴾

И в злополучные [для этих людей] дни Мы наслали на них холодный завывающий ветер, чтобы дать вкусить им позорное наказание в земной жизни, а в мире вечном [их ждёт] ещё более позорное наказание, и им не будет оказана помощь (41:15–16).

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ  
مُجَسَّاتٍ لِيُنذِرَهُمْ عَذَابَ الْحَزَنِ فِي  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلِعَذَابِ الْآخِرَةِ  
أَحْزَىٰ وَهُمْ لَا يُنصَرُونَ ﴿١٦﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Вспомни, [как] среди [высоких] песчаных холмов брат 'адитов [Худ] предостерегал свой народ, [к которому посланники обращались с] предостережениями и до, и после него. [Он сказал]: «Не поклоняйтесь никому, кроме Аллаха. Поистине, я боюсь, [что подвергнетесь] вы наказанию Великого дня!»

﴿١٧﴾ وَأَذُكْرًا أَحَا عَادٍ إِذْ أُنذِرَ قَوْمَهُ  
بِأَلَّا حَقَافٍ وَقَدَّ خَلَّتِ النُّذُرُ مِنْ  
بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ أَلَّا تَعْبُدُوا  
إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ  
يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٧﴾

Они сказали: «Для того ли ты пришёл, чтобы отвратить нас от наших богов? Тогда яви нам то, чем ты нам грозишь, если ты — из [числа] правдивых».

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَأْفِكَنَا عَنِ آهَتِنَا  
فَأَنْتَ بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ  
الصَّادِقِينَ ﴿١٨﴾

Он сказал: «Знанием [обладает] лишь Аллах, я же только довожу до вас то, с чем я был [к вам] послан, но я вижу, что вы — люди невежественные».

قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَأُبَلِّغُكُمْ مَا  
أُرْسِلْتُ بِهِ وَلَنْ يَكُنِّي أَرْزُكُمْ قَوْمًا  
جَاهِلُونَ ﴿١١﴾

Увидев [закрывающую горизонт] тучу, которая надвигалась на их долины, они сказали: «Это — туча, которая принесёт нам дождь», [однако Худ сказал]: «Нет! Это то, что вы торопили, — ветер, [несущий] в себе мучительное наказание».

فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَّتِهِمْ  
قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا بَلْ هُوَ  
مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ  
أَلِيمٌ ﴿١٢﴾

Он уничтожит всё по велению его Господа!» Наутро же нельзя было увидеть ничего, кроме их жилищ<sup>1</sup>. Так воздаём Мы грешным людям (46:21–25).

تُدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا  
لَا يُرَىٰ إِلَّا مَسَكِنُهُمْ كَذَلِكَ نَجْزِي  
الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Знамением является и рассказ] о [том, что постигло] ‘адитов, когда Мы послали на них бесплодный ветер<sup>2</sup>,

وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ  
الْعَقِيمَ ﴿١٤﴾

<sup>1</sup> Подразумевается, что люди были погребены под песками.

<sup>2</sup> Имеется в виду ветер, который не приносит с собой никакого блага.

который превращал в подобие тлена всё, чего бы он ни [касался] (51:41–42).

مَا تَدْرُ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا  
جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيمِ ﴿٤٢﴾

Аллах Всевышний также сказал:

...и Он погубил первых  
'адитов

وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَى ﴿٤٣﴾

и самудян, не оставив [в живых никого].

وَتَمُودًا فَمَا أَبْقَى ﴿٤٤﴾

До этого [Он уничтожил людей] народа Нуха, которые были ещё более несправедливыми и непокорными,

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ  
أَظْلَمَ وَأَطْغَى ﴿٤٥﴾

и низверг опрокинутые [города]\*,

وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَى ﴿٤٦﴾

и накрыло их то, что накрыло.

فَغَشَّاهَا مَا عَشَى ﴿٤٧﴾

В какой же милости твоего Господа ты сомневаешься? (53:50–55).

فَبِأَيِّ آءِ الْآءِ رَبِّكَ تَتَمَارَى ﴿٥٠﴾

Аллах Всевышний также сказал:

'Адиты сочли [Худа] лжецом. Сколь же [ужасным] было Моё наказание и [сколь многочисленными были] предостережения!

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَدَابِي  
وَنَذُرِ ﴿٥١﴾

Поистине, в день непрерывного злосчастья Мы наслали на них холодный завывающий ветер,

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي  
يَوْمٍ نَحْسٍ مُّسْتَمِرٍّ ﴿١١﴾

который отрывал [от земли] людей, будто стволы выкорчеванных финиковых пальм.

تَنْزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ خَلِّ  
مُنْقَعِرٍ ﴿١٢﴾

Сколь же [ужасным] было Моё наказание и [сколь многочисленными были] предостережения!

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِي ﴿١٣﴾

Мы сделали Коран лёгким для запоминания, но найдётся ли тот, кто усвоит [его наставления]? (54:18–22).

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ  
مُّدَكِّرٍ ﴿١٤﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Что же касается ‘адитов, то они были погублены сильным и холодным завывающим ветром.

وَأَمَّا عَادُ فَاهْتَكَمُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ  
عَاتِيَةٍ ﴿١٥﴾

Он непрерывно [насылал] на них [этот ветер в течение] семи ночей и восьми дней, и [в это время] ты [мог бы] увидеть поверженных людей, подобных истлевшим стволам финиковых пальм.

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَنِيَةً  
أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا  
صَرْعَى كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ خَلِّ خَاوِيَةٍ ﴿١٦﴾

**Видишь ли ты [ныне] что-  
нибудь оставшееся от них?**  
(69:6–8).

﴿٦﴾ فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِّنْ بَاقِيَةٍ ﴿٧﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Разве не [знаешь] ты, как по-  
ступил Господь твой с 'адитами,**

﴿٨﴾ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴿٩﴾

[жившими в шатрах, поддержи-  
ваемых огромными] **столбами,**  
[людьми из народа] **Ирама,**

﴿١٠﴾ إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ﴿١١﴾

**подобного которому не было  
создано ни в одной стране?**

﴿١٢﴾ أَلَّتِي لَمْ تَخْلَقْ مِثْلَهَا فِي الْبِلَادِ ﴿١٣﴾

**И [разве не знаешь ты, как пос-  
тупил Он] с самудянами, кото-  
рые вырубали в скалах  
долины [свои жилища],**

﴿١٤﴾ وَثَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ  
بِالْوَادِ ﴿١٥﴾

**и с фараоном, обладателем  
кольев\*?**

﴿١٦﴾ وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ﴿١٧﴾

[Все они] **преступали [границы  
дозволенного] в [разных] странах**

﴿١٨﴾ الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ﴿١٩﴾

**и творили в них много нечестия,**

﴿٢٠﴾ فَأَكْتَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ﴿٢١﴾

[за что] **Господь твой [обру-  
шил] на них бич кары**  
[Своей].

﴿٢٢﴾ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ  
عَذَابٍ ﴿٢٣﴾

**Поистине, Господь твой  
наблюдает!** (89:6–14).

إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمُرْصَادِ ﴿٦﴾

Толкование каждого из этих рассказов приводится в нашем «Тафсире», и хвала Аллаху. Об ‘адитах упоминается также в сурах «Покаяние», «Ибрахим», «Различение», «Паук», «Сад» и «Каф»<sup>1</sup>.

### ‘Адиты первыми стали поклоняться идолам после потопа

Как уже говорилось, ‘адиты первыми стали поклоняться идолам после потопа, на что ясно указывается в следующем аяте: **«Неужели вы удивились тому, что напоминание от вашего Господа пришло к вам через одного из вас, чтобы он предостерёг вас? вспомните же о том, как сделал Он вас преемниками народа Нуха и сделал вас более сильными и рослыми»** (7:69). Это значит, что Аллах сделал их наиболее сильными из людей, живших в те времена.

Аллах Всевышний сказал:

**Затем Мы создали после них  
другое поколение [людей]**  
(23:31).

ثُمَّ أَدْنَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا

ءَاخَرِينَ ﴿٣١﴾

Здесь речь определённо идёт о народе Худа, хотя некоторые улемы утверждают, что в этом аяте имеются в виду самудяне, поскольку в другом аяте сказано **«И [погубил] их [ужасный]**

<sup>1</sup> См. аяты 9:70, 14:9, 25:38, 29:38, 38:12, 50:13.

**воплъ по справедливости, и превратили Мы их в [подобие] сора, [влекомого] потоком» (23:41).** Они указывали: «Это люди народа Салиха были погублены воплем», и приводили аят, в котором говорится: **«Что же касается ‘адитов, то они были погублены сильным и холодным завывающим ветром» (69:6).** Однако их слова не исключают возможности того, что ‘адиты были погублены и воплем, и сильным ветром одновременно. Об этом речь пойдёт в рассказе о мадьянитах, обитателях Аль-Айки, которые подверглись нескольким наказаниям сразу. Кроме того, никто не оспаривает тот факт, что ‘адиты жили раньше самудян.

### Худ ﷺ предостерегает свой народ

‘Адиты были грубыми, заносчивыми и неверующими арабами, которые поклонялись идолам. Аллах послал к ним человека из их числа, который стал призывать их вернуться к Аллаху и поклоняться только Ему. Однако они сочли этого посланника лжецом, воспротивились ему и стали чернить его, за что Аллах подверг их наказанию, соответствующему Его силе и могуществу.

Когда он велел им поклоняться Аллаху и стал побуждать их повиноваться Ему и просить Его о прощении, обещая за это благо в обоих мирах и угрожая, что в противном случае они подвергнутся наказанию в обоих мирах, **«знатные люди из его народа, которые не уверовали, сказали: “Поистине, мы видим, что ты [впал] в слабоумие, и мы думаем, что ты — из числа лжецов!”» (7:66).** Их слова имели следующий смысл: то, к чему ты нас призываешь, неразумно, поскольку поклонение идолам позволяет нам надеяться на получение от них помощи и удела, и поэтому мы думаем, что, утверждая, будто тебя послал Аллах, ты лжёшь.

Далее в этой суре говорится: «[Худ] сказал: **“О народ мой! Я не слабоумный, я — посланник Господа миров”**» (7:67). Это значит: дело обстоит не так, как вы считаете. Нух также сказал: **«Я доведу до вас послания моего Господа, и я для вас — советчик добрый, надёжный»** (7:68). Однако для того, чтобы точно довести послание до сведения людей, тот, кому это поручено, должен быть правдивым человеком, ничего не убавлять и не добавлять к содержанию послания и передавать его правильными и краткими фразами, не допуская никаких неясностей и противоречий.

Худ عليه السلام, который донёс до своих соплеменников послание свыше, отличался именно такими качествами: он испытывал сострадание по отношению к ним, стремился вывести их на путь истинный и не требовал от них за это никакого вознаграждения. Призывая людей к Всемогущему и Великому Аллаху и давая им свои наставления, он делал это ради Аллаха и желал получить награду лишь от Того, Кто его послал, ибо Ему принадлежат все блага обоих миров, и всё зависит только от Него. Вот почему Худ сказал:

**О народ мой! Я не прошу  
у вас награды за это, [ибо]  
наградит меня лишь Тот, Кто  
создал меня. Неужели вы  
не уразумете?** (11:51).

يَقَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ  
أَجْرِي إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي أَفَلَا  
تَعْقِلُونَ

Это значит: разве нет у вас разума, чтобы понять, что я призываю вас к очевидной истине, на которую указывает сама ваша природа? Это — религия истины, с которой Аллах послал Нуха к людям, после чего Он уничтожил тех, кто воспротивился ему. К ней же призываю вас и я, не требуя за это никакой награды, но желая получить её от Аллаха, ибо лишь Он может



причинить вред или принести пользу. Вот почему верующий человек, о котором упоминается в суре «Йа Син», сказал:

**Последуйте за [людьми], не требующими у вас награды и ведомыми прямым путём.**

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْئَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُهْتَدُونَ ﴿١١﴾

**[Как могу] я не поклоняться Тому, Кто создал меня и к Кому вы будете возвращены? (36:21–22).**

وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢١﴾

Соплеменники Худа по-разному возражали ему. Так, например, они говорили:

**О Худ! Ты не привёл нам никаких убедительных доказательств, и мы не отречёмся от наших богов, [полагаясь только на] твои слова, и не уверуем в тебя.**

قَالُوا يَا هُوْدُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِي ءَالِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٢١﴾

**Мы можем только сказать, что это — кара одного из наших богов, которая постигла тебя (11:53–54).**

إِنْ نَقُولُ إِلَّا اعْتَرَاكَ بَعْضُ ءَالِهَتِنَا بِسُوءِ

Эти слова означают: ты не явил нам никакого чуда, которое послужило бы свидетельством истинности того, с чем ты пришёл, и поэтому мы не откажемся от поклонения нашим идолам, полагаясь только на твои слова, которые не подкреплены никакими доказательствами; мы считаем, что твои утверждения сви-

детельствуют о безумии, которое поразило тебя потому, что ты разгневал одного из наших богов. На это Худ сказал им:

**Поистине, я призываю в свидетели Аллаха и призываю вас засвидетельствовать, что я непричастен к тем, кому вы поклоняетесь**

إِنِّي أَشْهَدُ اللَّهَ وَأَشْهَدُ وَأَنِّي بَرِيءٌ  
مِمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٥٥﴾

**помимо [Аллаха]. Замышляйте же дурное против меня все вы<sup>1</sup>, а потом не давайте мне отсрочки! (11:54–55).**

مِن دُونِهِ ۖ فَكِيدُونِي جَمِيعًا ثُمَّ لَا  
تَنْظُرُونَ ﴿٥٤﴾

Сказав это, Худ бросил им вызов и выразил презрение по отношению к их богам, указав, что те не могут принести ни пользы, ни вреда, поскольку являются просто неодушевлёнными предметами. Смысл слов Худа состоял в следующем: если вы утверждаете, что ваши божества могут оказывать помощь, приносить пользу и причинять вред, то я отрекаюсь от них и проклинаю их — замышляйте же дурное против меня все вы и используйте всё, что можете, а потом не давайте мне отсрочки ни на миг, ибо я не обращаю на вас никакого внимания и не придаю вам никакого значения.

Худ также сказал:

**Поистине, я уповаю на Аллаха, Господа моего и Господа вашего. Нет ни одного**

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ مَا

<sup>1</sup> То есть вы вместе с вашими божествами.

**живого существа, которым Он не [распо­ряжался бы пол­новластно]. Поистине, Господь мой — на прямом пути (11:56).**

مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّ  
رَبِّي عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٦﴾

Это значит: я полагаюсь на Аллаха и стремлюсь получить под­держку от Него, ибо тот, кто прибегает к помощи Аллаха, не пропадёт; я не придаю значения сотворённому, поскольку полагаюсь только на Аллаха и поклоняюсь только Ему.

Одни лишь эти слова служат убедительным доказа­тельством того, что Худ являлся рабом Аллаха и Его послан­ником, а его соплеменники, которые поклонялись не Алла­ху, были невежественными и заблудшими людьми. Они не смогли причинить ему никакого зла, что указывает на ис­тинность послания, которое он принёс им, и несостоятель­ность их воззрений.

Точно такие же доводы до него приводил своим соплемен­никам Нух ﷺ, который сказал:

**О народ мой! Если то, что я живу [среди вас] и напоми­наю о знамениях Аллаха, вам в тягость, я буду уповать на Аллаха. Придите же к еди­ному решению с вашими сото­варищами<sup>1</sup>, и да не будет у вас затруднений после [этого], а потом сделайте со мной, [что захотите], и не давайте мне отсрочки (10:71).**

يَقْوَمِ إِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَقَامِي  
وَتَذَكِيرِي بِعَايَتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ  
تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ  
وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ  
غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوا إِلَيَّ وَلَا تَنْظِرُونِ ﴿٧١﴾

<sup>1</sup> То есть с теми, кому вы поклоняетесь наряду с Аллахом.

Нечто подобное говорил людям своего народа и Ибрахим عليه السلام, о чём в Коране сказано так:

[Люди] его народа стали прекратиться с ним, и он сказал: «Неужели вы станете спорить со мной об Аллахе, Который наставил меня на прямой путь? Я не испугаюсь тех, кому вы поклоняетесь наряду с Ним, [ибо ничто не причинит мне вреда], если не пожелает Господь мой. Господь мой обладает всеобъемлющим знанием, так неужели вы не внемлете [уважению]?»

وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ أَكُفِّرُ فِي  
 اللَّهُ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا  
 تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي  
 شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا  
 أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿١٠٠﴾

Как я могу бояться тех, кого вы придаёте в со товарищи Аллаху? Вы ведь не побоялись поклонения им наряду с Аллахом, хотя Он не привёл вам в пользу этого никаких доводов! Так кто же [из нас] должен ощущать себя в большей безопасности? [Ответьте], если вы только знаете!»

وَكَيفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا  
 تَخَافُونَ أَنْكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ  
 يُنَزَّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ  
 الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ  
 تَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾

Те, которые уверовали и не облекли свою веру в несправедливость, — [таким обеспечена] безопасность, и они

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ  
 بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ

ведомы прямым путём  
(6:80–82).

مُهْتَدُونَ ﴿٨٢﴾

Аллах Всевышний сказал:

**Знатные люди из народа [Худа], которые не уверовали, сочтя ложью [его слова о] встрече в мире вечном, и которых Мы щедро оделили [всеми благами] в мире дольнем, сказали: «Это — всего лишь человек, подобный вам. Он ест то же, что и вы, и пьёт то же, что и вы,**

وَقَالَ الْمَلَائِمَ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا  
وَكَذَّبُوا بِلِقَاءِ الْآخِرَةِ وَأَتْرَفْنَاهُمْ فِي  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ  
مِثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ  
وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُونَ ﴿٨١﴾

**и если вы подчинитесь человеку, который подобен вам, то непременно потерпите убыток.**

وَلَيْنَ اطَّعْتُمْ بَشَرًا مِثْلَكُمْ إِنَّكُمْ إِذَا  
لَخَسِرُونَ ﴿٨٢﴾

**Неужели он обещает вам, что вас выведут [из могил] после того, как вы умрёте и [превратитесь] в прах и кости?» (23:33–35).**

أَيَعِدُكُمْ أَنَّكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا  
وَعِظْمًا أَنَّكُمْ تُخْرَجُونَ ﴿٣٥﴾

Таким образом, они, подобно многим другим невежественным и неверующим людям, жившим в древности и живущим ныне, считали, что Аллах не может сделать Своим посланником к людям человека. На это указывает и другой аят, в котором сказано:

**Неужели люди удивляются тому, что Мы ниспослали откровения человеку из их [числа, велев ему]: «Предостерегай людей...» (10:2).**

أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ

Аллах Всевышний также сказал:

**И ничто не мешало людям уверовать, когда приходило к ним руководство, кроме того, что они говорили: «Неужели же направил Аллах человека посланником?!»**

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا

**Скажи: «Если бы обитали на земле ангелы и спокойно ходили там, то Мы направили бы посланником к ним ангела с неба!» (17:94–95).**

قُلْ لَوْ كَانَتْ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَّمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا

Вот почему Худ عليه السلام сказал своим соплеменникам:

**Неужели вы удивились тому, что пришло к вам напоминание от вашего Господа через человека из числа вас самих, чтобы он предостерег вас? (7:63).**

أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ

Худ имел в виду, что удивляться здесь нечему, ибо Аллах лучше знает, кому доверить Своё послание.

Знатные люди из народа Худа сказали: «**Неужели он обещает вам, что вас выведут [из могил] после того, как вы умрёте и [превратитесь] в прах и кости?** ﴿﴾ **Далеко, далеко [от истины] то, что вам обещают!** ﴿﴾ [Не будет ничего], кроме этой нашей жизни, — мы умираем и живём, [но] не будем воскрешены. ﴿﴾ Он — всего лишь человек, который возвёл ложь на Аллаха, и мы не уверуем в него!» (23:35–38), после чего Худ воззвал: «**Господь мой! Помоги мне, ибо они сочли меня лжецом!**» (23:39). Они считали воскресение невозможным и не верили в то, что их тела восстанут из праха после того, как от них останутся только кости. Эти люди говорили: «[Не будет ничего], **кроме этой нашей жизни, — мы умираем и живём, [но] не будем воскрешены**», имея в виду, что одни умирают, а другие приходят им на смену. Таких же воззрений придерживались и дахриты\*, а некоторые невежды из числа безбожников говорили: «Утробы извергают, а земля поглощает». Что же касается дауритов\*\*, то они верили, что будут возвращаться в этот мир через каждые 36 тысяч лет.

Всё это — ложь, проявления неверия и невежества, плоды воображения и пустые слова, не имеющие под собой никаких оснований, но подчинившие себе умы грешных и неверующих людей, которые не понимают и не находятся на правильном пути. Об этом в Коране сказано так:

**Пусть внимают [речам их] сердца тех [людей], которые не веруют в мир иной, и пусть они довольствуются этим и [продолжают] совершать то же, что совершают (6:113).**

وَلَتَصْغَىٰ إِلَيْهِ أَفْعَدَةُ الَّذِينَ لَا  
يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلَيَرَّضُوهُ  
وَلَيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُّقْتَرِفُونَ ﴿١١٣﴾

Наставляя своих соплеменников, Худ говорил:

**Неужели вы [так и] будете возводить [по высокому строению] на каждой возвышенности, [чтобы] позабавиться<sup>1</sup>,**

أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ ﴿١٢٨﴾

**строить укрепления<sup>2</sup>, [будто собираетесь] жить вечно... (26:128–129).**

وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ﴿١٢٩﴾

Это значит: неужели ради забавы вы будете возводить на каждой возвышенности огромное строение, подобное дворцу, ведь вы не нуждаетесь в них?<sup>3</sup> Он говорил так, поскольку эти люди жили в шатрах, на что указывают следующие аяты:

**Разве не [знаешь] ты, как поступил Господь твой с 'адитами,**

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴿١٣٠﴾

**[жившими в шатрах, поддерживаемых огромными] столбами, [людьми из народа] Ирама,**

إِرمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ﴿١٣١﴾

**подобного которому не было создано ни в одной стране?<sup>4</sup> (89:6–8).**

الَّتِي لَمْ يَخْلُقْ مِثْلَهَا فِي الْبَلَدِ ﴿١٣٢﴾

<sup>1</sup> Или: чтобы причинять вред тем, кто будет проходить мимо этих строений.

<sup>2</sup> Или: водоёмы для сбора и хранения дождевой воды.



Те же, кто утверждает, будто Ирам — это город, построенный из золота и серебра и перемещающийся по земле, ошибаются, и их утверждения не имеют под собой никаких оснований.

Что касается слов «**строить укрепления**» (26:129), то некоторые толкователи считали, что здесь имеются в виду дворцы. По мнению других, речь идёт о башнях, где держали голубей, а по мнению третьих, — о ёмкостях для сбора дождевой воды. Слова «[будто собираетесь] **жить вечно**» (26:129) означают: будто надеетесь жить в мире этом долго.

Далее в Коране сказано:

**...и, хватая [людей], будете хватать [их, подобно] тиранам?**

وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿١٣٠﴾

**Бойтесь же Аллаха и повинуйтесь мне!**

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٣١﴾

**Бойтесь Того, Кто [даровал] вам то, о чём вы знаете:**

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ ﴿١٣٢﴾

**Он [даровал] вам домашний скот и сыновей,**

وَأَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ ﴿١٣٣﴾

**сады и источники (26:130–134).**

وَجَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٣٤﴾

Среди прочего соплеменники Худа ﷺ говорили ему:

**Для того ли ты явился к нам, чтобы мы стали поклоняться одному лишь**

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللَّهَ وَحْدَهُ وَنَدَّرَ

**Аллаху и отrekliсь от того, чему поклонялись наши отцы? Сделай же с нами то, чем ты нам грозишь, если ты из числа правдивых! (7:70).**

مَا كَانَ يَعْْبُدُ ءَابَاؤُنَا فَآتَيْنَا بِمَا  
تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٧٠﴾

Смысл их слов был таков: неужели ты явился к нам, чтобы мы поклонялись одному только Аллаху и отказались от того, чего придерживались наши предки? Если то, с чем ты пришёл, соответствует истине, яви нам то наказание, которым ты грозишь, ибо иначе мы не уверуем в тебя и не последуем за тобой.

Кроме того, они говорили Нуху:

**Нам безразлично, обратишься ты [к нам] с увещеваниями или не будет тебя среди увещевающих,**

سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَضْتَ أَمْ لَمْ  
تَكُنْ مِنَ الْوٰعِظِيْنَ ﴿٧١﴾

**[ибо всё] это — не что иное, как измышления древних,**

إِنْ هٰذَا إِلَّا خُلُقُ الْاٰوَّلِيْنَ ﴿٧٢﴾

**и мы не подвергнемся наказанию (26:136–138).**

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ﴿١٣٦﴾

Если читать слова «**измышления древних**» с фатхой, то есть как **خُلُقُ الْاَوَّلِيْنَ**, смысл этих слов будет таков: ты сам выдумал то, с чем пришёл, заимствовав это из книг древних. Так толковали смысл этого аята многие сподвижники и последователи. Если же читать эти слова как **خُلُقُ الْاَوَّلِيْنَ**, это бу-

дет означать, что здесь подразумевается религия. В подобном случае слова соплеменников Худа следует понимать так: религия, которую мы исповедуем, является религией наших отцов и дедов, и мы никогда её не изменим и не откажемся от неё, но будем исповедовать эту религию и впредь. Однако оба чтения соответствуют смыслу их слов «и мы не подвергнемся наказанию».

В Коране сказано:

[Худ] сказал: «Уже постигли вас наказание и гнев Господа вашего. Неужели станете вы спорить со мной об именах, которыми вы и ваши отцы нарекли [своих идолов]? Аллах не ниспосылал о них никакого довода, так ждите же, и я стану ждать вместе с вами!» (7:71).

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ  
رِجْسٌ وَعَظْبٌ أَتُجِدُّ لُونِي فِي  
أَسْمَاءِ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَءَابَاؤُكُمْ  
مَا نَزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ فَانْتَظِرُوا  
إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٧١﴾

Это значит: вы уже вызвали справедливый гнев Аллаха; как можете вы сравнивать поклонение одному лишь Аллаху, у Которого нет сотоварища, с поклонением идолам, которых вы и ваши отцы сами же изваяли и нарекли богами, тогда как «Аллах не ниспосылал о них никакого довода», то есть не ниспослал никаких указаний, подтверждающих истинность того, что вы утверждаете; если вы откажетесь принять истину, будете продолжать придерживаться ложного и вам безразлично, удерживаю я вас от этого или нет, то ждите неотвратимого наказания Аллаха, которое постигнет вас.

Аллах Всевышний сказал:

**Он воззвал: «Господь мой!  
Помоги мне, ибо они сочли  
меня лжецом!»**

قَالَ رَبِّ أَنْصُرْنِي بِمَا كَذَّبْتَنِي ﴿١١٠﴾

[Аллах] сказал: «Уже скоро  
они непременно пожалеют  
[об этом]!» (23:39–40).

قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَّيُصْبِحُنَّ نَادِمِينَ ﴿١١١﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Они сказали: «Для того ли  
ты пришёл, чтобы отворотить  
нас от наших богов? Тогда  
яви нам то, чем ты нам гро-  
зишь, если ты — из [числа]  
правдивых».**

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَأْفِكَنَا عَنِ آلهِيتِنَا  
فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ  
الصَّادِقِينَ ﴿١١٢﴾

**Он сказал: «Знанием [обла-  
дает] лишь Аллах, я же  
только довожу до вас то,  
с чем я был [к вам] послан,  
но я вижу, что вы — люди  
невежественные».**

قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَأُبَلِّغُكُمْ مَا  
أُرْسِلْتُ بِهِ وَلَيْكِنِّي أَرَأَيْتُمْ قَوْمًا  
يَجْهَلُونَ ﴿١١٣﴾

**Увидев [закрывающую гори-  
зонт] тучу, которая надвига-  
лась на их долины, они ска-  
зали: «Это — туча, которая  
принесёт нам дождь»,  
[однако Худ сказал]: «Нет!**

فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَّتِهِمْ  
قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُّمْطَرُنَا بَلْ هُوَ

Это то, что вы торопили, — ветер, [несущий] в себе мучительное наказание.

مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٦﴾

Он уничтожит всё по велению его Господа!» Наутро же нельзя было увидеть ничего, кроме их жилищ<sup>1</sup>. Так воздаём Мы грешным людям (46:22–25).

تُدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لَا يُرَىٰ إِلَّا مَسَكِنُهُمْ كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٧﴾

Об уничтожении ‘адитов кратко или подробно сообщается в целом ряде аятов, например:

И Мы спасли его и тех, кто был вместе с ним, по милости Нашей, уничтожив всех, кто объявлял ложью Наши знамения и не веровал [в Аллаха], до последнего (7:72).

فَأَخْيَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَقَطَّعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿١٨﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Когда же пришло Наше веление, Мы по милости Своей спасли Худа и тех, кто уверовал вместе с ним, и избавили их от сурового наказания.

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُودًا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَنَجَّيْنَاهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿١٩﴾

Таковы были [люди народа] ‘ад, которые отвергали знамения

وَتِلْكَ ءَادٌ جَحَدُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ

<sup>1</sup> Подразумевается, что люди были погребены под песками.

своего Господа, не подчинялись  
Его посланникам и следовали  
велению каждого высокомер-  
ного упрянца.

وَعَصَوْا رُسُلَهُ، وَاتَّبَعُوا أَمْرَ كُلِّ

جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٦٠﴾

[За это] в мире дольнем их  
постигло проклятие, [что ждёт  
'адитов] и в День воскресения.  
Поистине, [люди народа] 'ад  
были неблагодарны своему  
Господу, да сгинут же 'адиты,  
народ Худа! (11:58–60).

وَأَتَّبَعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةَ وَيَوْمِ  
الْقِيَامَةِ ۗ أَلَا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ ۗ

أَلَا بَعْدًا لِعَادٍ قَوْمٍ هُودٍ ﴿٦١﴾

Аллах Всевышний также сказал:

И [погубил] их [ужасный]  
воплъ\* по справедливости,  
и превратили Мы их в [подо-  
бие] сора, [влекомого] потоком.  
Да сгинут же несправедливые  
люди! (23:41).

فَأَخَذْنَاهُمُ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ  
فَجَعَلْنَاهُمْ غَثَاءً فَبَعْدًا لِلْقَوْمِ

الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Они сочли его лжецом,  
и Мы погубили их. Поистине,  
в этом — знамение, но в боль-  
шинстве своём они не веруют.

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾

Поистине, Господь твой —  
Всемогущий, Милосердный  
(26:139–140).

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦٣﴾

Гибель ‘адитов, которых постигло отмщение Аллаха

Что касается подробностей уничтожения ‘адитов, то в Коране сказано:

**Увидев** [закрывающую горизонт] тучу, которая надвигалась на их долины, они сказали: «**Это — туча, которая принесёт нам дождь**», [однако Худ сказал]: «**Нет! Это то, что вы торопили, — ветер, [несущий] в себе мучительное наказание**» (46:24).

فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَّتِهِمْ  
قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا بَلْ هُوَ  
مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ  
أَلِيمٌ

Так начиналось то, что завершилось гибелью этих людей. Увидев на небе тучу, ‘адиты, которые уже долго страдали от засухи и голода и просили о ниспослании дождя, решили, что им будет оказана милость, но оказалось, что эта туча принесла с собой наказание. Вот почему Худ сказал: «**Нет! Это то, что вы торопили**», имея в виду кару и то, что они говорили: «**Тогда яви нам то, чем ты нам грозишь, если ты — из [числа] правдивых**» (46:22). Нечто подобное говорится и в суре «Ограды».

Сообщается, что аль-Харис аль-Бакри сказал:

[В своё время] я поехал к Посланнику Аллаха ﷺ, чтобы пожаловаться ему на аль-‘Аля аль-Хадрами<sup>1</sup>. Проезжая мимо Рабазы\*, я увидел старуху из [племени] бану

<sup>1</sup> Аль-‘Аля аль-Хадрами ﷺ — сподвижник, которого Пророк ﷺ назначил наместником Бахрейна, области на аравийском побережье Персидского залива.

тамим, кроме которой там никого не было. Она сказала мне: «О раб Аллаха! У меня есть дело к Посланнику Аллаха ﷺ, так не доставишь ли ты меня к нему?» — и я взял её с собой. Приехав в Медину, я увидел, что мечеть заполнена людьми, и я увидел развевающееся чёрное знамя и Биляла, который стоял с мечом перед Посланником Аллаха ﷺ. Я спросил: «Почему люди [собрались здесь]?» — [на что мне] ответили: «Он<sup>1</sup> хочет куда-то послать ‘Амра ибн аль-‘Аса<sup>2</sup>», и я сел. Когда [Пророк ﷺ] вошёл в свой дом, я попросил разрешения войти [к нему] и получил его разрешение. Когда я вошёл и поприветствовал его, он спросил: «Вы что-то не поделили с [людьми из племени] бану тамим?»<sup>3</sup> Я сказал: «Да, и мы одержали над ними победу. [Потом, когда] я проезжал мимо старухи из бану тамим, с которой никого не было, она попросила меня привезти её к тебе, и теперь она находится [у твоих] дверей». Он позволил ей войти, и когда она вошла, я сказал: «О Посланник Аллаха! А что, если ты отделишь нас от [племени] бану тамим преградой, [которой могла бы служить пустыня] Дахна, ибо она принадлежала нам?» [Услышав это], старуха, которая впала в ярость и была готова вскочить [со своего места], воскликнула: «О Посланник Аллаха! К чему тебя вынуждают?» — а я сказал: «Поистине, обо мне было сказано: “Коза принесла собственную смерть”! Я привёз с собой эту женщину, не зная, что она окажется моим врагом! Прибегаю к защите Аллаха и Его Посланника от того, чтобы уподобиться посланцу ‘ади-

<sup>1</sup> Имеется в виду Пророк ﷺ.

<sup>2</sup> Здесь имеется в виду военный поход.

<sup>3</sup> То есть велась ли между вами военные действия?



тов!» [Пророк], который знал обо всём лучше меня, но хотел снова послушать этот рассказ, спросил: «А что случилось с посланцем ‘адитов?»» Тогда я сказал: «[Однажды] ‘адиты, которые страдали от засухи, отправили своего посланца по имени Кайль [за помощью за пределы своих владений]. Его путь пролегал мимо [жилища] Му’авии ибн Бафра, поившего его вином целый месяц, в течение которого [Кайль] у него жил. [Всё это время] две рабыни, которых называли “две саранчи”, пели ему песни, а когда месяц прошёл, [Кайль] отправился в горы Тихамы\* и воззвал: “О Аллах, Ты знаешь, что я пришёл сюда не для того, чтобы исцелить больного или выкупить пленника. О Аллах, даруй ‘адитам воду, как Ты делал всегда!” После этого мимо него прошли чёрные тучи, и кто-то обратился к нему: “Выбирай, [какую из них направить к ‘адитам]”. Он указал на одну из этих чёрных туч, и кто-то обратился к нему из неё: “Возьми её как пепел, который не оставит в живых никого из ‘адитов”. И до меня дошло, что на них был послан ветер, [поток] которого [был столь узок], что мог бы пройти сквозь моё кольцо, но он погубил их».

Абу Ваиль сказал: «Это правда, и поэтому впоследствии, когда женщин или мужчин отправляли куда-нибудь в качестве посланцев, им говорили: “[Только] не будь таким, как посланец ‘адитов!”» [Ахмад, т. 3, с. 482; Тирмизи, № 3274; Ибн Маджа, № 6816. Достоверный хадис].

### От первых ‘адитов ко вторым

Теперь о том, что имеет отношение к истреблению вторых ‘адитов. В сообщениях Ибн Исхака и других авторов среди прочего

упоминается Мекка, однако она была построена после Ибрахима. Он оставил там Хаджар и своего сына Исма'ила, а через некоторое время рядом с ними поселились люди из племени джурхум, о чём речь пойдёт ниже. Что же касается первых 'адитов, то они жили до Ибрахима ﷺ.

В сообщениях Ибн Исхака упоминается также Му'авия ибн Бакр и его стихи, однако они были написаны в более позднее время, и их язык не похож на слова древних. В его сообщениях упоминается также, что в этой туче были видны искры пламени, тогда как первые 'адиты были погублены ветром, а Ибн Мас'уд и Ибн 'Аббас, равно как и многие имамы из числа последователей, указывали, что этот ветер был холодным и сильным.

Аллах Всевышний сказал:

**Он непрерывно [насылал]  
на них [этот ветер в течение]  
семи ночей и восьми дней,  
и [в это время] ты [мог бы]  
увидеть поверженных людей,  
подобных истлевшим стволам  
финиковых пальм (69:7).**

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَنِيَةَ  
أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا  
صَرَعى كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ حَاوِيَةٍ ﴿٦٩﴾

Здесь 'адиты сравниваются с лишёнными верхушек стволами финиковых пальм, поскольку никто из них не смог укрыться от ветра, уносившего каждого человека, поднимавшего его в воздух и опрокидывавшего на голову, которая разбивалась, в результате чего от него оставалось только тело без головы.

Аллах Всевышний также сказал: «**Поистине, в день непрерывного злосчастья Мы послали на них холодный завывающий ветер...**» (54:19). Это значит, что в течение всего

этого злосчастливого для ‘адитов дня они подвергались наказанию ветром, **«который отрывал [от земли] людей, будто стволы выкорчеванных финиковых пальм»** (54:20). Ошибается и противоречит Корану тот, кто утверждает, будто днём непрерывного злосчастия была среда, и на основании этого считает его дурным днём.

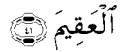
В другом аяте сказано: **«И в злополучные [для этих людей] дни Мы послали на них холодный завывающий ветер...»** (41:16).

Кроме того, известно, что ветер непрерывно дул восемь дней, но если бы эти дни были злосчастливыми сами по себе, то таковыми следовало бы считать все семь дней недели. Об этом не говорит никто, а это значит, что вышеупомянутые дни были злосчастливыми только для ‘адитов.

Аллах Всевышний сказал:

[Знамением является и рассказ] о [том, что постигло] ‘адитов, когда **Мы послали на них бесплодный ветер** (51:41).

وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ  
الْعَقِيمَ



Здесь имеется в виду ветер, который не приносит с собой никакого блага. Дело в том, что сам по себе ветер не приводит к образованию туч и не опыляет растения. Этот ветер был бесплодным и не принёс с собой никакого блага, и поэтому Аллах Всевышний сказал, что он **«превращал в подобие тлена всё, чего бы он ни [касался]»** (51:42). Это значит, что всё превращалось в подобие чего-то ветхого, истлевшего и абсолютно бесполезного. Передают со слов Ибн ‘Аббаса رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Победа<sup>1</sup> была дарована мне посредством сабы<sup>2</sup>,  
а ‘адиты были погублены дабуром<sup>3</sup>» [Бухари, № 1035;  
Муслим, № 900].

Что же касается аята, в котором сказано: **«Вспомни, [как] среди [высоких] песчаных холмов брат ‘адитов [Худ] предостерегал свой народ, [к которому посланники обращались с] предостережениями и до, и после него. [Он сказал]: “Не поклоняйтесь никому, кроме Аллаха. Поистине, я боюсь, [что подвергнетесь] вы наказанию Великого Дня!”»** (46:21), то здесь речь идёт, очевидно, о первых ‘адитах. Однако возможно, что люди, о которых упоминается в этом рассказе, были вторыми ‘адитами, на что указывает то, о чём мы говорили выше, а также хадис ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, который будет приведен ниже.

Аллах Всевышний сказал:

**Увидев [закрывающую горизонт] тучу, которая надвигалась на их долины, они сказали: «Это — туча, которая принесёт нам дождь» (46:24).**

فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ أَوْدِيَّتِهِمْ  
قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا

<sup>1</sup> Здесь имеется в виду Битва у рва — осада Медины курайшитами и их союзниками в апреле 627 г., которая была снята после того, как на 13-й или 14-й день после её начала холодный ураганный ветер разметал лагерь осаждавших.

<sup>2</sup> С а б а — название восточного ветра.

<sup>3</sup> Д а б у р — название западного ветра, который обычно приносит с собой пыльные бури и зной. Во многих аятах Корана сообщается, что ‘адиты были истреблены за неповиновение направленному к ним пророку Худу именно этим ветром.

Таким образом, увидев увеличивающуюся тучу, ‘адиты решили, что она несёт им дождь. Однако то, что они приняли за милость и благо, стало для них наказанием и отмщением. Имея в виду наказание, Худ сказал:

**Нет! Это то, что вы торопили, — ветер, [несущий] в себе мучительное наказание (46:24).**

بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ  
رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ

Возможно, под этим наказанием подразумевается поразивший их сильный холодный ветер, который непрерывно дул семь ночей и восемь дней и погубил всех ‘адитов до единого. Даже если ‘адиты прятались в горных пещерах, этот ветер преследовал их, изгонял оттуда и губил, разрушая их крепкие дома и высокие дворцы. Прежде ‘адиты кичились своим могуществом и говорили: «Кто же сильнее нас?» — однако Аллах отдал их во власть бесплодного ветра, превосходившего их силой.

Возможно также, что ветер всё же пригнал тучу, которую они посчитали милостью и спасением для тех, кто остался в живых. Однако, как указывают многие, Аллах наслал на них искры и пламя, и их постигло то же, что и мадьянитов, которые подверглись наказанию и холодным ветром, и огнём. Такое наказание является наиболее тяжким, поскольку оно осуществляется посредством противоположных вещей, к которым, как указывается в суре «Верующие»<sup>1</sup>, добавился ещё и вопль, а Аллах знает об этом лучше.

Таким образом, указанием на то, что они увидели тучу, служит не только прямой смысл этого аята, в котором использовано слово ‘арид — عارض — ‘туча’, но и приведенный

<sup>1</sup> «Верующие» — 23-я сура «Корана».

выше хадис аль-Хариса ибн Хасана аль-Баكري. Ещё более ясным указанием на это служит хадис ‘Аиши, да будет доволен ею Аллах, которая сказала:

Когда ветер начинал бушевать, Пророк ﷺ обычно говорил: «О Аллах, поистине, я прошу Тебя о благе его, благе того, что он в себе несёт, и благе того, что с ним было послано, и прибегаю к Твоей защите от зла его, зла того, что он в себе несёт, и зла того, что с ним было послано!»

اللهم إني أسألك خيره وخير ما فيه وخير ما أرسلت به وأعوذ  
بك من شره وشر ما فيه وشر ما أرسلت به

*Аллахумма, инни ас’алю-кя хайра-ха, ва хайра ма фи-ха, ва хайра ма урсилаят би-хи, ва а’узу би-кя мин шарри-ха, ва шарри ма фи-ха, ва шарри ма урсилаят би-хи*

[‘Аиша также] сказала:

Когда на небе собирались облака, Пророк ﷺ менялся в лице, начинал заходить [в дом] и выходить наружу и ходил вперёд и назад, когда же начинался дождь, он успокаивался.

‘Аиша спросила, [почему он так поступает, и Пророк ﷺ] сказал:

О ‘Аиша, может быть, [нас постигнет то же, что] и ‘адитов, слова которых [приводятся в том аяте, где сказано]: «**Увидев [закрывающую горизонт] тучу, которая надвигалась на их долины, они сказали: “Это — туча, которая принесёт нам дождь”**» [Мус-лим, № 899; Тирмизи, № 3257 и др. Достоверный хадис].

В другой версии этого хадиса сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «Я никогда не видела Посланника Аллаха ﷺ смеющимся во весь рот так, чтобы был виден небный язычок, ибо обычно он только улыбался».

[‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, также] сказала:

Когда [Пророк ﷺ] видел тучу или [замечал, что поднимается] ветер, [он испытывал беспокойство, что] было заметно по его лицу. [Однажды я] сказала: «О Посланник Аллаха, когда люди видят тучи, они радуются, надеясь, что [эти тучи] принесут с собой дождь, а по твоему лицу я вижу, что [их появление] тебя не радует». [В ответ мне] он сказал: «О ‘Аиша, а как я могу быть уверен в том, что [эти тучи] не несут с собой наказание [Аллаха]? Ведь люди уже подвергались наказанию ветром\*, а до этого они увидели [тучу, надвигающуюся на них в] наказание, и сказали: “Это — туча, которая принесёт нам дождь!”» [Ахмад, т. 6, с. 66; Бухари, №№ 4828, 4829; Муслим, № 899].

Этот хадис ясно указывает на различия между двумя рассказами, о чём мы уже говорили раньше. Таким образом, то, о чём упоминается в суре «Пески», имеет отношение ко вторым ‘адитам, тогда как в прочих аятах Корана говорится о первых, а Аллах знает об этом лучше.

---

## РАССКАЗ О САЛИХЕ عَلَيْهِ السَّلَامُ, ПРОРОКЕ НАРОДА САМУД

### Племя самуд

Самуд — известное племя, получившее своё название по имени предка самудян Самуда, брата Джадиса. Они относились к чистокровным арабам, которые обитали в Хиджре, вади, расположенном между Хиджазом и Табуком\*. Во время похода на Табук через Хиджр прошёл Посланник Аллаха ﷺ вместе с другими мусульманами, принимавшими участие в этом походе\*\*. Самудяне жили позже ‘адитов и, подобно им, поклонялись идолам. Аллах направил к самудьянам их соплеменника — Своего раба и посланника Салиха, и тот призвал их к низвержению идолов и поклонению одному лишь Аллаху, у Которого нет сотоварища. Некоторые самудяне уверовали в него, но в большинстве своём они остались неверующими и наносили Салиху обиды словом и делом. Более того, они хотели убить его и убили верблюдицу, которая по воле Аллаха стала для них доводом, за что Аллах погубил этих людей.

### Рассказ о Салихе عَلَيْهِ السَّلَامُ в Священном Коране

Аллах Всевышний сказал:

**И [послали Мы] к [людям  
народа] самуд их брата**

وإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ



Салиха, который сказал:  
 «О народ мой! Поклоняйтесь  
 Аллаху — нет у вас иного  
 бога, кроме Него! Уже при-  
 шло к вам явное доказа-  
 тельство от вашего Господа —  
 эта верблюдница Аллаха,  
 которая является для вас зна-  
 мением. [Позвольте] ей [сво-  
 бодно пастись] на земле  
 Аллаха и не причиняйте ей  
 зла, иначе вас постигнет  
 мучительное наказание!

يَنْقَوْمِ أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ  
 إِلَهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ  
 رَبِّكُمْ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ  
 فَذُرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا  
 تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ  
 إِلِيمٍ ﴿٧٣﴾

Вспомните, как Он сделал вас  
 приемниками 'адитов и посе-  
 лил вас на земле, на равнинах  
 которой вы возводите  
 дворцы, а в горах вырубаете  
 жилища. Вспомните [также]  
 о милостях Аллаха и не чи-  
 ните на земле зла, распро-  
 страняя [на ней] нечестие».

وَأذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ  
 بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ فِي الْأَرْضِ  
 تَتَّخِذُونَ مِنْ سُهولِهَا قُصُورًا  
 وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ بُيُوتًا فَأذْكُرُوا  
 آيَ الْآءِ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ  
 مُفْسِدِينَ ﴿٧٤﴾

Знатные [люди] из его народа,  
 которые возгордились, спра-  
 сили тех обездоленных из них,  
 которые уверовали: «Знаете ли  
 вы, что Салих послан его Гос-  
 подом?» Они сказали: «Поис-  
 тине, мы веруем в то, с чем он  
 был послан».

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ  
 قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتُضِعُوا لِمَنْ أَمَنَ  
 مِنْهُمْ اتَّعْلَمُونَ أَنْ صَلِحًا  
 مُرْسَلٌ مِنْ رَبِّهِ قَالُوا إِنَّا بِمَا  
 أُرْسِلَ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿٧٥﴾

Те, которые возгордились, сказали: «Поистине, мы не уверуем в то, во что уверовали вы!»

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا  
بِالَّذِي ءَامَنْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٧٦﴾

И, послушавшись веления своего Господа, они подрезали поджилки верблюдицы, а [потом] сказали: «О Салих! Яви же нам то, чем ты нам грозишь, если ты [действительно один] из посланников».

فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ  
وَقَالُوا يَنْصَلِحُ اتِّتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ  
كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٧٧﴾

Тогда поразило их сильное землетрясение, и они пали [бездыханными] в своих домах.

فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي  
دَارِهِمْ جَثِيمِينَ ﴿٧٨﴾

[Салих же] отвернулся от них и сказал: «О народ мой! Я довёл до вашего сведения послание моего Господа и давал вам добрые наставления, но вы не любите тех, кто [вас] наставляет» (7:73–79).

فَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَنْقَوْمٍ لَقَدْ  
أَبْلَغْتُكُمْ رَسُولَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ  
وَلَكِن لَّا تُحِبُّونَ النَّاصِحِينَ ﴿٧٩﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[И Мы направили] к самудянам их брата Салиха, который сказал: «О народ мой! Поклоняйтесь Аллаху —

﴿ وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ  
يَنْقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنَّ إِلَهِ

нет у вас иного бога, кроме Него! Он создал вас из земли и поселил вас на ней, так попросите же у Него прощения, а затем обратитесь к Нему с покаянием! Поистине, Господь мой — Близкий, Отвечающий».

عَبْرُهُ هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ  
وَأَسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ  
تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ ﴿٦٦﴾

Они сказали: «О Салих! До этого<sup>1</sup> ты был тем из нас, на кого возлагались надежды<sup>2</sup>. Неужели ты запрещаешь нам поклоняться тем, кому поклонялись наши отцы? Поистине, то, к чему ты нас призываешь, внушает нам [серьёзные] сомнения!»

قَالُوا يَنْصَلِحُ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْجُوًّا  
قَبْلَ هَذَا أَتَنْهِنَا أَنْ نَعْبُدَ مَا  
يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا  
تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٦٧﴾

[Салих] сказал: «О народ мой! Скажите, а если есть у меня доказательство от моего Господа, и Он даровал мне от Себя милость, кто защитит меня от Аллаха, коль я послушаюсь Его? Вы же [способны] только увеличить ущерб, который [я могу понести].

قَالَ يَنْقَوْمُ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى  
بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّي وَءَاتَنِي مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ  
يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ  
فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿٦٨﴾

<sup>1</sup> То есть до того, как ты призвал нас к единобожию.

<sup>2</sup> Здесь подразумевается, что соплеменники Салиха надеялись на то, что он станет их вождём и принесёт им пользу своими советами.

**О народ мой! Это — верблюдица Аллаха, которая является знаменем для вас. [Позвольте] ей [свободно пастись] на земле Аллаха и не причиняйте ей зла, иначе уже скоро вас постигнет наказание!»**

وَيَنْقَوْمِرْ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ  
فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا  
تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ  
قَرِيبٌ ﴿١٤﴾

**Однако они подрезали ей поджилки, и [тогда Салих] сказал: «Пользуйтесь [мирскими благами] в своей [стране] ещё три дня, [а потом вы убедитесь, что] это обещание не является ложью».**

فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتُّعُوا فِي دَارِكُمْ  
ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَٰلِكَ وَعَدُّ غَيْرُ  
مَكْدُوبٍ ﴿١٥﴾

**И в тот день, когда [осуществилось] Наше веление, Мы по милости Своей спасли Салиха и тех, кто уверовал вместе с ним, [избавив их] от позора. Поистине, Господь твой — Сильный, Всемогущий!**

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا حَاجِبًا صَلِيحًا  
وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا  
وَمِن خِزْيِ يَوْمِئِذٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ  
الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿١٦﴾

**Тех же, кто поступал несправедливо, погубил [ужасный] вопль, и пали они [бездыханными] в своих жилищах,**

وَأَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ  
فَأَصْبَحُوا فِي دِيَرِهِمْ  
جِثْمِينَ ﴿١٧﴾

**будто и не жили в них. Поистине, самудяне не уверовали**

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا فِيهَا ۗ أَلَا إِنَّ تَمُودًا

в своего Господа, и да сгинут самудяне! (11:61–68).

كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا لِمُؤَدَّ

Аллах Всевышний также сказал:

**Обитатели аль-Хиджра**  
[тоже] сочли лжецами посланников.

وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ  
الْمُرْسَلِينَ

**Мы являли им Наши знамения, но они отворачивались от них.**

وَأَاتَيْنَاهُمْ آيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا  
مُعْرِضِينَ

**Они вырубали в горах надёжные жилища,**

وَكَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا  
ءَامِنِينَ

**а на рассвете их погубил [ужасный] вопль,**

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ

**и не избавило их [от этого] то, что они приобретали (15:80–84).**

فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا  
يَكْسِبُونَ

Аллах Всевышний также сказал:

**Мы не ниспосылали знамения только потому, что [народы, которые жили прежде], считали их ложью. И Мы [послали] к самудянам верблюдицу [как ясное знамение, подтверждающее правди-**

وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ  
كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ وَأَاتَيْنَا ثُمُودَ

вость Салиха], однако они поступили с ней несправедливо<sup>1</sup>. Мы ниспосылаем знания только для устрашения (17:59).

النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا وَمَا  
رُسِلُ إِلَّا خَوْفًا

Аллах Всевышний также сказал:

Самудяне сочли посланников лжецами.

كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ

Вот сказал им брат их Салих: «Неужели вы не убоитесь?»

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَالِحٌ أَلَا  
تَتَّقُونَ

Поистине, я — посланник к вам [и я] достоин доверия.

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

Бойтесь же Аллаха и повинуйтесь мне!

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

Я не прошу у вас награды за это<sup>2</sup>, [ибо] наградит меня лишь Господь миров.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ  
أَجْرِي إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ

Разве будете вы оставлены [в мире этом] в безопасности<sup>3</sup>

أَتُتْرَكُونَ فِي مَا هَاهُنَا آمِنِينَ

<sup>1</sup> Им было запрещено причинять вред этой верблюдице, однако они убили её, показав, что не веруют в то, что она является знаменем Аллаха и что Салих — посланник Аллаха.

<sup>2</sup> То есть за послание Аллаха, которое я довожу до вашего сведения.

<sup>3</sup> То есть разве не постигнут вас мучения и смерть?

**среди садов, источников**

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٧﴾

**нив и финиковых пальм  
с нежными плодами**

وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلَعَتْ هَاضِمًا ﴿٤٨﴾

[и будете продолжать]  
**искусно<sup>1</sup> вырубать [свои]  
жилища в горах?**

وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا  
فَرِهِينَ ﴿٤٩﴾

**Побойтесь же Аллаха,  
повинуйтесь мне**

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿٥٠﴾

**и не подчиняйтесь велению  
преступающих [пределы  
дозволенного],**

وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ﴿٥١﴾

**которые распространяют  
нечестие на земле и [ничего]  
не улучшают».**

الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا  
يُصْلِحُونَ ﴿٥٢﴾

**Они сказали: «Поистине,  
ты — не иначе, как [один]  
из околдованных!»**

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمَسْحُورِينَ ﴿٥٣﴾

**Ты — только человек,  
подобный нам, а если ты  
из [числа] правдивых,  
яви нам какое-нибудь  
знамение».**

مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأْتِ بِآيَةٍ إِنْ  
كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٥٤﴾

<sup>1</sup> Или: проявляя высокомерие.

[Салих] сказал: «**Это — верблюдица**, [которая станет для вас знамением]. **Ей [отведён] определённый день**, [когда она будет] **пить, и вам [отведён определённый день]**».

قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شَرْبٌ وَلَكُمْ شَرْبٌ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿١٤٥﴾

**Не причиняйте ей зла, а не то в Великий день вас постигнет наказание!**»

وَلَا تَمْسُوهَا سِوَاءَ فَيَأْخُذْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٤٦﴾

**Однако они подрезали ей поджилки**, [о чём впоследствии] **пожалели**,

فَعَقَرُوهَا فَأَصْبَحُوا نَدِيمِينَ ﴿١٤٧﴾

[ибо] **их постигло наказание. Поистине, в этом — знамение, но в большинстве своём они не уверовали.**

فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٤٨﴾

**И, поистине, Господь твой — Всемогущий, Милосердный!** (26:141–159).

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٤٩﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**И Мы послали к самудянам их брата Салиха**, [чтобы он сказал]: «**Поклоняйтесь Аллаху**», [после чего] **они [разделились] на две препирающиеся группы.**

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ﴿١٥٠﴾



[Салих] сказал: «О народ мой! Почему вы торопите дурное, [откладывая] доброе? [Почему бы] вам не попросить у Аллаха прощения, чтобы вас помиловали?»

قَالَ يَنْقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ  
قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ  
اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٦﴾

Они сказали: «Мы считаем знаком беды тебя и тех, кто с тобой». [Салих] сказал: «[Только] Аллах [может наслать на вас беды], но вы — люди, которые подвергнутся испытаниям».

قَالُوا أَطِيرْنَا بِكَ وَبِمَنْ مَعَكَ قَالَ  
طَبَّرَكُمُ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ  
تُفْتَنُونَ ﴿٤٧﴾

В городе [самудян] были девять человек, которые распространяли нечестие на земле и [ничего] не улучшали.

وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ  
يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا  
يُصْلِحُونَ ﴿٤٨﴾

Они сказали: «Поклянитесь друг другу, что ночью мы непременно нападём на него и его семью, а потом скажем его близким родственникам, что мы не видели, [как убивали] его семью, и что мы говорим правду».

قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ  
ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ  
أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٤٩﴾

Они замыслили хитрость, и Мы замыслили хитрость, [о чём эти люди] не ведали.

وَمَكْرُؤًا مَكَرًا وَمَكْرُؤًا مَكَرًا  
وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٠﴾

Посмотри же, [к чему привела] их хитрость — поистине, Мы уничтожили и их, и весь их народ!

فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مُكْرِهِمْ  
أَنَا دَمَرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٢٤﴾

Вот дома их, [которые были] разрушены за то, что они поступали несправедливо. Поистине, в этом — знамение для людей, обладающих знанием.

فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةٌ بِمَا ظَلَمُوا  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ

И спасли Мы тех, которые уверовали и были богобоязненными (27:45–53).

وَأُنجَيْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَكَانُوا  
يَتَّقُونَ ﴿٢٥﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Что же касается самудян, то Мы указали им прямой путь, однако они предпочли слепоту прямому пути<sup>1</sup>, и погубила их молния, [и это стало] унижительным наказанием за то, что они приобретали.

وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحَبُّوا  
الْعَمَىٰ عَلَىٰ أَهْدَىٰ فَأَخَذْنَا مِنْهُم  
صَاعِقَةً الْعَذَابِ آهُونَ بِمَا كَانُوا  
يَكْسِبُونَ ﴿٢٦﴾

И спасли Мы тех, которые уверовали и были богобоязненными (41:17–18).

وَأُنجَيْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَكَانُوا  
يَتَّقُونَ ﴿٢٧﴾

<sup>1</sup> То есть предпочли неверие вере.

Аллах Всевышний также сказал:

**Самудяне сочли предостережения ложью.**

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ ﴿١٦﴾

**Они сказали: «Разве последуем мы за человеком, который является одним из нас?»**

فَقَالُوا أَبَشَرًا مِّنَّا وَاحِدًا نَّتَّبِعُهُ إِنَّا

**Поистине, [если такое случится, это будет означать, что] мы [впали] в заблуждение и [охватило нас] безумие.**

إِذَا لَفِيَ ضَلَلٍ وَسُعُرٍ ﴿١٧﴾

**Неужели из [всех] нас [лишь] ему ниспослано напоминание? Нет, он — высокомерный лжец!»**

أَلَيْكَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِن بَيْنِنَا بَلْ هُوَ

كَذَّابٌ أَشِرٌّ ﴿١٨﴾

**Завтра они узнают, кто является высокомерным лжецом!**

سَعَاءَ مَوْنٍ غَدًا مِّنَ الْكَذَّابِ

الْأَشِرِّ ﴿١٩﴾

**[Аллах сказал Салиху]: «Поистине, мы пошлём верблюдицу в качестве испытания для них, а ты жди, [пока] они [не предпримут что-либо], и проявляй терпение.**

إِنَّا مُرْسَلُونَ النَّاقَةَ فِتْنَةً لَهُمْ فَأَرْتَقِبِهِمْ

وَأَصْطَبِرْ ﴿٢٠﴾

**Извести их, что вода [будет поделена] меж ними [и верблюдицей], и что каждый [должен будет] приходить [за ней в определённый день]».**

وَنَبِّئِهِمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ

شَرْبٍ مُحْتَضَرٌ ﴿٢١﴾

[Однако] они позвали своего товарища, который взял [меч] и подрезал ей поджилки.

فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ ﴿١١﴾

Сколь же [ужасным] было Моё наказание, и [сколь многочисленными были] предостережения!

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ ﴿١٢﴾

Поистине, Мы наслали на них [лишь] один [ужасный] вопль, и они [превратились] в подобие хвороста, [используемого] хозяином загона.

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْحَتِّطِرِ ﴿١٣﴾

Мы сделали Коран лёгким для запоминания, но найдётся ли тот, кто усвоит [его наставления]? (54:23–32).

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿١٤﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Самудяне сочли [Салиха] лжецом из-за своего беззакония,

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ﴿١٥﴾

и вот самый злосчастный из них [решил убить верблюдицу].

إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا ﴿١٦﴾

Тогда посланник Аллаха [Салих] сказал им: «[Не трогайте] верблюдицу и её питьё!»

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ﴿١٧﴾

[Однако] они сочли его лжецом и подрезали ей поджилки, и за их грех Господь их истребил [этих людей всех до единого],

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمُ رَبُّهُم بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا ﴿١١﴾

не опасаясь последствий этого (91:11–15).

وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ﴿١٢﴾

### У людей Писания нет сведений об ‘адитах и самудянах

В Коране о самудянах часто упоминается наряду с ‘адитами, примеры чего мы можем найти в таких сурах, как «Покаяние», «Ибрахим», «Различение», «Сад», «Каф», «Звезда» и «Заря»<sup>1</sup>.

Некоторые утверждают, что люди Писания ничего не знают об этих двух народах и что в Торе никаких упоминаний о них нет. Однако в Коране указывается, что Муса عليه السلام сообщал людям об ‘адитах и самудянах. Так, в суре «Ибрахим» сказано:

И сказал Муса: «Если вы и все [живущие] на земле не будете благодарить [Аллаха за его благодеяния], то [знайте, что] Аллах — [Тот, Кто ни в чём] не нуждается, [и Он] — Достохвальный!»

وَقَالَ مُوسَىٰ إِن تَكْفُرُوا أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ حَمِيْعًا فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿١٢﴾

Разве не дошли до вас сообщения о [людях], живших до вас: о народе Нуха, ‘адитах, самудя-

الْمَ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ

<sup>1</sup> См. аяты 9:70, 14:9, 25:38, 38:13, 50:12, 53:51, 89:9.

нах и тех, которые жили после них и о которых не знает никто, кроме Аллаха? К ним приходили их посланники с ясными доказательствами, однако [эти люди в ярости кусали] себе [пальцы] и говорили: «Поистине, мы не веруем в то, с чем вы были посланы, и мы сомневаемся относительно того, к чему вы нас призываете!» (14:8–9).

وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ  
إِلَّا اللَّهُ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ  
فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا  
إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ وَإِنَّا لَفِي  
شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٩﴾

Ясно, что здесь приводятся слова, с которыми Муса عليه السلام обращался к своему народу, однако, поскольку ‘адиты и самудяне были арабами, израильтяне не уделили должного внимания сохранению этих сообщений, хотя во времена Мусы عليه السلام история их была известна.

Всё это, хвала Аллаху, было подробно рассмотрено нами в «Тafsире». Здесь же мы хотим привести упоминания о том, что случилось с самудянами, а также о том, как Аллах спас своего пророка Салиха عليه السلام и тех, кто уверовал в него, поголовно истребив тех, кто проявлял несправедливость, не веровал в своего посланника и не подчинялся ему.

### Салих عليه السلام призывает свой народ к единобожию и поклонению Аллаху

Ранее мы уже упоминали о том, что самудяне были арабами и жили после ‘адитов, однако они не извлекли никакого урока из того, что случилось с этим народом. Вот почему их пророк عليه السلام сказал им:

**Поклоняйтесь Аллаху — нет у вас иного бога, кроме Него! Уже пришло к вам явное доказательство от вашего Господа — эта верблюдица Аллаха, которая является для вас знамением. [Позвольте] ей [свободно пастись] на земле Аллаха и не причиняйте ей зла, иначе вас постигнет мучительное наказание!**

وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ  
يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ  
إِلَهِ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ  
رَبِّكُمْ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ  
فَذُرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا  
تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ  
الْيَوْمِ ۝

**Вспомните, как сделал Он вас преемниками ‘адитов и поселил вас на земле, на равнинах которой вы возводите дворцы, а в горах вырубаете жилища. Вспомните [также] о милостях Аллаха и не чините на земле зла, распространяя [на ней] нечестие (7:73—74).**

وَأَذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ  
بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ فِي الْأَرْضِ  
تَتَّخِذُونَ مِنْ سُهُولِهَا قُصُورًا  
وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ بُيُوتًا فَاذْكُرُوا  
آلَاءَ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ  
مُفْسِدِينَ ۝

Это значит: Он сделал вас преемниками ‘адитов, чтобы вы извлекли для себя полезный урок из того, что их постигло, и поняли, что вам следует поступать не так, как поступали эти люди. Он предоставил в ваше распоряжение эту землю, на равнинах которой вы возводите дворцы «[и будете продолжать] **искусно вырубать [свои] жилища в горах**» (26:149). Отвечайте же на Его милости благодарностью, праведными делами и поклонением одному лишь Аллаху, у Которого нет сотоварища, и ни в коем случае не выходите из повиновения Ему, ибо последствия этого будут пагубными.

По этой же причине Салих عليه السلام увещевал их, говоря:

**Разве будете вы оставлены  
[в мире этом] в безопасности<sup>1</sup>**

أَتَتَّرَكُونَ فِي مَا هَاهُنَا ءَامِنِينَ ﴿٤٦﴾

**среди садов, источников,**

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٧﴾

**нив и финиковых пальм с неж-  
ными плодами\* ,**

وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلَعَتْ هَاضِمٌ ﴿٤٨﴾

**[продолжая] искусно вырубать  
[свои] жилища в горах?**

وَتَنَحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا  
فَدَرِهِينَ ﴿٤٩﴾

**Побойтесь же Аллаха, и по-  
винуйтесь мне,**

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿٥٠﴾

**и не подчиняйтесь велению  
преступающих [пределы доз-  
воленного],**

وَلَا تَطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ﴿٥١﴾

**которые распространяют не-  
честие на земле и [ничего] не  
улучшают (26:146–152).**

الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا  
يُصْلِحُونَ ﴿٥٢﴾

Салих عليه السلام также сказал им:

**О народ мой! Поклоняйтесь  
Аллаху — нет у вас иного  
бога, кроме Него! Он создал**

يَقَوْمٍ أَعْبَدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهِ  
غَيْرِهِ ۗ هُوَ أَنشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ

<sup>1</sup> То есть разве не постигнут вас мучения и смерть?



**вас из земли и поселил вас  
на ней... (11:61).**

وَأَسْتَعْمَرَ كُمْ فِيهَا

Это значит: Он создал вас из земли и даровал вам её нивы и плоды; Он — Творец, дарующий средства к существованию, и только Он достоин поклонения.

Салих عليه السلام также сказал:

**...так попросите же у Него  
прощения, а затем обратитесь  
к Нему с покаянием! Поис-  
тине, Господь мой — Близ-  
кий, Отвечающий (11:61).**

فَأَسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي  
قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ﴿٦١﴾

Это значит: отвергните то, чего вы придерживаетесь, и поклоняйтесь Ему, и Он примет ваше покаяние и простит вас.

Аллах Всевышний сказал:

**Они сказали: «О Салих!  
До этого ты был тем из нас,  
на кого возлагались  
надежды<sup>1</sup>» (11:62).**

قَالُوا يَا صَالِحُ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْجُوًّا  
قَبْلَ هَذَا

Это значит: мы надеялись, что твой разум достигнет совершенства, пока ты не начал вести подобные речи, призывая нас к поклонению лишь Аллаху, отказу от поклонения идолам и отречению от религии наших отцов и дедов. Вот почему они говорили:

<sup>1</sup> Здесь подразумевается, что соплеменники Салиха надеялись на то, что он станет их вождём и принесёт им пользу своими советами.

**Неужели ты запрещаешь нам поклоняться тем, кому поклонялись наши отцы? Поистине, то, к чему ты нас призываешь, внушает нам [серьёзные] сомнения!** (11:62).

أَتَهْنَأُ أَنْ نَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا  
وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَا  
إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٦٢﴾

В ответ на это Салих عليه السلام сказал:

**О народ мой! Скажите, а если есть у меня доказательство от моего Господа, и Он даровал мне от Себя милость, кто защитит меня от Аллаха, коль я слушаю Его? Вы же [способны] только увеличить ущерб, который [я могу понести] (11:63).**

قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى  
بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَءَاتَانِي مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ  
يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ  
فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿٦٣﴾

Он мягко говорил с ними и должным образом призывал их к благу. Смысл слов Салиха عليه السلام заключался в следующем: а что, если дело обстоит так, как я говорю, и истинным является то, к чему я вас призываю? Чем вы оправдаетесь перед Аллахом? Что избавит вас от кары Аллаха, если вы требуете, чтобы я перестал призывать вас к повинности Ему? Для меня это невозможно, поскольку обращение с призывом является моей обязанностью, и если я откажусь от её выполнения, никто из вас не сможет ни защитить меня, ни помочь мне. Вот почему я буду продолжать призывать вас к Аллаху, у Которого нет сотоварища, пока Аллах не рассудит нас.

Кроме того, они сказали ему:

**Поистине, ты — не иначе,  
как [один] из околдованных!**  
(26:153).

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسْحَرِينَ ﴿١٥٣﴾

Это значит: ты околдован и не понимаешь, что говоришь, призывая нас к поклонению одному лишь Аллаху и низвержению идолов. Так следует понимать эти слова, по мнению большинства толкователей. Некоторые же считают, что слова *мин аль-мусаххарин* означают ‘один из тех, у кого есть лёгкие’. Иначе говоря, они считают, что этим самудяне хотели сказать: ты — только обычный человек, у которого есть лёгкие. Однако первое толкование предпочтительнее, поскольку после этого они сказали: «**Ты — только человек, подобный нам, а если ты — из [числа] правдивых, яви нам какое-нибудь знамение**» (26:154), то есть просили Салиха عليه السلام явить им чудо, которое указало бы им на истинность того, с чем он пришёл к ним.

### Чудо Салиха عليه السلام

Аллах Всевышний сказал:

[Салих] сказал: «**Это — верблюдица, [которая станет для вас знамением]. Ей [отведён] определённый день, [когда она будет] пить, и вам [отведён определённый день].**

قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شَرْبٌ وَلَكُمْ  
شَرْبٌ يَوْمَ مَعْلُومٍ ﴿١٥٤﴾

**Не причиняйте ей зла, а не то в Великий день вас постигнет наказание!» (26:155–156).**

وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذْكُمْ  
عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥٦﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Уже пришло к вам явное доказательство от вашего Господа — эта верблюдица Аллаха, которая является для вас знамением. [Позвольте] ей [свободно пастись] на земле Аллаха и не причиняйте ей зла, иначе вас постигнет мучительное наказание! (7:73).**

قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ  
هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ  
فَذُرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا  
تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذْكُمْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ ﴿٧٣﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**И Мы [послали] к самудянам верблюдицу [как ясное знамение, подтверждающее правдивость Салиха], однако они поступили с ней несправедливо (17:59).**

وَأَتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً  
فَظَلَمُوا بِهَا

Как указывают толкователи Корана, однажды, когда самудяне находились в доме собраний, к ним явился посланник Аллаха Салих عليه السلام, который начал призывать их к Аллаху, предостерегать и увещевать. Указав на скалу, которая была рядом, они сказали ему: «[Мы уверуем], если ты выведешь из этой скалы огромную верблюдицу на десятом месяце беременнос-

ти, которая должна быть такой-то и такой-то», и они описали ему эту верблюдицу в мельчайших деталях. Пророк Салих عليه السلام сказал: «А уверуете ли вы в то, с чем я был послан к вам, если я выполню всё, что вы потребовали?» Они ответили утвердительно, и Салих عليه السلام взял с них обещание, что они не отступятся от своих слов.

Затем Салих عليه السلام подошёл к тому месту, где он совершал свои молитвы, и помолился, а потом воззвал к своему Всемогущему и Великому Господу и попросил Его выполнить всё, чего требовали самудяне. Ответив на его мольбу, Аллах велел скале расколоться, и из неё вышла огромная верблюдица на десятом месяце беременности. Она была именно такой, какую они хотели увидеть, и полностью соответствовала их описанию. Увидев столь величественное зрелище и явное проявление могущества, многие самудяне сочли это убедительным доводом и уверовали, но многие другие продолжали упорствовать в своём неверии и заблуждениях. Вот почему Аллах Всевышний сказал: «...однако они поступили с ней несправедливо» (17:59). Здесь имеется в виду, что, увидев это знамение, они в большинстве своём отвергли его и не стали следовать истине.

Салих عليه السلام сказал им: «**Это — верблюдица Аллаха...**» (11:64). Он назвал её так, желая выразить своё почтение знамению Аллаха, подобно тому, как говорят «Дом Аллаха» или «раб Аллаха». Далее он сказал: «**...которая является знамением для вас**» (11:64), то есть «указанием на истинность того, с чем я пришёл к вам». И он сказал: «**[Позвольте] ей [свободно пастись] на земле Аллаха и не причиняйте ей зла, иначе вас уже скоро постигнет наказание!**» (11:64). Это означало, что она должна была остаться среди самудян, пастись на их земле, где пожелает, и через день приходить на водопой к колодцу. И это означало, что, приходя к этому

колодцу в свой день, она будет выпивать всю воду, самудяне же смогут утолять жажду только на следующий день. Говорят также, что они пили её молоко, которого им хватало, и поэтому Салих عليه السلام сказал: «**Ей [отведён] определённый день, [когда она будет] пить, и вам [отведён определённый день]**» (26:155).

По этой же причине Аллах Всевышний сказал: «**Поистине, мы пошлём верблюдицу в качестве испытания для них**» (54:27), то есть для того, чтобы проверить, уверуют они в это знамение или нет, хотя Аллаху лучше всех было известно, как они поступят. Аллах Всевышний также сказал: «**...а ты жди, [пока] они [не предпримут что-либо]**» (54:27). Аллах Всевышний также сказал: «**...и проявляй терпение**» (54:27), то есть терпеливо сноси наносимые ими обиды, и впоследствии ты получишь ясное указание.

Аллах Всевышний также сказал:

**Извести их, что вода [будет поделена] меж ними [и верблюдницей], и что каждый [должен] приходить [за ней в определённый день]** (54:28).

وَنَبِّئَهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ شَرِبَ مُحْتَضِرٌ

### Самудяне подрезали поджилки верблюдице Аллаха

Так они жили долгое время, а потом знатные самудяне встретились и сговорились подрезать поджилки этой верблюдице, чтобы избавиться от неё и заполучить её воду, и шайтан украсил для них это дело.

Аллах Всевышний сказал:

**И, послушавшись веления своего Господа, они подрезали поджилки верблюдицы, а [потом] сказали: «О Салих! Яви же нам то, чем ты нам грозишь, если ты [действительно один] из посланников» (7:77).**

فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ  
وَقَالُوا يَنْصَلِحُ آتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ  
كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٧٧﴾

Убить эту верблюдицу взялся рыжеватый и голубоглазый человек по имени Кидар, который был их предводителем. Очевидно, он сделал это по их общему решению, в силу чего о знатных самудянах в Коране говорится как о соучастниках того, что совершил Кидар.

Аллах Всевышний сказал:

**[Однако] они позвали своего товарища, который взял [меч] и подрезал ей поджилки.**

فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ ﴿٧٨﴾

**Сколь же [ужасным] было Моё наказание и [сколь многочисленными были] предостережения! (54:29–30).**

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ ﴿٧٩﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**...и вот самый злосчастный из них [решил убить верблюдицу].**

إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا ﴿٨٠﴾

Тогда посланник Аллаха [Салих] сказал им: «[Не трогайте] верблюдицу и её питьё!» (91:12–13).

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ﴿١٣﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Однако] они сочли его лжецом и подрезали ей поджилки, и за их грех Господь их истребил их [всех до единого],

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا ﴿١٤﴾

не опасаясь последствий этого (91:14–15).

وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ﴿١٥﴾

‘Абдуллах ибн Зам‘а ﷺ передал, что [однажды], обратившись к людям с проповедью, Посланник Аллаха ﷺ упомянул о верблюдице и о том, кто подрезал её поджилки, а потом сказал:

[В Коране сказано]: “...и вот самый злосчастный из них [решил убить верблюдицу]”. [Это значит, что] устремился к ней, [чтобы погубить её], сильный и могущественный человек, которому подчинялись его соплеменники, и он был подобен Абу Зам‘е<sup>1</sup>» [Ахмад, т. 4, с. 17; Бухари, № 4942; Муслим, № 2855].

Сообщается, что ‘Аммар ибн Ясир ﷺ сказал:

<sup>1</sup> В другой версии этого хадиса сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «...подобный Абу Зам‘е, дяде аз-Зубайра ибн аль-‘Аввама». Абу Зам‘а аль-Асвад ибн ‘Абд-аль-Мутталиб ибн Асад был двоюродным братом отца одного из видных сподвижников Пророка ﷺ аз-Зубайра ибн аль-‘Аввама ﷺ.



[Однажды] Посланник Аллаха ﷺ спросил ‘Али: «Не сказать ли тебе, кто является самым злосчастливым из людей?» Тот сказал: «Конечно!» [Тогда Пророк ﷺ] сказал: «[Таковыми являются] два человека: рыжеватый [человек из числа] самудян, который подрезал поджилки верблюдице, и тот, кто нанесёт тебе сюда<sup>1</sup> [такой] удар, что это<sup>2</sup> пропитается [кровью]» [Ахмад, т. 4, с. 263; аль-Хахим, т. 3, с. 140].

Аллах Всевышний сказал:

**И, послушавшись веления своего Господа, они подрезали поджилки верблюдицы, а [потом] сказали: «О Салих! Яви же нам то, чем ты нам грозишь, если ты [действительно один] из посланников» (7:77).**

فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ  
وَقَالُوا يَصْلِحُ أَمْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ  
كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٧٧﴾

Слова этих людей были проявлением их крайнего неверия сразу в нескольких отношениях. Во-первых, они произнесли их после того, как послушались Аллаха и Его посланника и подрезали поджилки верблюдице, которую Аллах сделал для них знаменем, совершив то, что им было строго запрещено. Во-вторых, они поторопили наказание, которому подверглись за свои грехи. В-третьих, они сочли лжецом посланника, который представил самудянам неопровержимое доказательство своего пророчества, о чём им было хорошо известно, однако неверие

<sup>1</sup> Имеется в виду макушка.

<sup>2</sup> Имеется в виду борода ‘Али.

и упорство заставили их счесть истину невозможной и навлекли на них наказание, которого они заслужили по двум причинам. Во-первых, им было поставлено условие, которого они не выполнили, ибо Аллах Всевышний сказал: «...и не причиняйте ей зла, иначе вас уже скоро постигнет наказание!» (11:64). Кроме того, Он сказал, что это случится «в Великий день» (26:156), и характеризовал наказание как «мучительное» (7:73), и всё это являлось истиной. Во-вторых, они сами торопили это наказание.

### Гибель самудян, землю которых постигло наказание Аллаха

Аллах Всевышний сказал:

**Однако они подрезали ей поджилки, и [тогда Салих] сказал: «Пользуйтесь [мирскими благами] в своей [стране] ещё три дня, [а потом вы убедитесь, что] это обещание не является ложью» (11:65).**

فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ  
ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَٰلِكَ وَعَدُّ غَيْرُ  
مَكْدُوبٍ

Толкователи Корана указывали, что, когда они подрезали верблюдице поджилки, первым, кто набросился на неё и сделал это, был Кидар ибн Салиф, да проклянёт его Аллах. После этого верблюдица упала на землю, и тогда все они принялись рубить её своими мечами. Увидев это, её верблюжонок убежал от них, забрался на самую высокую близлежащую гору и трижды проревел. Вот почему Салих عليه السلام сказал им: «**Пользуйтесь [мирскими благами] в своей [стране] ещё три дня**», то есть три

дня, не считая этого, однако они не поверили и этому обещанию. Более того, встретившись вечером того же дня, они замышляли убить Салиха عليه السلام.

Аллах Всевышний сказал:

**Они сказали: «Поклянитесь друг другу Аллахом, что ночью мы непременно нападём на него и его семью, а потом скажем его близким родственникам, что мы не видели, [как убивали] его семью, и что мы говорим правду» (27:49).**

قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ  
ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ  
أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٤٩﴾

То есть мы будем отрицать, что убили их, когда родственники Салиха عليه السلام захотят отомстить за его убийство.

Аллах Всевышний также сказал:

**Они замыслили хитрость, и Мы замыслили хитрость, [о чём эти люди] не ведали.**

وَمَكَرُوا مَكْرًا وَمَكَرْنَا مَكْرًا  
وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٠﴾

**Посмотри же, [к чему привела] их хитрость — поистине, Мы уничтожили и их, и весь их народ!**

فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ  
إِنَّا دَمَرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمُ أَجْمَعِينَ ﴿٥١﴾

**Вот дома их, [которые были] разрушены за то, что они поступали несправедливо.**

فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةٌ بِمَا ظَلَمُوا ۗ

**Поистине, в этом — знамение для людей, обладающих знанием.**

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ  
يَعْلَمُونَ ﴿٦٧﴾

**И спасли Мы тех, которые уверовали и были богобоязненными (27:50–53).**

وَأُنجَيْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَكَانُوا  
يَتَّقُونَ ﴿٥٣﴾

Здесь имеется в виду, что Аллах Всевышний обрушил камни на людей, которые хотели убить Салиха عليه السلام, и погубил их ещё до того, как погибли их соплеменники.

В четверг, который был первым из трёх обещанных самудянам дней отсрочки, они, как и предостерегал их Салих عليه السلام, встали утром с пожелтевшими лицами, вечером же все они возопили: «Поистине, прошёл один день из отпущенного срока!» На следующий день, в пятницу, они встали утром с покрасневшими лицами, а вечером возопили: «Поистине, прошло два дня из отпущенного срока!» На третий день, в субботу, они встали утром с почерневшими лицами, а вечером возопили: «Поистине, истёк отпущенный срок!» Проснувшись же утром в воскресенье, самудяне умастились благовониями, приготовились, сели и стали ждать грядущего возмездия, не ведая, что с ними сделают и откуда их постигнет наказание. А когда взошло солнце, они услышали раздавшийся сверху ужасный вопль, и в то же время под ними сильно затряслась земля, после чего их души расстались с телами, голоса смолкли, **«и пали они [бездыханными] в своих жилищах»** (11:67). Как указывали толкователи Корана, никто из них не остался в живых. Аллах Всевышний сказал: **«...будто и не жили в них»** (11:68), то есть будто и не жили в них в полном достатке и богатстве. Аллах Всевышний также сказал: **«Поистине, самудяне не уверовали в своего Господа, и да сгинут самудяне!»** (11:68), и это значит, что Он проклял их.

## Сообщение об Абу Ригале

Сообщается, что Джабир رضي الله عنه сказал:

Проходя через Хиджр, Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم сказал: «Не просите явить вам знамения, [ибо] соплеменники Салиха уже просили [об этом], и [верблюдица] приходила этим ущельем, а уходила этим, но они ослушались своего Господа и подрезали ей поджилки. [Эта верблюдица через] день пила их воду, а [самудяне в каждый такой] день пили её молоко. Однако они подрезали ей поджилки, [за что] их поразила [ужасный] вопль, которым Аллах погубил [всех самудян, живших] под этим небосводом, за исключением одного человека, находившегося в хараме<sup>1</sup> Аллаха». [Люди] спросили: «[Какого человека], о Посланник Аллаха?» [В ответ им Пророк صلى الله عليه وسلم] сказал: «[Им был] Абу Ригаль, но, когда он покинул эту землю, его постигло то же, что и [весь] его народ» [Ахмад, т. 3, с. 295, № 555 и др. Достоверный хадис].

Передают со слов Исма‘ила ибн Умайи, что, пройдя мимо могилы Абу Ригаля, Пророк صلى الله عليه وسلم спросил:

«Знаете ли вы, кто [здесь лежит]?» Люди сказали: «Аллах и Посланник Его знают об этом лучше». Тогда [Пророк صلى الله عليه وسلم] сказал: «Это — могила Абу Ригаля, человека из числа самудян, находившегося в хараме Аллаха, что и спасло его от наказания Аллаха. Когда же он покинул [харам], его постигло то же, что постигло его народ.

<sup>1</sup> Х а р а м — священная территория, на которой запрещается не только убивать всё живое, но и вырубать деревья.

Он был погребён здесь, и [в его могилу] положили золотую ветвь». [Услышав эти слова], люди спешились, выхватили свои мечи и стали искать её, [раскапывая могилу, и через некоторое время] извлекли эту ветвь [оттуда]».

‘Абд-ар-Раззак передал со слов Ма‘мара, что аз-Зухри сказал: «Абу Ригаль — это Абу Сакиф». Хадис, переданный этим путём, относится к категории *мурсалъ*\*. Другая версия этого хадиса относится к категории *муттасыль*\*\*». В своём «Жизнеописании Пророка» Мухаммад ибн Исхак приводит слова Исма‘ила ибн Умайи, который передал, что Буджайр ибн Абу Буджайр сказал, что он слышал, как ‘Абдуллах ибн ‘Амр сказал:

Когда мы проехали мимо какой-то могилы на пути в Таиф, куда мы отправились вместе с Посланником Аллаха ﷺ, я услышал, как он сказал: «Поистине, это — могила Абу Ригаля, [которого называли также] Абу Сакиф. Он был самудянином и находился в этом хараме. Когда же [Абу Ригаль] покинул [харам], на этом месте его постигло такое же возмездие, как [и других людей] его народа, после чего он был погребён здесь. Указанием на это является золотая ветвь, и если вы разроете его [могилу], то найдёте [эту ветвь] рядом с ним». После этого люди поспешили [разрыть могилу] и извлекли оттуда эту ветвь.

Наш шейх Абу аль-Хадждадж аль-Миззи<sup>1</sup> ﷺ сказал, что этот хадис является хорошим. Я же замечу, что достоверность этого хадиса подтверждают хадисы, которые были приведены нами выше, а Аллах знает об этом лучше.

<sup>1</sup> Абу аль-Хадждадж Юсуф ибн аз-Заки аль-Миззи (ум. в 742 г. х.) — шейх и тесть Ибн Касира.

Салих عليه السلام покидает страну,  
на которую обрушилась кара

Аллах Всевышний сказал:

[Салих же] отвернулся от них и сказал: «О народ мой! Я довёл до вашего сведения послание моего Господа и давал вам добрые наставления, но вы не любите тех, кто [вас] наставляет» (7:79).

فَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَنقُومِ لَقَدْ  
أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ  
وَلَكِن لَّا تُحِبُّونَ النَّصِيحِينَ

В этом аяте приводятся слова Салиха عليه السلام, с которыми он обратился к своим соплеменникам после их уничтожения. Он покинул то место, где они жили, говоря: «О народ мой! Я довёл до вашего сведения послание моего Господа и давал вам добрые наставления», то есть я делал всё, что мог, стараясь вывести вас на путь истинный, и стремился добиться этого словом и делом. Салих также сказал: «...но вы не любите тех, кто [вас] наставляет». Это значит: вы по самой своей природе были невосприимчивы к истине и не желали знать её, за что и подверглись мучительному наказанию, которое будет продолжаться вечно; теперь я ничего не могу ни сделать для вас, ни отменить это наказание; я выполнил все возложенные на меня обязанности, ибо довёл до вашего сведения послание свыше и давал вам наставления, но Аллах делает, что пожелает.

Известно, что через три дня после битвы при Бадре\* Пророк ﷺ также обратился к своим поверженным противникам, тела которых были сброшены в высохший колодец. Он подъехал к этому колодцу верхом на своей верблюдице и велел людям двигаться в путь в конце ночи, а потом сказал:

О лежащие в колодце, [убедились] ли вы, что обещание, которое дал вам Господь ваш, — истина? Я же, поистине, [убедился], что обещание<sup>1</sup>, которое дал мне Господь мой, — истина! [Бухари, № 3976; Муслим, № 2874].

Упоминание о том, как во время похода на Табук Пророк ﷺ пересёк вадии Хиджр, где жили самудяне

Сообщается, что Ибн ‘Умар сказал:

Во время похода на Табук Пророк ﷺ вместе с людьми остановился в Хиджре близ [развалин] домов, [в которых жили] самудяне. Там люди набрали воды из колодцев, которыми пользовались самудяне, замесили тесто и поставили [на огонь] котлы, но потом, [повинуясь] велению Посланника Аллаха ﷺ, вылили [содержимое] котлов [на землю] и скормили тесто верблюдам. После этого [Пророк ﷺ] покинул [это место] вместе с ними и остановился у того колодца, из которого пила верблюдица. [Пророк ﷺ] запретил [мусульманам] входить [в жилища] людей, которые подверглись мучениям, сказав: «Поистине, я боюсь, что вас постигнет нечто подобное тому, что постигло их, а поэтому не входите в их [жилища<sup>2</sup>]!» [Ахмад, т. 2, с. 9; Муслим, № 2980].

Ибн ‘Умар передал также, что, находясь в Хиджре, Посланник Аллаха ﷺ сказал: «*Входите в [жилища] этих [людей]*»,

<sup>1</sup> Здесь имеется в виду победа над многобожниками, которую Аллах обещал Пророку ﷺ.

<sup>2</sup> Возможно также, что имеется в виду посещение могил самудян.



*подвергающихся мукам, не иначе как плача, а если вы не будете плакать, то не входите к ним, чтобы не постигло вас то же, что постигло их!»*

В некоторых версиях этого хадиса сообщается, что, проезжая мимо жилищ самудян, [Пророк ﷺ] прикрыл голову, начал подгонять свою верблюдицу и запретил [людям] входить в жилища [самудян], иначе как плача. В одной из версий этого хадиса сообщается, что [Пророк ﷺ также] сказал: «...а если вы не можете плакать, то хотя бы делайте вид, что плачете из страха перед тем, что вас постигнет то же, что постигло их».

Мухаммад ибн Абу Кабша аль-Анмари передал, что его отец رضي الله عنه сказал:

Во время похода на Табук люди спешили к тем, кто жил в Хиджре, и заходили [в их дома]. Когда это дошло до Посланника Аллаха ﷺ, он воззвал среди людей: «Общая молитва!» Подойдя к Пророку ﷺ, я увидел, что он держит своего верблюда, говоря: «Не входите [в жилища] людей, на которых разгневался Аллах!» Один человек обратился к нему: «О Посланник Аллаха, мы удивимся им». [Тогда Пророк ﷺ] сказал: «А не сообщить ли тебе о том, что является ещё более удивительным? [Более удивительно то], что человек из числа вас самих сообщает вам о том, что было до вас. Придерживайтесь же прямоты\* и [поступайте] правильно, ибо, поистине, Аллаху ничего не стоит подвергнуть вас мучениям, и появятся такие люди, которые никак не защитят себя [от наказания]» [Ахмад, т. 4, с. 231; Табарани, т. 22, с. 340, № 851].

## РАССКАЗ ОБ ИБРАХИМЕ ﷺ

Родиной Ибрахима, сына Тариха, была страна халдеев\*, как называли Вавилон и прилегающие к нему территории. Сообщения, согласно которым Ибрахим ﷺ родился именно там, часто приводятся авторами жизнеописаний и историками и являются достоверными, каковыми их считает и Ибн ‘Асакир<sup>1</sup>.

Через некоторое время после появления Ибрахима ﷺ на свет его семья переселилась в Ханаан и поселилась в Харране, который в те времена принадлежал халдеям, равно как Шам и Аравия\*\*. Халдеи поклонялись семи планетам.

Эту же религию исповедовали и жители Дамаска, которые обращались лицами к Северному полюсу и поклонялись семи планетам, что выражалось в совершении определённых действий и произнесении определённых слов. Вот почему рядом с каждым из семи городских ворот древнего Дамаска находился храм одной из этих планет, в честь которых жители устраивали праздники и которым приносили жертвы.

Жители Харрана также поклонялись небесным светилам и идолам. В то время неверными были все люди, за исключением Ибрахима, его жены и Лута, сына его брата, мир им. Однако посредством Ибрахима ﷺ Аллах устранил это зло, ибо Аллах Всевышний наделил Ибрахима благоразумием, когда

---

<sup>1</sup> Абу аль-Касим ‘Али ибн аль-Хасан (1105–1176), известный как Ибн ‘Асакир ад-Димашки, — сирийский историк и хадисовед.

тот был ещё ребёнком, когда же Ибрахим ﷺ повзрослел, Аллах послал его к людям и сделал Своим любимцем.

Аллах Всевышний сказал: «[Раньше] Мы уже даровали Ибрахиму правильное руководство, и Мы знали о нём» (21:51), из чего следует, что Ибрахим ﷺ был достоин этого.

Аллах Всевышний также сказал:

И [Мы послали] Ибрахима, и он сказал своему народу: «Поклоняйтесь Аллаху и бойтесь Его — это лучше для вас, если бы вы [только] знали!

وَإِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَعْبُدُوا اللَّهَ  
وَأَنْتَقُوهُ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ  
كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾

Вы поклоняетесь идолам вместо Аллаха и измышляете ложь, [но], поистине, те, кому поклоняетесь вы вместо Аллаха, не могут даровать вам [никакого] удела. Ищите же удел [свой] у Аллаха, поклоняйтесь Ему и благодарите Его, [ведь] к Нему будете вы возвращены!»

إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا إِنَّ  
الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا  
يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوا  
عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ  
وَأَشْكُرُوا لَهُ ۗ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٦٢﴾

Если вы считаете ложью [слова посланника<sup>1</sup>, то помните, что] и до вас [люди других] народов считали ложью<sup>2</sup>,

وَإِنْ تَكْذِبُوا فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّنْ  
قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا

<sup>1</sup> Здесь имеется в виду то, что Пророк Мухаммад ﷺ говорил курайшитам.

<sup>2</sup> То есть считали ложью слова приходивших к ним пророков и были наказаны за это.

[что же касается] **посланника,**  
**то возложена на него только**  
**[обязанность] ясно передать**  
**[послание Аллаха].**

الْبَلَّغِ الْمَيِّبِ ﴿١٨﴾

**Разве не видели они, как Аллах**  
**создаёт [новое] творение, а по-**  
**том воссоздаёт его? Поистине,**  
**это для Аллаха легко.**

أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُدْخِلُ اللَّهُ الْخَلْقَ  
 ثُمَّ يُعِيدُهُ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ  
 يَسِيرٌ ﴿١٩﴾

**Скажи: «Странствуйте по**  
**земле и смотрите, как создал**  
**Он творение в первый раз.**  
**Потом Аллах создаст конеч-**  
**ное творение, [ибо], поистине,**  
**Аллах всё может.**

قَلَّ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا  
 كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ  
 النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ  
 شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾

**Он подвергает мучениям, кого**  
**пожелает, и милует, кого**  
**пожелает, и к Нему вы будете**  
**возвращены.**

يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَشَاءُ  
 وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ﴿٢١﴾

**Вам не [спасти] от Его кары]**  
**ни на земле, ни на небе, и нет**  
**у вас помимо Аллаха ни**  
**покровителя, ни помощника».**

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ  
 وَلَا فِي السَّمَاءِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ  
 اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٢٢﴾

**Те [люди], которые не веруют**  
**в знамения Аллаха и во встречу**  
**с Ним, лишатся надежды на**  
**Мою милость, и [таким угото-**  
**вано] мучительное наказание.**

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ  
 وَلِقَائِهِ أُولَئِكَ يَسُوءُ مِنْ رَحْمَتِي  
 وَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٣﴾

**В ответ [Ибрахиму люди] его народа говорили только: «Убейте его или сожгите его!» — [но] Аллах спас его от огня. Поистине, в этом — знамения для людей верующих.**

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ  
قَالُوا أَقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنْجَاهُ اللَّهُ  
مِنَ النَّارِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ  
لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٤٦﴾

**[Ибрахим] сказал: «Вы [избрали] идолов [для поклонения] вместо Аллаха только в силу взаимной любви между вами в земной жизни, [но] потом, в День воскресения, вы станете отрекаться друг от друга и проклинать друг друга. Убежищем вам [послужит] Огонь, и не будет у вас помощников».**

وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ  
أَوْثَانًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُ  
بَعْضُكُم بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ  
بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَأَتُكُمُ النَّارُ  
وَمَا لَكُمْ مِّنْ نَّصِيرِينَ ﴿٤٧﴾

**И в него уверовал Лут. [Ибрахим] сказал: «Поистине, [отсюда] я переселюсь туда, [где смогу свободно поклоняться] Господу моему. Поистине, Он — Всемогуший, Мудрый!»**

﴿ فَمَا مَنَّ لَهُ لُوطٌ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ  
إِلَى رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴾ ﴿٤٨﴾

**И Мы даровали ему Исхака и Я'куба и [даровали] его потомкам пророчество и Писание. Мы даровали ему его награду в мире дольнем, и, поистине, в мире вечном он**

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ  
وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ  
وَأَتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي

[непрерывно будет среди] **праведных** (29:16–27).

الْآخِرَةَ لِمَنِ الصَّالِحِينَ ﴿١٧﴾

Ибрахим عليه السلام обращается с призывом к своему отцу

Далее в Коране рассказывается о том, как Ибрахим عليه السلام вёл споры со своим отцом и своим народом. Сначала он обратился с призывом к отцу, который также был идолопоклонником, но более всех прочих заслуживал доброго наставления.

Аллах Всевышний сказал:

**И помяни Ибрахима**, [когда будешь читать людям] **Писание**. Поистине, был он правдивейшим [человеком и] **пророком**.

وَأذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ﴿١٨﴾

**Вот сказал он своему отцу:** «О отец мой! Почему ты поклоняешься тому, что не слышит, не видит и ни от чего не избавит тебя?»

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ﴿١٩﴾

**О отец мой**, поистине, пришло ко мне знание<sup>1</sup>, которым [ты не обладаешь], так последуй же за мной, и я укажу тебе **правильный путь!**

يَتَأْتِيَ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ﴿٢٠﴾

<sup>1</sup> Ибрахим عليه السلام имеет в виду знание, полученное из откровений, которые ниспосылал ему Аллах.

**О отец мой! Не поклоняйся Шайтану, ведь Шайтан ослушался Милостивого!**

يَتَأْتِي لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ  
الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا ﴿١٤﴾

**О отец мой! Поистине, я боюсь, что постигнет тебя кара Милостивого, и ты окажешься [в Огне вместе с] Шайтаном!»**

يَتَأْتِي إِيَّيْ أَحَافُ أَنْ يَمَسَّكَ  
عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ  
لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ﴿١٥﴾

**Тот сказал: «О Ибрахим, неужели ты [отвергаешь] моих богов?! Я непременно подвергну тебя побиванию камнями, если ты не откажешься [от этого]! Покинь же меня надолго!»**

قَالَ أَرَأَيْتَ أَنْتَ عَنَاءَ الْهَيْتِي  
يَتَابِرَاهِيمُ لِيْن لَّمْ تَنْتَه لَأَرْحَمَنَّكَ  
وَأَهْجُرْنِي مَلِيًّا ﴿١٦﴾

**[Ибрахим] сказал: «Мир тебе! Я буду просить моего Господа, чтобы Он простил тебя, ибо Он милостив по отношению ко мне,**

قَالَ سَلِّمْ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ  
رَبِّيَ إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ﴿١٧﴾

**[однако] я отстраняюсь от вас и того, чему вы поклоняетесь помимо Аллаха, и обращаюсь с мольбой к своему Господу — может быть, [Он внемлет] моей мольбе, и не окажусь я злосчастным» (19:41–48).**

وَأَعْتَرْتُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِن دُونِ  
اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي عَسَىٰ أَلَّا أَكُونَ  
بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا ﴿١٨﴾

Аллах Всевышний поведал о том, как Ибрахим ﷺ спорил со своим отцом и как он призывал его к истине, используя самые

мягкие выражения и разъясняя несостоятельность его поклонения идолам. Ибрахим عليه السلام указывал ему на то, что идолы не слышат мольбы тех, кто им поклоняется, и не видят, какое положение те занимают, и спрашивал, как же в таком случае они могут избавить идолопоклонника от беды или делать ему добро, даруя человеку удел или оказывая ему помощь? Затем Ибрахим عليه السلام сказал, что хотя, он и младше своего отца, Аллах даровал ему правильное руководство и полезное знание: **«О отец мой, поистине, пришло ко мне знание, которым [ты не обладаешь], так последуй же за мной, и я укажу тебе правильный путь!»** Здесь имеется в виду ясный и лёгкий путь истинного единобожия, который привёл бы его отца к благу в обоих мирах.

Однако, когда он предложил своему отцу это руководство и дал ему доброе наставление, тот не принял ни руководства, ни наставления, но принялся угрожать Ибрахиму عليه السلام. Он сказал: **«О Ибрахим, неужели ты [отвергаешь] моих богов?! Я непременно подвергну тебя побиванию камнями, если ты не откажешься [от этого]!»** По мнению некоторых толкователей, отец угрожал Ибрахиму عليه السلام проклятием, другие же считали, что эти слова следует понимать буквально. Он также сказал: **«Покинь же меня надолго!»**

В ответ на это Ибрахим عليه السلام сказал: **«Мир тебе!»** — давая отцу понять, что он не причинит ему никаких обид и не делает ничего дурного. Более того, Ибрахим عليه السلام совершил ещё одно доброе дело, ибо он сказал отцу: **«Я буду просить моего Господа, чтобы Он простил тебя, ибо Он милостив по отношению ко мне».** Как указывают Ибн 'Аббас и другие улемы, это значит: Его милость выразилась в том, что Он указал мне путь к поклонению Ему и искренней вере в Него. Вот почему Ибрахим عليه السلام сказал: **«...[однако] я отстраняюсь от вас и того, чему вы поклоняетесь помимо Аллаха, и обраща-**



юсь с мольбой к своему Господу — может быть, [Он внемлет] моей мольбе, и не окажусь я злосчастливым».

Ибрахим ﷺ отрекается от своего отца,  
который был врагом Аллаха

Ибрахим ﷺ обратился с мольбой к Аллаху и попросил Его простить своего отца, как и обещал. Однако, когда ему стало ясно, что тот является врагом Аллаха, он отрёкся от него.

Аллах Всевышний сказал:

[Что же касается] мольбы  
о прощении для своего отца, то  
Ибрахим [обратился с ней к Ал-  
лаху] только потому, что дал  
[отцу] обещание [сделать это].  
Когда же [Ибрахим] стало  
ясно, что [его отец] — враг  
Аллаха, он отрёкся от него.  
Поистине, Ибрахим [был] сми-  
ренным\*, кротким (9:114).

وَمَا كَانَ  
إِلَّا عَنْ مَّوْعِدَةٍ وَعَدَّهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا  
تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ إِنَّ  
إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

В День воскресения Ибрахим встретит своего отца Азара, лицо которого покроется пылью и потемнеет [от скорби], и скажет ему: «Не говорил ли я тебе, чтобы ты не противоречил мне?» Его отец скажет: «Сегодня я подчинюсь тебе!» Тогда Ибрахим воскликнет: «О Господь мой! Поистине, Ты пообещал мне не позорить меня в тот

День, когда [рабы Твои] будут воскрешены, но может ли быть что-либо позорнее удаления моего отца?!»<sup>1</sup> Тогда Аллах Всевышний скажет: «Поистине, Я сделал Рай запретным для неверных!» А потом [ему] будет сказано: «О Ибрахим, что это у тебя под ногами?» — и когда он посмотрит [туда], то увидит покрытую густой шерстью и забрызганную кровью (или: грязью) гиену, которую схватят за ноги и бросят в Огонь\* [Бухари, № 3350].

### Упоминание о разногласиях относительно имени отца Ибрахима عليه السلام

Аллах Всевышний сказал:

[Вспомни, как] **сказал Ибрахим**  
**своему отцу Азару: «Неужели**  
**ты [избрал] идолов богами?!**  
**Поистине, вижу я, что ты**  
**и [люди] твоего народа впали**  
**в явное заблуждение!» (6:74).**

﴿وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أَزْرَرُ  
أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا ءَالِهَةً إِنِّي أُرْسِلُكَ  
وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ﴾

Таким образом, в этом аяте указывается, что отца Ибрахима звали Азар. В большинстве своём знатоки генеалогии, в том числе и Ибн 'Аббас, считают, что его отца звали Тарих через мягкий «ха» (تارح), тогда как люди Писания называют его Тарих через твёрдый «ха» (تارخ), то есть используют «ха» с точкой. Говорят также, что он получил прозвище по имени идола, которому поклонялся и которого звали Азар.

<sup>1</sup> Ибрахим عليه السلام имеет в виду, что наихудшим позором для него станет удаление его отца от милости Аллаха, иначе говоря, проклятие и осуждение на вечные муки.

Ибн Джарир сказал: «Правильным следует считать, что его имя — Азар. Возможно, у него было два имени собственных, или одно из них было прозвищем, а другое — именем собственным» [Тafsир Табари, т. 7, с. 159]. Вполне вероятно, что он прав, а Аллах знает об этом лучше.

### Спор Ибрахима ﷺ с людьми, которые поклонялись небесным светилам

Аллах Всевышний сказал:

**Так показывали Мы Ибрахиму царство небесное и [царство] земное, чтобы стал он [одним] из убедившихся.**

وَكَذَلِكَ نُرَىٰ إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ  
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلِيَكُوْنَ مِنْ  
الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٧٥﴾

**Когда ночь покрыла его [мраком], он увидел какую-то планету и сказал: «Вот Господь мой!» Когда же она закатилась, он сказал: «Я не люблю тех, что закатываются!»**

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَاَ كَوْكَبًا قَال  
هٰذَا رَبِّيْ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ  
الْاَفْلٰقِيْنَ ﴿٧٦﴾

**Увидев восходящую полную луну, он сказал: «Вот Господь мой!» Когда же она закатилась, он сказал: «Если Господь мой не выведет меня на путь истинный, я непременно окажусь среди людей заблудших!»**

فَلَمَّا رَاَ الْقَمَرَ بَازِعًا قَال هٰذَا  
رَبِّيْ فَلَمَّا أَفَلَ قَال لِيْن لَّم يَهْدِيْنِي  
رَبِّيْ لَأَكُوْنَنَّ مِنَ الْقَوْمِ  
الضّٰلِّيْنَ ﴿٧٧﴾

Увидев восходящее солнце,  
он сказал: «Вот Господь мой!  
Оно больше [всех]». Когда же  
[солнце] зашло, он сказал:  
«О народ мой, поистине,  
я непричастен к тому, чему  
поклоняетесь вы наряду  
[с Аллахом]!»

Поистине, будучи ханифом,  
обратился я лицом своим  
к Тому, Кто создал небеса  
и землю, и не отношусь  
я к многобожникам!»

[Люди] его народа стали прере-  
каться с ним, и он сказал:  
«Неужели вы станете спорить  
со мной об Аллахе, Который  
наставил меня на прямой путь?  
Я не испугаюсь тех, кому вы  
поклоняетесь наряду с Ним, [ибо  
ничто не причинит мне вреда],  
если не пожелает Господь мой.  
Господь мой обладает всеобъем-  
лющим знанием, так неужели  
вы не внемлете [увещеванию]?»

Как я могу бояться тех, кого  
вы придаёте в сотоварищи  
Аллаху? Вы ведь не побоялись  
поклонения им наряду с Алла-

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسُ بَارِغَةً قَالَ هَذَا  
رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ  
يَقَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٧٦﴾

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا  
وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٧٧﴾

وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ أَتُحِبُّونِي فِي  
اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا  
تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يُشَاءَ رَبِّي  
شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا  
أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٧٨﴾

وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا  
تَخَافُونَ أَنْتُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ

хом, хотя Он не привёл вам в пользу этого никаких доводов! Так кто же [из нас] должен ощущать себя в большей безопасности? [Ответьте], если вы только знаете!»

يُنزِلَ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ  
الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾

Те, которые уверовали и не облекли свою веру в несправедливость, — [таким обеспечена] безопасность, и они ведомы прямым путём.

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ  
بِظُلْمٍ أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ  
مُهْتَدُونَ ﴿٦٩﴾

[Такие] доводы Мы даровали Ибрахиму, [чтобы он использовал] их против [людей] своего народа. Мы возвышаем по степеням, кого желаем. Поистине, Господь твой — Мудрый, Знающий! (6:75–83).

وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَى  
قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَأِهِ إِنَّ  
رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٧٠﴾

В этих аятах рассказывается о том, как Ибрахим ﷺ спорил со своими соплеменниками. Он разъяснял им, что яркие небесные светила, которые они видят на небе, не годятся ни для того, чтобы считать их богами, ни для того, чтобы поклоняться им наряду с Аллахом, поскольку они сотворены, подвластны своему Творцу и управляемы Им. Иногда они восходят, а иногда закатываются и исчезают из виду, что же касается Всевышнего Господа, то от Него не может укрыться ничто, Он вечен и никогда не исчезнет, и Он является Единственным Богом и Господом.

Сначала Ибрахим ﷺ объяснил им, что эта планета (по мнению толкователей, речь идёт о Венере) не может быть

божеством. Потом он перешёл к луне, которая является более яркой и красивой, чем эта планета, а потом — к солнцу, самому яркому, величественному и прекрасному из всех доступных взору небесных тел. Ибрахим عليه السلام объяснил людям, что солнце также является подвластным и управляемым и судьба его predetermined, на что указывает следующий аят:

[К числу знамений] Его [относятся] **ночь и день, солнце и луна. Не склоняйтесь же в земном поклоне ни перед солнцем, ни перед луной, а склоняйтесь пред Аллахом, Который создал их, если вы [действительно] поклоняетесь только Ему (41:37).**

وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ  
وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا  
لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ  
إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٤١﴾

Аллах Всевышний сказал:

**Увидев восходящее солнце, он сказал: «Вот Господь мой! Оно больше [всех]». Когда же [солнце] зашло, он сказал: «О народ мой, поистине, непричастен я к тому, чему поклоняетесь вы наряду [с Аллахом]!**

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسُ بَازِغَةً قَالَ هَذَا  
رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ  
يَقَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٤٦﴾

**Поистине, будучи ханифом, обратился я лицом своим к Тому, Кто создал небеса и землю, и не отношусь я к многобожникам!» (6:78–79).**

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا  
وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٦٧﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Люди] его народа стали пререкаться с ним, и он сказал: «Неужели вы станете спорить со мной об Аллахе, Который настаивил меня на прямой путь? Я не испугаюсь тех, кому вы поклоняетесь наряду с Ним, [ибо ничто не причинит мне вреда], если не пожелает Господь мой. Господь мой обладает всеобъемлющим знанием, так неужели вы не внемлете [уведещению]?» (6:80).

وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ أَتُحْجُونِي فِي  
 آلِهَةٍ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا  
 تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي  
 شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا  
 أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ

Слова Ибрахима عليه السلام означают: я не придаю никакого значения этим божествам, которым вы поклоняетесь вместо Аллаха, ибо они лишены разума и слуха и никому не приносят пользы; ими управляют, как и планетами, поскольку они сотворены.

Ясно, что Ибрахим عليه السلام обратился с увещанием к жителям Харрана, которые поклонялись небесным светилам, и это опровергает утверждения, согласно которым он сказал это ещё в детстве, выйдя из подземного хода. Об этом сообщает Ибн Исхак и некоторые другие авторы, однако подобные сообщения, заимствованные у израильтян, не заслуживают доверия, особенно тогда, когда они явно противоречат истине.

### Разбивание идолов и спор с идолопоклонниками

Жители Вавилона поклонялись идолам, и это с ними вёл спор Ибрахим عليه السلام, который разбил их идолов, выразил им своё

презрение и показал их несостоятельность, о чём в Коране сказано так: «[Ибрахим] сказал: **“Вы [избрали] идолов [для поклонения им] вместо Аллаха только в силу взаимной любви между вами в земной жизни, [но] потом, в День воскресения, вы станете отрекаться друг от друга и проклинать друг друга. Убежим вас [послужит] Огонь, и не будет у вас помощников”**» (29:25).

Аллах Всевышний также сказал:

[Раньше] Мы уже даровали Ибрахиму правильное руководство и Мы знали о нём.

﴿وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِن قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَالِمِينَ﴾

Вот сказал он своему отцу и своему народу: «Что это за изваяния, [поклонению] которым вы предаётесь [столь ревностно]?»

﴿إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ﴾

Они сказали: «Мы [видели, как] им поклонялись наши отцы».

﴿قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عَابِدِينَ﴾

Ибрахим сказал: «[Несомненно], и вы, и отцы ваши пребывали в явном заблуждении!»

﴿قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ﴾

Они спросили: «Ты пришёл к нам с истинной или ты шутишь?»

﴿قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ﴾



Он сказал: «Вовсе нет! Господь ваш — Господь небес и земли, **Который** создал их, а я — один из свидетелей этому».

قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَىٰ  
ذَٰلِكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٢٦﴾

[И один из них услышал, как он сказал]: «**Клянусь Аллахом**, когда вы отвернётесь и уйдёте<sup>1</sup>, я что-нибудь [устрою] с ними!»

وَتَاللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَمَكُمْ بَعْدَ أَن  
تَوَلَّوْا مُدْبِرِينَ ﴿٢٧﴾

**И он разбил на куски** [всех идолов], **кроме главного**, [полагая, что] **они вернутся** [и снова обратятся] к нему.

فَجَعَلَهُمْ جُذَاذًا إِلَّا كَبِيرًا لَهُمْ  
لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾

[Вернувшись], **они спросили**: «**Кто** учинил подобное с нашими богами? **Поистине, он —** из числа несправедливых!»

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَٰذَا بِغَالِهَتِنَا إِنَّهُ  
لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾

[Люди] сказали: «**Мы слышали**, как юноша, которого зовут **Ибрахим**, [поносил] их».

قَالُوا سَمِعْنَا فَتَىٰ يَدُكُرَّهُمْ يُقَالُ لَهُ  
إِبْرَاهِيمُ ﴿٣٠﴾

**Они сказали**: «**Так приведите его** [и поставьте] **перед людьми**, чтобы они засвидетельствовали [это]».

قَالُوا فَآتُوا بِهِ عَلَىٰ أَعْيُنِ النَّاسِ  
لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٣١﴾

<sup>1</sup> То есть вернётесь домой, закончив молиться вашим идолам.

[Когда его привели], они спросили: «Ты ли сделал это с нашими богами, о Ибрахим?»

قَالُوا ءَأَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِآهَاتِنَا  
يَتَابِرَاهِيمُ ﴿١٢﴾

Он ответил: «Это сделал их главный. Спросите же их, если они [в состоянии] говорить».

قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا  
فَسْأَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا  
يَنْطِقُونَ ﴿١٣﴾

[Поразмыслив], они стали говорить [друг другу]: «Поистине, вы несправедливы!»

فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ  
أَنْتُمْ الظَّالِمُونَ ﴿١٤﴾

Но потом [они опять взялись за старое и сказали]: «Ты ведь знаешь, что они не [могут] говорить!»

ثُمَّ نَكَسُوا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ لَقَدْ  
عَلِمْتَ مَا هَؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ ﴿١٥﴾

[Тогда Ибрахим] сказал: «И вместо Аллаха вы поклоняетесь тому, что не может ни принести вам пользы, ни причинить вреда?»

قَالَ أَفَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا  
لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ ﴿١٦﴾

Тьфу на вас и на тех, кому поклоняетесь вы вместо Аллаха! Неужели же вы не образумитесь?!»

أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٧﴾

[Тогда] они [закричали]: «Сожгите его и помогите

قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِنْ

вашим богам, если вы [можете что-то] сделать!»

كُنْتُمْ فَعَلِينَ ﴿١٤﴾

И Мы сказали: «О пламя, стань прохладным и безопасным для Ибрахима!»

قُلْنَا يَنْتَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ

إِبْرَاهِيمَ ﴿١٥﴾

[Эти люди замышляли] против него дурное, но Мы сделали так, что они сами понесли наибольший ущерб (21:51–70).

وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ

الْأَخْسَرِينَ ﴿١٦﴾

Аллах Всевышний также сказал:

И прочти им [рассказ об] Ибрахиме.

وَأَتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ ﴿١٧﴾

Вот сказал он своему отцу и своему народу: «Чему вы поклоняетесь?»

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ﴿١٨﴾

Они сказали: «Мы поклоняемся идолам и останемся их [приверженцами и впредь]».

قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَنْظِلُهَا

عِنْدَكُنَّ ﴿١٩﴾

Он сказал: «Разве они слышат, когда вы взываете [к ним],

قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ﴿٢٠﴾

или приносят вам пользу, или причиняют вред?»

أَوْ يَنْفَعُونَكُمْ أَوْ يُضُرُّونَ ﴿٢١﴾

Они сказали: «Но мы [видели], что так поступали наши отцы!»

قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ  
يَفْعَلُونَ ﴿٧٤﴾

Он сказал: «Видели ли вы, чему поклонялись

قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٧٥﴾

вы сами и ваши праотцы?»

أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ ﴿٧٦﴾

Поистине, [все] они — враги мне, за исключением Господа миров,

فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِي إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٧﴾

Который создал меня и [Который] ведёт меня прямым путём,

الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ﴿٧٨﴾

Который кормит и поит меня,

وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ ﴿٧٩﴾

а когда я болею, исцеляет меня,

وَإِذَا مَرَضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ﴿٨٠﴾

Который умертвит меня, а потом воскресит,

وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ ﴿٨١﴾

и Который, [надеюсь], простит мои прегрешения в День воздаяния.

وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي  
يَوْمَ الدِّينِ ﴿٨٢﴾

Господь мой! Даруй мне мудрость и соедини меня с праведными...» (26:69–83).

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَالْجِدْنِي  
بِالصَّالِحِينَ ﴿٨٣﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**И, поистине, [одним] из отверженцев его<sup>1</sup> [религии был] Ибрахим,**

﴿وَإِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ﴾

**[который] пришёл к своему Господу<sup>2</sup> со здоровым сердцем.**

﴿إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ﴾

**Вот сказал он своему отцу и своему народу: «Чему вы поклоняетесь?»**

﴿إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ﴾

**Неужели вы желаете ложного — [иных] богов помимо Аллаха?**

﴿أَفِطْغَاءَ آلِهَةٍ دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ﴾

**Что же вы думаете о Господе миров?»**

﴿فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ﴾

**Потом он посмотрел на звёзды**

﴿فَنظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ﴾

**и сказал: «Поистине, я болен».**

﴿فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ﴾

**Тогда они отвернулись от [Ибрахима] и покинули [его].**

﴿فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ﴾

<sup>1</sup> Имеется в виду Нух ﷺ.

<sup>2</sup> То есть уверовал в Него.

[После этого] он тайно про-  
брался к их богам и сказал:  
«Неужели вы не едите?»

فَرَاغَ إِلَىٰ آءِ الْبَتِّهِمْ فَقَالَ أَلَا  
تَأْكُلُونَ ﴿٣٧﴾

Почему вы [ничего] не гово-  
рите?» —

مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ﴿٣٨﴾

а потом подошёл [к идолам]  
и [стал наносить им] удары  
правой рукой.

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ ﴿٣٩﴾

К нему бросились [люди, и]

فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزْفُونَ ﴿٤٠﴾

он сказал [им]: «Неужели  
поклоняетесь вы тому, что  
сами же и ваяете?»

قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ ﴿٤١﴾

[Ведь это] Аллах создал и вас,  
и то, что вы делаете!»

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٤٢﴾

Они сказали: «Возведите  
для него строение и бросьте  
его в огонь!»

قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَأَلْقُوهُ فِي  
الْحَيِّمِ ﴿٤٣﴾

Они замыслили против него  
дурное, но Мы сделали их  
нижайшими (37:83–98).

فَارَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمْ  
الْأَسْفَلِينَ ﴿٤٤﴾

Аллах Всевышний поведал, что Ибрахим عليه السلام порицал людей своего народа за идолопоклонство и в их присутствии пренебрежительно отзывался об идолах. Так, например, он спросил: «Что это за изваяния, [поклонению] которым вы пре-

даётеcь [cтоль ревнoчно]?» То еcть: уединяетecь возле них, проявляя покорность. Они отвечали: «**Мы [видели, как] им поклонялись наши отцы**». Таким образом, единственным аргументом этих людей были cсылки на обычаи их отцов и дедов, которые поклонялись идолам. На это Ибрахим ﷺ сказал им: «[Несомненно], **и вы, и отцы ваши пребывали в явном заблуждении!**»

Аллах Всевышний сказал:

**Вот сказал он своему отцу и своему народу: «Чему вы поклоняетесь?»**

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا  
تَعْبُدُونَ ﴿٥٦﴾

**Неужели вы желаете ложного — [иных] богов помимо Аллаха?**

أَفَكَاةَ إِلَهَاتٍ دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ ﴿٥٧﴾

**Что же вы думаете о Господе миров?» (37:85–87).**

فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٨﴾

Катада сказал: «Это значит: что, на ваш взгляд, Он сделает с вами, когда вы встретитесь с Ним, если вы поклонялись не Ему?»

Аллах Всевышний сказал: «**Он сказал: “Разве они слышат, когда вы взываете [к ним], ﷲ или приносят вам пользу, или причиняют вред?” ﷲ Они сказали: “Но мы [видели], что так поступали наши отцы!”**» Таким образом, они признали, что идоолы не слышат того, кто взывает к ним, не приносят никакой пользы и не причиняют вреда, а поклоняться им людей побуждает только желание следовать примеру отцов, которые были столь же заблудшими, как и они сами. Вот почему Ибрахим ﷺ сказал: «**Видели ли вы, чему поклонялись ﷲ**

**вы сами и ваши праотцы? ﴿﴾ Поистине, [все] они — враги мне, за исключением Господа миров...»**

Ибрахим عليه السلام отрёкся от идолов и выразил им своё презрение, и это послужило неопровержимым доказательством несостоятельности утверждений о том, что они являются божествами, поскольку, если бы они могли причинять вред, то непременно причинили бы вред Ибрахиму عليه السلام.

Аллах Всевышний сказал: «**Они спросили: “Ты пришёл к нам с истиной или ты шутишь?”**» Их слова означали: говоря так, ты унижаешь наших богов и порочишь наших отцов, но говоришь ли ты это серьёзно или шутишь?»

Ибрахим عليه السلام сказал: «**Вовсе нет! Господь ваш — Господь небес и земли, Который создал их, а я — один из свидетелей этому**». Это значит: вовсе нет, я говорю это серьёзно, ибо ваш Бог — только Аллах, помимо Которого нет иного бога; Он является вашим Господом и Господом всего, как является Он Творцом небес и земли, подобных которым никто не создавал прежде; лишь Он достоин поклонения, и нет у Него сотоварища, я же — один из свидетелей этому.

Ибрахим عليه السلام сказал: «**Клянусь Аллахом, когда вы отвернётесь и уйдёте, я что-нибудь [устрою] с ними!**» Ибрахим عليه السلام поклялся что-нибудь сделать с идолами, которым поклонялись его соплеменники, когда они уйдут на праздник. Имеется в виду ежегодный праздник, который они устраивали за пределами города. Отец позвал на этот праздник и Ибрахима عليه السلام, который сказался больным, о чём упоминается в Коране: «**Потом он посмотрел на звёзды ﴿﴾ и сказал: “Поистине, я болен”**». Таким образом, Ибрахим عليه السلام говорил обиняками, пока не добился своей цели, которая состояла в том, чтобы оказать помощь истинной религии Аллаха, унижить идолов и показать несостоятельность поклонения им, ибо они не заслуживали ничего, кроме уничтожения и крайнего презрения.



Все люди, кроме Ибрахима ﷺ, покинули город, чтобы принять участие в празднике. Аллах Всевышний сказал: «[После этого] **он тайно пробрался к их богам и сказал: “Неужели вы не едите?”**» Здесь имеется в виду, что он быстро и тайно пробрался к идолам, находившимся в огромном помещении, и увидел перед ними разнообразные яства, которые люди приносили им в качестве жертвоприношений. Издеваясь над ними, он сказал: **«Неужели вы не едите? ❀ Почему вы [ничего] не говорите?»** — а потом **«подошёл [к идолам] и [стал наносить им] удары правой рукой»**. Он разбивал идолов молотком, используя правую руку, поскольку она сильнее и может действовать быстрее, и **«разбил на куски [всех идолов], кроме главного, [полагая, что] они вернутся [и снова обратятся] к нему»**. Как говорят, после этого он вложил молоток в руку главного идола, желая показать, будто тот испытывает ревность из-за того, что наряду с ним люди поклоняются и второстепенным идолам.


Когда люди вернулись со своего праздника и увидели, что постигло идолов, которым они поклонялись, **«они спросили: “Кто учинил подобное с нашими богами? Поистине, он — из числа несправедливых!”**» Если бы эти люди привыкли размышлять, участь идолов, которым они поклонялись, послужила бы для них ясным указанием. Иначе говоря, они бы поняли, что, будь идолы богами, они защитили бы себя от любого, кто вознамерился бы причинить им зло. Однако невежество и скудоумие этих заблудших людей помешали им понять что-либо. Аллах Всевышний сказал: «[Вернувшись], **они спросили: “Кто учинил подобное с нашими богами? Поистине, он — из числа несправедливых!”** ❀ [Люди] сказали: **“Мы слышали, как юноша, которого зовут Ибрахим, [поносил] их”**». Имеется в виду, что он унижал идолов и презрительно отзывался о них, а потом остался и разбил их. По мнению Ибн Мас‘уда, здесь имеется в виду, что Ибрахим сказал: **«Клянусь Аллахом, когда**

**вы отвернётесь и уйдёте, я что-нибудь [устрою] с ними!»** Потом эти люди сказали: **«Так приведите его [и поставьте] перед людьми, чтобы они засвидетельствовали [это]».** То есть приведите его, чтобы свидетели в присутствии самых знатных людей подтвердили, что они слышали, как Ибрахим عليه السلام говорил это, и своими глазами увидели, какое наказание его постигнет.

Однако это и было основной целью Ибрахима عليه السلام, который хотел представить идолопоклонникам доказательство несостоятельности их воззрений, когда они соберутся все вместе. Впоследствии нечто подобное произошло и с Мусой عليه السلام, который сказал фараону:

[Условленным] сроком для вас [будет] день [праздника, когда все наденут свои] украшения, и [пусть] люди соберутся утром, [когда поднимется солнце] (20:59).

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْتَةِ وَأَنْ تُحْشَرَ  
النَّاسُ ضُحَى

Когда люди собрались и привели Ибрахима, **«они спросили: “Ты ли сделал это с нашими богами, о Ибрахим?”**  Он ответил: **“Это сделал их главный. Спросите же их, если они [в состоянии] говорить”**». Говорят, что смысл его слов был таков: это он побудил меня разбить их. После этого он снова прибег к иносказанию и сказал им: **«Спросите же их, если они [в состоянии] говорить»**, желая, чтобы они заявили, что идолы не могут говорить, и признали, что те являются обычными камнями.

Аллах Всевышний сказал: **«[Поразмыслив], они стали говорить [друг другу]: “Поистине, вы несправедливы!”**» Это значит, что они принялись порицать самих себя, называя друг друга несправедливыми за то, что оставили своих идолов без присмотра.

Аллах Всевышний сказал: **«Но потом** [они опять взялись за старое]», то есть снова впали в заблуждение. Если слова **«Поистине, вы несправедливы!»** имеют отношение к этому, значит, смысл их таков: поклоняясь идолам, вы поступаете несправедливо.

Катада сказал: **«Эти люди впали в замешательство»**. Имеется в виду, что они умолкли, а потом сказали: **«Ты ведь знаешь, что они не могут говорить!»**, имея в виду следующее: тебе ведь известно, что они не могут говорить, так почему же ты велишь нам спросить у них?! Тогда Ибрахим ﷺ сказал: **«И вместо Аллаха вы поклоняетесь тому, что не может ни принести вам пользы, ни причинить вреда? ﴿﴾ Тьфу на вас и на тех, кому поклоняетесь вы вместо Аллаха! Неужели же вы не образумитесь?!»**

Аллах Всевышний сказал: **«Тогда к нему бросились** [люди]», которым Ибрахим сказал: **«Неужели поклоняетесь вы тому, что сами же и ваяете?»** То есть как можете вы поклоняться идолам, которых сами же вырезаете из дерева или ваяете из камня, придавая им любую форму, какую пожелаете?! Потом он сказал: **«[Ведь это] Аллах создал и вас, и то, что вы делаете!»** Это значит: сотворены и вы, и эти идолы, так как же может сотворённое существо поклоняться тому, что сотворено подобно ему?! Если бы они поклонялись вам, это было бы ничем не лучше вашего поклонения им, поскольку и то, и другое ложно. Поклоняться можно и должно только Творцу, у Которого нет сотоварища.

### Спасение Ибрахима ﷺ, которого идолопоклонники решили сжечь

В Коране сказано: **«Они сказали: “Возведите для него строение и бросьте его в огонь!” ﴿﴾ Они замышляли против него дурное, но Мы сделали их низжайшими»**. Таким образом,

когда идолопоклонники были побеждены и в запасе у них не осталось даже подобия каких-либо аргументов, они перешли от споров к применению силы, желая отстоять то, чего придерживались всегда. Однако Всемогущий Господь возвысил Своё слово и Свою религию и сделал так, что их замыслы не осуществились. Аллах Всевышний сказал: «[Тогда] они [закричали]: **“Сожгите его и помогите вашим богам, если вы [можете что-то] сделать!”** ❀ И Мы сказали: **“О пламя, стань прохладным и безопасным для Ибрахима!”** ❀ [Эти люди замыслили] **против него дурное, но Мы сделали так, что они сами понесли наибольший ущерб».**

Дело в том, что они принялись собирать для Ибрахима ﷺ дрова, откуда только могли, и так рьяно занимались этим, что, если какая-нибудь женщина из их числа болела, она давала обет, говоря, что непременно будет носить дрова для костра Ибрахима, если поправится! Через некоторое время они снесли эти дрова на огромную площадь, сложили их там и подожгли, а потом посадили Ибрахима ﷺ в корзину катапульты, построенную для них одним курдом, который первым стал строить такие орудия. После этого они принялись связывать Ибрахима ﷺ, который повторял: «Нет бога, кроме Тебя, преславлен Ты, Господь миров! Хвала Тебе, и власть принадлежит Тебе, и нет у Тебя сотоварища!» Когда находившийся в корзине катапульты Ибрахим ﷺ был связан, они запустили его в огонь, он же сказал: **«Достаточно нам Аллаха — прекрасный Он Покровитель!»** (3:173). Об этом сообщается в хадисе, который был передан со слов Ибн 'Аббаса [Бухари, № 4563]. Эти же слова произнёс и Пророк Мухаммад ﷺ, о чём в Коране сказано так:

...тем, кому люди говорили:  
«Поистине, собрались против  
вас люди, бойтесь же их!» —

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ  
قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ

[однако] это [лишь] добавило им веры, и они сказали: «Достаточно нам Аллаха — прекрасный Он Покровитель!»

إِيْمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ

الْوَكِيلُ ﴿١٧٤﴾

И вернулись они с милостью Аллаха и наградой, и не [постигло] их дурное, и последовали они за тем, что угодно Аллаху, а Аллах — Обладатель великой милости (3:173–174).

فَأَنْقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمَسَّسْهُمْ سُوءٌ وَاتَّبَعُوا رِضْوَانَ اللَّهِ

وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ﴿١٧٤﴾

Аллах Всевышний сказал: «И Мы сказали: “О пламя, стань прохладным и безопасным для Ибрахима!”» «Али ибн Абу Талиб сказал: «Это значит: не причиняя ему вреда».

Ибн ‘Аббас и Абу аль-‘Алия говорили: «Если бы Аллах не сказал “безопасным для Ибрахима”, холод этого пламени причинил бы Ибрахиму ﷺ вред».

Эти люди хотели одержать победу, но были оставлены без помощи, они хотели возвыситься, но вместо этого были унижены, они хотели одержать верх, но были побеждены. Аллах Всевышний сказал: «[Эти люди замыслили] против него дурное, но Мы сделали так, что они сами понесли наибольший ущерб». В другом аяте Корана сказано: «...но Мы сделали их низжайшими». В мире этом они понесли ущерб и познали унижение, что же касается мира вечного, то его пламя не покажется им ни прохладным, ни безопасным. Там никто не поприветствует их и всё будет так, как сказал об этом Всевышний: «Поистине, плоха [Геенна] и как [постоянное] жилище, и как [временное] местопребывание!» (25:66).

Передают со слов Умм Шарик, да будет доволен ею Аллах, что однажды Посланник Аллаха ﷺ велел убивать

ящериц и сказал: «[Такая ящерица] *раздувала* [огонь, разожжённый для] *Ибрахима* ﷺ»\* [Бухари, № 3359; Муслим, № 2237; Насаи, № 2885; Ибн Маджа, № 3228].

Передают со слов ‘Аиши, что Посланник Аллаха ﷺ сказал: «*Убивайте* [ящериц вида] “*вазаг*”, *ибо* [такая ящерица] *раздувала* [огонь, разожжённый для] *Ибрахима*» [Ахмад, т. 6, с. 200]. Передатчик этого хадиса сказал: «И ‘Аиша убивала их».

Нафи’ передал, что как-то раз одна женщина зашла к ‘Аише, увидела стоящее у неё в комнате копьё и спросила: «Что это за копьё?» Она ответила: «Мы убиваем им ящериц», а потом передала, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Когда Ибрахима бросили в огонь, все животные [пытались] тушить его, за исключением [ящерицы вида] «*вазаг*», которая принялась раздувать [этот огонь] [Ахмад, т. 6, с. 200].

Сообщается, что Саиба, которая была вольноотпущенницей аль-Факиха ибн аль-Мугиры, сказала:

[Однажды] я зашла к ‘Аише, увидела стоящее у неё в доме копьё и спросила: «О мать правоверных, зачем тебе это копьё?» Она сказала: «Мы убиваем им [ящериц вида] “*вазаг*”, *ибо* Посланник Аллаха ﷺ сказал нам: “Поистине, когда Ибрахима бросили в огонь, не было на земле животного, которое не пыталось бы тушить его, за исключением [ящерицы вида] «*вазаг*», которая *раздувала* [этот огонь]”, и Посланник Аллаха ﷺ велел нам убивать [таких ящериц]» [Ахмад, т. 6, с. 83; Ибн Маджа, № 3231 и др. Хадис считается достоверным в силу существования других хадисов подобного содержания].

Упоминание о споре Ибрахима ﷺ с тем,  
кто вздумал соперничать с Великим Господом,  
претендуя на величие и господство

Аллах Всевышний сказал:

**Видел ли ты [подобного] тому, кто спорил с Ибрахимом относительно его Господа, [впав в гордыню из-за того, что] Аллах даровал ему царство? Ибрахим сказал [ему]: «Господь мой — Тот, Кто дарует жизнь и умерщвляет». [Царь] сказал: «Я [тоже] дарую жизнь и умерщвляю!»\* Ибрахим сказал: «Поистине, Аллах заставляет солнце подниматься с востока, заставь же его взойти с запада!» — и тогда тот, кто не уверовал, смутился, [ведь] Аллах не ведёт прямым путём несправедливых (2:258).**

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي  
رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ إِذْ قَالَ  
إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي  
وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ قَالَ  
إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ  
مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ  
فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥٨﴾

Здесь Аллах Всевышний упоминает о споре Своего любимца с неким могущественным и непокорным царём. Этот царь притязал на господство, но Ибрахим ﷺ объявил недействительными его доводы, показал, что тот является крайне невежественным и неразумным человеком, победил его своими аргументами и разъяснил ему, в чём состоит истина.

Толкователи, а также знатоки генеалогии и преданий указывали, что царём, о котором идёт речь, был вавилонский царь

Нимруд\*. Он был одним из царей, которые правили всем миром и которых, как сообщается, было четверо. Двое из них были верующими, а двое — неверными. Верующими являлись Зу-ль-Карнайн и Сулейман, а неверными — Нимруд и Навуходоносор. Нимруд долгие годы правил своей страной, притеснял людей, проявлял заносчивость и любил земную жизнь. Когда Ибрахим عليه السلام призвал Нимруда к поклонению одному лишь Аллаху, у Которого нет сотоварища, невежество и заблуждения побудили царя к отрицанию существования Творца. Он вступил в спор с Ибрахимом عليه السلام и сам стал притязать на господство.

Ибрахим сказал ему: **«Господь мой — Тот, Кто дарует жизнь и умерщвляет»**, на что царь ответил: **«Я [тоже] дарую жизнь и умерщвляю!»** Как указывали Катада, ас-Судди и другие улемы, Нимруд имел в виду, что если приведут двоих приговорённых к смерти и по его велению один будет казнён, а другой получит прощение, то он будто дарует жизнь одному и умертвит другого.

Нимруд не возразил Ибрахиму عليه السلام, ибо то, что он говорил, выходило за рамки их спора. Он не сумел ни ответить, ни возразить, а его слова являлись попыткой посеять смуту и означали, что он потерпел поражение. Ибрахим عليه السلام использовал очевидные факты появления на свет и смерти живых существ в качестве доказательства того, что они возникают и исчезают не сами по себе. У всего сущего непременно должен быть Творец, Который создаёт и подчиняет Себе любые явления, приводя в движение небесные светила и облака, заставляя дуть ветер, вызывая дождь или создавая живые существа, которые Он потом умерщвляет. Вот почему Ибрахим عليه السلام сказал: **«Господь мой — Тот, Кто дарует жизнь и умерщвляет»**. Теперь что касается ответа этого невежественного царя, который сказал: **«Я [тоже] дарую жизнь и умерщвляю!»**



Если царь подразумевал, что является творцом происходящего, это значит, что он проявлял гордость и упрямство. Если же он имел в виду то, о чём говорили Катада, ас-Судди и другие, это значит, что его слова не имели отношения к тому, что сказал Ибрахим ﷺ, поскольку он не сумел оспорить его доказательство.

В силу того, что поражение царя в этом споре осталось не замеченным теми, кто был его свидетелями, равно как и многими другими, Ибрахим ﷺ привёл и другое доказательство, разъяснив необходимость наличия Творца и несостоятельность притязаний Нимруда. В Коране сказано: **«Ибрахим сказал: “Поистине, Аллах заставляет солнце подниматься с востока, заставь же его взойти с запада!” — и тогда тот, кто не уверовал, смутился, [ведь] Аллах не ведёт прямым путём несправедливых».** Это значит: солнце подвластно Творцу, и оно ежедневно поднимается на востоке по воле Творца, направляющего его; Творцом солнца, как и всего иного, является Аллах, если же ты действительно даруешь жизнь и умерщвляешь, то заставь солнце взойти на западе, ибо Тот, Кто дарует жизнь и умерщвляет, беспрепятственно делает, что пожелает, и всё подвластно Ему; если твои утверждения соответствуют истине, сделай это, если же ты этого не сделаешь, значит, ты не таков, как утверждаешь, и ты не сможешь ни создать даже комара, ни уберечься от него. Так Ибрахим ﷺ разъяснил, что этот царь заблуждается и пребывает в невежестве, показав ложность его притязаний и несостоятельность того, чего он придерживался и чем похвалялся перед невеждами из числа своих подданных, после чего тот уже ничего не смог сказать Ибрахиму ﷺ и умолк. Вот почему в Коране сказано: **«...и тогда тот, кто не уверовал, смутился, [ведь] Аллах не ведёт прямым путём несправедливых».**

Упоминание о переселении Ибраhима عليه السلام в Шам и его пребывании в Египте, а также о том, как он поселился на Святой земле

Аллах Всевышний сказал:

**И в него уверовал Лут.** [Ибраhим] сказал: «Поистине, [отсюда] я переселюсь туда, [где смогу свободно поклоняться] Господу моему. Поистине, Он — Всемогуший, Мудрый!»

﴿فَأَمَّا لَهُ لُوطٌ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

**И Мы даровали ему Исхака и Я‘куба** и [даровали] его потомкам пророчество и Писание. Мы даровали ему его награду в мире этом, и, поистине, в мире вечном он [непрерывно будет среди] праведных (29:26–27).

﴿وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ وَءَاتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**И Мы спасли его и Лута** [и привели их] к земле, которую Мы сделали благословенной для миров.

﴿وَجَعَلْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ﴾

**И Мы даровали ему Исхака, а вдобавок — Я‘куба,**

﴿وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً﴾

и всех их<sup>1</sup> сделали  
праведниками.

وَكُلًّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ ﴿٧٢﴾

**И Мы сделали их предводителями, которые выводили [людей] на путь истинный по Нашему велению, и ниспосылали им в откровениях, [что они должны] творить благое, совершать молитвы и выплачивать закят, и они поклонялись Нам (21:71–73).**

وَجَعَلْنَاهُمْ أَيْمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا  
وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَإِقَامَ  
الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ وَكَانُوا لَنَا  
عَبِيدِينَ ﴿٧٣﴾

Жена Ибрахима عليه السلام, который переселился ради Аллаха, покинув свой народ, была бесплодной, и он не имел детей. Если не считать жены, за ним последовал только сын его брата Лут, сын Харана, сына Азара. Однако впоследствии Аллах Всевышний даровал Ибрахиму праведных сыновей, как даровал его потомкам пророчество и Писание. Все пророки, которые были направлены к людям после него, являлись его потомками, и каждое из ниспосланных свыше Писаний ниспосылалось одному из его потомков. Так Аллах вознаградил и почтил Ибрахима عليه السلام, который покинул свою страну и своих близких и переселился туда, где он мог поклоняться Всемогущему и Великому Аллаху и призывать людей к поклонению Ему.

Как указывают Убай ибн Ка'б<sup>2</sup>, Абу аль-'Алия, Катада и другие, покинув свою страну, Ибрахим عليه السلام переселился в Шам, «к земле, которую Мы сделали благословенной для миров».

<sup>1</sup> Имеются в виду Ибрахим عليه السلام, Лут عليه السلام, Исхак عليه السلام и Я'куб عليه السلام.

<sup>2</sup> Убай ибн Ка'б رضي الله عنه — один из видных сподвижников Пророка ﷺ.

Общеизвестно, что Сара<sup>1</sup> была дочерью Харана, дяди Ибрахима عليه السلام со стороны отца. Те, кто утверждает, будто она являлась дочерью его брата Харана и сестрой Лута, далеки от истины. Если же говорить о людях, утверждающих, что в те времена браки с дочерьми братьев были узаконены, то никакими доказательствами этого они не располагают. Но даже если предположить, что подобные браки были узаконены, как передают со слов иудейских богословов, то пророки их не заключали, а Аллах знает об этом лучше.

### Рассказ о тиране, который хотел причинить Саре зло, и о том, как Аллах защитил её от него

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Никогда не лгал Ибрахим عليه السلام, за исключением трёх случаев\*, в двух из которых [он делал это] ради Всемогущего и Великого Аллаха. [В первый раз] он сказал: «**Поистине, я болен**» (37:89), а [во второй раз] сказал: «**Нет, это сделал их главный**» (21:63). А когда [Ибрахим переселялся] вместе с Сарой, он пришёл в [какое-то селение, где находился] один из тиранов, которому сказали: «Здесь находится какой-то человек с одной из прекраснейших женщин». Тогда он послал к [Ибрахиму человека], который спросил [его]: «Кто эта [женщина]?» Он ответил: «Моя сестра», а потом пришёл к Саре и сказал: «О Сара, нет на земле ни одного верующего, кроме меня и тебя. Что же касается этого [царя], то он спрашивал меня [о тебе], и я сказал ему, что ты — моя сестра, не опровер-

<sup>1</sup> С а р а — жена Ибрахима, мир им обоим.

гай же сказанного мною!» — а затем [царь] послал за ней [людей]. Когда она явилась к [царю], он подошёл к ней, [желая] дотронуться до неё, но [неожиданно] захрипел, и ноги его стали дёргаться\*. Тогда он взмолился: «Обратись с мольбой к Аллаху<sup>1</sup>, и я не сделаю тебе ничего дурного!» — после чего она воззвала к Аллаху, и его отпустило. Потом он снова [попытался] дотронуться до неё, но с ним случился такой же или даже более сильный припадок, и он [снова] взмолился: «Обратись с мольбой к Аллаху, и я не сделаю тебе ничего дурного!» — после чего она воззвала к Аллаху, и его отпустило. Тогда он призвал к себе нескольких своих привратников и сказал: «Поистине, вы привели ко мне не человека, а шайтана!» Затем он подарил [Саре] в услужение Хаджар<sup>2</sup> [и отпустил их], и она вернулась к [Ибрахиму], который в это время молился. Он сделал ей знак рукой<sup>3</sup>, [желая спросить]: «Какие новости?» — и она сказала: «Аллах обратил козни нечестивца против него же и даровал нам Хаджар!»

Передав этот хадис людям, Абу Хурайра сказал: «И она<sup>4</sup> является вашей матерью, о сыновья небесной воды\*\*» [Бухари, № 3358; Муслим, № 2171].

Передают со слов Абу Хурайры, что Пророк ﷺ сказал:

Поистине, никогда не лгал Ибрахим, за исключением трёх случаев, и каждый раз [он делал это]

<sup>1</sup> То есть попроси Аллаха, чтобы этот припадок прошёл.

<sup>2</sup> Х а д ж а р (библ. Агарь) — мать Исма‘ила ﷺ.

<sup>3</sup> Имеется в виду, что Ибрахим ﷺ сделал знак рукой, не прерывая молитвы.

<sup>4</sup> То есть Хаджар.

ради Аллаха. [Имеются в виду] его слова «**Поистине, я болен**», а также его слова «**Нет, это сделал их главный**». Когда он проходил через земли одного из тиранов и остановился в каком-то доме, [в селение, где он находился], явился этот тиран, и ему сказали: «Здесь остановился какой-то человек, с которым находится одна из прекраснейших женщин». Тогда он послал к [Ибрахиму человека], который спросил его о ней. [Ибрахим] ответил: «Это — моя сестра», а когда вернулся к ней, сказал: «Этот [человек] спрашивал меня о тебе, и я сказал, что ты — моя сестра, ибо сегодня нет [на земле] ни одного человека, покоровшегося [Аллаху], кроме меня и тебя, и ты моя сестра по вере, так не опровергай же мои слова в его присутствии!» — после чего пошёл с ней [к этому тирану]. Как только тот собрался дотронуться до неё, с ним [случилось нечто вроде припадка], и он воскликнул: «Обратись к Аллаху с мольбой за меня, и я не сделаю тебе ничего дурного!» [Сара] обратилась к Аллаху с мольбой за него, и ему полегчало. После этого он снова собрался дотронуться до неё, но с ним случилось то же, что и в первый раз (или: ему стало ещё хуже). Тогда он снова воскликнул: «Обратись к Аллаху с мольбой за меня, и я не сделаю тебе ничего дурного!» — а потом это случилось ещё раз. Тогда он позвал к себе самого близкого ему человека из своей свиты и сказал: «Поистине, вы привели ко мне не человека, а шайтана! Выведи её [отсюда] и отдай ей Хаджар». После этого она пришла к Ибрахиму, который был занят молитвой. [Услышав, что она вернулась], он завершил молитву и спросил: «Какие новости?» Она сказала:

«Аллах защитил [меня] от козней этого несправедливого [человека] и отдал мне в услужение Хаджар».

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Никогда не лгал Ибрахим, за исключением трёх случаев. [В первый раз это случилось], когда его позвали на [праздник, посвящённый] их богам, и он сказал: **«Поистине, я болен»**. [Ложью были также его слова] **«Это сделал их главный»**, а также то, что он сказал о Саре: «Поистине, она — моя сестра». [Это случилось, когда] Ибрахим пришёл в какое-то селение, в котором находился один из царей (*или*: один из тиранов). [Ему] сказали: «Ночью [сюда] пришёл Ибрахим с одной из красивейших женщин». Тогда этот царь (*или*: из тиран) послал к нему [человека, чтобы спросить]: «Кто это с тобой?» [Ибрахим] сказал: «Моя сестра». [Тогда царь велел]: «Пошли её [ко мне]», и [Ибрахим] послал её к [царю], сказав: «Не опровергай мои слова, ибо я сказал ему, что ты — моя сестра, ведь нет на земле верующих, кроме меня и тебя». Когда [Сара] вошла к [царю], он встал [и направился] к ней, она же совершила омовение, а потом обратилась [к Аллаху] с мольбой и сказала: «О Аллах, если Тебе известно, что я веровала в Тебя и Твоего посланника и берегла себя только для своего супруга, не давай надо мной власти этому неверному!» — и тогда он захрипел, а ноги его стали дёргаться.

Абу аз-Зинад передал, что Абу Салям а ибн ‘Абд-ар-Рахман, передавший этот хадис, сообщил, что Абу Хурайра, [передававший слова Посланника Аллаха ﷺ], сказал:

Она воскликнула: «О Аллах, если он умрёт, [люди] скажут, что это я убила его!» — и тогда ему полегчало. После этого он [снова] встал [и направился] к ней, она же совершила омовение, а потом обратилась [к Аллаху] с мольбой и сказала: «О Аллах, если Тебе известно, что я веровала в Тебя и Твоего посланника и берегла себя только для своего супруга, не давай надо мной власти этому неверному!» — и тогда он захрипел, а ноги его стали дёргаться.

Абу аз-Зинад передал, что Абу Саляма ибн ‘Абд-ар-Рахман, передавший этот хадис, сообщил, что Абу Хурайра, [передававший слова Посланника Аллаха ﷺ], сказал:

Она воскликнула: «О Аллах, если он умрёт, [люди] скажут, что это я убила его!» — и тогда ему полегчало. [Когда же это случилось с ним] в третий (или: четвёртый) раз, [царь] воскликнул: «Вы прислали ко мне не кого иного, как шайтана! Верните её Ибрахиму и подарите ей Хаджар». И после этого она вернулась к Ибрахиму и сказала: «Знаешь ли ты, что Аллах [защитил меня] от козней этого [неверного] и даровал нам в услужение рабыню?» [Ахмад, т. 2, с. 403].

Передают со слов Абу Са‘ида, что о трёх высказываниях Ибрахима ﷺ Посланник Аллаха ﷺ сказал [так]:

Что бы из этого [ни сказал Ибрахим, он говорил так] только потому, что [с помощью этих слов] отстаивал религию Аллаха. Так, он сказал: «**Поистине, я болен**», и он сказал: «**Нет, это сделал их главный**», когда же царь пожелал его жену, он сказал ему: «Она — моя сестра» [Тир-



мизи, т. 5, с. 308—309, № 3248; Абу Я'ля, № 1040 и др. Хадис считается хорошим в силу существования других хадисов].

Слова Ибрахима ﷺ «Она — моя сестра» означали: сестра по вере. Сказав же Саре «ведь нет на земле верующих, кроме меня и тебя», он имел в виду следующее: нет на земле других верующих супругов, кроме меня и тебя. Понимать его слова необходимо именно так, поскольку вместе с ними находился и Лут ﷺ, который был пророком.

Отведя Сару к царю, Ибрахим ﷺ стал молиться Всемогущему и Великому Аллаху и просить Его защитить его жену от того, кто хотел причинить ей зло, и с такими же мольбами обращалась к Аллаху Сара. Когда этот враг Аллаха захотел подступиться к ней, она совершила омовение и стала молиться, взывая к Всемогущему и Великому Аллаху. Вот почему Аллах Всевышний сказал: **«И обращайтесь за помощью к терпению и молитве»** (2:45).

И Аллах защитил её, ибо Его раб, посланник и любимец Ибрахим ﷺ находился под Его защитой.

Некоторые улемы называли пророчицами трёх женщин: Сару, мать Мусы и Марьям, мир им. В большинстве же своём улемы считали, что эти женщины относятся к числу правдивейших, да будет доволен ими Аллах и да сделает Он довольными их.

## Возвращение Ибрахима ﷺ на Святую землю

После этого Ибрахим ﷺ вернулся из Египта туда, где он надеялся снискать благо и где он находился прежде, то есть на Святую землю. Он возвращался туда с большим богатством, гнал с собой скот и вёл рабов, и вместе с ним находилась Хаджар, которая была родом из Египта.

## Переселение Лута عليه السلام в Иорданию

После этого Лут عليه السلام по велению Ибрахима عليه السلام переселился в Иорданию\*, взяв с собой всё своё немалое достояние. Там он поселился в главном городе этой земли того времени, Содоме, неверные и нечестивые жители которого были дурными людьми.

Всевышний Господь посылает Своему любимцу  
Ибрахиму عليه السلام радостную весть о Мухаммаде عليه السلام  
и его общине

Аллах Всевышний ниспослал Ибрахиму عليه السلام откровение, в котором велел ему посмотреть на север, юг, восток и запад и порадовал его вестью о том, что Он до скончания времён дарует эту землю ему и его потомству, а число его потомков умножится, и уподобятся они песку земному.

Эта великая радостная весть имеет отношение к мусульманской общине, подтверждением же ей служат слова Посланника Аллаха عليه السلام, который сказал:

Поистине, Аллах отложил для меня землю, и я видел её восточные и западные [пределы], и владением моей общины станет всё, что было отложено для меня [Муслим, № 2889].

Упоминание о рождении Исма'ила عليه السلام,  
матерью которого была Хаджар

Как говорят люди Писания, Ибрахим عليه السلام попросил Аллаха даровать ему праведное потомство, и Аллах ниспослал ему

радостную весть об этом. Сара сказала Ибрахимому ﷺ: «Вот Господь заключил чрево моё, чтобы мне не рождать; войди же к служанке моей\*\* — может быть, Аллах наделит тебя от неё сыном».

Когда Сара подарила Хаджар Ибрахимому ﷺ, он вошёл к ней, и она зачала от него, а потом родила Исма'ила ﷺ. После рождения Исма'ила Аллах ниспослал Ибрахимому откровение с радостной вестью о том, что Сара родит ему Исхака. Узнав об этом, Ибрахим ﷺ пал ниц пред Аллахом, Который сказал ему: «Я внял твоей мольбе, [и даровал тебе] Исма'ила, и благословил его, и Я весьма, весьма размножу его; двенадцать князей родятся от него, и сделаю его главой великого народа»\*\*.

В словах Всевышнего Аллаха заключена радостная весть о великой мусульманской общине, а двенадцатью князьями, о которых Он упомянул, стали двенадцать праведных халифов.

О них же упоминается в хадисе Джабира ибн Самуры رضي الله عنه, который сказал:

Я слышал, как Пророк ﷺ сказал: «Будет двенадцать правителей...»\*\*\*, после чего он произнёс какие-то слова, которые я не расслышал, а мой отец сказал: «Он сказал: "...и все они будут из [племени] курайш"» [Бухари, № 7222, 7223; Муслим, № 1821].

В другой версии этого хадиса сообщается, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Эта [религия] не перестанет существовать\*\*\*\* (или: быть сильной), пока не появятся двенадцать халифов, и все они будут из [племени] курайш.

К их числу относятся четыре праведных халифа: Абу Бакр, 'Умар, 'Усман и 'Али. Кроме того, к ним относятся 'Умар ибн 'Абд-аль-'Азиз<sup>1</sup> и некоторые Аббасиды.

Смысл слов Пророка ﷺ заключался не в том, что этим халифам предстояло править одному за другим, а в том, что они непременно должны были появиться. Следует также отметить, что под двенадцатью правителями в этом хадисе подразумеваются не двенадцать имамов, в которых верят рафидиты\*. Первым, как они утверждают, был 'Али ибн Абу Талиб, а последним — Мухаммад ибн аль-Хасан аль-'Аскари, именуемый «ожидаемым» (*аль-мунтазар*)\*\*. Наибольшую пользу исламу из них принесли 'Али ибн Абу Талиб и его сын аль-Хасан ибн 'Али\*\*\*, который отказался от сражений и передал власть Му'авии, тем самым погасив пламя войны между мусульманами. Что касается прочих шиитских имамов, то они были обычными подданными и не имели никакой власти над мусульманами. Что же касается подземелья в Самарре, где, по их убеждению, скрывается исчезнувший имам, то это — бредовый вымысел, не имеющий под собой никакой реальной основы.

Когда Хаджар, мир ей, родила Исма'ила, Сара стала испытывать сильную ревность и потребовала от Ибрахима удалить её, после чего он увёл Хаджар и её сына и оставил их на том месте, где ныне находится Мекка.

Сообщается, что в то время Исма'ил был ещё грудным ребёнком. Когда Ибрахим оставил их там и повернулся к ним спиной, уходя, Хаджар бросилась к нему, схватила его за одежду и воскликнула: «О Ибрахим, куда же ты уходишь, бросая нас, ведь у нас ничего нет?!» Он ничего не ответил ей, она же долго настаивала, а потом спросила: «Аллах

<sup>1</sup> 'Умар ибн 'Абд-аль-'Азиз (717–720) — известный своим крайним благочестием халиф из династии Омейядов.

ли повелел тебе сделать это?» Он ответил: «Да», и она сказала: «Тогда Он не оставит нас!»

Упоминание о том, как Ибрахим вместе со своим сыном Исмаи'лом и его матерью Хаджар отправился в горы Фаран, находящиеся на земле Мекки, и о том, как он строил Каабу

Сообщается, что Ибн 'Аббас رضي الله عنه сказал\*:

Первой женщиной, которая стала носить пояс, была мать Исма'ила رضي الله عنه, сделавшая это, чтобы скрыть от Сары свои следы\*\*. Потом Ибрахим привёз [Хаджар] вместе с её сыном Исма'илом, которого она ещё кормила грудью, [туда, где была возведена] Кааба, — к большому дереву у возвышенности, [где впоследствии забил] Замзам, [ныне находящийся в пределах] мечети. В то время в Мекке<sup>1</sup> никого не было, как не было там и воды. Оставив им бурдюк фиников и мех с водой, [Ибрахим] покинул их там и двинулся в [обратный путь], а мать Исма'ила последовала за ним, [воскликая]: «О Ибрахим, куда же ты уходишь, бросая нас в этой долине, где нет людей и [вообще] ничего нет?!» Она много раз повторила [эти слова], но он даже не повернулся к ней. Потом она спросила его: «Аллах ли повелел тебе сделать это?» Он ответил: «Да». Она сказала: «Тогда Он не оставит нас!» — после чего вернулась [к Исма'илу], а Ибрахим пошёл [дальше]. Достигнув горного перевала, где они не [могли] его видеть, он повернулся в сторону

<sup>1</sup> То есть на том месте, где впоследствии была построена Мекка.

Каабы, воздел руки к небу и обратился к Аллаху с такой мольбой: **«Господь наш! Поистине, поселил я [одного] из своих [потомков] в долине, где ничего не растёт, у Твоего заповедного Дома. Господь наш! [Я сделал это], чтобы они совершали молитвы; склони же к ним сердца [некоторых] людей и надели их плодами, чтобы они благодарили [Тебя]»** (14:37). Что же касается матери Исма‘ила, то она кормила его грудью и пила воду, а когда мех опустел, [Хаджар] и её сына начала мучить жажда. [Сначала] она смотрела, как [её сын] корчится [перед ней, страдая от жажды], а потом ушла, будучи не в силах видеть [мучения младенца]. Она заметила, что ближайшей горой [к ней] была Сафа\*, поднялась на неё, повернулась к долине и стала смотреть туда [в надежде] увидеть кого-нибудь, но никого не увидела. Тогда она спустилась с Сафы, а когда достигла долины, подняла края своей одежды, бросилась бежать, [как может] бежать изнурённый человек, пересекла эту долину и достигла Марвы. Поднявшись на неё, она стала смотреть [по сторонам в надежде] увидеть кого-нибудь, но [опять] никого не увидела, [всего] же она преодолела [этот путь] семь раз<sup>1</sup>.

Передают со слов Ибн ‘Аббаса رضي الله عنه что Пророк ﷺ сказал: *«Вот почему люди бегают между ними»*<sup>\*\*</sup>, [после чего продолжил свой рассказ]:

Достигнув Марвы [в последний раз], она услышала какой-то голос, сказала себе: «Тише!» — стала прислу-

<sup>1</sup> Иначе говоря, она металась между холмами, трижды поднявшись на вершину одного из них и четырежды — на вершину другого.

шиваться и снова услышала его. Тогда она сказала: «Ты дал мне услышать [твой голос, а можешь] ли ты помочь [мне]?» И тут на том месте, [где сейчас находится] Замзам, она увидела ангела, который [рыл землю] пяткой (или: крылом), пока оттуда не забила вода. Тогда она стала огораживать [источник, одновременно] наполняя свой мех, но вода продолжала течь и после того, как она наполнила его.

Передают со слов Ибн ‘Аббаса رضي الله عنه что Пророк ﷺ сказал: *«Да помилует Аллах мать Исма‘ила! Если бы она покинула Замзам (или: не набирала из него воду), он превратился бы в [ясно] видимый поток, [текущий по земле]»,* [после чего продолжил свой рассказ]:

И она напилась и покормила своего сына, а потом этот ангел сказал ей: «Не бойтесь гибели, ибо, поистине, здесь [будет возведён] Дом Аллаха, который построят этот мальчик и его отец, а Аллах не бросает [тех, кто близок к Нему]!» Что же касается [того места, где потом возвели] Каабу, то оно находится на возвышенности, подобной холму, и [в период дождей] потоки воды текли справа и слева от него. [Хаджар осталась там и жила на этом месте], пока [однажды] мимо них не проехали люди из племени (или: рода) джурхум, прибывшие со стороны Када\*. Остановившись [там, где сейчас находится] нижняя часть Мекки, они увидели парившую [в небе] птицу<sup>1</sup> и сказали: «Не иначе как эта птица кружит над водой, но нам

<sup>1</sup> Имеется в виду, что она кружила над одним местом, постоянно возвращаясь к воде и не улетающая оттуда.

известно, что в этой долине нет воды!» Тогда они отправили туда одного или двух посланцев, которые обнаружили воду, вернулись и сообщили им об этом, после чего туда направились [все]. [В это время] мать Исма'ила сидела у воды, и они спросили её: «Позволишь ли ты нам остановиться рядом с тобой?» Она ответила: «Позволю, но прав на этот источник у вас не будет», и они сказали: «Да».

Ибн 'Аббас сказал: «Пророк ﷺ сказал: *“И этот [джурхумит] увидел, что мать Исма'ила любит беседовать [с людьми]”*». [Ибн 'Аббас сказал]:

Тогда они остановились там и послали за своими семьями, которые остались вместе с ними, а некоторые из них поселились там постоянно. Тем временем мальчик<sup>1</sup> подрос и научился у них арабскому языку, а они восхищались им и ценили [Исма'ила за его достоинства], когда же он достиг [совершеннолетия], они женили его на одной [из своих соплеменниц]. А после смерти матери Исма'ила и его свадьбы [туда] приехал Ибрахим, чтобы повидаться с [теми, кого] он оставил [на этом месте], однако он не застал Исма'ила [дома]. Тогда он стал расспрашивать о нём его жену, которая сказала: «Он ушёл, чтобы добыть для нас [что-нибудь]»<sup>2</sup>. [Ибрахим] спросил её, как они живут и каково их положение, и она сказала: «Плохо, ибо мы претерпеваем нужду и бедству-

<sup>1</sup> То есть Исма'ил عليه السلام.

<sup>2</sup> Имеется в виду, что он отправился на охоту.



ем!» — и [стала] жаловаться ему. [Ибрахим] сказал: «Когда придёт твой муж, поприветствуй его [от моего имени] и передай ему, чтобы он сменил порог у своей двери». Вернувшись, Исма‘ил будто что-то почувствовал и спросил: «Приходил ли к вам кто-нибудь?» [Его жена] ответила: «Да, к нам приходил такой-то старец, который расспрашивал нас о тебе, и я рассказала ему [о том, что его интересовало]. Потом он спросил меня, как мы живём, и я рассказала ему, что мы претерпеваем нужду и бедствуем». [Исма‘ил] спросил: «Дал ли он тебе какой-нибудь совет?» Она ответила: «Да, он велел мне поприветствовать тебя и [передать] тебе, чтобы ты сменил порог своей двери». [Исма‘ил] сказал: «Это — мой отец, и он велел мне расстаться с тобой. Возвращайся же к своей семье», а потом он развёлся с ней и женился на другой [женщине из племени джурхум]. Ибрахим провёл отдельно от них [столько времени, сколько] было угодно Аллаху, а затем пришёл к ним, но [опять] не застал [Исма‘ила]. Тогда он зашёл к его жене и стал расспрашивать о нём, а она сказала: «Он ушёл, чтобы добыть для нас [что-нибудь]». Он спросил: «Как ваши дела?» — и принялся расспрашивать её, как они живут и каково их положение. Она сказала: «У нас всё хорошо, и всего вдоволь», после чего возблагодарила Аллаха. [Ибрахим] спросил: «Что вы едите?» Она ответила: «Мясо». Он спросил: «А что пьёте?» Она ответила: «Воду», и тогда [Ибрахим] воскликнул: «О Аллах, благослови их мясо и воду!»

Пророк ﷺ сказал: «В то время у них не было зерна, а если бы оно было, то он призвал бы благословение Аллаха и на [зерно]».

[Ибн 'Аббас] сказал: «Если же кто-нибудь станет питаться только [мясом и водой] за пределами Мекки, это обязательно повредит ему».

[Ибн 'Аббас] сказал:

[Потом Ибрахим] сказал: «Когда придёт твой муж, поприветствуй его и передай ему, чтобы он укреплял порог своей двери». Вернувшись, Исма'ил спросил: «Приходил ли к вам кто-нибудь?» [Его жена] ответила: «Да, к нам приходил благообразный старец». Она с похвалой отозвалась о нём и сказала: «Он спрашивал меня о тебе, и я рассказала ему [обо всём, что его интересовало], а потом он спросил меня, как мы живём, и я сказала ему, что у нас всё хорошо». [Исма'ил] спросил: «Дал ли он тебе какой-нибудь совет?» Она ответила: «Да, он приветствует тебя и велит тебе, чтобы ты укреплял порог своей двери». [Исма'ил] сказал: «Это — мой отец, а порог — это ты, и он велел мне не расставаться с тобой». После этого Ибрахим провёл отдельно от них [столько времени, сколько] было угодно Аллаху, а потом пришёл к ним [и увидел, что] Исма'ил точит свои стрелы под большим деревом рядом с Замзамом. Увидев [Ибрахима], он поднялся [со своего места и направился] к нему, и они [стали приветствовать друг друга, как подобает] отцу приветствовать сына, а сыну — отца. Потом [Ибрахим] сказал: «О Исма'ил, поистине, я получил от Аллаха одно веление». [Исма'ил] сказал: «Делай, что повелел тебе твой Господь». Он спросил: «Поможешь ли ты мне?» [Исма'ил] сказал: «Я помогу тебе». Тогда [Ибрахим] сказал: «Поистине, Аллах велел мне построить здесь дом», и указал на холм, возвышавшийся

ся [надо всем] вокруг. После этого они [принялись] возводить [стены на] основах этого Дома<sup>1</sup>, и Исма‘ил носил камни, а Ибрахим — строил. Когда же стены были возведены, [Исма‘ил] принёс и поставил этот камень для [Ибрахима]. Он встал на него и продолжил строительство, Исма‘ил же подносил ему камни, и они говорили: **«Господь наш, прими от нас [это]! Поистине, Ты — Слышащий, Знающий (2:127) [Бухари, № 3364, 3365].»**

Похоже, что в этом хадисе, часть которого относится к категории *марфу‘*, Ибн ‘Аббас использовал сообщения израильтян, ибо в нём упоминается, что в то время Исма‘ил был ещё грудным ребёнком. Кроме того, в этом хадисе упоминается, что Ибрахим ﷺ приходил к ним только три раза, и в первый раз он появился там после смерти Хаджар и жёнитбы Исма‘ила. Однако мог ли он оставить младенца с матерью без присмотра в подобном положении и снова прийти к Исма‘илу только после того, как тот женился, при том, что, по некоторым сообщениям, земля сворачивалась для Ибрахима и он приезжал к ним верхом на Бураке\*? И как он мог не интересоваться их положением, когда они, несомненно, испытывали крайнюю нужду? Всё это и заставляет нас предполагать, что в данном хадисе были использованы сообщения израильтян, а некоторые его части относятся к категории *марфу‘*. Кроме того, в этом хадисе не приводится сообщение о том, кого собирались принести в жертву, а им, как указывается в суре «Выстроившиеся в ряды»<sup>2</sup>, был Исма‘ил.

<sup>1</sup> То есть Каабы.

<sup>2</sup> «Выстроившиеся в ряды» — 37-я сура Корана.

Рассказ о том, как Исма‘ил عليه السلام  
был предназначен в жертву

Аллах Всевышний сказал:

**И сказал он: «Поистине, я отправляюсь к Господу моему<sup>1</sup>, и Он поведёт меня правильным путём».**

﴿قَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيِّدِينَ﴾

[Достигнув Святой земли, Ибрахим воззвал]: **«Господь мой, даруй мне [сына] из числа праведных!»** —

﴿رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ﴾

**и Мы порадовали его вестью о кротком сыне.**

﴿فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ﴾

**Когда [сын] достиг [такого возраста, что мог помогать отцу в его] делах, [Ибрахим] сказал [ему]: «О сын мой, поистине, я [несколько раз] видел во сне, что убиваю тебя, [принося в жертву Господу]. Посмотри же, что ты [об этом] думаешь?» [В ответ] он сказал: «О отец мой! Дейлай, что тебе**

﴿فَمَا بَلَغَ مَعَهُ السَّعَىٰ قَالَ يَبْنَؤِي إِنِّي أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْحُكَ فَانظُرْ مَاذَا تَرَىٰ﴾ قَالَ يَتَأَبَّتْ أَفْعَلُ مَا

<sup>1</sup> Ибрахим عليه السلام желает покинуть своих соплеменников, являвшихся идолопоклонниками, и отправиться туда, где он мог бы поклоняться Единому Богу.

велено, — если пожелает  
Аллах, ты увидишь, что  
[отношусь] я к числу  
терпеливых».

تَوَمَّرُ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنْ  
الصَّابِرِينَ ﴿١٣﴾

Когда же оба они покорились  
[воле Аллаха] и [Ибрахим]  
уложил [Исма‘ила так, что тот  
коснулся] лбом [земли]<sup>1</sup>,

فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ﴿١٤﴾

Мы обратились к нему:  
«О Ибрахим!

وَنَدَيْنَاهُ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿١٥﴾

Ты выполнил [то, что тебе  
было велено сделать во] сне!»  
Поистине, так воздаём Мы  
[людям], творящим благо.

قَدْ صَدَقْتَ الرَّءِيفَ إِنَّا كَذَلِكَ  
نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٦﴾

Поистине, это и есть явное  
испытание.

إِنَّ هَذَا هُوَ الْبَلْتُوا الْمُمِينُ ﴿١٧﴾

И Мы выкупили его, [позво-  
лив Ибрахиму принести] вели-  
кую жертву [вместо сына],

وَقَدَيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ ﴿١٨﴾

и оставили [добрую память]  
о нём<sup>2</sup> среди [позднейших  
поколений].

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٩﴾

<sup>1</sup> Иначе говоря, Ибрахим ﷺ уложил Исма‘ила ﷺ на землю лицом вниз, что-бы совершить жертвоприношение.

<sup>2</sup> То есть об Ибрахиме ﷺ.

Мир Ибрахиму!

سَلَّمَ عَلَيَّ إِبرَاهِيمَ ﴿١٤﴾

Так воздаём Мы [людям], творящим благо.

كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٥﴾

Поистине, Он — [один] из  
Наших верующих рабов,

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦﴾

и Мы порадовали его вестью  
об Исхаке, пророке из числа  
праведников.

وَنَشَرَّنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِّنَ

الصَّالِحِينَ ﴿١٧﴾

И Мы благословили его  
и [благословили] Исхака,  
а среди их потомков есть как  
творящие благо, так и по-  
ступающие явно несправед-  
ливо по отношению к самим  
себе (37:99–113).

وَبَرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ وَمِنَ

ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ

مُبِينٌ ﴿١٨﴾

В этих аятах упоминается о том, что, покинув родную страну, Ибрахим попросил своего Господа даровать ему праведного сына. Аллах Всевышний ответил на его мольбу и обрадовал его известием о кротком сыне, то есть об Исма'иле, поскольку он родился у Ибрахима первым, когда тому было 86 лет, и по этому вопросу приверженцы разных религий придерживались единого мнения.

Слова «**Когда** [сын] достиг [такого возраста, что мог помогать отцу в его] делах» означают: когда он стал юношей и мог, подобно своему отцу, сам позаботиться о себе. Катада сказал: «Слова «**Когда** [сын] достиг [такого возраста, что мог помогать отцу в его] делах» означают: когда он стал юношей

и смог делать то же, что и его отец». Некоторое время спустя Ибрахим ﷺ увидел во сне, что ему велено принести в жертву этого своего сына, а в хадисе, передаваемом со слов Ибн 'Аб-баса, [сообщается, что Пророк ﷺ] сказал: «Сновидения пророков являются откровениями» [Тафсир Табари, № 90; Табарани, № 12302 и др. Хадис марфу'].

Веление принести в жертву дорогого сына, родившегося у Ибрахима, когда он достиг преклонного возраста, было испытанием, которому Всемогущий и Великий Аллах подверг Своего любимца. Сначала Он велел поселить Исма'ила и его мать в пустынном месте, где не было ни людей, ни посевов, ни скота, и Ибрахим выполнил это веление, уповая на Аллаха, Который облегчил их положение, послав им пропитание, откуда они и не ждали. Когда же после всего этого Аллах велел Ибрахиму принести в жертву первенца, который был его единственным сыном, он поспешил проявить покорность своему Господу и выполнил Его веление.

Получив веление Аллаха, Ибрахим обо всем рассказал своему сыну, ибо поступить так ему было легче, чем приносить его в жертву насильно. Он сказал: «**О сын мой, поистине, я видел во сне, что убиваю тебя,** [принося в жертву Господу]. **Посмотри же, что ты [об этом] думаешь?**» И кроткий сын порадовал отца, ответив ему: «**О отец мой! Делай, что тебе велено, — если пожелает Аллах, ты увидишь, что [отношусь] я к числу терпеливых.**». Такой ответ был в высшей степени правильным, поскольку выражал полную покорность Исма'ила отцу и Господу.

Аллах Всевышний сказал: «**Когда же оба они покорились [воле Аллаха] и [Ибрахим] уложил [Исма'ила так, что тот коснулся] лбом [земли],** ❀ **Мы обратились к нему: “О Ибрахим! ❀ Ты выполнил [то, что тебе было велено сделать во сне!”**» Эти слова означали, что цель испытания достигнута

и Ибрахим доказал свою покорность воле Господа, согласившись принести в жертву своего сына подобно тому, как раньше позволил ввергнуть себя в огонь. Вот почему Аллах Всевышний сказал: **«Поистине, это и есть явное испытание».**

Слова Аллаха **«И Мы выкупили его, [позволив Ибрахиму принести] великую жертву [вместо сына]»** означают, что Аллах заменил жертвоприношение сына тем, что было легко для Ибрахима. По мнению большинства толкователей, заменой Исма‘илу должен был послужить белый большеглазый и рогатый баран, которого Ибрахим видел привязанным к дереву на горе Сабир<sup>1</sup>. Со слов Ибн ‘Аббаса передают, что заменой должен был послужить дикий козёл. Сообщается также, что аль-Хасан аль-Басри говорил, что в жертву было позволено принести обычного козла по кличке Джарир, однако эти сообщения являются недостоверными.

Ныне в основном используется то, что передавали израильтяне, хотя в Коране обо всём сказано достаточно ясно.

О том, что в жертву был принесён именно баран, сообщается в хадисе Сафии бинт Шейба, которая сказала:

Одна женщина из [племени] бану суляйм, которая была повивальной бабкой для большинства членов нашей семьи\*, сказала мне, что [в своё] время Посланник Аллаха ﷺ послал [человека] к ‘Усмани ибн Тальхе. Однажды она спросила ‘Усмана: «Зачем тебя позвал Посланник Аллаха ﷺ?». [В ответ мне] он сказал, что Посланник Аллаха ﷺ сказал ему: «Войдя в Дом [Аллаха]<sup>2</sup>, я увидел рога барана, но забыл сказать тебе,

<sup>1</sup> Гора Сабир находится в Мекке.

<sup>2</sup> То есть в Каабу.



чтобы ты прикрыл их. Прикрой же их [чем-нибудь сейчас], ибо ничто не должно отвлекать молящегося в Доме [Аллаха]».

Суфьян сказал: «Эти бараньи рога оставались подвешенными в Доме [Аллаха], пока там не случился пожар<sup>1</sup>, [в пламени которого] сгорели и они» [Ахмад, т. 4, с. 68. Достоверный хадис].

Ибн 'Аббас передал, что высохшая голова барана была подвешена к водостоку Каабы.

### Указания, которые подтверждают, что в жертву следовало принести Исма'ила

Убедительным доказательством этого служит уже тот факт, что Исма'ил жил в Мекке, тогда как о приезде туда Исхака в детстве никаких сведений не имеется, а Аллах знает об этом лучше. Ясные указания на это есть в Коране. Более того, там будто прямо сказано, что в жертву следовало принести именно Исма'ила, поскольку сначала в Коране приводится рассказ о жертвоприношении, а потом говорится: «...и **Мы порадовали его вестью об Исхаке, пророке из числа праведников**» (37:112).

Все сообщения, согласно которым в жертву предназначался Исхак, исходят от израильтян, однако их Писание подверглось искажениям. Так, в их Писании сказано, что Аллах велел Ибрахиму принести в жертву своего единственного сына Исхака\*, но это является вымыслом и позднейшей вставкой, поскольку первенцем Ибрахима и, соответственно, его

<sup>1</sup> Это случилось в 683 г.

единственным в то время сыном был Исма'ил. Пойти на подмену израильтян побудило то, что они завидовали населяющим Хиджаз арабам, прародителем которых является Исма'ил и из числа которых происходит Посланник Аллаха ﷺ. Исхак же является отцом Я'куба, или Исра'иля, прародителя израильтян, которые хотели, чтобы честь, оказанная Аллахом Исма'илу, принадлежала им. Вот почему они исказили слово Аллаха, не желая признавать, что Он оказывает милости, кому пожелает.

Полагаясь либо на слова Ка'ба аль-Ахбара<sup>1</sup>, либо на Писание иудеев, о чём лучше известно Аллаху, многие из числа наших праведных предшественников и других улемов считали, что в жертву был предназначен Исхак. Однако никаких достоверных хадисов, которые указывали бы на это, нет. Между тем, обращение к Корану показывает, что под тем, кого Ибрахим должен был принести в жертву, подразумевается Исма'ил, если же глубоко вдуматься в их содержание, станет ясно, что об этом в Коране говорится прямо.

Прекрасный довод в пользу того, что речь идёт об Исма'иле, а не об Исхаке, привёл Мухаммад ибн Ка'б аль-Курази<sup>2</sup>, ссылавшийся на тот аят, в котором сказано: **«...и Мы порадовали её вестью об Исхаке, а после Исхака — о Я'кубе»** (11:71). Он сказал: «Могло ли случиться так, что сначала она получила радостную весть о рождении Исха-

<sup>1</sup> Абу Исхак Ка'б ибн Мати' аль-Химьяри, известный как Ка'б аль-Ахбар (ум. в 652 г.) — последователь, выходец из йеменских евреев, известный своей учёностью. Он принял ислам в правление Абу Бакра, а в правление 'Умара поселился в Медине и стал одним из главных источников сведений о древней священной истории.

<sup>2</sup> Мухаммад ибн Ка'б аль-Курази (ум. в 727 г.) — мухаддис, происходивший из иудейского племени бану курайза и живший в Куфе и Медине.

ка и предстоящем рождении Я'куба, а потом ему было велено принести в жертву малолетнего Исхака ещё до того, как у него родился Я'куб?!» Конечно, быть этого не могло, поскольку подобное веление противоречило бы полученной до этого радостной вести, а Аллах знает об этом лучше.

Ас-Сухайли выдвигает против его доводов свои возражения, суть которых излагается ниже. Он утверждает, что слова «**и Мы порадовали её вестью об Исхаке**» являются одним законченным предложением, а слова «**а после Исхака — о Я'кубе**» — другим, которое не имеет отношения к предыдущей радостной вести. Ас-Сухайли указывает, что, учитывая правила арабской грамматики, следует считать, что во втором предложении нечто было опущено, и его следует понимать так: «И Мы даровали Исхаку Я'куба», однако его выводы являются спорными. Он склоняется к мнению, что речь идёт об Исхаке, приводя в качестве другого аргумента слова Аллаха: «**Когда [сын] достиг [такого возраста, что мог помогать отцу в его] делах**». Ас-Сухайли указывает, что Исма'ила не было с Ибрахимом, поскольку он вместе с матерью сызмальства находился в горах, окружающих Мекку, и спрашивает: как же он в таком случае мог помогать отцу в делах? Однако этот вывод также является спорным, поскольку сообщается, что Ибрахим много раз посещал Мекку, передвигаясь верхом на Бураке, и узнавал о положении своего сына, после чего возвращался, а Аллах знает об этом лучше.

Как сообщается, помимо Ка'ба аль-Ахбара к числу тех, кто считал, что в жертву следовало принести Исхака, относятся 'Умар, аль-'Аббас, 'Али, Ибн Мас'уд, Масрук<sup>1</sup>, 'Икри-

<sup>1</sup> Масрук ибн аль-Аджада ибн Малик аль-Хамдани (ум. в 683 г.) — мухаддис из числа последователей. Был родом из Йемена, жил в Куфе.

ма<sup>1</sup>, Са‘ид ибн Джубайр, Муджахид, ‘Ата, аш-Ша‘би<sup>2</sup>, Му-  
катиль<sup>3</sup>, ‘Убайд ибн ‘Умайр<sup>4</sup>, Абу Майсара<sup>5</sup>, Зайд ибн Аслам,  
‘Абдуллах ибн Шакик, аз-Зухри<sup>6</sup>, аль-Касим<sup>7</sup>, Ибн Абу Бур-  
да, Макхуль<sup>8</sup>, ‘Усман ибн Хадир, ас-Судди, аль-Хасан аль-  
Басри, Абу аль-Хузайль и Ибн Сабит. Согласно вызывающе-  
му удивлению сообщению, такого же мнения придерживался  
Ибн Джарир ат-Табари. Известны две версии высказывания  
Ибн ‘Аббаса по этому вопросу, и, судя по одной из них, он то-  
же считал так.

Однако на самом деле Ибн ‘Аббас, равно как и боль-  
шинство из вышеперечисленных лиц, считал, что речь идёт об  
Исма‘иле. Так, например, Муджахид, Са‘ид ибн Джубайр,  
аш-Ша‘би, Юсуф ибн Михран, ‘Ата и многие другие пере-  
давали, что Ибн ‘Аббас сказал: «Это — Исма‘ил عليه السلام». Ибн  
Джарир ат-Табари сказал: «Передают, что Ибн ‘Аббас ска-

- 
- <sup>1</sup> ‘Икрима ибн ‘Абдуллах аль-Барбар аль-Макки (645–723) — вольноотпущенник и ученик Ибн ‘Аббаса, основатель традиции хадисоведения и толкования Корана в Магрибе.
  - <sup>2</sup> ‘Амир ибн Шарахиль аш-Ша‘би аль-Химьяри (640–721) — неграмотный куфийский мухаддис, отличавшийся необыкновенной памятью.
  - <sup>3</sup> Абу Бистам Мукатиль ибн Хайян аль-Балхи аль-Харраз (ум. в 767 г.) — толкователь Корана, мухаддис и историк из Хорасана.
  - <sup>4</sup> ‘Убайд ибн ‘Умайр ибн Катада (ум. после 767 г.) — мухаддис и толкователь Корана.
  - <sup>5</sup> Абу Майсара ‘Амр ибн Шурахбиль (ум. в 686 г.) — куфийский мухаддис.
  - <sup>6</sup> Ибн Шихаб аз-Зухри (678–742) — известный мухаддис и факих.
  - <sup>7</sup> Абу ‘Убайд аль-Касим ибн Салям (774–838) — филолог, мухаддис и толкователь Корана.
  - <sup>8</sup> Абу Мути‘ Мухаммад ибн аль-Фадль ан-Насафи, известный как Макхуль (ум. в 920 г.) — известный мухаддис.

зал: “В жертву был предназначен Исма‘ил, иудеи же утверждают, что это был Исхак, но они лгут”» [Табари, т. 10, с. 513]. Сын имама Ахмада ‘Абдуллах передал, что его отец сказал: «Это — Исма‘ил». Ибн Абу Хатим сказал: «Я спросил своего отца, кого следовало принести в жертву, и он сказал: “Следует считать правильным, что это был Исма‘ил ﷺ”» [Тafsир Рази, т. 10, с. 2223, № 18238]. Ибн Абу Хатим также сказал: «Передают, что ‘Али, Ибн ‘Умар, Абу Хурайра, Абу ат-Туфайль, Са‘ид ибн аль-Мусайяб, Са‘ид ибн Джубайр, аль-Хасан аль-Басри, Муджахид, аш-Ша‘би, Мухаммад ибн Ка‘б, Абу Джа‘фар Мухаммад ибн ‘Али<sup>1</sup> и Абу Салих<sup>2</sup> говорили: “В жертву был предназначен Исма‘ил, мир ему”». Аль-Багави передал, что такого же мнения придерживались ар-Раби‘, Анас, аль-Калби и Абу ‘Амр ибн аль-‘Аля.

Передают, что так же считали Му‘авия, ‘Умар ибн ‘Абд-аль-‘Азиз и Мухаммад ибн Исхак ибн Ясар, а аль-Хасан аль-Басри говорил: «В этом нет никаких сомнений».

Передают со слов Мухаммада ибн Ка‘ба, что, находясь в Шаме вместе с ‘Умаром ибн ‘Абд-аль-‘Азизом, когда тот уже был халифом, он рассказал ему об этом, то есть об использовании им в качестве доказательства слов Аллаха «и Мы порадовали её вестью об Исхаке, а после Исхака — о Я‘кубе» (11:71). На это ‘Умар сказал ему: «Я не рассматривал этот вопрос, но думаю, что дело обстоит так, как ты говоришь». После этого он послал за одним человеком, который находился с ним в Шаме. Прежде этот человек был иудеем, но принял ислам и стал хорошим мусульманином, и бы-

<sup>1</sup> Мухаммад ибн ‘Али аль-Бакир (676–732) — пятый шиитский имам, мухаддис и знаток Корана.

<sup>2</sup> Абу Салих ибн Салих аль-Джухани (755–838) — глава египетской школы мухаддисов своего времени.

ло видно, что он относился к числу иудейских учёных. Умар ибн 'Абд-аль-'Азиз спросил его: «Кого из двух сыновей Ибрахима было велено принести в жертву?» Тот ответил: «Клянусь Аллахом, Исма'ила, о повелитель правоверных! По истине, иудеи знают об этом, но завидуют вам, арабам, ибо Аллах отдал веление, касающееся вашего праотца<sup>1</sup>, и упомянул о его заслуге, ибо он проявил терпение, когда его было велено принести в жертву. Они же отрицают это и утверждают, что в жертву было велено принести Исхака, поскольку Исхак — их праотец».

Более подробно мы разбираем этот вопрос в нашем «Тафсире», где приводится много необходимых указаний, и хвала Аллаху [Тафсир Ибн Касир, т. 7, с. 36].

### Упоминание о рождении Исхака ﷺ

Аллах Всевышний сказал:

**...и Мы порадовали его вестью об Исхаке, пророке из числа праведников.**

وَنَشَرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِّنَ  
الصَّالِحِينَ ﴿١١٢﴾

**И Мы благословили его и [благословили] Исхака, а среди их потомков есть как творящие благо, так и поступающие явно несправедливо по отношению к самим себе (37:112–113).**

وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ وَمِن  
ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ  
مُبِينٌ ﴿١١٣﴾

<sup>1</sup> Имеется в виду Исма'ил ﷺ.

Радостную весть о рождении Исхака Ибрахиму и Саре принесли ангелы. Они посетили их, направляясь к городам народа Лута, чтобы разрушить их за неверие и разврат, о чём, если пожелает Аллах, мы поговорим отдельно.

Аллах Всевышний сказал:

**Наши посланники, [которые] принесли Ибрахиму радостную весть, сказали: «Мир». Он [тоже] сказал: «Мир», и поспешил принести им жареного телёнка.**

وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ  
بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ  
فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ ﴿٦٦﴾

**Увидев, что они не притрагиваются [к угощению, Ибрахим] осудил их и ощутил страх перед ними, но они сказали: «Не бойся! Поистине, мы посланы к народу Лута».**

فَمَا رَأَى أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ  
نَكْرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً  
قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ  
لُوطٍ ﴿٦٧﴾

**Его жена, стоявшая [за занавеской]<sup>1</sup>, засмеялась<sup>2</sup>, и Мы порадовали её вестью об Исхаке, а после Исхака — о Якубе.**

وَأَمْرَأَتُهُ قَائِمَةٌ فَضَحِكَتْ  
فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَقَ وَمِنْ وَرَاءِ  
إِسْحَقَ يَعْقُوبَ ﴿٦٨﴾

**Она [воскликнула]: «О, горе мне! Неужели я [смогу]**

قَالَتْ يَنْوِيلَنِي ءَأَلِدُ وَأَنَا عَجُوزٌ

<sup>1</sup> Или: прислуживавшая им.

<sup>2</sup> По мнению большинства толкователей, жена Ибрахима ﷺ удивилась тому, что он испугался гостей, что и вызвало её смех.

родить, ведь я — старуха,  
и муж мой — старик? Поис-  
тине, это удивительно!»

وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا إِنَّ هَذَا  
لَشَيْءٌ عَجِيبٌ ﴿٧٦﴾

Они сказали: «Неужели  
дивисься ты велению Аллаха?  
[Да пребудут] с вами милость  
Аллаха и Его благословения,  
о [члены] семейства [Ибрахима]!  
Поистине, Он — Достохваль-  
ный, Славный» (11:69–73).

قَالُوا أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمَتُ  
اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ  
إِنَّهُ حَمِيدٌ مُجِيدٌ ﴿٧٦﴾

Аллах Всевышний также сказал:

И сообщи им о гостях  
Ибрахима.

وَنَبِّئُهُمْ عَنْ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ ﴿٨١﴾

Когда они вошли к нему и ска-  
зали: «Мир», он сказал:  
«Поистине, мы боимся вас».

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ  
إِنَّا مِنْكُمْ وَجَلُونَ ﴿٨١﴾

Они сказали: «Не бойся,  
[ведь] мы порадуем тебя  
вестью о знающем [сыне]»<sup>1</sup>.

قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ  
عَلِيمٍ ﴿٨٢﴾

Он сказал: «Неужели вы  
радуете меня доброй вестью,  
когда я уже стар? Чем же вы  
радуете меня?»

قَالَ أَبَشَّرْتُمُونِي عَلَىٰ أَنْ مَسَّنِيَ  
الْكِبَرُ فِيمَا تَبَشِّرُونَ ﴿٨٢﴾

<sup>1</sup> То есть о том, что у тебя родится сын, который обретёт знание и мудрость, когда вырастет.



Они сказали: «То, чем мы порадовали тебя, — истина, так не будь же [одним] из отчаявшихся!»

قَالُوا بَشَّرْنَاكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُن مِّنَ  
الْقَنِيطِيبِ ﴿٥٥﴾

Ибрахим сказал: «Кто же отчаивается в милости Господа своего, кроме заблудших?!» (15:51–56).

قَالَ وَمَن يَقْنَطُ مِن رَّحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا  
الضَّالُّونَ ﴿٥٦﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Дошёл ли до тебя рассказ о почтенных гостях Ибрахима?<sup>1</sup>

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ  
الْمُكْرَمِينَ ﴿٥٧﴾

Вот вошли они к нему и сказали: «Мир», он же сказал им [в ответ]: «Мир, люди незнакомые».

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ  
سَلَامٌ قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ ﴿٥٨﴾

Потом втайне [от них] пошёл он к своим домочадцам, принёс [гостям] жирного телёнка

فَرَاغَ إِلَىٰ أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجَلٍ  
سَمِينٍ ﴿٥٩﴾

и, поднеся им [угощение], сказал: «Не отведаете ли вы [это]?»

فَقَرَّبَهُمْ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٦٠﴾

Он ощутил страх перед ними, [но] они сказали: «Не бойся»,

فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا

<sup>1</sup> То есть об ангелах, которые явились к нему в образе людей.

и порадовали его вестью  
о знающем мальчике.

تَخَفَ وَدَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿٣٨﴾

[Услышав это], его жена принялась кричать и бить себя по лицу, [восклидая]: «[Я ведь —] бесплодная старуха!»

فَأَقْبَلَتْ أَمْرَاتُهُ فِي صَرَّةٍ فَصَكَتَ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴿٣٩﴾

[На это] они сказали: «Так сказал Господь твой! Поистине, Он — Мудрый, Знающий» (51:24–30).

قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٤٠﴾

В этих аятах сообщается о том, что, когда ангелы явились к Ибрахиму, сначала он принял их за гостей и оказал им должное гостеприимство. Ибрахим зажарил для них жирного телёнка из числа лучших, которые у него были, однако, предложив им угощение, увидел, что они не хотят есть, поскольку ангелы не нуждаются в еде. Это ему не понравилось, «и он ощутил страх перед ними, но они сказали: “Не бойся! Поистине, мы посланы к народу Лута”», то есть мы посланы, чтобы разрушить их города. Услышав это, Сара, которая стояла рядом с гостями, как это принято среди арабов и других народов, обрадовалась, ибо она гневалась на них ради Аллаха. От радости она засмеялась, и Аллах Всевышний сказал: «...и Мы порадовали её вестью об Исхаке, а после Исхака — о Я’кубе». Здесь имеется в виду, что эту радостную весть ей сообщили ангелы. В Коране сказано, что после этого «его жена принялась кричать и бить себя по лицу», то есть поступила так, как часто поступают женщины, когда их что-либо удивляет. Сара воскликнула: «О, горе мне! Неужели я [смогу] родить, ведь я — старуха, и муж мой — старик?» — имея в виду не толь-

ко их возраст, но и то, что прежде они были бесплодны, и поражаясь тому, что в подобных обстоятельствах у них может появиться ребёнок. Вот почему она воскликнула: «**Поистине, это удивительно!**» — на что ангелы сказали ей: «**Неужели удивишься ты велению Аллаха? [Да пребудут] с вами милость Аллаха и Его благословения, о [члены] семейства [Ибрахи-ма]! Поистине, Он — Достохвальный, Славный**»».

Ибрахим ﷺ тоже удивился, радуясь как самой этой вести, так и её подтверждению. В Коране сказано: «**Он сказал: “Неужели вы радуете меня доброй вестью, когда я уже стар? Чем же вы радуете меня?”**» ❁ Они сказали: «**То, чем мы порадовали тебя, — истина, так не будь же [одним] из отчаявшихся!**»» Таким образом, ангелы подтвердили, что весть, которую они принесли Ибрахиму, является истинной, и порадовали супругов вестью о предстоящем рождении знающего сына, то есть Исхака. Что же касается его брата Исма‘ила, то он был назван кротким сыном, что соответствовало его положению и его терпению.

Аллах Всевышний сказал: «**...и Мы порадовали её вестью об Исхаке, а после Исхака — о Я‘кубе**», и эти слова Мухаммад ибн Ка‘б аль-Курази и другие использовали в качестве доказательства того, что в жертву был предназначен Исма‘ил. Они указывали, что веление принести в жертву сына не могло касаться Исхака, поскольку до этого они получили радостную весть о рождении Исхака и рождении его сына Я‘куба, имя которого образовано от слова ‘акб (‘сын; потомок’).

Слова Аллаха «**и Мы порадовали её вестью об Исхаке, а после Исхака — о Я‘кубе**» означали, что у Сары родится сын Исхак, у которого впоследствии родится сын Я‘куб. И эти слова означали, что Я‘куб родится при жизни Ибрахи-ма и Сары, чтобы порадовать их так же, как он порадует своего отца, хотя прямо об этом не говорится.

Аллах Всевышний сказал:

**И Мы даровали ему<sup>1</sup> Исаака,**  
[а Исааку —] **Я‘куба, и всех**  
[их] **Мы вели прямым путём**  
(6:84).

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا  
هَدَيْنَا

Аллах Всевышний также сказал:

**Когда же он удалился от них**  
**и того, чему они поклонялись**  
**помимо Аллаха, Мы даро-**  
**вали ему Исаака и Я‘куба**  
(19:49).

فَلَمَّا آعَّتْهُمْ مَآ يَعْبُدُونَ مِن دُونِ  
اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

Подтверждением этого служит хадис, в котором сообщается, что Абу Зарр رضي الله عنه сказал:

[Однажды] я спросил: «О Посланник Аллаха, ка-  
кая мечеть была построена на земле первой?» Он отве-  
тил: «Запретная мечеть (*аль-масджид аль-харам*)»<sup>2</sup>.  
Я спросил: «А после неё?» Он ответил: «Отдалён-  
нейшая мечеть (*аль-масджид аль-акса*)»<sup>3</sup>. Я спро-  
сил: «А сколько [лет прошло] между [построением] од-  
ной и другой?» Он ответил: «Сорок лет». Я спросил:  
«А [какая мечеть была построена] после неё?» [На это  
Пророк ﷺ] сказал: «А после молись, где бы ни застало

<sup>1</sup> Имеется в виду Ибрахим عليه السلام.

<sup>2</sup> Имеется в виду Кааба и прилегающая к ней территория.

<sup>3</sup> То есть мечеть в Иерусалиме.

тебя [время] молитвы, ибо вся [земля] является местом для молитвы» [Бухари, № 3366; Муслим, № 520].

Люди Писания считают, что Отдалённая мечеть (аль-масджид аль-акса) была построена Я'кубом ﷺ и это — мечеть, которая находится в Иерусалиме\*. В пользу этого свидетельствует цитированный выше хадис. Таким образом, Я'куб, которого называют также Исра'иль ﷺ, построил эту мечеть через сорок лет после завершения строительства Каабы Ибрахимом и Исма'илом. Кааба строилась после рождения Исхака, поскольку, обратившись к Аллаху с мольбой в это время, Ибрахим ﷺ сказал:

**Господь мой! Сделай [этот] город безопасным и удали меня и сыновей моих от поклонения идолам.**

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا  
الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ  
الْأَصْنَامَ ﴿١٢٥﴾

**Господь мой, поистине, они<sup>1</sup> ввели в заблуждение многих людей! Поистине, тот, кто последовал за мной, относится ко мне<sup>2</sup>, а кто ослушается меня, [но принесёт покаяние], то ведь Ты — Прощающий, Милосердный!**

رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضَلَّلْنَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ  
فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَنْ عَصَانِي  
فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٦﴾

**Господь наш! Поистине, поселил я [одного] из своих**

رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ

<sup>1</sup> Имеются в виду идолы.

<sup>2</sup> То есть исповедует ту же религию.

[потомков] в долине, где ничего не [выращивают], у Твоего заповедного Дома. Господь наш! [Я сделал это], чтобы они совершали молитвы, склони же к ним сердца [некоторых] людей и надели их плодами, чтобы они благодарили [Тебя].

غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ  
رَبَّنَا لِيقِيمُوا الصَّلَاةَ فَأَجْعَلْ أَفْئِدَةً  
مِّنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَأَرْزُقْهُمْ  
مِّنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ﴿١٧٧﴾

Господь наш! Поистине, знаешь Ты, что мы скрываем и что делаем открыто, и ничто не останется скрытым от Аллаха ни на земле, ни на небе.

رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ  
وَمَا نَخْفِي عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي  
الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ﴿١٧٨﴾

Хвала Аллаху, Который, несмотря на старость [мою], даровал мне Исма'ила и Исхака. Поистине, слышит мольбу Господь мой.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى  
الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي  
لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ ﴿١٧٩﴾

Господь мой! Сделай меня [одним из] совершающих молитвы [и сделай такими людей] из числа моих потомков. Господь наш, внемли мольбе моей!

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ  
ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ﴿١٨٠﴾

Господь наш! Прости меня, и моих родителей, и верую-

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ

**щих в тот День, когда наступит [пора] расчёта!**  
(14:35–41).

يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ﴿٣٥﴾

Теперь что касается сообщения, согласно которому Сулейман ибн Давуд عليه السلام занимался строительством в Иерусалиме. В толковании того аята, где приводятся слова Сулеймана «Господь мой! Прости меня и даруй мне [такую] власть, которой после меня не будет обладать уже никто» (38:35), мы уже упоминали [Тafsир Ибн Касир, т. 4, с. 24], что он попросил Аллаха наделить его тремя свойствами. В рассказе же о Сулеймане, который приводится нами в другом месте, указывается, что речь идёт о перестройке храма, предпринятой им через сорок лет, но никто не говорит, что Сулейман жил через сорок лет после смерти Ибрахима. Так утверждает только Ибн Хиббан, а Аллах знает об этом лучше.

## Упоминание о строительстве Каабы

Аллах Всевышний сказал:

**И [вспомни, как], указав Ибрахиму место [этого] Дома, Мы [сказали]: «Не [поклоняйся] наряду со Мною ничему и очисти Дом для тех, кто будет обходить вокруг [Каабы], молиться и совершать поясные и земные поклоны.**

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ  
أَنْ لَا تُشْرِكَ بِي شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي  
لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ  
وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿١٢٥﴾

**И объяви об [обязательности] хаджжа людям, которые будут являться к тебе пешком и на всяких исхудавших верблюдах и приходять, [передвигаясь] по далёким горным дорогам... (22:26–27).**

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ  
رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ  
مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿٢٦﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Поистине, первый Дом, возведённый для людей, [чтобы они поклонялись в нём Аллаху], — тот, который [находится] в Бакке<sup>1</sup>. Благословен [Дом этот], и является он руководством для [обитателей] миров.**

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي  
بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَالَمِينَ ﴿١١﴾

**Есть в нём ясные знамения, [среди которых] — место Ибрахима\*, и тот, кто войдёт в него, будет в безопасности. Обязанностью людей пред Аллахом является [совершение] хаджжа к Дому, если они будут в состоянии [совершить] его, а кто не верует<sup>2</sup>, [пусть**

فِيهِ ءَايَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ  
وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ ءَامِنًا وَلِلَّهِ عَلَى  
النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ  
إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ

<sup>1</sup> Б а к к а — одно из названий Мекки.

<sup>2</sup> То есть кто отрицает необходимость хаджжа.



знает, что] **Аллах, поистине, не нуждается в [обитателях] миров!** (3:96–97).

عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٩٧﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**И [вспомни, как] Ибрахима испытывал Господь его [Своими велениями], а тот выполнял их. Сказал [ему Аллах]: «Поистине, Я сделаю тебя предводителем людей».**  
[Ибрахим] **воззвал:** «[Сделай же таковыми] и [людей] из [числа] моих потомков».  
[Аллах] **сказал:** «[Действие] Моего завета не распространяется на несправедливых».

﴿٩٦﴾ وَإِذْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رَبَّهُ بِكَلِمَاتٍ فَاتَمَمَهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ﴿٩٧﴾

**И [вспомни, как] сделали Мы Дом<sup>1</sup> местом сбора и безопасности для людей. Сделайте же место стояния Ибрахима местом совершения молитвы<sup>2</sup>. И поручили Мы Ибрахиму и Исма'илу: «Очистите дом Мой<sup>3</sup> для совершающих**

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ

<sup>1</sup> Имеется в виду Кааба.

<sup>2</sup> Имеется в виду молитва в два рак'ата после совершения обхода Каабы.

<sup>3</sup> От идолов и многобожников.

обход, и пребывающих [там]<sup>1</sup>,  
и совершающих поясные  
и земные поклоны».

وَأَرْكَعَ السُّجُودَ ﴿٣٥﴾

И [вспомни, как] Ибрахим ска-  
зал: «Господь мой! Сделай это  
[место] безопасным городом  
и надели плодами тех его жите-  
лей, которые уверуют в Аллаха  
и в Последний день». [Аллах]  
ответил: «[Что касается] того,  
кто не уверует, то Я позволю  
ему недолго пользоваться [зем-  
ными благами, но] потом  
заставлю [вкусить] мук Огня.  
Сколь же скверным [станет  
такой] исход!»

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا  
بَلَدًا ءَامِنًا وَاَرْزُقْ أَهْلَهُ مِنْ  
الشَّمْرِ مِنَ ءَامَنٍ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمْتِعْهُ قَلِيلًا  
ثُمَّ أَصْطُرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ  
وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٣٦﴾

И [вспомни, как] Ибрахим  
и Исма‘ил возводили основы  
Дома, [говоря]: «Господь наш,  
прими от нас [это]! Поистине,  
Ты — Слышащий,  
Знающий.

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ  
الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا  
إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٧﴾

Господь наш! И сделай нас  
предавшимися Тебе, а из  
нашего потомства [создай]  
общину, которая предастся

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَمِنْ  
ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ وَأَرِنَا

<sup>1</sup> Речь идёт о людях, которые неотлучно находятся там в течение определённого времени с целью поклонения Аллаху.

Тебе, и покажи нам обряды нашего поклонения, и прими наше покаяние, [ибо], поистине, Ты — Принимающий покаяние, Милосердный.

مَنَّا سَكَنًا وَتُبَّ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ  
الَّتَوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٨﴾

Господь наш! И направь к ним из числа их посланника, который станет читать [ниспосылаемые] Тобой аяты, и научит их Писанию и мудрости, и очистит их. Поистине, Ты — Всемогуший, Мудрый» (2:124–129).

رَبَّنَا وَأَنْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُوا  
عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ  
وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ ﴿١٢٩﴾

В этих аятах Аллах Всевышний упоминает о том, что Его раб, посланник, избранник и любимец Ибрахим عليه السلام, который был отцом пророков, построил Каабу, первую мечеть, предназначенную для того, чтобы все люди поклонялись в ней Аллаху, и Аллах указал ему место этой мечети.

Передают, что повелитель правоверных ‘Али ибн Абу Талиб и другие говорили: «Это место было указано ему в откровении, ниспосланном Всемогушим и Великим Аллахом».

Говоря о создании небес [Бидайа, т. 1, с. 76], мы упоминали о том, что Кааба располагается точно напротив небесного храма\*, и если бы этот храм упал с небес, он обрушился бы прямо на Каабу. То же самое касается храмов всех семи небес, поскольку некоторые наши праведные предшественники говорили, что на каждом небе есть храм, в котором обитатели этого неба поклоняются Аллаху, и каждый такой храм подобен земной Каабе.

Аллах Всевышний велел Ибрахиму عليه السلام построить Дом, который стал бы для обитателей земли тем же, чем являются

для небесных ангелов вышеупомянутые храмы. И Аллах указал ему место этого Дома, предназначенное для него со времени сотворения небес и земли, на что указывают слова Пророка ﷺ:

Поистине, Аллах объявил это место священным в день сотворения небес и земли, и [поэтому] оно останется священным до Дня воскресения [Бухари, № 1834; Муслим, № 1353].

Нет ни одного достоверного хадиса, в котором говорилось бы, что Кааба была построена ещё до Ибрахима عليه السلام. Что же касается слов Всевышнего «место [этого] Дома» (22:26), на которые ссылаются люди, придерживающиеся подобного мнения, то они не могут служить доказательством, поскольку здесь имеется в виду место, где предстояло построить Каабу. Это место не возвышалось и не было заметно. Его выбор был предопределён Аллахом, и это место почиталось всеми пророками от Адама до Ибрахима.

Аллах Всевышний сказал: «Поистине, первый Дом, возведённый для людей, [чтобы они поклонялись в нём Аллаху], — тот, который [находится] в Бакке. Благословен [Дом этот], и является он руководством для [обитателей] миров». Это значит, что первым храмом, возведённым для всех людей, чтобы они получали в нём благословение и руководство, был храм, находящийся в Бакке, или же в Мекке, или же на месте Каабы. Слова Аллаха «есть в нём ясные знамения» (3:97) означают, что эти знамения указывают на то, что он был построен Ибрахимом, отцом всех пророков, живших после него, и предводителем всех его потомков, исповедующих чистое единобожие и следующих его примеру. Вот почему в этом же аяте есть слова «место Ибрахима». Так в нём именуется камень, который установил сын

Ибрахима, чтобы его отец поднимался на него, когда стены стали слишком высоки. Об этом говорится также в приводимом выше длинном хадисе Ибн ‘Аббаса<sup>1</sup>. С тех пор этот камень так и оставался у стены Каабы, пока халифом не стал ‘Умар ибн аль-Хаттаб رضي الله عنه. ‘Умар переместил оттуда этот камень, немного удалив его от стены, чтобы люди, которые будут молиться рядом с ним, не мешали совершающим обходы. Люди подчинились ему, ибо известно, что в ряде случаев желания ‘Умара совпадали с волей его Господа. Так, например, однажды он сказал: «О Посланник Аллаха, а не избрать ли нам для молитвы место Ибрахима?» — после чего был ниспослан аят, в котором говорилось: **«Сделайте же место стояния Ибрахима местом совершения молитвы»** [Бухари, № 402].

Таким образом, следы ступней Ибрахима оставались на этом камне до появления ислама, а в своей известной касыде, каждый бейт которой заканчивается буквой лям, Абу Талиб писал:

Прикасаются к Чёрному камню они,  
утром кружат, кружат вечерами.  
Ног босых Ибрахима отпечаток хранит  
ставший местом стояния камень.

Это значит, что на камне остались глубокие следы босых ног Ибрахима.

Вот почему Аллах Всевышний сказал: **«И [вспомни, как] Ибрахим и Исма‘ил возводили основы Дома...»**

<sup>1</sup> См. раздел под названием «Упоминание о том, как Ибрахим вместе со своим сыном Исма‘лом и его матерью Хаджар отправился в горы Фаран, находящиеся на земле Мекки, и о том, как он строил Каабу» (с. 273–279 данной книги).

Строя Каабу, они говорили: «Господь наш, прими от нас [это]! Поистине, Ты — Слышащий, Знающий». Они проявляли покорность Всемогущему и Великому Аллаху и просили его принять их труд. Аллах Всевышний сказал: «И [вспомни, как] Ибрахим и Исма‘ил возводили основы Дома, [говоря]: “Господь наш, прими от нас [это]! Поистине, Ты — Слышащий, Знающий. ﷻ Господь наш! И сделай нас предавшимися Тебе, а из нашего потомства [создай] общину, которая предается Тебе, и покажи нам обряды нашего поклонения, и прими наше покаяние, [ибо], поистине, Ты — Приемлющий покаяние, Милосердный”».

Таким образом, Ибрахим построил наиболее почитаемую мечеть в самом почитаемом месте, находившемся в долине, где ничего не росло. Он призвал благословение на тех, кому предстояло жить в этом месте, и попросил, чтобы им были дарованы плоды, хотя там не хватало воды и совсем ничего не росло. Кроме того, он попросил, чтобы Аллах сделал это место священным и безопасным. Аллах, хвала Ему, внял мольбе Ибрахима и выполнил его просьбу.

Аллах Всевышний сказал:

Неужели не видели они<sup>1</sup>, что  
Мы превратили [этот город]  
в безопасное заповедное место,  
тогда как вокруг них людей  
захватывают<sup>2</sup>? (29:67).

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا  
وَيَتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ

<sup>1</sup> Имеются в виду жители Мекки, оставшиеся неверными.

<sup>2</sup> То есть берут в плен и убивают.

Аллах Всевышний также сказал:

**Разве не [даровали] Мы им  
безопасное святилище, куда  
свозят [всевозможные] плоды  
в качестве удела от Нас?**

(28:57).

أَوَلَمْ نُمَكِّنْ لَهُمْ حَرَمًا ءَامِنًا يُحْيِي  
إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِّنْ لَّدُنَّا

Кроме того, Ибрахим попросил Аллаха направить к людям красноречивого посланника из их числа, чтобы они обрели счастье в обоих мирах. Вняв и этой мольбе, Аллах действительно направил к ним посланника, но какого? Им стал последний из пророков и посланников Аллаха. Аллах даровал ему то, что прежде не было даровано никому, ибо его религия была доведена до совершенства, и через него Он будет обращаться ко всем людям до самого Дня воскресения, хотя они живут в разных странах, принадлежат к разным народам и говорят на разных языках. Это выделяет его среди прочих пророков, ибо он отличался благородством происхождения, занимал высокое положение, довёл до сведения людей совершенное послание, был красноречив, добр и милосерден и неизменно проявлял сострадание по отношению к членам своей общины.

Вот почему Ибрахим ﷺ, построивший Каабу для всех людей, заслужил высокое место на небесах близ храма, который является Каабой для благословенных и благочестивых обитателей седьмого неба. В этот храм ежедневно входят по семьдесят тысяч ангелов, которые поклоняются там Аллаху, после чего покидают его, чтобы вернуться только в День воскресения.

Кааба долгое время оставалась такой, какой её построил Ибрахим. Впоследствии, ещё до возникновения ислама, курайшиты перестроили здание\*, укоротив его с северной стороны, и в таком виде она сохранилась поныне.

Сообщается, что ‘Аиша сказала:

[Однажды] Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Разве ты не видишь, что, перестраивая Каабу, твои соплеменники укоротили [здание, и оно стало короче] фундамента, [заложеного] Ибрахимом?» Я спросила: «О Посланник Аллаха, так не придать ли тебе ей [прежний вид, чтобы здание по длине сравнялось] с фундаментом Ибрахима?» Он сказал: «Я бы непременно сделал это, если бы твои соплеменники совсем недавно не были неверующими» [Бухари, №№ 1583–1586]; Муслим, № 1333].

В другой версии этого хадиса сообщается, что Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Если бы твои соплеменники не были [столь] близки к джахилии\*, я непременно израсходовал бы сокровища Каабы на пути Аллаха, и [опустил] бы её дверь до [уровня] земли, и включил бы в неё Хиджр\*\*».

Во время своего правления ‘Абдуллах ибн аз-Зубайр<sup>1</sup> ﷺ перестроил Каабу согласно указаниям Посланника Аллаха ﷺ, о чём он узнал от своей тётки и матери правоверных ‘Аиши. Убив ‘Абдуллаха ибн аз-Зубайра, аль-Хаджжадж отправил халифу ‘Абд-аль-Малику ибн Марвану послание, в котором упоминал о перестройке Каабы. Халиф счёл, что Ибн аз-Зубайр осуществил перестройку по собственному произволу, и велел привести всё в прежний вид. Северную стену Каабы разрушили, и от неё снова был отделён Хиджр, после чего стену

<sup>1</sup> ‘Абдуллах ибн аз-Зубайр — сподвижник и сын сподвижника Пророка ﷺ, который был первым младенцем, родившимся в Медине после переселения туда мусульман из Мекки. После смерти халифа Му‘авии в 680 г. и гибели внука Пророка аль-Хусейна стал претендовать на власть в Халифате. 2 марта 684 г. объявил себя халифом. Погиб 5 ноября 692 г. во время осады Мекки.



возвели на прежнем месте, а внутрь здания накидали камней. Восточная дверь была поднята над землёй, а западная полностью замурована, и такой Каабу можно видеть поныне.

Узнав, что Ибн аз-Зубайр перестраивал Каабу, руководствуясь сообщениями матери правоверных 'Аиши, халиф и его приближённые раскаялись в том, что сделали, и пожалели, что не отказались от этого.

Когда халифом стал аль-Махди ибн Мансур<sup>1</sup>, он обратился к имаму Малику ибн Анасу<sup>2</sup>, спрашивая совета, не следует ли ему снова перестроить Каабу так же, как это сделал Ибн аз-Зубайр. В ответ ему имам Малик сказал: «Поистине, я боюсь, что цари превратят её в игрушку». Иначе говоря, он выразил опасение, что каждый новый властитель будет перестраивать Каабу по своему усмотрению, и всё осталось без изменений.

### Упоминание о похвалах Аллаха и Его благородного Посланника рабу и любимцу Аллаха Ибрахиму ﷺ

Аллах Всевышний сказал:

**И [вспомни, как] испытывал  
Ибрахима Господь его [Своими  
велениями], а тот выполнял их.  
Сказал [ему Аллах]: «Поис-  
тине, Я сделаю тебя предводи-**

﴿ وَإِذِ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ

<sup>1</sup> Аль-Махди ибн Мансур (775–785) — халиф из династии Аббасидов.

<sup>2</sup> Малик ибн Анас (713–795) — основатель и эпоним маликитского мазхаба.

телем людей». [Ибрахим] **воззвал:** «[Сделай же таковыми] и [людей] из [числа] моих **потомков**». [Аллах] **сказал:** «[Действие] **Моего завета не распространяется на несправедливых**» (2:124).

إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا  
يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ

После того как Ибрахим выполнил все важнейшие обязанности, возложенные на него Господом, Аллах сделал его предводителем людей, которые берут с него пример и подчиняются его руководству. Ибрахим попросил Аллаха, чтобы это руководство было непрерывным и всегда осуществлялось его потомками. Аллах внял его мольбе и даровал руководство всем его знающим потомкам, за исключением несправедливых. На это указывает аят, в котором сказано:

**И Мы даровали ему Исхака и Я'куба и [даровали] его потомкам пророчество и Писание. Мы даровали ему его награду в мире этом, и, поистине, в мире вечном он [непрерывно будет среди] праведных** (29:27).

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ  
وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ  
وَأَتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي  
الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ

Аллах Всевышний также сказал:

**И Мы даровали ему<sup>1</sup> Исхака, [а Исхаку —**

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا

<sup>1</sup> Имеется в виду Ибрахим.

**Я**‘куба, и всех [их] **Мы** вели прямым путём. Нуха же **Мы** повели прямым путём [задолго] до **Ибрахима**, а из потомства [Ибрахима **Мы** вели прямым путём] **Давуда**, **Сулеймана**, **Айюба**, **Юсуфа** и **Харуна**. Так воздаём **Мы** тем, кто творит благое.

هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَارُونَ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٤﴾

[И **Мы** вели прямым путём] **Закарийю**, **Яхью**, **‘Ису** и **Ильяса** — все они были из [числа] праведников, —

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِيلَىٰسَ كُلٌّ مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿٤٥﴾

а [также] **Исма‘ила**, **аль-Яса‘а**, **Юнуса** и **Лута**. **Мы** отдали предпочтение перед [обитателями] миров им всем

وَإِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطًا وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾

и [некоторым из] их отцов, потомков и братьев, которых **Мы** [тоже] избрали и повели прямым путём (6:84–87).

وَمِنْ ءَابَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤٧﴾

По мнению большинства толкователей, **Лута** также следует относить к числу потомков **Ибрахима**, хотя он был сыном его брата.

Аллах Всевышний также сказал:

[Прежде] **Мы** послали **Нуха** и **Ибрахима** [к их народам]

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا

и [даровали] пророчество и Писание их потомкам. Среди них есть следующие прямым путём, но многие из них являются нечестивцами (57:26).

فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ  
فَمِنْهُمْ مُّهْتَدٍ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ  
فَسِيقُونَ ﴿٢٦﴾

Все пророки, которым после Ибрахима ниспосылались Писания свыше, относились к числу его потомков, что является несравненной наградой и свидетельствует о высочайшем положении Ибрахима. У него было два великих сына: Хаджар родила ему Исма'ила, а Сара — Исхака. У Исхака родился Я'куб, или же Исра'иль, сыновья которого стали родоначальниками двенадцати колен (племён) израильтян. Среди представителей этих колен было очень много пророков, точное число которых известно лишь Тому, Кто направлял их к людям, последним же из них стал 'Иса, сын Марьям.

Что же касается Исма'ила عليه السلام, то он стал родоначальником всех арабов, разделившихся на различные племёна. Среди его потомков был только один Пророк — последний из пророков, их господин и гордость рода человеческого в обоих мирах Мухаммад ибн 'Абдуллах ибн 'Абд-аль-Мутталиб ибн Хашим аль-Кураши аль-Хашими ﷺ, которому в День воскресения позавидуют первые и последние. Передают со слов Убайя ибн Ка'ба رضي الله عنه что Пророк ﷺ сказал: «...я займу место, [занять которое] пожелают все люди и даже Ибрахим» [Муслим, № 820].

Таким образом, Пророк ﷺ воздал Ибрахиму великую хвалу, поскольку его слова указывают на то, что после него достойнейшим из людей пред Создателем в обоих мирах является Ибрахим.

Ибн 'Аббас رضي الله عنه передал, что Пророк ﷺ часто просил защиты для аль-Хасана и аль-Хусайна<sup>1</sup>, говоря:

<sup>1</sup> Аль-Хасан и аль-Хусайн — внуки Пророка ﷺ.

Поистине, ваш праотец [Ибрахим] просил у Аллаха защиты для Исма'ила и Исхака, [говоря]: «Прибегаю к совершенным словам Аллаха, чтобы они защитили вас от любого шайтана, и [ядовитого] насекомого, и от всякого дурного глаза!» [Бухари, № 3371].

أعوذ بكلمات الله التامة من كل شيطان وهامة ومن كل عين لامة  
*A'uzu bi-kalimati Lyaхи t-tammati min kulли шай-  
 танин ва хамматин ва мин кулли 'айнин лямматин!*

Аллах Всевышний сказал:

**И** [вспомни, как] **Ибрахим** сказал: «Господь мой! Покажи мне, как Ты оживляешь мёртвых». [Аллах] сказал: «Разве ты не уверовал?» [Ибрахим] сказал: «Конечно, [уверовал], но [я хочу], чтобы успокоилось сердце моё». [Аллах] сказал: «Тогда возьми четырёх птиц, разорви их [на куски] и оставь по кусочку на каждой горе, а потом кликни их, и они стремительно [слетятся] к тебе. И знай, что Аллах — Всемогуший, Мудрый!» (2:260).

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ قَالَ أُولَٰئِكَ تُؤْمِنُ قَالَ بَلَىٰ وَلَٰئِكَ لِيُطْمَئِنَّ قَلْبِي قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦٠﴾

Из этого аята следует, что Всемогуший и Великий Аллах внял его мольбе. Он велел Ибрахиму поймать и разорвать на куски плоть и перья четырёх птиц, смешать мясо с перьями, а потом разбросать всё это по близлежащим горам. Ибрахим так

и сделал, после чего ему было велено позвать этих птиц с дозволения своего Господа. Когда он позвал их, все куски и перья стали слетаться на свои места, и несколько мгновений спустя тело каждой птицы приняло прежний вид. Ибрахим же смотрел на проявление могущества Того, Кому стоит лишь сказать чему-либо «Будь», как это возникает. Эти куски стремительно слетались к нему, что послужило более ясным ответом на просьбу Ибрахима, чем если бы к нему слетались птицы. Сообщается, что Ибрахиму было велено держать в руке их головы, и когда тело каждой птицы приближалось к нему, он бросал её голову, которая возвращалась на своё место и прирастала к телу. Поистине, нет бога, кроме Аллаха!

Ибрахим عليه السلام был твёрдо убеждён в том, что Аллах способен оживлять мёртвых, и нисколько не сомневался в этом. Однако он хотел увидеть это воочию, чтобы возвыситься над интеллектуальной уверенностью и обрести уверенность чувственную, и Аллах удовлетворил его желание. Аллах Всевышний сказал:

**О люди Писания! Почему вы спорите друг с другом относительно [религии] Ибрахима, [хотя] Тора и Евангелие были ниспосланы уже после него? Неужели вы не разумеете?**

يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تُحٰجِرُوْنَ  
فِيۡۤ اٰيٰتِہٖمۡ وَمَاۤ اُنزِلَتْ التَّوْرٰتُ  
وَالْاِنْجِيْلُ اِلَّاۤ مِنْۢ بَعْدِہٖۡۙۤ اَفَلَا  
تَعْقِلُوْنَ ﴿ۛ﴾

**Вы — [люди], спорившие о том, о чём вы знали, но почему же вы спорите о том, чего не знаете? Аллах знает, а вы не знаете!**

هٰتٰنَۤا تَمۡتُمۡ هٰتُوۤلَآءِ حٰجَجْتُمْ فِيمَا لَكُمْ  
بِہٖۡ عِلْمٌ فَلِمَ تُحٰجِرُوْنَ فِيمَا  
لَيْسَ لَكُمْ بِہٖۡ عِلْمٌۙ وَاللّٰہُ یَعْلَمُ  
وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿ۛ﴾

Не являлся Ибрахим ни иудеем, ни христианином, а был он ханифом, предавшимся [Аллаху], и не относился к числу многобожников.

مَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا  
وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا وَمَا  
كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٦٧﴾

Поистине, самыми близкими к Ибрахиму являются люди, последовавшие за ним, и этот пророк<sup>1</sup>, и те, которые уверовали, а Аллах — Покровитель верующих (3:65–68).

إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لَلَّذِينَ  
اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ  
ءَامَنُوا وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٨﴾

Таким образом, Аллах отвергает притязания иудеев и христиан, утверждающих, что Ибрахим принадлежал к числу последователей их религии и следовал их путём. Слова Аллаха «Тора и Евангелие были ниспосланы уже после него» указывают на непричастность Ибрахима к этим людям, а также на их крайнее невежество и скудоумие, ибо смысл сказанного таков: как мог он исповедовать вашу религию, если ваши религиозные законы были ниспосланы вам спустя много лет после его смерти? Вот почему Аллах Всевышний сказал: «Неужели вы не разумеете? ✪ Вы — [люди], спорившие о том, о чём вы знали, но почему же вы спорите о том, чего не знаете? Аллах знает, а вы не знаете! ✪ Не являлся Ибрахим ни иудеем, ни христианином, а был он ханифом, предавшимся [Аллаху], и не относился к числу многобожников». Следовательно, в Коране разъясняется, что Ибрахим придерживался религии Аллаха, то есть единобожия, суть которого состоит в стремлении к искренности и созна-

<sup>1</sup> Имеется в виду Пророк Мухаммад ﷺ.

тельному отказу от ложного ради истины, что не является ни иудаизмом, ни христианством, ни многобожием.

Об этом в Коране сказано так:

**Станет ли отворачиваться от религии Ибрахима кто-либо, кроме [человека], который пренебрёг самим собой?**<sup>1</sup>  
**Мы избрали его в мире этом, и, поистине, в мире вечном он непременно окажется среди праведников.**

وَمَنْ يَرْغَبْ عَنِ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ ۚ وَلَقَدِ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٢٤﴾

**Когда сказал [Ибрахиму] Господь его: «Предайся», он [ответил]: «Я предался Господу миров».**

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمِ ۗ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢٥﴾

**И заповедал это<sup>2</sup> Ибрахим своим сынам, а Я'куб — [своим, и каждый из них говорил]: «О сыны мои! Поистине Аллах избрал для вас эту религию, так не умирайте же, не предавшись [Ему]!»<sup>3</sup>**

قَوَّصَىٰ بِهَا إِبْرَاهِيمَ بَنِيهِ وَيَعْقُوبَ يَبْنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمْ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٢٦﴾

<sup>1</sup> Имеется в виду такой человек, который не думает о своём собственном положении, обрекая себя на гибель.

<sup>2</sup> Имеется в виду завет Аллаха. См. суру 2, аят 83.

<sup>3</sup> То есть проявите покорность (ислам) воле Аллаха и не отступайте от этого до самой смерти.



[Разве] вы были свидетелями того, как пришла к Я'кубу смерть? Тогда спросил он своих сыновей: «Чему вы будете поклоняться после меня?» Они сказали: «Мы будем поклоняться твоему Богу и Богу твоих отцов — Ибрахима, Исма'ила и Исхака, Богу Единому, и Ему мы предаёмся».

أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ  
الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ  
مِنْ بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ  
آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ  
وَإِسْحَاقَ إِلَهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ  
مُسْلِمُونَ ﴿١٢٦﴾

[Людей] этого народа<sup>1</sup>, которого уже нет, [ждёт воздаяние] за то, что приобрели они, а вас — за то, что приобретёте вы, и не спросят с вас за то, что они совершали.

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ  
وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا  
كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٧﴾

Они говорят: «Будьте иудеями или христианами, [и тогда] станете вы на верный путь». Скажи: «Нет, [мы следуем] религии Ибрахима, [который был] ханифом и не относился к числу многобожников».

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى  
يَهْتَدُوا قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا  
وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٨﴾

Скажите: «Мы уверовали в Аллаха, и в то, что Он ниспослал нам, и в то, что было ниспослано Ибрахиму,

قُولُوا ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا  
أُنزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

<sup>1</sup> Здесь имеются в виду Ибрахим и его сыновья, а также Я'куб и его сыновья.

Исма‘илу, Исхаку, Я‘кубу и коленам\*, и в то, что было даровано Мусе и ‘Исе, и в то, что было даровано пророкам их Господом. Мы не делаем различий между ними и Ему предаёмся».

Если уверуют они<sup>1</sup> в то, во что уверовали вы, то станут на верный путь. Если же они отвернутся, то окажутся лишь в разладе [с вами], а Аллах избавит тебя от них, [ибо] Он — Слышащий, Знающий.

[Неуклонно придерживайтесь] религии\*\* Аллаха, ибо что [может быть] лучше [религии] Аллаха? [Лишь] Ему мы поклоняемся.

Скажи: «Станете ли вы спорить с нами об Аллахе, ведь Он — Господь наш и Господь ваш? Нам [воздастся за] наши дела, а вам [— за] ваши, мы же искренне [поклоняемся] Ему».

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَمَا  
أَوْتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا أُوتِيَ  
النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ  
أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿١٦٦﴾

فَإِنْ ءَامَنُوا بِمِثْلِ مَا ءَامَنْتُمْ بِهِ  
فَقَدْ أَهْتَدُوا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي  
شِقَاقٍ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٦٧﴾

صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ  
صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ عَابِدُونَ ﴿١٦٨﴾

قُلْ أَتَحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا  
وَرَبُّكُمْ وَلَنَا أَعْمَلُنَا وَلَكُمْ  
أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ﴿١٦٩﴾

<sup>1</sup> Имеются в виду иудеи и христиане.

Или скажете вы, что Ибрахим, и Исма‘ил, и Исхак, и Я‘куб, и [пророки из разных] колен являлись иудеями или христианами? Скажи: «Вы лучше знаете или Аллах? И кто более несправедлив, чем тот, кто скрыл имеющееся у него свидетельство от Аллаха? Аллах не упускает [из виду] того, что вы делаете».

أَمْرٌ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ  
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ  
كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ قُلْ أَأَنْتُمْ  
أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ  
شَهَادَةَ عِنْدَهُ مِنْ رَبِّهِ وَاللَّهُ  
بِغَيْفِ اللَّيْلِ عَلِيمٌ

[Людей] этого народа, которого уже нет, [ждёт воздаяние] за то, что приобрели они, а вас — за то, что приобретёте вы, и не спросят с вас за то, что они совершали (2:130–141).

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ  
وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا  
كَانُوا يَعْمَلُونَ

Таким образом, Аллах указал, что Ибрахим не являлся ни иудеем, ни христианином, ни многобожником, а исповедовал чистое единобожие и был покорен воле Аллаха. Вот почему Аллах Всевышний сказал: «Поистине, самыми близкими к Ибрахиму являются люди, последовавшие за ним...» (3:68), то есть его последователи, исповедовавшие религию Ибрахима при его жизни, а также люди, которые придерживались этой религии после его смерти. Далее в этом аяте сказано: «...и этот пророк», то есть Мухаммад ﷺ, которому Аллах Всевышний велел исповедовать ту же религию. Более того, Аллах довёл эту религию до совершенства и даровал Мухаммаду то, что не было даровано ни одному другому пророку и посланнику, о чём в Коране сказано так:

Скажи: «Поистине, Господь мой вывел меня на прямой путь, [являющийся] истинной религией, религией Ибра- хима, [который был] хани- фом и не относился к числу многобожников».

قُلْ إِنِّي هَدَيْتَنِي رَبِّيَ إِلَى صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيمًا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ  
حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١١٣﴾

Скажи: «Поистине, моя молитва, моё [поклонение], жизнь моя и смерть принадлежат Аллаху, Господу миров,

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ  
وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١١٤﴾

у Которого нет сотоварища. Это велено мне, и я — первый из предавшихся [Ему]» (6:161–163).

لَا شَرِيكَ لَهُ ۗ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا  
أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١١٥﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Поистине, Ибрахим являлся предводителем [и служил примером людям], проявляя покорность Аллаху. [Он был] ханифом, не относился к числу многобожников

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ  
حَنِيفًا وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١١٦﴾

и благодарил [Аллаха] за Его милости, [Аллах же] избрал [Ибрахима] и вывел его на прямой путь.

شَاكِرًا لِأَنْعُمِهِ ۗ أَحْتَبُّهُ وَهَدَانُهُ  
إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١١٧﴾

**И Мы даровали ему добро в мире дольнем, а в мире ином он непременно [окажется среди] праведников.**

وَأَتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَإِنَّا فِي  
الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٢٢﴾

**Затем Мы ниспослали тебе откровение: «Следуй религии Ибрахима, [который был] ханифом и не относился к многобожникам» (16:120–123).**

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ  
إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ  
الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٣﴾

Передают со слов Ибн ‘Аббаса, что, увидев изображения в Каабе\*, Пророк ﷺ вошёл внутрь только после того, как по его велению они были стёрты. [Там] он увидел [изображения] Ибрахима и Исма‘ила с гадательными стрелами в руках и воскликнул: «Да разразит Аллах [тех, кто создал эти изображения]! Клянусь Аллахом, они никогда не использовали такие стрелы» [Бухари, № 3352].

В приводимых выше аятах сказано, что Ибрахим служил примером. Это значит, что он являлся имамом для людей, следовал правильным путём и призывал к благу. Слова «**проявляя покорность Аллаху**» означают, что Ибрахим проявлял покорность Ему во всех обстоятельствах, что бы он ни делал. Слова «[Он был] **ханифом**» означают, что он отличался искренностью и пронизательностью. Слова «**не относился к числу многобожников**» и **благодарил [Аллаха] за Его милости**» означают, что Ибрахим выражал благодарность Аллаху сердцем, языком и всем образом своих действий. Слова «**избрал [Ибрахима]**» означают, что Аллах избрал Ибрахима для передачи Своего послания, сделал его Своим любимцем и даровал ему благо в обоих мирах.

Аллах Всевышний сказал:

**Кто же [исповедует] религию лучше [того, кто полностью] предался Аллаху, творя добро и следуя религии ханифа Ибрахима? [Ведь] Аллах избрал Ибрахима Своим любимцем (4:125).**

وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِّمَّنْ أَسْلَمَ  
وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ  
إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ  
خَلِيلًا

Эти слова означают, что Аллах побуждает людей следовать примеру Ибрахима عليه السلام, поскольку он придерживался правильной религии и следовал прямым путём. Он выполнил все веления своего Господа, за что Аллах воздал ему хвалу, сказав: «...и Ибрахима, который полностью выполнил [всё, что было ему велено]\*» (53:37). Именно поэтому Аллах и избрал его Своим любимцем (*халиль*), что подразумевает высшую степень любви.

Такое же положение занял последний Пророк и господин посланников Мухаммад ﷺ. На это указывают хадисы, передаваемые со слов Джундуба аль-Баджали, ‘Абдуллаха ибн ‘Амра и Ибн Мас‘уда, которые сообщали, что однажды Посланник Аллаха ﷺ сказал: «О люди! Поистине, Аллах избрал меня Своим любимцем, как избрал Он Своим любимцем Ибрахима» [Муслим, № 532, 2383; Ибн Маджа, № 141].

Кроме того, сообщается, что в конце своей последней хутбы Пророк ﷺ сказал:

О люди! Если бы мне пришлось выбирать для себя любимейшего друга (*халиль*) из числа обитателей земли, я бы непременно выбрал Абу Баkra, но ваш

товарищ<sup>1</sup> является любимцем (*халиль*) Аллаха [Бухари, № 3654; Муслим, № 1382].

Сообщается, что ‘Амр ибн Маймун сказал:

Когда Му‘аз<sup>2</sup> прибыл в Йемен, он совершил с мусульманами утреннюю молитву, во время которой прочитал аят, где сказано: «[Ведь] **Аллах избрал Ибрахима Своим любимцем**». [Услышав эти слова], один из присутствующих сказал: «Мать Ибрахима порадовалась этому» [Бухари, № 4348].

Аллах Всевышний неоднократно отзывается об Ибрахиме с похвалой. Говорят, что похвалы Ибрахиму воздаются в тридцати пяти аятах Корана\*, и в одной только суре «Корова» есть пятнадцать таких мест. Он относится к числу пяти пророков, обладавших твёрдой решимостью и особо отмеченных в двух сурах Корана.

Аллах Всевышний сказал:

**И вот, взяли Мы с пророков обет: с тебя, Нуха, Ибрахима, Мусы и ‘Исы, сына Марьям, и взяли с них суровую клятву... (33:7).**

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ  
وَمِنكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى  
وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ  
مِيثَاقًا غَلِيظًا ﴿٧﴾

<sup>1</sup> Здесь Пророк ﷺ имеет в виду самого себя.

<sup>2</sup> Му‘аз ибн Джабаль ؓ — один из видных сподвижников Пророка ﷺ, который назвал его «лучшим знатоком дозволенного и запретного». Он принимал участие во многих военных походах и одно время являлся наместником и судьёй (*кади*) Йемена, куда был послан Пророком ﷺ в 631 или 632 г. для распространения ислама. Му‘аз ибн Джабаль умер в 639 г. в возрасте 33 лет.

Аллах Всевышний также сказал:

**Он узаконил для вас в религии то, что заповедал Нуху, то, что Мы даровали тебе в откровении, и то, что Мы заповедали Ибрахиму, Мусе и 'Исе, [сказав]: «Соблюдайте установления религии и не разобщайтесь в ней» (42:13).**

﴿ شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِ  
نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا  
وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ  
أَن أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ ﴾

Кроме того, Ибрахим является самым достойным из обладавших твёрдой решимостью после Мухаммада ﷺ, который увидел его на седьмом небе. Ибрахим сидел там, прислонившись спиной к небесному храму, куда ежедневно входят семьдесят тысяч ангелов, о чём говорится в одном из хадисов [Бухари, № 349; Муслим, № 162].

В той версии этого хадиса, которая передаётся со слов Шарика ибн 'Абдуллаха ибн Абу Намира, сообщается, что Ибрахим находится на шестом небе, а Муса — на седьмом [Бухари, № 7517; Муслим, № 162]. За это Шарик заслуживает порицания, поскольку правильным следует считать первое<sup>1</sup>.

Указанием на то, что Ибрахим занимает более высокое положение, чем Муса, служит и тот хадис, в котором сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «...и я отложил третью просьбу до того Дня, когда я займу место, [занять которое] пожелают все люди и даже Ибрахим» [Муслим, № 820].

Здесь имеется в виду достохвальное место\*, о котором упомянул Пророк ﷺ, сказавший: «В День воскресения я буду господином потомков Адама, но я не горжусь этим».

<sup>1</sup> То есть то, о чём сообщается в хадисе [Бухари, № 349].



Затем он упомянул о том, что люди попросят о заступничестве сначала Адама ﷺ, затем — Нуха ﷺ, затем — Ибрахима ﷺ, затем — Мусу ﷺ, а затем — 'Ису ﷺ, но все они уклонятся от этого. Тогда люди обратятся с просьбой о заступничестве к Мухаммаду ﷺ, и он скажет: «Я [предназначен] для этого, я [предназначен] для этого!» [Муслим, № 820].

Сообщается, что Абу Хурайра ﷺ сказал:

[Однажды Пророка ﷺ] спросили: «О Посланник Аллаха, кто является благороднейшим из людей?» Он сказал: «Самый богобоязненный из них». [Люди] сказали: «Мы спрашиваем тебя не об этом». Он сказал: «Тогда — Юсуф, пророк Аллаха, сын пророка Аллаха, сына пророка Аллаха, сына любимца Аллаха»<sup>1</sup>. [Люди] сказали: «Мы спрашиваем тебя не об этом». Он сказал: «Значит, вы спрашиваете меня о предках арабов? Те из них, которые были лучшими во времена джахилии, останутся лучшими и в исламе, если усвоят [установления Шариата]» [Бухари, № 3353].

Передают со слов Ибн 'Умара ﷺ, что Пророк ﷺ сказал:

Благородным, сыном благородного, сына благородного, сына благородного, [был] Юсуф ﷺ, сын Я'куба ﷺ, сына Исхака ﷺ, сына Ибрахима ﷺ [Бухари, № 3390].

Передают со слов Ибн 'Аббаса ﷺ:

[Однажды] Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Люди [в День воскресения] будут собраны нагими и необре-

<sup>1</sup> Юсуф ﷺ — сын Я'куба ﷺ, внук Исхака ﷺ, правнук Ибрахима ﷺ.

занными, и первым оденут Ибрахима ﷺ». Затем он прочитал [аят, в котором говорится]: **«Как создали Мы всё в первый раз, так и повторим это»** (21:104) [Ахмад, т. 1, с. 223; Бухари, № 3349; Муслим, № 2860].

В этом хадисе говорится, что Ибрахим будет особо отмечен в День воскресения, но это не значит, что он превзойдёт Мухаммада ﷺ, которому обещано достохвальное место, чему позавидуют первые и последние.

В одном из хадисов сообщается, что Анас ибн Малик сказал:

Один человек обратился к Пророку ﷺ, [сказав]: «О лучшее из созданий!» — на что Пророк ﷺ сказал: «[Лучшим] является Ибрахим» [Ахмад, т. 3, с. 178; Муслим, № 2369].

Эти слова Пророка ﷺ были не чем иным, как проявлением скромности по отношению к его отцу и любимцу Аллаха Ибрахиму ﷺ. Известно также, что Пророк ﷺ сказал: *«Не отдавайте мне предпочтение перед другими пророками...»*<sup>1</sup>

Пророк ﷺ также сказал:

Не отдавайте мне предпочтение перед Мусой<sup>2</sup>, ибо, по истине, в День воскресения [все] люди будут поражены [на смерть], и я буду поражён вместе со всеми, [однако] я оживу первым и увижу Мусу, [который будет] держаться за одну из опор престола [Аллаха], и я не знаю, оживёт ли он раньше меня, или ему воздастся

<sup>1</sup> То есть не делайте этого только для того, чтобы умалить их достоинство.

<sup>2</sup> То есть не отдавайте мне предпочтение перед Мусой только для того, чтобы принизить его.

за то, что он уже был поражён [в земной жизни, когда рассыпалась] гора [Бухари, № 2412; Муслим, № 2374].

Кроме того, всё это не противоречит смыслу слов Пророка ﷺ, сказавшего, что в День воскресения он будет господином потомков Адама, как не противоречит смыслу его слов: «...и я отложил третью просьбу до того Дня, когда я займу место, [занять которое] пожелают все люди и даже Ибрахим» [Муслим, № 820].

Поскольку Ибрахим ﷺ являлся достойнейшим из посланников после Мухаммада ﷺ, каждому молящемуся было велено поминать его во время произнесения слов ташаххуда\*. Сообщается, что Ка'б ибн 'Уджра ؓ сказал:

[Однажды люди] сказали [Пророку ﷺ]: «О Посланник Аллаха, мы уже знаем, как приветствовать тебя, но как нам обращаться к Аллаху с мольбами за тебя?» [На это Пророк ﷺ] сказал: «Говорите: “О Аллах, благослови Мухаммада и семейство Мухаммада, как благословил Ты семейство Ибрахима, поистине, Ты — Достойный похвалы, Славный! О Аллах, благословляй\*\* Мухаммада и семейство Мухаммада, как благославлял Ты семейство Ибрахима, поистине, Ты — Достойный похвалы, Славный!”» [Бухари, № 4798].

اللهم صلى على محمد وعلى آل محمد كما صليت على آل إبراهيم إنك حميد مجيد . اللهم صلى على محمد وعلى آل محمد كما صليت على آل إبراهيم إنك حميد مجيد

Аллахумма, салли 'аля Мухаммадин ва 'аля али Мухаммадин ка-ма салляйта 'аля али Ибрахима, инна-ка Хамидун, Маджид! Аллахумма, барик 'аля Мухамма-

*дин ва 'аля али Мухаммадин ка-ма баракта 'аля али  
Ибрахима, инна-ка Хамидун, Маджид*

В Коране сказано: «...и **Ибрахима, который полностью выполнил** [всё, что было ему велено]» (53:37). Как указывают толкователи, это значит, что он выполнял все веления Аллаха и обладал верой в полном смысле слова, благодаря чему помнил и о самом важном, и о второстепенном.

Толкуя слова Аллаха «**И** [вспомни, как] **испытывал Ибрахима Господь его** [Своими велениями], **а тот выполнял их**» (2:124), Ибн 'Аббас сказал:

Аллах подверг его испытанию, [возложив на него обязанности, связанные с] очищением. Пять [из них] касались головы, а пять [других] — тела. [Что касается] головы, [то ему было велено] подстригать усы, прополаскивать рот, пользоваться зубочисткой, промывать нос и делать пробор. [Что же касается] тела, [то ему было велено] подстригать ногти, сбривать волосы с лобка, делать обрезание, выщипывать волосы под мышками и подмываться после удовлетворения большой и малой нужды [Тafsир Табари, т. 1, с. 572; аль-Хаким, т. 2, с. 266].

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Естественными являются пять [вещей]: обрезание, сбривание волос [с лобка], подстригание усов, подстригание ногтей и выщипывание волос под мышками\* [Бухари, № 5889; Муслим, № 257].

Из этого следует, что искренняя вера в Аллаха и великие дела поклонения не мешали ему ﷺ должным образом сле-

дить за своим телом, и всё это имеет отношение к великой хвале, что воздал Ибрахиму Аллах, Который сказал: «...и Ибрахима, который полностью выполнил [всё, что было ему велено]».

### Упоминание о внешнем виде Ибрахима ﷺ

Передают со слов Джабира, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Мне были показаны [все] пророки, и оказалось, что Муса похож на мужчин из [племени] шануа. Я видел также 'Ису, сына Марьям, и оказалось, что больше всего он похож на 'Урву ибн Мас'уда. Я видел также Ибрахима ﷺ, и оказалось, что из всех, кого я видел, больше всех на него похож ваш товарищ, — имея в виду самого себя. — Я видел также Джibriла ﷺ, и оказалось, что из всех, кого я видел, больше всех на него похож Дихья<sup>1</sup>» [Ахмад, т. 3, с. 334].

Передают со слов Ибн 'Аббаса:

[Однажды] Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Я видел 'Ису, сына Марьям, Мусу и Ибрахима. Что касается 'Исы, то он был румян и имел курчавые волосы и широкую грудь. Что же касается Мусы, то он был смуглым и дородным». Люди спросили его: «А Ибрахим?» [На это Пророк ﷺ] сказал: «Посмотрите на вашего товарища», имея в виду самого себя [Ахмад, т. 1, с. 245].

<sup>1</sup> Дихья ибн Халифа аль-Кальби — сподвижник Пророка ﷺ, отличавшийся необычайной красотой.

Первым ребёнком Ибрахима был Исма‘ил, которого родила ему египтянка Хаджар. Потом Сара, дочь дяди Ибрахима, родила ему Исхака. Потом Ибрахим взял в жёны хананеянку Кантуру, дочь Яктана. Она родила ему шестерых сыновей: Мадьяна, Замрана, Шуха, Якшана, Яшбака и шестого, имя которого не было названо\*.

После этого Ибрахим женился на Хаджун, дочери Амина, которая родила ему пятерых сыновей: Кайсана, Сураджа, Амима, Лутана и Нафиса.

Эти сведения приводит Абу аль-Касим ас-Сухайли в своей книге «Та‘риф ва-ль-и‘лян».

---

## РАССКАЗ О ЛУТЕ ﷺ

Одним из важных событий, имевших место при жизни Ибрахи-ма ﷺ, явилось наказание, которому подвергся весь народ Лута.

### Происхождение Лута ﷺ

Его полное имя — Лут, сын Харана, сына Тариха (или же Азара). Лут был сыном брата Ибрахима, у которого было два брата — Харан и Нахур.

### Народ, к которому был послан Лут ﷺ

По велению Ибрахима ﷺ и с его позволения Лут ﷺ покинул то место, где остановился его дядя, и поселился в Содоме, главном городе земли, именовавшейся Гаур-Зугар. Вокруг этого города находились различные селения, а его жители относились к числу наиболее нечестивых, неверующих и дурных людей. Они промышляли грабежами, занимались неподобающими делами в своих собраниях и не удерживали друг друга от совершения самых отвратительных поступков. Кроме того, они изобрели невиданную прежде мерзость и стали заниматься мужеложством, отказавшись от женщин, которых Аллах создал для Своих праведных рабов.

Лут призывал их к поклонению одному лишь Аллаху, у Которого нет сотоварища, и старался удерживать от всего запретного и мерзкого, что они творили. Однако эти люди так и остались неверными и продолжали совершать беззакония и заниматься развратом. За это Аллах подверг их наказанию, которого они не могли себе и представить, и сделал их участь поучительным примером для обитателей миров и назиданием для каждого разумного человека.

### Рассказ о Луте عليه السلام в Священном Коране

Ввиду важности всего, о чём говорилось выше, рассказ о Луте приводится в целом ряде аятов Корана. Аллах Всевышний сказал:

[Мы также послали] **Лута,**  
и он сказал [людям] своего  
народа: «**Неужели вы**  
[и впредь] **будете развратни-**  
**чать,** [совершая] **то, чего**  
**до вас** [не совершал] **никто**  
из [обитателей] **миров?**»

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ  
الْفَحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ  
مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿٦٧﴾

Поистине, **влекомые стра-**  
**стью, овладеваете вы мужчи-**  
**нами вместо женщин, а ведь**  
[это значит, что] **вы — люди,**  
**преступающие** [все границы]!»

إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ  
دُونِ النِّسَاءِ ۗ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ  
مُّسْرِفُونَ ﴿٦٨﴾

**В ответ** [люди] **его народа**  
**только говорили** [друг другу]:

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ



«Изгоните их из вашего селения! Поистине, они — люди, которые хотят очиститься».

قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِّن قَرْيَتِكُمْ  
إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ ﴿٨٢﴾

И Мы спасли [Лута] и [всех членов] его семьи, кроме его жены, которая оказалась [среди] оставшихся.

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ  
مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٨٣﴾

И Мы осыпали их дождём [из камней] — посмотри же, каков был исход для грешников! (7:80–84).

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَأَنْظَرُوا  
كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ  
الْمُجْرِمِينَ ﴿٨٤﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Наши посланники, [которые] принесли Ибрахиму радостную весть, сказали: «Мир». Он [тоже] сказал: «Мир», и поспешил принести им [мясо] жареного телёнка.

وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ  
بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ  
فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ ﴿٨٥﴾

Когда [Ибрахим] увидел, что [они] не [притрагиваются к угощению], он осудил их и ощутил страх перед ними, но они сказали: «Не бойся! Поистине, мы посланы к народу Лута».

فَمَا رَأَى أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ  
نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً  
قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمِ  
لُوطٍ ﴿٨٦﴾

Его жена, стоявшая [за занавеской]<sup>1</sup>, засмеялась<sup>2</sup>, и Мы порадовали её вестью об Исхаке, а после Исхака — о Я'кубе.

وَأَمْرَاتُهُ قَائِمَةٌ فَضَحِكَتْ  
فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ وَرَاءِ  
إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ ﴿٧٦﴾

Она [воскликнула]: «О, горе мне! Неужели я [смогу] родить, ведь я — старуха, и муж мой — старик? Поистине, это удивительно!»

قَالَتْ يَتُوبَلَىٰ ۗ أَلِدُ وَأَنَا عَجُوزٌ  
وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا ۚ إِنَّ هَذَا  
لَشَيْءٌ عَجِيبٌ ﴿٧٧﴾

Они сказали: «Неужели дивишься ты велению Аллаха? [Да пребудут] с вами милость Аллаха и Его благословения, о [члены] семейства [Ибрахима]! Поистине, Он — Достохвальный, Славный».

قَالُوا أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ ۗ رَحِمْتُ  
اللَّهُ وَبَرَكَتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ  
إِنَّهُ حَمِيدٌ مُّجِيدٌ ﴿٧٨﴾

Когда страх Ибрахима прошёл и к нему пришла радостная весть, он стал спорить с Нашими [посланниками] о [каре, уготованной для] народа Лута.

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ  
وَجَاءَهُ الْبَشْرَىٰ مُجْتَدِلُنَا فِي قَوْمِ  
لُوطٍ ﴿٧٩﴾

Поистине, [был] Ибрахим кротким, смиренным и кающимся.

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُّنِيبٌ ﴿٨٠﴾

<sup>1</sup> Или: прислуживавшая им.

<sup>2</sup> По мнению большинства толкователей, жена Ибрахима удивилась тому, что он испугался гостей, что и вызвало её смех.

[Ангелы же сказали]:  
«О Ибрахим! Оставь это,  
[ибо] уже [известно, что по]  
велению твоего Господа их  
постигнет неотвратимое  
наказание».

يَتَابِرْهِمْ أُعْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ  
جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ آتِيهِمْ عَذَابٌ  
غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾

Когда Наши посланники яви-  
лись к Луту, он огорчился  
из-за них, оказался не в силах  
терпеть это и сказал: «Это —  
тяжёлый день!»

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيءَ بِهِمْ  
وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَذَا يَوْمٌ  
عَصِيبٌ ﴿٧٧﴾

К нему сбежались [люди] его  
народа, которые и прежде  
совершали прегрешения.  
[Лут] сказал: «О народ мой!  
Вот мои дочери, [которые]  
чище для вас, [чем мужчины].  
Побойтесь же Аллаха и не  
срамите меня перед моими  
гостями! Неужели нет среди  
вас [ни одного] благоразум-  
ного мужа?!»

وَجَاءَهُ قَوْمُهُ مُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِنْ  
قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ قَالَ  
يَنْقَوْمِرْ هُنَّ لَأَنْبِيَاءُ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ  
فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَخْزُونِ فِي صَيْفِي  
أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ ﴿٧٨﴾

Они сказали: «Тебе известно,  
что нам не нужны  
твои дочери, ведь ты знаешь,  
чего мы хотим!»

قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَمَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ  
مِنْ حَقِّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا تُرِيدُ ﴿٧٩﴾

[Лут] сказал: «Если бы обла-  
дал я силой, [чтобы одолеть]

قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ آوَى إِلَيَّ

вас, или [мог опереться на]  
прочную основу!»

رُكْنٍ شَدِيدٍ ﴿٤٦﴾

[Ангелы] сказали:  
«О Лут! Поистине, мы —  
посланники твоего Гос-  
пода, [что же касается этих  
людей, то] они ничего тебе  
не сделают. [Когда прой-  
дёт] часть ночи, отпра-  
вляйся в путь со [всеми чле-  
нами] твоей семьи, кроме  
твоей жены, и пусть никто  
из вас не оглядывается.  
Поистине, поразит её то  
же, что поразит их,  
а [установленный] для них  
срок [подойдёт] утром.  
Разве утро не близко?»

قَالُوا يَلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ  
يَصْلُوهُ إِلَيْكَ فَأَسْرَبْنَا بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ  
مِّنَ اللَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنكُمْ أَحَدٌ  
إِلَّا أَمْرَاتَكَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ  
إِن مَّوْعَدُهُمُ الصُّبْحُ الْيَسْرُ الْصُّبْحُ  
بِقَرِيبٍ ﴿٤٧﴾

Когда же наступил [срок осу-  
ществления] Нашего веле-  
ния, Мы перевернули вверх  
дном их [селения] и осыпали  
[этих людей] камнями из  
обожжённой глины, [падав-  
шими] друг на друга

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَلَيْهَا  
سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّنْ  
سِجِّيلٍ مَّنضُودٍ ﴿٤٨﴾

и помеченными у твоего  
Господа. Недалеки они от  
несправедливых  
(11:69–83).

مُسَوَّمَةٌ عِنْدَ رَبِّكَ وَمَا هِيَ مِنَ  
الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ ﴿٤٩﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**И сообщи им о гостях  
Ибрахима.**

وَنَبَّيْتُهُمْ عَنْ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ ﴿٥٦﴾

**Когда они вошли к нему  
и сказали: «Мир», он сказал:  
«Поистине, мы боимся вас».**

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ  
إِنَّا مِنْكُمْ وَجُلُودٌ ﴿٥٧﴾

**Они сказали: «Не бойся,  
[ведь] мы порадуем тебя ве-  
стью о знающем мальчике»<sup>1</sup>.**

قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ  
عَلِيمٍ ﴿٥٨﴾

**Он сказал: «Неужели вы  
радуете меня доброй вестью,  
когда я уже стар? Чем же вы  
радуете меня?»**

قَالَ أَبَشَّرْتُمُونِي عَلَىٰ أَنْ مَسَّنِيَ  
الْكِبَرُ فِيمَا تَبَشِّرُونَ ﴿٥٩﴾

**Они сказали: «То, чем мы  
порадовали тебя, — истина,  
так не будь же [одним] из  
отчаявшихся!»**

قَالُوا بَشَّرْنَاكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُن مِّنَ  
الْقَانِطِينَ ﴿٦٠﴾

**Ибрахим сказал: «Кто же  
отчаивается в милости Господа  
своего, кроме заблудших?!»**

قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِن رَّحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا  
الضَّالُّونَ ﴿٦١﴾

**Он сказал: «Какое же [ещё]  
у вас дело, о посланники?»**

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٦٢﴾

<sup>1</sup> То есть о том, что у тебя родится сын, который обретёт знание и мудрость, когда вырастет.

Они сказали: «Поистине,  
посланы мы к людям, совер-  
шающим преступления,

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ  
مُجْرِمِينَ ﴿٥٨﴾

[чтобы уничтожить их всех до  
единого], за исключением  
[членов] семьи Лута. Поис-  
тине, мы спасём всех их,

إِلَّا ءَالَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجُّوهُمْ  
أَجْمَعِينَ ﴿٥٩﴾

кроме его жены», [ибо]  
решили Мы<sup>1</sup>, что она будет  
среди оставшихся [и подвер-  
гнется наказанию].

إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَرْنَا إِنَّمَا لِمَنِ  
الْغَيْرِينَ ﴿٦٠﴾

Когда посланники явились  
к семье Лута,

فَلَمَّا جَاءَ ءَالَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ ﴿٦١﴾

он сказал: «Поистине, вы —  
люди незнакомые».

قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ ﴿٦٢﴾

Они сказали: «Мы явились  
к тебе с тем, относительно  
чего они сомневались.

قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ  
يَمْتَرُونَ ﴿٦٣﴾

Мы явились к тебе с истиной  
и, поистине, мы говорим  
правду.

وَأَتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا  
لَصَادِقُونَ ﴿٦٤﴾

[Когда пройдёт] часть ночи,  
отправляйся в путь вместе

فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ

<sup>1</sup> То есть Аллах решил.

с [членами] своей семьи и иди позади них. Пусть никто из вас не оглядывается, и ступайте туда, куда вам велят».

أَدْبَرَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ  
وَأَمْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ﴿٦٥﴾

И Мы [ниспослали Луту откровение, в котором поведали], что наутро они будут поголовно уничтожены.

وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَتُولَاءِ مَقْطُوعٌ مُّصِحِّينَ ﴿٦٦﴾

[Когда] ликующие жители города явились [к Луту],

وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٦٧﴾

он сказал им: «Это — мои гости, так не позорьте же меня,

قَالَ إِنَّ هَتُولَاءِ صِيفِي فَلَا تَفْضَحُونِ ﴿٦٨﴾

и побойтесь Аллаха, и не срамите меня!»

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَحْزُونِ ﴿٦٩﴾

Они сказали: «Разве не запретили мы тебе [оказывать гостеприимство чужеземцам]?»

قَالُوا أَوْلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٧٠﴾

Он сказал: «Если вы [решили] совершить [подобное с моими гостями], то вот мои дочери — [лучше женитесь на них]!»

قَالَ هَتُولَاءِ بَنَاتِي إِنْ كُنْتُمْ فَعَلِينَ ﴿٧١﴾

Клянись твоей жизнью, они блуждали в своём опьянении, [не ведая, что их ждёт]!

لَعَمْرِكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿٧٢﴾

**А** на восходе солнца их пора-  
зил вопль,

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ﴿٧٢﴾

**и Мы** перевернули вверх  
дном их [селения] и осыпали  
их камнями из обожжённой  
глины.

فَجَعَلْنَا عَلَيْهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا  
عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيلٍ ﴿٧٤﴾

**Поистине, в этом — знаме-**  
**ния для [тех, кто способен]**  
**видеть.**

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّمُتَوَسِّئِينَ ﴿٧٥﴾

**Поистине, [эти города находи-**  
**лись] на торной дороге, [веду-**  
**щей из Мекки в Шам].**

وَأَنَّهَا لِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ ﴿٧٦﴾

**Поистине, в этом — знамение**  
**для верующих (15:51–77).**

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Люди] народа Лута сочли  
посланников лжецами.

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١١٠﴾

**Вот** сказал им брат их Лут:  
«Неужели вы не убоитесь?»

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ أَلَا  
تَتَّقُونَ ﴿١١١﴾

**Поистине, я — посланник**  
**к вам [и я] достоин доверия.**

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١١٢﴾

**Побойтесь же Аллаха и пови-**  
**нуйтесь мне!**

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١١٣﴾



**Я** не прошу у вас за это никакой награды, [ибо] наградит меня только Господь миров.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٤٥﴾

**Неужели вы** [и впредь] будете овладевать мужчинами из [числа чужеземцев],

أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٤٦﴾

покидая ваших жён, которых создал для вас ваш Господь? [Поистине], вы — люди, преступающие [пределы дозволенного]!»

وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٤٧﴾

**Они** сказали: «О Лут, поистине, если ты не прекратишь [говорить такие слова], то окажешься [одним] из изгнанников!»

قَالُوا لَيْن لَّمْ تَنْتَهَ يَلُوطُ لَتَكُونَ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ﴿١٤٨﴾

[На это] он сказал: «Поистине, я — [один] из ненавистников ваших деяний!»

قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ ﴿١٤٩﴾

**Господь мой**, упаси меня и [членов] моей семьи от того, что они творят!»

رَبِّ حَيِّي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٥٠﴾

**И Мы** спасли его и всех [членов] его семьи,

فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٥١﴾

кроме старухи, [которая оказалась] среди оставшихся.

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْعَبِيرِينَ ﴿٧٧﴾

Потом Мы уничтожили [всех] прочих,

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ ﴿٧٨﴾

осыпав их дождём [из камней]. Злополучным стал дождь этот для тех, кого предостерегали!

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ

الْمُنذَرِينَ ﴿٧٩﴾

Поистине, в этом — знамение, но в большинстве своём они не веруют.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ

مُؤْمِنِينَ ﴿٨٠﴾

Поистине, Господь твой — Всемогущий, Милостивый (26:160–175).

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٨١﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Мы также послали] Лута, и он сказал [людям] своего народа: «Неужели вы [и впредь] будете развратничать, взирая [на это]?»

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ

الْفَلْحِشَةَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ﴿٨٢﴾

Неужели, влекомые страстью, будете вы овладевать мужчинами вместо женщин?! Да, вы — люди невежественные!»

أَيْنَكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ

النِّسَاءِ ۗ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ جَاهِلُونَ ﴿٨٣﴾

**В** ответ [Луту люди] его народа только говорили: «Изгоните семью Лута из вашего селения! Поистине, они — люди, которые хотят очиститься».

﴿فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوا آلَ لُوطٍ مِّن قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ﴾

**И Мы** спасли его и [всех членов] его семьи, кроме его жены, которой Мы предопределили [оказаться одной] из оставшихся.

﴿فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَا مِنَّا مِنَ الْغَابِرِينَ﴾

**И Мы** осыпали их дождём [из камней]. Злополучным стал дождь этот для тех, кого предостерегали! (27:54–58).

﴿وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنذَرِينَ﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Мы также послали] Лута, и он сказал [людям] своего народа: «Поистине, вы развратничаете, [совершая] то, чего до вас [не совершал] никто из [обитателей] миров!

﴿وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ﴾

Ведь вы овладеваете мужчинами, разбойничаете на дорогах и занимаетесь неподобающими [делами] в [местах] ваших собраний!» **В** ответ

﴿أَيُّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ وَتَقَاطِعُونَ السَّبِيلَ وَتَأْتُونَ فِي نَادِيكُمُ الْمُنْكَرَ فَمَا كَانَ جَوَابَ

[Луту люди] его народа только говорили: «Навлеки же на нас кару Аллаха, если ты из числа правдивых!»

قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَتَيْنَا بِعَذَابِ  
اللَّهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٦٠﴾

[Тогда Лут] сказал: «Господь мой! Помоги мне одолеть людей, распространяющих нечестие!»

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ  
الْمُفْسِدِينَ ﴿٦١﴾

Явившись к Ибрахиму с радостной вестью, Наши посланники сказали: «Поистине, мы погубим жителей этого селения, [ибо] жители его несправедливы!»

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ  
بِالْبُشْرَى قَالُوا إِنَّا مُهْلِكُوا أَهْلَ  
هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِنْ أَهْلُهَا كَانُوا  
ظَالِمِينَ ﴿٦٢﴾

Он сказал: «Но ведь в [этом селении живёт и] Лут!» Они сказали: «Нам лучше знать, кто [живёт] в [этом селении]. Мы непременно спасём его и [всех членов] его семьи, кроме его жены, которая будет [в числе] тех, кто останется».

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا قَالُوا نَحْنُ  
أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا لَنَنْجِيَنَّهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا  
أُمَّرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٦٣﴾

Когда Наши посланники явились к Луту, он огорчился из-за них и оказался не в силах терпеть [это]. Они же сказали: «Не бойся и не

وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا  
سِيءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا  
وَقَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ إِنَّا

печалься! Поистине, Мы спасём тебя и [всю] твою семью, кроме твоей жены, которая будет [в числе] тех, кто останется.

مُنْجُوكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا امْرَأَتَكَ  
كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿١٧﴾

Поистине, мы низведём на жителей этого селения кару с небес за то, что они поступали греховно!»

إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَىٰ أَهْلِ هَذِهِ  
الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا  
كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٨﴾

И оставили Мы от [этих селений только] ясное знамение для людей разумеющих (29:28–35).

وَلَقَدْ تَرَكْنَا مِثَاقًا بَيْنَهُ لِقَوْمٍ  
يَعْقِلُونَ ﴿١٩﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Поистине, Лут [был одним] из посланников.

وَإِنَّ لُوطًا لِّمَنِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٠﴾

Мы спасли его и [всю] его семью,

إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٢١﴾

кроме старухи, [которая оказалась среди] оставшихся.

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ﴿٢٢﴾

Потом уничтожили Мы [всех] прочих,

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ ﴿٢٣﴾

мимо которых вы проходите утром

وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ مُّصْبِحِينَ ﴿٢٤﴾

**и ночью. Неужели вы не уразумеете?** (37:133–138).

وَبِاللَّيْلِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٣٨﴾

Приведя рассказ о гостях Ибрахима, которые порадовали его вестью о знающем сыне, Аллах Всевышний сказал:

[Ибрахим] **сказал: «Какое же [ещё] у вас дело, о посланники?»**

﴿ قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا  
الْمُرْسَلُونَ ﴿١٣٦﴾

**Они сказали: «Поистине, посланы мы к людям, совершающим преступления,**

﴿ قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿١٣٧﴾

**чтобы [осыпать] их камнями из [обожжённой] глины,**

﴿ لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن طِينٍ ﴿١٣٩﴾

**помеченными у твоего Господа для тех, кто преступал [пределы дозволенного]».**

﴿ مُسَوِّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ ﴿١٤٠﴾

**И Мы вывели верующих, которые находились в [этих селениях],**

﴿ فَأَخْرَجْنَا مَن كَانَ فِيهَا مِّنَ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٤١﴾

**обнаружив [там] лишь один дом, [где находились люди], покорившиеся [Аллаху].**

﴿ فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ  
الْمُسْلِمِينَ ﴿١٤٢﴾

**И оставили Мы на [месте, где находились эти селения], знание для тех, кто боится мучительного наказания (51:31–37).**

﴿ وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَتَخَفُونَ  
الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿١٤٣﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Народ Лута счёл предостережения ложью.**

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالَّذُرِّ ۝١٦١

**Поистине, Мы послали на них ураган, принёсший с собой камни, [и они погубили их всех], кроме [членов] семьи Лута, которых Мы спасли перед рассветом**

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا عَالَ  
لُوطٍ نَّجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ۝١٦٢

**по милости Нашей. Так вознаграждаем Мы тех, кто благодарил.**

بِعَمَّةٍ مِّنْ عِنْدِنَا كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ  
شَكَرَ ۝١٦٣

**Он предупреждал их о том, [какова] Наша хватка, но они подвергали сомнению эти предостережения.**

وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا  
بِالَّذُرِّ ۝١٦٤

**Они настойчиво требовали у него его гостей, и тогда Мы лишили их зрения [и сказали]: «Вкусите же Моё наказание и Мои предостережения!»**

وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا  
أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذِرِ ۝١٦٥

**А ранним утром постигло их наказание непреходящее —**

وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكْرَةً عَذَابٌ  
مُّسْتَقَرٌّ ۝١٦٦

**вкусите же Моё наказание и Мои предостережения!**

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذِرِ ۝١٦٧

**Мы сделали Коран лёгким для запоминания, но найдётся ли тот, кто усвоит [его наставления]? (54:33–40).**

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ

مُذَكِّرٍ

О Луте и его народе упоминается и в других аятах Корана, которые приводились нами, когда речь шла о народе Нуха, адитах и самудянах. Здесь же мы приводим ряд аятов и хадисов для того, чтобы показать, что с ними происходило и что постигло их по воле Аллаха, к Которому следует обращаться за помощью.

Когда Лут عليه السلام призвал этих людей поклоняться одному лишь Аллаху, у Которого нет сотоварища, и запретил им совершать мерзости, о которых упоминается в Коране, никто из них не послушал его и не отказался от того, что он им запрещал. Более того, они решили изгнать своего посланника. Поскольку эти люди были неразумными, на все обращения к ним они давали один и тот же ответ: **«Изгоните семью Лута из вашего селения! Поистине, они — люди, которые хотят очиститься»**. Таким образом, высшую похвалу они рассматривали как порицание, требующее изгнания тех, кому оно выражалось, а говорить подобное их побуждало лишь упрямство. Аллах действительно очистил Лута и всех членов его семьи, за исключением жены, и вывел их оттуда наилучшим образом. Что же касается народа Лута, то Он навечно оставил этих людей там, где они жили, но только после того, как по Его воле это место было затоплено бушующими волнами зловонного озера, а эти люди оказались в жарком пламени. Так они отвечали Луту, запрещавшему им совершать самое мерзкое дело, которого до них не совершал никто, и поэтому их удел стал назиданием для обитателей миров.



Однако помимо этого люди народа Лута разбойничали на дорогах, предавали товарищей и совершали самые разные неподобающие дела в местах своих собраний, где они вели вечерние беседы. Так, например, говорят, что они громко выпускали ветры, не стесняясь тех, кто находился в собрании вместе с ними. Не исключается также, что в местах своих собраний они совершали и самые тяжкие прегрешения, не считая это зазорным и не внимая увещеваниям и советам разумных людей. Таким образом, эти люди были подобны животным и являлись заблудшими даже в большей степени, ибо они не отказывались от того, что творили в настоящем, не раскаивались в том, чем занимались в прошлом, и ничего не желали менять в будущем, за что и понесли суровое наказание Аллаха. Среди прочего они говорили Луту: **«Навлеки же на нас кару Аллаха, если ты — из числа правдивых!»** — то есть требовали от него, чтобы их постигло великое наказание, об опасности которого он их предостерегал.

### Лут ﷺ прокликает свой народ

После этого благородный пророк этих людей проклял их и попросил Господа миров и Бога посланников помочь ему одолеть тех, кто распространял нечестие. Вняв словам Лута ﷺ, Аллах также возревновал и разгневался. Он ответил на его мольбу и послал к этим людям Своих благородных посланников, которыми были великие ангелы. Сначала они явились к Ибрахиму ﷺ и порадовали его вестью о предстоящем рождении знающего сына, а потом сообщили ему о важном велении, которое они получили. Аллах Всевышний сказал: **«[Ибрахим] сказал: “Какое же [ещё] у вас дело, о посланники?”** ❁ Они сказали: **“Поистине, посланы мы к людям,**

совершающим преступления, ☼ чтобы [осыпать] их камнями из [обожжённой] глины, ☼ помеченными у твоего Господа для тех, кто преступал [пределы дозволенного]”». Аллах Всевышний также сказал: «**Явившись к Ибрахиму с радостной вестью, Наши посланники сказали: “Поистине, мы погубим жителей этого селения, [ибо] жители его несправедливы!”** ☼ Он сказал: “**Но ведь в [этом селении живёт и] Лут!**” Они сказали: “**Нам лучше знать, кто [живёт] в [этом селении]. Мы непременно спасём его и [всех членов] его семьи, кроме его жены, которая будет [в числе] тех, кто останется”**»».

### Ибрахим عليه السلام препирается относительно удела народа Лута

Аллах Всевышний сказал: «**Когда страх Ибрахима прошёл и к нему пришла радостная весть, он стал спорить с Нашими [посланниками] о [каре, уготованной для] народа Лута**». Ибрахим надеялся, что эти люди ответят на призыв, обратятся к Аллаху, покорятся Ему и откажутся от совершения запретного. Вот почему Аллах Всевышний сказал: «**Поистине, [был] Ибрахим кротким, смиренным и кающимся.** ☼ [Ангелы же сказали]: “**О Ибрахим! Оставь это, [ибо] уже [известно, что по] велению твоего Господа их постигнет неотвратимое наказание**”», то есть забудь о них и говори о другом — их участь решена, а поэтому их должно подвергнуть наказанию и уничтожить, ибо «уже [известно, что по] велению твоего Господа их постигнет неотвратимое наказание». Эти слова означали, что так повелел Тот, веления Которого невозможно оставить без внимания, ибо Его наказание неотвратимо, а решения не обсуждаются.

## Гости Лута ﷺ

Аллах Всевышний сказал: **«Когда Наши посланники явились к Луту, он огорчился из-за них, оказался не в силах терпеть это и сказал: “Это — тяжёлый день!”»** Толкователи Корана указывали, что, покинув Ибрахима ﷺ, ангелы, которыми были Джибрил, Микаил и Исрафил, приняли облик прекрасных юношей и явились в Содом. Это было испытанием, которому Аллах Всевышний подверг народ Лута, и Его доводом против этих людей. Незадолго до захода солнца ангелы попросили Лута ﷺ принять их у себя и оказать им гостеприимство. Лут, который посчитал их обычными людьми, побоялся, что если он не примет их у себя, то это сделает кто-нибудь другой, **«огорчился из-за них, оказался не в силах терпеть это и сказал: “Это — тяжёлый день!”»** Ибн ‘Аббас, Муджахид, Катада и Мухаммад ибн Исхак указывали, что здесь речь идёт о тяжком испытании, поскольку Лут знал, что этой ночью он непременно возьмёт их под свою защиту, как брал и других, хотя люди его народа поставили ему условие никому не оказывать гостеприимства.

Слова Аллаха **«которые и прежде совершали прегрешения»** означают, что они и прежде много раз совершали тяжчайшие грехи.

## Лут ﷺ защищает своих гостей

Лут сказал: **«О народ мой! Вот мои дочери, [которые] чище для вас, [чем мужчины]»**. Он пытался направить их к тому, чтобы они вступали в связь со своими жёнами, которые, согласно религиозному закону, являлись дочерьми Лута, поскольку положение пророка любого народа

равносильно положению отца. На это указывается в одном из хадисов\*, а в Коране сказано:

**Пророк ближе к верующим, чем сами они к себе, а его жёны являются их матерями (33:6).**

النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ  
أَنْفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ

По мнению некоторых сподвижников и наших праведных предшественников, Лут действительно был их отцом, и он сказал: «**Неужели вы [и впредь] будете овладевать мужчинами из [числа чужеземцев], покидая ваших жён, которых создал для вас ваш Господь? [Поистине], вы — люди, преступающие [пределы дозволенного]!**» Об этом говорят Муджахид, Са'ид ибн Джубайр, ар-Раби' ибн Анас, Катада, ас-Судди и Мухаммад ибн Исхак, и это верно.

Прочие же утверждения ошибочны и заимствованы у людей Писания, которые ошибаются не только в этом, поскольку в их Писании сказано, что ангелов было двое и что они поужинали у Лута\*\*.

Лут сказал: «**Побойтесь же Аллаха и не срамите меня перед моими гостями! Неужели нет среди вас [ни одного] благоразумного мужа?!**» Это значит, что он запретил им совершать подобные чудовищные мерзости и засвидетельствовал, что нет среди них ни одного разумного человека и нет ни в ком из них блага, но все они являются глупцами, упорными нечестивцами и неверными, погрязшими в своём невежестве. Среди прочего ангелы хотели услышать эти слова от Лута, прежде чем спрашивать его об этом.

В ответ на веление своего пророка, указавшего им правильный путь, люди его народа — да проклянёт их Аллах! — сказали: «**Тебе известно, что нам не нужны твои дочери, ведь ты знаешь, чего мы хотим!**» Смысл их слов был таков:

о Лут, тебе известно, что мы не нуждаемся в наших жёнах, как известно и то, в чём заключается наша цель.

Вот какие отвратительные слова эти люди говорили своему благородному посланнику, не убоявшись мощи Великого Аллаха, наказание Которого мучительно. Вот почему Лут ﷺ сказал: **«Если бы обладал я силой, [чтобы одолеть] вас, или [мог опереться на] прочную основу!»** Лут хотел, чтобы у него была сила или родственники, ибо тогда он мог бы подвергнуть этих людей тому, чего они заслуживали за свои слова.

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Мы имеем больше оснований для сомнений, чем Ибрахим, который сказал: **«Господь мой! Покажи мне, как Ты оживляешь мёртвых»\***. [Аллах] сказал: **«Разве ты не уверовал?»** [Ибрахим] сказал: **«Конечно, [уверовал], но [я хочу], чтобы успокоилось сердце моё»**» (2:260). И да помилует Аллах Лута: поистине, он опирался на прочную основу!<sup>1</sup> А если бы я провёл в темнице столько же времени, сколько и Юсуф, то ответил бы на призыв\*\* [Бухари, № 3372].

Сообщается также, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Да окажет Аллах милость Луту, который опирался на прочную основу<sup>2</sup>, а за любым пророком, которого Аллах посылал после него, следовало множество людей [Ахмад, т. 2, с. 332. Хадис с хорошим иснадом].

<sup>1</sup> То есть на Всемогущего и Великого Аллаха.

<sup>2</sup> То есть на Аллаха.

Аллах Всевышний сказал: «[Когда] **ликующие жители города явились [к Луту]**, **он сказал им: “Это — мои гости, так не позорьте же меня, и бойтесь Аллаха, и не срамите меня!”** **Они сказали: “Разве не запретили мы тебе [оказывать гостеприимство чужеземцам]?”** **Он сказал: “Если вы [решили] совершить [подобное с моими гостями], то вот мои дочери — [лучше женитесь на них]!”**» В этих аятах сообщается, что Лут велел им искать близости с их жёнами и предупредил, что они должны изменить свой образ жизни и перестать творить дурное.

Однако эти люди продолжали стоять на своём и не образумились. Более того, всякий раз, когда Лут запрещал им творить дурное, они ещё настойчивее домогались его гостей, не ведая о том, что уже скоро должно было их постигнуть. Вот почему Аллах Всевышний поклялся жизнью Своего Пророка Мухаммада, сказав: **«Клянись твоей жизнью, они блуждали в своём опьянении, [не ведая, что их ждёт]!»**

### Гибель народа Лута и постигшая его кара

Аллах Всевышний сказал: **«Он предупреждал их о том, [какова] Наша хватка, но они подвергали сомнению эти предостережения.** **Они настойчиво требовали от него его гостей, и тогда Мы лишили их зрения [и сказали]: “Вкусите же Моё наказание и Мои предостережения!”** **А ранним утром постигло их наказание непреходящее...»**

Толкователи Корана указывают, что пророк Аллаха Лут عليه السلام пытался помешать этим людям войти в свой дом, дверь которого была закрыта. Охваченные страстью, они хотели открыть её и войти, он же препятствовал этому и уещевал их, находясь за дверью. Когда положение осложнилось до

крайности, Лут воскликнул: «**Если бы обладал я силой, [чтобы одолеть] вас, или [мог опереться на] прочную основу!**» Это значит: будь у меня сила, я подверг бы вас наказанию.


Тогда ангелы сказали: «**О Лут! Поистине, мы — посланники твоего Господа, [что же касается этих людей, то] они ничего тебе не сделают**». Сообщается, что к ним вышел Джибрил, который нанёс по лицам этих людей удар краем своего крыла и ослепил их. Говорят также, что после этого удара у них вообще не осталось глаз и они возвращались домой, держась за стены и угрожая посланнику Милостивого, что ещё придут к нему на следующий день.



Аллах Всевышний сказал: «**Они настойчиво требовали у него его гостей, и тогда Мы лишили их зрения [и сказали]: “Вкусите же Моё наказание и Мои предостережения!”** ﷻ **А ранним утром постигло их наказание непреходящее...**» (54:37–38). Таким образом, ангелы явились к Луту ﷺ и велели ему отправляться в путь со всеми членами его семьи, сказав: «**...и пусть никто из вас не оглядывается**» (11:81; 15:65). Это означало, что им не следовало поворачиваться, когда они услышат звук, которым будет сопровождаться наказание. Кроме того, ангелы велели Луту идти позади всех. Слова «**кроме твоей жены**» могут означать, что Луту следовало двинуться в путь со всеми членами его семьи, кроме жены. Возможно также, в этом аяте речь идёт о том, что не повернётся никто из них, кроме его жены, в результате чего её поразит то же, что и народ Лута. Однако более вероятным следует считать первое толкование, а Аллах знает об этом лучше.

Ангелы сказали Луту: «**...а [установленный] для них срок [подойдёт] утром. Разве утро не близко?**» — и их слова стали радостной вестью о предстоящей гибели этих зловердных притеснителей.

Когда Лут عليه السلام покидал город, с ним находились только две его дочери. Говорят также, что вместе с ним город покидала и его жена, а Аллах знает об этом лучше.

Перед восходом солнца, когда Лут вместе с членами его семьи уже был за пределами города, веление Аллаха осуществилось и жителей Содома постигло неотвратимое бедствие.

Аллах Всевышний сказал: **«Когда же наступил [срок осуществления] Нашего веления, Мы перевернули вверх дном их [селения] и осыпали [этих людей] камнями из обожжённой глины, [падавшими] друг на друга  и помеченными у твоего Господа. Недалеки они от несправедливых».** Как указывают толкователи Корана, Джibriл поддел краем своего крыла города, в которых жил народ Лута, вместе со всеми людьми и животными, а также окружавшими их землями, поднял их до облаков так, что ангелы услышали крик петухов и лай собак, а потом опрокинул всё это вверх дном.

Аллах Всевышний сказал: **«...Мы перевернули вверх дном их [селения] и осыпали [этих людей] камнями из обожжённой глины».** Здесь имеется в виду, что куски этой обожжённой глины падали с неба один за другим и на каждом из них было написано имя человека, на которого он должен был упасть и погубить его. На это указывают слова Аллаха **«помеченными у твоего Господа для тех, кто преступал [пределы дозволенного]».** Аллах Всевышний также сказал: **«И Мы осыпали их дождём [из камней]. Злополучным стал дождь этот для тех, кого предостерегали!»** Аллах Всевышний также сказал: **«...и низверг опрокинутые [города]\*,  и накрыло их то, что накрыло.  В какой же милости твоего Господа ты сомневаешься?»** (53:53–55). Здесь подразумевается, что по воле Аллаха Джibriл перевернул эти города вверх дном, и они были засыпаны кусками обожжённой глины, которые один за другим падали с неба подобно дождю. На каждом



таком куске было написано имя того, кого он должен был поразить, включая тех, кто находился в этих городах, и тех, кто покинул их и находился в пути.

### Сообщение о том, что постигло жену Лута ﷺ

Некоторые толкователи считают, что жена Лута осталась в городе вместе со своим народом. По мнению других, эта женщина покинула его вместе со своим мужем и двумя дочерьми, однако, услышав вопль и грохот упавшего города, она послушалась веления своего Господа и обернулась, чтобы посмотреть на своих соплеменников. Она воскликнула: «О люди!» — после чего её поразил камень, и она присоединилась к людям своего народа, поскольку исповедовала их религию и сообщала им о тех, кому Лут оказывал гостеприимство. Об этом в Коране сказано так:

**Для тех, кто не уверовал, Аллах привёл в качестве примера [то, что постигло] жену Нуха и жену Лута. Обе они были замужем за рабами из числа Наших праведных рабов. Обе они предали [своих мужей], и те не избавили их от [наказания] Аллаха и никак [не облегчили его], и [этим женщинам] было сказано: «Войдите в Огонь вместе с [прочими] входящими [в него]!» (66:10).**

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ كَفَرُوا  
 أَمْرَاتٍ نُّوحٍ وَأَمْرَاتٍ لُّوطٍ كَانَتَا  
 تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِّنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ  
 فَخَانَتَاهُمَا فَلَمَّ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ  
 اللَّهِ شَيْعًا وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ  
 الدَّٰخِلِينَ ﴿١٠﴾

Здесь имеется в виду, что эти женщины предали своих мужей в том, что касалось религии, ибо они не последовали за ними. Однако это вовсе не означает, что они изменяли своим мужьям, ибо Аллах не судил пережить супружескую измену ни одному из пророков. На это указывали Ибн 'Аббас и многие другие улемы из числа наших праведных предшественников, а каждый, кто утверждал обратное, допустил серьёзную ошибку. Так, например, когда некоторые люди стали возводить ложь на жену Пророка ﷺ 'Аишу, да будет доволен ею Аллах, в подтверждение её невиновности свыше был ниспослан ряд аятов\*. В этих аятах Аллах выразил порицание некоторым верующим, обратился к ним с увещеваниями и предостерег их от повторения подобного.

Так, например, Аллах Всевышний сказал:

**К вашим языкам [пристаёт ложь], и вы произносите своими устами то, о чём знанием не обладаете, считая подобное незначительным, тогда как пред Аллахом это — великий [грех].**

إِذْ تَلْقَوْنَهُ، بِالْأَسْتِكْمَارِ، وَتَقُولُونَ  
بِأَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ  
وَتَحْسَبُونَهُ هَيْئًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ  
عَظِيمٌ ﴿٢٥﴾

**Почему, услышав это, вы не сказали: «Не подобает нам говорить об этом. Преславен Ты, а это — великая ложь!»?**  
(24:15–16).

وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ مَا يَكُونُ  
لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ بِهَذَا سُبْحَانَكَ  
هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ﴿٢٦﴾

Это значит: Аллах выше того, чтобы жена Его пророка совершила подобное.

## Наказание за грех, которому предавались люди народа Лута

В Коране сказано: **«Недалеки они от несправедливых»** (11:83). Это значит, что такое же наказание недалеко от тех, кто совершает то же, что и они.

Вот почему некоторые улемы считали, что мужеложца следует подвергать побиванию камнями в любом случае независимо от того, состоит ли такой человек в браке. О необходимости подобного наказания говорят аш-Шафи'и, Ахмад ибн Ханбаль и многие другие улемы. Среди прочего они ссылались на хадис Ибн 'Аббаса, который передал, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Если увидите [человека], совершающего то же, что совершали люди народа Лута, убейте и того, кто делает это, и того, с кем это делают [Ахмад, т. 1, с. 300; Абу Давуд, № 4462; Тирмизи, № 1456; и др. Хадис с достоверным иснадом].

Что же касается Абу Ханифы, то он считает, что мужеложцев следует сбрасывать с вершины горы, кидая вслед им камни, ибо такое наказание подобно тому, что постигло народ Лута. В качестве доказательства Абу Ханифа приводил аяты, в которых сказано **«недалеки они от несправедливых»** (11:83).

### «...Мимо них вы проходите утром»

На том месте, где находились города народа Лута, по воле Аллаха возникло зловонное озеро\*. Ни его вода, ни окружающие его земли не пригодны для использования ввиду их плохого качества и того, что они находятся в глубокой низине. Возникновение этого озера послужило поучительным примером,

предостережением и знаменем, указывающим на величие Аллаха Всевышнего, Который всегда может отомстить каждому, кто не подчиняется Его велениям, считает лжецами Его посланников и идёт на поводу у своих страстей. С другой стороны, это знамение указывает на то, что Аллах оказал милость Своим верующим рабам, ведь Он спас их от гибели и вывел из мрака к свету, о чём в Коране сказано так:

**Поистине, в этом — знамение, но в большинстве своём они не веруют.**

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾

**Поистине, Господь твой — Он Всемогущий, Милосердный (26:8–9).**

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٩﴾

Аллах Всевышний также сказал: **«А на восходе солнца их поразил вопль, ☀ и Мы перевернули вверх дном их [селения] и осыпали их камнями из обожжённой глины. ☀ Поистине, в этом — знамения для [тех, кто способен] видеть. ☀ Поистине, [эти города находились] на торной дороге, [ведущей из Мекки в Шам]. ☀ Поистине, в этом — знамение для верующих».** Здесь имеются в виду люди, которые обладают проницательностью и понимают, как Аллах изменил эти населённые и процветающие города, уничтожив их и превратив место, где они находились, в безжизненную пустыню.

Слова Аллаха **«Поистине, [эти города находились] на торной дороге»** означают, что они находились у большой дороги, которая используется и поныне. На это указывают и те аяты, в которых говорится: **«Потом уничтожили Мы [всех] прочих, ☀ мимо которых вы проходите утром ☀ и ночью. Неужели вы не узнаете?»**

Аллах Всевышний сказал: «**И оставили Мы от [этих селений только] ясное знамение для людей разумющих**». Аллах Всевышний также сказал: «**И Мы вывели верующих, которые находились в [этих селениях], обнаружив [там] лишь один дом, [где находились люди], покорившиеся [Аллаху]. И оставили Мы на [месте, где находились эти селения], знамение для тех, кто боится мучительного наказания**». Это значит: Мы оставили их в качестве предостережения для тех, кто боится наказания в мире вечном, страшится Милосердного, хотя и не видит Его, запрещает себе подчиняться страстям, воздерживается от ослушания Аллаха и того, что было Им запрещено; для тех, кто боится уподобиться людям народа Лута, ибо человек, уподобляющийся тем или иным людям, пусть даже и не во всех отношениях, относится к их числу, о чём поэт сказал так:

Вы не являетесь людьми народа Лута,  
но люди те от вас недалеко.

Разумный человек, который боится своего Господа, выполняет то, что велит ему Всемогущий и Великий Аллах, и принимает руководство Посланника Аллаха ﷺ, указывающего ему, что вступать в связь можно только с дозволенными ему жёнами и невольницами. Такой человек ни в коем случае не должен поддаваться влиянию шайтана, иначе действие этих угроз распространится и на него и он станет одним из тех, о ком было сказано: «**Недалеки они от несправедливых**».

## РАССКАЗ О МАДЬЯНИТАХ, НАРОДЕ ШУ‘АЙБА الشُعَيْبَةَ

Рассказ о Шу‘айбе الشُعَيْبَةَ,  
приводимый в Священном Коране

После рассказа о народе Лута, приводимого в суре «Ограды», в Коране сказано:

**И Мы [послали] к мадьяни-  
там их брата Шу‘айба.  
Он сказал: «О народ мой!  
Поклоняйтесь Аллаху —  
нет у вас бога, кроме Него.  
Уже пришло к вам явное  
доказательство от вашего  
Господа, так отмеривайте же  
и отвешивайте сполна, и не  
удерживайте [того, что по  
праву принадлежит] людям,  
и не распространяйте нечес-  
тие по земле после того, как  
[на ней] был наведён поря-  
док. Так будет лучше для вас,  
если вы верующие.**

**И не сидите на каждой  
дороге, угрожая [людям],  
отвращая от пути Аллаха тех,**

وَالِى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ  
يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ  
إِلَهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ  
رَبِّكُمْ فَأَوْفُوا الْكَيْلَ  
وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ  
أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تفسِدُوا فِي الْأَرْضِ  
بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ  
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٢٥﴾

وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ  
تُوْعَدُونَ وَتَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ

кто уверовал в Него, и стремясь искривить этот [путь]. Помните, что вас было мало, а потом Он сделал вас многочисленными, и поразмыслите о том, каким был исход для тех, кто распространял нечестие!

اللَّهُ مَنْ ءَامَنَ بِهِ وَتَبَعُونَهَا  
عَوَجًا وَأَذْكُرُوا إِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا  
فَكَثَرَكُمْ وَأَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ  
عَنْقَبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿٤١﴾

Если же некоторые из вас уверовали в то, с чем я был послан, а некоторые [другие] не уверовали, то проявляйте терпение, пока Аллах не рассудит нас, ибо Он — лучший из судей».

وَإِنْ كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنْكُمْ ءَامَنُوا  
بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ وَطَآئِفَةٌ لَّمْ  
يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ  
بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿٤٢﴾

Возгордившиеся [представители] знати его народа сказали: «О Шу'айб, мы непременно изгоним из нашего селения тебя и тех, кто уверовал вместе с тобой, если ты не вернёшься в [доно] нашей религии!» [Шу'айб] сказал: «Даже если это нам ненавистно?»

﴿٤٣﴾ قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِن  
قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَشْعِيبَ وَالَّذِينَ  
ءَامَنُوا مَعَكَ مِن قَرْيَتِنَا أَوْ لَتَعُودَنَّ  
فِي مِلَّتِنَا قَالَ أُولَئِكَ نَكْرِهِينَ ﴿٤٤﴾

Если бы мы вернулись в [доно] вашей религии после того, как Аллах избавил нас от неё, то возвели бы ложь на Аллаха. Мы [никогда]

قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنْ عُدْنَا  
فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ إِذْ نَجَّيْنَا اللَّهُ مِنَّا  
وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَنْ

не вернёмся, если только этого не пожелает Аллах, Господь наш. Господь наш объёмлет Своим знанием всё, мы же уповаем на Аллаха. Господь наш, рассуди нас с нашим народом по справедливости, ведь Ты — лучший из выносящих решения!»

Знатные люди из его народа, которые не уверовали, сказали: «Поистине, если вы последуете за Шу‘айбом, то непременно потерпите убыток!»

А [через некоторое время] их [погубило] землетрясение, и [остались] они лежать без движения в своих домах,

будто и не жили там те, которые сочли Шу‘айба лжецом. Те, которые сочли Шу‘айба лжецом, — они-то и потерпели убыток.

[Шу‘айб] отвернулся от них и сказал: «О народ мой! Я довёл до вашего сведения послания моего Господа и давал вам добрые наставле-

يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ  
عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا افْتَحْ  
بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ  
الْفَاتِحِينَ ﴿٨٧﴾

وَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ  
لَئِن آتَيْتُم شُعَيْبًا إِنَّا لَنَكُرُّهُ إِذًا  
لَخَسِرُونَ ﴿٨٨﴾

فَأَخَذَهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي  
دَارِهِمْ جثثين ﴿٨٩﴾

الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَأَن لَّمْ يَعْنُوا  
فِيهَا الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا  
هُمُ الْخَاسِرِينَ ﴿٩٠﴾

فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَنْقَوْمٍ لَقَدْ  
أَبْلَغْتُكُمْ رَسُولَاتِ رَبِّي وَنَصَحْتُ  
لَكُمْ فَكَيْفَ عَاسَىٰ عَلَىٰ قَوْمٍ



ния, так [пристало] ли мне скорбеть о неверных людях?» (7:85–93).

كُفْرِينَ ﴿١٣﴾

После рассказа о народе Лута, приводимого в суре «Худ», в Коране сказано:

**И Мы [послали] к мадьяни-там их брата Шу'айба.**

**Он сказал: «О народ мой! Поклоняйтесь Аллаху — нет у вас бога, кроме Него. Не обмеривайте и не обвешивайте. Поистине, я вижу, как вы [благоденствуете], и боюсь, что вас [постигнет] наказание в тот День, который охватит [вас со всех сторон]!»**

﴿١٤﴾ وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنِّ إِلَهِ غَيْرُهُ وَلَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرٰكُمْ بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ﴿١٥﴾

**О народ мой! Отмеривайте и отвешивайте по справедливости, не удерживайте [того, что по праву принадлежит] людям, и не чините зла на земле, распространяя нечестие!**

وَيَقَوْمِ أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخُسُوا النَّاسَ أَمْشِيَاءَ هُمْ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿١٦﴾

**То, что оставит [вам] Аллах, лучше для вас, если вы верующие, а я не являюсь вашим хранителем».**

بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧﴾ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ﴿١٨﴾

Они сказали: «О Шу‘айб!  
Неужели твоя молитва велит  
тебе, чтобы мы отреклись от  
[богов, которым] поклонялись  
наши отцы, или [перестали]  
распоряжаться нашим иму-  
ществом, как мы того  
желаем? Ты ведь кроток  
и благоразумен».

قَالُوا يَشْعَيْبُ أَصَلُّوتُكَ تَأْمُرُكَ  
أَنْ نَتْرَكَ مَا يَعْبُدُ ءَابَاؤُنَا أَوْ أَنْ  
نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا دَشْتُوا إِلَيْكَ  
لَأَنْتَ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ ﴿٤٧﴾

Он сказал: «О народ мой!  
Скажите, а если есть у меня  
явное доказательство от моего  
Господа и Он даровал мне  
прекрасный удел? Я не хочу  
отличаться от вас [и совершать]  
то, что запрещаю вам, а хочу  
лишь исправить то, что смогу.  
Помощь мне [оказывает]  
только Аллах, я же уповаю на  
Него и к Нему обращаюсь».

قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ  
مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا  
أُرِيدُ أَنْ أَخَالَفَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنهَيْتُمْ  
عَنْهُ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا  
اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ  
عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴿٤٨﴾

О народ мой! Да не навлекут  
на вас разногласия со мной  
нечто подобное тому, что  
постигло народ Нуха, или  
народ Худа, или народ  
Салиха, [ведь] недалёк от вас  
народ Лута!

وَيَقَوْمِ لَا تَحْجِرْ مِنْكُمْ شِقَاقِي أَنْ  
يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَ قَوْمَ  
نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ صَالِحٍ وَمَا  
قَوْمَ لُوطٍ مِنْكُمْ بِبَعِيدٍ ﴿٤٩﴾

Просите же прощения у ва-  
шего Господа, а потом прине-

وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ

сите Ему покаяние, ведь Господь мой — Милосердный, Любящий».

إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ ﴿١٦﴾

Они сказали: «О Шу'айб! Мы не понимаем многого из того, что ты говоришь, и, поистине, мы видим, что ты являешься [одним из] слабых среди нас. Если бы не твой род, мы непременно подвергли бы тебя побиванию камнями, [но не думай, что] ты недоступен для нас!»

قَالُوا يَشْعِبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا مِمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرُكَ فِينَا ضَعِيفًا وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْنَا بَعِزٌّ ﴿١٧﴾

Он сказал: «О народ мой! Неужели для вас мой род дороже Аллаха, и вы отвернулись от Него? Поистине, [знание] Господа моего объемлет собой [всё], что вы творите!

قَالَ يَنْقَوْمُ أَرْهَطِي أَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِنْ اللَّهِ وَأَخَذَتْهُمُ وِرَاءَ كُمِ ظَهْرِيَا إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿١٨﴾

О народ мой! Делайте [всё], что в ваших силах, и, поистине, я [тоже] буду делать [всё возможное]. Скоро вы узнаете, кого постигнет наказание, которое покрывает его позором, и кто является лжецом. Ждите же, и я буду ждатель вместе с вами».

وَيَنْقَوْمُ أَعْمَلُوا عَلَيَّ مَكَاتِكُمْ إِنِّي عَمِلٌ سَوْفَ تَعْمَلُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَذِبٌ وَأَرْتَقِبُوا إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبٌ ﴿١٩﴾

**Когда же Наше веление**  
[осуществилось], **Мы по**  
**милости Нашей спасли**  
**Шу'айба и тех, кто уверо-**  
**вал вместе с ним. Тех же,**  
**которые поступали**  
**несправедливо, [погубил]**  
**вопль, и [остались] они**  
**лежать неподвижно**  
**в домах своих,**

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَالَّذِينَ  
ءَامَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَأَخَذَتِ  
الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي  
دِيَارِهِمْ جَنَاحٍ

**будто и не жили в них**  
[никогда]. **Да сгинут же мадь-**  
**яниты, как [прежде] сгнули**  
**самудяне! (11:84–95).**

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا فِيهَا إِلَّا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ  
كَمَا بَعَدَتْ ثَمُودُ

После рассказа о народе Лута, приводимого в суре «Аль-Хиджр», в Коране сказано:

**Обитатели Аль-Айки\***  
**также поступали неспра-**  
**ведливо.**

وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ  
لَطَّالِمِينَ

**Оба [этих селения]<sup>1</sup> находи-**  
**лись на ясно [видимой] дороге**  
**(15:78–79).**

فَأَتَتْكُمْ مِّنْهُمُ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ  
مُّبِينٍ

После рассказа о народе Лута, приводимого в суре «Поэты», в Коране сказано:

<sup>1</sup> Имеются в виду селение, где жили люди народа Лута الطَّاغُوتِ, и селение, где жили люди, к которым был послан пророк Шу'айб الشُّعَيْبِ.

Обитатели Аль-Айки сочли  
посланников лжецами.

كَذَّبَ أَصْحَابُ لَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾

Вот сказал им Шу'айб:  
«Неужели вы не убоитесь?»

إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾

Поистине, я — посланник  
к вам [и я] достоин доверия,

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٨﴾

так бойтесь же Аллаха и по-  
винуйтесь мне!

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٧٩﴾

Я не прошу у вас за это  
никакой награды, [ибо]  
наградит меня только Гос-  
подь миров.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ  
أَجْرِي إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٠﴾

Отмеривайте сполна и не  
будьте [одними] из тех, кто  
причиняет убытки [людям].

﴿ أَوْفُوا بِالْكَيْلِ وَلَا تَكُونُوا مِنَ  
الْمُخْسِرِينَ ﴾ ﴿١٨١﴾

Взвешивайте на точных  
весах,

وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ﴿١٨٢﴾

не удерживайте [того, что  
по праву принадлежит] людям,  
не творите на земле зла, рас-  
пространяя нечестие,

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا  
تَعْتَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿١٨٣﴾

и бойтесь Того, Кто создал  
вас и первые [поколения  
людей]!»

وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْحَبِيلَةَ  
الْأُولَىٰ ﴿١٨٤﴾

Они сказали: «Ты — всего лишь [один] из околованных!»

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمَسْحُورِينَ ﴿١٨٤﴾

И ты — всего лишь человек, подобный нам, а мы считаем, что ты определенно являешься одним из лжецов.

وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِن نَّظُنُّكَ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿١٨٥﴾

Низвергни же на нас кусок неба, если ты из тех, кто говорит правду!»

فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِن كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٨٦﴾

[Шу‘айб] сказал: «Мой Господь лучше всех знает о том, что вы творите».

قَالَ رَبِّيَ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨٧﴾

Они сочли его лжецом, и поразило их наказание в тот день, [когда появилась] тень. Поистине, это было наказание Великого дня!

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابٌ يَوْمِ الظُّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٨٨﴾

Поистине, в этом — знамение, но в большинстве своём они не уверовали.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٨٩﴾

Поистине, Господь твой — Он Всемогущий, Милосердный (26:176–191).

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٩٠﴾

## Народ Шу‘айба ﷺ

Мадьяниты были арабами и жили близ Ма‘ана\* в пределах Шама, примыкающих к Хиджазу, на небольшом расстоянии от озера народа Лута. Они были истреблены вскоре после гибели народа Лута. Что же касается слова «мадьян», то оно являлось названием племени и города, в котором жили эти люди.

### Шу‘айб ﷺ призывает свой народ к единобожию

Мадьяниты были неверными, занимались разбоями на дорогах, внушали страх путникам и поклонялись роще, в которой густо росли деревья. Кроме того, они нечестно вели торговые дела, обмеривая и обвешивая людей. Аллах послал к ним человека из их числа по имени Шу‘айб ﷺ. Он призывал их к поклонению одному лишь Аллаху, у Которого нет сотоварища, и запрещал творить дурное, а именно — присваивать то, что по праву принадлежало людям, и наводить страх на путников. Некоторые из них уверовали в него, но в большинстве своём они остались неверными, за что Аллах подверг их суровому наказанию. Аллах Всевышний сказал: **«И Мы [послали] к мадьянитам их брата Шу‘айба. Он сказал: “О народ мой! Поклоняйтесь Аллаху — нет у вас бога, кроме Него. Уже пришло к вам явное доказательство от вашего Господа...”»**. Слова Шу‘айба означали: у вас есть неопровержимое доказательство истинности того, с чем я пришёл к вам, и того, что меня послал Аллах. Шу‘айб имел в виду чудеса, которые он творил по воле Аллаха, хотя о каких именно чудесах идёт речь, мы не знаем.

Шу‘айб ﷺ также сказал: **«...так отмеривайте же и отвешивайте сполна, и не удерживайте [того, что по праву**

принадлежит] людям, и не распространяйте нечестие по земле после того, как [на ней] был наведен порядок». Другими словами, он велел им придерживаться справедливости и запрещал притеснять людей и наводить на них страх. Шу'айб сказал: «Так будет лучше для вас, если вы верующие. ❁ И не сидите на каждой дороге, угрожая [людям]...» Здесь имеется в виду, что им не следовало сидеть на дорогах, угрожая людям тем, что они отберут их имущество под предлогом сбора податей или иными предложениями, и наводя страх на путников. Шу'айб также сказал: «...отвращая от пути Аллаха тех, кто уверовал в Него, и стремясь искривить этот [путь]». Иначе говоря, он запрещал своим соплеменникам как разбойничать на дорогах, так и отвращать людей от пути Аллаха.

Шу'айб также сказал: «Помните, что вас было мало, а потом Он сделал вас многочисленными, и поразмыслите о том, каким был исход для тех, кто распространял нечестие!» Он напомнил мадьянитам о милости, оказанной им Аллахом, Который увеличил их численность, тогда как прежде их было мало, и предупредил о том, что Аллах отомстит им, если они поступят вопреки указаниям Его посланника.

Шу'айб также сказал им: «Не обмеривайте и не обвешивайте. Поистине, я вижу, как вы [благоденствуете], и боюсь, что вас [постигнет] наказание в тот День, который охватит [вас со всех сторон]». Это значит: откажитесь от совершения того, что вы делаете, иначе Аллах лишит вас того, что Он вам даровал, сделает вас бедными и заберёт то, что вас обогащает. Кроме того, вы подвергнетесь мучениям в мире вечном, а люди, которых ждут бедствия в обоих мирах, заключили убыточную сделку!

Сначала Шу'айб строго отчитал мадьянитов и запретил им заниматься таким неподобающим делом, как обвешивание людей и обмеривание, предупредив, что за это Аллах лишит



их Своей милости в мире дольном и подвергнет мучительно-му наказанию в мире вечном. Потом он сказал им: «**О народ мой! Отмеривайте и отвешивайте по справедливости, не удерживайте [того, что по праву принадлежит] людям, и не чините зла на земле, распространяя нечестие! ﷻ То, что оставит [вам] Аллах, лучше для вас, если вы верующие, а я не являюсь вашим хранителем**». Как указывали Ибн 'Аббас и аль-Хасан аль-Басри, слова «**То, что оставит [вам] Аллах**» означают: удел, который дарует вам Аллах, будет для вас лучше чужого имущества, которое вы присвоите. Ибн Джарир сказал:

Это значит: прибыль, которую вы получите, отмеривая и отвешивая сполна, будет для вас лучше имущества людей, которое вы присваиваете, обвешивая и обмеривая их [Тафсир Табари, т. 7, с. 98].

Слова Ибн Джарира верны, и они соответствуют смыслу того аята, в котором сказано:

**Скажи: «Не равны [друг другу] мерзкое и благое, даже если обилие мерзкого и понравится тебе». Бойтесь же Аллаха, о обладающие разумом, чтобы вы преуспели (5:100).**

قُلْ لَا يَسْتَوِي الْحَنِيثُ وَالطَّيِّبُ  
وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْحَنِيثِ فَاتَّقُوا  
اللَّهَ يَتَأَوَّلِي آلَاءَ رَبِّ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ ﴿١٠٠﴾

Это значит, что малое количество дозволенного лучше для вас, чем обилие запретного, ибо дозволенное благословенно, даже если его мало, запретное же будет уничтожено, даже если его много. На это указывают и другие слова Аллаха, Который сказал:

**Аллах уничтожит лихву и будет увеличивать милостынью...<sup>1</sup> (2:276)**

يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرِي الْمَصْدَقَاتِ

Что же касается Посланника Аллаха ﷺ, то он сказал:

Поистине, даже большая [прибыль, полученная] с помощью ростовщичества, [неизбежно станет] малой [Ахмад, т. 1, с. 395; Ибн Маджа, № 2279; аль-Хахим, т. 2, с. 37].

Передают со слов Хакима ибн Хизама رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ также сказал:

Покупатель и продавец остаются свободными в своём выборе<sup>2</sup> до тех пор, пока они не расстались друг с другом, и если оба они были правдивы и разъясняли<sup>3</sup>, сделка их будет благословенной, если же они скрывали [что-то] и лгали друг другу, то благо их сделки будет уничтожено<sup>4</sup> [Бухари, № 2079].

Смысл этих указаний состоит в том, что и малая дозволенная прибыль будет благословенной, запретное же не принесёт

<sup>1</sup> Имеется в виду, что прибыль, полученная с помощью ростовщичества, благословенной не будет, а приведёт к потерям, что же касается того, что отдаётся в качестве милостыни, то это не только приумножит богатство, но и обеспечит человеку награду.

<sup>2</sup> Имеется в виду, что они могут вернуть купленный или проданный товар или оставить его у себя.

<sup>3</sup> То есть если продавец указывал на качества и имеющиеся недостатки товара, а покупатель — на условия и сроки оплаты.

<sup>4</sup> То есть в конечном итоге полученная прибыль обернётся убытками.

пользы, даже если его будет много. Вот почему пророк Аллаха Шу'айб ﷺ сказал: **«То, что оставит [вам] Аллах, лучше для вас, если вы верующие...»** Он также сказал: **«...а я не являюсь вашим хранителем»**. Это значит: делайте, что вам было велено, ради Аллаха и в надежде на Его награду, а не для того, чтобы это увидел я или кто-нибудь другой.

Аллах Всевышний сказал: **«Они сказали: “О Шу'айб! Неужели твоя молитва велит тебе, чтобы мы отреклись от [богов, которым] поклонялись наши отцы, или [перестали] распоряжаться нашим имуществом, как мы того желаем? Ты ведь кроток и благоразумен”**». Маджниты говорили это, насмехаясь над Шу'айбом и желая унижить его. Смысл их слов заключался в следующем: не молитвы ли, которые ты совершаешь, велят тебе запрещать нам делать то, что мы делаем, и поклоняться только твоему Богу? И не они ли велят, чтобы мы отказались от поклонения богам, которым поклонялись наши праотцы? И не они ли велят, чтобы мы поступали только так, как тебе угодно, и отказались от того, чего не желаешь ты, но что нравится нам? **«Ты ведь кроток и благоразумен»**. Ибн 'Аббас, Маймун ибн Михран, Ибн Джурайдж, Зайд ибн Аслям и Ибн Джарир говорили: «Такие слова произносят враги Аллаха, когда глумятся над кем-либо» [Тафсир Табари, т. 12, с. 62].

Аллах Всевышний сказал: **«Он сказал: “О народ мой! Скажите, а если есть у меня явное доказательство от моего Господа и Он даровал мне прекрасный удел? Я не хочу отличаться от вас [и совершать] то, что запрещаю вам, а хочу лишь исправить то, что смогу. Помощь мне [оказывает] только Аллах, я же уповаю на Него и к Нему обращаюсь”**». Таким образом, Шу'айб мягко говорил с ними и осуществлял свой призыв к истине, используя самые ясные указания. Смысл его слов заключался в следующем: скажите мне, о те, кто считает мои слова ложью, **«а если есть у меня**

**явное доказательство от моего Господа?»** То есть: а если я выполняю ясное веление Аллаха Всевышнего, и это Он послал меня к вам? Слова «**Он даровал мне прекрасный удел**» указывают, что на него была возложена миссия пророка и посланника. Иначе говоря, Шу‘айб спрашивал: что мне делать с вами, если вы ничего не знаете об этой миссии? Нечто подобное говорил людям своего народа и Нух عليه السلام.

Слова Шу‘айба «**Я не хочу отличаться от вас [и совершать] то, что запрещаю вам**» означают: если я велю вам что-либо, то и сам буду выполнять это, а если запрещу что-либо, то первым откажусь от этого.

Подобное качество является похвальным и великим, тогда как качество, противоположное ему, следует считать достойным порицания. Оно было присуще поздним книжникам и невежественным проповедникам из числа израильтян, к которым обращены слова Аллаха Всевышнего:

**Неужели велите вы людям держаться благочестия, а о самих себе забываете, [хотя] и читаете Писание? Разве вы не понимаете? (2:44)**

﴿ أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ  
أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ  
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴾

Сообщается, что Усама ибн Зайд, да будет доволен Аллах ими обоими, сказал:

Я слышал, как Посланник Аллаха ﷺ сказал: «В День воскресения приведут человека и ввергнут его в Огонь, и вывалятся в Огонь кишки его, и будет он крутиться [в них], подобно ослу, вращающему [жернова] мельницы, и соберутся около него те, кто попадёт в Ад, и станут говорить: “Что с тобой, о такой-то? Не по-

буждал ли ты нас к одобряемому и не удерживал ли от порицаемого?!” [На это] он скажет: “Да, я побуждал вас к одобряемому, но сам одобряемого не совершал, и я удерживал вас от порицаемого, а сам делал это!”» [Бухари, № 3267; Муслим, № 2989].

Подобное качество присуще противникам пророков из числа нечестивых и злосчастных людей. Что же касается разумных людей из числа улемов, которые боятся своего Господа, хотя и не видят Его, то они поступают так, как сказал об этом пророк Аллаха Шу'айб ﷺ: **«Я не хочу отличиться от вас [и совершать] то, что запрещаю вам, а хочу лишь исправить то, что смогу. Помощь мне [оказывает] только Аллах, я же уповаю на Него и к Нему обращаюсь»**. Это значит: во всём, что бы я ни делал, я по мере своих возможностей стремлюсь только к исправлению ваших дел и слов.

Слова **«Помощь мне [оказывает] только Аллах»** означают: это касается всех моих дел. Слова **«я же уповаю на Него и к Нему обращаюсь»** означают: я уповаю на Него во всех своих делах и всегда обращаюсь к Нему. Говоря это, Шу'айб побуждал мадьянитов к благу.

Затем он прибег к устрашению и сказал: **«О народ мой! Да не навлекут на вас разногласия со мной нечто подобное тому, что постигло народ Нуха, или народ Худа, или народ Салиха, [ведь] недалёк от вас народ Лута»**. Это значит: пусть ваша ненависть к тому, с чем я пришёл к вам, и ваше сопротивление мне не способствуют тому, чтобы вы и дальше пребывали в плену заблуждений и невежества, иначе Аллах подвергнет вас такому же наказанию, какому подверглись подобные вам люди народа Нуха, люди народа Худа и люди народа Салиха, которые считали пророков лжецами и противились им. По мнению некоторых толкователей, слова **«недалёк**

от вас народ Лута» указывают на близость по времени. По мнению некоторых других, имеется в виду то, что они жили недалеко от них. Говорят также, что смысл этих слов таков: они недалеки от вас по своим качествам и отвратительным делам, ибо они также разбойничали на дорогах и присваивали имущество людей открыто и тайно, прибегая к разным уловкам и пользуясь сомнительными методами. Эти мнения не противоречат друг другу, поскольку можно сказать, что мадьяниты были недалеки от народа Лута и по времени, и по месту жительства, и по своим делам.

Обращаясь к мадьянитам, Шу‘айб сочетал устрашение с побуждением. Так, например, он сказал: **«Просите же прощения у вашего Господа, а потом принесите Ему покаяние, ведь Господь мой — Милосердный, Любящий»**. Это значит: откажитесь от того, чем вы занимаетесь, и принесите покаяние вашему Милосердному и Любящему Господу, принимающему покаяние тех, кто приносит Ему покаяние, ибо по отношению к Своим рабам Он проявляет больше милосердия, чем мать по отношению к своему ребёнку. И Он является Любящим, ибо примет покаяние Своего раба, даже если тот совершит тягчайшие грехи.

Аллах Всевышний сказал: **«Они сказали: “О Шу‘айб! Мы не понимаем многого из того, что ты говоришь, и, по истине, мы видим, что ты являешься [одним из] слабых среди нас”»**. Сообщается, что Ибн ‘Аббас, Са‘ид ибн Джубайр и Суфьян ас-Саури упоминали, что Шу‘айб عليه السلام был слеп [аль-Хахим, т. 2, с. 568; Ибн ‘Асакир, т. 23, с. 71].

Слова мадьянитов **«Если бы не твой род, мы непременно подвергли бы тебя побиванию камнями»** свидетельствуют о крайнем неверии и отвратительном упрямстве этих людей. Что же касается их слов **«Мы не понимаем многого из того, что ты говоришь»**, то они подразумевали следующее: мы не

понимаем, что ты говоришь, поскольку нам это не нравится, и мы этого не желаем. Таким образом, они говорили нечто подобное тому, что говорили Посланнику Аллаха ﷺ неверные курайшиты, слова которых приводятся в Коране.

Аллах Всевышний сказал:

**Они говорят: «Наши сердца [окутаны] покровами, [закрывающими их] от того, к чему ты нас призываешь, наши уши поражены глухотой, и нас [отделяет] от тебя завеса. Действуй [согласно велениям твоей религии], мы же будем действовать [согласно велениям своей]» (41:5).**

وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِي أَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُونَا  
إِلَيْهِ وَفِي آذَانِنَا وَقْرٌ وَمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ  
حِجَابٌ فَأَعْمَلْنَا إِنَّنَا عَمِلُونَ ﴿٥﴾

Слова мадьянитов «**мы видим, что ты являешься [одним из] слабых среди нас**» означают, что они считали его преследуемым и всеми покинутым, ибо они говорили: «**Если бы не твой род, мы непременно подвергли бы тебя побиванию камнями**».

Шу'айб сказал: «**О народ мой! Неужели для вас мой род дороже Аллаха..?**» — то есть: неужели вы боитесь моих соплеменников и не боитесь наказания Аллаха? Вы не уважаете меня потому, что я — посланник Аллаха? Вы считаете, что мои родственники могущественнее Аллаха, и поэтому «**вы отвернулись от Него**»? Шу'айб сказал: «**Поистине, [знание] Господа моего объемлет собой [всё], что вы творите!**» Это значит: Аллах знает обо всём, что вы делаете, и Он воздаст вам за это в тот День, когда вы вернётесь к Нему.

## Шу‘айб عليه السلام предупреждает свой народ о наказании Аллаха

Шу‘айб сказал: **«О народ мой! Делайте [всё], что в ваших силах, и, поистине, я [тоже] буду делать [всё возможное]. Скоро вы узнаете, кого постигнет наказание, которое покроет его позором, и кто является лжецом. Ждите же, и я буду ждать вместе с вами».** Эти слова заключали в себе угрозу, ибо Шу‘айб предупредил их, что если они и впредь будут жить так же, то узнают, кого постигнет гибель. Говоря **«кого постигнет наказание»**, Шу‘айб имел в виду земную жизнь. Что касается слов **«и кто будет испытывать вечные муки»** (39:40), то имеется в виду мир вечный. Что же касается слов Шу‘айба **«и кто является лжецом»**, то они означают: вам станет известно, кто из нас лжёт, когда сообщает что-либо, или предупреждает о чём-либо, или сообщает радостную весть. Слова Шу‘айба **«Ждите же, и я буду ждать вместе с вами»** подобны другим его словам: **«Если же некоторые из вас уверовали в то, с чем я был послан, а некоторые [другие] не уверовали, то проявляйте терпение, пока Аллах не рассудит нас, ибо Он — лучший из судей».**

## Шу‘айб عليه السلام проклинаяет свой народ

Аллах Всевышний сказал: **«Возгордившиеся [представители] знати его народа сказали: “О Шу‘айб, мы непременно изгоним из нашего селения тебя и тех, кто уверовал вместе с тобой, если ты не вернёшься в [лоно] нашей религии!”** [Шу‘айб] сказал: **“Даже если это нам ненавистно? ❁ Если бы мы вернулись в [лоно] вашей религии**



после того, как Аллах избавил нас от неё, то возвели бы ложь на Аллаха. Мы [никогда] не вернёмся, если только этого не пожелает Аллах, Господь наш. Господь наш объемлет Своим знанием всё, мы же уповаем на Аллаха. Господь наш, рассуди нас с нашим народом по справедливости, ведь Ты — лучший из выносящих решения!»» Мадьяниты потребовали, чтобы люди, которые уверовали, вернулись к своей прежней религии. Заступаясь за верующих людей из своего народа, Шу'айб спросил: «Даже если это нам ненавистно?» Его слова означали: эти люди не вернутся к старой религии по своей воле и могут сделать это только по принуждению, ибо, если вера глубоко проникает в сердце человека, он уже не отступает от неё. Вот почему Шу'айб сказал: «Если бы мы вернулись в [лоно] вашей религии после того, как Аллах избавил нас от неё, то возвели бы ложь на Аллаха. Мы [никогда] не вернёмся, если только этого не пожелает Аллах, Господь наш. Господь наш объемлет Своим знанием всё, мы же уповаем на Аллаха». Это значит: Аллах защитит нас, и мы обращаемся к Нему за помощью во всех наших делах. Потом он обратился к своему Господу за помощью против людей своего народа и попросил Его ускорить то, чего они заслуживали, сказав: «Господь наш, рассуди нас с нашим народом по справедливости, ведь Ты — лучший из выносящих решения!» Это значит, что Шу'айб проклял этих людей, а Аллах не отвергал просьбы Своих посланников, когда они молили Его о помощи в борьбе против тех, кто не веровал в Него и Его посланника.

Несмотря на это, мадьяниты продолжали стоять на своём, о чём в Коране сказано так: «Знатные люди из его народа, которые не уверовали, сказали: “Поистине, если вы последуете за Шу'айбом, то непременно потерпите убыток!”»

## Гибель народа Шу‘айба

Аллах Всевышний сказал: «**А** [через некоторое время] **их** [погубило] **землетрясение, и** [остались] **они лежать без движения в своих домах...**» Как сообщается в этом аяте, этих людей поразило сильное землетрясение, и все они погибли.

Аллах подверг их сразу нескольким наказаниям и обрушил на них различные бедствия, что послужило им воздаянием за их дурные качества. По воле Аллаха там, где они жили, случилось страшное землетрясение, после которого всякое движение в этих местах прекратилось. Их также поразили вопль, после которого смолкли все голоса, и накрыло своей тенью облако, из которого во все стороны сыпались искры. Более того, Аллах Всевышний упоминает о них в каждой суре, где подобное упоминание является уместным.

Так, например, в суре «Ограды» сообщается, что мадьяниты пытались смутить пророка Аллаха и его сподвижников и угрожали им изгнанием, если те не вернуться в лоно их религии. Аллах Всевышний сказал: «**А** [через некоторое время] **их** [погубило] **землетрясение, и** [остались] **они лежать без движения в своих домах...**» Таким образом, за попытки смутить (*ирджаф*) воздаянием послужило землетрясение (*раджфа*), а за попытки запугивания — страх, что соответствует данному контексту и связано с тем, о чём говорилось выше.

В суре «Худ» упоминается о том, что мадьянитов погубил вопль, и они остались лежать без движения в своих жилищах. Причиной подобной кары послужило то, что, глумясь над пророком Аллаха и желая унижить его, они сказали ему: «**Неужели твоя молитва велит тебе, чтобы мы отрелись от** [богов, которым] **поклонялись наши отцы, или** [перестали] **распоряжаться нашим имуществом, как мы того желаем? Ты ведь кроток и благоразумен**». Здесь было умест-

но упомянуть о вопле как о том, что могло удержать их от произнесения отвратительных слов, которые они говорили благородному, достойному доверия и красноречивому посланнику. Вот почему маджанитов поразило не только вопль, заставивший их умолкнуть, но и землетрясение, которое навсегда успокоило их.

Что же касается суры «Поэты», то, как в ней упоминается, маджанитов постигло наказание того дня, когда появилась тень, что явилось ответом на их просьбу. Аллах Всевышний сказал: **«Они сказали: “Ты — всего лишь [один] из околдованных! ❀ И ты — всего лишь человек, подобный нам, а мы считаем, что ты определённо являешься одним из лжецов. ❀ Низвергни же на нас кусок неба, если ты из тех, кто говорит правду!” ❀ [Шу'айб] сказал: “Мой Господь лучше всех знает о том, что вы творите”»**. Аллах Всевышний, Который является Слышащим и Знающим, также сказал: **«Они сочли его лжецом, и поразило их наказание в тот день, [когда появилась] тень. Поистине, это было наказание Великого дня!»**

## Обитатели Аль-Айки и были народом Шу'айба

Некоторые толкователи Корана, например Катада и другие, утверждали, что обитатели Аль-Айки были отдельным народом, который не следует путать с маджанитами, однако подобные утверждения не имеют под собой оснований. Доказывая свою правоту, эти толкователи приводят два довода.

1. Они ссылаются на аяты, в которых сказано: **«Обитатели Аль-Айки сочли посланников лжецами. ❀ Вот сказал им Шу'айб: “Неужели вы не убоитесь?”»** (26:176–177), и говорят, что здесь Шу'айб не был назван их братом, то

есть соплеменником, как, например, в другом аяте: «**И Мы [послали] к мадьянитам их брата Шу'айба**» (7:85).


2. В Коране упоминается, что кара постигла обитателей Аль-Айки в тот день, когда появилась тень, тогда как наказанием мадьянитам послужило землетрясение или вопль.

В ответ на первый довод можно сказать, что после слов «**Обитатели Аль-Айки сочли посланников лжецами**» Шу'айб не был назван братом этих людей, поскольку Аллах характеризует их как тех, кто поклонялся роще. В этом случае упоминание о братстве вряд ли уместно, когда же Аллах говорит об их принадлежности к определённом племени, упоминание о том, что Шу'айб был их братом, то есть соплеменником, является допустимым. Указание на это отличие относится к числу ценных тонкостей толкования.




Теперь что касается упоминания о дне появления тени, которое они используют в качестве довода. Если бы это само по себе указывало на то, что обитатели Аль-Айки являлись отдельным народом, тогда упоминание о землетрясении и вопле указывало бы на то, что речь идёт о двух разных народах, однако подобного не говорит ни один из тех, кто хоть что-либо понимает в этом.

Кроме того, Аллах порицает обитателей Аль-Айки за обмеривание и обвешивание, как и мадьянитов, и это также указывает на то, что речь идёт об одном народе, уничтоженном посредством нескольких наказаний, каждое из которых упоминается в зависимости от контекста.

Аллах Всевышний сказал: «**...и поразило их наказание в тот день, [когда появилась] тень. Поистине, это было наказание Великого дня!**» Толкователи Корана упоминают, что в тех местах, где жили мадьяниты, началась страшная жара, и по воле Аллаха в течение семи дней там не было ни единого дуновения ветра. От этой жары не спасали ни вода, ни тень,

ни попытки людей укрыться в подземных ходах, и тогда, покинув родные места, мадьяниты бежали в пустыню, где над ними появилось облако. Они стали собираться в его тени, чтобы укрыться от солнца, когда же все они собрались там, по воле Аллаха из этого стали вылетать искры. В то же время под ними затряслась земля, а с неба раздался вопль, и все они погибли. Аллах Всевышний сказал: «...и [остались] они лежать без движения в своих домах,  будто и не жили там те, которые сочли Шу'айба лжецом. Те, которые сочли Шу'айба лжецом, — они-то и потерпели убыток».

### Спасение Шу'айба ﷺ и тех, кто уверовал вместе с ним

Аллах спас Шу'айба ﷺ и тех, кто уверовал вместе с ним. Аллах Всевышний сказал: «**Когда же Наше веление [осуществилось], Мы по милости Нашей спасли Шу'айба и тех, кто уверовал вместе с ним. Тех же, которые поступали несправедливо, [погубил] вопль, и [остались] они лежать неподвижно в домах своих,  будто и не жили в них [никогда]. Да сгинут же мадьяниты, как [прежде] сгнули самудяне!**» Аллах Всевышний также сказал: «**Знатные люди из его народа, которые не уверовали, сказали: “Поистине, если вы последуете за Шу'айбом, то непременно потерпите убыток!”  А [через некоторое время] их [погубило] землетрясение, и [остались] они лежать без движения в своих домах,  будто и не жили там те, которые сочли Шу'айба лжецом. Те, которые сочли Шу'айба лжецом, — они-то и потерпели убыток.** Эти послужило ответом на их слова: «Поистине, если вы последуете за Шу'айбом, то непременно потерпите убыток!»

Далее в Коране упоминается о том, что Шу‘айб обратился к ним со словами порицания. В Коране сказано: «[Шу‘айб] отвернулся от них и сказал: **“О народ мой! Я довёл до вашего сведения послания моего Господа и давал вам добрые наставления, так [пристало] ли мне скорбеть о неверных людях?”**» Здесь имеется в виду, что после истребления этих людей он отвернулся от мест, где они жили, со словами: **«О народ мой! Я довёл до вашего сведения послания моего Господа и давал вам добрые наставления» (7:79)**. Это значит: я полностью передал вам то, что обязан был передать, давал вам добрые советы и старался наставить вас на путь истинный, используя все доступные мне средства, но это не принесло вам никакой пользы, ибо Аллах не ведёт по прямому пути заблудших и нет у них помощников; я не стану горевать, ибо вы не принимали мои наставления и не боялись дня позора. Вот почему он сказал: **«...так [пристало] ли мне скорбеть о неверных людях?»** — то есть о людях, которые не приемлют истину и не придают ей значения. И мадьянитов постигло неотвратимое наказание Аллаха, которому Он может подвергнуть любого, кого пожелает.

---

## ГЛАВА О ПОТОМКАХ ИБРАХИМА ﷺ

Мы уже приводили рассказ об Ибрахиме ﷺ и его народе и упомянули о том, что постигло народ Лута при жизни Ибрахима. Затем мы привели рассказ о мадьянитах, то есть народе Шу'айба, поскольку в Коране рассказы о них также обычно приводятся после рассказов о народе Лута.

Сейчас мы поговорим о предпочтении, которое Аллах Всевышний отдал потомкам Ибрахима ﷺ, ибо Он даровал им пророчество и Писания, и каждый пророк, посланный к людям после Ибрахима, являлся его потомком.

### Упоминание об Исма'иле ﷺ

Как уже упоминалось ранее, у Ибрахима было много сыновей, но наибольшей известностью пользуются два пророка и посланника, старшим из которых был первенец Ибрахима Исма'ил, рождённый египтянкой Хаджар. Ибрахим должен был принести в жертву именно его, что же касается тех, кто утверждает, что в жертву следовало принести Исхака, то они полагаются на сообщения израильтян, которые подменили, исказили и по-своему истолковали Тору и Евангелие, нарушив заповеди этих ниспосланных свыше Писаний. Ибрахиму было велено принести в жертву своего единственного сына, то есть речь шла об Исма'иле. В их Писании сказано, что Исма'ил

родился, когда Ибрахиму было восемьдесят шесть лет, Исхак же родился, когда Ибрахиму было уже сто лет\*. Таким образом, нет сомнений в том, что Исма'ил был первенцем Ибрахи-ма и более тринадцати лет оставался его единственным сыном.

### Аллах воздаёт Исма'илу ﷺ хвалу в Коране

Аллах Всевышний воздал Исма'илу хвалу и охарактеризовал его как кроткого, терпеливого и верного обещаниям человека, который неуклонно совершал молитву и велел делать это чле-нам своей семьи, чтобы уберечь их от наказания. Кроме того, он призывал людей к поклонению Господу миров.

Аллах Всевышний сказал:

**И Мы порадовали его вестью  
о кротком сыне.**

فَبَشِّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ ﴿١٥﴾

**Когда [сын Ибрахи́ма] достиг [такого возраста, что мог помогать отцу в его] делах, он сказа- зал [ему]: «О сынок, поистине, я видел во сне, что убиваю тебя, [принося в жертву Господу]. Посмотри же, что ты [об этом] думаешь?» [В ответ] он сказал: «О отец мой! Делай, что тебе велено, — если пожелает Аллах, ты увидишь, что [отношусь] я к числу терпеливых» (37:101–102).**

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَبْنَؤُا إِنِّي  
أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْحُكَ فَانظُرْ  
مَاذَا تَرَى ۖ قَالَ يَتَأَبَّتْ أَفْعَلُ مَا  
تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ مِنَ  
الصَّابِرِينَ ﴿١٦﴾



Таким образом, Исма‘ил ﷺ подчинился отцу и пообещал ему, что будет проявлять терпение, а потом выполнил своё обещание.

Аллах Всевышний также сказал:

**И помяни Исма‘ила,** [когда будешь читать людям] **Писание. Поистине, был он верен обещанию и являлся посланником и пророком.**

وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ  
صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ﴿٢٥﴾

**Он всегда велел своей семье<sup>1</sup> совершать молитву и выплачивать закят, и его Господь был доволен им (19:54–55).**

وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ  
وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ﴿٢٥﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**И вспомни рабов наших Ибрахима, Исхака и Я‘куба, которые были сильны [в поклонении] и прозорливы.**

وَأَذْكُرُ عَبْدَنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ  
وَيَعْقُوبَ أُولَى الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ ﴿٢٦﴾

**Поистине, Мы особо выделили их [среди всех прочих, наделив способностью] искренне помянуть [вечную] обитель,**

إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى  
الدَّارِ ﴿٢٦﴾

**и, поистине, [пред] Нами они среди избранных и лучших.**

وَأَيُّهُمْ عِنْدَنَا لِمَنِ الْمُصْطَفَيْنَ  
الْأَخْيَارِ ﴿٢٦﴾

<sup>1</sup> Имеются в виду либо члены его общины, либо его родственники.

Вспомни [также] Исма‘ила, аль-Яса‘а и Зу-ль-Кифла, [ибо] все [они] из числа лучших (38:45–48).

وَأَذْكُرُ إِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ  
وَكُلٌّ مِّنَ الْأَخْيَارِ

Аллах Всевышний также сказал:

[Помяни также] Исма‘ила, Идриса и Зу-ль-Кифла. Все они были из числа терпеливых,

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِدْرِيسَ وَذَا الْكِفْلِ  
كُلٌّ مِّنَ الصَّابِرِينَ

и Мы ввели их [в Рай, который является] Нашей милостью. Поистине, они были праведниками (21:85–86).

وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ  
مِنَ الصَّالِحِينَ

Аллах Всевышний также сказал:

Поистине, Мы ниспослали тебе откровения, как ниспосылали их Нуху и пророкам после него. Мы ниспосылали откровения Ибрахиму, Исма‘илу, Исаху, Я‘кубу, коленам\*, ‘Исе, Айюбу, Юнусу, Харуну и Сулейману, а Давуду Мы даровали Псалмы (4:163).

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى  
نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا  
إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ  
وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ  
وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَءَاتَيْنَا  
دَاوُدَ زَبُورًا

Аллах Всевышний также сказал:

Скажите: «Мы уверовали в Аллаха, и в то, что Он нис-

قُولُوا ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا

послал нам, и в то, что было ниспослано Ибрахиму, Исма'илу, Исхаку, Я'кубу и коленам...» (2:136).

قُولُوا ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا  
أُنزِلَ إِلَيْنَا مِن قَبْلِهِ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوبِينَ  
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ

Аллах Всевышний также сказал:

Или скажете вы, что Ибрахим, и Исма'ил, и Исхак, и Я'куб, и [пророки из разных] колен являлись иудеями или христианами? Скажи: «Вы лучше знаете или Аллах? И кто более несправедлив, чем тот, кто скрыл имеющееся у него свидетельство от Аллаха? Аллах не упускает [из виду] того, что вы делаете» (2:140).

أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ  
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ  
كَانُوا يَهُودًا أَوْ نَصَارَىٰ قُلْ أَتَنْتُمْ  
أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَتَمَ  
شَهَادَةَ عِنْدَهُ مِن رَّبِّهِ وَاللَّهُ  
بِغَيْبِ قُلُوبِهِمْ عَلِيمٌ

Аллах, Который сделал Исма'ила ﷺ пророком и посланником, упомянул, что ему были присущи все прекрасные качества, указал, что он непричастен к тому, что приписывают ему невежественные люди, и велел, чтобы Его верующие рабы уверовали в то, что Он ему ниспослал.

Хвала, которую воздал Исма'илу ﷺ  
Посланник Аллаха ﷺ

Знатоки генеалогии и истории указывают, что Исма'ил ﷺ первым сел верхом на лошадь, тогда как до него лошади были

дикими. Они указывают также, что он первым стал говорить на правильном и литературном арабском языке, которому научился у чистокровных арабов из племени джурхум, поселившихся в окрестностях Мекки, а также у амаликитян, йеменцев и представителей других арабских племён, которые жили в Аравии ещё до Ибрахима.

Сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «Первым, кто заговорил на ясном арабском языке, был Исма'ил, которому исполнилось тогда четырнадцать лет» [аль-Хахим, т. 2, с. 553; Байхаки, № 1260; и др. Хадис считается достоверным в силу существования других подобных хадисов].

### Сыновья Исма'ила ﷺ

Ранее мы уже упоминали, что, став юношей, Исма'ил женился на девушке из числа амаликитян, с которой впоследствии расстался по велению своего отца. Потом он женился на другой девушке, с которой продолжал жить, как велел ему отец. Она родила ему двенадцать сыновей, имена которых приводит Мухаммад ибн Исхак رحمته الله: Набают, Кидар, Ада'биль, Мибсам, Мишма', Масса, Рума, Хадар, Ятур, Нафиш, Тима и Кидма. Эти же имена приводятся в Писании иудеев\*. Они называют их двенадцатью князьями, о которых уже упоминалось выше, однако подобное толкование является неверным.

Исма'ил رحمته الله был посланником к людям, населявшим эти места, и тем, кто жил вокруг них, то есть к людям из племени джурхум, амаликитянам и йеменцам.

Незадолго до смерти Исма'ил отдал соответствующее распоряжение своему брату Исхаку и был похоронен в Хиджере у Каабы вместе со своей матерью Хаджар\*\*.

Что же касается арабов, живущих в Хиджазе, то все они считают своими прародителями Набаюта и Кидара.

### Упоминание о благородном, сыне благородного, Исхаке ﷺ, сыне Ибрахима ﷺ

Ранее уже говорилось, что Исхак родился на четырнадцать лет позже Исма'ила, когда его отцу исполнилось уже сто лет, а его мать Сара получила радостную весть о предстоящем рождении Исхака в возрасте девяноста лет.

Аллах Всевышний сказал:

**И Мы порадовали его вестью  
об Исхаке, пророке из числа  
праведников.**

وَدَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِّن

الصَّالِحِينَ ﴿٣٧﴾

**И Мы благословили его  
и [благословили] Исхака,  
а среди их потомков есть как  
творящие благо, так и посту-  
пающие явно несправедливо  
по отношению к самим себе  
(37:112–113).**

وَبَرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ وَمِن

ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ

مُبِينٌ ﴿٣٨﴾

Кроме того, Аллах воздал хвалу Исхаку ﷺ и в нескольких других аятах священного Корана. Что же касается Пророка ﷺ, то раньше мы уже приводили хадис, в котором сообщается, что он сказал: «Благородным, сыном благородного, сына благородного, сына благородного [был] Юсуф, сын Я'куба, сына Исхака, сына Ибрахима» [Бухари, № 3390].

Сыновья Исхака عليه السلام

В Писании иудеев сказано, что, когда при жизни своего отца Исхак عليه السلام женился на Рифке, дочери Батуила, ему было сорок лет, но она оказалась бесплодной. Исхак обратился к Аллаху с мольбой за неё, после чего она забеременела и родила двух мальчиков-близнецов. Первым родился Исав, которого арабы называют аль-'Ис, и он стал отцом Рума<sup>1</sup>. Вторым же родился Я'куб, который появился на свет, держась за пятку своего брата. Его второе имя — Исра'иль, и от него ведут своё происхождение израильтяне\*.

---

<sup>1</sup> Р у м , сын Исавы — прародитель ромеев (византийцев).

## РАССКАЗ О ЮСУФЕ ﷺ

Упоминание об удивительных событиях, связанных с жизнью Ибраиля ﷺ, и рассказ о Юсуфе ﷺ, сыне Рахили. Значение и неподражаемость Корана

Всемогущий Аллах привёл рассказ о Юсуфе ﷺ, посвятив этому целую суру великого Корана, чтобы люди размышляли о заповедях и наставлениях, которые в ней содержатся.

Во имя Аллаха Милостивого,  
Милосердного.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Алиф. Лям. Ра. Это — аяты  
ясного Писания.**

الرَّ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿١﴾

**Поистине, Мы ниспослали его  
[в виде] Корана [на языке]  
арабском, чтобы вы  
уразумели.**

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ  
تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾

**Мы приводим тебе наилучшие  
рассказы, ниспосылая тебе  
в откровении этот Коран, хотя  
и был ты прежде одним из тех,  
кто не ведал [о нём] (12:1–3).**

لَحْنٌ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ  
بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ  
وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمَنِ  
الْغَافِلِينَ ﴿٣﴾

О смысле отдельных букв в начале этой суры мы говорим в нашем «Тафсире», здесь же мы вкратце коснёмся смысла её аятов.

В первых аятах суры «Юсуф» Аллах воздаёт хвалу великому Писанию, которое Он ниспослал Своему благородному рабу и посланнику на ясном и правильном арабском языке, понятном каждому разумному человеку. Коран является самым благородным из небесных Писаний, которое было ниспослано свыше на самом богатом языке через самого благородного ангела благороднейшему из людей в самое лучшее время и в самом лучшем месте. Кроме того, всё, о чём говорится в Коране, изложено наилучшим образом. Так, если речь идёт о том, что происходило в прошлом или случится в будущем, то приводятся наилучшие и наиболее ясные примеры, благодаря чему истина, относительно которой люди расходились во мнениях, выявляется, а всё ложное отвергается.

Если дело касается велений или запретов, то в Коране приводятся наиболее справедливые законы и указываются наиболее ясные пути, о чём Аллах Всевышний сказал: **«Осуществились слова Господа твоего, которые были истинными и справедливыми»** (6:115).

Это значит, что в Коране приводятся правдивые сообщения, а веления и запреты Аллаха справедливы. Вот почему Аллах Всевышний сказал: **«Мы приводим тебе наилучшие рассказы, ниспосылая тебе в откровении этот Коран, хотя и был ты прежде одним из тех, кто не ведал [о нём]»**. Это значит: ты не ведал о том, что было ниспослано тебе впоследствии.

Аллах Всевышний также сказал:

**Так же Мы ниспослали тебе в откровении дух<sup>1</sup> от**

**Нашего веления. [Прежде] ты**

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ

أَمْرِنَا ۚ مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا

<sup>1</sup> Здесь имеется в виду Коран, который оживляет сердца, подобно духу, оживляющему тело.



не знал ни Писания, ни веры, но Мы сделали [Коран] светом, посредством которого Мы поведём прямым путём тех рабов наших, кого пожелаем. Поистине, ты направляешь [людей] на прямой путь,

الْإِيمَانُ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نَهْدِي بِهِ مَنْ نَشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّا لَنَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٣﴾

путь Аллаха, Которому принадлежит [всё], что есть на небесах и на земле. Поистине, к Аллаху вернуться [все] дела (42:52–53).

صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ أَلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ﴿٥٣﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Так же Мы сообщаем тебе вести о том, что было прежде, и Мы даровали тебе Напоминание от Нас.

كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا ﴿١١﴾

Те же, кто отвернётся от [Корана], в День воскресения понесут [тяжкое] бремя

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وِزْرًا ﴿١٢﴾

и останутся в [подобном положении] навечно. [Сколь] скверной будет ноша их в День воскресения! (20:99–101)

خَالِدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حِمْلًا ﴿١٢﴾

Здесь имеется в виду, что это грозит тем, кто отвернётся от Корана и будет следовать установлениям других Писаний.

Передают со слов Джабира رضي الله عنه, что однажды ‘Умар ибн аль-Хаттаб رضي الله عنه пришёл к Пророку ﷺ с Писанием, которое он взял у одного [иудея], и стал читать его Пророку ﷺ. [Услышав это], он разгневался и сказал:

О Ибн аль-Хаттаб, неужели вы [столь] безрассудны в том, что касается подобных вещей?! Клянусь Тем, в Чьей длани душа моя, я принёс вам это<sup>1</sup> чистым и незапятнанным, так не задавайте же им<sup>2</sup> никаких вопросов, ибо они будут сообщать вам то, что является истиной, а вы будете считать это ложью, или [будут сообщать вам то, что] является ложью, а вы будете считать это истиной. Клянусь Тем, в Чьей длани душа моя, если бы Муса был жив, он не мог бы не последовать за мной! [Ахмад, т. 3, с. 387; Дарими, т. 1, с. 115].

### Сон Юсуфа عليه السلام

Аллах Всевышний сказал:

**Вот сказал Юсуф своему отцу:**  
**«О отец мой! Поистине, я видел [во сне] одиннадцать звёзд, солнце и луну, и я видел, как они склонились передо мной в земном поклоне».**

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي  
 رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ  
 وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ ﴿١٢٤﴾

<sup>1</sup> Имеется в виду Коран.

<sup>2</sup> То есть людям Писания.

[Его отец] сказал: «О сынок мой! Не рассказывай о своём сне братьям, ибо они станут строить против тебя козни. Поистине, шайтан — явный враг человеку!

قَالَ يَبْنَىٰ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلَىٰ  
إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا ۗ إِنَّ  
الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٥﴾

Так же Господь твой изберёт тебя, и научит толковать рассказы [о снах и иных знаках], и [окажет] тебе и [всему] роду Я'куба совершенную милость, как прежде [оказывал] её отцам твоим Ибрахиму и Исхаку. Поистине, Господь твой — Знающий, Мудрый» (12:4–6).

وَكَذَلِكَ نَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ  
مِن تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ  
عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا  
أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِن قَبْلُ ۗ إِبْرَاهِيمَ  
وَإِسْحَاقَ ۗ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦﴾

У Я'куба было двенадцать сыновей, которые стали родоначальниками двенадцати колен Израиля. Достоинейшим и наиболее почитаемым из них является Юсуф ﷺ.

Некоторые улемы считают, что среди сыновей Я'куба не было ни одного пророка, за исключением Юсуфа, и никому из них, кроме него, не ниспосылались откровения. На это указывают сообщения о словах и делах братьев Юсуфа, которые приводятся в суре «Юсуф».

По мнению некоторых других, указанием на то, что братья Юсуфа ﷺ также были пророками, служит аят, в котором сказано:

Скажите: «Мы уверовали в Аллаха, и в то, что Он нис-

قُولُوا ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا

**послал нам, и в то, что было  
ниспослано Ибрахиму,  
Исма'илу, Исхаку, Я'кубу  
и коленам...» (2:136).**

أَنْزَلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ  
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ

Эти улемы утверждают, что здесь под коленами подразумеваются братья Юсуфа, однако подобные рассуждения нельзя считать обоснованными, поскольку на самом деле в этом аяте речь идёт о различных племенах израильтян, к которым принадлежали те или иные пророки, получавшие откровения свыше, а Аллах знает об этом лучше. Кроме того, в Коране посланником и пророком прямо назван один лишь Юсуф, и это также подтверждает, что других пророков среди сыновей Я'куба не было. На это же указывает и хадис Ибн 'Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, который передал, что Пророк ﷺ сказал:

Благородным, сыном благородного, сына благородного, сына благородного [был] Юсуф, сын Я'куба, сына Исхака, сына Ибрахима, мир им [Бухари, № 3390].

Как указывают толкователи Корана и другие улемы, Юсуф увидел этот сон, когда был ещё ребёнком, не достигшим возраста половой зрелости. Он увидел одиннадцать звёзд, а также солнце и луну, что было указанием на его братьев и родителей, и все эти небесные светила склонились перед ним в земном поклоне. Проснувшись, Юсуф рассказал отцу о том, что он видел во сне. Я'куб понял, что его сын достигнет высокого положения в обоих мирах и ему будут повиноваться его родители и братья, после чего велел сыну не рассказывать об этом сне его братьям, чтобы они не стали ему завидовать и не пытались причинить ему вред, пускаясь на разные хитрости. Это также указывает на то, что Юсуф был единствен-

ным пророком из всех сыновей Я‘куба. Вот почему, как сообщается в одном из хадисов, Пророк ﷺ сказал:

Для того чтобы ваши потребности удовлетворялись, храните их в тайне, ибо [люди] завидуют каждому [из тех], кому оказана милость [Сахми, № 35; Раудат Ибн Хиббан, с. 187. Хороший хадис, последняя фраза которого является слабой].

В Писании иудеев сказано, что Юсуф рассказал о том, что видел во сне, не только отцу, но и братьям\*, однако в этом они ошибаются.

Слова **«Так же Господь твой изберёт тебя»** означают: Он изберёт тебя так же, как Он дал увидеть тебе этот великий сон, если ты сохранишь его в тайне. Слова **«Господь твой изберёт тебя»** означают: Он окажет тебе всевозможные милости. Слова **«и научит толковать рассказы»** означают: Он научит тебя понимать смысл слов и толковать сны, которые не будет понимать никто, кроме тебя. Слова **«и [окажет] тебе и [всему] роду Я‘куба совершенную милость»** означают: милостью будет ниспослание тебе откровений, и ты станешь причиной того, что род Я‘куба обретёт благо в обоих мирах. Слова **«как прежде [оказывал] её отцам твоим Ибрахиму и Исхаку»** означают: Аллах сделает тебя пророком, что станет для тебя милостью, подобной милости, которую прежде Он оказал твоему отцу Я‘кубу, твоему деду Исхаку и твоему прадеду Ибрахиму. Что же касается слов **«Поистине, Господь твой — Знающий, Мудрый»**, то в данном случае они имеют такой же смысл, как и другие слова Аллаха, Который сказал: **«Аллах лучше всех знает, куда поместить Своё послание»** (6:124). Вот почему, когда Посланника Аллаха ﷺ спросили: **«Кто является благороднейшим из людей?»** —

он сказал: «Юсуф, пророк Аллаха, сын пророка Аллаха, сына пророка Аллаха, сына возлюбленного Аллаха» [Бухари, № 3382].

## Братья Юсуфа устраивают заговор против него

Аллах Всевышний сказал:

**Поистине, в [рассказе о] Юсуфе и его братьях были заключены знамения для тех, кто спрашивал [об этом пророке].**

﴿لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ  
آيَاتٍ لِلِّسَّالِينَ﴾

**Вот они сказали: «Поистине, отец любит Юсуфа и его брата больше, нежели нас, хотя мы [составляем целую] группу. Поистине, наш отец пребывает в явном заблуждении.**

﴿إِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا  
مِنَّا وَخَنَّ عَصَبَهُ إِنَّ أَبَانَا لَفِي  
ضَلَالٍ مُّبِينٍ﴾

**Убейте Юсуфа или оставьте его [где-нибудь на чужой] земле, [и тогда] ваш отец будет [любить] только вас, а потом вы станете праведными людьми» (12:7–9).**

﴿أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا  
يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ  
بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ﴾

Сначала Аллах Всевышний обращает внимание людей на то, что этот рассказ заключает в себе мудрый смысл, указания и наставления.

Затем Он упоминает о том, что братья Юсуфа стали завидовать ему, ибо отец любил Юсуфа и его брата Биньямина больше, чем остальных братьев, хотя они составляли целую группу. Они говорили, что достойны любви отца в большей степени, и заявляли: «**Поистине, наш отец пребывает в явном заблуждении**», считая заблуждением то, что этих двоих братьев отец любит больше остальных. После этого они стали совещаться между собой, предлагая убить Юсуфа или увезти его в далёкую страну, откуда он не смог бы вернуться. Они задумали это, чтобы отец стал любить только их, решив, что впоследствии принесут покаяние.

Когда братья договорились обо всём, один из них сказал:

**Не убивайте Юсуфа, но если уж вы [твёрдо решили] действовать, бросьте его на дно колодца, [откуда] его вытащат [люди из] какого-нибудь каравана (12:10).**

لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَقْرَبَهُ فِي  
غَيْبَتِ الْجَبِّ يَلْتَقِطُهُ بَعْضُ  
السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَعَالِينَ ﴿١٠﴾

Слова «**если уж вы [твёрдо решили] действовать**» означают: если вы действительно решили сделать то, о чём говорите, последуйте моему совету, ибо поступить так будет лучше, чем убивать Юсуфа или увозить его на чужбину, и все они согласились с этим.

Аллах Всевышний сказал:

**Они сказали: «О отец наш! Почему ты не доверяешь нам Юсуфа? Поистине, мы желаем ему добра.**

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَى  
يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَصِحُونَ ﴿١١﴾

Отпусти его с нами завтра,  
[чтобы] он порезвился  
и поиграл, а мы непременно  
позаботимся о нём».

أَرْسَلَهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعُ وَيَلْعَبُ وَإِنَّا  
لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿١٢﴾

[Я'куб] сказал: «Поистине,  
[если] вы уведёте [Юсуфа],  
это огорчит меня, и я боюсь,  
что вы не уследите за ним,  
и его съест волк».

قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ  
وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ  
عَنْهُ غَافِلُونَ ﴿١٣﴾

Они сказали: «Поистине, если  
его съест волк, когда [все] мы  
[будем там], то мы потерпим  
убыток!» (12:11–14).

قَالُوا لَئِنْ أَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ  
عُصْبَةٌ إِنَّا إِذًا لَخَسِرُونَ ﴿١٤﴾

Таким образом, они попросили отца послать с ними их брата Юсуфа, заявив, что хотят, чтобы он поиграл и повеселился под их присмотром, но на самом деле задумав то, о чём было известно Аллаху.

В ответ своим сыновьям Я'куб عليه السلام сказал, что ему трудно расстаться с Юсуфом даже на короткое время и он боится, что развлечения отвлекут их и они не смогут защитить младшего брата, если появится волк. Тогда они сказали: «Поистине, если его съест волк, когда [все] мы [будем там], то мы потерпим убыток!» Это значит: если волк нападёт на Юсуфа и съест его в нашем присутствии или если мы отвлечёмся настолько, что допустим это, хотя нас будет много, «то мы потерпим убыток», то есть окажемся слабыми и погибнем.

Что же касается Писания иудеев, то в нём сообщается, что Я'куб послал Юсуфа вслед за ними, но тот заблудился,



и какой-то человек указал ему дорогу к ним\*. Однако это также является ошибкой, поскольку если Я'куб не хотел отпускать Юсуфа даже вместе с братьями, то как же он мог отпустить его одного?

## Пребывание Юсуфа عليه السلام в колодце

Аллах Всевышний сказал:

Когда же они увели его и решили бросить на дно колодца, Мы ниспослали ему в откровении: «[Придёт время, и] ты непременно сообщишь им об этом их деле, а они не узнают [тебя]».

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَأَجْمَعُوا أَنْ يَجْعَلُوهُ  
فِي غَيْبَتِ الْجُبِّ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ  
لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا  
يَشْعُرُونَ ﴿٥١﴾

Вечером они вернулись к отцу, плача,

وَجَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ ﴿٥٢﴾

и сказали: «О отец наш! Мы пошли, [чтобы] посоревноваться [друг с другом], оставив Юсуфа у наших вещей, и его съел волк! [Однако] ты не поверишь нам, даже если мы будем говорить правду».

قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ  
وَتَرَكَنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا  
فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ  
لَنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ ﴿٥٣﴾

[Когда же] они принесли рубаху [со следами] ненастоящей крови [Юсуфа], он ска-

وَجَاءُوا عَلَى قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ ﴿٥٤﴾  
قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا ﴿٥٥﴾

**зал: «Нет, внушили вам это ваши души! [Мне лучше хранить] терпение, и [лишь] к Аллаху [следует] обращаться за помощью против того, о чём вы [говорите]!» (12:15–18).**

فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ  
مَا تَصِفُونَ ﴿١٥﴾

Братья продолжали просить отца отпустить Юсуфа с ними, пока он не согласился. Покинув Я'куба и скрывшись из виду, они принялись ругать и унижать Юсуфа словом и делом и решили бросить его в колодезь, точнее говоря, оставить его на камне, который находился посередине колодца; на такой камень становился человек, который спускался вниз и наполнял бадью, черпая воду, когда её было мало.

Когда братья бросили Юсуфа туда, Аллах ниспослал ему откровение, смысл которого был таков: после этого бедствия тебя непременно ждёт облегчение, и ты обязательно сообщишь своим братьям об этом их поступке, когда будешь могущественным человеком, а они будут нуждаться в тебе и бояться тебя, и **«они не узнают»**.

Сообщается, что о словах **«они не узнают»** Ибн 'Аббас сказал: «Это значит: ты непременно сообщишь своим братьям об этом их деле в таких обстоятельствах, когда они не узнают тебя» [Тафсир Табари, т. 12, с.96].

Бросив Юсуфа в колодезь и покинув его, братья взяли его рубаху, выпачкали её кровью и вечером вернулись к своему отцу, плача, то есть якобы оплакивая своего брата. Вот почему один из наших праведных предшественников сказал: «Да не обманывает тебя плач жалующегося, ибо иной раз плачет и прищепитель», после чего упомянул о братьях Юсуфа.

Слова **«Вечером они вернулись к отцу, плача»** означают, что они вернулись во мраке ночи, что только указывало

на их вероломство и не могло послужить оправданием. Братья сказали: **«О отец наш! Мы пошли, [чтобы] посоревноваться [друг с другом], оставив Юсуфа у наших вещей, и его съел волк!»** Это следовало понимать так: мы оставили Юсуфа охранять нашу одежду, и пока мы отсутствовали, соревнуясь друг с другом, его съел волк. Они сказали: **«[Однако] ты не поверишь нам, даже если мы будем говорить правду»**, имея в виду следующее: ты не поверил бы нашим словам о том, что его съел волк, даже если бы ни в чём нас не обвинял, а что если ты обвинишь нас в этом? Ведь ты боялся, что его съест волк, а мы поручились, что этого не случится, поскольку нас будет много вокруг него, но ты нам не поверил, и поэтому вполне понятно, что в подобных обстоятельствах ты нам не поверишь.

Слова **«они принесли рубаху [со следами] ненастоящей крови [Юсуфа]»** означают, что эта кровь не была кровью Юсуфа, поскольку они зарезали ягнёнка и выпачкали его кровью рубаху брата, чтобы внушить отцу, что Юсуфа съел волк. Толкователи Корана указывают, что они забыли разорвать рубаху, а забывчивость губительна для лжи. Поскольку их поведение стало внушать сомнения, отец не поверил им. Он понимал, что братья ненавидят Юсуфа и завидуют тому, что отец любит его больше всех, поскольку Аллах хотел сделать его пророком, и он уже в детстве внушал к себе уважение. Вот почему они настойчиво просили отца разрешить им взять Юсуфа с собой, добившись же своего, сразу постарались уничтожить его и убрать с глаз долой, а потом явились к отцу, проливая крокодиловы слёзы, о чём условились друг с другом прежде. Вот почему Я'куб сказал: **«Нет, внушили вам это ваши души! [Мне лучше хранить] терпение, и [лишь] к Аллаху [следует] обращаться за помощью против того, о чём вы [говорите]!»**

В Писании иудеев говорится, что Рубин посоветовал бросить Юсуфа в ров, чтобы втайне от братьев вытащить его

оттуда и вернуть отцу, однако те выждали момент и продали Юсуфа караванщикам. Когда Рубин в конце дня пришёл к этому рву, чтобы вытащить оттуда Юсуфа, но не нашёл его там, он закричал и разорвал свои одежды. Что же касается его братьев, то они закололи козла и выпачкали его кровью одежду Юсуфа. Узнав об этом, Я'куб разорвал свои одежды, возложил чёрное вретиче на чресла свои и многие дни оплакивал своего сына\*.

### Пребывание Юсуфа عليه السلام в доме египетского вельможи

Аллах Всевышний сказал:

[Через некоторое время к колодцу] подошёл караван, и [караванщики] послали [за водой] своего водоноса. Опустив [в колодець] своё ведро, он сказал: «Радостная весть! Это — мальчик!» [Тогда] они спрятали его, [чтобы продать], Аллаху же было ведомо, что они творили.

И они<sup>1</sup> продали его за бесценок — за [несколько] дирхемов, [ибо желали] избавиться от него.

وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ  
فَأَدَّى دَلْوَهُ قَالَ يَا بُشْرَىٰ هَذَا  
غُلَامٌ وَأَسْرُوهُ بَضْعَةَ<sup>١</sup> وَاللَّهُ عَلِيمٌ  
بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١١﴾

وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ  
مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ  
الزَّاهِدِينَ ﴿١٢﴾

<sup>1</sup> То есть братья Юсуфа.

Египтянин, который купил [Юсуфа], сказал своей жене: «Отведи ему достойное жилище — может быть, он принесёт нам пользу, или мы усыновим его». Так же упростили Мы [положение] Юсуфа на земле, чтобы научить его толкованию рассказов [о снах и иных знаках]. Аллах властен вершить, что пожелает, но в большинстве своём люди не знают [об этом].

Когда же [Юсуф] достиг полной зрелости, Мы даровали ему мудрость и знание. Так вознаграждаем Мы творящих добро (12:19–22).

وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِصْرَ  
لِامْرَأَتِهِ أَكْرِمِي مَثْوَاهُ عَسَىٰ أَنْ  
يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَكَذَٰلِكَ  
مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُ  
مِن تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَاللَّهُ غَالِبٌ  
عَلَىٰ أَمْرِهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا  
يَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ رَءَاهُ آتَيْنَاهُ حُكْمًا  
وَعِلْمًا وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي  
الْمُحْسِنِينَ ﴿٢٢﴾

В рассказе, который приводится в Коране, сообщается, что оставленный в колодце Юсуф сидел там и ждал, пока Аллах не облегчит его положение и не окажет ему милость. Через некоторое время к колодцу «подошёл караван», и караванщики послали человека набрать воды из этого колодца. Когда он опустил туда своё ведро, Юсуф схватился за него. Увидев Юсуфа, этот человек воскликнул: «Радостная весть! Это — мальчик!» — после чего «они спрятали его, [чтобы продать]». Это значит, что им была внушена ложная мысль, что этого мальчика можно продать вместе с прочими товарами, которые они везли. Аллах Всевышний сказал: «Аллаху же было ведомо, что они творили». Это значит: Аллах знал, о чём сговорились его

брatья, как знал и о том, что караванщики спрятали Юсуфа, чтобы продать, но ничего не изменил в его положении, ибо это было predetermined ИМ и соответствовало Его мудрому замыслу. Аллах пожелал оказать милость египтянам через этого мальчика, которому по воле Его предстояло оказаться в Египте в качестве раба, а потом получить власть и принести жителям этой страны огромную пользу в обоих мирах.

Аллах Всевышний сказал: **«Египтянин, который купил [Юсуфа], сказал своей жене: “Отведи ему достойное жилище...”»**, то есть обращайся с ним хорошо. Этот человек также сказал: **«...может быть, он принесёт нам пользу, или мы усыновим его»**, что было проявлением милости Аллаха, Который хотел даровать Юсуфу благо в обоих мирах.

Слова Аллаха **«Так же упрочили Мы [положение] Юсуфа на земле»** означают: Мы упрочили положение Юсуфа на земле Египта так же, как predetermined, что этот вельможа и его жена будут хорошо обходиться с ним и заботиться о нём. Слова **«чтобы научить его толкованию рассказов»** означают: чтобы научить его пониманию рассказов и толкованию снов. Смысл слов **«Аллах властен вершить, что пожелает»** заключается в следующем: если Аллах желает чего-либо, то по Его воле для этого возникают все необходимые предпосылки, что непостижимо для Его рабов. Вот почему в этом аяте сказано: **«...но в большинстве своём люди не знают [об этом]»**.

Аллах Всевышний сказал: **«Когда же [Юсуф] достиг полной зрелости, Мы даровали ему мудрость и знание. Так вознаграждаем Мы творящих добро»**. Из этого следует, что всё, о чём говорилось выше, происходило до достижения Юсуфом полной зрелости, то есть до того, как ему исполнилось сорок лет, ибо обычно Аллах начинал ниспосылать откровения Своим рабам из числа пророков, мир им, когда они достигали именно такого возраста.

Мнения улемов относительно того, в каком возрасте человек достигает полной зрелости, разделились, однако правильным следует считать, что это случается именно в сорок лет, ибо на это указывают слова Аллаха, Который сказал: **«Когда же он достигает полной зрелости, [дожив] до сорока лет...»** (46:15).

Жена вельможи пытается соблазнить Юсуфа ﷺ

Аллах Всевышний сказал:

[Женщина], в доме которой [жил Юсуф], стала соблазнять его. Она заперла двери и сказала: «Иди [ко мне]». Он сказал: «Да упасёт [меня от этого] Аллах! Ведь [твой муж] — мой господин, который дал мне прекрасный приют! Поистине, не преуспеют несправедливые!»

وَرَاوَدَتْهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَن  
نَفْسِهِ ۖ وَعَلَقَتِ الْأَبْوَابَ وَقَالَتْ  
هَيْتَ لَكَ ۚ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي  
أَحْسَنُ مَثْوَايَ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ  
الظَّالِمُونَ ﴿١٢﴾

Она возжелала его, и он возжелал бы её, если бы не увидел [некое знамение] своего Господа, [которое Мы дали увидеть ему], чтобы отвлечь от него зло и [совершение греха] прелюбодеяния, [ибо], поистине, он — из [числа] Наших избранных рабов.

وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ ۖ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا أَنَّ  
رَأَىٰ بُرْهَانَ رَبِّهِ ۚ كَذَلِكَ لِنَصْرِفَ  
عَنهُ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ ۚ إِنَّهُ مِن  
عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ ﴿١٣﴾

[После этого] оба они поспешили к двери, и она порвала его рубаху сзади. У двери они встретили господина [этой женщины], и она сказала: «Возмездием тому, кто хотел [причинить] зло твоей жене, [может послужить] только заключение в темницу или мучительное наказание!»

[Юсуф] сказал: «Это она соблазняла меня!» [Тогда] свидетель из её семьи засвидетельствовал: «Если его рубаха порвана спереди, то она сказала правду, а он — [один] из лжецов.

Если же его рубаха порвана сзади, то она солгала, а он — [один] из тех, кто говорит правду».

Увидев, что рубаха [Юсуфа] порвана сзади, [муж] сказал: «Поистине, это — ваши [женские] козни! Поистине, ваши козни велики!

Юсуф, [забудь] об этом. Ты же, [о жена], проси прощения

وَأَسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ  
دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ  
قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ  
سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسَجَّنَ أَوْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ ﴿١٥﴾

قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِي عَنْ نَفْسِي وَشَهِدَ  
شَاهِدٌ مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ كَانَ  
قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ  
مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿١٦﴾

وَإِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ  
فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٧﴾

فَلَمَّا رَأَى قَمِيصَهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ  
إِنَّهُ مِنْ كَيْدِكُنَّ إِنَّ كَيْدَكُنَّ  
عَظِيمٌ ﴿١٨﴾

يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا



**за свой грех, ибо, поистине, ты — из [числа] согрешивших!» (12:23–29).**

وَأَسْتَغْفِرِي لِدُنُوبِكِ إِنَّكَ كُنْتَ  
مِنَ الْخَاطِئِينَ ﴿٢٩﴾

Аллах Всевышний упоминает о том, как жена вельможи, молодая, богатая, красивая и знатная женщина, соблазняла Юсуфа ﷺ, добиваясь от него того, что не приличествовало его положению, и как она закрыла двери, приготовив себя для него и надев свои лучшие одежды, хотя и была женой вельможи.

Причиной послужило то, что Юсуф ﷺ был молод и отличался необыкновенной красотой. Однако, поскольку он являлся пророком и потомком пророка, Аллах уберёт его от совершения прелюбодеяния и защитит от женских козней. Юсуф был одним из достойнейших людей и относился к числу благочестивых, о которых упоминается в приводимом ниже хадисе. Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Семерых укроет Аллах в тени Своей в тот День, когда не будет иной тени, кроме тени Его: справедлив-го правителя; того, чьи глаза наполняются слезами, когда он в одиночестве поминает Аллаха; человека, сердце которого остаётся подвешенным в мечети, пока он туда не вернётся, если ему приходится покидать её<sup>1</sup>; тех двоих, которые любят друг друга ради Аллаха, встречаясь и расставаясь [только] ради Него; того, кто подаёт милостыню [столь] тайно, что его левая рука не ведаёт, сколько тратит правая; юношу, который рос, поклоняясь Аллаху, а [также] мужчину, которого

<sup>1</sup> Имеется в виду человек, который любит совершать молитвы в мечети.

пожелала знатная и красивая женщина и который сказал: «Поистине, я боюсь Аллаха!» [Бухари, № 660; Муслим, № 1031].

Таким образом, жена вельможи, которая была охвачена страстью, позвала его к себе, но он сказал: «**Да упасёт [меня от этого] Аллах! Ведь [твой муж] — мой господин, который дал мне прекрасный приют!**» Это значит: мой господин, муж этой женщины, оказал мне благодеяние и отвёл мне почётное место при себе. Юсуф также сказал: «**Поистине, не преуспеют несправедливые!**»

В нашем «Тafsире» мы достаточно подробно истолковали смысл слов Аллаха «**Она возжелала его, и он возжелал бы её, если бы не увидел [некое знамение] своего Господа, [которое Мы дали увидеть ему]**». Что же касается других толкователей, то в большинстве своём они ссылаются на Писания иудеев и христиан, от чего нам лучше отказаться. Мы должны верить в то, что Аллах Всевышний защитил Юсуфа и удалил его от прелюбодеяния. Именно поэтому Аллах Всевышний сказал: «**...чтобы отворотить от него зло и [совершение греха] прелюбодеяния, [ибо], поистине, он — из [числа] наших избранных рабов**».

Слова «**оба они поспешили к двери**» указывают на то, что Юсуф бросился к двери, чтобы выйти и убежать от этой женщины, которая побежала вслед за ним, и у «**двери они встретили господина [этой женщины]**», то есть её мужа. Она опередила Юсуфа и принялась подстрекать мужа против него, говоря: «**Возмездием тому, кто хотел [причинить] зло твоей жене, [может послужить] только заключение в темницу или мучительное наказание!**» Иначе говоря, она принялась обвинять Юсуфа и оправдывать себя, и поэтому Юсуф عليه السلام сказал: «**Это она соблазняла меня!**» — ибо

в подобных обстоятельствах ему оставалось только говорить правду. Аллах Всевышний сказал: «[Тогда] свидетель из её семьи засвидетельствовал: **“Если его рубаха порвана спереди, то она сказала правду, а он — [один] из лжецов”**». Этот человек имел в виду, что, если рубаха порвана спереди, значит, Юсуф пытался соблазнить женщину, а она порвала его рубаху на этом месте, защищаясь от него. Он также сказал: **«Если же его рубаха порвана сзади, то она солгала, а он — [один] из тех, кто говорит правду»**, имея в виду, что, если рубаха порвана сзади, это означает, что женщина соблазнила Юсуфа, который бросился бежать от неё, она же бросилась за ним, схватила его за рубаху со спины и порвала её. Именно так всё и было, и поэтому Аллах Всевышний сказал: **«Увидев, что рубаха [Юсуфа] порвана сзади, [муж] сказал: “Поистине, это — ваши [женские] козни! Поистине, ваши козни велики!”**» Смысл Его слов был таков: случившееся явилось следствием ваших козней, и это ты пыталась соблазнить Юсуфа, а потом возвела на него ложное обвинение. После этого муж, который решил скрыть то, что произошло, сказал: **«Юсуф, [забудь] об этом»**, то есть никому не рассказывай о случившемся, поскольку о подобных вещах лучше не упоминать. Что же касается жены, то он велел ей просить прощения за свой грех и принести покаяние своему Господу, ибо, если раб приносит покаяние Аллаху, Аллах принимает его.

Хотя египтяне поклонялись идолам, они знали, что прощает грехи и наказывает за них только Аллах, в силу чего муж и велел ей покаяться. Кроме того, в известном смысле он оправдал её, ибо она увидела нечто такое, что лишило её терпения, однако Юсуф был добродетельным и честным человеком, а вельможа сказал: **«...проси прощения за свой грех, ибо, поистине, ты — из [числа] согрешивших!»**

## Встреча женщин у жены вельможи

Аллах Всевышний сказал:

**Женщины**, [жившие] в городе, стали говорить: «Жена могущественного [человека пытается] соблазнить своего слугу! Ею [всецело] овладела любовь, и, поистине, мы думаем, что она впала в явное заблуждение».

﴿ وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتْنَهَا عَن نَّفْسِهِ ۗ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ۗ إِنَّا لَنَرْنَهَا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴾

Услышав об их кознях, она послала за ними, приготовила для [каждой из] них ложе [с подушками] и дала каждой нож [для фруктов]. [Потом] она сказала [Юсуфу]: «Выйди к ним», и, увидев [Юсуфа], они стали превозносить его, порезали себе руки и сказали: «Упаси Аллах! Это не человек! Поистине, это — не кто иной, как благородный ангел!»

فَأَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مَتَكًا وَآتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَأَمَّا رَأْيُنَهُ أَكْبَرْتَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ﴿١٠﴾

Она сказала: «[Перед] вами тот, из-за кого вы меня порицали. Я [действительно] соблазняла его, однако он воздержался. Но если он не сделает того, что я ему велю, то

قَالَتْ فَذَلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَّنِي فِيهِ وَلَقَدْ رَاودْنَاهُ عَنِ نَفْسِهِ ۗ فَأَسْتَعْصَمَ ۗ وَلَئِن لَّمْ يَفْعَلْ مَا ءَامُرُهُ لَيَكُونُنَّ مِن

непрерывно будет заключён  
в темницу и окажется [среди]  
униженных».

الصَّغِيرِينَ ﴿٦٠﴾

[Юсуф] сказал: «Господь мой!  
Темница для меня милее того,  
к чему они меня призывают,  
[но] если Ты не отворишь от  
меня их козни, то я [возжелаю  
её] и окажусь [одним] из  
невежественных»,

قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا  
يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي  
كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُن مِّنَ  
الْجَاهِلِينَ ﴿٦١﴾

и его Господь внял ему и от-  
вратил от него их козни.  
Поистине, Он — Слыша-  
щий, Знающий (12:30–34).

فَأَسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ  
كَيْدَهُنَّ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٢﴾

Здесь Аллах Всевышний упоминает о том, что женщины, жившие в этом городе, то есть жёны и дочери знатных людей, принялись осуждать и порочить жену вельможи за то, что, воспылав любовью к своему слуге, она попыталась соблазнить его, хотя он был недостоин этого, поскольку являлся вольноотпущенником. Вот почему они сказали: «...поистине, мы думаем, что она впала в явное заблуждение», подразумевая, что она поступила неподобающим образом.

Аллах Всевышний сказал: «Услышав про их козни, она послала за ними...» Здесь подразумевается, что женщины чернили и порицали её за то, что она влюбилась в своего вольноотпущенника и слугу. Однако у жены вельможи всё же было какое-то оправдание, и поэтому она захотела доказать это женщинам и разъяснить им, что этот слуга не таков, каким они его считают. Она послала за ними, собрала

их у себя дома, приготовив в качестве угощения то, что надо было резать, например сладкие лимоны и другие фрукты, и каждой вручила нож. Потом она велела выйти к ним одетому в лучшие одежды Юсуфу عليه السلام, который находился в расцвете молодости и был прекраснее полной луны, и, **«увидев [Юсуфа], они стали превозносить его»**. Имеется в виду, что при виде Юсуфа их охватило благоговение, ибо они решили, что среди людей подобных ему быть не может. Его красота настолько поразила женщин, что, забыв обо всём и не ощущая боли, они принялись резать себе руки ножами, которые у них были. При этом они восклицали: **«Упаси Аллах! Это не человек! Поистине, это — не кто иной, как благородный ангел!»**

В той версии хадиса о ночном путешествии, которую приводит Муслим, сообщается, что Пророк ﷺ сказал:

Я прошёл мимо Юсуфа, и оказалось, что ему была дарована половина красоты [Муслим, № 162].

По мнению ас-Сухайли и других имамов, здесь имеется в виду, что Юсуфу была дарована половина красоты Адама ﷺ, которого Аллах Всевышний создал Своей рукой, а это значит, что Адам был в высшей степени красивым. Вот почему каждый из тех, кто войдёт в Рай, будет столь же высоким и красивым, как Адам, а Юсуф был наделён половиной красоты Адама, и не было никого красивее их. Что же касается Хаввы, то больше всех женщин на неё походила Сара, жена Ибрахима عليه السلام. Именно поэтому, когда женщины, поражённые красотой Юсуфа, порезали себе руки, что послужило оправданием для жены вельможи, она сказала: **«[Перед] вами тот, из-за кого вы меня порицали»**. Затем она воздала ему хвалу за его совершенное целомудрие, сказав: **«Я [действительно]**

соблазняла его, однако он воздержался. Но если он не сделает того, что я ему велю, то непременно будет заключён в темницу и окажется [среди] униженных».

Похоже на то, что остальные женщины стали побуждать его покориться госпоже, однако он категорически отказался от этого и удалился, ибо принадлежал к роду пророков. Затем он обратился с мольбой к Господу миров и сказал: «**Господь мой! Темница для меня милее того, к чему они меня призывают, [но] если Ты не отворишь от меня их козни, я [возжелаю её] и окажусь [одним] из невежественных**». Это значит: если Ты доверишь меня моей душе, это приведёт лишь к тому, что я проявлю слабость, ибо я могу принести себе пользу или причинить вред только при том условии, что этого пожелает Аллах, и если Он не укрепит и не защитит меня, я останусь слабым. Вот почему Аллах Всевышний сказал: «...и его Господь внял ему и отвратил от него их козни. Поистине, Он — Слышащий, Знающий».

### Пребывание Юсуфа عليه السلام в темнице

Аллах Всевышний сказал:

Они увидели [доказательства невиновности Юсуфа], но потом им пришло на ум, что его непременно [нужно] на некоторое время заключить в темницу.

ثُمَّ بَدَأَ هُمْ مِنْ بَعْدِ مَا رَأَوْا الْآيَاتِ  
لَيْسَجُنَّهٗ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٥﴾

Вместе с ним в темницу попали два юноши. Один из

وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيَانٍ قَالَ

них сказал: «Поистине, я видел во [сне], что давлю [виноград, чтобы сделать] вино». Другой сказал: «Поистине, я видел, что несу на голове хлеб, который клюют птицы. Растволкуй же нам [эти сны], ибо мы видим, что ты — [один] из творящих благо».

[Юсуф] сказал: «Не [успеют ещё принести] еду, которой вас кормят, как благодаря тому, чему научил меня мой Господь, я растолкую вам это, прежде чем вам [подадут её]. Этому [среди прочего] научил меня Господь мой. Поистине, отрёкся я от религии людей, которые не веруют в Аллаха и не верят в жизнь вечную.

Я следую религии моих отцов — Ибрахима, Исхака и Я'куба. Не должно нам ничему поклоняться наряду с Аллахом. Это — [проявление] милости Аллаха по отношению к нам и [ко всем] людям, но в большинстве своём люди неблагодарны.

أَحَدُهُمَا إِنِّي أَرْنِي أَعْصِرُ خَمْرًا  
وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرْنِي أَحْمِلُ فَوْقَ  
رَأْسِي خُبْزًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبَغْنَا  
بِتَأْوِيلِهِ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ  
الْمُحْسِنِينَ ﴿١٦﴾

قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِيهِ إِلَّا  
نَبَأْتُكُمَا بَتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيكُمَا  
ذَلِكَمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ  
مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُمْ  
بِآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿١٧﴾

وَأَتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ  
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ لَنَا أَنْ  
نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ذَلِكَ مِنْ  
فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿١٨﴾



**О товарищи мои по [заключению в] темнице! Кто лучше — разные [божества] или Аллах Единый, Всеподчиняющий?**

يَنْصَلِحِي السِّجْنَ أَرْبَابَ  
مُتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمْ اللَّهُ الْوَاحِدُ  
الْقَهَّارُ ﴿١٢٥﴾

**То, чему вы поклоняетесь помимо Него, — всего лишь имена, которые дали им<sup>1</sup> вы и ваши отцы, Аллах же не ниспосылал никакого довода относительно [этих имён]. Поистине, [право принимать любое] решение принадлежит лишь Аллаху, Который повелел, чтобы вы не поклонялись никому, кроме Него. Это и есть правильная религия, но в большинстве своём люди не знают.**

مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءَ  
سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مَا  
أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ إِنْ الْحُكْمُ  
إِلَّا لِلَّهِ أَمَرَ الْأَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ  
ذَلِكَ الْدِينُ الْقَئِيمُ وَلَكِنْ أَكْثَرَ  
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٢٦﴾

**О товарищи мои по [заключению в] темнице! Что касается одного из вас, то он [снова] станет виночерпием своего господина, что же касается другого, то его распнут, и птицы будут клевать [плоть] его головы. Уже решено то, о чём вы спрашиваете» (12:35–41).**

يَنْصَلِحِي السِّجْنَ أَمْ أَحَدُكُمْ  
فَيَسْقِي رَبَّهُ خَمْرًا وَأَمْ الْآخَرُ  
فَيَصَلَّبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَأْسِهِ  
قُضِيَ الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ ﴿١٢٧﴾

<sup>1</sup> Имеются в виду идолы, которых язычники считают божествами.

Как упоминает Аллах Всевышний, вельможе и его жене было ясно, что Юсуф ни в чём не виновен, **«но потом им пришло на ум»** на время заключить его в темницу, чтобы люди как можно меньше говорили о случившемся. Кроме того, они хотели показать, что это Юсуф пытался соблазнить женщину, результатом чего и стала подобная несправедливость. Это было предопределено Юсуфу Аллахом и послужило одним из средств его защиты, ибо в темнице он был надёжнее всего защищён от необходимости общения с ними.

Аллах Всевышний сказал: **«Вместе с ним в темницу попали два юноши»**. Как сообщается, один из них был виночерпием царя, а другой — хлебодаром. Обвинив в чём-то этих людей, царь бросил их в темницу, где они встретились с Юсуфом. Им понравились его благообразие, мягкость, слова и дела, а также то, что он много поклонялся своему Господу и оказывал благодеяния людям, и каждый из них увидел свой вещий сон.

Толкователи указывают, что эти сны приснились им в одну ночь. Виночерпий увидел виноградную лозу с тремя ветвями, покрытыми листьями и спелыми гроздьями винограда, которые он взял и, выжав из них сок в чашу царя, напоил его. Хлебодар же увидел, что у него на голове находятся три корзины с хлебом, и хищные птицы клюют хлеб из верхней корзины. Они рассказали Юсуфу عليه السلام свои сны и попросили его растолковать их, сказав: **«...ибо мы видим, что ты — [один] из творящих благо»**. Юсуф сообщил им, что умеет толковать сны, и сказал: **«Не [успеют ещё принести] еду, которой вас кормят, как благодаря тому, чему научил меня мой Господь, я растолкую вам это, прежде чем вам [её подадут]»**. Говорят, что он имел в виду следующее: какие бы сны вы ни увидели, я растолкую вам их смысл, прежде чем это осуществится, и всё будет так, как я скажу. Говорят также, что смысл его слов таков: ещё до того как принесут вашу еду, я скажу вам, сладкой или кислой она будет. Эти слова

подобны словам 'Исы ﷺ, который сказал: **«И я поведаю вам о том, что вы едите и что храните в своих домах»** (3:49).

Кроме того, он сказал им, что этому научил его Аллах, ибо он верует в Него, поклоняется лишь Ему и следует религии своих предков — Ибрахима, Исхака и Я'куба. Юсуф также сказал: **«Не должно нам ничему поклоняться наряду с Аллахом. Это — [проявление] милости Аллаха по отношению к нам и [ко всем] людям».** Это значит: милостью Аллаха по отношению к нам явилось то, что Он привёл нас к этой религии, а по отношению к людям — то, что Он велел нам призывать их следовать ей и указывать им правильный путь, ибо люди рождаются в состоянии естественной предрасположенности к единобожию, «но в большинстве своём люди неблагодарны».

Затем Юсуф призвал их к единобожию, осудил поклонение чему бы то ни было, кроме Всемогущего и Великого Аллаха, и пренебрежительно отозвался об идолах. Он сказал: **«О товарищи мои по [заключению в] темнице! Кто лучше — разные [божества] или Аллах Единый, Всеподчиняющий? ﷻ То, чему вы поклоняетесь помимо Него, — всего лишь имена, которые дали им вы и ваши отцы, Аллах же не ниспосылал никакого довода относительно [этих имён]. Поистине, [право принимать любое] решение принадлежит лишь Аллаху...»** Это значит: Он полностью распоряжается всем, что было Им создано, делает, что пожелает, и указывает правильный путь или сбивает с пути, кого хочет. Он также сказал, что Аллах **«повелел, чтобы вы не поклонялись никому, кроме Него».** И он сказал: **«Это и есть правильная религия»**, то есть правильный путь, **«но в большинстве своём люди не знают»**, то есть не находят верный путь, несмотря на его ясность.

Обращение Юсуфа с призывом к этим людям в подобных обстоятельствах можно назвать совершенным, поскольку они прониклись к нему глубоким уважением и были готовы

принять всё, что он скажет, и поэтому их было целесообразно призвать к следованию тому, что принесло бы им больше пользы, чем ответы на их вопросы.

Выполнив свой долг и направив этих людей на путь истинный, Юсуф сказал: «**О товарищи мои по [заключению в] темнице! Что касается одного из вас, то он [снова] станет виночерпием своего господина, что же касается другого, то его распнут, и птицы будут клевать [плоть] его головы. Уже решено то, о чём вы спрашиваете**». Последние слова означали, что то, о чём он говорил, неизбежно осуществится в любом случае. Вот почему, как сообщается в одном из хадисов, Пророк ﷺ сказал:

Пока сон не истолкован, он [будто привязан к] ноге птицы<sup>1</sup>, если же его истолкуют, он сбудется [Абу Давуд, № 5020, Тирмизи, № 2279; и др. Хадис со слабым иснадом<sup>2</sup>].

Аллах Всевышний сказал:

[Потом] он сказал тому из них, кто, [как ему было известно, должен был] спастись: «**Упомяни обо мне [в присутствии] твоего господина**». Однако шайтан заставил его забыть [о том, что он должен был сделать], и [Юсуф] пробыл в темнице несколько лет (12:42).

وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ مِّنْهُمَا  
أَذْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ فَأَنَسَّهُ  
الشَّيْطَانُ ذِكْرَ رَبِّهِ فَلَبِثَ فِي  
السِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ ﴿٤٢﴾

<sup>1</sup> То есть пока сон не истолкован, он остаётся неустойчивым.

<sup>2</sup> Однако в пользу его достоверности свидетельствует сходный по содержанию хадис Анаса رضي الله عنه с достоверным иснадом [аль-Хахим, т. 4, с. 390].

Таким образом, Юсуф сказал тому из них, кто должен был спастись, то есть виночерпию: «**Упомяни обо мне** [в присутствии] **твоего господина**». Это значит: расскажи ему о моём заключении в темнице, хотя я не совершил никакого преступления и ни в чём не провинился перед царём. Это указывает на допустимость поиска средств достижения цели, что не противоречит упованию на Аллаха.

Слова «**Однако шайтан заставил его забыть** [о том, что он должен был сделать]» означают, что шайтан заставил забыть о просьбе Юсуфа عليه السلام того из них, кто спасся. Так считают Муджахид, Мухаммад ибн Исхак и многие другие улемы. Их мнение является правильным, и об этом же говорится в Писании иудеев.

Аллах Всевышний сказал: «...и [Юсуф] **пробыл в темнице несколько лет**». Как указывает ас-Са'яби, который приводит мнения разных учёных, слово *бид'ун* — **بضع**, использованное в этом аяте, обозначает некоторое количество от трёх до девяти, или семи, или пяти, или же для обозначения любого количества, которое меньше десяти.

Аль-Фарра считал, что слово **بضع** нельзя употреблять, если речь идёт о количестве, которое меньше десяти, и утверждал, что в таких случаях следует использовать слово *наййифун* — **نيف**. Однако его утверждение опровергают слова Аллаха, Который сказал: «...и [Юсуф] **пробыл в темнице несколько лет**»<sup>1</sup>. Аллах Всевышний также сказал: «...через несколько лет» (30:4). Кроме того, аль-Фарра утверждал, что, если речь идёт о десятках от двадцати до девяноста, следует использовать слово *бид'атун* — **بضعة**: например, «двадцать с лишним» — **بضعة وعشرون**. Однако в хадисе, передаваемом со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, сообщается, что Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم сказал:

<sup>1</sup> Поскольку здесь использовано слово **بضع**, притом что Юсуф عليه السلام пробыл в темнице меньше десяти лет.

Вера [включает в себя] более шестидесяти (بضع وستون) ответвлений<sup>1</sup>, наилучшим из которых является произнесение слов «Нет бога, кроме Аллаха», а наименьшим — устранение с пути того, что может повредить людям...<sup>2</sup> [Бухари, № 9, Муслим, № 35].

По мнению некоторых толкователей, слова Аллаха «**Однако шайтан заставил его забыть**» означают, что шайтан заставил Юсуфа забыть о поминании Господа. Однако подобные утверждения не имеют под собой никаких оснований, даже если те, кто говорит об этом, ссылаются на Ибн 'Аббаса и 'Икриму, что же касается хадиса, который имеет к этому отношение и приводится Ибн Джариром [Тафсир Табари, т. 12, с. 132], то он является слабым во всех отношениях.

Касаясь вопроса о причине долгого пребывания Юсуфа в темнице, Ибн Хиббан приводит в своём «Сахихе» следующий хадис. Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم сказал:

Да помилует Allah Юсуфа! Если бы он не сказал: «**Упомяни обо мне [в присутствии] твоего господина**», то не пробыл бы в темнице столько, сколько пробыл. И да помилует Allah Лута! Он опирался на прочную основу<sup>3</sup>, ибо сказал своему народу: «**Если бы обладал я силой, [чтобы одолеть] вас, или [мог опереться на]**

<sup>1</sup> Здесь под ответвлениями подразумеваются определённые качества или поступки, совершение которых свидетельствует о том, что человек обладает верой.

<sup>2</sup> Например, камней, колючек, глины, золы и тому подобных вещей.

<sup>3</sup> То есть на Аллаха.

**прочную основу!»** (11:80). И за любим пророком, которого Аллах посылал после него, следовало множество людей [Ибн Хиббан, № 1867. Шейх аль-Албани считает этот хадис слабым].

В подобном виде этот хадис является отвергаемым, на что указывает та его версия, которую приводят аль-Бухари и Муслим\*, а Аллах знает об этом лучше.

## Сон царя

Аллах Всевышний сказал:

[Прошли годы, и однажды] **царь** [Египта] **сказал: «Поис- тине, я видел [во сне] семь тучных коров, которых пожи- рали семь тощих; семь зелё- ных колосьев и [семь] других, сухих. О знатные [люди]! Объясните мне [смысл] моего сна, если вы [умеете] толко- вать сны».**

وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ  
سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ  
وَسَبْعَ سُنبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَاتٍ  
يَتَأْتِيهَا الْمَلَأُ أَفْتُونٍ فِي رُءْيَايَ  
إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُونَ ﴿١٢﴾

**Они сказали: «[Это — всего лишь] бессвязные сны, и мы не знаем, как толковать [подобные] сновидения».**

قَالُوا أَضْغَثٌ أَحْلَمَ وَمَا نَحْنُ  
بِتَأْوِيلِ الْأَحْلَمِ بِعَلَمِينَ ﴿١٣﴾

**Тогда после [долгого] вре- мени тот из двоих [юношей,**

وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ

находившихся в темнице],  
**который спасся, вспомнил,**  
 [о чём его просил Юсуф],  
**и сказал: «Я растолкую вам**  
 [этот сон — только] **пошлите**  
**меня [в темницу]».**

[После этого он явился туда  
 и сказал]: **«Юсуф, о правди-**  
**вейший, растолкуй нам [сон]**  
**о семи тучных коровах, кото-**  
**рых пожирала семь тощих,**  
**а также о семи зелёных коло-**  
**сьях и [семи] других, сухих,**  
**чтобы я вернулся [с этим]**  
**к людям. Может быть, они**  
**поймут, [сколь велики твои**  
**достоинства и познания]».**

[Юсуф] **сказал: «В течение**  
**семи лет [подряд] вы будете**  
**усердно сеять, [как делали это**  
**всегда], но оставляйте в коло-**  
**сьях всё, что пожнёт, за**  
**исключением малого [количе-**  
**ства, и] ешьте [только] это.**

**После этого [придёт] черёд**  
**семи тяжких лет, которые съе-**  
**дят всё, что вы для них приго-**  
**товите, кроме малого [количе-**  
**ства], которое вы сбережёте.**

أَنَا أَنْتِبُكُمْ بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسَلُونِي ﴿١٥﴾

يُوسُفُ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِي سَبْعِ  
 بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعُ  
 عِجَافٍ وَسَبْعُ سُنبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ  
 يَا بَسْتِ لَعَلِّي أَرْجِعُ إِلَى النَّاسِ  
 لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾

قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَابًّا فَمَا  
 حَصَدْتُمْ فَذَرُوهُ فِي سُنبُلَيْهِ إِلَّا  
 قَلِيلًا مِمَّا تَأْكُلُونَ ﴿١٧﴾

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ سَبْعُ شِدَادٍ  
 يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ هُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا  
 حَصَّيْتُمْ ﴿١٨﴾



**Потом наступит год, когда людям будет дарован дождь, и они станут выжимать [из разных плодов масло и сок]**» (12:43–49).

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعْصِرُونَ

Всё, о чём говорится в этих аятах, относится к числу причин, следствием которых явилось то, что Юсуф عليه السلام вышел из темницы, и ему был оказан почёт. Когда царь Египта увидел сон, который он рассказал знатым людям, оказалось, что никто из них не умеет толковать сны, и они **«сказали: “[Это — всего лишь] бессвязные сны”**», имея в виду, что сон царя, наверное, нельзя истолковать и что у них нет опыта в подобных делах, ибо они также сказали: **«...и мы не знаем, как толковать [подобные] сновидения»**.

После этого тот из двух узников, который спасся, вспомнил, что Юсуф просил упомянуть о нём в присутствии его господина, а то, что он забывал об этом раньше, было предопределено Всемогущим и Великим Аллахом и соответствовало Его мудрому замыслу. Услышав слова царя и увидев, что люди не могут истолковать его сон, виночерпий вспомнил, о чём его просил Юсуф. Вот почему Аллах Всевышний сказал: **«Тогда после [долгого] времени тот из двоих [юношей, находившихся в темнице], который спасся, вспомнил...»** Здесь имеется в виду, что он вспомнил о просьбе Юсуфа через несколько лет. Тогда он сказал людям и царю: **«Я растолкую вам [этот сон — только] пошлите меня»**, то есть пошлите меня к Юсуфу. Явившись к нему, он сказал: **«Юсуф, о правдивейший, растолкуй нам [сон] о семи тучных коровах, которых пожирали семь тощих, а также о семи зелёных колосьях и [семи] других, сухих, чтобы я вернулся [с этим] к людям. Может быть, они поймут»**.

В Писании же иудеев сказано, что, когда виночерпий упомянул о Юсуфе, царь призвал его к себе и рассказал ему свой

сон, после чего тот истолковал его. Однако то, что говорят эти невежественные люди, неверно, правильным же является то, о чём сообщается в Коране.

Юсуф عليه السلام использовал своё знание и без промедления сделал то, о чём его просили, не выдвинув никаких условий и не потребовав немедленного освобождения. Он истолковал сон царя как указание на то, что после семи урожайных лет следующие семь лет будут неурожайными, а **«потом наступит год, когда людям будет дарован дождь»**. В этом году они снова соберут урожай, их жизнь улучшится, **«и они станут выжимать»**, то есть выжимать масло и сок из разных плодов.

Истолковав сон царя, Юсуф указал людям на то, что принесло им благо, ибо он научил их, как следует поступать в урожайные и неурожайные годы. Он посоветовал им в урожайные годы хранить в колосьях всё зерно, за исключением того, что будет использовано для еды. Что же касается неурожайных лет, то он посоветовал им выделять меньше зерна для посева, поскольку, скорее всего, впоследствии они не собрали бы урожай. Слова Юсуфа указывали на совершенство его знания и разума.

## Невиновность правдивейшего Юсуфа عليه السلام

Аллах Всевышний сказал:

[Виночерпий передал это царю], и царь сказал: **«Приведите его ко мне»**. Когда посланец явился [к Юсуфу], тот сказал: **«Вернись к твоему господину и спроси его, что стало с теми женщинами,**

وَقَالَ الْمَلِكُ أَتْتُونِي بِهِ ۖ فَلَمَّا جَاءَهُ  
الرَّسُولُ قَالَ أَرْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ  
فَسْأَلُهُ مَا بِالْأَنْثَوَاتِ الَّتِي قَطَعَنَّ

которые порезали себе руки.  
Поистине, Господь мой знает  
об их кознях».

[Посланец задал этот вопрос] царю, [который собрал женщин и сказал]: «Что с вами случилось, когда вы [пытались] соблазнить Юсуфа?» Они сказали: «Упаси Аллах! Мы не [слышали] о нём ничего дурного». Тогда жена вельможи сказала: «Сейчас истина обнаружилась. Это я [пыталась] соблазнить его, а он — из [числа] правдивых».

[Юсуф сказал: «Я попросил об этом], чтобы [мой господин] узнал, что в [его] отсутствие я не обманывал его и что не ведёт Аллах прямым путём вероломных [людей, которые строят] козни».

[Жена вельможи сказала]: «Я не оправдываю себя, ведь душа повелевает [творить] дурное, если не смилостивится Господь мой. Поистине, Господь мой — Прощающий, Милосердный» (12:50–53).

أَيُّدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ ﴿٥٠﴾

قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَاوَدْتُنَّ يُوسُفَ  
عَنْ نَفْسِهِ ۖ قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا  
عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ ۗ قَالَتِ امْرَأَتُ  
الْعَزِيزِ الْكُنْ حَصْحَصَ الْحَقِّ أَنَا  
رَاوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ  
الصَّادِقِينَ ﴿٥١﴾

ذَلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ أَخُنْهُ بِالْغَيْبِ  
وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْخَائِبِينَ ﴿٥٢﴾

﴿٥٣﴾ وَمَا أُبْرِي نَفْسِي ۖ إِنَّ النَّفْسَ  
لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ ۗ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي ۚ إِنَّ  
رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥٤﴾

Когда царь понял, что Юсуф عليه السلام обладает совершенным знанием и отличается здравомыслием, он велел привести его к себе. Царь хотел сделать его одним из своих приближённых, но когда посланец сообщил об этом Юсуфу, тот не пожелал покидать темницу до тех пор, пока каждому не станет ясно, что он подвергся заключению несправедливо и выдвинутые против него обвинения ложны. Юсуф сказал посланцу: **«Вернись к твоему господину и спроси его, что стало с теми женщинами, которые порезали себе руки. Поистине, Господь мой знает об их кознях».** Говорят, что смысл его слов был таков: вельможа, который является моим господином, знает о моей непричастности к тому, что мне приписывают, так скажи царю, чтобы он спросил женщин, как я противился им, когда они соблазняли меня, склоняя к неподобающему поступку.

Когда женщин спросили об этом, они во всём признались и рассказали о достойном поведении Юсуфа. Они сказали: **«Упаси Аллах! Мы не [слышали] о нём ничего дурного».** После этого жена вельможи, которую звали Зулейха, сказала: **«Сейчас истина обнаружилась. Это я [пыталась] соблазнить его, он же — из [числа] правдивых»**, то есть из тех, кто говорит правду, и правдой является то, что он невиновен, и то, что он не пытался соблазнить меня, и то, что он подвергся заключению несправедливо.

Как считают некоторые толкователи, слова **«чтобы [мой господин] узнал, что в [его] отсутствие я не обманывал его и что не ведёт Аллах прямым путём вероломных [людей, которые строят] козни»** принадлежат Юсуфу и имеют следующий смысл: я попросил расследовать это дело, чтобы мой господин убедился, что я не обманывал его в его отсутствие. По мнению других, эти слова являются последними словами Зулейхи и означают: я призналась в этом, чтобы мой муж

знал, что я не изменила ему и не совершила прелюбодеяние, хотя и пыталась соблазнить Юсуфа. Такого мнения придерживаются многие имамы позднего времени и некоторые другие, что же касается Ибн Джарира ат-Табари и Ибн Абу Хатима, то они считали, что это было сказано Юсуфом.

Некоторые толкователи считают, что слова **«Я не оправдываю себя, ведь душа повелевает [творить] дурное, если не смилостивится Господь мой. Поистине, Господь мой — Прощающий, Милосердный»** также принадлежат Юсуфу. Как считают другие, эти слова являются продолжением того, что говорила Зулейха, и это мнение представляется более правильным и обоснованным, а Аллах знает об этом лучше.

## Пребывание правдивейшего Юсуфа عليه السلام во дворце царя

Аллах Всевышний сказал:

[После этого] **царь** сказал:  
**«Приведите его ко мне,  
и я приближу его к себе»,**  
поговорив же с ним, он ска-  
зал: **«Поистине, [с этого] дня  
ты займёшь при нас высокое  
положение и будешь пользо-  
ваться доверием».**

وَقَالَ الْمَلِكُ أَتُونِي بِهِ أَسْتَخْلِصَهُ  
لِنَفْسِي فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ  
لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ﴿١٢٤﴾

[Юсуф] сказал: **«Назначь  
меня [управителем] хранилищ  
[твоей] земли, ибо я — знаю-  
щий хранитель».**

قَالَ أَجْعَلْنِي عَلَىٰ خَزَائِنِ الْأَرْضِ  
إِنِّي حَفِيزٌ عَلَيْهِمْ ﴿١٢٥﴾

Так наделили Мы Юсуфа властью на земле, и он [получил возможность] жить, где хотел. Мы оказываем милость, кому пожелаем, и не [оставляем без] награды тех, кто творит добро.

وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ  
يَتَّبِعُوا مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ ۗ نُصِيبُ  
بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ  
الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٧﴾

[Но], поистине, награда, [уготованная] в мире вечном для тех, кто уверовал и проявлял богобоязненность, будет лучше (12:54–57).

وَلَا جُرْ الْأَخْرَةَ خَيْرٌ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا  
وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٥٧﴾

Убедившись, что Юсуф невиновен в том, в чём его обвинили, царь сказал: «Приведите его ко мне, и я приближу его к себе», то есть сделаю его одним из великих и знатных людей моей страны. Когда же царь услышал слова Юсуфа и понял, сколь велики достоинства этого человека, он сказал: «Поистине, [с этого] дня ты займёшь при нас высокое положение и будешь пользоваться доверием».

Юсуф сказал: «Назначь меня [управителем] хранилищ [твоей] земли, ибо я — знающий хранитель». Поскольку после семи урожайных лет ожидался недород, Юсуф попросил царя назначить его управителем зернохранилищ, чтобы присматривать за тем, что Аллах пожелал запасти для людей из сострадания к ним. Он сказал царю, что является знающим хранителем, то есть умеет надёжно хранить то, что ему доверено, и знает, как содержать зернохранилища в порядке. Слова Юсуфа указывают на то, что каждому человеку, уверенному в своей надёжности и способностях, разрешается добиваться руководящих должностей.

Аллах Всевышний сказал: «Так наделили Мы Юсуфа властью на земле, и он [получил возможность] жить, где хо-

тел». Эти слова указывают на то, что после заключения и всех испытаний, выпавших на долю Юсуфа, он получил в Египте полную свободу и мог жить, где хотел, пользуясь почётом и уважением на зависть другим.

Аллах Всевышний сказал: **«Мы оказываем милость, кому пожелаем, и не [оставляем без] награды тех, кто творит добро».** Здесь имеется в виду то, чем Аллах наградит верующего в мире дольнем, но помимо этого Он уготовал для верующих огромную награду и в мире вечном. Вот почему в Коране сказано: **«[Но], поистине, награда, [уготованная] в мире вечном для тех, кто уверовал и проявлял богобоязненность, будет лучше».**

Прекрасны слова поэта:

Дорогами горными страха пройдя,  
увидишь покоя бескрайнюю даль.  
Знай: первая радость приходит тогда,  
когда достигает предела печаль.  
Надежду храни! Есть достойный пример —  
Юсуф, что на годы в темницу попал.  
Покинув её, он по воле Творца  
сокровищ Аллаха хранителем стал.

Братья Юсуфа ﷺ приезжают в Египет  
за продовольствием

Аллах Всевышний сказал:

[Прошло время, и в Египет]  
**прибыли братья Юсуфа,**  
**которые пришли к нему, и он**  
**узнал их, а они его не узнали.**

وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ  
فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ

Снабдив их всем необходимым, [Юсуф] сказал: «Привезите ко мне вашего брата по отцу. Разве не видите вы, что я отмериваю сполна и что я — самый гостеприимный?»

وَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ قَالَ أَتْتُونِي بِأَخٍ لَّكُمْ مِّنْ أَبِيكُمْ أَلَا تَرَوْنَ أَنِّي أَوْفِيُّ الْكَيْلَ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ﴿٥٤﴾

Если же вы не привезёте его ко мне, то [впредь] не будет у меня для вас [ни единой] меры [зерна], и тогда не приближайтесь ко мне!»

فَإِن لَّمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَّكُمْ عِنْدِي وَلَا تَقْرَبُونِ ﴿٥٥﴾

Они сказали: «Мы будем настойчиво просить [об этом] его отца и непременно [добьёмся своего]».

قَالُوا سَتَرُوهُ عَنْهُ أَبِياهُ وَإِنَّا لَفَاعِلُونَ ﴿٥٦﴾

[После этого Юсуф] сказал своим слугам: «Положите их товар<sup>1</sup> во вьюки их, чтобы они узнали его, когда вернутся к своим семьям, и, может быть, [тогда] они вернутся [в Египет]» (12:58–62).

وَقَالَ لِفَتْيَانِهِ آجَعُلُوا بِضَاعَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٥٧﴾

Как сообщается в Коране, братья Юсуфа приехали в Египет, чтобы запастись продовольствием. Причиной их приезда послужило наступление череды неурожайных лет, когда голод поразили все страны, а Юсуф عليه السلام управлял уже всеми религиоз-

<sup>1</sup> Имеется в виду то, чем братья Юсуфа расплатились за зерно.



ными и мирскими делами Египта. Когда братья вошли к нему, он узнал их, они же не узнали его, поскольку не могли даже представить себе, что он достигнет такого высокого положения.

Аллах Всевышний сказал: **«Снабдив их всем необходимым, [Юсуф] сказал: “Привезите ко мне вашего брата по отцу”»**. Слова **«снабдив их всем необходимым»** означают, что Юсуф дал им зерна, поступив согласно заведённому им обычаю, ибо каждому человеку он давал ровно столько, сколько мог увезти верблюды. Потом он спросил, как они живут и сколько их. Они сказали, что их было двенадцать братьев от одного отца, но один из братьев пропал, а его родной брат остался с отцом. Тогда Юсуф велел им привезти этого брата на следующий год и сказал: **«Разве не видите вы, что я отмериваю сполна и что я — самый гостеприимный?»** Так он побуждал их привезти к нему брата. Кроме того, он угрозил им и сказал: **«Если же вы не привезёте его ко мне, то [впредь] не будет у меня для вас [ни единой] меры [зерна], и тогда не приближайтесь ко мне!»** Таким образом, он использовал все средства побуждения и устрашения, чтобы добиться встречи с любимым братом. На это братья сказали: **«Мы будем настойчиво просить [об этом] его отца и непременно [добьёмся своего]»**, то есть сумеем уговорить отца и взять брата с собой.

После этого Юсуф велел слугам положить в тюки своих братьев их товар, то есть то, что они привезли с собой в обмен на зерно, и сделать это так, чтобы они ничего не заметили. Юсуф сказал: **«...может быть, [тогда] они вернуться [в Египет]»**. По мнению некоторых толкователей, Юсуф хотел, чтобы они вернули этот товар после того, как обнаружат его в своей стране. По мнению других, он сделал это, опасаясь, что им нечего будет привезти для обмена в следующий раз. Третьи же считают, что он постыдился брать у них что-нибудь в обмен на зерно.

Аллах Всевышний сказал:

**Вернувшись к своему отцу, они сказали: «О отец наш! [В следующий раз] мы не получим ни меры [зерна, если не привезём с собой брата].**

**Отпусти же с нами брата нашего, и нам отмерят. Поистине, мы будем оберегать его».**

**Он сказал: «[Могу] ли я доверить его вам, как прежде доверил его брата? Лучшим хранителем является Аллах, Милостивейший из милостивых!»**

**Развязав свои [вьюки], они обнаружили, что их товар был возвращён им, и сказали: «О отец наш! Чего ещё нам желать [после того, как] нам вернули наш товар? [Теперь] мы обеспечим пропитанием наши семьи, сбережём нашего брата и [получим ещё один] верблюжий вьюк [зерна, что будет сделать] легко».**

**[Я'куб] сказал: «Я ни за что не отпущу его с вами, пока**

فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَىٰ أَبِيهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا  
مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ فَأَرْسِلْ مَعَنَا أَخَانَا  
نَكْتَلْ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿٢٦﴾

قَالَ هَلْ ءَامَنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا  
ءَامِنُكُمْ عَلَىٰ أَخِيهِ مِن قَبْلُ فَاللَّهُ خَيْرٌ  
حَافِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿٢٧﴾

وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا  
بِضْعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا  
مَا نَبْغِي هَذِهِ بِضْعَتُنَا رُدَّتْ  
إِلَيْنَا وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَحَفِظُ أَخَانَا  
وَتَزِدَادُ كَيْلٍ بَعِيرٍ ذَلِكَ كَيْلٌ  
يَسِيرٌ ﴿٢٨﴾

قَالَ لَنْ أَرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّىٰ

вы не поклянетесь Аллахом, что [потом] непременно привезёте его ко мне, если только [всем] вам не [суждено погибнуть]». Когда же они дали ему [такую] клятву, [Я'куб] сказал: «Аллах — Хранитель того, что мы говорим».

تَوْتُونَ مَوْثِقًا مِّنَ اللَّهِ لَتَأْتِنِي بِهِ  
إِلَّا أَنْ يُحَاطَ بِكُمْ فَلَمَّا آتَوْهُ  
مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ  
وَكَيْلٌ ﴿١١﴾

Он [также] сказал: «О сыновья мои! Не входите [в город] через одни ворота, но войдите [туда] через разные врата. [Однако] я не [могу] избавить вас ни от чего, [если это предопределено] Аллахом, [ибо], поистине, решения [принимает] только Аллах, на Которого я уповаю, и пусть на Него уповают уповающие».

وَقَالَ يَبْنَیَّ لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ  
وَاحِدٍ وَّادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ  
وَمَا أُغْنِي عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ  
شَيْءٍ إِنْ أَحْكُمُ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ  
تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ  
الْمُتَوَكِّلُونَ ﴿١٢﴾

И они вошли, как им велел отец, но это не [могло] избавить их ни от чего [предопределённого] Аллахом и явилось только [исполнением] желания души Я'куба, которое он выразил. Поистине, он обладал знанием, ибо Мы научили его, но в большинстве своём люди не знают (12:63—68).

وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ  
أَبُوهُمْ مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِنَ  
اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسِ  
يَعْقُوبَ قَضَاهَا وَإِنَّهُ لَدُو عَلِيمٍ لَمَّا  
عَلَّمْنَاهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا  
يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾

В этих аятах сообщается о том, что происходило после того, как братья вернулись к отцу, которому они сказали: **«Мы не получим ни меры»**, имея в виду следующее: мы ничего не получим через год, если ты не отпустишь с нами нашего брата, если же ты отпустишь его, он не откажет нам.

Аллах Всевышний сказал: **«Развязав свои [вьюки], они обнаружили, что их товар был возвращён им, и сказали: “О отец наш! Чего ещё нам желать [после того, как] нам вернули наш товар? [Теперь] мы обеспечим пропитанием наши семьи, сбережём нашего брата и [получим ещё один] верблюжий вьюк [зерна, что будет сделать] легко”»**. Слова **«обеспечим пропитанием наши семьи»** означают: привезём то, чего им хватит на целый год. Слова **«сбережём нашего брата и [получим ещё один] верблюжий вьюк»** означают: получим этот вьюк за него. Слова **«[что будет] легко»** означают: получить это будет легко, ведь для этого нужно только, чтобы туда приехал ещё один сын Я‘куба.

Я‘куб ﷺ больше всего дорожил своим сыном Биньямином, поскольку ощущал исходящий от него аромат его родного брата Юсуфа, и Биньямин служил ему утешением. Вот почему Я‘куб сказал: **«Я ни за что не отпущу его с вами, пока вы не поклянетесь Аллахом, что [потом] непременно привезёте его ко мне, если только [всем] вам не [суждено погибнуть]»**, то есть: если не получится так, что никто из вас не будет иметь никакой возможности привезти его обратно.

Аллах Всевышний сказал: **«Когда же они дали ему [такую] клятву, [Я‘куб] сказал: “Аллах — Хранитель того, что мы говорим”»**. Таким образом, он подтвердил, что заключил договор со своими сыновьями, и позаботился о своём сыне, однако предосторожности не могут предотвращать предопределённого. Если бы Я‘куб и его близкие не нуждались в продовольствии, он не послал бы с братьями дорогого ему

сына, однако Аллах предопределяет и выбирает, что пожелает, и принимает угодные Ему решения, ибо Он — Мудрый, Знающий.

Затем Я'куб велел братьям входить в город через разные ворота. По мнению некоторых толкователей, так он старался уберечь их от сглаза, поскольку все братья были красивы. Другие считают, что он велел им разделиться в надежде на то, что они узнают что-нибудь о Юсуфе, но первое мнение предпочтительнее. Вот почему Я'куб сказал: «[Однако] я не [могу] избавить вас ни от чего, [если это предопределено] Аллахом». Аллах Всевышний сказал: «И они вошли, как им велел отец, но это не [могло] избавить их ни от чего [предопределённого] Аллахом и явилось только [исполнением] желания души Я'куба, которое он выразил. Поистине, он обладал знанием, ибо Мы научили его, но в большинстве своём люди не знают».

### Правдивейший Юсуф ﷺ и его братья

Аллах Всевышний сказал:

Когда они вошли к Юсуфу, он [обнял] своего [родного] брата и сказал: «Поистине, я — твой брат, не огорчайся же из-за того, что они совершали».

وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰ  
إِلَيْهِ أَخَاهُ قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا  
تَبْتَسِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٥١﴾

Снабдив их всеми необходимыми [припасами, Юсуф]

فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَّازِهِمْ جَعَلَ

велел положить [серебряную] чашу\* во вьюк своего [родного] брата, а потом глашатай возгласил: «О караванчики! Поистине, вы — воры!»

السَّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ  
مُؤَدِّنٌ أَيُّهَا الْعَيْرُ إِنَّكُمْ لَسَرِقُونَ ﴿٧١﴾

[Братья Юсуфа] повернулись к ним<sup>1</sup> и сказали: «Что вы потеряли?»

قَالُوا وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا  
تَفَقَدُونَ ﴿٧٢﴾

Те сказали: «Мы потеряли меру царя. Тот, кто принесёт её, [получит в награду] верблюжий вьюк [зерна], и я ручаюсь за это».

قَالُوا نَفَقَدُ صُوعَ الْمَلِكِ وَلَمَنْ جَاءَ  
بِهِ حِمْلٌ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ﴿٧٣﴾

[Братья] сказали: «Клянёмся Аллахом! Вы ведь знаете, что мы явились [сюда] не для того, чтобы распространять нечестие по земле, и мы — не воры!»

قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا جِئْنَا  
لِنَفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا  
سَارِقِينَ ﴿٧٤﴾

[Слуги Юсуфа] сказали: «Каким же будет наказание [за кражу], если вы лжёте?»

قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ إِنْ كُنْتُمْ  
كَذِبِينَ ﴿٧٥﴾

[Братья] сказали: «[Человек], во вьюке которого обнаружится [пропажа, должен поне-

قَالُوا جَزَاؤُهُ مَنْ وَجِدَ فِي رَحْلِهِ  
فَهُوَ جَزَاؤُهُ كَذَلِكَ نَجْزِي

<sup>1</sup> То есть к глашатаю и слугам Юсуфа.

сти] наказание, [которому мы всегда подвергаем виновных в подобных случаях]\*. Так воздаём мы несправедливым».

الظالمين ﴿٧٥﴾

[Юсуф] начал [осматривать] их выюки, прежде чем [осмотрел] выюк своего [родного] брата, а затем извлёк [чашу] из выюка своего брата. Так Мы [научили] Юсуфа этой хитрости, ибо по законам царя он не мог [задержать] брата, если бы того не пожелал Аллах. Мы возвышаем по степеням [знания], кого пожелаем, а Знающий выше любого обладающего знанием.

فَبَدَأَ بِأَوْعِيَّتِهِمْ قَبْلَ وَعَاءِ أَخِيهِ ثُمَّ  
اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وَعَاءِ أَخِيهِ  
كَذَلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ مَا كَانَ  
لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ إِلَّا أَنْ  
يَشَاءَ اللَّهُ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَن نَّشَاءُ  
وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ ﴿٧٦﴾

[Братья Юсуфа] сказали: «Если он украл, [то это неудивительно, ибо] прежде украл и его брат». Юсуф скрыл [от них, что эти слова задевают его], и [ничего не сказал] им, [но подумал]: «Вы находитесь в худшем положении, а Аллах лучше знает о том, что вы [измышляете]».

﴿٧٦﴾ قَالُوا إِن يَسْرِقَ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَهُ  
مِنْ قَبْلُ فَأَسْرَهَا يُوسُفُ فِي  
نَفْسِهِ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ قَالَ أَنْتُمْ  
شَرُّ مَكَانًا وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا  
تَصِفُونَ ﴿٧٧﴾

Они сказали: «О властелин! Поистине, его отец — древ-

قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا

ний старик. Возьми же вместо него кого-нибудь из нас, ведь мы видим, что ты — [один] из творящих благо.

كَبِيرًا فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٧٨﴾

[Юсуф] сказал: «Упаси нас Аллах [задержать] кого-либо, кроме [человека], у которого мы нашли нашу вещь, ведь [тогда] мы поступили бы несправедливо!» (12:69–79).

قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَأْخُذَ إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا مَتَّعْنَا عِنْدَهُ إِنَّا إِذًا لَظَالِمُونَ ﴿٧٩﴾

В этих аятах рассказывается о том, что произошло, когда сыновья Я'куба пришли к Юсуфу с его родным братом Биньямином, которого он обнял, после чего тайно сообщил ему, что они — братья. Юсуф также велел ему ничего не рассказывать остальным братьям и не огорчаться из-за того, что они причинили ему зло.

Употребив хитрость, Юсуф забрал у них брата и оставил его у себя. Он велел слугам незаметно положить в поклажу Биньямина свою чашу, из которой он пил и которую использовал в качестве меры, когда раздавал зерно людям. После этого было объявлено, что караванщики украли меру царя, и глашатай поручился за то, что тот, кто вернёт её, получит в награду верблюжий выюк зерна. Братья повернулись к тому, кто обвинил их в краже, и принялись упрекать его за то, что он сказал им. Аллах Всевышний сказал: «[Братья] сказали: “Клянёмся Аллахом! Вы ведь знаете, что мы явились [сюда] не для того, чтобы распространять нечестие по земле, и мы — не воры!”» [Слуги Юсуфа] сказали: “Каким же будет наказание [за кражу], если вы жёте?”» [Братья] сказали: “[Человек], во выюке которого обнаружится [пропажа, должен понести] наказание, [которому мы всегда подвергаем ви-



новных в подобных случаях]. **Так воздаём мы несправедливым**»». Таков был их закон, согласно которому вора отдавали в рабство тому, кого он обокрал, и поэтому они сказали: «**Так воздаём мы несправедливым**».

Аллах Всевышний сказал: «[Юсуф] **начал [осматривать] их выюки, прежде чем [осмотрел] выюк своего [родного] брата**». Он поступил так, чтобы его хитрость выглядела как можно более правдоподобной и не вызвала никаких подозрений. Аллах Всевышний сказал: «**Так Мы [научили] Юсуфа этой хитрости, ибо по законам царя он не мог [задержать] брата**». Здесь имеется в виду, что если бы они не признались, что виновный, у которого будет обнаружена украденная вещь, должен понести подобное наказание, то Юсуф не смог бы забрать у них брата, поскольку законы царя Египта не предусматривали этого. Аллах Всевышний сказал: «**Мы возвышаем по степеням [знания], кого пожелаем, а Знающий выше любого обладающего знанием**». Юсуф, который знал больше, чем его братья, обладал более совершенным разумом и был более решительным, ибо действовал по велению Аллаха. Дело в том, что следствием этого должны были стать важные события, связанные с приездом к Юсуфу отца и всего его народа.

Увидев воочию, как из поклажи Биньямина извлекли пропавшую меру, братья сказали: «**Если он украл, [то это неудивительно, ибо] прежде украл и его брат**», имея в виду Юсуфа. Некоторые толкователи считают, что они подразумевали следующее: он поступил так же, как его брат, который украл идола отца своей матери и разбил его. По мнению других, они имели в виду, что в своё время, когда Юсуф был совсем мал, его тётка привязала к его телу пояс Исаака, а потом этот пояс достали из-под одежд Юсуфа, который не знал, что она сделала; она же только хотела, чтобы он находился у неё на воспитании, ибо любила его. По мнению третьих, они подразумевали,

что Юсуф брал из дома еду и раздавал её бедным. Известны и другие мнения на этот счёт. Что же касается Юсуфа, то когда они сказали: «Если он украл, [то это неудивительно, ибо] прежде украл и его брат», он только подумал: «Вы находитесь в худшем положении, а Аллах лучше знает о том, что вы [измышляете]», что явилось проявлением его кротости, великодушия и снисходительности.

Пытаясь разжалобить Юсуфа, братья сказали: «О властелин! Поистине, его отец — древний старик. Возьми же вместо него кого-нибудь из нас, [ибо], поистине, мы видим, что ты — [один] из творящих благо». На это он дал им такой ответ: «Упаси нас Аллах [задержать] кого-либо, кроме [человека], у которого мы нашли нашу вещь, ведь [тогда] мы поступили бы несправедливо!» Это значит: отпустив виновного и задержав невинного, мы поступили бы несправедливо, а поэтому мы никогда не сделаем это сами и не позволим сделать другим, но задержим только того, у кого нашли нашу вещь.

В Писании иудеев сказано, что после этого Юсуф عليه السلام открылся братьям\*, однако в этом они ошибаются.

«Я узнаю от Аллаха то, чего не знаете вы»

Аллах Всевышний сказал:

Потеряв надежду [на то, что Юсуф отпустит его], они уединились, чтобы посоветоваться. Старший из них сказал: «Разве не знаете вы, что ваш отец заставил вас поклясться Аллахом, а до того вы уже

فَلَمَّا اسْتَيْسَسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا قَالَ  
كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ أَبَاكُمْ  
قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُمْ مَوْتَقًا مِنَ اللَّهِ وَمِنْ

допустили упущение, [не сдержав обещания сберечь] Юсуфа? Я ни за что не покину эту землю, если отец мой не позволит мне [сделать это] или Аллах не примет решения относительно меня. Поистине, Он — лучший из судей.

Возвращайтесь к вашему отцу и скажите: “О отец наш! Поистине, твой сын совершил кражу. Мы свидетельствуем только о том, что знаем, и не ведаем о сокрытом.

Спроси [жителей] селения, в котором мы были, и [караванщиков], с которыми мы [вернулись, и они подтвердят, что] мы действительно говорим правду”».

[Выслушав братьев после их возвращения, Я'куб] сказал: «Нет, внушили вам это ваши души! [Мне лучше хранить] терпение, [ибо], может быть, Аллах приведёт ко мне их всех. Поистине, Он — Знающий, Мудрый».

Потом он отвернулся от них и сказал: «Как жаль Юсуфа!» —

قَبْلُ مَا فَرَطْتُمْ فِي يُوسُفَ فَلَنْ أَبْرَحَ  
الْأَرْضَ حَتَّى يَأْذَنَ لِي أَبِي أَوْ يَحْكُمَ  
اللَّهُ لِي وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿٤٥﴾

ارْجِعُوا إِلَىٰ آبَائِكُمْ فَقُولُوا يَا أَبَانَا  
إِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهِدْنَا إِلَّا  
بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ  
حَافِظِينَ ﴿٤٦﴾

وَسَأَلَ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا  
وَالْعِيرَ الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا وَإِنَّا  
لَصَادِقُونَ ﴿٤٧﴾

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا  
فَصَبِّرْ جَمِيلٌ ۖ عَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنِي  
بِهِمْ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ  
الْحَكِيمُ ﴿٤٨﴾

وَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَا سَفَىٰ عَلَيَّ

а [через некоторое время] его глаза покрылись бельмами от печали, которую он сдерживал.

يُوسُفَ وَأَبْيَضَتْ عَيْنَاهُ مِنْ  
الْحَزَنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٤٧﴾

Они сказали: «Клянёмся Аллахом, ты не прекратишь помянуть Юсуфа, пока не ослабеешь [от болезни] или не умрёшь!»

قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتَنُوا تَذَكُرُ يُوسُفَ  
حَتَّى تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ  
مِنَ الْهَالِكِينَ ﴿٤٨﴾

Он сказал: «Я жалуюсь на своё горе и печаль только Аллаху и узнаю от Аллаха то, чего не знаете вы.

قَالَ إِنَّمَا أَشْكُوا بِنِّي وَحُزْنِي إِلَى  
اللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا  
تَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾

О сыновья мои! Отправляйтесь [в Египет, попытайтесь] разузнать [всё, что сможете], о Юсуфе и его брате и не теряйте надежды на милость Аллаха, ибо, поистине, надежду на милость Аллаха теряют только люди неверующие!» (12:80–87).

يَبْنِي أَذْهَبُوا فَحَسِّسُوا مِنْ يُوسُفَ  
وَأَخِيهِ وَلَا تَأْيِسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ  
إِنَّهُ لَا يَأْيِسُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا  
الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ ﴿٥٠﴾

Как сообщается этих аятах, потеряв надежду на то, что Биньямина удастся взять с собой, братья уединились, чтобы посоветоваться, и Рубин, который был старшим из них, сказал: «Разве не знаете вы, что ваш отец заставил вас поклясться Аллахом?» Он хотел сказать следующее: вы поклялись, что привезёте с собой брата, если только не лишитесь последней возможности сделать это, но нарушили клятву, как прежде не сдержали слово сберечь Юсуфа. И он сказал: «Я ни за что не покину эту землю, если отец мой не позволит мне [сделать это] или

**Аллах не примет решения относительно меня»,** то есть: если мой отец не позволит мне вернуться к нему или если Аллах не даст мне возможность привезти брата к отцу.

Он также сказал братьям: **«Возвращайтесь к вашему отцу и скажите: “О отец наш! Поистине, твой сын совершил кражу”**», иначе говоря, велел им сообщить отцу о том, что они видели. И он велел им сказать отцу: **«Мы свидетельствуем только о том, что знаем, и не ведаем о сокрытом. Спроси [жителей] селения, в котором мы были, и [караванщиков], с которыми мы [вернулись, и они подтвердят, что] мы действительно говорим правду»**. Смысл того, что они должны были сказать, заключался в следующем: о задержании твоего сына за кражу известно в Египте, и об этом знают караванщики, которые присутствовали при этом.

Выслушав их, Я‘куб сказал: **«Нет, внушили вам это ваши души! [Мне лучше хранить] терпение»**, что означало: дело обстоит не так, как вы говорите, и он ничего не украл, ибо это не соответствует его природе. Ибн Исхак и другие улемы говорили: **«Я‘куб сказал то, что сказал, поскольку их упущение, касавшееся Биньямина, явилось следствием того, что они сделали с Юсуфом»**. Что же касается одного из наших праведных предшественников, то о подобных вещах он говорил так: **«Поистине, воздаянием за совершение дурного служит то, что дурное совершается вновь»**.

Потом Я‘куб сказал: **«...может быть, Аллах приведёт ко мне их всех»**, имея в виду Юсуфа, Биньямина и Рубина. Говоря **«Поистине, Он — Знающий, Мудрый»**, Я‘куб подразумевал, что Аллаху известно о его положении и разлуке с теми, кого он любит, а мудрость Аллаха проявляется в Его решениях и делах.

Аллах Всевышний сказал: **«Потом он отвернулся от них и сказал: “Как жаль Юсуфа!”**» Таким образом, новое горе

напомнило Я'кубу о старом, и то, что он скрывал, обнаружилось. Вот что сказал о подобном состоянии Абу Таммам:

Коль охватила сердце страсть —  
куда бы ты ни уходил,  
в нём будет жить любовь к тому,  
кого ты первым полюбил.

Другой поэт, Мутаммим ибн Нувайра, сказал:

Товарищ мой за то меня корил,  
что плач не мог сдержать я у могил:  
«У каждой, верно, будешь ты рыдать  
и ту могилу часто вспоминать,  
что среди песков оставить нам пришлось».  
Ему сказал я: «Так уж повелось:  
чужое горе — память о своём,  
одно напоминает о другом.  
В могиле каждой — Малика приют\*.  
Оставь меня — словам не место тут!»

Слова «его глаза покрылись бельмами от печали, которую он сдерживал» означают, что он потерял зрение из-за того, что много плакал. Увидев, какие страдания доставляет отцу разлука с любимым сыном, братья, которым было жалко его, сказали: «**Клянёмся Аллахом, ты не прекратишь поминать Юсуфа, пока не ослабеешь [от болезни] или не умрёшь!**», имея в виду, что ему было бы лучше пожалеть себя и перестать делать это. На это Я'куб ответил им так: «**Я жалуюсь на своё горе и печаль только Аллаху и узнаю от Аллаха то, чего не знаете вы**». Его слова имели следующий смысл: я не жалуюсь ни вам, ни другим людям, а жалуюсь только Всемогу-

щему и Великому Аллаху и знаю, что Аллах облегчит моё положение; я знаю также, что сон Юсуфа непременно должен сбыться и все мы падём ниц перед ним. Вот почему он сказал: **«Я узнаю от Аллаха то, чего не знаете вы».**

Потом он сказал им: **«О сыновья мои! Отправляйтесь [в Египет, попытайтесь] разузнать [всё, что сможете], о Юсуфе и его брате и не теряйте надежды на милость Аллаха, ибо, поистине, надежду на милость Аллаха теряют только люди неверующие!»** Это значит: не теряйте надежды на облегчение после горя, ибо в милости Аллаха и в том, что Он может принести облегчение, отчаиваются только неверные.

## Неожиданное событие

Аллах Всевышний сказал:

[Вернувшись в Египет] и войдя к [Юсуфу, братья] сказали: **«О властелин! Бедствие поразило нас и наш род, и мы привезли неходовой товар, [но мы просим:] отмерь нам сполна и окажи нам милость — поистине, Аллах вознаградит тех, кто оказывает милость [людям]!»**

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ  
مَسَّنَا وَأَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضْعَةٍ  
مُزَجَّجَةٍ فَاؤْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ  
عَلَيْنَا إِنَّ اللَّهَ تَجَزَّى  
الْمُتَّصِدِّقِينَ ﴿٨٨﴾

Он сказал: **«Понятно ли вам, что вы сделали с Юсуфом и его братом, когда были невежественными?»**

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ بِيُوسُفَ  
وَأَخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ ﴿٨٩﴾

Они сказали: «Неужели ты и есть Юсуф?!» Он сказал: «Я — Юсуф, а это — мой брат, и Аллах оказал нам милость. Поистине, [если кто-либо] проявляет благочестие и терпение, то Аллах не оставляет без награды творящих благое».

قَالُوا أَأَتَاكَ لَأَنْتَ يُوسُفُ قَالَ  
أَنَا يُوسُفُ وَهَذَا أَخِي قَدْ مَنَّ  
اللَّهُ عَلَيْنَا إِنَّهُ مَنْ يَتَّقِ وَيَصْبِرْ  
فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ  
الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٠﴾

Они сказали: «Клянёмся Аллахом, Аллах отдал тебе предпочтение перед нами, а мы были грешниками!»

قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ ءَاثَرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا  
وَإِنْ كُنَّا لَخَطِئِينَ ﴿١١١﴾

Он сказал: «[Никто] не упрекнёт вас сегодня. Да простит вас Аллах, [ведь] Он — Милостивейший из милостивых!»

قَالَ لَا تَثْرِبَ عَلَيْكُمْ أَيُّومَ يَغْفِرُ  
اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ  
الرَّحِيمِينَ ﴿١١٢﴾

Увезите [домой] мою рубаху и накиньте её на лицо моего отца, и он прозреет, а потом привезите ко мне всю вашу семью» (12:88–93).

أَذْهَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا فَالْقُوهُ عَلَى  
وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيرًا وَأْتُونِي  
بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١١٣﴾

В этих аятах Аллах Всевышний поведал о том, как братья вернулись в Египет, пришли к Юсуфу и попросили его дать им зерна и оказать милость, то есть вернуть их брата Биньямина. В Коране сказано, что, «войдя к [Юсуфу, братья] сказали: “О властелин! Бедствие поразило нас и наш род”»,



имея в виду неурожай и трудное положение, связанное с необходимостью кормить множество детей. Говоря «**и мы привезли неходовой товар**», они подразумевали, что если Юсуф не проявит снисходительность и не возьмёт этот товар, то никто другой его не примет. Увидев, в каком положении оказались его братья, Юсуф сжался и открылся им. Он показал им родинку на лбу, о которой им было известно, и спросил: **«Поняли ли вам, что вы сделали с Юсуфом и его братом, когда были невежественными?»** Братья были поражены и много раз подходили к Юсуфу, не узнавая его, о чём в Коране сказано так: **«Они сказали: “Неужели ты и есть Юсуф?!” Он сказал: “Я — Юсуф, а это — мой брат..”**», то есть я и есть Юсуф, с которым вы сделали то, о чём вам известно. Слова **«а это — мой брат»** служили не только подтверждением сказанному, но и указанием на то, что они замышляли против них из зависти, и на то, как они с ними поступили. Вот почему Юсуф сказал: **«...и Аллах оказал нам милость»**, то есть оказал нам благодеяние, предоставил приют и укрепил нас за то, что мы повиновались нашему Господу, проявляли терпение и были почтительны по отношению к нашему отцу, который так любит нас.

Юсуф также сказал: **«Поистине, [если кто-либо] проявляет благочестие и терпение, то Аллах не оставляет без награды творящих благое»**. Выслушав его, братья сказали: **«Клянёмся Аллахом, Аллах отдал тебе предпочтение перед нами, а мы были грешниками!»**, имея в виду то, как они поступили с Юсуфом, и признавая его право решить их судьбу. Юсуф сказал: **«[Никто] не упрекнёт вас сегодня»**, то есть с этого дня я не буду упрекать вас за то, что вы сделали. Он также сказал: **«Да простит вас Аллах, [ведь] Он — Милостивейший из милостивых!»** Что же касается тех, кто утверждает, будто следует читать **«[Никто] не упрекнёт вас»**, а слово **«сегодня»** относится уже к следующему предложению, то их мнение неверно.

Затем Юсуф велел им увезти домой рубаху, которая касалась его тела, и накинуть её на глаза отца, сказав, что после этого его отец прозреет с позволения Аллаха. Это явилось одним из величайших чудес и указанием на пророчество Юсуфа. Кроме того, он велел им привезти в Египет всю их семью, чтобы после разлуки они соединились и жили во благе и радости.

### Рубашка правдивейшего Юсуфа ﷺ

Аллах Всевышний сказал:

**Когда караван покинул [Египет], их отец сказал: «Поистине, я ощущаю запах Юсуфа [и я сказал бы вам, что он жив], если бы вы не [сочли, что от старости] я выжил из ума».**

وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي  
لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَن  
تُفَنِّدُونِ ﴿١٠١﴾

**Они сказали: «Клянёмся Аллахом, поистине, ты заблуждаешься, [как заблуждался] и прежде!»**

قَالُوا تَاللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَالِكَ  
الْقَدِيمِ ﴿١٠٢﴾

**Явившись [к Я'кубу], вестник радости накинул рубаху на его лицо, и к нему вернулось зрение. [Тогда Я'куб] сказал: «Разве я не говорил вам, что узнаю от Аллаха то, чего не знаете вы?»**

فَلَمَّا أَن جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْقَاهُ عَلَى  
وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيرًا قَالَ أَلَمْ أَقُلْ  
لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا  
تَعْلَمُونَ ﴿١٠٣﴾

[Когда же братья Юсуфа вернулись из Египта], они сказали: «**О отец наш! Попроси [Господа, чтобы Он] простил наши грехи. Поистине, мы ошибались**».

قَالُوا يَا أَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ ﴿٤٧﴾

[Я'куб] сказал: «**Я буду молить моего Господа, чтобы Он простил вас, ведь Он — Прощающий, Милосердный**» (12:94–98).

قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٩٤﴾

В своём «Тафсире» 'Абд-ар-Раззак пишет:

Ибн 'Аббас сказал: «Когда караван покинул Египет, поднялся ветер, который донёс до Я'куба запах рубахи Юсуфа, и Я'куб сказал: **“Поистине, я ощущаю запах Юсуфа [и я сказал бы вам, что он жив], если бы вы не [сочли, что от старости] я выжил из ума”**. Я'куб ощутил этот аромат, когда караван находился на расстоянии восьми дней пути от него».

Аль-Хасан аль-Басри и Ибн Джурайдж аль-Макки говорили, что в это время караван находился от него на расстоянии восьмидесяти фарсахов<sup>1</sup>, а в то время, когда Я'куб расстался с сыном, ему было восемьдесят лет [Тафсир 'Абд-ар-Раззак, т. 1, с. 329]. Слова **«если бы вы не [сочли, что от старости] я выжил из ума»** означают: если бы вы не стали говорить, что я одряхлел от старости, и поэтому говорю так.

<sup>1</sup> Один фарсах равен примерно 6 км.

Катада и ас-Судди указывали, что слова братьев **«Клянёмся Аллахом, поистине, ты заблуждаешься, [как заблуждался] и прежде!»** были проявлением грубости по отношению к отцу.

Аллах Всевышний сказал: **«Явившись [к Я'кубу], вестник радости накинул рубаху на его лицо, и к нему вернулось зрение».** Это значит, что он накинул рубаху на его лицо, как только вернулся. После этого Я'куб сразу же прозрел и сказал своим сыновьям: **«Разве я не говорил вам, что узнаю от Аллаха то, чего не знаете вы?»** Он имел в виду, что знал, что Аллах соединит его с Юсуфом и даст увидеть то, что принесёт ему радость. Тогда братья сказали: **«О отец наш! Попроси [Господа, чтобы Он] простил наши грехи. Поистине, мы ошибались».** Они попросили Я'куба обратиться к Всемогущему и Великому Аллаху с мольбой о прощении для них за причинение зла ему и его сыну, а также за то, на совершение чего они решились, и поскольку намерение принести покаяние предшествовало действию, Аллах внушил им просить прощения, когда они совершили то, что совершили. Я'куб ответил на их просьбу и сказал: **«Я буду молить моего Господа, чтобы Он простил вас, ведь Он — Прощающий, Милосердный».**

Ибн Мас'уд, Ибрахим ат-Тайми, 'Амр ибн Кайс, Ибн Джурайдж и другие улемы указывали, что Я'куб отложил обращение с мольбой за них до времени приближения рассвета. В обоих «Сахихах» приводится хадис, в котором сообщается, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

С наступлением последней трети каждой ночи Благой и Всевышний Господь наш нисходит к нижнему небу\* и говорит: **«Кто станет обращаться ко Мне с мольбами, чтобы Я ответил ему? Кто станет просить Меня [о чём-нибудь], чтобы Я даровал ему [это]? Кто станет молить Меня о прощении, чтобы Я простил его?»** [Бухари, № 1145; Муслим, № 758].

## Встреча и истолкование сна

Аллах Всевышний сказал:

**Когда** [все они прибыли в Египет и] **вошли к Юсуфу, он** [обнял] **своих родителей** и **сказал: «Войдите в Египет,** [и вы будете здесь] **в безопасности, если пожелает Аллах».**

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَىٰ يُونُسَ ۖ قَالَ يُونُسَ ۖ أَوَىٰ إِلَيْهِ  
أَبُوَيْهِ وَقَالَ ادْخُلُوا مِصْرَ إِن شَاءَ  
اللَّهُ ؕ آمِنِينَ ﴿١١﴾

[Юсуф усадил] **своих родителей на трон** [рядом с собой, после чего все] **они пали ниц перед ним,** а [Юсуф] **сказал: «О отец мой! Это и есть толкование сна,** [который я видел в детстве]. **Господь мой сделал [этот сон] явью и оказал мне благодеяние, выведя из темницы. [Кроме того], Он привёл вас [ко мне] из пустыни после того, как шайтан [посеял семена вражды] между мною и моими братьями. Поистине, Господь мой проявляет доброту, к кому пожелает. Поистине, Он — Знающий, Мудрый.**

وَرَفَعَ أَبُوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ  
سُجَّدًا ۗ وَقَالَ يَا أَبَتِ هَذَا تَأْوِيلُ  
رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا  
وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذ أَخْرَجَنِي مِنَ  
السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُمْ مِنَ الْبَدْوِ مِنْ  
بَعْدِ أَنْ نَزَغَ الشَّيْطَانُ بَيْنَ  
إِخْوَتِي ۗ إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ  
إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿١٢﴾

**Господь мой! Ты даровал мне власть и научил меня толковать [сны]. Творец небес и земли, Ты — мой**

﴿١٢﴾ رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمَلِكِ  
وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ

**Покровитель в этом мире  
и в мире ином, упокой же  
меня предавшимся Тебе  
и присоедини меня к правед-  
ным!» (12:99–101).**

فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ  
وَلِيٌّ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ تُؤَفِّقِي  
مُسْلِمًا وَالْحَقِيقِي بِالصَّالِحِينَ ﴿٩٩﴾

В этих аятах рассказывается о встрече любящих после долгой разлуки. Их содержание позволяет примерно определить, сколько длилась эта разлука. Жена вельможи пыталась соблазнить Юсуфа, когда тому было семнадцать лет, на что указывают многие толкователи Корана. Как отмечает 'Икрима и другие, в темнице он провёл семь лет. После освобождения Юсуфа из темницы семь лет были урожайными, а в течение следующих семи лет люди голодали. Затем его братья сначала приехали в Египет за зерном одни, на следующий год они привезли с собой Биньямина, а на третий год Юсуф обо всём рассказал им и велел привезти с собой всех членов их семей, что и было сделано.

В Коране сказано: «**Когда** [все они прибыли в Египет и] **вошли к Юсуфу, он** [обнял] **своих родителей и сказал: “Войдите в Египет, [и вы будете здесь] в безопасности, если пожелает Аллах”**». Имеется в виду, что он встретился с родителями отдельно от братьев и предложил им поселиться в Египте, где они могли занять высокое положение и жить в безопасности.

Аллах Всевышний сказал: «[Юсуф усадил] **своих родителей на трон...**» По мнению знатоков Торы, к тому времени его мать уже умерла. Некоторые толкователи Корана говорят, что Аллах Всевышний оживил её, другие же считают, что этой женщиной была его тётка со стороны матери Лия, ибо тётка со стороны матери занимает такое же положение, как и мать.

Как отмечал Ибн Джарир [Тафсир Табари, т. 13, с. 44] и некоторые другие улемы, исходя из очевидного смысла этого аята следует считать, что мать Юсуфа дожила до этого дня, полагаться же на противоречащие этому слова людей Писания не подобает, а Аллах знает об этом лучше.

После того как Юсуф усадил их на свой трон, **«они пали ниц перед ним»**. Имеется в виду, что родители и все одиннадцать братьев склонились перед ним в земном поклоне в знак уважения, что соответствовало их религиозному закону и применялось последователями других религий, но было запрещено Шариатом. Юсуф сказал: **«О отец мой! Это и есть толкование сна, [который я видел в детстве]»,** то есть это — толкование моего сна, в котором я увидел, что одиннадцать звёзд, солнце и луна склонились предо мной до земли; я рассказал его тебе, ты же велел мне хранить это в тайне и обещал то, что обещал. Юсуф сказал: **«Господь мой сделал [этот сон] явью и оказал мне благодеяние, выведя из темницы»,** имея в виду, что после тревог и трудностей Он сделал его правителем, приказам которого подчинялись все жители Египта. Слова Юсуфа **«Он привёл вас [ко мне] из пустыни»** означают, что они жили в пустыне на земле арабов там же, где жил Ибрахим. Говоря **«после того как шайтан [посеял семена вражды] между мною и моими братьями»,** он имел в виду то, как поступили с ним братья, о чём речь шла выше. Затем Юсуф сказал: **«Поистине, Господь мой проявляет доброту, к кому пожелает»**. Это значит: если Он желает чего-либо, то создаёт необходимые предпосылки и облегчает осуществление этого непостижимым для людей образом. Слова **«Поистине, Он — Знающий, Мудрый»** означают, что Ему известно обо всём и что мудрость Господа проявляется в Его творении, законах и предопределении.

## «Упокой же меня предавшимся Тебе»

Увидев, что Аллах оказал ему совершенную милость и привёл его к воссоединению с семьёй, и зная, что в мире этом всё тленно, а на смену совершенству может прийти только убыль, Юсуф عليه السلام должным образом возблагодарил Господа за великое благодеяние и попросил, чтобы Он упокоил его предавшимся Аллаху и причислил к другим праведным рабам, когда настанет его срок.

Возможно, Юсуф عليه السلام попросил об этом Аллаха перед смертью, как сделал это Пророк Мухаммад ﷺ, который перед смертью попросил Аллаха вознести его дух к высшему обществу и его праведным товарищам из числа пророков и посланников, трижды обратившись к Аллаху со следующей мольбой:

О Аллах, [присоедини меня] к высшему обществу\*!  
[Бухари, № 5674; Муслим, № 2444].

اللهم في الرفيق الأعلى

*Аллахумма, фи-р-рафики-ль-а'ля*

Возможно также, что Юсуф عليه السلام попросил об этом, находясь в полном здравии, поскольку это допускалось их религией и их законом. Касаясь этого, Ибн 'Аббас сказал: «До Юсуфа ни один пророк не желал себе смерти».

Что же касается нашего религиозного закона (Шариата), то он запрещает нам призывать смерть, за исключением тех случаев, когда человек может впасть в заблуждение, если останется в живых. Указанием на это служит хадис Му'аза ибн Джабаля رضي الله عنه, в котором приводится следующая мольба: «...если же Ты пожелаешь свергнуть людей в заблуждение, то возьми нас к Себе не заблудшими» [Тирмизи, № 3235; Ахмад, т. 5, с. 243].



В другом хадисе сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «Сын Адама, смерть для тебя лучше заблуждения!» [Ахмад, т. 5, с. 237, 427, 428. Достоверный хадис].

В Коране приводятся слова Марьям, мир ей, которая сказала:

**О, если бы умерла я до этого  
и оказалась [всеми] забытой!**  
(19:23).

يَلِيَّتِي مِثُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ  
نَسِيًّا مَّنْسِيًّا ﴿٢٣﴾

Известно, что ‘Али ибн Абу Талиб пожелал себе смерти, когда по причине возникновения смуты дела приняли серьёзный оборот и мусульмане вели друг с другом жестокие битвы и часто распространяли всевозможные сплетни. Известно также, что, когда противники стали подвергать составителя «Сахиha» Абу ‘Абдуллаха аль-Бухари жестоким преследованиям, смерти пожелал себе и он. Что же касается благоденствия, то об этом речь идёт в другом хадисе.

Передают со слов Анаса ибн Малика رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Пусть никто из вас никогда не желает себе смерти из-за постигшего его несчастья, [ибо если] он совершает благое, то, может быть, [сделает ещё больше, если же] он совершает дурное, то, может быть, он покается. Если же это станет для [человека] неизбежным, пусть скажет: «О Аллах, сохраняй мне жизнь, пока жизнь будет для меня лучше, и дай мне умереть, если смерть будет для меня лучше» [Бухари, № 5671; Муслим, № 2680].

اللهم أحييني ما كانت الحيات خيرا لي وتوفني إذا كانت  
الوفاة خيرا لي

*Аллахумма, ахййи-ни ма канати ль-хаййату хайран  
ли, ва таваффа-ни иза канати ль-вафату хайран ли*

Здесь под несчастьем подразумевается то, что поражает не религию, а тело — например, болезнь.

Таким образом, ясно, что пророк Аллаха Юсуф عليه السلام обратился к Аллаху с подобной мольбой либо находясь при смерти, либо желая, чтобы, когда настанет его срок, Аллах упокоил его предавшимся Ему и причислил к другим праведным рабам.

### Кончина Я'куба عليه السلام

Ссылаясь на людей Писания, Ибн Исхак пишет, что, прожив в Египте у Юсуфа عليه السلام семнадцать лет, Я'куб عليه السلام умер. Перед смертью он завещал Юсуфу похоронить его рядом с отцом и дедом, то есть рядом с могилами Исхака и Ибрахима. Ас-Судди сказал: «Юсуф забальзамировал его тело, отвёз в Шам и похоронил в пещере рядом с его отцом Исхаком عليه السلام и дедом Ибрахимом عليه السلام».

В Писании иудеев сказано, что Я'куб приехал в Египет в возрасте ста тридцати лет и прожил там семнадцать лет\*. Однако там же говорится, что он умер, когда ему было сто сорок лет\*\*. Это можно объяснить либо ошибкой переписчика, либо тем, что упоминание о единицах было ими опущено, чего они обычно не делают, даже когда дело касается более крупных чисел.

Аллах Всевышний сказал:

[Разве] **вы были свидетелями**  
**того, как пришла к Я'кубу**

أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ

смерть? Тогда спросил он своих сыновей: «Чему будете поклоняться вы после меня?» Они сказали: «Мы будем поклоняться твоему Богу и Богу твоих отцов — Ибра-хима, Исма‘ила и Исаака, Богу Единому, и Ему мы предаёмся» (2:133).

الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ  
 مِنْ بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ  
 ءِآبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ  
 وَإِسْحَاقَ إِلَهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ  
 مُسْلِمُونَ ﴿١٣٣﴾

Таким образом, Я‘куб завещал своим сыновьям поклоняться только Аллаху, то есть проявлять покорность Ему, к чему Аллах велел призывать людей всем пророкам, мир им.

### Кончина Юсуфа ﷺ

Перед смертью Юсуф ﷺ завещал своим потомкам забрать его тело с собой, если они решат покинуть Египет, и похоронить его рядом с отцом, дедом и прадедом, и прах Юсуфа оставался в Египте, пока его не вывез оттуда Муса ﷺ, о чём речь пойдёт ниже.

## РАССКАЗ ОБ АЙЮБЕ ﷺ

Известно, что Айюб являлся потомком Ибрахима, поскольку Аллах Всевышний сказал: «...а из потомков его [Мы вели прямым путём] Давуда, Сулеймана, Айюба, Юсуфа и Харуна» (6:84). Как мы уже указывали, в этом аяте местоимение «его» относится не к Нуху ﷺ, а к Ибрахиму ﷺ.

Айюб был одним из пророков, которому, как и всем им, ниспосылались откровения, о чём упоминается в суре «Женщины», где сказано: «Поистине, Мы ниспослали тебе откровения, как ниспосылали их Нуху и пророкам после него. Мы ниспосылали откровения Ибрахиму, Исма'илу, Исхаку, Я'кубу, коленам\*, 'Исе, Айюбу...» (4:163).

Айюб являлся потомком аль-'Иса ибн Исхака (Исава, сына Исаака), и поэтому рассказ о нём приводится здесь.

### Рассказ об Айюбе в Коране

Аллах Всевышний сказал:

**И [вспомни, как] Айюб воззвал к своему Господу: «Поистине, постигла меня беда, а [ведь] Ты — Милостивейший из милостивых!»**

﴿وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ﴾



**Вняв [этой] мольбе, Мы избавили [Айюба] от [постигшей] его беды и даровали ему его семью и [другую], подобную [ей], в качестве милости Нашей и напоминания для поклоняющихся (21:83–84).**

فَأَسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ  
ضُرِّهِ وَأَتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ  
رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَذَكَرَى  
لِّلْعَبِيدِ ﴿٨٤﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**И [вспомни, как] раб Наш Айюб воззвал к своему Господу: «Поистине, шайтан причинил мне зло и мучения!»**

وَأَذْكُرْ عَبْدَنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ  
أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بِنُصْبٍ  
وَعَذَابٍ ﴿٨٥﴾

**[Мы сказали ему]: «Топни ногой», и вот, [когда он сделал это, из-под земли забил источник с водой] прохладной для омовения и питья.**

أَرْكُضْ بِرِجْلِكَ هَذَا مُغْتَسِلٌ بَارِدٌ  
وَشَرَابٌ ﴿٨٦﴾

**И Мы даровали ему его семью и [другую], подобную [ей], в качестве милости Нашей и напоминания для обладающих разумом.**

وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً  
مِّنَّا وَذَكَرَى لِأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿٨٧﴾

**[Мы сказали ему]: «Возьми в руку большой пучок [прутьев], ударь им [свою жену], и тогда ты не нарушишь своей клятвы». Поистине,**

وَحُدِّ بِيَدِكَ ضَعْفًا فَأَضْرِبْ بِهٖ وَلَا  
تَحْنَثْ ۗ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا نِّعَمَ

**Мы [увидели], что он терпелив. Прекрасный раб! Поистине, он всегда обращался [к Нам]<sup>1</sup> (38:41–44).**

الْعَبْدُ إِتَّهَرَأَوَابٌ

### Болезнь и терпение Айюба عليه السلام

Как указывают толкователи Корана и историки, Айюб был очень богатым человеком, у которого было много рабов, скота и земли на территории Хаурана\*. Ибн 'Асакир пишет: «Всё это принадлежало ему, и было у него много детей и родственников, но всего этого он был лишён, и поразили его различные испытания и недуги, так что здоровыми у него остались лишь сердце и язык, которыми он поминал Всемогущего и Великого Аллаха. Несмотря на это, он хранил терпение и надеялся на награду Аллаха, поминая Его днём и ночью» [Ибн 'Асакир, т. 10, с. 58].

Болезнь Айюба затянулась настолько, что его друзья и товарищи почувствовали к нему отвращение и покинули его. Все люди отвернулись от него, и не осталось никого, кто жалел бы Айюба, кроме его жены, которая заботилась о нём, помня о его прежних благодеяниях. Она, да будет доволен ею Аллах, приходила к нему, ухаживая за ним и помогая ему, но через некоторое время обеднела настолько, что ей пришлось прислуживать людям за плату, чтобы кормить и содержать мужа. Эта женщина вместе с ним терпеливо сносила утрату богатства и детей, равно как и то, что ей приходилось ухаживать за мужем и прислуживать людям, тогда как прежде она сама имела слуг, на-

<sup>1</sup> Имеется в виду, что он постоянно просил Аллаха о прощении и приносил Ему покаяние.

слаждалась благоденствием и пользовалась уважением. Поистине, мы принадлежим Аллаху и к Нему вернёмся!

Са‘д ибн Абу Ваккас رضي الله عنه передал, что Пророк صلى الله عليه وسلم сказал:

Наиболее тяжким испытаниям из [всех] людей подвергались пророки, [менее тяжким] — праведники, и так далее. [Каждый] человек подвергается испытаниям в зависимости от того, насколько он [привержен] своей религии, и если он твёрд в религии, ему [выпадает] больше испытаний [Тирмизи, № 2397; Ибн Маджа, № 4024; Ахмад, т. 1, с. 172; Дарими, т. 2, с. 320; Ибн Хиббан, № 2900; аль-Хахим, т. 1, с. 40].

Однако все испытания, выпадавшие на долю Айюба عليه السلام, только добавляли ему терпения, и он ещё больше надеялся на награду Аллаха, прославляя и благодаря Его, так что и его терпение, и всевозможные испытания, которым он подвергся, вошли в поговорку.

Известны различные мнения о том, сколь долго он подвергался испытаниям, правильным же следует считать то, на что указывают достоверные хадисы.

Передают со слов Анаса ибн Малика رضي الله عنه, что Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم сказал:

Поистине, болезнь пророка Аллаха Айюба продолжалась восемнадцать лет, и от него отказались все близкие и чужие, за исключением двоих самых близких ему братьев, которые навещали его по утрам и вечерам. [Как-то раз] один из них сказал другому: «Знаешь ли ты, что Айюб, клянусь Аллахом, совершил такой грех, какого не совершал никто из [обитателей] миров?» Тот спросил: «Какой же?» Он сказал: «Вот уже восемнадцать лет его Господь

не прощает его, иначе он уже исцелился бы [от своего недуга]». Когда же они пришли [к Айюбу], этот человек не удержался и повторил [при нём то, что сказал своему товарищу]. Айюб сказал: «Я не знаю, о чём ты говоришь, однако Всемогущему и Великому Аллаху известно, что, когда мне приходилось проходить мимо двоих, которые спорили друг с другом, поминая Аллаха, то потом я возвращался домой и совершал за них искупительные действия<sup>1</sup>, ибо хотел, чтобы Аллаха поминали только в [подобающих обстоятельствах]». После того как Айюб удовлетворял нужду, выйдя из дома, жена брала его за руку [и поддерживала], пока он не возвращался. Однажды она задержалась, и, когда Айюб стоял на своём месте, Аллах ниспослал ему откровение. [В Коране сказано]: «[Мы сказали ему]: **“Топни ногой”**, и вот, [когда он сделал это, из-под земли забил источник] **прохладной** [воды] **для омовения и питья**». [Жена], с нетерпением ждавшая [Айюба], посмотрела на него при встрече; когда же он подошёл к ней, [оказалось], что Аллах избавил его от недуга, и он [снова обрёл наилучший вид], какой только был у него прежде. Увидев его, она сказала: «Да благословит тебя Аллах! Не видел ли ты пророка Аллаха, того, который поражён болезнью? Клянусь Аллахом, [единственным, Кто] способен на это, не приходилось мне видеть человека, более похожего на него, когда он был здоров, чем ты!» [В ответ ей Айюб] сказал: «Поистине, это я и есть!» У [Айюба] было два гумна, одно из которых предназначалось для пшеницы, а другое — для ячменя. Аллах послал два облака, и, когда одно из них оказалось над гумном для пшеницы, из него высыпа-

<sup>1</sup> Например, освобождал раба.



лось столько золота, что оно не уместилось [на этом гумне]. Из другого же облака на гумно для ячменя высыпалось столько серебра, что оно не уместилось [на нём] [Абу Я'ля, № 862; Баззар, № 1849; и др.].

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Исцелив Айюба عليه السلام, Аллах пролил на него дождь из золотой саранчи, и тот принялся подбирать её и складывать в свою одежду. Ему было сказано: «О Айюб! Неужели ты не насытишься?» [В ответ на это Айюб] сказал: «О Господь мой! Кто же [может] насытиться Твоей милостью?» [Ахмад, т. 2, с. 304; Ибн Хиббан и др.].

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Однажды, когда [пророк] Айюб купался обнажённым, [сверху] на него посыпалась золотая саранча, и Айюб принялся собирать её в свою одежду. Его Господь обратился к нему [и сказал]: «О Айюб, разве Я не избавил тебя от необходимости в том, что ты видишь?!» [В ответ Ему Айюб] сказал: «Да, клянусь могуществом Твоим, но от необходимости в даре, [ниспосланном] Тобой, я не избавлен!» [Ахмад, т. 2, с. 304; Бухари, № 3391].

Когда Айюб выполнил веление Аллаха, Который сказал ему: «**Топни ногой**», по воле Аллаха рядом с ним забил источник с прохладной водой. Затем Айюбу было велено искупаться в этом источнике и испить его воды, и после того как он сделал это, Аллах исцелил его от всех болезней, поразивших его тело снаружи и изнутри, даровал ему взамен здоровье, красоту и большое богатство, осыпав его дождём из золотой саранчи.

Кроме того, Аллах даровал ему новую семью взамен старой, о чём в Коране сказано так: «...и **Мы даровали ему его семью и [другую], подобную [ей]**». Как говорят некоторые толкователи, это значит, что Аллах оживил членов его семьи. По мнению других, это значит, что Он вознаградил его за понесённую им утрату, даровал ему взамен другую семью в мире дольном и соединил всех их в мире вечном. Слова Аллаха «**в качестве милости Нашей**» означают: Мы избавили его от беды и исцелили от болезни из сострадания и по милости Своей к нему. Слова «**в качестве напоминания для поклоняющихся**» означают: в качестве назидания для каждого, кто подвергся испытанию, коснувшемуся его тела, имущества или детей, ибо примером ему должен служить пророк Айюб, который подвергся более суровым испытаниям, но проявлял терпение и надеялся на награду Аллаха, пока Он не облегчил его положение.

После этого Айюб ещё семьдесят лет прожил на земле Рума, исповедуя религию Ибрахима, которая подверглась изменению после его кончины.

Если он поклянётся Аллахом,  
Аллах непременно будет способствовать  
выполнению клятвы

Аллах Всевышний сказал: «[Мы сказали ему]: **“Возьми в руку большой пучок [прутьев], ударь им [свою жену], и тогда ты не нарушишь своей клятвы”**. Поистине, Мы [увидели], что он терпелив. Прекрасный раб! Поистине, он всегда обращался [к Нам]». В этом аяте сообщается, что Аллах Всевышний разрешил поступить так Своему рабу и посланнику Айюбу عليه السلام, который поклялся, что непременно нанесёт своей жене сто ударов.

Как говорят, он поклялся наказать её за то, что она продала свои косы. Говорят также, что он поклялся наказать её за то, что к ней явился шайтан в образе врача и назначил лекарство для Айюба عليه السلام. После этого она пришла к Айюбу عليه السلام и обо всём рассказала ему, и тогда он поклялся нанести ей сто ударов плетью. Исцелив Айюба عليه السلام, Всемогущий и Великий Аллах посоветовал ему набрать прутьев, связать их и нанести ими один удар жене, что послужило бы заменой сотне ударов плетью, благодаря чему Айюб не стал бы клятвopеступником.

Такой выход был указан тому, кто боялся Аллаха и повиновался Ему. Кроме того, здесь следует учитывать, что дело касалось терпеливой, надеявшейся на награду Аллаха, правдивой и праведной женщины, да будет доволен ею Аллах. Вот почему, дав Айюбу разрешение на это, Аллах указал на причину и сказал: **«Поистине, Мы [увидели], что он терпелив. Прекрасный раб! Поистине, он всегда обращался [к Нам]».**

Многие факихи\* ссылаются на это разрешение в тех разделах своих трудов, где речь идёт о клятвах и обетах, а некоторые из них говорили об этом столь пространно, что даже включали в свои труды главу, в которой говорилось о способах освобождения от клятв с помощью уловок. В начале такой главы обычно приводился вышеупомянутый аят, после чего они писали разные удивительные вещи, к чему мы ещё вернёмся, если пожелает Аллах.

Далее приводится рассказ о Зу-ль-Кифле عليه السلام, который, по мнению некоторых толкователей, был сыном Айюба عليه السلام.

## РАССКАЗ О ЗУ-ЛЬ-КИФЛЕ, КОТОРОГО НАЗЫВАЮТ СЫНОМ АЙЮБА عليه السلام

Приведа рассказ об Айюбе عليه السلام в суре «Пророки», Аллах Все-  
вышний сказал:

[Помяни также] **Исма‘ила,**  
**Идриса и Зу-ль-Кифла.**  
**Все они были из числа**  
**терпеливых,**

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِدْرِيسَ وَذَا الْكِفْلِ  
كُلٌّ مِّنَ الصَّابِرِينَ ﴿٥١﴾

и **Мы** ввели их [в Рай, кото-  
рый является] **Нашей милос-**  
**тью. Поистине, они были**  
**праведниками (21:85–86).**

وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ  
مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٥٢﴾

Кроме того, после рассказа об Айюбе عليه السلام в суре «Сад» Аллах  
Всевышний сказал:

**И вспомни рабов наших**  
**Ибрахима, Исхака и Я‘куба,**  
**которые были сильны [в по-**  
**клонении] и прозорливы.**

وَأَذْكُرْ عِبْدَنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ  
وَيَعْقُوبَ أُولِي الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ ﴿٥٣﴾

**Поистине, Мы** особо выде-  
лили их [среди всех прочих,  
наделив способностью]

إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى

**искренне поминать [вечную]  
обитель,**

الدَّارِ ۞

**и, поистине, они [пред]  
Нами — среди избранных  
и лучших.**

وَأَيْهِمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنِ  
الْأَخْيَارِ ۞

**Вспомни [также] Исма‘ила,  
аль-Яса‘а и Зу-ль-Кифла,  
[ибо] все [они] из числа луч-  
ших (38:45–48).**

وَأَذْكُرْ إِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ  
وَكُلٌّ مِّنَ الْأَخْيَارِ ۞

Поскольку в великом Коране ему воздаётся хвала наряду с этими пророками, ясно, что он, да благословит его Господь его и да приветствует, также был пророком, и такого мнения придерживается большинство улемов.

## ГЛАВА О НАРОДАХ, КОТОРЫЕ ПОДВЕРГЛИСЬ ПОГОЛОВНОМУ ИСТРЕБЛЕНИЮ

Это случилось до ниспослания Торы, поскольку Аллах Все-  
вышний сказал:

**Погубив первые поколения,  
Мы даровали Мусе Писание**  
[как то, благодаря чему они  
увидели истину, а также] **в ка-  
честве правильного руковод-  
ства и милости, чтобы они  
вспоминали** [о наших благоде-  
ниях] (28:43).

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ  
بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَى  
بَصَائِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً  
لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٣﴾

Сообщается, что Абу Са‘ид аль-Худри رضي الله عنه сказал:

После ниспослания на землю Торы Аллах не истребил ни одного народа посредством кары с неба или из земли, за исключением [тех обитателей] селения, которые были превращены в обезьян<sup>1</sup>. Разве не видишь ты, что Аллах Всевышний говорит: “Погубив первые поколения, Мы даровали Мусе Писание...”? [Баззар, № 1498; Тафсир Табари, т. 20, с. 50; Тафсир Рази, т. 9, с. 2981, № 16928. Достоверный хадис].

<sup>1</sup> См. аяты 2:65; 5:60; 7:166.

Эти слова указывают на то, что все истреблённые поголовно народы были истреблены до Мусы عليه السلام. К их числу относились и обитатели Ар-Расса.

## Обитатели Ар-Расса

Аллах Всевышний сказал:

[Погубили Мы также] ‘адитов, и самудян, и жителей Ар-Расса\*, и многие поколения между ними.

وَعَادًا وَثَمُودًا وَأَصْحَابَ الرَّسِّ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا ﴿٥٨﴾

[Представителям] каждого [из этих народов]<sup>1</sup> Мы приводили притчи и каждый уничтожили полностью (25:38–39).

وَكُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ الْأَمْثَالَ وَكُلًّا تَبَرْنَا تَبِيرًا ﴿٥٩﴾

Аллах Всевышний также сказал:

До них уже посчитали [посланников] лжецами [люди из] народа Нуха, жители Ар-Расса, самудяне,

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ الرَّسِّ وَثَمُودُ ﴿٦٠﴾

‘адиты, фараон, братья Лута,

وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ لُوطٍ ﴿٦١﴾

<sup>1</sup> То есть представителям каждого из народов, упомянутых в Коране и уничтоженных Аллахом.

обитатели Аль-Айки и [люди] народа тубба\* — [никто из них] не поверил посланникам, и осуществилось то, чем [Мы им] угрожали! (50:12–14).

وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمٌ تُبَعِّعُ كُلُّهُمْ  
كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدُ ﴿١٤﴾

Эти и приведенные выше аяты указывают на то, что народы, о которых в них говорится, были истреблены поголовно. Сообщается, что Ибн 'Аббас сказал: «Ар-Расс — это колодец в Азербайджане» [Тафсир Рази, т. 9, с. 2695, № 15173. Достоверный хадис].

### Рассказ о народе, приводимый в суре «Йа Син»

Аллах Всевышний сказал:

И приведи им в пример жителей селения, к которым явились посланники.

وَأَضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ  
جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿١٤﴾

Мы отправили к ним двух посланников, которых они сочли лжецами, и тогда Мы подкрепили их третьим. Они сказали: «Поистине, мы посланы к вам».

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا  
فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمُ  
مُرْسَلُونَ ﴿١٤﴾

[Жители селения] сказали: «Вы — всего лишь люди, подобные нам. Ничего не

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا  
أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا



ниспосылал Милостивый,  
и [всё], что вы говорите, —  
только ложь».

تَكْذِبُونَ ﴿١٥﴾

Они сказали: «Наш Гос-  
подь знает, что мы посланы  
к вам,

قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ

لَمُرْسَلُونَ ﴿١٦﴾

и не возложено на нас ничто,  
кроме ясной передачи  
[послания]».

وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿١٧﴾

[Жители селения] сказали:  
«Поистине, мы считаем, что  
ваше [появление стало для  
нас] злополучным. Если вы  
не прекратите [предостере-  
гать], мы непременно про-  
клянем вас и [подвергнем]  
мучительному наказанию,  
которое вас постигнет!»

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِن لَّمْ تَنْتَهُوا

لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ

أَلِيمٌ ﴿١٨﴾

Они сказали: «Ваше злопо-  
лучие [всегда] с вами.  
Неужели же, если вас уве-  
щывают, [вы считаете это дур-  
ным предзнаменованием]? Да,  
вы — люди, преступающие  
[пределы дозволенного]».

قَالُوا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِن لَّمْ تَنْتَهُوا

لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ

أَلِيمٌ ﴿١٩﴾

[Тут] с окраины города при-  
бежал какой-то человек

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى

и сказал: «О народ мой,  
последуйте за посланниками!

قَالَ يَنْقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ﴿٤٠﴾

Последуйте за [людьми], не  
требующими у вас награды  
и ведомыми прямым путём.

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْئَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ  
مُهْتَدُونَ ﴿٤١﴾

Что мешает мне поклоняться  
Тому, Кто создал меня  
и к Кому вы будете  
возвращены?

وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ  
تَرْجِعُونَ ﴿٤٢﴾

Разве стану я выбирать себе  
[иных] богов помимо Него?  
Если Милостивый пожелает  
[причинить] мне вред, их  
заступничество ни от чего  
меня не избавит, и они  
не спасут меня.

أَأَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ ءَالِهَةً إِنْ يُرِدْنِ  
الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِي عَنْهُمْ  
شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونِ ﴿٤٣﴾

Поистине, я впаду в явное  
заблуждение, [если поступлю  
так].

إِنِّي إِذَا لَفِيَ ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٤٤﴾

Поистине, я уверовал в ва-  
шего Господа, прислушайтесь  
же к [моим словам]!»

إِنِّي ءَامَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمِعُونِ ﴿٤٥﴾

[Ему] было сказано: «Войди  
в Рай!» [Тогда] он сказал:  
«О, если бы знали [люди]  
моего народа,

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ۗ قَالَ يَلِيَّتْ قَوْمِي  
يَعْلَمُونَ ﴿٤٦﴾

что Господь мой простил  
меня и причислил к тем, кто  
был почтён!»

بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ

الْمُكْرَمِينَ ﴿٤٧﴾

После него Мы не стали  
насылать на его народ воин-  
ство с неба, [ибо не нуждались  
в этом].

﴿ وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِن بَعْدِهِ

مِن جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا

مُنزِلِينَ ﴾ ﴿٤٨﴾

[Раздался] всего лишь один  
воплъ, и [все] они угасли  
(36:13–29).

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا

هُم خَامِدُونَ ﴿٤٩﴾

Многие наши праведные предшественники и их преемники считали, что в этих аятах речь идёт об Антиохии\*. Однако подобные утверждения имеют под собой крайне мало оснований, поскольку жители Антиохии первыми уверовали в Ису, который направил к ним трёх апостолов. Именно поэтому Антиохия стала одним из четырёх городов, в которых обосновались христианские патриархи. Тремя другими являлись Иерусалим, Александрия и Румия\*\*, на смену которой пришёл Константинополь. Но население этих городов не было уничтожено, тогда как жители селения, о котором упоминается в Коране, подверглись истреблению, на что и указывают слова Аллаха, приводимые в конце рассказа об этих людях: «[Раздался] всего лишь один вопль, и [все] они угасли».

Однако это возможно, если три посланника, упомянутые в Коране, были направлены к жителям Антиохии в глубокой древности и те сочли их лжецами, за что Аллах истребил их, после чего это место снова было заселено, а при жизни Исы жители города поверили посланникам, которых он к ним направил, Аллах же знает об этом лучше.

Как уже отмечалось, утверждения, будто в рассказе, который приводится в Коране, речь идёт об апостолах 'Исы, не имеют под собой оснований, поскольку очевидно, что эти трое были посланниками Аллаха.

Аллах Всевышний сказал: **«И приведи им в пример жителей селения, к которым явились посланники...»**, то есть приведи в пример своему народу, о Мухаммад, жителей этого города. Слова **«Мы отправили к ним двух посланников, которых они сочли лжецами, и тогда Мы подкрепили их третьим»** означают: Мы усилили их третьим во время осуществления их миссии. **«Они сказали: “Поистине, мы посланы к вам”»**, но жители города ответили посланникам, что те являются такими же людьми, как и они, сказав то же, что говорили посланникам все неверующие, которые считали, будто Аллах не может направить к людям человека в качестве пророка. Посланники сказали, что Аллах знает, что они являются Его посланниками к ним, если же эти люди возводят на Аллаха ложь, то подвергнутся за это самому суровому наказанию. Посланники также сказали: **«...и не возложено на нас ничто, кроме ясной передачи [послания]»**. Это значит: мы должны только довести до вашего сведения то, с чем нас послали к вам, а Аллах выведет на путь истинный или собьёт с него, кого пожелает. **«[Жители селения] сказали: “Поистине, мы считаем, что ваше [появление стало для нас] злополучным”»**. Это значит: мы считаем то, с чем вы пришли к нам, дурным предзнаменованием. И они сказали: **«Если вы не прекратите [предостерегать], мы непременно проклянём вас...»** По мнению одних, здесь имеются в виду слова, другие же считают, что речь идёт о действиях<sup>1</sup>. В пользу первого свидетельствует то, что эти люди также

<sup>1</sup> Глагол **جَمَّ** означает 'побивать камнями' или 'проклинать'.

сказали: «...и [подвергнем] **мучительному наказанию, которое вас постигнет!**» — то есть пригрозили посланникам смертью и унижением. Посланники сказали: «**Ваше злополучие [всегда] с вами**», то есть оно будет возвращено вам. Их слова «**Неужели же, если вас увещевают...**» означают: неужели же из-за того, что мы напомнили вам о правильном пути и призвали вас к нему, вы стали угрожать нам смертью и унижением? «**Да, вы — люди, преступающие [пределы дозволенного]**», то есть вы не приемлете истину и не желаете знать её.

### Верующий из числа этих людей

Слова Аллаха Всевышнего «[Тут] **с окраины города прибежал какой-то человек**» означают, что он прибежал для того, чтобы оказать помощь этим посланникам и во всеуслышание заявить о том, что уверовал в них. Этот человек сказал: «**О народ мой, последуйте за посланниками! ✪ Последуйте за [людьми], не требующими у вас награды и ведомыми прямым путём**». Смысл его слов был таков: они призывают вас к чистой истине, не требуя от вас ни платы, ни вознаграждения. Затем он призвал их к поклонению одному лишь Аллаху, у Которого нет сотоварища, и стал удерживать от поклонения всему иному, что не принесёт им пользы ни в мире дольном, ни в мире вечном. Он сказал: «**Поистине, я впаду в явное заблуждение, [если поступлю так]**», то есть: если откажусь от поклонения Аллаху или стану поклоняться кому-либо наряду с Ним. Затем он обратился к посланникам: «**Поистине, я уверовал в вашего Господа, прислушайтесь же к [моим словам]!**» Говорят, что эти слова означают: прислушайтесь же к моим словам и будьте

свидетелями за меня пред вашим Господом. Говорят также, что смысл этих слов таков: о народ мой, слушайте, я открыто говорю, что уверовал в посланников Аллаха. Когда же он сказал это, они убили его.

Ибн ‘Аббас сказал: «Он дал добрый совет людям своего народа при жизни, ибо сказал: **“О народ мой, последуйте за посланниками!”** — и после смерти, ибо сказал: **“О, если бы знали [люди] моего народа, ﷻ что Господь мой простил меня и причислил к тем, кто был почтён!”**»

Катада сказал: «[Истинно] верующий даёт только добрые советы, и не встретишь [истинно] верующего, который обманывает. Увидев воочию, как почтил его Аллах, этот человек сказал: **“О, если бы знали [люди] моего народа, ﷻ что Господь мой простил меня и причислил к тем, кто был почтён!”** Клянусь Аллахом, он хотел, чтобы люди его народа узнали о том, сколь щедр Аллах, и о том, в каком положении он находится».

Катада также сказал: «Клянусь Аллахом, после убийства этого человека Аллах не стал порицать людей его народа: **“[Раздался] всего лишь один вопль, и [все] они угасли”**».

### Гибель народа, о котором упоминается в суре «Йа Син»

Аллах Всевышний сказал: **«После него Мы не стали насылать на его народ воинство с неба, [ибо не нуждались в этом]»**. Это значит: для того чтобы отомстить им, Нам не нужно было посылать воинство с неба.

О словах Аллаха **«[Раздался] всего лишь один вопль, и [все] они угасли»** толкователи Корана говорят следующее: Аллах послал к ним Джibriла ﷺ, который взялся за опоры

их городских ворот и издал всего лишь один вопль, после чего все они угасли. Это значит, что голоса их стихли, всякое движение прекратилось и никого из них не осталось в живых.

Всё, о чём говорилось выше, указывает на то, что под этим селением подразумевается не Антиохия, поскольку люди, которые там жили, были уничтожены за то, что объявили лжецами направленных к ним посланников Аллаха, тогда как жители Антиохии поверили апостолам, которых послал к ним 'Иса عليه السلام, и последовали за ними. Вот почему говорят, что Антиохия была первым городом, жители которого уверовали в 'Ису.

## РАССКАЗ О ЮНУСЕ عَلَيْهِ السَّلَامُ

Что говорится о Юнусе عَلَيْهِ السَّلَامُ в Коране

Аллах Всевышний сказал:

**Разве помогла вера** [жителям хоть одного] **селения**, [которые] **уверовали**, [узрев наказание], **кроме народа Юнуса?** **Когда они уверовали, Мы** **избавили их от позорного наказания в земной жизни** **и позволили наслаждаться** [благами этого мира] **до** [известного] **времени** (10:98).

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ ءَامَنَتْ فَنَفَعَهَا  
إِيمَانُهَا إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّا  
ءَامَنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ  
الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٩٨﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**И** [вспомни, как] **Зу-н-нун**<sup>1</sup> **в гневе покинул** [Ниневию], **считая, что Мы не властны над ним.** [Однако] **воззвал он во мраке** [кромешном]:

وَذَا النُّونِ إِذ ذَّهَبَ مُغْضِبًا فَظَنَّ  
أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَىٰ فِي  
الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

<sup>1</sup> Зу-н-нун (букв. 'владелец рыбы'; 'тот, который с рыбой') — пророк Юнус عَلَيْهِ السَّلَامُ (библейский Иона).



«Нет бога, кроме Тебя, пре-  
славен Ты! Поистине, был  
я [одним] из несправед-  
ливых!»

سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ  
الظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾

Мы вняли его [мольбе] и из-  
бавили его от скорби. Так  
Мы спасаем верующих  
(21:87–88).

فَأَسْتَجِبْنَا لَهُ وَجَجْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ  
وَكَذَّلْنَاكَ نُجَى الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٨﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Поистине, Юнус тоже был  
[одним] из посланников.

وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٤٩﴾

Вот бежал он к нагружен-  
ному кораблю,

إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلِ الْمَشْحُونِ ﴿٥٠﴾

а потом бросал жребий и ока-  
зался в числе проигравших.

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ﴿٥١﴾

Проглотила его [огромная]  
рыба, когда был [Юнус]  
достоин порицания.

فَالْتَقَمَهُ الْحَوْتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٥٢﴾

Не будь [Юнус] из числа  
прославляющих,

فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ﴿٥٣﴾

он непременно остался бы  
во чреве её до того Дня,  
[когда люди] будут  
воскрешены!

لَلَّيْتُ فِي بَطْنِهَا إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٥٤﴾

**Мы выбросили его на пустынный берег, когда он был болен,**

﴿ فَتَبَدَّنْهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴾

**и взрастили рядом с ним тыквенное дерево.**

﴿ وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَقْطِينٍ ﴾

[Потом] **Мы послали его** [в город, где жили] **сто тысяч** [человек] **или более того.**

﴿ وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ

يَزِيدُونَ ﴾

**Они уверовали, и Мы позволили им наслаждаться** [благами этого мира] **до** [известного] **времени** (37:139–148).

﴿ فَأَمَانُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Жди терпеливо решения Господа твоего и не уподобляйся тому, кто** [был во чреве] **рыбы и, скорбя, воззвал** [к Господу].

﴿ فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُن كَصَاحِبِ  
أَحْوَتٍ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ ﴾

**Если бы не милость его Господа, которая была** [оказана] **ему, он был бы выброшен на пустынный берег достойным пощадения.**

﴿ لَوْلَا أَن تَدَارَكُهُ نِعْمَةٌ مِّنْ رَبِّي  
لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ ﴾

[Но] его **Господь избрал его и сделал** [одним] **из праведных** (68:48–50).

﴿ فَأَجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ  
الصَّالِحِينَ ﴾

﴿

## Покаяние народа Юнуса

Как указывают толкователи Корана, Аллах послал Юнуса ﷺ к жителям Ниневии, которая находилась на земле Мосула<sup>1</sup>. Юнус призвал их к Всемогущему и Великому Аллаху, однако они сочли его лжецом и восстали в силу своего неверия и упорства. Подобное положение сохранялось довольно долго, и в конечном итоге он вышел к ним и пообещал, что через три дня их постигнет наказание. Когда же Юнус покинул их и они убедились в неизбежности наказания, Аллах внушил им мысль о необходимости покаяния, после чего эти люди стали сожалеть о том, что они обошлись со своим пророком подобным образом, и облачились в чёрные одежды. Они отделили весь домашний скот от приплода, а потом принялись громко взывать с мольбами к Всемогущему и Великому Аллаху, кричать, умолять Его и жаловаться Ему на своё бедственное положение. В этот великий и ужасный день мужчины, женщины и дети плакали, верблюды и верблюжата ревели, коровы и телята мычали, а овцы и ягнята блеяли, и, сжалившись над ними, Великий Аллах избавил их от наказания, которое им грозило.

Вот почему Аллах Всевышний сказал: «**Разве помогла вера** [жителям хоть одного] **селения**, [которые] **уверовали**, [узрев наказание]?» Это значит: разве в прошлом было хоть одно селение, все жители которого уверовали бы? И Он указал, что такого не было, о чём в Коране сказано так:

**И в какое бы селение Мы ни послали предостерегающего, те его [обитатели], которые привыкли к роскоши, неизменно говорили: «Поистине,**

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ إِلَّا  
قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ  
كَافِرُونَ

<sup>1</sup> Мосул — город в Северном Ираке.

**мы не веруем в то, с чем вы были посланы» (34:34).**

На это же указывают другие слова Аллаха: «...**кроме народа Юнуса? Когда они уверовали, Мы избавили их от позорного наказания в земной жизни и позволили наслаждаться [благами этого мира] до [известного] времени**». Это значит, что все они уверовали.

Толкователи разошлись во мнениях относительно того, принесла ли эта вера им пользу в мире ином и избавила ли она их от наказания там, как избавила в земной жизни. Аллах знает об этом лучше, но из того, что сказано в Коране, можно сделать вывод, что вера принесла им пользу и в мире вечном. Аллах Всевышний сказал: «**Когда они уверовали...**» Аллах Всевышний также сказал: «[Потом] **Мы послали его** [в город, где жили] **сто тысяч [человек] или более того.** ❁ **Они уверовали, и Мы позволили им наслаждаться** [благами этого мира] **до [известного] времени**». Упоминание о том, что им было позволено наслаждаться мирскими благами до известного времени, не исключает того, что они были избавлены от наказания в мире вечном, а Аллах знает об этом лучше.

Этих людей определённо насчитывалось не менее ста тысяч. Среди толкователей нет единого мнения по вопросам о том, было ли их больше, был ли Юнус послан к ним до того, как его проглотила рыба, или после, а также о том, к одному или двум народам он был послан.

### Юнус عليه السلام во чреве рыбы

Разгневавшись на людей своего народа, Юнус عليه السلام покинул их и сел на корабль, который уже выходил в море. Через неко-

торое время море разволновалось, поднялись волны, и тяжело гружённый корабль чуть не утонул вместе со всеми, кто на нём находился. Тогда люди стали держать совет и договорились, что выбросят за борт того, на кого падёт жребий, чтобы сделать груз легче.

Когда жребий бросили первый раз, он пал на пророка Аллаха Юнуса ﷺ. Люди не позволили ему прыгать и бросили жребий ещё раз, но он снова пал на Юнуса. Он стал поспешно снимать одежду, чтобы броситься в воду, но люди не согласились с этим и бросили жребий в третий раз, и снова он пал на Юнуса, ибо Аллах желал, чтобы благодаря этому свершилось важное дело.

Аллах Всевышний сказал: **«Поистине, Юнус тоже был [одним] из посланников. ✪ Вот бежал он к нагруженному кораблю, ✪ а потом бросал жребий и оказался в числе проигравших. ✪ Проглотила его [огромная] рыба, когда был [Юнус] достоин порицания».** После того как жребий пал на Юнуса, его бросили в море, и Всемогущий и Великий Аллах послал к нему огромную рыбу. Она проглотила его, но Аллах Всевышний велел ей не есть его плоть и не ломать кости, сказав, что Юнус не является её уделом. Тогда она проглотила его и проплыла с ним по всем морям. Говорят также, что эту рыбу проглотила другая, более крупная рыба. Оказавшись во чреве рыбы, Юнус решил, что умер, но потом попробовал пошевелиться и понял, что жив. Тогда Юнус пал ниц и воскликнул: «О Господь мой! Я склонился перед Тобой в таком месте, в подобном которому никто ещё не поклонялся Тебе!»

Толкователи Корана расходятся во мнениях относительно того, сколько времени Юнус пробыл во чреве рыбы, а о том, сколько именно он оставался там, лучше знает Аллах.

Когда эта рыба стала плавать с ним по бурным морям, то опускаясь на дно, то рассекая солёные волны, он услышал, как

рыбы прославляют Милостивого и как мелкие камешки славят Того, Кто расщепляет зёрна и ядра, Господа семи небес, семи земель, всего, что находится между ними, и всего, что находится под землёй. Услышав это, Юнус сказал то, что сказал, а его слова передал нам Всемогущий и Великий Аллах, Который знает всё тайное, избавляет от бедствий, слышит даже слабые голоса и отвечает на мольбы, даже если Его просят о чём-то великом. В ясном Писании, ниспосланном верному посланнику, Аллах, Который говорит самые правдивые слова, Господь миров и Бог посланников, сказал: «**И** [вспомни, как] **Зу-н-нун в гневе покинул [Ниневию]...**» Здесь имеется в виду, что он направился к своей семье. Далее в Коране сказано: «**...считая, что Мы не властны над ним. [Однако] воззвал он во мраке [крошечном]: “Нет бога, кроме Тебя, преславен Ты! Поистине, был я [одним] из несправедливых!”** ❀ **Мы вняли его [мольбе] и избавили его от скорби. Так Мы спасаем верующих**». Слова «считая, что Мы не властны над ним» означают: считая, что Мы не сделаем его положение затруднительным. Говорят также, что здесь речь идёт о предопределении.

Говоря о словах «**воззвал он во мраке [крошечном]**», Ибн Мас‘уд, Ибн ‘Аббас, ‘Амр ибн Маймун, Са‘ид ибн Джубайр, Мухаммад ибн Ка‘б, аль-Хасан аль-Басри, Катада и ад-Даххак указывали, что здесь имеется в виду мрак, который был во чреве рыбы, мрак морских глубин и мрак ночи\*.

О смысле слов Аллаха «**Не будь [Юнус] из числа прославляющих, ❀ он непременно остался бы во чреве её до того Дня, [когда люди] будут воскрешены!**» было сказано следующее: если бы он не прославлял Аллаха, не выражал Ему свою покорность и не приносил покаяние, то непременно так и остался бы там до самого Дня воскресения и был бы воскрешён из чрева рыбы. Таков смысл одной из двух версий сообщения о том, что

сказал Са‘ид ибн Джубайр. Говорят также, что слова «**Не будь [Юнус] из числа прославляющих**» означают: если бы Юнус не проявлял покорность, не молился и не поминал Аллаха часто до того, как его схватила рыба. Такого мнения придерживались ад-Даххак ибн Кайс, Ибн ‘Аббас, Абу аль-‘Алия, Вахб ибн Мунаббих, аль-Хасан аль-Басри, Катада и многие другие, в том числе Ибн Джарир ат-Табари [Тафсир Табари, т. 23, с. 64]. В пользу правильности подобного мнения свидетельствует хадис Ибн ‘Аббаса رضي الله عنه, который передал, что однажды Посланник Аллаха ﷺ сказал ему:

О мальчик, я научу тебя нескольким словам<sup>1</sup>: храни память об Аллахе<sup>2</sup>, и Он будет хранить тебя, помни об Аллахе, и ты обнаружишь Его перед собой<sup>3</sup>, стремись узнать Аллаха в благоденствии, и Он узнает тебя в беде... [Ахмад, т. 1, с. 293; Тирмизи, № 2516; и др. Достоверный хадис].

Вольноотпущенник Умм Салямы<sup>4</sup> ‘Абдуллах ибн Рафи‘ передал, что он слышал, как Абу Хурайра رضي الله عنه сказал:

Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Пожелав поместить Юнуса в чрево рыбы, Аллах внушил ей: “Схвати его, но не царапай его плоть и не ломай кости”. Когда [эта

<sup>1</sup> То есть дам тебе несколько наставлений, которые Аллах сделает полезными для тебя.

<sup>2</sup> Помнить об Аллахе — значит всегда бояться Его, неуклонно выполнять Его веления и не совершать запрещённого Им.

<sup>3</sup> То есть ты почувствуешь Его поддержку и помощь.

<sup>4</sup> У м м С а л я м а , да будет доволен ею Аллах, — жена Пророка ﷺ.

рыба] вместе с Юнусом опустилась на дно моря, он услышал какой-то звук и спросил себя: “Что это?” — и Аллах ниспослал [Юнусу], находившемуся во чреве рыбы, откровение: “Поистине, [так] прославляют [Аллаха обитатели] моря”. И [Юнус], который находился во чреве рыбы, [тоже] стал славить [Аллаха]. Услышав его славословие, ангелы сказали: “О Господь наш! Поистине, мы слышим слабый голос, [доносящийся] с незнакомой земли”. [В ответ им Аллах] сказал: “Это Мой раб Юнус, который послушался Меня, [за что] Я поместил его во чрево рыбы, [плавающей] в море”. [Ангелы] спросили: “[Это тот] праведный раб, от которого восходили к Тебе ежедневно и ежедневно праведные дела?” [Аллах] сказал: “Да”. Тогда они стали ходатайствовать за него, и по велению [Аллаха рыба] выбросила [Юнуса] на берег, **“когда он был болен”**, как сказал об этом Аллах» [Баззар, т. 2, с. 104, № 1502; Хайсами, т. 7, с. 111 и др. Слабый хадис; его содержание усиливается другими хадисами, которые приводятся ниже].

Передают со слов Язида ар-Раккаши, что он слышал, как Анас ибн Малик رضي الله عنه, ссылаясь на Посланника Аллаха صلى الله عليه وسلم, сказал:

Когда пророку Аллаха Юнусу عليه السلام, находившемуся во чреве рыбы, пришло на ум обратиться к Аллаху с этими словами, он сказал: **«О Аллах! Нет бога, кроме Тебя, преславлен Ты! Поистине, был я [одним] из несправедливых!»** (21:87). Когда эта мольба [приблизилась] к престолу [Аллаха], ангелы сказали: «О Господь наш! [Мы слышим] слабый знакомый голос, [доносящийся] с незнакомой зем-



ли». [Аллах] спросил: «Знаете ли вы его?» Ангелы сказали: «Нет, о Господь, а кто это?» [Аллах] сказал: «Мой раб Юнус». Ангелы сказали: «Твой раб Юнус, дела которого всегда принимаются, а на мольбы даются ответы? О Господь наш! Неужели Ты не помилуешь его за то, что он делал в благоденствии, и не избавишь его от беды?» [Аллах] сказал: «Да», после чего отдал рыбе веление, и та выбросила его на пустынный берег [Тафсир Рази, т. 10, с. 3228, № 18281; Тафсир Табари, т. 10, с. 528; Тафсир 'Абд-ар-Раззак, т. 2, с. 156–157. Слабый хадис].

Ибн Абу Хатим сообщает, что Абу Сахр Хумайд ибн Зияд сказал, что, когда он передавал этот хадис, Ибн Кусайт сказал ему, что он слышал, как Абу Хурайра رضي الله عنه сказал: «Он был выброшен на пустынный берег, и Аллах взрастил над ним дерево *йактына* — *يقطينة*».

Ибн Кусайт сказал: «Мы спросили: “О Абу Хурайра, а что такое *йактына*?” — и он сказал: “Тыквенное дерево”. Абу Хурайра رضي الله عنه также сказал: “И Аллах сделал так, что по утрам и вечерам к нему стали приходить дикие козы\*, питавшиеся травой, а он пил их молоко, пока дерево не стало плодоносить”».

Слова «**когда он был болен**» означают, что тело Юнуса ослабело. Ибн Мас'уд сказал: «Он был подобен птенцу, у которого ещё не выросли перья».

Ибн 'Аббас, ас-Судди и Ибн Зайд говорили: «Он был подобен только что родившемуся младенцу, на котором ничего нет».

Аллах Всевышний сказал: «...и **взрастили рядом с ним тыквенное дерево**». Ибн Мас'уд, Ибн 'Аббас, 'Икрима, Муджахид, Са'ид ибн Джубайр, Вахб ибн Мунаббих, Хиляль ибн Яссаф, 'Абдуллах ибн Таус, ас-Судди, Катада,

ад-Даххак, 'Ата аль-Хурасани и многие другие указывали, что речь идёт о тыкве.

Как отмечают некоторые улемы, Аллах взрастил над ним тыкву по многим причинам. Так, например, листья тыквы чрезвычайно нежны и многочисленны. Листья тыквы дают густую тень, к ней не приближаются мухи, а её плоды можно употреблять и сырыми, и варёными на любой стадии их развития. Кроме того, можно есть кожуру и семечки тыквы, которая укрепляет мозг и имеет много других полезных свойств.

Ранее уже приводилось сообщение Абу Хурайры о том, что Аллах Всевышний подчинил Юнусу диких коз, которые паслись в пустынной местности, приходили к нему утром и вечером и давали ему своё молоко, что было благодеянием Аллаха и проявлением Его милости. Вот почему Аллах Всевышний сказал: «**Мы** **вняли** его [мольбе] и **избавили** его от скорби», то есть от печали и затруднительного положения, в котором он оказался. Слова Аллаха «**Так Мы спасаем верующих**» означают: так Мы поступаем с каждым, кто взывает к Нам и просит Нас о помощи.

Сообщается, что Са'д ибн Абу Ваккас ﷺ сказал:

[Однажды] я прошёл в мечети рядом с 'Усманом ибн 'Аффаном и поприветствовал его, он же посмотрел на меня, но не ответил на моё приветствие. Тогда я пошёл к 'Умару ибн аль-Хаттабу и сказал: «О повелитель правоверных! Разве в исламе появилось что-то новое?» Он сказал: «Нет, а что случилось?» Я сказал: «Ничего, но я только что прошёл в мечети рядом с 'Усманом, которого поприветствовал, и он увидел меня, но не ответил на моё приветствие. Тогда 'Умар послал за 'Усманом и спросил его: «Что помешало тебе ответить на приветствие твоего брата?» 'Усман сказал: «Не бы-

ло такого». Я сказал: «Нет, было!» — и каждый из нас поклялся, что говорит правду. А через некоторое время ‘Усман всё вспомнил и сказал: «Да, конечно, и я прошу Аллаха о прощении и приношу Ему своё покаяние! Ты действительно недавно прошёл рядом, когда я [пытался вспомнить] слова, которые услышал от Посланника Аллаха ﷺ, но, клянусь Аллахом, так и не вспомнил их, [ибо] не иначе как мои глаза и сердце окутала какая-то пелена!»

Са‘д ибн Абу Ваккас ﷺ сказал:

И я передам тебе их. [Как-то раз] Посланник Аллаха ﷺ начал приводить нам слова одной мольбы, но тут явился какой-то бедуин, который отвлек его, и Посланник Аллаха ﷺ встал, а я пошёл за ним. Когда я стал опасаться, что он войдёт в свой дом, прежде чем мне удастся догнать его, я топнул ногой по земле. Тогда Посланник Аллаха ﷺ повернулся ко мне и спросил: «Кто это? Абу Исхак?» Я сказал: «Да, о Посланник Аллаха». Он сказал: «Прекрати [топать]». Я сказал: «Не буду, клянусь Аллахом, однако ты привёл нам начало одной мольбы, а потом пришёл этот бедуин и отвлек тебя». [Пророк ﷺ] сказал: «Да, это мольба Зу-н-Нуна, [с которой он обратился к Аллаху], когда находился во чреве рыбы: **“Нет бога, кроме Тебя, преславен Ты! Поистине, был я [одним] из несправедливых!”** (21:87). И, поистине, кто бы из мусульман ни обратился к своему Господу с [такими словами], молья [Его] о чём-либо, на его мольбу непременно будет дан ответ» [Ахмад, т. 1, с. 170; Тирмизи, № 3505; аль-Хаким, т. 1, с. 505 и др. Достоверный хадис].

## Упомянутое о достоинстве Юнуса ﷺ

Аллах Всевышний сказал: «**Поистине, Юнус тоже был [одним] из посланников**». Кроме того, Юнус ﷺ упоминается как один из пророков, благословения и мир им, в сурах «Женщины» и «Скот»<sup>1</sup>.

Передают со слов ‘Абдуллаха ибн Мас‘уда ؓ, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

[Ни один] раб [Аллаха] не должен говорить: «Я лучше, чем Юнус ибн Матта» [Ахмад, т. 1, с. 390; Бухари, № 3412].

Передают со слов Ибн ‘Аббаса ؓ, что [однажды] Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Не следует [ни одному] рабу [Аллаха] говорить: «Поистине, я лучше, чем Юнус ибн Матта», упомянув наряду с [именем Юнуса] и имя его отца [Ахмад, т. 1, с. 242; Бухари, № 3413; Муслим, № 2377; Абу Давуд, № 4669].

Абу Хурайра ؓ передал хадис, где сообщается о мусульманине, ударившем по лицу иудея, который сказал: «Нет, клянусь Тем, Кто избрал Мусу, [отдав ему предпочтение] перед [всеми обитателями] миров!»

Приведя этот хадис, аль-Бухари сказал: «И я не говорю, что кто-либо достойнее Юнуса ибн Матты» [Бухари, № 3414, 3415; Муслим, № 2373]. По мнению некоторых улемов, слова Пророка ﷺ «Никому не следует говорить: “Я лучше Юну-

<sup>1</sup> «Женщины» — 4-я сура Корана, «Скот» — 6-я сура Корана.

са ибн Матты”» означают, что никто не должен ставить себя выше Юнуса ﷺ.

Согласно другому мнению, смысл этих слов Пророка ﷺ таков: никому не следует отдавать мне предпочтение перед Юнусом ибн Маттой<sup>1</sup>. Указанием на это служит хадис, в котором сообщается, что Пророк ﷺ сказал:

Не отдавайте мне предпочтение ни перед пророками [вообще], ни перед Юнусом ибн Маттой [кади ‘Ияд, т. 1, с. 170].

Эти слова указывают на смирение Пророка, благословение и мир ему и всем остальным пророкам и посланникам.

---

<sup>1</sup> Если исходить из этого, перевод хадиса должен иметь следующий вид: «Не должен [ни один] раб [Аллаха] говорить, что я лучше, чем Юнус ибн Матта».

## РАССКАЗ О СОБЕСЕДНИКЕ АЛЛАХА МУСЕ ИБН 'ИМРАНЕ ﷺ

Аллах Всевышний сказал:

**И помяни Мусу**, [когда будешь читать людям] **Писание**. Поистине, был он избранным и являлся посланником и пророком.

وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَى إِنَّهُ كَانَ  
مُخَلَّصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ﴿٥١﴾

**Мы** обратились к нему с правой стороны горы и приблизили его для тайной беседы.

وَنَدَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ  
وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ﴿٥٢﴾

**И по милости Своей к нему Мы** [сделали] пророком [также] его брата **Харуна** (19:51–53).

وَنَدَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ  
وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ﴿٥٣﴾

В этом аяте Аллах говорит о Мусе как о посланнике и пророке и указывает, что Он избрал Мусу, приблизил его к Себе и оказал ему милость, сделав пророком и его брата Харуна. Краткие или пространные упоминания о Мусе можно найти в разных сурах, здесь же мы расскажем о его жизни с самого начала и до конца, опираясь на содержание Корана и хадисов и сообщения наших праведных предшественников.

## Фараон обращает в рабство сынов Исра'иля

Аллах Всевышний сказал:

Та. Син. Мим.

طسّم ﴿١﴾

Это — аяты ясного Писания.

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿١﴾

Мы прочтём тебе [согласно] истине [некоторые] известия о Мусе и фараоне для верующих людей.

نَتْلُو عَلَيْكَ مِنْ نَبَأِ مُوسَى  
وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ

يُؤْمِنُونَ ﴿٢﴾

Поистине, фараон превознёсся на земле и разделил её жителей на части. [Вознамерившись] ослабить некоторых из них, он уничтожал их сыновей и оставлял в живых женщин. Поистине, был он [одним] из тех, кто распространял нечестие.

إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ  
وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا يَسْتَضِعُّ  
طَائِفَةً مِنْهُمْ يُدَّبِحُ أَبْنَاءَهُمْ  
وَيَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ  
مِنَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٢﴾

Мы пожелали оказать милость тем, кто был унижен на земле, сделать их предводителями и наследниками,

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ  
اسْتَضَعُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ  
أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ ﴿٣﴾

укрепить их [положение] на земле и показать фараону, Хаману и их воинам то, чего они опасались (28:1–6).

وَنُمَكِّنْهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِيَ  
فِرْعَوْنَ وَهَمَانَ وَجُنُودَهُمَا  
مِنْهُمْ مَا كَانُوا اتَّخَذُوا ﴿٣﴾

Здесь вкратце говорится о том, что потом излагается пространно. Аллах Всевышний говорит, что Он прочтёт Своему Пророку Мухаммаду ﷺ известие о Мусе عليه السلام согласно истине. Другими словами, оно будет столь правдивым, что о том, кто его услышит, можно будет сказать, что он будто сам слышал и видел всё это.

Слова Аллаха **«фараон превознёсся на земле и разделил её жителей на части»** указывают на то, что фараон проявлял высокомерие, заносчивость и несправедливость, отдавал предпочтение земной жизни и отказывался повиноваться своему Высочайшему Господу. Слова **«и разделил её жителей на части»** означают, что он разделил своих подданных на различные группы и не придавал никакого значения той из них, которую составляли сыны Исра'иля, являвшиеся потомками пророка Аллаха Я'куба, сына Исхака, сына Ибрахима. В то время израильтяне были лучшими людьми на земле, однако этому несправедливому, жестокому, неверному и нечестивому царю была предоставлена власть над ними. Фараон поработил их, используя для выполнения самой тяжёлой и грязной работы, и вместе с тем **«он уничтожил их сыновей и оставлял в живых женщин. Поистине, был он [одним] из тех, кто распространял нечестие»**.

К совершению столь отвратительных дел фараона побудило то, что израильтяне передавали друг другу слова Ибрахима عليه السلام, сказавшего, что среди его потомков появится мальчик, который станет причиной гибели царя Египта. Он сказал это — а Аллах знает об этом лучше, — когда царь Египта пожелал причинить зло его жене Саре, но Аллах защитил её. Эта радостная весть получила известность не только среди израильтян, ибо слова Ибрахима передавали друг другу и копты, то есть коренные жители Египта, и через некоторое время обо всём стало известно фараону. Ему рассказал об этом кто-то из



его военачальников во время вечерней беседы, и фараон велел истреблять сыновей израильтян, опасаясь, что этот мальчик находится среди них, однако предосторожности никогда не избавляют от предопределённого! Вот почему Аллах Всевышний сказал: «**Мы пожелали оказать милость тем, кто был унижен на земле**», то есть сынам Исра'иля. Слова Аллаха «**сделать их предводителями и наследниками**» означают, что к ним перейдёт власть над Египтом. Слова «**укрепить их [положение] на земле и показать фараону, Хаману и их воинам то, чего они опасались**» означают: Мы сделаем слабого сильным, подчинённого — подчиняющим, а униженного — могущественным, и всё, что было обещано сынам Исра'иля, действительно сбылось.

Аллах Всевышний также сказал:

**Мы сделали людей, считавшихся слабыми, наследниками восточных и западных [краёв] земли, которые Мы благословили, и сбылось прекрасное слово твоего Господа о сынах Исра'иля, ибо они проявляли терпение (7:137).**

وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا  
يُستَضْعَفُونَ مَشْرِقَ الْأَرْضِ  
وَمَغْرِبَهَا الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَتَمَّتْ  
كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي  
إِسْرَائِيلَ بِمَا صَبَرُوا

Аллах Всевышний также сказал:

**[Тогда] Мы изгнали их<sup>1</sup> из садов, [удалили] от источников**

فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِّنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

<sup>1</sup> Имеется в виду фараон и его приспешники.

**и сокровищ и [лишили всех]  
достойных мест.**

وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٢٥﴾

**Так же Мы сделали наследни-  
ками [всего] этого сынов  
Исра'иля (26:57–59).**

كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٥٩﴾

Фараон предпринимал все меры предосторожности, стараясь не допустить появления Мусы на свет. Дело дошло до того, что он заставлял мужчин и повивальных бабок искать беременных женщин и узнавать, когда им предстояло рожать, стоило же какой-либо из них родить мальчика, как эти мясники сразу же его убивали.

В Писании иудеев сказано, что фараон приказывал убивать мальчиков, пытаясь ослабить израильтян, чтобы те не сопротивлялись, если египтяне будут сражаться с ними\*. Однако это неверно, поскольку речь идёт о приказе убивать мальчиков, который был отдан уже после начала осуществления пророческой миссии Мусы, как сказал об этом Аллах:

**Когда же он принёс им  
истину от Нас, они сказали:  
«Убивайте сыновей тех, кто  
уверовал вместе с ним, и ос-  
тавляйте в живых их жен-  
щин!» (40:25).**

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا  
قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا  
مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ

Вот почему израильтяне говорили Мусе:

**Нам причиняли страдания до  
того, как ты пришёл к нам,  
[и продолжают причинять их]**

أُوذِينَا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا

**после того, как ты к нам  
явился! (7:129)**

وَمِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا

Итак, правильным следует считать, что в первый раз фараон велел убивать мальчиков, опасаясь появления Мусы на свет\*.

Таким образом, предопределение как бы говорило фараону: «Омогущественный царь, ослеплённый многочисленностью своих воинов, своей силой и безграничностью власти! Великий, с Которым невозможно бороться, Которому невозможно сопротивляться и предопределению Которого невозможно противиться, решил, что этот младенец, которого ты остерегаешься и из-за которого ты уже погубил бесчисленное количество душ, будет спать на твоей постели и расти в твоём доме, где его будут поить и кормить твоей едой. Именно ты усыновишь этого младенца и будешь воспитывать его, ничего для него не жалея и не зная тайны его происхождения, а потом через него тебя постигнет гибель в обоих мирах, ибо ты воспротивишься ясной истине, с которой он явится к тебе, и объявишь ложью то, что будет ниспослано ему свыше. Так будет, чтобы ты и все люди знали, что Господь небес и земли, Который обладает силой и могуществом, делает, что пожелает, и никто не в силах противиться Его воле!»

Как указывают многие толкователи Корана, через некоторое время египтяне стали жаловаться фараону на малочисленность израильтян из-за истребления рождавшихся у них детей мужского пола. Египтяне опасались, что, когда оставшиеся в живых после истребления младенцев взрослые станут умирать, им самим придётся делать то, чем занимались израильтяне, и тогда фараон велел убивать новорожденных мальчиков не ежегодно, а через год. Сообщается, что Харун عليه السلام родился в тот год, когда младенцев оставляли в живых, а Муса عليه السلام — в тот год, когда их убивали. Из-за этого мать Мусы

испытывала беспокойство и опасалась за него с первых дней беременности. Однако никаких внешних признаков беременности у неё не было, а когда она родила, ей было внушено свыше взять для младенца сундук и перевязать его верёвками. Дом матери Мусы находился рядом с Нилом. Она кормила его грудью, и если боялась кого-либо, то клала ребёнка в сундук и опускала его в реку, держа за конец верёвку, когда же посторонние уходили, она вытаскивала этот сундук на берег.

Муса عليه السلام попадает из реки в дом фараона

Аллах Всевышний сказал:

**И Мы ниспослали матери Мусы в откровении: «Корми его грудью, а когда станешь опасаться за него, брось его в реку. Не бойся и не печалься, [ибо], поистине, Мы вернём его тебе и сделаем [одним] из посланников».**

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ  
فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ  
وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِي إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيْكَ  
وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦٧﴾

**И подобрал его [кто-то из прислуги] семьи фараона, чтобы он стал для них врагом и [причиной] печали. Поистине, фараон, Хаман и их воины были грешниками.**

فَأَلْتَقِطَهُمْ ءَالَ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ  
لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا إِنَّ فِرْعَوْنَ  
وَهَمَّانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا  
خَاطِئِينَ ﴿٦٨﴾

**Жена фараона сказала:**  
«[Этот младенец] — услада

وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرْتُ عَيْنٍ

моих и твоих очей. Не убивайте же его — может быть, он принесёт нам пользу, или мы усыновим его». И не ведали они, [что он послужит причиной их гибели] (28:7–9).

لِيْ وَلَكَ لَا تَقْتُلُوْهُ عَسَىٰ اَنْ  
يَنْفَعَنَا اَوْ نَتَّخِذَهُ وِلْدًا وَهُمْ لَا  
يَشْعُرُوْنَ ﴿٧﴾

Это откровение имело форму внушения и указания, как и откровение, о котором упоминается в следующих аятах:

И Господь твой ниспослал в откровении [каждой из] пчёл: «Устраивай себе жилища в [расщелинах] гор, [дуплах] деревьев и [строениях, которые] возводят [люди],

وَاَوْحٰى رَبُّكَ اِلَى الْبَحْلِ اَنْ اَتَّخِذِ  
مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا  
يَعْرِشُوْنَ ﴿١٨﴾

а потом вкушай [то, что добудешь] из всевозможных плодов, и смиренно следуй путями, [указанными тебе] твоим Господом». Исходит из чрева [пчёл] питьё разного цвета, которое [приносит] исцеление людям. Поистине, в этом — знамение для людей размышляющих (16:68–69).

ثُمَّ كُلِيْ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِيْ  
سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا ۗ مَخْرُجٌ مِّنْ بُطُوْنِهَا  
شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ اَلْوَانُهُ فِيْهِ شِفَاۗءٌ  
لِّلنَّاسِ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ  
يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿١٦﴾

Иначе говоря, это откровение не относилось к числу тех, что ниспосылались пророкам, как ошибочно утверждает Ибн Хазм и прочие мутакаллимы\*. Таким образом, правильным является

первое, и такого же мнения, как указывает Абу аль-Хасан аль-Аш'ари, придерживаются приверженцы Сунны и согласия.

Здесь имеется в виду, что мать Мусы была направлена к тому, о чём мы упоминали выше, и ей пришло на ум, что она не должна бояться и печалиться, ибо, даже если она лишится своего ребёнка на какое-то время, Аллах вернёт его ей и сделает его пророком и посланником, слово которого возвысится в обоих мирах.

Мать Мусы делала то, что ей внушалось, но однажды она опустила сундук в реку, забыв привязать конец верёвки, и Нил унёс этот сундук. Он проплыл мимо дворца фараона и **«подобрал его [кто-то из прислуги] семьи фараона, чтобы он стал для них врагом и [причиной] печали»**. Слова Аллаха **«фараон, Хаман и их воины были грешниками»** означают, что фараон, Хаман, который был дурным визирем, и их воины, под которыми подразумеваются их последователи, поступали вопреки здравому смыслу и поэтому заслужили наказание, которое понесли впоследствии.

Толкователи Корана указывают, что, вытащив из реки закрытый сундук, служанки не осмелились открыть его сами и принесли свою находку жене фараона, которую звали Асия, дочь Музахима. Открыв крышку, сняв покрывало и увидев лицо Мусы, которое сияло светом пророчества и величия, она сразу полюбила его. Придя к ней, фараон спросил: «Кто это?» — и велел убить младенца. Однако Асия защитила его и уговорила фараона подарить мальчика ей, сказав: «[Этот младенец] — **улада моих и твоих очей**». На это фараон сказал: «Это касается тебя, но не меня!» — имея в виду, что он не нуждается этом младенце. Асия сказала: «**...может быть, он принесёт нам пользу**», и Аллах даровал ей то, на что она надеялась: в земной жизни Он вывел Асию на прямой путь через Мусу, а в мире вечном поселил в Раю. Слова Асии **«или**

**мы усыновим его»** указывают на то, что они действительно усыновили Мусу, ибо у них не было сына. Слова Аллаха Всевышнего **«не ведали они»** означают: они не знали, какое великое возмездие фараону и его воинам готовил Аллах, по воле Которого служанки подобрали сундук с этим младенцем.

В Писании иудеев сказано, что Мусу подобрала и воспитала дочь фараона, тогда как никаких упоминаний о его жене там вообще нет\*, что является одной из их ошибок по отношению к Писанию Аллаха.

## Возвращение Мусы عليه السلام к матери

Аллах Всевышний сказал:

**Сердце матери Мусы**, [в котором не осталось ничего, кроме мыслей о сыне], **опустело**, и она была близка к тому, чтобы открыто [расспрашивать] о нём, если бы Мы не укрепили её сердце, чтобы она [осталась в числе] верующих.

وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَرِعًا ۚ إِن كَادَتْ لَتُبْدِي بِهِ لَوْلَا أَن رَبَطْنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٠﴾

Она сказала сестре [Мусы]: «Следуй за ним», и та [наблюдала] за ним [издали, о чём] они не знали.

وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ ۖ فَبَصُرَتْ بِهِ ۖ عَنْ جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٦١﴾

И Мы запрещали ему [брать грудь любой] кормилицы,

﴿٦٢﴾ وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِن قَبْلُ

[пока его сестра, которая подошла к тем, кто искал кормилицу], не сказала: «**Не указывать ли вам на семью, [члены] которой будут заботиться о нём для вас и сердечно к нему относиться?**»

فَقَالَتْ هَلْ أَذْلِكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتِ  
يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ  
نَصْحُونَ ﴿٦٠﴾

[Так] **Мы** вернули [Мусу] его матери, чтобы она пораздовалась [ему], не печалилась и знала, что обещание Аллаха — истина, но в большинстве своём [люди] не знают (28:10–13).

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۗ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾

Как отмечали Ибн ‘Аббас, Муджахид, ‘Икрима, Са‘ид ибн Джубайр, Абу ‘Убайда, аль-Хасан аль-Басри, Катада, ад-Даххак и другие, слова «**сердце матери Мусы опустело**» означают, что из всех мирских дел его занимало лишь то, что касалось Мусы. Слова «**если бы Мы не укрепили её сердце**» означают: если бы Мы не внушили ей терпение, «**чтобы она [оставалась в числе] верующих**». Слова «**Она сказала сестре [Мусы]: “Следуй за ним”**» означают, что она велела старшей сестре Мусы разузнать о нём и всё сообщить ей. Слова «**и та [наблюдала] за ним [издали]**» означают, что она смотрела на него так, будто он её не интересовал, и поэтому Аллах Всевышний сказал: «...[о чём] **они не знали**». Дело в том, что, когда Муса оказался во дворце фараона, для него хотели найти кормилицу, однако он отказывался брать грудь и не принимал никакой иной пищи, и все попытки накормить его потерпели неудачу, ибо Аллах Все-



вышний сказал: **«И Мы запрещали ему [брать грудь любой] кормилицы...»** Тогда на рынок послали повивальных бабок и других женщин, чтобы они нашли ту, которая согласилась бы кормить его грудью. И когда они находились на рынке в окружении людей, сестра Мусы увидела брата, но не подала виду, что знает его, а сказала: **«Не указать ли вам на семью, [члены] которой будут заботиться о нём для вас и сердечно к нему относиться?»** Как указывает Ибн 'Аббас, когда она сказала это, её спросили: **«Откуда тебе знать, что они будут хорошо относиться к младенцу и жалеть его?»** Она сказала: **«Они будут делать это, желая доставить царю радость и надеясь на его милости».** Тогда они пошли вместе с ней, и Мусу взяла его собственная мать. Когда она начала кормить его, он взял грудь и принялся сосать её. Все очень обрадовались этому, и кто-то поспешил во дворец, чтобы известить Асию, которая призвала в свои покои мать Мусы и предложила ей остаться у неё, сказав, что будет хорошо относиться к ней. Однако та отказалась и сказала: **«У меня есть муж и дети, и я не могу пойти на это. Лучше отпустить его со мной».** Тогда Асия отправила Мусу с его матерью, назначив ей жалованье и одарив одеждой и иными дарами, и та вернулась с ним к себе домой после того, как Аллах соединил их.

Аллах Всевышний сказал: **«[Так] Мы вернули [Мусу] его матери, чтобы она порадовалась [ему], не печалилась и знала, что обещание Аллаха — истина, но в большинстве своём [люди] не знают».** Это значит: Мы обещали ей вернуть Мусу и сделать его посланником, и его возвращение указывает на то, что радостная весть о посланничестве также была истинной, **«но в большинстве своём [люди] не знают».**

Аллах напомнил Мусе об этой милости в ту ночь, когда Он беседовал с ним и среди прочего сказал:

**И Мы уже оказали тебе милость в другом [случае],**

وَلَقَدْ مَنَّا عَلَىكَ مَرَّةً أُخْرَى ﴿٥٦﴾

**когда ниспослали твоей матери в откровении то, что [стало причиной твоего спасения]:**

إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ ﴿٥٧﴾

**«Положи его в сундук и брось в реку, и река вынесет его на берег, [где] подберёт его Мой и его враг». Я [даровал] тебе Свою любовь, чтобы взрастили тебя пред оком Моим (20:37–39).**

أَنْ أَقْذِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَاقْذِفِيهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِي وَعَدُوٌّ لَهُ ۗ وَالْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِنِّي وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي ﴿٥٨﴾

Многие из числа наших праведных предшественников говорили, что слова **«чтобы взрастили тебя пред оком Моим»** означают: под Моим присмотром ты будешь жить в роскоши, и тебя будут кормить лучшей едой и одевать в лучшие одежды.

Аллах Всевышний сказал:

**Твоя сестра пришла [к людям фараона] и сказала: «Не указать ли вам на того, кто будет заботиться о нём?» [Так] Мы вернули тебя твоей матери, чтобы она порадовалась и больше не печалилась. [Потом] ты убил человека, и Мы избавили тебя от скорби и подвергли трудному испытанию (20:40).**

إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَنْ يَكْفُلُهُ ۗ فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۗ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا ۗ فَلَبِثْتَ سِتِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يَنْمُوسَىٰ ﴿٥٩﴾

Что касается испытаний, то речь о них, если будет угодно Аллаху, пойдёт ниже.

## Муса عليه السلام помогает израильтянам и убивает египтянина

Аллах Всевышний сказал:

Когда он достиг полной зрелости и возмужал, Мы даровали ему мудрость и знание. Так воздаём Мы творящим добро.

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ ءَاتَيْنَاهُ  
حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي  
الْمُحْسِنِينَ ﴿٥١﴾

[Однажды], войдя в город в то время, когда его жители были невнимательны, он [увидел] двух человек, дерущихся друг с другом. [Один] был из его [народа, другой] же — из [числа] его врагов, и тот, кто был из его [народа], попросил [Мусу] оказать ему помощь против того, кто был из [числа] его врагов. Ударив его кулаком, Муса покончил с ним, [а потом] сказал: «Это — [одно] из дел шайтана! Поистине, он — явный враг, вводящий [человека] в заблуждение».

وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينٍ غَفْلَةٍ مِّنْ  
أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ  
هَٰذَا مِنْ شِيعَتِهِ وَهَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِ  
فَاسْتَعَاثَ الَّذِي مِنَ شِيعَتِهِ عَلَى  
الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ فَوَكَرَهُ مُوسَىٰ  
فَقَضَىٰ عَلَيْهِ قَالِ هَٰذَا مِنْ عَمَلِ  
الشَّيْطَانِ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِينٌ ﴿٥٢﴾

Он сказал: «Господь мой, поистине, обидел я самого себя, прости же меня!» — и Он простил его, ведь Он — Прощающий, Милосердный.

قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ  
لِي فَغَفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ  
الرَّحِيمُ

[Тогда Муса] сказал: «Господь мой! За то, что Ты оказал мне милость, я никогда не буду пособником грешников» (28:14–17).

قَالَ رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ  
أَكُونَ ظَهِيرًا لِلْمُجْرِمِينَ

Поведав о благодеянии, которое Он оказал матери Мусы, вернув ей сына, Аллах Всевышний сказал: «**Когда он достиг полной зрелости и возмужал...**», то есть укрепился физически и нравственно. По мнению большинства толкователей, здесь имеется в виду, что он достиг сорока лет и Аллах даровал ему мудрость и знание, то есть сделал его пророком и посланником, о чём прежде поведал матери Мусы, сказав: «...поистине, **Мы вернём его тебе и сделаем [одним] из посланников**».

Затем Аллах упомянул о том, почему Муса покинул Египет и отправился в Мадьян, где оставался до истечения установленного срока.

Толкуя слова Всевышнего «**войдя в город в то время, когда его жители были невнимательны**», Ибн 'Аббас, Са'ид ибн Джубайр, 'Икрима, Катада и ас-Судди говорили, что это было в полдень. Сообщается также, что Ибн 'Аббас сказал: «Это было между двумя вечерними молитвами»<sup>1</sup>.

Слова Аллаха «**[Один] был из его [народа, другой] же — из [числа] его врагов**» означают, что один из них был

<sup>1</sup> То есть между молитвами магриб и 'иша.

израильтянином, а другой — египтянином. Аллах Всевышний сказал: «...и тот, кто был из его [народа], попросил [Мусу] оказать ему помощь против того, кто был из [числа] его врагов». Дело в том, что Муса عليه السلام, который был приёмным сыном фараона и воспитывался в его дворце, пользовался в Египте влиянием. Благодаря этому израильтяне укрепились и подняли головы, считая, что они состоят в молочном родстве с Мусой, которого выкормила своим молоком израильтянка. И когда этот израильтянин обратился за помощью к Мусе, тот ударил египтянина кулаком и «покончил с ним», то есть убил.

Этот египтянин был неверным и многобожником. Муса хотел только помешать этому человеку, но не намеревался убивать его, и поэтому он «сказал: “Это — [одно] из дел шайтана! Поистине, он — явный враг, вводящий [человека] в заблуждение”. ❁ Он сказал: “Господь мой, поистине, обидел я самого себя, прости же меня!” — и Он простил его, ведь Он — Прощающий, Милосердный. ❁ [Тогда Муса] сказал: “Господь мой! За то, что Ты оказал мне милость, я никогда не буду пособником грешников”». Здесь под оказанием милости подразумевается могущество и высокое положение, которого достиг Муса.

Египтяне устраивают заговор против Мусы عليه السلام

Аллах Всевышний сказал:

[Войдя] в город [на следующий день], он стал испытывать страх и озираться [по сторонам], как вдруг тот, кто накануне попросил [Мусу]

فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ  
فَإِذَا الَّذِي آسْتَنْصَرُهُ بِالْأَمْسِ

помочь, снова позвал его на помощь. Муса сказал ему: «Поистине, ты явно заблуждаешься».

يَسْتَصْرِخُهُ ۖ قَالَ لَهُ مُوسَىٰ إِنَّكَ  
لَغَوِيٌّ مُّبِينٌ ﴿١٨﴾

Когда же он решил схватить того, кто был врагом им обоим, [этот человек] сказал: «О Муса, разве ты хочешь убить меня, как убил вчера [другого] человека? [Как видно], ты хочешь только [бесчинствовать] на земле и не хочешь быть [одним] из тех, кто примиряет [людей друг с другом]!»

فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ  
عَدُوٌّ لَهُمَا قَالَ يَمْوسَىٰ أَتُرِيدُ أَنْ  
تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ ۗ  
إِنْ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا فِي  
الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ  
الْمُصْلِحِينَ ﴿١٩﴾

[В это время] с окраины города прибежал один человек и сказал: «О Муса, знатные [люди] замышляют убить тебя, уходи же! Поистине, я — из тех, кто даёт тебе добрые советы».

وَجَاءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ  
يَسْعَىٰ قَالَ يَمْوسَىٰ إِنَّ الْمَلَأَ  
يَأْتِمُرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي  
لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ ﴿٢٠﴾

Тогда [Муса] в страхе покинул [город], озираясь [по сторонам]. Он сказал: «Господь мой! Спаси меня от людей несправедливых!» (28:18–21).

فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ ۗ قَالَ رَبِّ  
بِحَنِيٍّ مِّنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢١﴾

Как сказано в Коране, Муса боялся, что фараону и представителям его знати донесут, что он убил человека, защищая

израильянина. Его пугало то, что они ещё больше станут подозревать его в том, что и сам он относится к числу израильян, и это может повлечь за собой серьёзные последствия. Вот почему, входя в город утром того дня, он стал **«озираться [по сторонам]»**, как вдруг тот же израильянин, что накануне просил его помочь, снова позвал Мусу на помощь против другого человека, с которым он дрался. На этот раз Муса стал отчитывать и порицать этого человека за его злобу и частые ссоры с людьми и сказал ему: **«Поистине, ты явно заблуждаешься»**. Потом Муса решил схватить египтянина, который был врагом ему и тому израильянину, и оттолкнуть его. Когда же он подошёл к этому египтянину, тот сказал: **«О Муса, разве ты хочешь убить меня, как убил вчера [другого] человека? [Как видно], ты хочешь только [бесчинствовать] на земле и не хочешь быть [одним] из тех, кто примиряет [людей друг с другом]!»** По мнению одного из толкователей, эти слова принадлежат израильянину, который увидел, как Муса направляется к египтянину, но посчитал, что он направляется к нему, поскольку Муса подверг его порицанию. Из-за того, что израильянин сказал это Мусе, всё, что произошло накануне, открылось, и тогда египтянин пошёл к фараону и стал просить у него помощи против Мусы. Такого мнения придерживаются немногие толкователи. Возможно, это было сказано египтянином, который испугался, увидев, что Муса направляется к нему, и высказал предположение, что он, возможно, и является тем, кто накануне убил человека. Возможно также, что на эту мысль его навели слова израильянина, который просил Мусу о помощи, а Аллах знает об этом лучше.

В любом случае в этих аятах подразумевается, что до фараона дошли сведения об убийстве, совершённом Мусой накануне, и он послал людей на его поиски, но их опередил один

человек, который избрал короткую дорогу. Аллах Всевышний сказал: «[В это время] с окраины города прибежал один человек», спеша к Мусе и жалея его. Он сказал: «О Муса, знатные [люди] замышляют убить тебя, уходи же», то есть покинь этот город.

Аллах Всевышний сказал: «Тогда [Муса] в страхе покинул [город], озираясь [по сторонам]». Здесь имеется в виду, что он сразу же покинул город и пошёл куда глаза глядят, ибо не знал дороги. И он говорил: «Господь мой! Спаси меня от людей несправедливых!»

### Пребывание Мусы عليه السلام в Мадьяне

Аллах Всевышний сказал:

Направившись в сторону Мадьяна, он сказал: «Может быть, Господь мой выведет меня на верный путь».

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تَلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ  
عَسَىٰ رَبِّيَ أَن يَهْدِيَنِي سَوَاءَ  
السَّبِيلِ ﴿١٠٠﴾

Когда он добрался до [источника] воды в Мадьяне, то [увидел там] людей, которые поили [скот], а перед ними — двух женщин, отгонявших [от водопоя своё стадо]. Он сказал: «Почему вы [не поите скот]?» Они сказали: «Мы не [можем] напоить [животных], пока эти пастухи не уведут [свои стада], а наш отец очень стар».

وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ  
عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُونَ  
وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ  
تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا  
لَا نَسْقِي حَتَّىٰ يُصَدِّرَ الرِّعَاءُ  
وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ﴿١٠١﴾



Тогда он напоил для них [скот], а потом отошёл в тень и сказал: «Господь мой! Поистине, нуждаюсь я в любом благе, которое Ты ниспослёшь мне» (28:22 –24).

فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ  
فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ  
خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴿٢٤﴾

В этих аятах Всевышний поведал о том, как Его раб, посланник и собеседник покинул город, оглядываясь по сторонам, опасаясь, что его догонит кто-нибудь из народа фараона, и не зная, куда он идёт, поскольку прежде ему не приходилось покидать город.

«Направившись же в сторону Мадьяна», то есть выйдя на путь, который туда вёл, он сказал: «**Может быть, выведет меня Господь мой на верный путь**». Это значит: может быть, эта дорога приведёт меня к цели. Так и случилось, ибо дорога действительно привела его к цели, и какой цели!

Аллах Всевышний сказал: «**Когда он добрался до [источника] воды в Мадьяне...**» Этим источником был колодец, откуда люди брали воду, Мадьян же являлся тем городом, в котором Аллах уничтожил жителей Аль-Айки, то есть народ Шу'айба. Согласно одному из двух мнений улемов, это случилось до рождения Мусы.

Достигнув этого источника, он «[увидел там] **людей, которые поили [скот], а перед ними — двух женщин, отгонявших [от водопоя своё стадо]**», то есть не дававших своим овцам смешиваться с овцами других людей.

В Писании иудеев сказано, что девушек было семь\*, что является ошибкой, но, даже если бы их действительно было семь, скот поили только две из них. Муса сказал: «**Почему вы [не поите скот]?**» Они сказали: «**Мы не [можем] напоить [животных], пока эти пастухи не уведут [свои стада], а наш отец очень стар**». Это значит: мы слабы, и поэтому не можем

подойти к воде, пока не уйдут пастухи, а скот мы вынуждены пасти из-за слабости и старости нашего отца.

Аллах Всевышний сказал: **«Тогда он напоил для них [скот]...»** Как указывают толкователи Корана, закончив поить скот, пастухи клали на колодезь огромный камень, а потом к нему подходили эти женщины и поили своих овец остатками воды. Однако в тот день Муса один поднял камень, набрал воды и напоил их овец, а потом поставил камень на место. Повелитель правоверных 'Умар сказал: «Обычно этот камень поднимали десять человек. Он поднял одну бадью, чего им было достаточно, а потом вернулся в тень» [Ибн Абу Шейба 2, т. 11, с. 530], и говорят, что это была тень от акации. Ибн Джарир передаёт, что Ибн Мас'уд сказал: «Увидев зелёное дерево, листья которого трепетали на ветру, Муса сказал: **“Господь мой! Поистине, нуждаюсь я в любом благе, которое Ты ниспослёшь мне”**» [Тафсир Табарри, т. 16, с. 72]. Ибн 'Аббас сказал: «Добираясь из Египта в Мадьян, он не ел ничего, кроме травы и листвы деревьев, а поскольку у него не было обуви, кожа на его ступнях стёрлась. Муса, который в то время был лучшим созданием Аллаха, сидел в тени. Его живот от голода прилип к спине, и он нуждался хотя бы в половинке финика». 'Ата ибн ас-Саиб сказал: «Когда он сказал: **“Господь мой! Поистине, нуждаюсь я в любом благе, которое Ты ниспослёшь мне”**, эти слова услышала женщина».

## Пастьба овец и женитьба

Аллах Всевышний сказал:

[Через некоторое время] **одна из них подошла к нему, стесняясь, и сказала: «Мой отец**

فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمَثِي عَلَى  
أَسْتَحْيَاءِ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ

зовёт тебя, чтобы вознаградить за то, что ты напоил для нас [скот]». Когда [Муса] явился к [их отцу] и рассказал ему [обо всём, что с ним произошло], тот сказал: «Не бойся, [ибо] ты спасся от несправедливых людей».

Одна из них сказала: «О отец мой! Найми его, [ибо], поистине, лучше всего тебе нанять сильного и достойного доверия [человека]».

[Старец] сказал: «Поистине, я хочу женить тебя на одной из двух этих моих дочерей при условии, что ты наймёшься ко мне на восемь лет, а если [останешься на] десять, то сделаешь [мне одолжение]. Я не хочу [чрезмерно] обременять тебя, и, если пожелает Аллах, ты увидишь, что я [отношусь к числу] праведных».

[Муса] сказал: «Мы с тобой [договорились] об этом, но какой бы [из названных тобой] сроков [я ни отработал],

لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا  
جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقِصَصَ قَالَ لَا  
تَخَفْ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ  
الظَّالِمِينَ ﴿٥١٩﴾

قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَأْبَىٰ اسْتَجْرَهُ  
إِنَّ خَيْرَ مَنْ اسْتَجَرْتَ الْقَوِيُّ  
الْأَمِينُ ﴿٥٢٠﴾

قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى  
أَبْنَتِي هَاتَيْنِ عَلَىٰ أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمَنِي  
حِجَجٍ فَإِنْ أَتَمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ  
عِنْدِكَ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَسُقَّ عَلَيْكَ  
سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ  
الصَّالِحِينَ ﴿٥٢١﴾

قَالَ ذَٰلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيَّمَا  
الْأَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ

да не [поступят] со мной несправедливо, а Аллах — поручитель тому, что мы говорим» (28:25–28).

وَاللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ

Когда Муса عليه السلام, сидевший в тени дерева, сказал «Господь мой! Поистине, нуждаюсь я в любом благе, которое Ты ниспослешь мне», его слова услышали эти две женщины. Они пошли к своему отцу, которому не понравилось то, что они быстро вернулись, и рассказали ему о Мусе, после чего он велел одной из них позвать Мусу к нему. Слова «одна из них подошла к нему, стесняясь» означают, что она шла, как ходят свободные женщины. Она сказала: «Мой отец зовёт тебя, чтобы вознаградить за то, что ты напоил для нас [скот]», разъяснив это, чтобы её слова не вызвали никаких сомнений, что указывало на совершенную чистоту и стыдливость этой девушки. Аллах Всевышний сказал: «Когда [Муса] явился к [их отцу] и рассказал ему [обо всём, что с ним произошло], тот сказал: «Не бойся, [ибо] ты спасся от несправедливых людей»», то есть теперь ты неподвластен им, ибо находишься за пределами их страны.

Среди толкователей нет единого мнения о том, кем был этот старец. Многие считали, что им был Шу'айб عليه السلام, а к числу тех, кто придерживался такого мнения, относились аль-Хасан аль-Басри и Малик ибн Анас. Об этом упоминается в одном из хадисов, однако достоверность его иснада является спорной.

Этот старец оказал Мусе гостеприимство, когда же Муса рассказал ему обо всём, что с ним произошло, тот порадовал его, сказав, что он спасся от грозившей ему опасности. После этого одна из дочерей сказала: «О отец мой! Найми его, [ибо], поистине, лучше всего тебе нанять сильного и достойного до-

**верия** [человека]». Имеется в виду, что она предложила отцу нанять Мусу, чтобы тот пас его овец, и похвалила его.

'Умар, Ибн 'Аббас, кади Шурайх, Катада, Мухаммад ибн Исхак и многие другие говорили, что, когда она сказала это, отец спросил её: «Откуда тебе это известно?» В ответ она сказала: «Он один поднял камень, который могут поднять десять человек, когда же я пошла впереди него, он сказал: "Оставайся сзади, а если я пойду не той дорогой, брось передо мной камешек, чтобы я знал, как идти"».

Аллах Всевышний сказал: «[Старец] сказал: **"Поистине, я хочу женить тебя на одной из двух этих моих дочерей при условии, что ты наймёшься ко мне на восемь лет, а если [останешься на] десять, то сделаешь [мне одолжение]. Я не хочу [чрезмерно] обременять тебя, и, если пожелает Аллах, ты увидишь, что я [отношусь к числу] праведных"**. [Муса] сказал: **"Мы с тобой [договорились] об этом, но какой бы [из названных тобой] сроков [я ни отработал], да не [поступят] со мной несправедливо, а Аллах — поручитель тому, что мы говорим"**».

Муса прожил у своего тестя десять полных лет. На это указывает хадис Са'ида ибн Джубайра, который сказал:

Один иудей из числа жителей Хиры спросил меня: «В течение какого из двух [упомянутых в Коране] сроков Муса оставался [у этого старца]?» Я сказал: «Я узнаю об этом, когда приду к самому знающему мужу из числа арабов и спрошу его об этом». Потом я пришёл к Ибн 'Аббасу и задал ему этот вопрос, на что он ответил: «Он оставался в течение более долгого и благого срока, ибо, поистине, когда посланник Аллаха говорит что-нибудь, он выполняет это» [Бухари, № 2684; Насаи, т. 4, с. 438, № 5598].

«Ты... вернулся в [установленный Нами срок],  
о Муса»<sup>1</sup>

Аллах Всевышний сказал:

После того как Муса отработал [оговорённый] срок и двинулся в путь со своей семьёй, он увидел огонь со стороны горы и сказал [членам] своей семьи: «Оставайтесь [здесь]. Я увидел огонь. Может быть, я принесу вам оттуда какое-нибудь известие или головню, чтобы вы согрелись».

Когда он подошёл туда, со стороны дерева, росшего в благословенном месте на правой стороне долины, [раздался глас, и] ему было сказано: «О Муса, поистине, Я — Аллах, Господь миров.

Брось свой посох!» Увидев, как [посох движется], подобно змее, он обратился в бегство, не оглядываясь назад. [Тогда ему было сказано]: «О Муса! Подойди и не бойся, [ибо],

﴿ فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ ۚ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴾

﴿ فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبْرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يَمْوَسَىٰ إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴾

﴿ وَأَنَّ أَلْقِ عَصَاكَ ۗ فَلَمَّا رَآهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّىٰ مُدَبِّرًا ۖ وَلَمْ يَعْقِبْ يَمْوَسَىٰ أَقْبَلَ وَلَا تَخَفْ ۚ إِنَّكَ مِنَ الْآمِنِينَ ﴾

<sup>1</sup> См. суру 20, аят 40.

**поистине, ты — из тех, кто находится в безопасности.**

**Сунь руку за пазуху, и она выйдет белой, но не поражённой [проказой], и положи руку [на сердце, чтобы избавиться] от страха. Это — два доказательства от твоего Господа для фараона и его знати. Поистине, они — нечестивые люди» (28:29–32).**

أَسَلُّكَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجَ بَيِّضَاءَ  
 مِنْ غَيْرِ سَوْءٍ وَأَضْمَمُ إِلَيْكَ  
 جَنَّا حَاكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذَانِكَ  
 بُرْهَنَانِ مِنْ رَبِّكَ إِلَى فِرْعَوْنَ  
 وَمَلَإِيهِنَّ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا  
 فَسِقِينَ ﴿٢٩﴾

Ранее уже говорилось, что Муса провёл у своего тестя десять лет, а слова Всевышнего «двинулся в путь со своей семьёй» указывают на то, что он покинул его. Как отмечают многие толкователи Корана и другие улемы, он ушёл, сказав, что тоскует по родственникам и хочет навестить их в Египте втайне от людей. Он двинулся в путь с женой, двумя детьми и овцами, которые у него появились за это время. Это было тёмной холодной ночью, и, сбившись с пути, они не сумели найти знакомую дорогу. Муса пытался разжечь огонь с помощью своего огнива, но у него ничего не получалось. Между тем мрак сгустился, а холод усиливался, и вдруг он заметил вдали огонь, горевший на склоне горы, которая находилась справа от него. Он «сказал [членам] своей семьи: “Оставайтесь [здесь]. Я увидел огонь”». Похоже на то — а Аллах знает об этом лучше, — что огонь увидел только Муса, поскольку на самом деле этот огонь являлся светом, и видеть его мог не каждый. Муса сказал: «**Может быть, я принесу вам оттуда какое-нибудь известие...**», что означает: может быть, я узнаю там, как найти дорогу. Муса также сказал: «**...или головню, чтобы вы согрелись**», и эти слова

указывают на то, что они сбились с пути тёмной и холодной ночью. На это указывают и другие аяты, в которых сказано:

**Дошёл ли до тебя рассказ  
о Мусе?**

وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ﴿١٠﴾

**Вот увидел он огонь и сказал [членам] своей семьи: «Оставьте [здесь]! Поистине, я увидел огонь и, может быть, я принесу вам [оттуда] головню или найду у этого огня верный путь» (20:9–10).**

إِذْ رَأَى نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي  
ءَأْتِسْتُ نَارًا لَعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ  
أَوْ آجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى ﴿١٠﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Вот Муса сказал [членам] своей семьи: «Поистине, я увидел огонь. Я принесу вам [оттуда] какое-нибудь известие или головню, чтобы вы согрелись» (27:7).**

إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي  
ءَأْتِسْتُ نَارًا سَعَاتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ  
أَوْ آتِيكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَعَلَّكُمْ  
تَصْطَلُونَ ﴿٧﴾

Он действительно принёс им известие, и какое известие! Там он нашёл руководство и обрёл великий свет. Аллах Всевышний сказал: «**Когда он подошёл туда, со стороны дерева, росшего в благословенном месте на правой стороне долины, [раздался глас, и] ему было сказано: “О Муса, поистине, Я — Аллах, Господь миров”.** В другом аяте сказано:

**Когда он подошёл [к огню],  
ему было сказано: «Благосло-**

فَلَمَّا جَاءَهَا نُودِيَ أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي



вен Тот, Кто в огне<sup>1</sup>, и те, кто  
вокруг него<sup>2</sup>, и преславлен  
Аллах, Господь миров!» (27:8)

النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ ﴿٨﴾

Это значит: преславлен Аллах, Который делает, что пожелает, и судит, как пожелает.

И Аллах Всевышний сказал:

О Муса, поистине, Я —  
Аллах, Всемогуший, Мудрый  
(27:9).

يَمْؤُوسٍ إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ ﴿٩﴾

Кроме того, в суре «Та. Ха» говорится:

Когда же он подошёл  
[к огню], ему было сказано:  
«О Муса,

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يَمْؤُوسٍ ﴿١٠﴾

поистине, Я — Господь  
твой! Сними же свои санда-  
лии, [ибо], поистине, ты  
[находишься] в священной  
долине Тува.

إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاحْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ  
بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١١﴾

Я избрал тебя, так внимай же  
тому, что будет ниспослано  
[тебе] в откровении!

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ ﴿١٢﴾

<sup>1</sup> Здесь под огнём подразумевается свет.

<sup>2</sup> Имеются в виду ангелы.

**Поистине, Я — Аллах,  
и нет бога, кроме Меня, так  
поклоняйся же Мне и твори  
молитву, чтобы помнить  
обо Мне!**

إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي  
وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي ﴿١٦﴾

**Поистине, настанет Час этот<sup>1</sup>,  
но Я скрываю [время] его  
[наступления ото всех и] чуть  
ли не [от Самого Себя], чтобы  
воздалось каждому [за то,  
ради] чего он трудился.**

إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا  
لِيَتَجَزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ ﴿١٧﴾

**Да не отвратит тебя от [веры  
в Час этот] тот, кто не верует  
в него и следует своим стра-  
стям, а не то ты погибнешь!»  
(20:11–16)**

فَلَا يَصُدُّكَ عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا  
وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَىٰ ﴿١٨﴾

Многие толкователи указывали, что, когда Муса направился в сторону огня, который он увидел, и дошёл до него, он остановился в изумлении, поскольку обнаружил, что пламенем охвачен зелёный колючий куст, и чем больше разгоралось пламя, тем зеленее становился этот куст. Он рос справа на западном склоне горы у её подножия, на что указывается в Коране, где сказано:

**Тебя не было на западном  
склоне [горы], когда Мы**

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَا


<sup>1</sup> Имеется в виду День воскресения.

[открыли] Мусе [Наше] веле-  
ние, и ты не был среди тех,  
кто присутствовал [при этом]  
(28:44).


إِلَى مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ  
الشَّاهِدِينَ

В это время Муса находился в вади (долине) Тува, повернувшись в сторону киблы, куст же был справа, то есть к западу от него, и его Господь обратился к нему в священной долине Тува. Сначала Он велел ему снять сандалии в знак уважения к этому благословенному месту, особенно в эту благословенную ночь. Потом Аллах обратился к Мусе и сказал: «**Поистине, Я — Аллах, Господь миров**». Аллах Всевышний также сказал: «**Поистине, Я — Аллах, и нет бога, кроме Меня, так поклоняйся же Мне и твори молитву, чтобы помнить обо Мне!**» Смысл Его слов был таков: Я — Господь миров, помимо Которого нет иного бога, и только Мне должно поклоняться и молиться.

Потом Аллах сказал Мусе, что мир дольний недолговечен, началом же вечности станет День воскресения, в наступлении которого нет никаких сомнений, «**чтобы воздалось каждому [за то, ради] чего он трудился**», то есть за добро или зло. Так Аллах побуждал Мусу трудиться ради этого Дня и сторониться людей, которые в него не верят, из числа тех, кто не повинуется своему Господу и следует за собственными страстями. Потом Аллах обратился к Мусе и разъяснил ему, что всё в Его власти, и стоит Ему сказать чему-либо «Будь», как это возникнет. Потом Аллах Всевышний сказал: «**Что это у тебя в правой руке, о Муса?**» (20:17), то есть разве это не твой посох, который знаком тебе с тех пор, как он у тебя появился? «[Муса] сказал: “**Это — мой посох. Я опираюсь на него и сбиваю им листья [с деревьев] для моих овец, [а также использую в] других целях**”» (20:18). После этого Аллах

«сказал: **“Брось его, о Муса”,**  и [когда] он бросил [посох], тот [вдруг превратился в] змею, которая быстро [поползла]» (20:19–20).

Это было великим чудом и неопровержимым доказательством того, что с Мусой говорит Тот, Кому стоит сказать чему-либо «Будь», как это возникнет, и Кто по Своему выбору делает, что пожелает.

Аллах Всевышний также сказал: **«Когда он подошёл туда, со стороны дерева, росшего в благословенном месте на правой стороне долины, [раздался глас, и] ему было сказано: “О Муса, поистине, Я — Аллах, Господь миров.  Брось свой посох!” Увидев, как [посох движется], подобно змее, он обратился в бегство, не оглядываясь назад».** Здесь имеется в виду, что его посох превратился в огромную змею с зубами, которыми она могла жалить, но, несмотря на свои размеры, эта змея была способна очень быстро двигаться, и Муса бросился бежать от неё, что свойственно всем людям. Тогда его Господь сказал ему: **«О Муса! Подойди и не бойся, [ибо], поистине, ты — из тех, кто находится в безопасности».** Когда же он вернулся, Аллах Всевышний велел ему взять эту змею: **«Возьми её и не бойся, [ибо] Мы вернём её в прежнее состояние»** (20:21). Говорят, что сначала он очень испугался змеи и спрятал руку в рукав, но потом положил её в середину пасти змеи, в Писании же иудеев сказано, что он схватил её за хвост\*. После этого змея снова превратилась в раздвоенный на конце посох. Слава же Могущественному и Великому, Господу востока и запада!

После этого Аллах велел Мусе сунуть руку за пазуху, а потом вынуть её, и когда он сделал это, оказалось, что его рука стала белой и сияющей, подобно луне, и невредимой, то есть не поражённой ни проказой, ни лишаём. Вот почему Аллах Всевышний сказал: **«Сунь руку за пазуху, и она**

**выйдет белой, но не поражённой** [проказой], и положи руку [на сердце, чтобы избавиться] **от страха. Это — два доказательства от твоего Господа для фараона и его знати. Поистине, они — нечестивые люди**». Говорят, что смысл этих слов таков: если ты боишься, положи руку на сердце, и ты успокоишься. Хотя это было сказано Мусе, благодать веры в слова Аллаха принесёт пользу всем, кто будет поступать так же, следуя примеру пророков.

Аллах Всевышний сказал:

**Сунь руку за пазуху, и она выйдет белой, но не поражённой** [проказой]. [Это будет одним из] **девяти знамений для фараона и его народа. Поистине, они — нечестивые люди** (27:12).

وَأَدْخَلَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجُ  
بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ فِي تِسْعِ آيَاتٍ  
إِلَى فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ إِذْ هُمْ كَانُوا قَوْمًا  
فَلْسِقِينَ ﴿١٢﴾

Здесь имеется в виду, что два этих знамения, то есть то, что произошло с посохом и рукой Мусы, станут доказательствами, о которых упоминается в том аяте, где приводятся слова Аллаха: «**Сунь руку за пазуху, и она выйдет белой, но не поражённой** [проказой], и положи руку [на сердце, чтобы избавиться] **от страха. Это — два доказательства от твоего Господа для фараона и его знати. Поистине, они — нечестивые люди**»». Кроме того, Мусе было даровано ещё семь знамений, всего же было девять ясных знамений, о которых упоминается в конце суры «Ночное путешествие», где сказано:

**И Мы даровали Мусе девять ясных знамений. Спроси же**

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ

сынов Исра'иля [о том, как Муса] пришёл к ним и фараон сказал ему: «Поистине, о Муса, я думаю, что ты околдован!»

بَيَّنَّتْ فَسَفَلَ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذْ  
جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِّي  
لَأَظُنُّكَ يَدْمُوسَى مَسْحُورًا ﴿١٠١﴾

Он сказал: «Ты ведь знаешь, что ниспослал эти [знамения] как наглядное [доказательство истинности того, что я принёс], не кто иной, как Господь небес и земли, и, поистине, о фараон, думаю я, что ты погибнешь!» (17:101–102).

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَمَا أَنْزَلَ هَؤُلَاءِ إِلَّا  
رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِصَآئِرٍ وَإِنِّي  
لَأَظُنُّكَ يَفِرْعَوْنُ مُتَّبُورًا ﴿١٠٢﴾

Более подробно об этом говорится в следующих аятах:

И Мы поразили род фараона засухой и недородом, чтобы они одумались.

وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسَّيْنِ  
وَنَقَصْنَا مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ  
يَذَكَّرُونَ ﴿١٠٣﴾

Когда [доставалось] им [нечто] хорошее, они говорили: «Это [досталось] нам, [ибо мы этого заслуживаем]», когда же постигало их [нечто] дурное, они считали, что злополучным для них стало [пребывание в Египте] Мусы и тех, кто был с ним. Поистине, их дурные предзнаменования —

فَإِذَا جَاءَتْهُمْ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا  
هَذِهِ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا  
بِمُوسَى وَمَنْ مَعَهُ إِلَّا إِنَّمَا  
طَّيَّرَهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ  
لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠٤﴾

[во власти] Аллаха, но в большинстве своём они не знают.

И они говорили: «Какие бы знамения ты ни являл нам, мы не уверуем в тебя!»

وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ  
لِتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ

بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٣﴾

И Мы наслали на них потоп, саранчу, вшей, лягушек и кровь<sup>1</sup> в качестве различных знамений, [чтобы они уверовали, однако] они возгордились, [ибо] являлись грешными людьми (7:130–133).

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ  
وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالدَّمَ آيَاتٍ  
مُفَصَّلَاتٍ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا

مُجْرِمِينَ ﴿١٣٣﴾

### Пророчество Харуна عليه السلام

Когда Аллах велел Мусе عليه السلام идти к фараону,

[Муса] сказал: «Господь мой, поистине, я убил одного из них и боюсь, что [за это] они убьют меня!»

قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا  
فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ﴿١٣٤﴾

Мой брат Харун красноречивее меня, так пошли же его со мной в качестве помощника, [чтобы] он подтвердил

وَأَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي  
لِسَانًا فَأَرْسَلْهُ مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي


<sup>1</sup> Вся вода в Египте превратилась в кровь.

[правдивость моих слов, ибо],  
поистине, я боюсь, что они  
сочтут меня лжецом».

إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ﴿٣٥﴾

[Аллах] сказал: «Мы помо-  
жем тебе посредством твоего  
брата и даруем вам [необходи-  
мое] доказательство, и они  
не [смогут причинить] вам  
[никакого вреда]. Благодаря  
Нашим знамениям вы и те,  
кто последует за вами, побе-  
дите» (28:33–35).

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ  
وَجَعَلُ لَكُمْ سُلْطٰنًا فَلَا يَصِلُونَ  
إِلَيْكُمْ بِآيٰتِنَا أَنْتُمْ وَمَنْ  
اتَّبَعَكُمْ أَلْغَلِبُونَ ﴿٣٥﴾

В этих аятах Аллах поведал, что сказал в ответ Всемогущему и Великому Господу Его раб, посланник и собеседник Муса عليه السلام, получив веление идти к фараону, спасаясь от могущества и несправедливости которого Муса бежал из Египта после совершения убийства. Вот почему Муса сказал: «Господь мой, поистине, я убил одного из них и боюсь, что [за это] они убьют меня!  Мой брат Харун красноречивее меня, так пошли же его со мной в качестве помощника, [чтобы] он подтвердил [правдивость моих слов, ибо], поистине, я боюсь, что они сочтут меня лжецом». Это значит: сделай его моим помощником и моей опорой, чтобы он помог мне довести до них Твое послание, ибо он красноречивее меня. В ответ на эту просьбу Аллах Всевышний сказал: «Мы поможем тебе посредством твоего брата и даруем вам [необходимое] доказательство, и они не [смогут причинить] вам [никакого вреда]», то есть не сделают вам ничего дурного благодаря тому, что вы представите им Наши знамения. Говорят также, что это означает: не сделают вам ничего дур-



ного благодаря благодати Наших знамений, и поэтому «вы и те, кто последует за вами, победите».

Аллах Всевышний сказал:

**Ступай к фараону, [ибо],  
поистине, он преступил [пре-  
делы дозволенного] (20:24).**

أَذْهَبَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿٢٤﴾

Далее в этой суре сказано:

**[Муса] сказал: «Господь мой!  
Раскрой сердце моё,**

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ﴿٢٥﴾

**и облегчи дело моё,**

وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ﴿٢٦﴾

**и развяжи язык мой,**

وَأَحْلِلْ لِي لِسَانِي ﴿٢٧﴾

**[чтобы] они понимали мои  
слова» (20:25–28).**

يَفْقَهُوا قَوْلِي ﴿٢٨﴾

Говорят, что Муса шепелявил, поскольку когда-то положил себе на язык раскалённый уголёк. Дело в том, что, когда Муса был ещё мал, он схватил за бороду фараона, который решил проверить, понимает ли Муса что-нибудь. Фараон задумал убить его, и, испугавшись за Мусу, Асия сказала: «Он ведь ещё ребёнок! Положи перед ним раскалённый уголёк и финик и проверь его». Когда это было сделано, Муса хотел взять финик, но ангел направил его руку к угольку, который он взял и положил себе на язык, что и стало причиной его шепелявости. Впоследствии он попросил Аллаха избавить его от этого, чтобы люди понимали

его слова, но не просил избавить его от шепелявости полностью. Аль-Хасан аль-Басри сказал: «Посланники просили только по мере необходимости, и поэтому он не избавился от шепелявости полностью». Вот почему фараон — да обезобразит его Аллах! — утверждавший, что Муса порочит его, сказал, что он **«почти не может объяснить, [чего он хочет]»** (43:52).

Потом Муса сказал:

**И назначь мне помощника  
из [членов] моей семьи —**

وَأَجْعَلْ لِي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ﴿٢٧﴾

**моего брата Харуна.**

هَارُونَ أَخِي ﴿٢٨﴾

**Умножь силу мою через него**

أَشْدِّدْ بِيَّ أَرْزِي ﴿٢٩﴾

**и сделай его соучастником  
моего дела,**

وَأَشْرِكْهُ فِي أَمْرِي ﴿٣٠﴾

**чтобы мы часто прославляли  
Тебя**

كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا ﴿٣١﴾

**и часто поминали Тебя,**

وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ﴿٣٢﴾

**[ибо], поистине, Ты [всегда]  
видишь нас (20:29–35).**

إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ﴿٣٣﴾

В ответ ему Аллах сказал:

**Тебе уже даровано то, о чём  
ты просил, о Муса (20:36).**

قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَا مُوسَى ﴿٣٤﴾

Это значит: Мы уже откликнулись на все твои мольбы и даровали тебе то, о чём ты просил. Причиной этого явилось то, что Муса занимал пред Аллахом столь высокое положение, что ему было даже позволено ходатайствовать о даровании откровений его брату, и это ходатайство было удовлетворено. Аллах сказал: «...и занимал он пред Аллахом высокое положение» (33:69).

Аллах Всевышний также сказал:

**И по милости Своей к нему  
Мы [сделали] пророком [также]  
его брата Харуна (19:53).**

وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ

نَبِيًّا

Однажды мать правоверных 'Аиша услышала, как кто-то спросил людей, направлявшихся в хаджж: «Кто из людей оказал своему брату самое большое благодеяние?» Люди молчали, и тогда 'Аиша сказала тем, кто окружал её паланкин: «Это Муса ибн 'Имран, который ходатайствовал за своего брата, после чего тому были ниспосланы откровения, а Аллах Всевышний сказал: “И по милости Своей к нему Мы [сделали] пророком [также] его брата Харуна”».

Муса عليه السلام и Харун عليه السلام обращаются с призывом к фараону

Аллах Всевышний сказал:

**И [вспомни, как] Господь  
твой обратился к Мусе:  
«Ступай к людям несправед-  
ливым —**

وَإِذْ نَادَى رَبُّكَ مُوسَىٰ أَنْ آتِنَا

الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

народу фараона. Неужели они не убоятся [наказания Аллаха]?»

قَوْمَ فِرْعَوْنَ أَلَا يَتَّقُونَ ﴿١٦٠﴾

[Муса] сказал: «Господь мой! Поистине, боюсь я, что они сочтут меня лжецом,

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ﴿١٦١﴾

[из-за чего] стеснится грудь моя и не развяжется язык мой. Пошли же за Харуном, [чтобы он помог мне].

وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي  
فَأَرْسَلْ إِلَىٰ هَارُونَ ﴿١٦٢﴾

Они [обвиняют] меня в [совершении] преступления, и я боюсь, что они убьют меня».

وَهُمْ عَلَيَّ ذُنُوبٌ فَأَخَافُ أَنْ  
يَقْتُلُونِ ﴿١٦٣﴾

[Аллах] сказал: «Нет! Ступайте вдвоём с Нашими знаменьями, Мы же, поистине, будем вместе с вами и послушаем, [что они скажут].

قَالَ كَلَّا ۖ فَاذْهَبَا بِآيَاتِنَا ۖ إِنَّا مَعَكُمْ  
مُسْتَمِعُونَ ﴿١٦٤﴾

Придите к фараону и скажите: “Поистине, мы — посланники Господа миров.

فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٥﴾

Отпусти же с нами сынов Исра'иля”».

أَنْ أَرْسَلَ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٦٦﴾

[Фараон] сказал: «Разве мы не воспитывали тебя, [когда

قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِيْنَا وَلِيدًا وَابْنَتًا

ты был] **ребёнком?** [И разве]  
не провёл ты среди нас [мно-  
гие] годы твоей жизни

فِينَا مِنْ عُمْرِكَ سِنِينَ ﴿١٠﴾

и не совершил то, что совер-  
шил? [Как видно], ты —  
из [числа] **неблагодарных**».

وَفَعَلْتَ فَعَلْتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ

مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿١١﴾

[Муса] сказал: «Я совершил  
это, когда был [одним]  
из заблудших,

قَالَ فَعَلْتُهَا إِذَا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ ﴿١٢﴾

и убежал от вас, испугавшись  
вас, а Господь мой даровал  
мне знание и сделал меня  
[одним] из посланников.

فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُمْكُمْ فَوَهَبَ

لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ

الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣﴾

И [ты называешь] это милос-  
тью, попрекая меня [воспита-  
нием, после того, как] ты пора-  
ботил сынов Исра'иля?»  
(26:10–22).

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ أَنْ عَبَّدتَّ

بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٤﴾

В этих аятах сообщается о том, как они явились к фараону и довели до его сведения то, с чем они были к нему посланы, иначе говоря, призвали его к поклонению Аллаху Всевышнему, у Которого нет сотоварища. И они призвали его освободить израильтян и позволить им поклоняться их Господу, где они пожелают. Однако фараон проявил высокомерие и несправедливость и выразил презрение по отношению к Мусе, сказав: «**Разве мы не воспитывали тебя, [когда ты был] ребёнком? [И разве] не провёл ты среди нас [многие] годы твоей жизни?**» —

то есть разве мы не воспитывали тебя и не оказывали тебе благодеяния долгое время? Эти слова указывают на то, что речь идёт о том же фараоне, от которого бежал Муса. В Писании же иудеев сказано, что, пока Муса находился в Мадьяне, тот фараон умер, и Муса был послан к другому фараону\*.

Слова **«и не совершил то, что совершил? [Как видно], ты — из [числа] неблагодарных»** означают: и ты убил египтянина, а потом сбежал от нас, отплатив неблагодарностью за наши благодеяния. Муса сказал: **«Я совершил это, когда был [одним] из заблудших»**, то есть до того, как мне были ниспосланы откровения. После этого Муса сказал: **«...и убежал от вас, испугавшись вас, а Господь мой даровал мне знание и сделал меня [одним] из посланников»**. Отвечая фараону, попрекавшему его своими благодеяниями, Муса сказал: **«И [ты называешь] это милостью, попрекая меня [воспитанием, после того, как] ты поработил сынов Исра'иля?»** Смысл этих слов таков: неужели упомянутые тобой благодеяния, которые ты оказал мне, одному из израильтян, сопоставимы с тем, что ты поработил весь этот великий народ и заставил его работать на себя?

Аллах Всевышний сказал:

**Фараон сказал: «А что такое Господь миров?»»**

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ

الْعَالَمِينَ ﴿٢٢﴾

[Муса] **сказал: «Господь небес, земли и [всего], что [находится] между ними, если вы убеждены<sup>1</sup>».**

قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا

بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ﴿٢٣﴾

<sup>1</sup> То есть вам было бы известно об этом, если бы вы могли видеть и в сердцах ваших была вера.

[Фараон] сказал тем, кто окружал его: «Слышите ли вы?»»


قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَلَا تَسْتَبْعُونَ ﴿٢٦﴾

[Муса также] сказал: «Ваш Господь и Господь ваших праотцев».

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٧﴾

[Фараон] сказал: «Поистине, посланник ваш, который послан к вам, — безумец!» (26:23–27).

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ﴿٢٨﴾

В этих аятах Аллах поведал о споре между фараоном и Мусой, который приводил ему умозрительные доводы и наглядные примеры. Так, например, фараон отрицал существование Творца и объявил богом самого себя, о чём в Коране сказано так: «[Фараон] собрал [своих воинов и колдунов] и, воззвав [к ним],  сказал: “Я — Господь ваш высочайший!”» (79:23–24). Это значит, что фараон проявлял упрямство, ибо ему было известно, что он — раб, а Творцом и истинным Богом является Аллах.

Аллах Всевышний сказал:

Они отвергли [эти знамения] в силу своей несправедливости и кичливости, хотя в душе были убеждены в их истинности. Посмотри же, каков был конец тех, кто распространял нечестие (27:14).

وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿٢٩﴾

Вот почему фараон, который не признал истинность послания Мусы ﷺ и хотел показать, что нет никакого Господа, Который послал его, сказал ему: **«А что такое Господь миров?»** Прежде Муса и Харун сказали ему: **«Поистине, мы — посланники Господа миров»**, теперь же он как бы спрашивал их: **«А кто такой Господь миров, который, как вы утверждаете, послал вас?»** На это Муса ответил ему: **«Господь небес, земли и [всего], что [находится] между ними, если вы убеждены»**. Смысл сказанного им таков: Господь миров — Творец этих видимых взору небес и земли и множества находящихся меж ними созданий, в том числе облаков, ветров, дождей, растений и животных, которые, как известно каждому верующему, не возникли сами по себе, а это значит, что у всего этого должен быть Творец, и Им является Аллах, Господь миров, помимо Которого нет иного бога.

Аллах Всевышний сказал: **«[Фараон] сказал тем, кто окружал его: “Слышите ли вы?”»** Это значит, что фараон обратился к своим вельможам и, насмехаясь над словами Мусы, спросил их, слышали ли они, что тот сказал. Обращаясь к ним, Муса сказал: **«Ваш Господь и Господь ваших праотцев»**. Это значит: это Тот, Кто создал вас, и ваших отцов, и дедов, и все прежние поколения людей, ведь каждому известно, что он, подобно своему отцу, матери и всем остальным людям не создал себя сам, а создал его Господь миров. Об этом же упоминается в другом аяте, где сказано: **«Мы будем показывать им Наши знамения в [разных] краях и в них самих, пока не станет очевидным для них, что он<sup>1</sup> — истина»** (41:53).

Несмотря на это, фараон не очнулся от своего сна и не отказался от своих заблуждений, а продолжал упорствовать и проявлять несправедливость и неверие. Аллах Всевышний

<sup>1</sup> То есть Коран.



сказал: «[Фараон] сказал: “Поистине, посланник ваш, который послан к вам, — безумец!” ﴿٥٧﴾ [Муса также] сказал: “Господь востока, запада и [всего], что находится между ними, если вы разумеете”». Это значит: Он подчинил Себе эти яркие небесные светила и заставил их двигаться по круговым орбитам; Он — Творец света и тьмы, Господь небес и земли, Господь первых и последних, Творец солнца и луны, всех небесных светил, ночи и дня, и всё это подчиняется Его власти, двигаясь и приходя на смену друг другу по Его велению, Он же является Творцом и распоряжается Своим творением, как пожелает.

Фараону были представлены все доводы, и его сомнения исчезли. После этого он продолжал возражать только из упрямства и решил прибегнуть к силе и воспользоваться своей властью.

Аллах Всевышний сказал:

[Фараон] сказал: «Поистине, если изберешь ты [для поклонения] какого-нибудь бога помимо меня, я непременно сделаю [так, что] тебя [заточат в темницу, и ты станешь одним] из узников».

قَالَ لَئِن آتَّخَذْتَ إِلَهًا غَيْرِي  
لَأَجْعَلَكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ ﴿٥٨﴾

[Муса] сказал: «А если я приведу тебе какое-нибудь явное [доказательство]?»

قَالَ أَوْلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ ﴿٥٩﴾

[Фараон] сказал: «Так приведи его, если ты — из [числа] правдивых!»

قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ  
الصَّادِقِينَ ﴿٦٠﴾

[Тогда Муса] **бросил свой посох, и вдруг он [превратился] в змею, [которую] ясно [увидели все].**

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ

مُبِينٌ

[Потом] он **вытащил руку [из-за пазухи], и она оказалась белой [и светящейся, что удивило всех] видевших [это] (26:29–33).**

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ

لِلنَّظِيرِ

Явив два этих знамения, то есть посох и руку, Аллах оказал поддержку Мусе. Чудо превращения брошенного посоха в огромную и ужасную змею поразило умы. То же самое произошло, когда Муса вынул руку из-за пазухи, и оказалось, что она сияет, как осколок луны, когда же он положил руку за пазуху и вынул её во второй раз, она приняла свой прежний вид. Однако это не пошло фараону — да проклянёт его Аллах! — на пользу, и он продолжал стоять на своём, утверждая, что всё это — результат колдовства. Он пожелал, чтобы против Мусы выступили другие колдуны, и послал за ними во все концы своего царства.

Аллах Всевышний сказал:

**Твоя сестра пришла [к людям фараона] и сказала: «Не указывать ли вам на того, кто будет заботиться о нём?» [Так] Мы вернули тебя твоей матери, чтобы она порадовалась и больше не печалилась. [Потом] ты убил человека,**

إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۗ فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۗ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا

и Мы избавили тебя от скорби и подвергли трудному испытанию. Ты пробыл [долгие] годы среди жителей Мадьяна, после чего вернулся в [установленный Нами срок], о Муса.

فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ  
عَلَىٰ قَدَرٍ يَمْوَسَىٰ ﴿١٥﴾

И Я избрал тебя для Себя.

وَأَصْطَفَيْتَكَ لِنَفْسِي ﴿١٦﴾

Иди же с Моими знамениями вместе с братом твоим, и поминайте Меня неустанно.

أَذْهَبَ أَنْتَ وَأَخُوكَ بِآيَاتِي وَلَا تَنِيَا  
فِي ذِكْرِي ﴿١٧﴾

Идите оба к фараону, [ибо], поистине, он преступил [пределы дозволенного],

أَذْهَبَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿١٨﴾

и говорите с ним мягко, чтобы он одумался или устрасился».

فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا لِّعَلَّهِ يَتَذَكَّرُ أَوْ  
يَحْشَىٰ ﴿١٩﴾

Они сказали: «Господь наш! Поистине, мы боимся, что он не замедлит [покарать] нас или преступит [пределы дозволенного]!»

قَالَا رَبَّنَا إِنَّا نَخَافُ أَنْ يُفْرِطَ عَلَيْنَا  
أَوْ أَنْ يَطْغَىٰ ﴿٢٠﴾

[Аллах] сказал: «Не бойтесь, ибо, поистине, Я — с вами и Я [всё] слышу и вижу» (20:40–46).

قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمْ أَسْمَعُ  
وَأَرَىٰ ﴿٢١﴾


Обратившись к Мусе в ту ночь, когда Он ниспослал ему откровения, и оказал ему милость, сделав его пророком, и говорил

с ним, Аллах сказал, что наблюдал за Мусой и хранил его, когда тот находился во дворце фараона, а потом по Его воле Муса покинул Египет и пришёл в Мадыян, где провёл долгие годы, «**после чего вернулся в [установленный Нами срок]**». Слова Аллаха «**И Я избрал тебя для Себя**» означают: Я избрал тебя, чтобы вручить тебе Своё послание и говорить с тобой. Аллах Всевышний сказал: «**Иди же с Моими знаменьями вместе с братом твоим, и поминайте Меня неустанно**». Это значит: неустанно поминайте меня, когда явитесь к нему, и это поможет вам говорить с ним, отвечать ему, давать ему добрые наставления и приводить доводы.

Аллах Всевышний сказал:

**О те, кто уверовал! Если встретите группу [многобожников], будьте стойкими и много поминайте Аллаха, чтобы вы преуспели (8:45).**

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا اِذَا لَقِيْتُمْ  
فِتْنَةً فَاَنْتَبِهُوْا وَاذْكُرُوْا اللّٰهَ كَثِيْرًا  
لَّعَلَّكُمْ تَفْلِحُوْنَ ﴿٤٥﴾

Потом Аллах Всевышний сказал: «**Идите оба к фараону, [ибо], поистине, он преступил [пределы дозволенного],  и говорите с ним мягко, чтобы он одумался или устранился**». Эти слова свидетельствуют о кротости, милосердии и сострадании Аллаха по отношению к людям. Он знал о неверии и высокомерии фараона, то есть о таких качествах, которые сделали его худшим из людей, но послал к нему лучших из Своих созданий того времени, велел им призывать его, используя лучшие методы, то есть говорить с фараоном мягко и обращаться с ним как с человеком, от которого можно ожидать, что он одумается и устранился. То же самое Аллах сказал и Своему Посланнику Мухаммаду ﷺ :

**Призывай к пути Господа  
твоего с помощью мудрости  
и доброго увещевания и веди  
с ними<sup>1</sup> спор, используя  
наилучшие [средства]<sup>2</sup>  
(16:125).**

أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ  
وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَدِّ لَهُمْ  
بِآيَاتِي هِيَ أَحْسَنُ

Аллах Всевышний также сказал:

**Ведите споры с людьми Писа-  
ния только с помощью  
наилучшего, кроме тех  
из них, которые поступают  
несправедливо... (29:46)**

❖ وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا  
بِآيَاتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا  
مِنْهُمْ

Аль-Хасан аль-Басри сказал: «Слова “и говорите с ним мягко” означают: простите его и скажите ему, что у него есть Господь, к Которому ему предстоит вернуться, и перед ним находятся Рай и Огонь».

Вахб ибн Мунаббих сказал: «Это значит: скажите ему, что, поистине, путь к Моему прощению и помилованию ближе, чем путь к проявлению Моего гнева и наказанию».

Сообщается, что, услышав этот аят, Язид ар-Раккаши воскликнул: «О Проявляющий любовь и к враждующему с Ним! Что же сказать о том, кто стремится к Его покровительству и обращается к Нему!»

**Аллах Всевышний сказал: «Они сказали: “Господь наш! Поистине, мы боимся, что он не замедлит [покарать] нас или**

<sup>1</sup> Имеются в виду многобожники.

<sup>2</sup> Здесь имеются в виду как наилучшие аргументы и доводы, так и наилучшие способы ведения споров, исключаяющие любые формы проявления грубости.

**преступит [пределы дозволенного]!»**» Дело в том, что фараон был упорным притеснителем и шайтаном в образе человека. Он был могущественным властителем огромного Египта, в распоряжении которого было войско, и поэтому неудивительно, что они боялись его, считая, что он сразу же расправится с ними. Однако Аллах Всевышний укрепил их решимость и сказал: **«Не бойтесь, ибо, поистине, Я — с вами и Я [всё] слышу и вижу».** Аллах Всевышний также сказал: **«Поистине, Мы [будем находиться] вместе с вами и слушать».**

Аллах Всевышний сказал:

**Придите к нему оба и скажите: «Поистине, мы — посланники Господа нашего, так отпусти же с нами сынов Исра'иля и не подвергай их мучениям! Мы пришли к тебе со знамением от Господа нашего. Мир тому, кто следует прямым путём.**

فَأْتِيَاهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ  
فَأَرْسَلْنَا مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا  
تُعَذِّبُهُمْ قَدْ جِئْنَاكَ بِبَيِّنَاتٍ مِّنْ رَبِّكَ  
وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنِ اتَّبَعَ أَهْدَىٰ ۗ

**Поистине, нам было ниспослано в откровении, что наказание [уготовано] тем, кто счёл ложью [слова пророков Аллаха] и отвернулся» (20:47–48).**

إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَىٰ  
مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ۗ

В этих аятах упоминается о том, что Аллах велел им идти к фараону и призвать его к тому, чтобы Он поклонялся только Аллаху, у Которого нет сотоварища, прекратил подвергать

мучениям израильтян и отпустил их с ними. Их слова «**Мы пришли к тебе со знамением от Господа нашего**» должны были указывать на великое доказательство, которым явились посох и рука Мусы. Сказав это, они пригрозили фараону карой, которая постигнет его, если тот сочтёт их лжецами, и сказали: «**Поистине, нам было ниспослано в откровении, что наказание [уготовано] тем, кто счёл ложью [слова пророков Аллаха] и отвернулся**». Здесь имеется в виду каждый человек, сердце которого считает истину ложью и который отказывается поступать согласно истине.

Аллах Всевышний сказал:

[Фараон] сказал: «**Кто же Господь ваш, о Муса?**»

قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمْ يَا مُوسَى ﴿١٥﴾

[Муса] сказал: «**Господь наш — Тот, Кто всему придал [форму] и указал прямой путь**».

قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى ﴿١٦﴾

[Фараон] сказал: «**А что можно сказать о прежних поколениях?**»<sup>1</sup>

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَى ﴿١٧﴾

[Муса] сказал: «**Знает о них [лишь] Господь мой, [и это записано] в Писании\***. **Не ошибается Господь мой и не забывает**».

قَالَ عَلِمَهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ ط لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَى ﴿١٨﴾

<sup>1</sup> Имеются в виду люди, которые всю жизнь поклонялись разным идолам и не признавали Единого Бога.

[Он — Тот], Кто сделал для вас землю колыбелью, и положил для вас по ней пути, и низвёл с неба воду. И посредством [этой воды] Мы вывели [из земли] различные растения.

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا  
وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ  
السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا  
مِّنْ نَّبَاتٍ شَتَّى ﴿٥٥﴾

Вкушайте [плоды их] сами и пасите скот свой. Поистине, в этом — знамения для обладающих разумом.

كُلُوا وَارْعَوْا أَنْعَمَكُمُ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَى ﴿٥٦﴾

Мы создали вас из [земли], и в неё Мы вернём вас, и из неё извлечём вас ещё раз (20:49–55).

﴿٥٧﴾ مِنهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ  
﴿٥٨﴾ وَمِنهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ﴿٥٩﴾

В этих аятах Аллах Всевышний поведал, что фараон отказался признать существование Творца и спросил: «Кто же Господь ваш, о Муса?» — на что Муса ответил: «Господь наш — Тот, Кто всему придал [облик] и указал прямой путь». Это значит: Он — Тот, Кто создал всех людей, предопределил их дела, удел и срок жизни и записал всё это на Хранимой Скрижали, а потом направил каждого к тому, что Он ему предопределил, в силу чего дела каждого соответствуют тому, что было Им предопределено и о чём Ему было известно, ибо Аллах всемогущ и знание Его совершенно. Об этом же говорится и в приводимых ниже аятах:

Славь имя твоего Высочайшего Господа,

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ﴿٦٠﴾



**Который создал и соразмерил** [всё],

الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى ۝

**Который предопределил** [судьбы всего сотворённого] **и направил** (87:1–3).

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى ۝

Это значит: предопределил судьбы всех людей и направил их к тому, что было им предопределено.

Фараон спросил: **«А что можно сказать о прежних поколениях?»** Смысл вопроса, который он задал Мусе, заключался в следующем: если Господь твой действительно является Творцом, предопределяющим судьбы людей и направляющим их к тому, что Он предопределил, никто, кроме Него не достоин поклонения, но почему же тогда прежние поколения людей поклонялись не Ему или поклонялись наряду с Ним небесным светилам и тем, кого они приравнивали к Нему, о чём тебе известно, и не нашли путь к тому, о чём ты упомянул? На это Муса сказал: **«Знает о них [лишь] Господь мой, [и это записано] в Писании. Не ошибается Господь мой и не забывает».** Его слова имеют следующий смысл: даже если они и поклонялись кому-то другому, это не может служить для тебя доводом и не указывает на то, что я ошибаюсь, поскольку они, подобно тебе, являлись невежественными людьми; все их дела записаны, а мой Всемогущий и Великий Господь воздаст им за это по справедливости и никого не обидит, ибо все дела рабов записаны в Его Писании, и Он ничего не упустит и ни о чём не забудет.

Потом Муса указал фараону на величие Господа и Его способность творить, а также на то, что Он **«сделал землю колыбелью»**(20:53), а небо — **«хранимым<sup>1</sup> кровом»** (21:32)

<sup>1</sup> То есть оберегаемым от падения на землю.

и подчинил Себе облака и дожди, без которых люди и скот остались бы без пропитания. Муса сказал: «**Вкушайте** [плоды их] **сами и пасите скот свой**. Поистине, в этом — знамения для обладающих разумом», то есть для людей, обладающих здоровым умом и здоровой сущностью. Аллах Всевышний является Творцом и дарует всем средства к существованию, о чём в Коране сказано так:

**О люди! Поклоняйтесь** вашему Господу, **Который** создал вас и тех, кто [жил] до вас, и тогда вы станете богобоязненными;

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اَعْبُدُوْا رَبَّكُمْ الَّذِي  
خَلَقَكُمْ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ  
تَتَّقُوْنَ ﴿٢١﴾

[поклоняйтесь вашему Господу], **Который** сделал для вас землю ложем, а небо — кровом, и ниспослал с неба воду, и вывел ею плоды в качестве удела для вас, и [никого] не приравняйте к Аллаху, обладая знанием!<sup>1</sup> (2:21–22).

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمْ الْاَرْضَ فِرَاشًا  
وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَاَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ  
مَاءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنْ الثَّمَرَاتِ  
رِزْقًا لَّكُمْ فَلَا تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ اُنْدَادًا  
وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٢﴾

Упомянув о том, как земля набухает, порождая разные растения, Муса обратил внимание фараона на неизбежность возвращения «из неё», то есть из земли, ибо в Коране сказано: «**Мы** создали вас из [земли], и в неё **Мы** вернём вас, и из неё извлечём вас ещё раз».

<sup>1</sup> То есть зная, что нет Ему равных и что это не идолы создали небо и землю и не они оказывали вам благодеяния.

Аллах Всевышний также сказал:

**Как создал Он вас в начале,  
так вы и вернётесь [к Нему]**  
(7:29).

كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ

Аллах Всевышний также сказал:

**Он — Тот, Кто даёт начало  
творению, а потом повторит  
его, что для Него ещё легче.  
Он обладает высшими качест-  
вами на небесах и на земле  
и Он — Всемогущий, Муд-  
рый (30:27).**

وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ  
وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ وَلَهُ الْمَثَلُ  
الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾

День украшений

Аллах Всевышний сказал:

**Мы показали [фараону]  
все Наши знамения, однако он  
счёл [это] ложью и отверг [их].**

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهَا كُتُبًا فَكَذَّبَ  
وَأَنَّىٰ ﴿٢٦﴾

**Он сказал: «Неужели ты  
явился к нам, чтобы изгнать нас  
из нашей [страны] с помощью  
своего колдовства, о Муса?»**

قَالَ أَجِئْتُكَ لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا  
بِسِحْرِكَ يَا مُوسَىٰ ﴿٢٧﴾

**Тогда мы непременно явим  
тебе [пример] такого же**

فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِ ۚ فَاجْعَلْ

**колдовства. Назначь же время, [когда встретимся] мы с тобой на открытом месте, [где у каждого будут равные возможности], и да не нарушит [уговор никто из нас]».**

بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلِفُهُ نَحْنُ  
وَلَا أَنْتَ مَكَانًا سُوًى ﴿٥٨﴾

**Он сказал: «[Условленным] сроком для вас [будет] день, [когда все наденут свои] украшения, и [пусть] люди соберутся утром, [когда поднимается солнце]» (20:56–59).**

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْتَةِ وَأَنْ تُحْشِرَ  
النَّاسُ ضُحًى ﴿٥٩﴾

В этих аятах Всевышний говорит о злосчастье, крайнем невежестве и скудоумии возгордившегося фараона, который объявил ложью знамения Аллаха, заявил, что то, с чем пришёл Муса, является колдовством, и сказал, что противопоставит этому такое же колдовство. Потом он потребовал назначить ему время и место, к чему прежде всего и стремился Муса عليه السلام, который хотел явить знамения Аллаха и представить Его доказательства в присутствии людей. Вот почему он сказал: «[Условленным] сроком для вас [будет] день, [когда все наденут свои] украшения...», имея в виду один из праздников египтян, на который они собирались. Муса также сказал: «...и [пусть] люди соберутся утром, [когда поднимается солнце]», то есть в начале дня, когда свет солнца становится ярче, а истина — яснее. Муса потребовал, чтобы всё происходило не во мраке ночи, а днём, ибо хотел избежать распространения лжи и всевозможных небылиц среди людей и был уверен, что Аллах приведёт к победе Своё Слово и Свою религию, даже если это и неудобно египтянам.

Аллах Всевышний сказал:

[После этого] **фараон удалился и собрал своих** [колдунов], **а потом явился** [на встречу вместе с ними].

فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ  
أَتَى ﴿٦٤﴾

Муса сказал им: «Горе вам! Не возводите ложь на Аллаха, иначе Он уничтожит вас [всех до единого, подвергнув] наказанию. Неудачу потерпит тот, кто возводит ложь [на Аллаха]».

قَالَ لَهُمْ مُوسَىٰ وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا  
عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ  
وَقَدْ خَابَ مَن آفَتَىٰ ﴿٦٥﴾

[Выслушав Мусу, колдуны] стали спорить друг с другом, [чтобы решить, как им поступить], и сохранили [содержание] своей беседы в тайне.

فَتَنَزَعُوا أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ وَأَسْرُوا  
النَّجْوَىٰ ﴿٦٦﴾

Они сказали: «Эти двое, несомненно, являются колдунами, которые хотят [сначала] изгнать вас из вашей [страны, а потом] следовать вашим наилучшим путём\*».

قَالُوا إِنَّ هَٰذَيْنِ لَسَاحِرَانِ يُرِيدَانِ  
أَن يُخْرِجَاكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ  
بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيقِكُمْ  
الْمُمْتَلَىٰ ﴿٦٧﴾

Объедините же [ваши усилия и явите все] ваши козни, а потом выступите [в едином] строю, [ибо] преуспее тот, кто сегодня одержит верх» (20:60–64).

فَأَجْمِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ آتُوا صَفًّا  
وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَىٰ ﴿٦٨﴾

В этих аятах Аллах поведал о том, что фараон велел собрать колдунов, живших в его стране. В то время в Египте было много искусных колдунов, и их отовсюду доставляли к фараону, который присутствовал на празднике вместе с представителями знати, членами своей семьи и простыми людьми. Фараон обратился к ним с призывом явиться к нему ради этого великого случая, и они стали приходить, говоря: **«Соберётесь ли [там и] вы, чтобы мы последовали за колдунами, если они победят?»** (26:39–40).

Муса عليه السلام подошёл к колдунам и принялся увещевать их, говоря, что они не должны заниматься бесполезным колдовством, противопоставляя его знамениям и доводам Аллаха. Муса сказал: **«Горе вам! Не возводите ложь на Аллаха, иначе Он уничтожит вас [всех до единого, подвергнув] наказанию. Неудачу потерпит тот, кто возводит ложь [на Аллаха]»**.

Аллах Всевышний сказал: **«[Выслушав Мусу, колдуны] стали спорить друг с другом, [чтобы решить, как им поступить]»**. По мнению некоторых толкователей, это означает, что они разошлись во мнениях: одни сочли это словами пророка, а не колдуна, другие же утверждали, что Муса — колдун, Аллах же знает об этом лучше. Потом колдуны принялись обсуждать это в своём кругу, говоря: **«Эти двое, несомненно, являются колдунами, которые хотят [сначала] изгнать вас из вашей [страны, а потом] следовать вашим наилучшим путём»**. Другими словами, они говорили, что этот человек и его брат Харун — знающие и искусные колдуны, которые хотят собрать вокруг себя людей, напасть на царя и его приближённых, истребить всех вас до единого и подчинить вас себе благодаря своему искусству. Они также сказали: **«Объедините же [ваши усилия и явите все] ваши козни, а потом выступите [в едином] строю, [ибо] преуспеет тот, кто сегодня одержит верх»**.

Увы! Их предположения оказались ложными, а взгляды — ошибочными, но разве ложь и колдовство могли противостоять

чудесам, которые были совершены Аллахом через Своего благородного посланника и вызвали всеобщее изумление? Потом колдуны стали побуждать друг друга к выступлению на условленное место, ибо фараон многое обещал им за это, однако обещания шайтана являются не чем иным, как обманом.

Аллах Всевышний сказал:

[Колдуны] сказали: «О Муса! Ты бросишь [посох] или нам бросать первыми?»

قَالُوا يَمْوَسَىٰ إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ أَوْلَ مَنْ أَلْقَىٰ ﴿٦٥﴾

Он сказал: «Нет, бросайте вы». [Когда же они бросили], из-за их колдовства показалось ему, что их верёвки и посохи быстро двигаются,

قَالَ بَلْ أَلْقُوا ۖ فَإِذَا حِبَاهُمْ وَعَصِيئُهُمْ تُخِيلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنهَا تَسْعَىٰ ﴿٦٦﴾

и Муса ощутил страх в душе.

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُّوسَىٰ ﴿٦٧﴾

Мы сказали: «Не бойся, поистине ты одолеешь [их]!»

قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَىٰ ﴿٦٨﴾

Брось [посох, который держишь] ты в правой руке, и он [быстро] поглотит то, что создали они. То, что создали они, — всего лишь уловки колдуна, а колдун не преуспевает, где бы он ни был» (20:65–69).

وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا ۖ إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدٌ سِحْرٍ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَىٰ ﴿٦٩﴾


Выстроившись в ряд перед Харуном и Мусой, колдуны спросили Мусу, ему или им бросать первыми, и он сказал: **«Нет, бросайте вы!»** Тогда они взяли свои верёвки и посохи, поместили их в ртуть и использовали другие уловки, благодаря которым эти верёвки и посохи пришли в движение, а каждому, кто видел их, казалось, что они двигаются сами по себе. Так они околдовали глаза людей, желая запугать их, а потом бросили свои верёвки и посохи со словами: **«Во имя могущества фараона мы непременно победим!»** (26:44).


Аллах Всевышний сказал:

**Он сказал: «Бросайте!»**

**Бросив** [свои верёвки и посохи], они околдовали глаза людей, и внушили им великий страх, и явили великое колдовство (7:116).

قَالَ الْقَوَا فَلََمَّا الْقَوَا سَحَرُوا  
أَعْيُنَ النَّاسِ وَأَسْتَرَهُبُهُمْ  
وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَظِيمٍ

Аллах Всевышний также сказал: «[Когда же они бросили], из-за их колдовства показалось ему, что их верёвки и посохи быстро двигаются,  и Муса ощутил страх в душе своей». Это значит, что Муса, который ничего не делал без веления свыше, испугался, что люди поддадутся их чарам и обману и впадут в соблазн, прежде чем он успеет бросить то, что держал в руке.

И в это время Аллах ниспослал ему откровение: **«Не бойся, поистине ты одолеешь [их]!»**  **Брось** [посох, который держишь] **ты в правой руке, и он [быстро] поглотит то, что создали они. То, что создали они, — всего лишь уловки колдуна, а колдун не преуспеет, где бы он ни был».** Тогда Муса бросил свой посох и сказал: **«То, что вы [совершили], является колдовством. Поистине, Аллах сделает его тщетным, ведь**



Аллах не [приводит к благому исходу] дела тех, кто распространяет нечестие! ✨ Аллах укрепит истину словом Своим, даже если это и ненавистно грешникам» (10:81–82).

Аллах Всевышний сказал:

[Тогда] Мы ниспослали Мусе в откровении: «Брось свой посох!» И вот стал [этот посох, превратившийся в змею], быстро поглощать то, [что представлялось людям змеями из-за чар колдунов].

﴿ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴾

И обнаружилась истина, а [всё], что делали [колдуны], оказалось тщетным.

﴿ فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴾

Там они были побеждены и вернулись униженными.

﴿ فَغلبُوا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صٰغِرِينَ ﴾

Тогда колдуны пали ниц

﴿ وَأَلْقَى السَّحَرَةُ سٰجِدِينَ ﴾

и сказали: «Мы уверовали в Господа миров,

﴿ قَالُوا ءَامَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِينَ ﴾

Господа Мусы и Харуна!» (7:117–122).

﴿ رَبِّ مُوسَىٰ وَهٰرُونَ ﴾

Как указывают многие улемы из числа наших праведных предшественников, когда Муса عليه السلام бросил свой посох, он превратился в огромную змею с ногами и толстой шейей, и при виде

этой змеи люди бросились бежать и покинули это место. Между тем змея Мусы приблизилась к посохам и верёвкам колдунов и начала неимоверно быстро поглощать их одного за другим, люди же смотрели на это и удивлялись.

Увидев то, что их устрашило и смутило, то, чего они не могли себе представить и чего не могли сделать, колдуны убедились, что это не является ни колдовством, ни фокусом, ни игрой воображения, ни ложью, ни заблуждением, а является истинной, и совершить подобное мог только Господь, Который послал этого человека. После этого Аллах смягчил их сердца, снял с них пелену небрежения и озарил светом Своего руководства. Колдуны обратились к Господу, пали пред Ним ниц и, не боясь наказания, громко заявили в присутствии людей: **«Мы уверовали в Господа Харуна и Мусы!»** (20:70).

Аллах Всевышний сказал:

[Фараон] сказал: **«Неужели вы уверовали в него, не [получив] моего позволения? Поистине, это ваш старший научил вас колдовству, и я непременно отрублю вам руки и ноги накрест и распну вас на стволах пальм! [Тогда] узнаете вы, кто из нас [способен подвергнуть вас] более суровому и долгому наказанию — [я или Господь Мусы]!»**

قَالَ ءَاٰمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ اَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ  
 اِنَّهٗ لَكَبِيْرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ  
 فَلَا تُقَطِّعُوْا اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ  
 خَلْفٍ وَّلَا تُصَلِّبُوْكُمْ فِىْ جُذُوْعِ  
 النَّخْلِ وَّلَتَعَلَّمْنَ اَيُّنَا اَشَدُّ عَذَابًا  
 وَّابْقَى

Они сказали: **«Мы никогда не предпочтём тебя ни ясным**

قَالُوْا لَنْ نُّؤْتِرَكَ عَلٰى مَا جَاۤءَنَا

знамениям, которые явились нам, ни Тому, Кто создал нас! Делай же, [что хочешь], ведь ты [можешь] делать [что пожелаешь], только в земной жизни.

مِنَ الْيَتِيَّتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا  
فَأَقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي  
هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿٧٦﴾

Поистине, мы уверовали в нашего Господа, чтобы Он простил нам наши грехи и колдовство, [заниматься] которым ты нас заставлял. [Награда] Аллаха лучше и долговечнее [твоей награды]».

إِنَّا ءَامَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطِيئَتِنَا  
وَمَا أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَاللَّهُ  
خَيْرٌ وَأَبْقَى ﴿٧٧﴾

Поистине, тому, кто явится к Господу своему грешником, [уготована] Геенна, в которой не [сможет] он ни умереть, ни жить.

إِنَّهُ مَن يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ  
جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ﴿٧٨﴾

Тому же, кто явится к Нему верующим, совершавшим праведные дела, [уготованы] высшие степени —

وَمَن يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ  
الصَّالِحَاتِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الدَّرَجَاتُ  
الْعُلَىٰ ﴿٧٩﴾

сады 'Адна, под [деревьями] которого текут реки, и в [этих садах] они [останутся] навечно. Таково воздаяние тем, кто очищается [от грехов] (20:71–76).

جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَاءُ  
مَن تَزَكَّىٰ ﴿٨٠﴾

Са'ид ибн Джубайр, 'Икрима, аль-Касим ибн Абу Базза, аль-Ауза' и другие улемы говорили, что колдуны, которые пали ниц, увидели места и дворцы, подготовленные и украшенные для них в Раю, и поэтому не обратили внимания на угрозы фараона. Его так испугало и изумило то, что колдуны предались Аллаху, что он лишился зрения и рассудка, хотя и был хитрым и коварным человеком, прибегавшим к обману и всевозможным ухищрениям, чтобы отвращать людей от пути Аллаха. Он обратился к колдунам в присутствии людей и сказал: **«Неужели вы уверовали в него, не [получив] моего позволения?»** Это значит: почему вы не посоветовались со мной, прежде чем совершить столь отвратительное дело в присутствии моих подданных? Потом он принялся угрожать им и сказал: **«Поистине, это ваш старший научил вас колдовству!»** В Коране приводятся и другие его слова: **«Поистине, это — козни, которые вы строили в городе, чтобы изгнать [оттуда] его жителей, но скоро вы узнаете, [что я с вами сделаю]»** (7:123).

Фараон лгал, и каждому разумному человеку ясно, что эти слова были проявлением неверия и ложью, которой не поверил бы и ребёнок. Всем египтянам, и не только им, было известно, что прежде Муса никогда не встречался ни с кем из этих колдунов, так мог ли он быть их старшим и обучить их колдовству? Кроме того, фараон сам выбрал их и созвал к себе со всех концов страны, Муса же не собирал их и не знал, что им предстоит встретиться.

Аллах Всевышний сказал:

**Потом, после них, Мы послали Мусу с Нашими знаменами к фараону и его**

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا  
إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ ۖ فَظَلَمُوا بِهَا

знати, но, [увидев эти знамен-  
ния], они поступили неспра-  
ведливо. Посмотри же, каков  
был конец тех, кто распро-  
странял нечестие!

فَانظُرْ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ  
الْمُفْسِدِينَ ﴿١٣٧﴾

Муса сказал: «О фараон!  
Поистине, я — посланник  
Господа миров.

وَقَالَ مُوسَىٰ يٰفِرْعَوْنُ اِنِّي رَسُولٌ  
مِّن رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٣٨﴾

Не подобает мне говорить  
об Аллахе ничего, кроме  
правды. Я пришёл к вам  
с ясным доказательством  
от вашего Господа, так  
отпусти же со мной сынов  
Исра'иля».

حَقِيْقٌ عَلٰٓى اَنْ لَا اَقُوْلَ عَلٰٓى اللّٰهِ اِلَّا  
الْحَقَّ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ  
فَاَرْسَلْ مَعِيَ بَنِيٓ اِسْرٰٓءِيْلَ ﴿١٣٩﴾

[Фараон] сказал: «Если ты  
принёс [какое-то] знамение  
и относишься к [числу] прав-  
дивых, так яви же его».

قَالَ اِن كُنْتَ مِنْ الصّٰدِقِيْنَ ﴿١٤٠﴾  
اِن كُنْتَ مِنْ الصّٰدِقِيْنَ ﴿١٤٠﴾

Тогда [Муса] бросил свой  
посох, и вдруг он [превратился  
в] ясно [видимую] змею.

فَاَلْقٰٓى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ ثُعْبٰنٌ  
مُّبِيْنٌ ﴿١٤١﴾

[Потом Муса] вытащил руку  
[из-за пазухи], и вот [пред-  
стала] она белой [и светя-  
щейся пред] теми, кто смо-  
трел [на неё].

وَنَزَعَ يَدَهُ فَاِذَا هِيَ بَيْضًا  
لِّلنّٰظِرِيْنَ ﴿١٤٢﴾

**Знатные [люди] из народа фараона сказали: «Поистине, это — знающий колдун!**

قَالَ أَلْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ  
هَذَا لَسِحْرٌ عَلِيمٌ ﴿١٤٦﴾

**Он хочет изгнать вас из вашей страны. Что же вы [посоветуете]?»**

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ  
فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿١٤٧﴾

**Они сказали: «Отложи [решение] о нём и его брате и пошли по городам тех, кто соберёт**

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي  
الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿١٤٨﴾

**всех знающих колдунов, [которых] они приведут к тебе».**

يَأْتُوكَ بِكُلِّ سِحْرٍ عَلِيمٍ ﴿١٤٩﴾

**Явившись к фараону, колдуны сказали: «Поистине, нам [полагается хорошая] награда, если мы победим!»**

وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا  
إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ  
الْغَالِبِينَ ﴿١٥٠﴾

**[Фараон] сказал: «Да, и [если вы добьётесь этого, то] непременно [войдёте в число] приближённых».**

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿١٥١﴾

**[Колдуны] сказали: «О Муса! Ты бросишь [первым] или нам бросать?»**

قَالُوا يَمُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقَى وَإِمَّا أَنْ  
نَكُونَ نَحْنُ الْمُلْقِينَ ﴿١٥٢﴾

**[Муса] сказал: «Бросайте вы». Бросив [свои верёвки**

قَالَ أَلْقُوا فَلَمَّا أَلْقَوْا سَحَرُوا

и посохи], они околдовали глаза людей, внушили им страх и явили великое колдовство.

أَعْيَبَ النَّاسَ وَأَسْتَرَهُبُهُمْ  
وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَظِيمٍ ﴿١٦﴾

Тогда Мы ниспослали Мусе откровение: «Брось свой посох». И вот [этот посох, превратившийся в змею], стал быстро поглощать то, что [представлялось змеями людям, которых] обманывали [колдуны].

﴿ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿١٧﴾

И обнаружилась истина, а то, что делали [колдуны], оказалось тщетным.

فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾

Там они были побеждены и вернулись униженными.

فَغَلِبُوا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَاغِرِينَ ﴿١٩﴾

Тогда колдуны пали ниц

وَأَلْقَى السَّحْرَةَ سَاجِدِينَ ﴿٢٠﴾

и сказали: «Мы уверовали в Господа миров,

قَالُوا ءَأَمْنَا رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٢١﴾

Господа Мусы и Харуна!»

رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿٢٢﴾

Фараон сказал: «Вы уверовали в него, [не обратившись ко мне] за разрешением на [это]. Поистине, это — козни,

قَالَ فِرْعَوْنُ ءَأَمَنْتُمْ بِهِ قَبْلَ أَنْ  
ءَأْذَنَ لَكُمْ إِنَّ هَذَا لَمَكْرٌ مَّكْرَتُمْوهُ

которые вы строили в городе, чтобы изгнать из него его жителей, но скоро вы узнаете, [что я с вами сделаю].

فِي الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا  
فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿١٢٢﴾

Я непременно отрублю вам руки и ноги накрест, а потом распну вас всех!»

لَأَقْطَعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ  
خِلَافٍ ثُمَّ لَأُصَلِّبَنَّكُمْ  
أَجْمَعِينَ ﴿١٢٣﴾

Они сказали: «Поистине, мы возвращаемся к нашему Господу.

قَالُوا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿١٢٤﴾

Ты мстишь нам только за то, что мы уверовали в знамения нашего Господа, когда они явились к нам. Господь наш! [Щедро надели] нас терпением и упокой нас предавшимися [Тебе]» (7:103–126).

وَمَا تَنْقِمُ مِنَّا إِلَّا أَنْ آمَنَّا  
بِآيَاتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَتْنَا رَبَّنَا أَفْرِغْ  
عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴿١٢٥﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Потом, после них, Мы послали Мусу и Харуна с Нашими знамениями к фараону и его знати, но они возгордились, [ибо] были грешными людьми.

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ  
وَهَارُونَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ  
بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا  
مُّجْرِمِينَ ﴿١٢٦﴾

Когда же явилась к ним истина от Нас, они сказали:

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا



«Поистине, это — явное колдовство!»

إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٦٦﴾

Муса сказал: «Неужели, когда явилась к вам истина, вы станете говорить: “Не колдовство ли это?” Не преуспеют колдуны».

قَالَ مُوسَى أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَكُمْ أَسِحْرٌ هَذَا وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُونَ ﴿٦٧﴾

Они сказали: «Для того ли ты явился к нам, чтобы отвратить нас от [религии, которую, как мы видели, исповедовали] наши отцы, а вы двое [достигли] величия на земле? Мы не уверуем в вас!»

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَلْفِتْنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ ءَابَاءَنَا وَتَكُونَ لَكُمْ آلِكَبْرِيَاءَ فِي الْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٦٨﴾

[Тогда] фараон сказал: «Приведите ко мне каждого сведущего колдуна».

وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَتُؤْتُونِي بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ ﴿٦٩﴾

Когда колдуны явились, Муса сказал им: «Бросайте то, что вы [хотите] бросить».

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلقُونَ ﴿٧٠﴾

Когда же они бросили [свои верёвки и посохи], Муса сказал: «То, что вы [совершили], является колдовством. Поистине, Аллах сделает его тщетным, ведь Аллах не [приводит к благому исходу] дела тех, кто распространяет нечестие!»

فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ مُوسَى مَا جِئْتُمْ بِهِ السَّحْرَ إِنَّ اللَّهَ سَيَبْطِلُهُ إِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٧١﴾

**Аллах укрепит истину словом Своим, даже если это и ненавистно грешникам»**  
(10:75–82).

وَيُحِقُّ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ  
كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ﴿٨٢﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Фараон] сказал: «Поистине, если избере́шь ты [для поклонения] како́го-нибудь бога помимо меня, я непременно сделаю [так, что] тебя [заточат в темницу, и ты станешь одним] из узников!»

قَالَ لَئِن آتَّخَذْتَ إِلَهًا غَيْرِي  
لَأَجْعَلَكَ مِنَ الْمَسْجُورِينَ ﴿٧٥﴾

[Муса] сказал: «А если я приведу тебе какое-нибудь явное [доказательство]?»

قَالَ أَوْلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ ﴿٧٦﴾

[Фараон] сказал: «Так приведи его, если ты из [числа] правдивых!»

قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ  
الصَّادِقِينَ ﴿٧٧﴾

[Тогда Муса] бросил свой посох, и вдруг он [превратился] в змею, [которую] ясно [увидели все].

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ  
مُّبِينٌ ﴿٧٨﴾

[Потом] он вытащил руку [из-за пазухи], и она оказалась белой [и светящейся, что удивило всех] **видевших** [это].

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ  
لِلنَّظِيرِينَ ﴿٧٩﴾

[Тогда фараон] **сказал знатным [людям, стоявшим] вокруг него: «Поистине, это — знающий колдун,**

قَالَ لِلْمَلَأِ حَوْلَهُ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٣﴾

[который] **хочет изгнать вас из вашей страны с помощью своего колдовства, так что же вы [мне посоветуете]?»**

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ— فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿١٤﴾

**Они сказали: «Отложи [решение] о нём и его брате и пошли по городам тех, кто соберёт**

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿١٥﴾

**всех знающих колдунов, [которых] они приведут к тебе»,**

يَأْتُونَكَ بِكُلِّ سَحَابٍ عَلِيمٍ ﴿١٦﴾

**и колдунов собрали к назначенному времени в определённый день.**

فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿١٧﴾

**Людям говорили: «Соберётесь ли [там и] вы,**

وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ ﴿١٨﴾

**чтобы мы последовали за колдунами, если они победят?»**

لَعَلَّنَا نَتَّبِعَ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿١٩﴾

**Явившись, колдуны сказали фараону: «[Полагается] ли нам награда, если мы победим?»**

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ إِنْ لَنَا لِأَجْرٍ إِنْ كُنَّا خَنَّا الْغَالِبِينَ ﴿٢٠﴾

[Фараон] сказал: «Да, и [если вы добьётесь этого], то непременно [войдёте в число] приближённых».

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذَا لَمِنَ  
الْمُقَرَّبِينَ ﴿١٢﴾

Муса сказал им: «Бросайте то, что вы [собирались] бросить».

قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ  
مُلْقُونَ ﴿١٣﴾

Тогда они бросили свои верёвки и посохи и сказали: «Во имя могущества фараона! Мы непременно победим!»

فَأَلْقَوْا حَبَاهُمْ وَعَصِيَّهُمْ وَقَالُوا  
بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ ﴿١٤﴾

Потом свой посох бросил Муса, и вдруг [этот посох, превратившийся в змею], стал быстро поглощать то, что [представлялось змеями людям, которых] обманывали [колдуны].

فَأَلْقَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ  
مَا يَأْفِكُونَ ﴿١٥﴾

Тогда колдуны пали ниц

فَأَلْقَى السَّحَرَةُ سَجِدِينَ ﴿١٦﴾

и сказали: «Мы уверовали в Господа миров,

قَالُوا ءَامَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٧﴾

Господа Мусы и Харуна!»

رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿١٨﴾

[Фараон] сказал: «Вы уверовали в него, [не обратившись ко мне] за разрешением на

قَالَ ءَامَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ ءَادَنَ لَكُمْ

[это]. Поистине, он — ваш старший, который и научил вас колдовству, но скоро вы узнаете! Я непременно отрублю вам руки и ноги накрест и распну всех вас!»

إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمْ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ  
فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ لَا قُطْعَانَ أَيْدِيكُمْ  
وَأَرْجُلِكُمْ مِمَّنْ خَلَفَ وَلَا صَلْبَيْنَكُم  
أَجْمَعِينَ ﴿٥١﴾

[Колдуны] сказали: «Не беда! Поистине, мы возвращаемся к нашему Господу,


قَالُوا لَا ضَيْرَ ۗ إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا  
مُنْقَلِبُونَ ﴿٥٢﴾

и мы жаждем, чтобы Господь наш простил нам грехи наши за то, что мы стали первыми верующими!» (26:29–51).

إِنَّا نَتَطَمَعُ ۚ أَنْ يُغْفَرَ لَنَا رَبُّنَا ۚ حَطَّابِنَا  
أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾

Говоря «Поистине, он — ваш старший, который и научил вас колдовству», фараон лгал и проявлял неверие, как и в том случае, когда сказал: «Поистине, это — козни, которые вы строили в городе, чтобы изгнать из него его жителей, но скоро вы узнаете!» Его слова «Я непременно отрублю вам руки и ноги накрест и распну всех вас!» означают, что он собирался отрубить каждому сначала правую руку и левую ногу, а потом — левую руку и правую ногу, а потом распять их, то есть подвергнуть примерному наказанию, чтобы за ними не последовал никто из его подданных и единоверцев. Фараон сказал: «...и распну вас на стволах пальм», чтобы это увидели все. Он также сказал: «[Тогда] узнаете вы, кто из нас [способен подвергнуть вас] более суровому и долгому наказанию — [я или Господь Мусы]!», имея в виду мир дольний. На это колдуны ответили ему: «Мы никогда не предпочтём тебя ни ясным знамениям, которые явились к нам, ни Тому, Кто создал нас!»

Это значит: мы никогда не подчинимся тебе и не отвергнем неопровержимые доказательства, которые запечатлелись в наших сердцах. Они также сказали: **«Делай же, [что хочешь], ведь ты [можешь] делать, [что пожелаешь], только в земной жизни».** Смысл этих слов таков: делай всё, что в твоих силах, но мы подвластны тебе лишь в земной жизни, а в мире вечном мы окажемся во власти Того, Кому мы покорились и за посланником Которого последовали. Колдуны также сказали: **«Поистине, мы уверовали в нашего Господа, чтобы Он простил нам наши грехи и колдовство, [заниматься] которым ты нас заставлял. [Награда] Аллаха лучше и долговечнее [твоей награды]»,** то есть долговечнее, чем мир дольний. В других аятах сказано: **«[Колдуны] сказали: “Не беда! Поистине, мы возвращаемся к нашему Господу ﷻ и мы жаждем, чтобы Господь наш простил нам грехи наши за то, что мы стали первыми верующими!”»** Здесь имеется в виду, что они уверовали в Мусу ﷺ и Харуна ﷺ первыми из египтян. Колдуны также сказали: **«Ты мстишь нам только за то, что мы уверовали в знамения нашего Господа, когда они явились к нам».** Это значит: наша вина перед тобой состоит лишь в том, что мы уверовали в то, с чем пришёл к нам наш посланник, и последовали за знамениями нашего Господа, когда они были явлены нам. Колдуны также сказали: **«[Щедро одели] нас терпением и упокой нас предавшимися [Тебе]»,** то есть укрепи нас перед лицом наказания, которому собирается подвергнуть нас этот упорный тиран и шайтан в образе человека. Увещевая фараона и устрашая его гневом Великого Господа, колдуны также говорили: **«Поистине, для того, кто явится к Господу своему, будучи грешником, [уготована] Геенна, в которой не [сможет] он ни умереть, ни жить»,** а смысл их слов заключался в следующем: ни в коем случае не становись одним из них, но именно таким он и был. И колдуны говорили ему: **«Тому же, кто явится к Нему, бу-**

дучи верующим и совершив праведные дела, — [таким уготованы] высшие ступени —  сады 'Адна, под [деревьями] которого текут реки, и в [этих садах] они [останутся] навечно. Таково воздаяние тем, кто очищается [от грехов]». Это значит, что они побуждали фараона стать одним из очищающихся. Однако ему было предопределено иное, ибо Аллах Всевышний судил, что фараон окажется одним из обитателей Ада и подвергнется мучительному наказанию, насмешкам и порицанию: на голову ему будут лить кипяток со словами: **«Вкушай, ведь ты — всемогущий и благородный!»** (44:49).

Из содержания всех приводимых выше аятов следует, что фараон подверг колдунов, да будет доволен ими Аллах, мучениям и распял их. 'Абдуллах ибн 'Аббас и 'Убайд ибн 'Умайр говорили: «В начале дня они были колдунами, а в конце его стали праведными мучениками». Правильность их слов подтверждается тем, что колдуны говорили: **«Господь наш! [Щедро одели] нас терпением и упокой нас предавшимися [Тебе]»**.

### Знатные египтяне подстрекают фараона подвергнуть мучениям Мусу عليه السلام и израильтян

Несмотря на поражение и то, что колдуны, которых позвали на помощь, уверовали, это привело лишь к тому, что египтяне впали в неверие, стали оказывать противодействие и удалились от истины в ещё большей мере.

Аллах Всевышний сказал:

**И сказали [представители]  
знати народа фараона:  
«Неужели допустишь ты,**

وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَدْرُ

чтобы Муса вместе с народом своим распространял нечестие по земле и отрёкся от тебя и твоих богов?» [Фараон] сказал: «Мы непременно истребим [всех] их сыновей и оставим в живых их женщин и, поистине, мы одолеем их!»

Муса сказал своему народу: «Молите Аллаха о помощи и храните терпение. Поистине, земля принадлежит Аллаху, и Он сделает её наследниками кого пожелает из рабов Своих, а [хороший] исход [ждёт] богобоязненных».

Они сказали: «Нам причиняли страдания до того, как ты пришёл к нам, [и продолжают причинять их] после того, как ты к нам явился!» [Муса] сказал: «Возможно, Господь ваш уничтожит ваших врагов и сделает вас [их] преемниками на земле, чтобы посмотреть, как вы будете поступать» (7:127–129).

В этих аятах Аллах поведал, что знатные египтяне принялись подстрекать фараона подвергнуть мучениям пророка Алла-

مُوسَى وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ  
وَيَذَرُكَ ۖ وَاللَّهُتَّكَ ۚ قَالَ سَنَقْبَلُهُ  
أَبْنَاءَهُمْ وَنَسَوْنَهُمْ ۖ نِسَاءَهُمْ وَإِنَّا  
فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ ﴿١٢٧﴾

قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ  
وَأَصْبِرُوا ۚ إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا  
مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۗ وَالْعَاقِبَةُ  
لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٨﴾

قَالُوا أَوْذَيْنَا مِنْ قَبْلُ أَنْ تَأْتِيَنَا  
وَمِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا ۚ قَالَ عَسَى  
رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ  
وَيَسْتَخْلَفَكُمْ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرَ  
كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٢٩﴾



ха Мусу عليه السلام и отвергнуть его призыв вместо того, чтобы уверовать в него. Они сказали: **«Неужели допустишь ты, чтобы Муса вместе с народом своим распространял нечестие по земле и отрёкся от тебя и твоих богов?»** Они имели в виду, что, согласно религиозным догматам египтян, призыв Мусы к поклонению одному только Аллаху, у Которого нет соотарища, и отказу от поклонения кому бы то ни было ещё был проявлением нечестия.

По мнению одного из чтецов, слова **«и отрёкся от тебя и твоих богов»** следует понимать по-другому: и отрёкся от поклонения тебе. Это может означать либо «отказался от твоей религии», либо «отказался от поклонения тебе», ибо фараон — да проклянёт его Аллах! — объявил себя богом.

Фараон сказал: **«Мы непременно истребим [всех] их сыновей и оставим в живых их женщин»**, намереваясь не допустить увеличения среди израильтян количества мужчин, способных носить оружие.

Аллах Всевышний сказал: **«Муса сказал своему народу: “Молите Аллаха о помощи и храните терпение”**». Это значит: если они захотят подвергнуть вас мучениям и истребить вас, обращайтесь за помощью к вашему Господу и терпеливо переносите испытание, ибо **«земля принадлежит Аллаху, и Он сделает её наследниками кого пожелает из рабов Своих, а [хороший] исход [ждёт] богобоязненных»**, то есть будьте богобоязненными, и тогда исход вашего дела будет благоприятным.

Аллах Всевышний также сказал:

Муса сказал: **«О народ мой, если вы уверовали в Аллаха, то на Него уповайте, раз вы предаётесь [Ему]»**.

وَقَالَ مُوسَىٰ يَنْقَوْمُ إِن كُنْتُمْ ءَامَنْتُمْ  
بِاللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ

مُسْلِمِينَ

Они сказали: «Мы уповаем на Аллаха. Господь наш, не допусти, чтобы подвергли нас испытанию люди несправедливые,

فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا  
تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٥﴾

и спаси нас по милости Твоей от людей неверных!» (10:84–86).

وَجَنَّا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ  
الْكَافِرِينَ ﴿٤٦﴾

Аллах Всевышний поведал, что израильяне сказали: «**Нам причиняли страдания до того, как ты пришёл к нам, [и продолжают причинять их] после того, как ты к нам явился!**» Это значит: наших сыновей истребляли до твоего появления и продолжают истреблять ныне. Тогда Муса сказал: «**Возможно, Господь ваш уничтожит ваших врагов и сделает вас [их] преемниками на земле, чтобы посмотреть, как вы будете поступать**».

Аллах Всевышний сказал:

Мы направили Мусу с Нашими знаменами и ясным доказательством

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا  
وَسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ﴿٤٧﴾

к фараону, Хаману и Каруну, и они сказали: «Колдун, лжец!» (40:23–24).

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَكَارُونَ  
فَقَالُوا سِحْرٌ كَذَّابٌ ﴿٤٨﴾

Фараон был царём, Хаман — визирем, Карун же являлся израильянином и принадлежал к народу Мусы, но исповедовал религию фараона. Этот человек обладал огромным богатством, о чём речь пойдёт ниже.

Аллах Всевышний сказал:

**Когда же он принёс им истину от Нас, они сказали: «Убейте сыновей тех, кто уверовал вместе с ним, и оставляйте в живых их женщин!»** [Однако любые] **козни неверных несостоятельны** (40:25).

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا  
قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا  
مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ وَمَا  
كَيْدُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ﴿٢٥﴾

Истребление мальчиков после появления Мусы было задумано для того, чтобы унижить израильтян и лишить их возможности защищаться и нападать на египтян, которые остерегались их. Однако это не принесло им никакой пользы и не отвратило того, что было предопределено Тем, Кому стоит лишь сказать чему-нибудь «Будь», как это появляется.

Аллах Всевышний сказал:

**Фараон сказал: «Дайте мне убить Мусу, и пусть он воззовёт к своему Господу. Я боюсь, что он заменит вашу религию [на другую] или [станет причиной] появления нечестия на земле»** (40:26).

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَى  
وَلْيَدْعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ  
دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ  
الْفَسَادَ ﴿٢٦﴾

Таким образом, фараон утверждал, что он боится, что Муса عليه السلام собьёт египтян с пути истинного. Муса сказал:

**Поистине, я воззвал к Господу моему и Господу вашему**

وَقَالَ مُوسَى إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي

**о защите от всякого гордеца,  
не верующего в День расчёта  
(40:27).**

وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ مْتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ  
بِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿٢٧﴾

Это значит: я попросил Аллаха защитить меня от фараона и ему подобных. Слова «от всякого гордеца» означают: от всякого упрямое притеснителя, который не может образумиться и остановиться и не боится Аллаха и Его наказания, ибо не верует ни в возвращение, ни в расчёт. Вот почему он сказал: «...от всякого гордеца, не верующего в День расчёта».

## Верующий из рода фараона

Аллах Всевышний сказал:

**Верующий муж из рода фараона, скрывавший свою веру, сказал: «Неужели вы убьёте человека за то, что он говорит “Мой Господь — Аллах”»? Он явился к вам с ясными доказательствами от вашего Господа, и если он является лжецом, то его ложь [обернётся] против него, если же говорит правду, то постигнут вас некоторые [бедствия из тех], что он вам обещает. Поистине, Аллах не ведёт прямым путём того, кто преступает [пределы дозволенного] и лжёт.**

وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ  
فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ  
رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ  
جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ وَإِنْ  
يَكُ كَذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ وَإِنْ يَكُ  
صَادِقًا يُصِيبْكُمْ بَعْضُ الَّذِي  
يَعِدُّكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ  
مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿٢٨﴾

**О народ мой! Сегодня вам принадлежит власть, и вы господствуете на [этой] земле, но кто защитит нас от кары Аллаха, если она [постигнет] нас?» Фараон сказал: «Я ука- зываю вам лишь на то, что считаю [верным], и веду вас только правильным путём» (40:28–29).**

يَقَوْمِ لَكُمْ الْمَلِكُ الْيَوْمَ ظَهَرِينَ فِي  
الْأَرْضِ فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ بَأْسِ اللَّهِ  
إِنْ جَاءَنَا قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا  
مَا أَرَى وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ  
الرَّشَادِ ﴿٢٨﴾

Этим человеком был сын дяди фараона, который скрывал свою веру от египтян, опасаясь за свою жизнь. Когда фараон решил убить Мусу и обратился за советом к знатным людям, это верующий испугался за него и мягко заговорил с фараоном, пытаясь убедить и утрашить его. Иначе говоря, он произносил слова истины, облекая их в форму совета и выражая собственное мнение.

Передают со слов Абу Са'ида аль-Худри رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Наилучшим джихадом является [произнесение] справедливого слова<sup>1</sup> в присутствии несправедливого правителя\* [Абу Давуд, № 4344; Тирмизи, № 2173; Ибн Маджа, № 4011].

Таким образом, в этом отношении верующий из рода фараона достиг одной из высших ступеней, поскольку не было никого несправедливее фараона, что же касается верующего, то никто не произносил более справедливых слов, ибо это было сказано в защиту пророка. Возможно также, что он просто

<sup>1</sup> Имеется в виду слово истины.

объявил им о своей вере, раскрыв то, что скрывал прежде. Более вероятным следует считать первое толкование, а Аллах знает об этом лучше.

Говоря **«Неужели вы убьёте человека за то, что он говорит “Мой Господь — Аллах”?»**», этот верующий имел в виду, что у Мусы были для этого все основания и что за подобные слова человека следует не карать, а оказывать ему почёт и уважение, поскольку он **«явился к вам с ясными доказательствами от вашего Господа»**, то есть с чудесами, указывающими на то, что он говорит правду. Кроме того, этот верующий хотел сказать следующее: в случае отказа от враждебных действий против него вы будете в безопасности, поскольку, **«если он является лжецом, его ложь [обернётся] против него»**, но не повредит вам, **«если же он говорит правду»**, а вы воспротивитесь ему, **«то постигнут вас некоторые [бедствия из тех], что он вам обещает»**. Это значит: вы боитесь, что вас постигнет легчайшее из тех наказаний, которыми он вам грозит, а что же будет, если на вас обрушатся все кары? Слова, сказанные этим человеком в подобных обстоятельствах, свидетельствуют о том, что он был крайне осторожен и обладал совершенным разумом. Предостерегая их о том, что они могут лишиться своей огромной власти, он также сказал: **«О народ мой! Сегодня вам принадлежит власть, и вы господствуете на [этой] земле...»**, ибо когда существовавшие прежде царства противились истинной религии, они неизменно приходили в упадок и лишались своего могущества, что случилось и с родом фараона. Эти люди продолжали сомневаться и противиться тому, с чем пришёл к ним Муса, пока Аллах не лишил их удовольствий, власти, имущества и дворцов, после чего их положение изменилось к худшему и они оказались потопленными в море. Вот почему этот праведный человек сказал: **«О народ мой! Сегодня вам принадлежит власть, и вы господствуете...»**, то есть воз-

вышаетесь над людьми и правите ими, **«но кто защитит нас от кары Аллаха, если она [постигнет] нас?»** Это значит: даже если вы будете намного более многочисленны и у вас будет намного больше силы и оружия, это нам не поможет и не отвратит от нас кары Царя всех царств.

В ответ ему фараон сказал: **«Я указываю вам лишь на то, что считаю [верным], и веду вас только правильным путём»**, однако оба эти утверждения были лживыми. Дело в том, что к этому моменту он уже полностью убедился, что то, с чем пришёл Муса, исходит от Аллаха, но продолжал противиться этому в силу своего упрямства, несправедливости и неверия.

Аллах Всевышний сказал:

**Он<sup>1</sup> сказал: «Ты ведь знаешь, что ниспослал эти [знамения] как наглядное [доказательство истинности того, с чем я пришёл], не кто иной, как Господь небес и земли, и, поистине, о фараон, думаю я, что ты погибнешь!»**

قَالَ لَقَدْ عَامَّتْ مَا أَنْزَلَ هُنُلَاءِ إِلَّا  
رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِصَآئِرٍ وَإِنِّي  
لَأُظَنُّكَ يَنْفِرَ عَوْنٌ مُتَّبَوْرًا ﴿١٢٦﴾

**[Фараон] хотел [вынудить] их [покинуть] землю [Египта], но Мы потопили его и всех, кто был вместе с ним.**

فَأَرَادَ أَنْ يَسْتَفِزَّهُمْ مِنَ الْأَرْضِ  
فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا ﴿١٢٧﴾

**После этого Мы сказали сынам Исра'иля: «Живите**

وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ

<sup>1</sup> Имеется в виду Муса عليه السلام.

на этой земле, а когда [осуше-  
ствится] последнее обещание,  
Мы приведём всех вас»<sup>1</sup>  
(17:102–104).

اسْكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ  
الْآخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا ﴿١٠٤﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Когда же явились к ним  
Наши ясные знамения, они  
сказали: «Это — явное  
колдовство!»

فَإِذَا جَاءَهُمْ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا  
هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٠٤﴾

Они отвергли [эти знамения]  
в силу своей несправедливо-  
сти и кичливости, хотя  
в душе были убеждены в их  
истинности. Посмотри же,  
каков был конец тех, кто  
распространял нечестие  
(27:13–14).

وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنفُسُهُمْ  
ظُلْمًا وَعُلُوًّا فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾

Слова фараона «и веду вас только правильным путём» также были ложью, ибо и сам он не шёл правильным путём, но проявлял неразумие и заблуждался, находясь во власти своего воображения. Сначала он принадлежал к числу тех, кто поклонялся идолам, а потом призвал своих невежественных и заблуждавшихся подданных подчиниться ему и согласиться с его притязаниями на то, что он является Всевышним Господом и Великим Богом.

<sup>1</sup> То есть: когда наступит День воскресения, Мы выведем вас из могил и приведём к месту расчёта.



Аллах Всевышний сказал:

[Через некоторое время] фараон воззвал к своему народу и сказал: «О народ мой! Не мне ли принадлежит власть над Египтом и эти реки, что текут подо мной? Разве вы не видите?»

وَنَادَى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ  
يَنْقُومِ الْعَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ  
الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي أَفَلَا  
تُبْصِرُونَ ﴿٥١﴾

Разве я не лучше этого [человека], который [достоин] презрения и почти не может объяснить, [чего он хочет]?

أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ  
مَهِينٌ وَلَا يَكَادُ يُبِينُ ﴿٥٢﴾

Почему не [украшают руки] его золотые браслеты и не явились вместе с ним ангелы, [чтобы подтвердить его правоту]?»

فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ أَوْ  
جَاءَ مَعَهُ الْمَلَائِكَةُ مُقْتَرِبِينَ ﴿٥٣﴾

Он счёл [людей] своего народа легкомысленными, и они подчинились ему. Поистине, были они нечестивыми людьми.

فَأَسْتَخَفَّ قَوْمَهُ فَاطَاعُوهُ إِنَّهُمْ  
كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٥٤﴾

Когда же они разгневали Нас, Мы отомстили им и потопили их всех (43:51–55).

فَلَمَّا ءَاسَفُونَا أَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ  
فَأَعْرَفْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٥﴾

Аллах Всевышний также сказал:

И [Муса] показал ему величайшее знамение,

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَى ﴿٢٠﴾

однако тот счёл [это] ложью и ослушался,

فَكَذَّبَ وَعَصَى ﴿٢١﴾

а затем отвернулся, стремясь [и впредь распространять нечестие на земле].

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَى ﴿٢٢﴾

[Фараон] собрал [своих воинов и колдунов] и, воззвав [к ним],

فَحَشَرَ فَنَادَى ﴿٢٣﴾

сказал: «Я — Господь ваш Высочайший!»

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى ﴿٢٤﴾

Аллах подверг его наказанию и в мире вечном, и в мире дольнем.

فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ

وَالْأُولَى ﴿٢٥﴾

Поистине, в этом — назидание для тех, кто боится [Аллаха] (79:20–26).

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَى ﴿٢٦﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Мы послали Мусу с Нашими знамениями и ясным доказательством

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا

وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٢٧﴾

к фараону и [представителям] его знати, [которые подчинились] велению фараона, но веление фараона не было верным.

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَاتَّبَعُوا  
أَمْرَ فِرْعَوْنَ وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ  
بِرَشِيدٍ ﴿١٧﴾

В День воскресения он пойдёт впереди [людей] своего народа и приведёт их в Огонь. Сколь же скверно [место, куда их] приведут!

يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَأَوْرَدَهُمُ  
النَّارَ وَبِئْسَ الْوَرْدُ الْمَوْرُودُ ﴿١٨﴾

Проклятие преследовало их в [мире] этом [и будет преследовать] в День воскресения. Сколь же скверен дар, полученный [ими]! (11:96–99).

وَأَتَّبَعُوا فِي هَذِهِ لَعْنَةً وَيَوْمَ  
الْقِيَامَةِ بِئْسَ الرِّفْدُ الْمَرْفُودُ ﴿١٩﴾

Все приведенные выше аяты также показывают, что слова фараона «Я указываю вам лишь на то, что считаю [верным], и веду вас только правильным путём» были ложью.

Аллах Всевышний сказал:

[Тогда] тот, кто уверовал, сказал: «О народ мой! Поистине, я боюсь, что вас [постигнет] нечто подобное тому, что [постигало] в день [бедствия каждого из] ополчавшихся [против пророков],

وَقَالَ الَّذِينَ ءَامَنَ يَنْقُومُ إِنِّي أَخَافُ  
عَلَيْكُمْ مِثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ ﴿٢٠﴾

подобное тому, что [постигло] народ Нуха, ‘адитов, самудян и тех, кто [жил] после них. Аллах не желает [проявлять] несправедливость по отношению к [Своим] рабам.

О народ мой! Поистине, я боюсь, [что наступит] для вас такой День, [когда люди будут] взывать друг к другу.

В тот день вы обратитесь вспять и не будет для вас защитника от Аллаха. Тому, кого Аллах собьёт с пути, никто не укажет правильный путь.

Прежде явился к вам Юсуф с явными доказательствами, но вы непрерывно сомневались относительно того, с чем он к вам пришёл, а когда он умер, вы сказали: “После него Аллах уже не пошлёт посланника!” Так Аллах вводит в заблуждение того, кто преступает [пределы дозволенного] и сомневается.

Велика ненависть Аллаха и тех, кто уверовал, по отно-

مَثَلِ ذَابٍ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ  
وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ  
ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ ﴿٦٦﴾

وَيَقَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ  
التَّنَادِ ﴿٦٧﴾

يَوْمَ تَوَلَّوْنَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ  
مِنْ عَاصِمٍ ۗ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ  
مِنْ هَادٍ ﴿٦٨﴾

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ  
بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زُلْتُمْ فِي شَكِّ مِمَّا  
جَاءَكُمْ بِهِ ۚ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ  
قُلْتُمْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ  
رَسُولًا ۚ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ  
مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ ﴿٦٩﴾

الَّذِينَ تَجْعَدُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ

шению к [людям], которые  
препираются о знамениях  
Аллаха, не [имея никакого]  
довода. Так запечатывает  
Аллах сердце всякого превоз-  
носащегося и притеснителя»  
(40:30–35).

بَعِيرِ سُلْطَانِ أَتْلَهُمْ كَبْرَ مَقَّآ  
عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ ءَامَنُوا  
كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى كُلِّ قَلْبٍ  
مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ﴿٣٥﴾

Этот близкий к Аллаху человек предупредил их, что, если они будут объявлять посланника Аллаха Мусу лжецом, их снова постигнут те же мучения и кары, которые уже постигли их и тех, кто жил прежде, то есть народ Нуха, 'адитов, самудян и других. Всем им Аллах приводил доводы, подтверждавшие истинность того, с чем приходили к ним пророки, а затем подвергал наказанию тех, кто считал их лжецами, и спасал тех, кто следовал за ними. Кроме того, этот человек попытался внушить им страх перед Днём воскресения, когда люди будут взывать друг к другу и попытаются бежать, но не смогут сделать это, ведь Всевышний сказал:

**В тот День скажет человек:**  
«Куда бежать?»

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفْزُؤُ ﴿٣٦﴾

**Но нет, не будет убежища!**

كَلَّا لَا وَزَرَ ﴿٣٦﴾

**В тот День возвращение**  
[будет только] к Господу тво-  
ему (75:10–12).

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ﴿١٢﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**О сонмище джиннов и людей!**  
Если сможете выйти

يَمَعَشَرِ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ

за пределы небес и земли,  
то выходите, но вы будете  
[в состоянии] выйти, только  
[обладая] силой<sup>1</sup>.

أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا لَا تَنْفُذُونَ  
إِلَّا بِسُلْطَنٍ ﴿٦٦﴾

Какую же из милостей Гос-  
пода вашего вы сочтёте  
ложью?

فَبِأَيِّ آءِ الْآءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبَانِ ﴿٦٧﴾

Нашлют на вас бездымное  
пламя и [расплавленную] медь  
(или: дым), и вы не поможете  
друг другу.

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوْاظٌ مِّنْ نَّارٍ  
وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرَانِ ﴿٦٨﴾

Какую же из милостей Гос-  
пода вашего вы сочтёте  
ложью? (55:33–36).

فَبِأَيِّ آءِ الْآءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبَانِ ﴿٦٩﴾

По мнению одного из чтецов, фразу «**День, когда [люди] будут взывать друг к другу**»<sup>2</sup> следует читать «День бегства» (с удвоением одной из букв)\*. Если исходить из этого, следует считать, что подразумевается либо День воскресения, либо тот день, когда Аллах подвергнет их наказанию и они захотят убежать, но время будет упущено, а в Коране сказано:

Чувствуя, что Наше наказа-  
ние [уже близко], они [пыта-  
лись] бежать от него,

فَلَمَّا أَحْسَوْا بِأَسْنَاءِ إِذَا هُمْ مِّنْهَا  
يَرْكُضُونَ ﴿٧٠﴾

<sup>1</sup> А силой может наделить только Аллах.

<sup>2</sup> См. суру 40, аят 32.

[ангелы же говорили им]:  
**«Не убегайте и вернитесь туда, где вам была обеспечена роскошная жизнь, и в свои жилища — может быть, у вас попросят [что-нибудь из мирских благ]» (21:12–13).**

لَا تَرْكُضُوا وَأَرْجِعُوا إِلَىٰ مَا أُتْرِفْتُمْ  
 فِيهِ وَمَسْكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَسْأَلُونَ

Потом он напомнил им о пророчестве жившего в Египте Юсуфа, потомком которого был Муса. Он обратил их внимание на то, сколь много пользы Юсуф принёс людям в мирских и религиозных делах, ибо он призывал их поклоняться только Аллаху, не придавая Ему в сотоварищи ничто из сотворённого Им. Кроме того, этот человек отметил, что египтянам того времени было присуще считать истину ложью и противиться посланникам. Он сказал: **«Прежде явился к вам Юсуф с явными доказательствами, но вы непрерывно сомневались относительно того, с чем он к вам пришёл, а когда он умер, вы сказали: “После него Аллах уже не пошлёт посланника!”»**, указывая на то, что их слова были ложью. Вот почему он сказал также: **«Так Аллах вводит в заблуждение того, кто преступает [пределы дозволенного] и сомневается. ❁ Велика ненависть Аллаха и тех, кто уверовал, по отношению к [людям], которые препираются о знамениях Аллаха, не [имея никакого] довода».** Здесь имеется в виду, что они отвергают доказательства, которые предоставляет им Аллах, не располагая никакими доводами от Аллаха, что вызывает Его ненависть по отношению к таким людям. Он также сказал: **«Так запечатывает Аллах сердце всякого превозносящегося и притеснителя».** Это значит: так происходит, если сердца противятся истине, что всегда является безосновательным.

Аллах Всевышний сказал:

**Фараон сказал: «О Хаман!  
Построй для меня башню,  
чтобы я достиг путей,**

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَنْهَمْنُنُ ابْنِ لِي صَرْحًا  
لَعَلِّي أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ ﴿٤٦﴾

путей небесных и посмотрел  
на Бога Мусы. Поистине,  
я считаю его лжецом». Так  
было украшено для фараона  
зло дел его, и был он отвращён  
от пути [истинного], и козни  
[фараона не привели] ни к чему,  
кроме гибели (40:36–37).

أَسْبَابَ السَّمَوَاتِ فَأَطَّلَعَ إِلَى إِلَهِهِ  
مُوسَى وَإِنِّي لِأَظُنُّهُ كَكَذِبًا  
وَكَذَلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوءَ  
عَمَلِهِ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيلِ وَمَا  
كَيِّدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ ﴿٤٧﴾

Фараон счёл Мусу, утверждавшего, что его послал Аллах, лжецом и обратился к своим приближённым.

Аллах Всевышний сказал:

**И сказал фараон: «О знатные,  
я не знаю для вас иного бога,  
кроме меня! Разожги огонь над  
глиной, о Хаман, и [построй]  
для меня башню, чтобы я  
посмотрел на Бога Мусы.  
Поистине, я считаю его [одним]  
из лжецов» (28:38).**

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَتَأَيُّهَا الْمَلَأُ مَا  
عَلِمْتُ لَكُمْ مِّنْ إِلَهِ غَيْرِي  
فَأَوْقَدْ لِي يَنْهَمْنُنُ عَلَى الطِّينِ  
فَأَجْعَلْ لِي صَرْحًا لَعَلِّي أَطَّلِعُ إِلَى  
إِلَهِ مُوسَى وَإِنِّي لِأَظُنُّهُ مِنَ  
الْكَاذِبِينَ ﴿٣٨﴾

Слова фараона «чтобы я посмотрел на Бога Мусы. Поистине, я считаю его [одним] из лжецов» можно истолковать двояко. Это может означать: я считаю, что он лжёт, утверждая,



что в мире есть иной Господь помимо меня. Возможно также, что это означает: я считаю, что он лжёт, утверждая, будто его послал Аллах. Первое толкование больше соответствует явным делам фараона, который отказывался признать существование Творца. Второе же в большей степени относится к его словам **«чтобы я... посмотрел на Бога Мусы»**, то есть спросил, посылал Он его или нет, и его словам **«я считаю его лжецом»**, что означает: я считаю притязания Мусы ложными.

Цель фараона заключалась в том, чтобы заставить людей считать Мусу عليه السلام лжецом и не верить ему, к чему имеют отношение слова Аллаха: **«Так было украшено для фараона зло дел его, и был он отвращён от пути [истинного]»**.

Толкуя слова Всевышнего **«и козни [фараона не привели] ни к чему, кроме гибели»**, Ибн 'Аббас и Муджахид говорили: «Это значит, что они не привели ни к чему, кроме потерь, то есть были несостоятельны и не помогли ему достичь цели, к которой он стремился. Дело в том, что у человека никогда не хватит силы, чтобы достичь даже нижнего неба, так что же говорить о других небесах и о том, что находится выше и о чём знает один лишь Всемогущий и Великий Аллах!» [Тафсир Табари, т. 24, с. 43].

Многие толкователи указывают, что башня из обожжённого кирпича, которую построил для фараона его визирь Хаман, была невиданной высоты. Вот почему он сказал: **«Разожги огонь над глиной, о Хаман, и [построй] для меня башню...»**

Аллах Всевышний сказал:

**Они сказали: «Нам причиняли страдания до того, как ты пришёл к нам, [и продолжают причинять их] после того, как ты к нам явился!»**

قَالُوا أُوذِينَا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا  
وَمِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا قَالَ عَسَىٰ

[Муса] сказал: «Возможно, Господь ваш уничтожит ваших врагов и сделает вас [их] преемниками на земле, чтобы посмотреть, как вы будете поступать» (7:129).

رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ  
وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرَ  
كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٢٩﴾

Муса пообещал израильтянам, что они победят египтян. Так и случилось, и это является одним из указаний на истинность его пророчества.

Аллах Всевышний сказал:

Тот, кто уверовал, сказал: «О народ мой! Последуйте за мной, и я поведу вас правильным путём.

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَنْقُومِ اتَّبِعُونِ  
أَهْدِكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ ﴿١٣٠﴾

О народ мой! Жизнь эта [даётся лишь во временное] пользование, [что же касается] обители [вечного] пребывания, то ею, поистине, [станет] мир иной.

يَنْقُومِ إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا  
مَتَعٌ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ﴿١٣١﴾

Тому, кто [в земной жизни] совершит нечто дурное, [в мире вечном] воздастся только в такой же мере, а каждый, кто совершал праведные дела и являлся верующим, будь то муж-

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا  
وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ  
أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ

**чина или женщина, — [такие] войдут в Рай, в котором получают свой удел без счёта» (40:38–40).**

يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ  
حِسَابٍ ﴿٤٠﴾

Этот человек عليه السلام действительно призывал их к истинному пути, то есть к тому, чтобы последовать за пророком Аллаха Мусой и поверить тому, что он принёс от своего Господа. Кроме того, он удерживал их от любви к миру дольнему, исчезновение которого неизбежно, и побуждал стремиться к награде Аллаха, ибо Он не забывает о делах тех, кто делает что-либо ради Него, обладает властью надо всем, дарует многое даже за незначительные добрые дела и придерживается справедливости, воздаявая за каждое дурное дело только соответствующим ему воздаянием. И он сказал им, что вечен лишь мир иной, где верующего, который совершал праведные дела, ждут райские сады, многочисленные блага и непреходящий удел.

Затем он стал указывать египтянам на ложность того, чего они придерживались, стараясь внушить им страх перед тем, что их ждало. Он сказал:

**Тому, кто [в земной жизни] совершит нечто дурное, [в мире вечном] воздастся только в такой же мере, а каждый, кто совершал праведные дела и являлся верующим, будь то мужчина или женщина, — [такие] войдут в Рай, в котором получают свой удел без счёта.**

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا تُمْحَرُ إِلَّا بِمِثْلِهَا  
وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ  
أُنْتَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ  
يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ  
حِسَابٍ ﴿٤٠﴾

**О народ мой! Почему я призываю вас к спасению, а вы призываете меня к Огню?**

﴿ وَيَقُولُ مَا لِيَ أُدْعُوكُمْ إِلَى  
النَّجْوَةِ وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ ﴾

**Вы призываете меня не верить в Аллаха и придавать Ему в со товарищи то, знанием о чём я не обладаю, а я призываю вас к Всемогущему и Прощающему.**

﴿ تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِ  
مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ  
إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفِيرِ ﴾

**Нет сомнений в том, что [божества, к поклонению которыми] вы призываете меня, не [могут отвечать на] мольбы ни в мире дольнем, ни в мире вечном, что нас [ждёт] возвращение к Аллаху и что преступающие станут обитателями Огня.**

﴿ لَا جَرَمَ أَنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ  
لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ  
وَأَنَّ مَرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ  
هُمُ أَصْحَابُ النَّارِ ﴾

**Вы ещё вспомните то, что я говорю вам, я же вручаю [все] свои дела Аллаху<sup>1</sup> — поистине, Аллах видит [дела Своих] рабов!**

﴿ فَسَتَذَكَّرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ  
وَأُفَوِّضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ  
بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ﴾

**И Аллах уберёт его от зла [всех] их козней, [что же касается] рода фараона, то постигла его [суровая] кара —**

﴿ فَوَقَّهٖ اللَّهُ سَيِّئَاتِ مَا مَكَرُوا  
وَحَاقَ بِعَالِ فِرْعَوْنَ سُوءُ  
الْعَذَابِ ﴾


<sup>1</sup> То есть я полностью полагаюсь на Аллаха и уповаю только на Него.

**Огонь, в который их ввергают утром и в послеполуденное время, а в тот День, когда наступит Час [этот, будет сказано]: «[Подвергните] род фараона наиболее мучительному наказанию!» (40:40–46).**

النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا  
وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا  
آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ ﴿٤٠﴾

Этот человек призывал египтян поклоняться Господу небес и земли, по слову Которого «Будь» возникает всё, что Ему угодно. Они же призывали его поклоняться невежественному, заблудшему и проклятому фараону, и поэтому он обратился к ним со словами порицания: **«О народ мой! Почему я призываю вас к спасению, а вы призываете меня к Огню? Вы призываете меня не веровать в Аллаха и придавать Ему в сотоварищи то, знанием о чём я не обладаю, а я призываю вас к Всемогущему и Прощающему».**

Потом этот человек разъяснил им несостоятельность их поклонения идолам и всему прочему помимо Аллаха, ибо ничто сотворённое не может принести человеку ни вреда, ни пользы. Он сказал: **«Нет сомнений в том, что [божества, к поклонению которым] вы призываете меня, не [могут отвечать на] мольбы ни в мире дольнем, ни в мире вечном, что нас [ждёт] возвращение к Аллаху и что преступающие станут обитателями Огня».** Это значит: ваши божества ни на что не способны и не обладают никакой властью даже в этом мире, так что же они смогут сделать в мире вечном? Что же касается Всемогущего и Великого Аллаха, то Он является Творцом и дарует удел праведным и нечестивым, Он даёт жизнь Своим рабам и умерщвляет их, а потом Он воскресит их и введёт покорных в Рай, а непокорных ввергнет в Огонь.

Потом он сказал: **«Вы ещё вспомните то, что я говорю вам, я же вручаю [все] свои дела Аллаху — поистине, Аллах видит [дела Своих] рабов!»**, то есть пригрозил им, что это случится с ними, если они будут продолжать упорствовать и впредь. Слова **«И Аллах уберёт его от зла [всех] их козней»** означают, что он спасся от наказания, которому они подверглись за своё неверие в Аллаха и те хитрости, на которые они пускались, чтобы отвратить простых людей от пути Аллаха. Вот почему Аллах Всевышний сказал: «...[что же касается] **рода фараона, то постигла его [суровая] кара —  Огонь, в который их ввергают утром и в послеполуденное время**». Это значит, что после смерти<sup>1</sup> души этих людей стали утром и вечером подвергаться мукам Огня и так будет продолжаться до самого Дня воскресения, **«а в тот День, когда наступит Час [этот, будет сказано]: “[Подвергните] род фараона наиболее мучительному наказанию!”»**

### Ясные аяты о мучениях, которым подвергся род фараона

Всевышний Аллах погубил этих людей только после того, как послал к ним посланника, представил им убедительные доводы и применил средства устрашения и побуждения. В Коране об этом сказано так:

**И Мы поразили род фараона  
засухой и недородом, чтобы  
они одумались.**

وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالْسِّنِينَ  
وَنَقَصْنَا مِنَ الشَّجَرَاتِ لَعَلَّهُمْ  
يَذَكَّرُونَ ﴿١٠٠﴾

<sup>1</sup> Здесь речь идёт о пребывании в барзахе (см. сноску на с. 61).

Когда [доставалось] им [ничто] хорошее, они говорили: «Это [досталось] нам, [ибо мы этого заслуживаем]», когда же постигало их [ничто] дурное, они считали, что злополучным для них стало [пробывание в Египте] Мусы и тех, кто был с ним. Поистине, их дурные предзнаменования — [во власти] Аллаха, но в большинстве своём они не знают.

فَإِذَا جَاءَتْهُمْ أَحْسَنَةٌ قَالُوا لَنَا  
هَذِهِ وَإِنْ تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ يَطِيرُوا  
بِمُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ ۗ أَلَا إِنَّمَا  
طَبَّرَهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ  
لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣٣﴾

И они говорили: «Какие бы знамения ты ни являл нам, мы не уверуем в тебя!»

وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ  
لِتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ  
بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٤﴾

И Мы наслали на них потоп, саранчу, вшей, лягушек и кровь<sup>1</sup> в качестве различных знамений, [чтобы они уверовали, однако] они возгордились, [ибо] являлись грешными людьми (7:130–133).

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ  
وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالْدَّمَ ۗ آيَاتٍ  
مُّفَصَّلَاتٍ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا  
مُجْرِمِينَ ﴿١٣٥﴾

В этих аятах Аллах поведал, что род фараона, то есть его народ, египтяне, подверглись испытанию засухой, когда в течение нескольких лет был неурожай, животные не давали молока, а деревья приносили мало плодов. Слова Аллаха «чтобы они

<sup>1</sup> Вся вода в Египте превратилась в кровь.

**одумались»** указывают на то, что это не пошло им на пользу и они продолжали упорствовать, не отказавшись от своего неверия. Эти люди, сердца которых превозносились над истиной, видели причину всех постигавших их испытаний в том, что пребывание Мусы среди них является злополучным, когда же они снова получали возможность пользоваться всеми мирскими благами, то приписывали это своим заслугам. Аллах Всевышний сказал: **«Поистине, их дурные предзнаменования — [во власти] Аллаха»**, и смысл этих слов в том, что Аллах сполна воздаст им за это, **«но в большинстве своём они не знают»**.

Египтяне говорили Мусе: **«Какие бы знамения ты ни являл нам, мы не уверуем в тебя!»** Смысл этого был таков: мы не уверуем в тебя, не последуем за тобой и не подчинимся тебе, какие бы чудеса ты нам ни являл, даже если ты совершишь все чудеса. О них Аллах Всевышний сказал так:

**Поистине, не уверуют те, в отношении которых осуществилось слово твоего Господа,**

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٦﴾

**пока не узреют мучительное наказание, даже если явятся к ним все знамения (10:96–97).**

وَلَوْ جَاءَهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿١٠٧﴾

Аллах Всевышний также сказал: **«И Мы послали на них потоп, саранчу, вшей, лягушек и кровь в качестве различных знамений, [чтобы они уверовали, однако] они возгордились, [ибо] являлись грешными людьми»**.

Что касается потопа, то Ибн ‘Аббас говорил, что имеются в виду проливные дожди, которые погубили посевы и плодовые



деревья [Тафсир Табари, т. 9, с. 24]. Такого же мнения придерживались Са'ид ибн Джубайр, Катада, ас-Судди и ад-Даххак.

Что касается саранчи, то речь идёт об общеизвестном насекомом, которое можно употреблять в пищу. В обоих «Сахихах» приводится хадис, в котором сообщается, что Абу Я'фур сказал: «Я задал 'Абдулаху ибн Абу Ауфа вопрос о саранче<sup>1</sup>, и он сказал: “Вместе с Посланником Аллаха ﷺ мы совершили семь военных походов, во время которых ели саранчу”» [Бухари, № 5495; Муслим, № 1952].

Однако сам Пророк ﷺ не употреблял в пищу ни саранчу, ни ящериц и отказывался есть лук, чеснок и лук-порей, о чём сообщается в хадисах, приводимых аль-Бухари и Муслимом. В приводимом выше аяте имеется в виду, что саранча полностью уничтожила все их посеы и плодовые деревья.

Что касается слова قُمَّل, то Ибн Джарир ссылается на мнения знатоков арабского языка, которые считали, что здесь имеются в виду мелкие клещи, которые проникали в жилища египтян и не давали им покоя, из-за чего те не могли спать и вести обычный образ жизни [Тафсир Табари, т. 6, с. 34]. По мнению же 'Ата ибн ас-Саиба, здесь имеются в виду общеизвестные вши (قُمَّل), и так читал это слово аль-Хасан аль-Басри.

Что касается лягушек, то здесь никаких разъяснений не требуется. Они буквально покрыли собой египтян и даже падали в их еду и сосуды, и стоило кому-нибудь из них открыть рот, чтобы съесть или выпить что-нибудь, как туда падала одна из этих лягушек.

Что же касается крови, то она смешалась со всеми водами, которые были в Египте, и когда они брали воду из Нила, колодца или откуда-нибудь ещё, то видели, что она смешана с кровью.

<sup>1</sup> То есть о допустимости употребления её в пищу.

Эти бедствия поражали только всех египтян без исключения, но ни одно из них не коснулось израильтян, что явилось великим чудом и убедительным доводом, указывающим на то, что эти чудеса с соизволения Аллаха были делом рук Мусы عليه السلام.

Аллах Всевышний сказал:

**Когда их постигало наказание, они говорили: «О Муса, обратись к своему Господу с мольбой за нас [и напomini Ему] о том, что Он обещал тебе. Поистине, если ты избавишь нас от этого наказания, мы поверим тебе и отпустим с тобой сынов Исра'иля!»**

وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا  
يٰمُوسَىٰ اذْعُنَا رَبَّكَ بِمَا عٰهَدَ  
عِنْدَكَ لِيْنَ كَشَفْتَنَا عَنَّا الرِّجْزَ  
لِنُؤْمِنَ لَكَ وَتُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي  
إِسْرَائِيْلَ ﴿١٣٤﴾

**Когда же Мы избавляли их от этого наказания до [известного] предела, которого они [должны были] достичь, [эти люди] нарушали [свое обещание].**

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الرِّجْزَ اِلَىٰ اٰجَلٍ  
هُم بَلِغُوْهُ اِذَا هُمْ يَنْكُتُوْنَ ﴿١٣٥﴾

[Потом] Мы отомстили им и потопили их в море за то, что они сочли ложью Наши знамения и пренебрегали ими (7:134–136).

فَاَنْتَقَمْنَا مِنْهُمۡ فَاَغْرَقْنٰهُمْ فِى الْيَمِّ  
بِاٰثِمِهِمْ كَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا وَكَانُوْا عَنْهَا  
غٰفِلِيْنَ ﴿١٣٦﴾

В этих аятах Аллах поведал о неверии и заносчивости египтян, так и оставшихся заблудшими и невежественными людьми, которым гордость помешала последовать за знамениями

Аллаха и поверить Его посланнику, несмотря на то что Аллах поддержал Мусу, позволив ему совершить великие чудеса. Аллах дал египтянам воочию увидеть эти чудеса, чтобы они послужили для них указанием и доказательством. Всякий раз как что-нибудь ставило их в затруднительное положение, они клялись Мусе, что уверуют в него и отпустят с ним израильтян, если он избавит их от этого, но как только бедствие прекращалось, всякий раз возвращались к своим дурным делам, отворачиваясь от истины, которую он им принёс, и не обращая на неё внимания. Каждое из насылаемых Аллахом на египтян бедствий было хуже предыдущего, и каждый раз они говорили: **«Поистине, если ты избавишь нас от этого наказания, мы поверим тебе и отпустим с тобой сынов Исра'иля!»** Однако они лгали, давая обещания, но не исполняя их, когда же бедствие прекращалось, они вновь брались за старое.

Великий, Кроткий и Могущественный Аллах дал им отсрочку, однако после того как им были предоставлены все доводы, Он подверг их такому наказанию, которое должно было послужить уроком для других подобных им неверных и поучительным примером для Его верующих рабов.

Аллах Всевышний сказал:

**Мы послали Мусу с Нашими знаменами к фараону и его знати, и он сказал: «Поистине, я — посланник Господа миров».**

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ  
فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ ۖ فَكَانَ إِنِّي  
رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٥﴾

**Когда же он явился к ним, они принялись смеяться над ним.**

فَإِذَا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا هُمْ مِّنْهَا  
يَضْحَكُونَ ﴿١٦﴾

Какое бы знамение Мы им ни показывали, оно превосходило [предыдущее], и Мы [подвергали] их наказанию, чтобы они вернулись [на путь истинный].

وَمَا نُزِيهِمْ مِّنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ  
مِنَ أُخْتِهَا وَأَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ  
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾

Они сказали: «О колдун! Обратись к своему Господу с мольбой за нас [и напomini Ему] о том, что Он обещал тебе, и тогда мы непременно последуем прямым путём».

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا السَّاحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ  
بِمَا عَاهَدْتَ عِنْدَكَ إِنَّنَا لَمُهْتَدُونَ ﴿١٩﴾

Когда же Мы избавляли их от наказания, они нарушали [своё обещание].

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِذَا هُمْ  
يَنْكُثُونَ ﴿٢٠﴾

[Через некоторое время] фараон воззвал к своему народу и сказал: «О народ мой! Не мне ли принадлежит власть над Египтом и эти реки, что текут подо мной? Разве вы не видите?»

وَنَادَى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ  
يَنْقُومِ الْيَسْرَ إِلَىٰ مَلِكِ مِصْرَ وَهَذِهِ  
الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي أَفَلَا  
تَبْصُرُونَ ﴿٢١﴾

Разве я не лучше этого [человека], который [достоин] презрения и едва может объяснить, [чего он хочет]?»

أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ  
مَهِينٌ وَلَا يَكَادُ يُبِينُ ﴿٢٢﴾

**Почему не [украшают руки] его золотые браслеты и не явились вместе с ним ангелы, [чтобы подтвердить его правоту]?»**

فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلَائِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ﴿٥٧﴾

**Он находил [людей] своего народа легкомысленными, и они подчинились ему. Поистине, они были нечестивыми людьми.**

فَأَسْتَحَفَّ قَوْمَهُ، فَأَطَاعُوهُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٥٨﴾

**Когда же они разгневали Нас, Мы отомстили им, и потопили их всех,**

فَلَمَّا ءَاسَفُونَا أَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٩﴾

**и сделали их предшественниками и примером для других (43:46–56).**

فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِّلْآخِرِينَ ﴿٦٠﴾

В этих аятах Всевышний упоминает о том, как Он послал к презренному фараону Своего благородного раба и собеседника и оказал ему поддержку ясными знаменами, которые заслуживали того, чтобы египтяне отнеслись к ним с должным уважением, отказались от своего неверия и встали на прямой путь. Однако они смеялись над этими знаменами, отвращали людей от пути Аллаха и отвергали истину, и тогда Аллах стал являть им знамения, каждое из которых было страшнее предыдущего, о чём Он сказал: «...и Мы [подвергали] их наказанию, чтобы они вернулись [на путь истинный]». Египтяне же говорили Мусе: «О колдун! Обратись к своему Господу с мольбой за нас [и напomini Ему] о том, что Он обещал

тебе, и тогда мы непременно последуем прямым путём». В те времена слово «колдун» не использовалось для выражения порицания, поскольку колдуны были хранителями знания египтян. Вот почему они обращались так к Мусе, когда нуждались в нём. Аллах Всевышний сказал: «**Когда же Мы избавляли их от наказания, они нарушали [своё обещание]**».

Далее Всевышний поведал о том, как фараон хвалился величием, красотой и каналами своего царства. Потом он стал хвалиться своим положением, унижая посланника Аллаха Мусу عليه السلام и говоря, что тот «едва может объяснить, [чего он хочет]». Он имел в виду лёгкую шепелявость Мусы, которая не помешала ни его беседе с Аллахом, ни ниспосланию ему Торы. Желая умалить достоинство Мусы, фараон указал на то, что на его руках нет ни браслетов, ни иных украшений. Подобные вещи носят женщины, но их не подобает носить даже обычным мужчинам, не говоря уже о посланниках Аллаха, которые обладали более совершенным разумом и знанием, проявляли больше усердия, в большей мере отстранялись от мира дольного и лучше знали о том, что уготовал Аллах для Своих праведных рабов в мире вечном.

Фараон также сказал, что «не явились вместе с ним ангелы», однако в этом не было никакой необходимости. Если он имел в виду, что ангелы должны были возвеличивать Мусу, то они возвеличивают даже тех, кто занимает гораздо более низкое положение, и смиряются перед ними. Указанием на это служит достоверный хадис, в котором сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «Поистине, ангелы касаются своими крыльями того, кто ищет знание, выражая удовлетворение тем, что он делает» [Тирмизи, № 3535; Ахмад, т. 3, с. 239; Ибн Хиббан, № 1319].

Но если дело обстоит так, то как же они должны были возвеличивать Мусу عليه السلام и до какой степени смиряться перед

ним? Если же он имел в виду, что ангелы должны были засвидетельствовать, что Муса действительно является посланником, то Аллах и так оказал ему поддержку, даровав способность творить чудеса, что послужило неопровержимым доводом для каждого, кто обладал разумом и стремился к истине. Неясным же это оставалось для тех, кто обращал внимание на внешнюю сторону дела, не стремясь к постижению сути, ибо Господь запечатал сердце каждого такого человека, в котором остались сомнения, что и случилось со слепым и лживым фараоном.

Аллах Всевышний сказал: **«Он находил [людей] своего народа легкомысленными...»** Это значит: считая египтян неразумными, фараон постепенно подводил их к признанию его Господом. Аллах Всевышний также сказал: **«Поистине, они были нечестивыми людьми. ✪ Когда же они разгневали Нас, Мы отомстили им»**, то есть потопили их, унизили, лишили могущества и подвергли мучениям после благоденствия, да упасёт нас от этого Великий Аллах! Его слова **«и сделали их предшественниками и примером»** означают, что они стали предшественниками тех, кто последовал за ними и отличался такими же качествами, и примером для тех, кто, узнав об этом, убоился и извлёк для себя урок из того, что их постигло.

Аллах Всевышний сказал:

**Когда Муса явился к ним с Нашими ясными знаменами, они сказали: «Это — не что иное, как измышленное колдовство! Не слышали мы, [чтобы случалось подобное с] нашими протцами».**

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا يَبِينَتِ  
 قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرٍ وَمَا  
 سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأُولِينَ ﴿٦٠﴾

Тогда Муса сказал: «Господь мой лучше знает, кто явился с правильным руководством от Него и кого [ждёт хороший] исход в обители [вечности]. Поистине, не преуспеют несправедливые!»

И сказал фараон: «О знатные, я не знаю для вас иного бога, кроме меня! Разожги огонь над глиной, о Хаман, и [построй] для меня башню, чтобы я посмотрел на Бога Мусы. Поистине, я считаю его [одним] из лжецов».

Он и его воины возгордились на земле, [не имея на это] права, и считали, что они не будут возвращены к Нам,

[но] Мы схватили его [вместе с] его воинами и бросили их в море. Посмотри же, каким стал исход для несправедливых!

И Мы сделали их предводителями, призывающими к Огню, а в День воскресения им не будет оказана помощь.

وَقَالَ مُوسَىٰ رَبِّي أَعْلَمُ بِمَن جَاءَ  
بِالْهُدَىٰ مِن عِنْدِهِ ۖ وَمَن تَكُون لَهُ  
عَنْقَبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ  
الظَّالِمُونَ ﴿٧٧﴾

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَتَأْتِيهَا الْمَلَأُ مَا  
عَلِمْتُ لَكُمْ مِّنْ إِلَهِ غَيْرِي  
فَأَوْقِدْ لِي يَهْتَمِنُ عَلَى الطِّينِ  
فَأَجْعَلْ لِي صَرْحًا لَّعَلِّي أُطَّلِعَ إِلَى  
إِلَهِ مُوسَىٰ وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ  
الْكَذِبِينَ ﴿٧٨﴾

وَأَسْتَكْبِرُ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ  
بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ إِلَيْنَا لَا  
يُرْجَعُونَ ﴿٧٩﴾

فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي  
الْيَمِّ ۖ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَنْقَبَةُ  
الظَّالِمِينَ ﴿٨٠﴾

وَجَعَلْنَاهُمْ أَيْمَةً يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ  
وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يُنصَرُونَ ﴿٨١﴾



[По воле Нашей] проклятие следовало за ними в этом мире, а в День воскресения они окажутся [в числе] удалённых [от милости Аллаха] (28:36–42).

وَاتَّبَعْنَهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً  
وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ هُمْ مِنَ  
الْمَقْبُوحِينَ

В этих аятах Аллах Всевышний поведал о том, что, когда возгордившиеся египтяне отказались последовать за истиной и подчинились фараону, согласившись с его ложными притязаниями, Всемогущий Господь сильно разгневался на них и отомстил им, потопив фараона и всех его воинов в море, после чего они вошли в Огонь. Таким образом, этих людей постигло всеобщее проклятие, а в День воскресения их ждёт худшее наказание.

### Упоминание о гибели фараона и его воинов

Египтяне, следовавшие примеру своего царя, долгое время проявляли упорство и противились пророку, посланнику и собеседнику Аллаха Мусе ибн 'Имрану عليه السلام, и тогда Аллах явил им удивительные чудеса, которые привели в смущение умы. Однако они не образумились даже после этого, и уверовали лишь немногие из них. По мнению Ибн 'Аббаса [Тафсир Рази, т. 10, с. 326, № 18431], их было трое: жена фараона, о которой иудеи и христиане ничего не знают, верующий из рода фараона, который, как уже говорилось выше, увещевал египтян, и тот человек, который прибежал к Мусе с окраины города и сказал:

О Муса, знатные [люди] замышляют убить тебя, уходи же! Поистине,

وَجَاءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ  
يَسْعَى قَالَ يَا مُوسَى إِنَّ الْمَلَأَ

**я — из тех, кто даёт тебе  
добрые советы (28:20).**

يَأْتِمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي

لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ ﴿٢٠﴾

Ибн ‘Аббас имел в виду, что их было трое, не считая колдунов, которые также являлись египтянами. Говорят также, что уверовали все колдуны, целая группа из числа египтян и все израильяне. Указанием на это служат слова Аллаха:

**И не поверил Мусе никто,  
кроме [немногих людей из]  
народа [фараона], из страха  
перед тем, что фараон  
и [представители] его знати  
[подвергнут их наказанию].  
Поистине, фараон был [тираном],  
превознёсшимся  
на земле, и был он [одним]  
из преступавших (10:83).**

فَمَا ءَامَنَ لِمُوسَىٰ إِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّنْ

قَوْمِهِ عَلَىٰ خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ

وَمَلَأِيَّهُمْ أَن يَفْتِنَهُمْ وَإِنَّا

فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّهُ

لَمِنَ الْمُسْرِفِينَ ﴿٨٣﴾

По мнению некоторых толкователей, следует считать, что здесь речь идёт о немногих людях из народа Мусы, а не из народа фараона, однако верным является второе, поскольку из контекста следует, что подразумевается именно народ фараона. Эти люди хранили свою веру в тайне, ибо опасались могущества фараона и того, что представители знати могли донести ему на них и отвлечь их от религии.

Аллах Всевышний, Которого достаточно как Свидетеля, сказал, что «**фараон был [тираном], превознёсшимся на земле, и был он [одним] из преступавших**». Это значит, что он был упрям и превозносился без права, преступая пределы дозволенного во всём, и настало время сорвать этот дурной плод.

Аллах Всевышний сказал: «Муса сказал: “О народ мой, если вы уверовали в Аллаха и предались [Ему], то на Него уповайте”. ❀ Они сказали: “Мы уповаем на Аллаха. Господь наш, не допусти, чтобы подвергли нас испытанию люди несправедливые, ❀ и спаси нас по милости Твоей от людей неверных!”» Муса велел израильтянам уповать на Аллаха и молить Его о помощи. Они подчинились ему, и Аллах облегчил их положение.

Аллах Всевышний сказал:

**И Мы ниспослали откровение Мусе и его брату: «Устройте в Египте дома для [людей] своего народа, сделайте в домах своих киблу и творите молитву. Порадуй же верующих» (10:87).**

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوَّءَا  
لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَاجْعَلُوا  
بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ  
وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٧﴾

Аллах велел Мусе عليه السلام и Харуну عليه السلام выбрать для израильтян дома, отличные от домов египтян, чтобы они знали дома друг друга и были всегда готовы по велению двинуться в путь. По мнению некоторых толкователей, слова Аллаха «**сделайте в домах своих киблу**» означали, что им следовало устроить особые дома для молитв. Другие же считали, что Аллах велел им много молиться в своих домах. Если это верно, значит, израильтянам, которые находились в трудном положении, следовало обращаться за помощью к молитвам и часто совершать их. Аллах Всевышний сказал: «**И обращайтесь за помощью к терпению и молитве**» (2:45), что же касается Посланника Аллаха ﷺ, то, если что-нибудь удручало его, он молился\*. Говорят также, что смысл этих слов был таков: поскольку тогда они

были вынуждены скрываться от фараона и его знати и не могли открыто поклоняться Аллаху в местах своих собраний или храмах, совершая обряды истинной религии своего времени, вместо этого им было велено молиться в своих домах. Поскольку Аллах Всевышний сказал: **«Пораду́й же верующих»**, верным следует считать первое толкование, хотя оно и не противоречит второму, а Аллах знает об этом лучше.

Аллах Всевышний сказал:

**И сказал Муса: «Господь наш! Поистине, в этой жизни даровал Ты фараону и его вельможам украшения и богатства, а ведь они, Господь наш, сбивают [людей] с Твоего пути. Господь наш, уничтожь богатства их и ожесточи сердца их, чтобы не уверовали они, пока не увидят мучительное наказание!»**

وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ  
فِرْعَوْنَ وَمَلَئَهُ زِينَةً وَأَمْوَالًا فِي  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا عَنْ  
سَبِيلِكَ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَيَّ أَمْوَالِهِمْ  
وَأَشَدِّدْ عَلَيَّ قُلُوبَهُمْ فَلَا يُؤْمِنُوا  
حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٨٨﴾

[Аллах] сказал: **«Ваша<sup>1</sup> мольба услышана, так держитесь же прямого пути и не следуйте путём тех, кто не знает» (10:88–89).**

قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَعْوَتُكُمْ مَا  
فَأَسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَان سَبِيلَ  
الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨٨﴾

Здесь приводятся слова великого проклятия, которое собеседник Аллаха Муса призвал на фараона, являвшегося вра-

<sup>1</sup> Аллах обращается к Мусе ﷺ и Харуну ﷺ.

гом Аллаха. Муса разгневался на него ради Аллаха, ибо по причине своего высокомерия фараон отверг очевидную истину, отвращал людей от пути Аллаха и продолжал упорствовать, не желая отказываться от своих ложных воззрений, несмотря на явные доказательства. Имея в виду тех египтян, которые были единоверцами фараона, Муса сказал: «...даровал Ты фараону и его вельможам украшения и богатства, а ведь они, Господь наш, сбивают [людей] с Твоего пути». Здесь подразумевается всё, что ослепляет людей, придающих большое значение мирским делам. Невежественные люди считают, что мирские блага дают им силу, но всё это имеет отношение лишь к миру дольнему, а не к религии.

Проклятие Мусы, воззвавшего «и ожесточи сердца их, чтобы не уверовали они, пока не увидят мучительное наказание», свидетельствует о том, что он гневался ради Аллаха и Его религии, и Аллах Всевышний внял его мольбе, как прежде внял мольбе Нуха, ибо в Коране сказано:

**И Нух сказал: «Господь мой!  
Не оставляй на земле никого  
из неверных!»**

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ  
مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ﴿١١﴾

**Поистине, если Ты оставишь  
их, они введут в заблуждение  
твоих рабов и породят только  
неверных грешников»**  
(71:26–27).

إِنَّكَ إِنْ تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ  
وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿١٧﴾

Вот почему Аллах Всевышний сказал: «Ваша мольба услышана, так держитесь же прямого пути и не следуйте путём тех, кто не знает».

Толкователи Корана и учёные из числа людей Писания указывают, что израильяне просили фараона отпустить их в день своего праздника, и он против своей воли дал им разрешение на это. Они приготовились покинуть Египет, но сначала им предстояло обмануть фараона. Как сообщается в Писании иудеев, Аллах велел израильтянам одолжить у египтян украшения, когда же те отдали им эти украшения, они ночью двинулись в путь и направились в сторону Шама, нигде не задерживаясь\*. Узнав об этом, фараон, который был вне себя от гнева, велел своим воинам как можно быстрее выступить в поход, чтобы догнать и уничтожить израильтян.

Аллах Всевышний сказал:

**И Мы ниспослали Мусе откровение: «Отправляйся в путь с рабами Моими ночью, [ибо], поистине, вас будут преследовать».**

﴿ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَن أَسْرِ بِعِبَادِيٰ إِنَّكُمْ مُّتَّبِعُونَ ﴾

**И тогда фараон разослал по городам [людей, чтобы] собрать [войско],**

﴿ فَأَرْسَلْ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴾

**[сказав]: «Поистине, их всего-то — малочисленная кучка,**

﴿ إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴾

**и они разгневали нас,**

﴿ وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ ﴾

**и все мы [должны быть] настоroje!»**

﴿ وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حٰذِرُونَ ﴾

[Тогда] Мы изгнали их<sup>1</sup> из садов, [удалили] от источников

فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِّنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٧﴾

и сокровищ и [лишили всех] достойных мест.

وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٨﴾

Так же Мы сделали наследниками [всего] этого сынов Исра'иля.

كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٥٩﴾

И они<sup>2</sup> стали преследовать их на рассвете,

فَاتَّبَعُوهُمْ مُشْرِقِينَ ﴿٦٠﴾

а когда два сборища [сблизились, и люди] увидели друг друга, последователи Мусы сказали: «Нас непременно настигнут!»

فَلَمَّا تَرَاءَ الْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَىٰ إِنَّا لَمُدْرَكُونَ ﴿٦١﴾

[Муса] сказал: «Вовсе нет! Поистине, со мной Господь мой, Который укажет мне правильный путь!»

قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٦٢﴾

Тогда Мы ниспослали Мусе откровение: «Ударь своим посохом по морю», и оно разделилось, и каждая часть [его] была подобна огромной горе.

فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَضْرِبْ بَعْصَاكَ الْبَحْرَ فَانفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ﴿٦٣﴾

<sup>1</sup> Имеются в виду фараон и его приспешники.

<sup>2</sup> Речь идёт о войске фараона.

После [этого] Мы приблизили других<sup>1</sup>

وَأَزَلَفْنَا ثُمَّ الْآخَرِينَ ﴿٤٤﴾

и спасли Мусу и всех, кто был вместе с ним,

وَأَخْرَجْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٤٥﴾

а потом потопили других.

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ﴿٤٦﴾

Поистине, в этом — знамение, но в большинстве своём они не уверовали.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾

Поистине, Господь твой — Всемогущий, Милостивый! (26:52–68).

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٤٨﴾

Как указывают толкователи Корана, фараон во главе многочисленного войска бросился в погоню за израильтянами и настиг их на рассвете. Египтяне и израильтяне ясно видели друг друга, и казалось, что им осталось только вступить в бой. Охваченные страхом, «последователи Мусы сказали: “Нас непременно настигнут!”» Дело в том, что израильтяне оказались прижатыми к морю: справа и слева от них были высокие горы, а перед ними находился фараон, которого они боялись, помня, каким унижениям он их подвергал. Они стали жаловаться на своё положение, на что правдивый и достойный доверия посланник сказал им: «Вовсе нет! Поистине, со мной Господь мой, Который укажет мне правильный путь!» После этого Муса, находившийся позади всех, вышел вперёд, посмотрел на бушующее море и сказал: «Мне было велено прийти сюда!» С ним

<sup>1</sup> То есть приблизили к морю войско фараона.



были его брат Харун и Юша' ибн Нун\*, который являлся одним из предводителей израильтян. Кроме того, он был известен своими познаниями и ревностным поклонением, а после смерти Мусы عليه السلام и Харуна عليه السلام Аллах ниспослал ему откровения и сделал его пророком. С ними был также верующий из рода фараона, а рядом находились все израильтяне.

Тем временем фараон со своими охваченными гневом воинами подошёл совсем близко. Положение стало опасным до крайности, и тогда Великий и Могущественный Господь ниспослал Мусе откровение: **«Ударь своим посохом по морю»**, когда же он сделал это, море разделилось по воле Аллаха! Аллах Всевышний сказал: **«Тогда Мы ниспослали Мусе откровение: “Ударь своим посохом по морю”, и оно разделилось, и каждая часть [его] была подобна огромной горе»**. Воды моря, подобно горам, стояли по сторонам, удерживаемые могуществом Того, Кому стоит только сказать чему-либо «Будь», как это возникнет. Затем по велению Аллаха сильный ветер унёс со дна моря всю грязь, после чего оно стало сухим, и животные могли свободно пройти по нему.

Аллах Всевышний сказал:

**И Мы ниспослали Мусе откровение: «Отправляйся в путь с Моими рабами ночью и проложи для них сухой путь по морю. Не бойся же и не опасайся, что тебя настигнут».**

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ  
بِعِبَادِي فَأَضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي  
الْبَحْرِ يَبَسًا لَا تَخَفُ دَرَكًا وَلَا  
خَشْيًا

**Фараон со своими воинами последовал за ними, но [всех] их накрыла [вода] моря.**

فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ ۖ فَغَشِيَهُمْ  
مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ

**Фараон ввёл в заблуждение свой народ и не вывел его на правильный путь (20:77–79).**

وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ، وَمَا هَدَىٰ

После того как море расступилось с соизволения Аллаха, Он велел Мусе перейти его вместе с израильянами. Они стали свидетелями великого чуда, которое привело в изумление всех и указало путь истинный сердцам верующих, и, радуясь, поспешили спуститься вниз. Когда все израильяне вышли на другой берег, на дно стали спускаться первые воины войска фараона. Муса хотел снова ударить по морю своим посохом, чтобы оно вернулось к своему прежнему состоянию и преградило путь фараону, однако Всемогущий Аллах велел ему пока не делать этого.

Видя перед собой сухое дно моря, фараон, который не мог ни причинить себе вреда, ни принести пользы, поспешил спуститься вниз, а вслед за ним бросились все его воины. Когда же первые из них готовились выйти на берег, Аллах Всевышний ниспослал Своему собеседнику откровение, веля ему ударить посохом по морю ещё раз, и после того как Муса выполнил это веление, море приняло свой прежний вид. Его воды сомкнулись над воинами фараона, и никому из них не удалось спастись.

Аллах Всевышний сказал: «...и Мы спасли Мусу и всех, кто был вместе с ним, ✨ а потом потопили других. ✨ Поистине, в этом — знамение, но в большинстве своём они не уверовали. ✨ Поистине, Господь твой — Всемогущий, Милостивый!» Здесь имеется в виду, что Он оказал милость тем, кто был близок к Нему, благодаря чему ни один из них не утонул, и утопил всех их врагов. Это событие было великим знамением и неопровержимым доказательством могущества Аллаха и правдивости Его посланника, который принёс людям от Аллаха религиозный закон.

Аллах Всевышний сказал:

**И Мы перевели через море сынов Исра'иля, за которыми со своими воинами последовал фараон, [проявлявший] несправедливость и враждебность. Когда же он стал тонуть, то сказал: «Уверовал я в то, что нет бога, кроме Того, в Кого уверовали сыны Исра'иля, и я — из [числа] предавшихся [Аллаху]!»**

﴿ وَجَوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ  
فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا  
وَعَدْوًا حَتَّى إِذَا أَدْرَكَهُ الْغَرَقُ  
قَالَ ءَأَمِنْتُ أَنَّهُ لَآ إِلَهَ إِلَّا الَّذِي  
ءَأَمِنْتُ بِهِء بَنُوآ إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنَ  
الْمُسْلِمِينَ ﴾

**[Тогда Мы сказали]: «Теперь [ты уверовал], а прежде не подчинялся и был [одним] из распространяющих нечестие!**

﴿ ءَأَلْفَنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ  
الْمُفْسِدِينَ ﴾

**Сегодня Мы спасём твоё тело<sup>1</sup>, чтобы стал ты знаменем для тех, кто [придёт] после тебя». Поистине, многие люди пренебрегают Нашими знаменами (10:90–92).**

﴿ فَآلْيَوْمَ نُنَجِّكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ  
لِمَنْ خَلْفَكَ ءَايَةً وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ  
النَّاسِ عَنء آيِنَتِنَا لَعَافِلُونَ ﴾

Увидев, что гибель его близка, фараон обратился к Аллаху, принёс покаяние и уверовал, но вера пришла к нему в такой

<sup>1</sup> То есть дадим израильтянам увидеть бездыханное тело фараона.

момент, когда это никому не может принести пользы, о чём в Коране сказано так:

**Поистине, не уверуют те, в отношении которых осуществилось слово твоего Господа,**

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ  
رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٦﴾

**пока не узреют мучительное наказание, даже если явятся к ним все знамения (10:96–97).**

وَلَوْ جَاءَهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّى يَرَوْا  
الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿١٠٧﴾

Аллах Всевышний сказал:

**Увидев Наше наказание, они сказали: «Мы веруем в одного лишь Аллаха и не веруем в то, что мы придавали Ему в сотоварищи!»**

فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا ءَامَنَّا بِاللَّهِ  
وَحْدَهُ، وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ  
مُشْرِكِينَ ﴿١٠٨﴾

**Но не принесла им пользы их вера, [которую они обрели только после того, как] увидели Наше наказание. [Таково] установление Аллаха для рабов Его, [и поэтому] неверующие окажутся в убытке (40:84–85).**

فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا  
بَأْسَنَا سُنَّتَ اللَّهُ الَّتِي قَدْ خَلَتْ  
فِي عِبَادِهِ، وَخَسِرَ هُنَالِكَ  
الْكَافِرُونَ ﴿١٠٩﴾

Передают со слов Ибн ‘Аббаса رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Джибрил сказал мне: «Если бы ты видел, как я брал [со дна] моря грязь и подливал её в рот фараона, боясь, что ему будет оказана милость!» [Таялиси, № 2618; Тирмизи, № 3108; аль-Хахим, т. 1, с. 5].

Слова Аллаха «**Теперь** [ты уверовал], **а прежде не подчинялся и был** [одним] **из распространяющих нечестие!**» являются выражением порицания и указывают на то, что Он не принял покаяния фараона. Если бы его и вернули в мир дольний, он определённо жил бы по-прежнему, ибо Аллах поведал, что при виде пламени неверные говорят:

**О если бы нас вернули** [в мир дольний]! **Тогда не стали бы мы считать ложью знамения нашего Господа и были бы** [в числе] **верующих!** (6:27).

يَلِيَّتَنَا نُرُدُّ وَلَا نُكَذِّبُ بِبَايْتِ رَبِّنَا  
وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

Аллах Всевышний также сказал:

**Нет!** Открылось им то, что прежде они скрывали, и если бы их вернули, они непременно вернулись бы к тому, что им запрещалось, и, поистине, они — лжецы (6:28).

بَلْ يَدَا هُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ مَنْ  
قَبْلُ ۖ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ  
وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ

Аллах Всевышний сказал: «**Сегодня Мы спасём твоё тело, чтобы стал ты знамением для тех, кто [придёт] после тебя**». Ибн 'Аббас и многие другие улемы указывали, что некоторые израильтяне сомневались в смерти фараона, а иные даже говорили, что он не умрёт, и тогда по велению Аллаха море вынесло

его тело в знакомом им панцире на какую-то возвышенность или, по мнению других, на поверхность моря. Это было сделано для того, чтобы они убедились в гибели фараона и узнали, что Аллах был способен погубить его [Тafsир Табари, т. 11, с. 114].

Фараон и его воины погибли в день *'ашура*, то есть в десятый день месяца мухаррам. Сообщается, что Ибн 'Аббас رضي الله عنه сказал:

Когда Пророк ﷺ, прибывший в Медину, [увидел, что] иудеи постятся в день *'ашура*, он спросил [их]: «Что это за день, в который вы соблюдаете пост?» Они сказали: «Это — день, в который Муса победил фараона». [Выслушав их], Пророк ﷺ сказал своим сподвижникам: «Вы более достойны [называться последователями] Мусы, чем они\*, и [поэтому] поститесь [в этот день]» [Бухари, № 3379; Муслим, № 1130; Ибн Маджа, № 1734].

### О том, что было с израильянами после гибели фараона

Аллах Всевышний сказал:

[Потом] Мы отомстили им  
и потопили их в море за то,  
что они сочли ложью Наши  
знамения и пренебрегли ими.

فَأَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ  
بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا  
غَافِلِينَ

Мы сделали людей, считав-  
шихся слабыми, наследни-  
ками восточных и западных

وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا  
يُسْتَضْعَفُونَ مَشْرِقَ الْأَرْضِ  
وَمَغْرِبَهَا الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَتَمَّتْ

[краёв] земли, которые Мы благословили, и сбылось прекрасное слово твоего Господа о сынах Исра'иля, ибо они проявляли терпение. И Мы разрушили [всё], что делал фараон и его народ, и [всё], что они воздвигали.

كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ بِمَا صَبَرُوا وَدَمَرْنَا مَا كَانَتْ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ ﴿١٧٧﴾

И Мы перевели через море сынов Исра'иля, [после чего] они пришли к людям, [поклонявшимся] своим идолам. [Сыны Исра'иля] сказали: «О Муса, сделай нам бога, подобного их богам». Он сказал: «Поистине, вы — люди невежественные.

وَجَوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَوْا عَلَىٰ قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَىٰ أَصْنَامِهِمْ قَالُوا يَا مُوسَىٰ اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿١٧٨﴾

Поистине, погублено будет то, [чему поклоняются] эти [люди], и тщетным окажется то, что они делают!»

إِنَّ هَٰؤُلَاءِ مُتَّبِعُونَ مَا هُم بِفِيهِ وَيَنْطَلِقُونَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٧٩﴾

[Муса также] сказал: «Стану ли я искать для вас какого-то бога, помимо Аллаха, Который отдал вам предпочтение перед [обитателями] миров?»

قَالَ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغِيكُمْ إِلَهًا وَهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَىٰ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٠﴾

[Вспомните, как] Мы спасли вас от [людей из] рода

وَإِذْ أَخَذْنَاكُمْ مِّنَ آلِ فِرْعَوْنَ

фараона, подвергавших вас жестоким мукам, истреблявших ваших сыновей и оставлявших в живых ваших женщин, что было великим испытанием от вашего Господа (7:136–141).

يُسْؤِمُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ  
يُقْتَلُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ  
نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكَ بَلَاءٌ مِّنْ  
رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿١٤١﴾

В этих аятах упоминается о том, как были потоплены фараон и его воины и как Аллах лишил их могущества и достоинства и сделал израильтян наследниками всех их богатств.

Аллах Всевышний также сказал:

Так же Мы сделали наследниками [всего] этого сынов Исра'иля (26:59).

كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٥٩﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Мы пожелали оказать милость тем, кто был унижен на земле, сделать их предводителями и наследниками... (28:5).

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ  
اسْتَضَعُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ  
أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ ﴿٥٩﴾

Аллах Всевышний также сказал: «Мы сделали людей, считавшихся слабыми, наследниками восточных и западных [краёв] земли, которые Мы благословили, и сбылось прекрасное слово твоего Господа о сынах Исра'иля, ибо они проявляли терпение. И Мы разрушили [всё], что делал фараон и его народ, и [всё], что они воздвигали». Это значит,



что всё было уничтожено и египтяне лишились своего огромного могущества в этом мире; их царь, его приближённые и воины погибли, в Египте же остались только простые люди.

В своём труде под названием «История Египта» Ибн 'Абдаль-Хакам пишет, что с этого времени женщины Египта стали главенствовать над мужчинами, поскольку дочери знатных людей вышли замуж за тех, кто занимал более низкое положение, и получили власть над ними, и с тех пор ничего не изменилось.

Аллах Всевышний сказал: **«И Мы перевели через море сынов Исра'иля, [после чего] они пришли к людям, [поклонявшимся] своим идолам. [Сыны Исра'иля] сказали: "О Муса, сделай нам бога, подобного их богам". Он сказал: "Поистине, вы — люди невежественные. ❀ Поистине, погублено будет то, [чему поклоняются] эти [люди], и тщетным окажется то, что они делают!"»** Слова этих людей свидетельствовали об их невежестве и заблуждениях, ибо они воочию видели знамения и проявления могущества Аллаха, которые указывали на истинность того, с чем пришёл к ним Его посланник! Дело в том, что по пути им встретились люди, поклонявшиеся идолам, которые, как сообщается, имели вид тельцов. Израильтяне будто бы спросили их: «Почему вы поклоняетесь им?» — и те стали утверждать, что эти идолы могут приносить пользу и причинять вред и в случае необходимости они обращаются к ним с мольбами о ниспослании средств к существованию. Некоторые невежественные люди из числа израильтян поверили им и попросили своего пророка сделать им таких же богов, после чего он и сказал израильтянам: **«Поистине, погублено будет то, [чему поклоняются] эти [люди], и тщетным окажется то, что они делают!»** — желая объяснить, что эти идолопоклонники являются неразумными и не следуют правильным путём. Потом он напомнил им о милости Аллаха, Который отдал израильтянам предпочтение перед всеми иными обитателями миров

того времени, ибо Он наделил их знанием, даровал религиозный закон и направил к ним Своего посланника, который находится среди них. Кроме того, Аллах избавил их от власти упорного тирана, каковым являлся фараон, погубил его у них на глазах и сделал их наследниками его богатств. Так Муса разъяснял им, что поклоняться следует одному лишь Аллаху, у Которого нет сотоварища, ибо Он является Творцом, Подателем средств к существованию и Всеподчиняющим.

Аллах Всевышний сказал: «[Сыны Исра'иля] сказали: **«О Муса, сделай нам бога, подобного их богам»**». Здесь подразумевается, что с подобной просьбой обратились не все израильтяне, а лишь некоторые из них. То же самое относится и к другим словам Аллаха, Который сказал:

**Мы соберём их и не оставим из них ни одного.**

وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ  
أَحَدًا

**И [когда] они предстанут пред Господом твоим, [выстроившись] рядами, [будет сказано]: «Вы пришли к Нам такими, какими Мы создали вас в первый раз, [хотя и] утверждали вы, что Мы никогда не назначим встречу с вами!» (18:47–48).**

وَعُرْضُوا عَلَى رَبِّكَ صَفًّا لَقَدْ  
جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ  
زَعَمْتُمْ أَلَّنْ لَكُمْ مَوْعِدًا

Здесь речь также идёт не о всех людях. Сообщается, что Абу Вакид аль-Ляйси сказал:

Выдвинувшись по направлению к Хунайну\* вместе с Посланником Аллаха ﷺ, мы проехали мимо одной акации и стали говорить: «О Посланник Аллаха, сделай

для нас *Зат-анват*<sup>1</sup>, как и у неверных!» — а дело было в том, что неверные подвешивали к [этой] акации своё оружие, [располагались] вокруг и проводили там некоторое время<sup>2</sup>. [В ответ на это] Пророк ﷺ сказал: «Аллах велик! Это подобно [просьбе] сынов Исра'иля “сделай нам бога, подобного их богам”, с которой они обратились к Мусе. Поистине, вы следуете обычаям тех, кто жил до вас!» [Ахмад, т. 5, с. 218; Тирмизи, № 2180; и др. Достоверный хадис].

### Израильтяне отказываются сражаться с могучими людьми

Покинув Египет и двинувшись в сторону Иерусалима, Муса обнаружил там могучих людей из числа хеттов, хананеян и прочих народов и велел израильтянам вступить с ними в сражение и изгнать из города, который, как было обещано Аллахом через Ибрахима и Мусу, Он предназначил им. Однако они отказались сражаться, и тогда Аллах вселил в них страх и заставил скитаться по пустыне в течение сорока долгих лет.

Аллах Всевышний сказал:

**И [вспомните, как] сказал  
Муса народу своему:  
«О народ мой! Вспомните  
о милости, которую оказал**

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَنْقُومِ  
أَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ

<sup>1</sup> Зат-анват — ذات أنواط — ‘обладательница подвесок’.

<sup>2</sup> Они считали это дерево священным и надеялись, что оно дарует им победу.

вам Аллах, когда [избрал] среди вас пророков, сделал вас царями<sup>1</sup> и даровал то, чего не даровал никому из [обитателей] миров.

فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا  
وَأَتَانَكُمْ مَا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِّنَ  
الْعَالَمِينَ ﴿٦١﴾

О народ мой! Войдите [в пределы] Святой земли, которую Аллах предназначил вам, и не обращайтесь вспять, ибо тогда вы вернётесь потерпевшими убыток».

يَقَوْمِ ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ  
الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى  
أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ ﴿٦٢﴾

Они сказали: «О Муса! Поистине, на [этой земле живут] могучие люди, и мы не войдём туда, пока они не покинут её. Если же они покинут [эту землю], мы войдём».

قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِنَّ فِيهَا قَوْمًا  
جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَنَنُودِلُهَا حَتَّىٰ  
تَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِن تَخْرُجُوا مِنْهَا  
فإِنَّا دَاخِلُونَ ﴿٦٣﴾

Два мужа, которые боялись [Аллаха] и которым Аллах оказал милость, сказали: «Входите к ним через ворота, и если вы войдёте [туда], то непременно одержите победу. И уповайте на Аллаха, если вы верующие».

قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ  
أَن نَّمَّ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ  
الْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ  
عَلَيْهِمْ وَعَلَى اللَّهِ فِتْوَاكُمْ إِن كُنتُمْ  
مُؤْمِنِينَ ﴿٦٤﴾

<sup>1</sup> Имеется в виду, что Аллах даровал израильтянам свободу после рабства в Египте, благодаря чему они получили возможность распоряжаться самими собой, подобно царям.

Они сказали: «О Муса! Мы ни за что не войдём [в город], пока они находятся там! Ступай сам вместе с твоим Господом, и сражайтесь, мы же, поистине, будем сидеть здесь».

قَالُوا يَمْوَسَىٰ إِنَّا لَنْ نَدْخُلَهَا أَبَدًا  
مَا دَامُوا فِيهَا فَادْهَبْ أَنتَ وَرَبُّكَ  
فَقْتِلَا إِنَّا هَهُنَا قَاعِدُونَ ﴿١١﴾

[Муса] сказал: «Господь мой! Поистине, не властен я ни над кем, кроме самого себя и своего брата, отдели же нас от людей нечестивых!»

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي  
وَأَخِي فَأَفْرِقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ  
الْفَاسِقِينَ ﴿١٢﴾

[Аллах] сказал: «Тогда, поистине, [останется эта земля] запретной для них на сорок лет, [в течение которых] они будут скитаться по земле. Не печалься же о нечестивых людях» (5:20–26).

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ  
سَنَةً يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا  
تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿١٣﴾

В этих аятах сообщается о том, что пророк Муса напомнил израильтянам о милостях Аллаха и велел им вести борьбу на пути Аллаха и сражаться с Его врагами. Муса сказал: «О народ мой! Войдите [в пределы] Святой земли, которую Аллах предназначил вам, и не обращайтесь вспять, ибо тогда вы вернётесь потерпевшими убыток», то есть не уклоняйтесь от сражения с вашими врагами, ибо тогда после получения прибыли вы окажетесь в проигрыше. Израильтяне сказали: «О Муса! Поистине, на [этой земле живут] могучие люди», то есть заносчивые, неверные и свирепые люди. Они также сказали:

«...и мы не войдём туда, пока они не покинут её. Если же они покинут [эту землю], мы войдём». Таким образом, они испугались, хотя стали свидетелями гибели фараона, который был хуже этих людей, причинял больше вреда и располагал более многочисленным войском, и за свои слова и дела израильтяне были достойны порицания.

Толкуя эти аяты, многие толкователи приводили сообщения, на ложность которых указывают и разум, и религиозная традиция. Так, например, они сообщали, что эти могучие люди были огромного роста, и даже упоминали о том, что двенадцать посланцев израильтян, явившихся к ним, были встречены человеком из их числа, который принялся хватать посланцев, заворачивая их в рукава своей одежды и засовывая за пояс шаровар. Потом он принёс их к своему царю, который спросил: «Кто это?» — и понял, что израильтяне являются людьми, только тогда, когда они объяснили ему это. Однако все эти небылицы не имеют под собой никаких оснований. Сообщается также, что, желая показать, сколь огромным ростом отличаются люди его народа, царь послал израильтянам гроздь винограда такой величины, что взрослому человеку было достаточно одной виноградины, чтобы насытиться, но и это не соответствует действительности. Сообщается также, что один из этих людей по имени 'Увадж ибн 'Унк направился к израильтянам, чтобы погубить их, и что его рост равнялся трём тысячам и трёмстам тридцати трём локтям. Это сообщение приводит аль-Багави [Тафсир Багави, т. 2, с. 253], но и оно является ложным, на что указывает хадис, в котором приводятся слова Пророка ﷺ:

Аллах создал Адама, рост которого равнялся шестидесяти локтям... что же касается людей, то [со времени сотворения Адама] и до сих пор они продолжали уменьшаться [в размерах]\* [Бухари, № 2559].

Ложными являются все подобные сообщения, которые передавались со слов израильтян. Если бы они были верны, израильтяне, которые уклонились от сражения, несомненно, заслуживали бы оправдания, но Аллах осудил их за то, что они отказались сражаться на пути Аллаха и ослушались своего посланника, и подверг наказанию, заставив скитаться по пустыне. Два праведных человека из числа израильтян побуждали их идти в бой и не отступать. Аллах Всевышний сказал: **«Два мужа, которые боялись [Аллаха] и которым Аллах оказал милость...»** Проявлением Его милости явилось то, что Он привёл этих людей к вере и покорности Своей воле и наделил смелостью. Эти мужи сказали: **«Входите к ним через ворота, и если вы войдёте [туда], то непременно одержите победу. И уповайте на Аллаха, если вы верующие»**. Это значит: если вы будете уповать на Аллаха и молить Его о помощи, Он поможет вам в борьбе с вашими врагами и дарует вам победу.

Аллах Всевышний сказал: **«Они сказали: “О Муса! Мы ни за что не войдём [в город], пока они находятся там! Ступай сам вместе с твоим Господом, и сражайтесь, мы же, поистине, будем сидеть здесь”**». Таким образом, они продолжали уклоняться от сражения, что имело серьёзные последствия.

Передают со слов Тарика ибн Шихаба, что в день битвы при Бадре аль-Микдад [ибн аль-Асвад] сказал Посланнику Аллаха ﷺ:

О Посланник Аллаха! Поистине, мы не скажем тебе: «Ступай сам вместе с твоим Господом, и сражайтесь, мы же, поистине, будем сидеть здесь», как израильтяне сказали Мусе. Нет, ступай сам вместе с твоим Господом, и сражайтесь, мы же, поистине, будем сражаться вместе с вами!

Этот хадис передаётся и другими путями. Так, например, Тарик ибн Шихаб передал, что ‘Абдуллах ибн Мас‘уд رضي الله عنه сказал:

[Однажды мне пришлось видеть, как вёл себя] аль-Микдад ибн аль-Асвад رضي الله عنه, и, поистине, если бы я оказался [на его месте], это было бы для меня дороже всего иного! Он подошёл к Пророку صلى الله عليه وسلم, призывавшему проклятия на многобожников, и сказал [ему]: «Мы не скажем того, что сказали соплеменники Мусы, [сказавшие ему] “Ступай сам вместе с твоим Господом и сражайтесь”, но будем сражаться справа и слева от тебя, перед тобой и позади тебя!» — и я увидел, как озарилось лицо [Пророка صلى الله عليه وسلم, ибо это] порадовало его [Бухари, № 3952; Ахмад, т. 1, с. 389].

Сообщается, что Анас رضي الله عنه сказал:

Двигаясь по направлению к Бадру, Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم советовался с мусульманами. [Сначала] ему дал совет ‘Умар, а потом он снова обратился за советом [к мусульманам], и ансары стали говорить [друг другу]: «О ансары, вы нужны Посланнику Аллаха!» — а потом сказали: «Мы не скажем тебе: “Ступай сам вместе с твоим Господом и сражайтесь, мы же, поистине, будем сидеть здесь”, как израильяне сказали Мусе. Клянёмся Тем, Кто послал тебя с истиной, мы непременно последовали бы за тобой, даже если бы ты повёл нас на Барк-аль-Гимад!<sup>1</sup>» [Ахмад, т. 3, с. 105; Абу Я‘ля, № 3766; Ибн Хиббан, № 4721 и др. Достоверный хадис].

<sup>1</sup> Барк-аль-Гимад — название местности в Йемене. Другими словами, ансары выражали готовность следовать за Пророком صلى الله عليه وسلم хоть на край земли.



## О скитаниях израильтян в пустыне и удивительных событиях, которые с ними происходили

Мы уже упоминали, что за отказ от сражения Аллах Всевышний подверг израильтян порицанию, судив, что они будут скитаться по пустыне и не смогут выйти из неё в течение сорока лет. Что же касается Писания иудеев, то я не видел, чтобы в нём приводился рассказ об их уклонении от сражения с могучими людьми.

Аллах Всевышний сказал:

**О сыны Исра'иля! Мы спасли вас от вашего врага, и дали вам обещание на правом склоне горы, и ниспослали вам манну и перепелов,**

يَسْبِقِي إِسْرَائِيلَ قَدْ أَحْيَيْنَاكُمْ مِّنْ  
عَدُوِّكُمْ وَوَعَدْنَاكُمْ جَانِبَ الطُّورِ  
الْأَيْمَنِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ  
وَالسَّلْوَى

[сказав]: «**Вкушайте благу<sup>1</sup>** [пищу], которой Мы наделили вас, и не преступайте [пределы дозволенного], иначе вас постигнет гнев Мой, а тот, кого постигнет гнев Мой, [погибнет]!

كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا  
تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي وَمَنْ  
تَحَلَّىٰ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَىٰ

[Но], поистине, Я прощаю тех, кто раскаялся, уверовал, совершал праведные [дела], а потом встал на прямой путь» (20:80–82).

وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ  
صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَىٰ

<sup>1</sup> То есть дозволенную.

В этих аятах сообщается о том, что Аллах оказал израильтянам милость, ибо Он спас этих людей от их врагов и пообещал им на склоне горы, находившемся справа от них, что с ними будет их пророк, чтобы ниспослать ему великие заповеди, которые принесут им пользу в обоих мирах. Кроме того, Он посылал им манну с неба, когда они испытывали крайнюю нужду во время своих скитаний по пустыне, где не было ни посевов, ни скота. По утрам они находили эту манну среди своих жилищ и брали её ровно столько, сколько им было нужно на этот день, если же кто-нибудь брал больше, она портилась. Сколько бы ни брал каждый, ему этого хватало, и они пекли из неё необычайно белый и приятный на вкус хлеб, а в конце дня к ним прилетало множество перепелов, и они без труда ловили их в таком количестве, которого им хватало на ужин. Летом Аллах укрывал их в тени облаков, защищая от жара ослепительного солнца.

Аллах Всевышний сказал:

**О сыны Исра'иля! Помните о милости, которую Я оказал вам, исполняйте завет Мой, и Я выполню Своё обещание вам, и только Меня страшитесь!**

يٰۤاِبْنِيۤ اِسْرٰٓءِیۡلَ اذْكُرُوۡا نِعْمَتِيۡ  
الَّتِيۡ اَنْعَمْتُ عَلَیْكُمْ وَاَوْفُوا۟  
بِعَهْدِيۡ اُوۡفِۦٓ بِعَهْدِكُمْ وَاِیۡنِيۡ  
فَاَرْهَبُوۡنَ ﴿۱۰﴾

**Уверуйте в то, что ниспослал Я в подтверждение тому, что уже имеется у вас, не становитесь первыми, кто не уверовал в это, не продавайте Мои знамения за малую цену и только Меня бойтесь!**

وَاٰمِنُوۡا بِمَاۤ اَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا  
مَعَكُمْ وَلَا تَكُوۡنُوۡا اَوَّلَ كٰفِرٍۭ بِهٖۤ  
وَلَا تَشْتَرُوۡا بِآیٰتِيۡ ثَمٰنًا قَلِيۡلًا  
وَإِیۡنِيۡ فَاَتَّقُوۡنَ ﴿۱۱﴾

Не [смешивайте] истину с ложью и не скрывайте истину, зная [её].

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ  
وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٢﴾

Совершайте молитву, отдавайте закят и склоняйтесь вместе с кланяющимися.

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ  
وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿١٣﴾

Неужели велите вы людям [держаться] благочестия, а о самих себе забываете, [хотя] и читаете Писание? Разве вы не разумеете?

﴿ أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ  
أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ  
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٤﴾

Обращайтесь за помощью к терпению и молитве. Поистине, она тяжела [для всех], кроме смиренных,

وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا  
لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ﴿١٥﴾

которые убеждены в том, что встретят своего Господа и вернутся к Нему.

الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقُوا رَبَّهُمْ  
وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿١٦﴾

О сыны Исра'иля! Вспомните о милости, которую Я оказал вам, и о том, что Я отдал вам предпочтение перед [обитателями] миров,

يَبْنِي إِسْرَائِيلَ أَذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي  
أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى  
الْعَالَمِينَ ﴿١٧﴾

и бойтесь того Дня, когда [ни один] человек не принесёт никакой пользы другому, и не будет

وَأَنْتَقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ  
نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَعَةٌ

принято от него заступничество,  
и не возьмут с него выкупа,  
и [никому] не окажут помощи.

وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ

يُنصَرُونَ ﴿٤٨﴾

И [вспомните, как] спасли Мы вас от [людей из] рода фараона, которые подвергали вас жестоким мукам, убивали ваших сыновей и оставляли в живых ваших женщин, что было великим испытанием от вашего Господа.

وَإِذْ نَجَّيْنَاكُمْ مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ

يَسُومُونَكُم سُوًّا الْعَذَابِ

يُذَيِّبُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ

نِسَاءَكُمْ ۗ فِي ذَٰلِكُمْ بَلَاءٌ مِّن

رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٤٩﴾

И [вспомните, как] разверзли Мы для вас море, и спасли вас, и утопили [людей из] рода фараона, и вы видели [это своими глазами].

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ

فَأَنجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ

وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٠﴾

И [вспомните, как] назначили Мы Мусе срок в сорок [дней и сорок] ночей, [и как] после [его ухода] избрали вы себе тельца [для поклонения, ибо впали в многобожие].

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ

أَخَذْنَا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ ۗ وَأَنْتُمْ

ظَالِمُونَ ﴿٥١﴾

Затем Мы простили вас после этого, чтобы стали вы благодарить.

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ

لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾

И [вспомните, как] даровали Мы Мусе Писание и [спо-

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ

способность] различения, чтобы стали вы на верный путь.

وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٥١﴾

И [вспомните, как] Муса сказал своему народу:

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ ۖ يَنْقُومِ

«О [люди] народа моего!

إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ

Поистине, вы сами обошлись

بِاتِّخَاذِكُمْ الْعِجَلِ فَتُوبُوا إِلَىٰ

с собой несправедливо,

بَارِيكُمْ فَأَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ذَلِكُمْ

избрав себе тельца [для

خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِيكُمْ فَتَابَ

поклонения], так принесите

عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ

же покаяние вашему Творцу

и убейте [друг друга]: так

الرَّحِيمِ ﴿٥٢﴾

будет лучше для вас пред

Творцом вашим!» И Он при-

нял ваше покаяние. Поис-

тине, Он — Приемлющий

покаяние, Милосердный.

И [вспомните, как] сказали

وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَىٰ لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ

вы: «О Муса, мы ни за что

حَتَّىٰ نَرَىٰ اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمْ

не поверим тебе, пока не уви-

дим Аллаха воочию!»

الصَّعِقَةَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٣﴾

И поразила вас молния, когда

вы смотрели.

Потом Мы воскресили вас

ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ

после вашей смерти, чтобы

вы стали благодарить.

لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٤﴾

И Мы покрыли вас тенью

وَوَضَّلْنَا عَلَيْكُمْ الْغَمَامَ وَأَنْزَلْنَا

облаков, и ниспослали вам

عَلَيْكُمْ الْمَنَّانَ وَالسَّلْوَىٰ كُلُّوا

манну и перепелов,

[и сказали]: «Вкушайте благоую [пищу], которой Мы наделили вас». Не с Нами они обходились несправедливо, а обижали самих себя.

مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٥٧﴾

И [вспомните, как] Мы сказали: «Войдите в это селение и ешьте [то, что найдёте], из [плодов] его вдоволь, когда [и где] пожелаете. Входите через врата, склонившись, и говорите: “Прости!” — [тогда] Мы простим вам грехи ваши и увеличим [награду] творящим добро».

وَإِذ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَّغْفِرَ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ وَسَتَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾

[Однако] те, которые были несправедливы, заменили [это] слово [и произнесли] не то, что им было сказано, и ниспослали Мы на несправедливых кару с неба за то, что они поступали греховно.

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٥٩﴾

И [вспомните, что, когда] Муса попросил воды для своего народа, Мы сказали: «Ударь посохом своим по камню». И стали бить из него двенадцать ключей, и все люди узнали, где

﴿٥٩﴾ وَإِذِ اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَا عَشَرَ نَبِئًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرِبَهُمْ

[могут] они пить воду,  
[и Мы сказали]: «Ешьте  
и пейте [то, что даровал]  
Аллах в удел [вам], и не  
чините зло, распространяя  
на земле нечестие!»

И [вспомните, как] сказали  
вы: «О Муса, мы не [в силах  
есть] одно и то же, так обра-  
титься к Господу твоему с моль-  
бой за нас! [Пусть даст] Он  
нам то, что родит земля:  
зелень, огурцы, чеснок, чече-  
вицу и лук». [Муса] сказал:  
«Неужели променяете вы  
лучшее на то, что хуже? [Если  
так], ступайте в [любой]  
город, и [будет] у вас то, чего  
вы просите». И постигли их  
унижение и бедность,  
и навлекли они на себя гнев  
Аллаха за то, что не веровали  
в знамения Аллаха и убивали  
пророков, не имея [на это]  
права. Это [постигло их] за то,  
что они ослушались [Аллаха]  
и преступали [пределы дозво-  
ленного] (2:40–61).

كُلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا  
تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٦١﴾

وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَى لَنْ نَصْبِرَ عَلَى  
طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ  
يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ مِنْ  
بَقْلِهَا وَقِثَّابِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا  
وَبَصَلِهَا قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ  
الَّذِي هُوَ أَذَىٰ بِالَّذِي هُوَ  
خَيْرٌ أَهْبَطُوا مِصْرًا فَإِنَّ لَكُمْ  
مِمَّا سَأَلْتُمْ ۗ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ  
وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءُوا بِغَضَبِ  
مِّنَ اللَّهِ ۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا  
يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ  
وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّاتِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۗ  
ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا  
يَعْتَدُونَ ﴿٦٢﴾

В этих аятах Аллах упоминает о милостях, оказанных Им израильтянам, которым без труда доставалась такая вкусная

еда, как манна и перепела. Более того, Он посылал им манну утром, а перепелов ближе к вечеру, и заставил двенадцать ключей бить для них после того, как Муса ﷺ ударил своим посохом по камню, и люди, принадлежавшие к каждому из двенадцати колен, пили свежую воду из своего источника, поили свой скот и запасались водой, а Аллах укрывал их от жары облаками.

Однако они не оценили все эти великие милости должным образом, не воздали Аллаху благодарность и не поклонялись Ему как следует. Мало того, впоследствии многие из них стали проявлять недовольство и просить, чтобы эту еду им заменили зеленью, огурцами, чесноком, чечевицей и луком, иначе говоря, тем, что родит земля. За это Муса стал укорять и бранить их и сказал: **«Неужели променяете вы лучшее на то, что хуже? [Если так], ступайте в [любой] город, и [будет] у вас то, чего вы просите»**. Смысл его слов состоял в следующем: то, чего вы просите взамен оказанных вам милостей, доступно жителям любого города, и если вы отправитесь туда, то есть откажетесь от этого положения, которого вы не достойны, то найдёте там простую еду, но я не отвечу на ваши просьбы.

Все качества этих людей, о которых упоминалось выше, свидетельствуют о том, что они не прекратили делать то, от чего их удерживали, в связи с чем Аллах Всевышний сказал: **«...и не преступайте [пределы дозволенного], иначе вас постигнет гнев Мой, а тот, кого постигнет гнев Мой, [погибнет]!»** Вместе с тем, обратившись к людям с этой страшной угрозой, Аллах оставил надежду тем, кто принесёт покаяние и откажется от следования шайтану. Аллах Всевышний сказал: **«[Но], поистине, Я прощаю тех, кто раскаялся, уверовал, совершал праведные [дела], а потом встал на прямой путь»**.



## Просьба Мусы عليه السلام увидеть Аллаха воочию

Аллах Всевышний сказал:

Мы определили Мусе [срок] в тридцать [дней и тридцать] ночей, которые дополнили десятью, и [составил] срок, [установленный] его Господом, сорок [дней и сорок] ночей. И Муса сказал своему брату Харуну: «Останься за меня с [людьми] моего народа, будь праведным и не следуй путём тех, кто распространяет нечестие».

﴿وَوَاعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً وَأَتَمَّمْنَاهَا بِعَشْرِ فِتْمَ مِيقَاتُ رَبِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ مُوسَى لِأَخِيهِ هَارُونَ أَحْلُفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ﴾

Когда Муса пришёл к назначенному Нами сроку и заговорил с ним его Господь, [Муса] сказал: «Господь мой! Покажи мне [Себя], чтобы я Тебя увидел». [Аллах] сказал: «Ты никак не [можешь] увидеть Меня, но взгляни на гору, и если устоит она на своём месте, тогда увидишь Меня». Представ перед горой, Господь его обратил её в прах\*, а Муса упал, [ибо] лишился чувств, когда же он пришёл в себя, то сказал: «Преславен

﴿وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ قَالَ رَبِّ أَرِنِي إِلَيْكَ قَالَ لَنْ نَرِنِي وَلَكِنِ أَنْظُرَ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرِنِي فَلَمَّا كَلَّمْنِي رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَى صَعِقًا فَلَمَّا أَفَاقَ﴾

**Ты! Я приношу Тебе покаяние и я — первый из уверовавших!»**

قَالَ سُبْحَانَكَ تُبْتُ إِلَيْكَ وَأَنَا  
أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٦﴾

[Аллах] сказал: «О Муса, поистине, Я избрал тебя [среди всех] людей, [ибо ниспослал тебе] Своё послание и [непосредственно обратился к тебе] со Своими словами, так возьми же то, что Я даровал тебе, и будь [одним] из благодарных!»

قَالَ يَمُوسَىٰ إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى  
النَّاسِ بِرِسَالَتِي وَبِكَلِمَىٰ فَخُذْ مَا  
ءَاتَيْتُكَ وَكُن مِّنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١١٧﴾

Мы начертали для него на скрижалях наставление обо всём и подробное [разъяснение] всему\* [и сказали]: «Держи их крепко и вели народу своему следовать наилучшему из [этого]. Я покажу вам [места, где жили] нечестивцы.

وَكَتَبْنَا لَهُ فِي الْأَلْوَابِ مِنْ  
كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا  
لِّكُلِّ شَيْءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَأْمُرْ  
قَوْمَكَ يَا خُدُوا بِأَحْسَنِهَا  
سَأُرِيكُمْ دَارَ الْفَاسِقِينَ ﴿١١٨﴾

Я отвращу от знамений Моих тех, кто впадает на земле в гордыню, не [имея на это] права\*\*. Даже если увидят они все знамения, то не уверуют в них, и если увидят они верный путь, то не изберут его в качестве пути [для себя],

سَأَصْرِفُ عَنَّا الَّذِينَ  
يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ  
وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا  
وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ  
سَبِيلًا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الغَىِّ

если же увидят путь заблуждения, то выберут его [своим] путём, ибо они сочли ложью Наши знамения и пренебрегли ими».

يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا  
بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٤٦﴾

Тщетными окажутся дела тех, которые сочли ложью Наши знамения и [слова о] встрече в мире вечном. Разве воздастся им за что-либо, кроме того, что они совершали? (7:142–147).

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ  
الْآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ  
يُحْزَنُونَ إِلَّا مَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿١٤٧﴾

Ибн 'Аббас, Масрук, Муджахид и некоторые другие наши праведные предшественники указывали, что в этих аятах речь идёт о тридцати днях месяца зу-ль-ка'да и десяти дней месяца зу-ль-хиджжа<sup>1</sup> [Тafsир Табари, т. 9, с. 32–33]. Таким образом, Аллах говорил с Мусой в день жертвоприношения, и в этот же день Мухаммаду ﷺ был ниспослан аят, в котором говорилось, что Аллах довёл его религию до совершенства (5:3)\*. Когда истёк установленный Аллахом срок, то есть месяц, в течение которого Муса постился и, как говорят, совсем не принимал пищи, он взял кусок древесной коры и пожевал его, чтобы запах из его рта был приятным, вследствие чего Аллах велел ему поститься ещё десять дней. Вот почему, как сообщается в одном из хадисов, Посланник Аллаха ﷺ сказал, что «запах изо рта постящегося приятнее для Аллаха Всевышнего, чем благоухание мускуса» [Бухари, № 1894; Муслим, № 1151].

<sup>1</sup> Зу-ль-ка'да и зу-ль-хиджжа — одиннадцатый и двенадцатый месяцы лунного календаря.

Покидая израильтян, Муса дал необходимые наставления своему любимому и уважаемому родному брату Харуну, который помогал ему призывать людей к Тому, Кто его избрал, и оставил его за себя с ними, что не являлось несовместимым с пророческой миссией самого Харуна.

В Коране сказано: **«...и заговорил с ним его Господь»**. Здесь подразумевается, что Аллах говорил с ним из-за завесы, и Муса мог слышать слова Господа, Который обратился к нему и приблизил его к Себе. Таким образом, Муса ﷺ занял высокое положение. Когда же это случилось и Муса услышал слова Всевышнего, он попросил убрать завесу и сказал Великому и недоступному для взоров Господу: **«Господь мой! Покажи мне [Себя], чтобы я Тебя увидел»**. Господь разъяснил Мусе, что тот не сможет устоять, если Он покажется ему, ибо подобное не по силам даже горе, которая крепче человека. Вот почему Аллах сказал: **«Ты никак не [можешь] увидеть Меня, но взгляни на гору, и если устоит она на своём месте, тогда увидишь Меня»**. В прежних же Писаниях сообщается, что Аллах Всевышний сказал ему: **«Живой [человек] не может увидеть Меня и остаться в живых, и ничто твёрдое не может увидеть Меня и не рассыпаться»\***. Передают со слов Абу Мусы аль-Аш‘ари رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Завесой для Него служит свет<sup>1</sup>, если же Он уберёт её, то [сияние] Его лика непременно сожжёт любое Его творение, на которое упадёт Его взор [Муслим, № 179].

Вот почему Аллах Всевышний сказал: **«Представ перед горой, Господь его обратил её в прах, а Муса упал, [ибо]**

<sup>1</sup> В другой версии этого хадиса сказано «огонь».

лишился чувств, когда же он пришёл в себя, то сказал: **«Преславен Ты! Я приношу Тебе покаяние и я — первый из уверовавших!»** Слова Мусы «Преславен Ты!» указывают на его признание того, что никто не может увидеть Аллаха во всём Его величии. Его слова **«Я приношу Тебе покаяние»** означают: я больше никогда не буду просить об этом. Его слова **«я — первый из уверовавших»** означают: я уверовал в то, что живой [человек] не может увидеть Тебя и остаться в живых, и ничто твёрдое не может увидеть Тебя и не рассыпаться. Передают, что Абу Са'ид аль-Худри رضي الله عنه сказал:

[Однажды] к Посланнику Аллаха ﷺ, который сидел [среди людей], пришёл какой-то иудей и сказал: «О Абу аль-Касим<sup>1</sup>, один из твоих сподвижников ударил меня по лицу!» [Пророк ﷺ] спросил: «Кто?» [Иудей] сказал: «Один из ансаров». [Пророк ﷺ] сказал: «Позови его», а [когда тот пришёл], спросил: «Ты ударил его?» [В ответ ему этот ансар] сказал: «Я слышал, как он поклялся на рынке, [сказав]: “Клянись Тем, Кто избрал Мусу среди [всех] людей!” Я сказал: “О мерзавец, [ты хочешь сказать, что Он отдал предпочтение Мусе даже] перед Мухаммадом?!” — после чего меня охватил гнев, и я ударил его по лицу». [Выслушав его], Пророк ﷺ сказал: «Не отдавайте мне предпочтение перед [другими] пророками, ибо, поистине, в День воскресения [все] люди будут поражены [насмерть]. Я буду первым, над кем разверзнется земля, и я увижу Мусу, [который будет] держаться за одну из опор престола [Аллаха], и я не знаю, оживёт ли он раньше меня, или ему воздастся за то, что он уже

<sup>1</sup> Абу аль-Касим — кунья\* Пророка ﷺ.

был поражён [в земной жизни, когда рассыпалась] гора» [Бухари, № 2412; Муслим, № 2374].

В другой версии этого хадиса сообщается, что Абу Хурайра رضي الله عنه сказал:

[Как-то раз] два человека, один из которых был мусульманином, а другой — иудеем, поругались друг с другом. Мусульманин сказал: «Клянусь Тем, Кто избрал Мухаммада среди [всех обитателей] миров!» Иудей же сказал: «Клянусь Тем, Кто избрал Мусу среди [всех обитателей] миров!» Тогда мусульманин поднял руку и ударил иудея по лицу, а иудей пошёл к Пророку ﷺ и рассказал ему о том, что произошло между ним и мусульманином. [Выслушав его], Пророк ﷺ послал за мусульманином и стал расспрашивать его о [случившемся], и тот [обо всём] ему рассказал, после чего Пророк ﷺ сказал [ему]: «Не отдавайте мне предпочтение перед Мусой<sup>1</sup>, ибо, по истине, в День воскресения [все] люди будут поражены [на смерть] и я буду поражён вместе со всеми, [однако] я оживу первым и увижу Мусу, [который будет] держаться за край престола [Аллаха]. И мне неизвестно, будет ли он поражён, [подобно другим], и оживёт ли раньше меня, или же окажется среди тех, для кого [Аллах] сделает исключение<sup>2</sup>» [Бухари, № 2411; Муслим, № 2373].

Эти слова указывают либо на смирение Пророка ﷺ, либо на то, что он запретил отдавать предпочтение одному пророку

<sup>1</sup> То есть не отдавайте мне предпочтение перед Мусой только для того, чтобы принизить его.

<sup>2</sup> Имеются в виду те, кто не будет поражён. См. суру 39, аят 68.

перед другим в силу нетерпимости или же под воздействием гнева. Возможно также, что смысл сказанного таков: судить об этом приличествует Аллаху, но не вам, ибо это Аллах возвысил одних пророков над другими в разной степени, и знание об этом приобретается не с помощью разума, а ниспосылается свыше.

Что же касается того, кто считал, что это было сказано Пророком ﷺ прежде, чем он узнал о своём превосходстве над всеми пророками, после чего его слова были отменены, то это мнение является спорным. Дело в том, что версии этого хадиса передаются со слов Абу Са'ида аль-Худри и Абу Хурайры, который переселился в Медину в год битвы при Хунайне<sup>1</sup>, и едва ли можно допустить, что Пророк ﷺ узнал о своём превосходстве только после этого.

Нет сомнений в том, что Пророк ﷺ был не только лучшим из людей, но и лучшим из всех созданий Аллаха Всевышнего, Который сказал: «**Вы [составляете] лучшую из созданных [на благо] людям общин**» (3:110), причиной же этого явилось достоинство пророка мусульманской общины.

Многими путями передаётся хадис, в котором сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «*В День воскресения я буду господином потомков Адама, но я не горжусь этим...*»<sup>2</sup>, после чего упомянул, что только он займёт достохвальное место, чему позавидуют первые и последние, пророки и посланники, в том числе и обладавшие решимостью\*, которые были достойнейшими из них, то есть Нух, Ибрахим, Муса и 'Иса, сын Марьям. Пророк ﷺ сказал:

<sup>1</sup> Битва при Хунайне состоялась в 630 г., то есть за два года до смерти Пророка ﷺ.

<sup>2</sup> Эти слова следует понимать как выражение благодарности Пророка ﷺ Аллаху и указание членам его общины на то, что ему было отдано предпочтение перед всеми остальными пророками.

Я буду первым, над кем разверзнется земля, и я увижу Мусу, [который будет] держаться за одну из опор престола [Аллаха], и я не знаю, оживёт ли он раньше меня, или ему воздастся за то, что он уже был поражён [в земной жизни, когда рассыпалась] гора.

Его слова указывают на то, что, когда в День воскресения Господь предстанет перед Своими рабами, чтобы принять окончательное решение, все они будут поражены, а первым, кто оживёт, будет последний Пророк Мухаммад, которого Господь земли и неба избрал среди остальных пророков, и он увидит, что Муса держится за одну из опор престола Аллаха.

Таким образом, Мусе ﷺ будет оказана великая честь, однако это ещё не говорит о том, что ему было оказано абсолютное предпочтение. Пророк ﷺ указал, как будет почтён Муса ﷺ, поскольку мусульманин ударил иудея за то, что тот сказал: «Клянусь Тем, Кто избрал Мусу среди [всех] людей!» Его поступок мог привести к тому, что свидетели этого перестали бы с должным почтением относиться к Мусе, и поэтому Пророк ﷺ разъяснил людям, сколь велико его достоинство.

Аллах Всевышний сказал: **«О Муса, поистине, Я избрал тебя [среди всех] людей, [ибо ниспослал тебе] Своё послание и [непосредственно обратился к тебе] со Своими словами...»** Это значит, что он был избран из числа своих современников, но не людей, живших до или после него, поскольку Ибрахим ﷺ занимал более высокое положение, чем Муса ﷺ, а Мухаммад ﷺ был выше Ибрахима. Указанием на это служит как то, что во время ночного путешествия он поднялся выше всех пророков, так и хадис, в котором сообщается, что Пророк ﷺ сказал: *«...я займу место, [занять которое] пожелают все люди, и даже Ибрахим»* [Муслим, № 820].



Слова Аллаха **«возьми же то, что Я даровал тебе, и будь [одним] из благодарных»** означают: восприми же Мои слова и послание, которое Я даровал тебе, не проси о большем и будь благодарным за это.

Аллах Всевышний сказал: **«Мы начертали для него на скрижалях наставление обо всём и подробное [разъяснение] всему...»** Эти скрижали были сделаны из драгоценных камней, а в ряде хадисов сообщается, что «Аллах собственноручно начертал для него Тору», в которой содержалось подробное разъяснение всего, что касалось дозволенного и запретного. Слова Аллаха **«Держи их крепко и вели народу своему следовать наилучшему из [этого]»** означают: бери их, придерживаясь искренних и твёрдых намерений, и вели людям своего народа следовать наилучшему из этих заповедей. Слова Аллаха **«Я покажу вам [места, где жили] нечестивцы»** означают: вы увидите, что постигло тех, кто отказывался повиноваться Мне и объявлял лжецами Моих посланников.

Аллах Всевышний также сказал: **«Я отвращу от знамений Моих тех, кто впадает на земле в гордыню, не [имея на это] права. Даже если увидят они все знамения, то не уверуют в них...»** Это значит: Я не позволю им понять истинный смысл этих знамений, и даже если они увидят чудеса, то не подчинятся и не последуют за истиной. Слова Аллаха **«если же увидят путь заблуждения, то изберут его [своим] путём, ибо они сочли ложью Наши знамения и пренебрегли ими»** означают: Мы отвратили их от пути истинного за то, что они не уверовали в Наши знамения, не старались постичь их смысл и не следовали их указаниям на деле. Аллах Всевышний сказал: **«Тщетными окажутся дела тех, которые сочли ложью Наши знамения и [слова о] встрече в мире вечном. Разве воздастся им за что-либо, кроме того, что они совершали?»**

## О том, как израильтяне поклонялись тельцу в отсутствие собеседника Аллаха Мусы عليه السلام

Аллах Всевышний сказал:

**В [отсутствии] Мусы [люди его] народа сделали из своих украшений изваяние тельца, [которое издавало звуки, подобные] мычанию. Разве не видели они, что [этот телец не мог] ни говорить с ними, ни указать им путь истинный? [Однако], будучи несправедливыми, они избрали его [для поклонения].**

وَأَخَذَ قَوْمٌ مُوسَىٰ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا لَهُ خُورٌ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا اتَّخَذُوهُ وَكَانُوا ظَالِمِينَ ﴿٦٤﴾

**Когда же они пожалели [о том, что сделали], и увидели, что впали в заблуждение, то сказали: «Поистине, если не помилует и не простит нас Господь наш, мы неизбежно окажемся в числе потерпевших урон!»**

وَلَمَّا سَقَطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا قَالُوا لَئِن لَّمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٦٥﴾

**Когда гневающийся и опечаленный Муса вернулся к своему народу, он сказал: «Сколь скверно то, что вы совершили в моё [отсутствие]! Неужели [хотите] вы ускорить [осу-**

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضَبًا أَسْفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِي مِنْ بَعْدِي أَعْجَلْتُمُ أُمَّرَ رَبِّكُمْ وَالْقَىٰ الْأَلْوَا حَ وَأَخَذَ بِرَأْسِ

ществование] веления вашего Господа?» [После этого] он бросил скрижали, схватил своего брата за голову и потянул его к себе. [Харун] сказал: «О сын моей матери! Поистине, люди сочли меня слабым и чуть не убили меня, так не давай же врагам повода для злорадства и не причисляй меня к несправедливым людям».

[Тогда Муса] сказал: «Господь мой! Прости меня и брата моего и введи нас в милость Твою, ведь Ты — Милостивейший из милостивых!»

Поистине, тех, кто избрал тельца [для поклонения], постигнут гнев их Господа и унижение в земной жизни. Так воздаём Мы [людям], измышляющим ложь.

[Что же касается] тех, которые творили дурное, а потом, после этого, принесли покаяние и уверовали, то ведь Господь твой и после этого — Прощающий, Милосердный.

أَخِيهِ سَجُرَةً إِلَيْهِ قَالَ ابْنُ أُمِّ إِنْ  
الْقَوْمَ اسْتَضَعْفُونِي وَكَادُوا يَقْتُلُونِي  
فَلَا تَشْمِتْ بِي الْأَعْدَاءَ وَلَا  
تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿١٥٦﴾

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِأَخِي وَأَدْخِلْنَا  
فِي رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ  
الرَّحِيمِينَ ﴿١٥٧﴾

إِنَّ الَّذِينَ أَخَذُوا الْعِجَلَ سَيَنَاهُمْ  
غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذَلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ ﴿١٥٨﴾

وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِن  
بَعْدِهَا وَآمَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِن بَعْدِهَا  
لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٥٩﴾

**А когда гнев Мусы улёгся, он поднял скрижали, и [оказалось, что] в [начертанном на] них [говорилось о] руководстве и милости для тех, кто страшится своего Господа (7:148–154).**

وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُوسَى الْغَضَبُ  
أَخَذَ الْأَلْوَاحَ فِي نُسْخَتِهَا هُدًى  
وَرَحْمَةً لِّلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ﴿١٤٨﴾

Аллах Всевышний также сказал:

[Аллах сказал]: **«О Муса! Почему поспешил ты [покинуть] народ свой?»**

﴿ وَمَا أَعَجَلَك عَنْ قَوْمِكَ  
يَا مُوسَى ﴾ ﴿١٤٩﴾

[Муса] сказал: **«Они [находятся] близко [и идут] по моим следам, я же спешил к Тебе, Господь мой, чтобы Ты был доволен [мною]».**

قَالَ هُمْ أَوْلَاءُ عَلَيَّ أَثْرَى وَعَجَلْتُ  
إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَى ﴿١٥٠﴾

[Аллах сказал]: **«После того как ты [ушёл], Мы подвергли [людей] твоего народа испытанию, и самаритянин ввёл их в заблуждение».**

قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ  
وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ﴿١٥١﴾

**Тогда Муса вернулся к своему народу, гневаясь и печалясь, и сказал: «О народ мой! Разве Господь ваш не дал вам прекрасное обещание? Неужели этот срок [показался] вам [слишком]**

فَرَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضَبًا  
أَيْسَفًا قَالَ يَبْقَوْمِ آلَمْ يَعِدْكُمْ  
رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًا أَفَطَالَ  
عَلَيْكُمْ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَن يَحِلَّ

долгим, или захотели вы, чтобы постиг вас гнев вашего Господа, и поэтому нарушили обещание, [которое дали] мне?»

عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُمْ  
مَوْعِدِي ﴿٤٧﴾

Они сказали: «Мы не нарушали [данного] тебе обещания по своей воле, но мы были обременены грузом украшений народа [фараона] и бросили их [в огонь], как бросил и самаритянин».

قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا  
وَلَكِنَّا حُمِلْنَا أَوْزَارًا مِّن زِينَةِ  
الْقَوْمِ فَقَدْ فَتِنَهَا فَكَذَّبَكَ الْغَى  
السَّامِرِيُّ ﴿٤٨﴾

Он сделал для них изваяние тельца, [которое издавало звуки, подобные] мычанию, и они сказали: «Это — ваш бог и бог Мусы, [которого] он забыл».

فَأَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَهُ  
خَوَارٌ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ  
مُوسَىٰ فَنَسِيَ ﴿٤٩﴾

Разве не видели они, что [этот телец] не отвечал им и не мог ни причинить им вред, ни принести пользу?

أَفَلَا يَرَوْنَ أَلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا  
وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ﴿٥٠﴾

А до этого Харун сказал им: «О народ мой! Вас подвергли испытанию [этим тельцом, но], поистине, Господь ваш — Милостивый, так следуйте же за мной и повинуйтесь моему велению!»

وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِن قَبْلُ يَنْقَوْمِ  
إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ  
فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي ﴿٥١﴾

[На это] они сказали: «Мы не перестанем [поклоняться] ему, пока к нам не вернётся Муса!»

قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَنكِفِينَ حَتَّىٰ  
يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَىٰ ﴿٢١﴾

[Муса] сказал: «О Харун! Когда ты увидел, что они впали в заблуждение, что помешало тебе

قَالَ يَهْرُونَ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ  
ضَلُّوا ﴿٢٢﴾

последовать за мной? Неужели ты ослушался меня?»

أَلَا تَتَّبِعُنِي أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي ﴿٢٣﴾

[Харун] сказал: «О сын моей матери! Не хватай меня ни за бороду, ни за голову! Поистине, я боялся, что ты скажешь: “Ты привёл сынов Исра’иля к разоб- щению и не выполнил моё [наставление]!”»

قَالَ يَبْنَؤُمَّ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا  
بِرَأْسِي إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ  
بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي ﴿٢٤﴾

[Тогда Муса] сказал: «Что с тобой случилось, о самаритянин?»

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَنْسَمِرِي ﴿٢٥﴾

[Самаритянин] сказал: «Я видел то, чего не видели они, и взял горсть [пыли] со следа [коня] посланника, [которым был Джибрил], и бросил её [в расплавленное золото, из которого сделали тельца]. Это внушила мне моя душа».

قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ  
فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ  
فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلَتْ لِي  
نَفْسِي ﴿٢٦﴾

[Муса] сказал: «Уходи! Поистине, в [земной] жизни [наказанием] тебе [послужит то, что] ты будешь говорить: “Не прикасайтесь [ко мне, и я не прикаснусь к вам]!” — и, поистине, [постигнет] тебя то, чего тебе не избежать. Смотри же на своего бога, которому ты [поклонялся], — мы сожжём его и развеем над морем [то, что от него останется]!»

قَالَ فَأَذْهَبَ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ  
أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ  
مَوْعِدًا لَنْ نُخْلَفَهُ، وَانظُرْ إِلَى إِلٰهِكَ  
الَّذِي ظَلَّتْ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَنُحَرِّقَنَّهُ  
ثُمَّ لَنَسْفَعَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ﴿٧٧﴾

**Ваш Бог — только Аллах, помимо Которого нет иного бога. Он объемлет Своим знанием всё» (20:83–98).**

إِنَّمَا إِلٰهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلٰهَ إِلَّا  
هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٧٨﴾

В этих аятах Аллах Всевышний упоминает о том, что было с израильянами, когда Муса عليه السلام покинул их в назначенный срок и находился на горе, беседа со своим Господом и задавая Ему вопросы о многих вещах, на которые получал ответы. Тем временем один из них, Харун ас-Самири (самаритянин), собрал украшения, которые они одолжили у египтян, и отлил из них тельца. Он бросил в его пасть горсть праха, взятую им со следа коня Джибрила, которого он видел в тот день, когда Аллах потопил фараона. Под воздействием ветра, входившего в это изваяние сзади и выходившего через рот, оно стало издавать звуки, подобные мычанию настоящего тельца, израильяне же радовались и плясали вокруг него. Они говорили: «Это — ваш бог и бог Мусы, [которого] он забыл», имея в виду, что Муса забыл у них своего бога и пошёл искать его,


однако Аллах, атрибуты и имена Которого священны, а дары неисчислимы, намного выше того, что они о Нём говорили. Указывая на несостоятельность их утверждений относительно божественности этого тельца, Аллах Всевышний сказал: **«Разве не видели они, что [этот телец] не отвечал им и не мог ни причинить им вред, ни принести пользу?»** Аллах Всевышний также сказал: **«Разве не видели они, что [этот телец не мог] ни говорить с ними, ни указать им путь истинный? [Однако], будучи несправедливыми, они избрали его [для поклонения]».** Таким образом, Аллах указал, что изваяние этого животного не могло ни говорить, ни отвечать на вопросы, как не могло причинить вред, принести пользу или указать правильный путь, однако они стали поклоняться ему, будучи несправедливыми по отношению к самим себе и осознавая в глубине души, что заблуждаются.

Аллах Всевышний сказал: **«Когда же они пожалели [о том, что сделали], и увидели, что впали в заблуждение, то сказали: “Поистине, если не помилует нас Господь наш и не простит нас, мы неизбежно окажемся в числе потерпевших урон!»**

Когда Муса عليه السلام вернулся к израильтянам со скрижалями, на которых была записана Тора, и увидел, что они поклоняются тельцу, он бросил эти скрижали. В Писании иудеев сказано, что он разбил их, а впоследствии Аллах заменил их на другие\*, на что не имеется никаких указаний в Коране, где говорится только, что он бросил скрижали, увидев то, что увидел. Поскольку слова Аллаха о том, что израильтяне стали поклоняться тельцу, не оказали на Мусу достаточного воздействия, ему было велено самому посмотреть на это. Вот почему, как сообщается в хадисе, переданном со слов Ибн 'Аббаса, Посланник Аллаха ﷺ сказал: **«Сообщение — не то, что видение воочию»** [Ахмад, т. 1, с. 271; аль-Хаким, т. 2, с. 321; и др. Достоверный хадис].



После этого Муса вернулся к израильтянам и стал порицать их за то, что они совершили столь отвратительное дело. В ответ ему они приводили неубедительные оправдания, говоря: «...**мы были обременены грузом украшений народа [фараона] и бросили их [в огонь], как бросил и самаритянин**». Израильтян стесняло обладание украшениями египтян, являвшихся их врагами, хотя Сам Аллах велел им взять эти украшения и сделал их дозволенными для них, но они не постеснялись поклоняться издававшему мычание изваянию тельца вместо Единственного, Вечного и Всеподчиняющего Аллаха, причиной чего послужило их невежество и недостаток знания.

Потом Муса обратился к Харуну и сказал ему: «**О Харун! Когда ты увидел, что они впали в заблуждение, что помешало тебе  последовать за мной?**» Это значит: почему ты не последовал за мной, увидев, что они творят, и не сообщил мне об этом? В ответ ему Харун сказал: «**Поистине, я боялся, что ты скажешь: “Ты привёл сынов Исра’иля к разобщению...”**», то есть ты бросил их и явился ко мне, хотя я оставил тебя с ними. Тогда Муса сказал: «**Господь мой! Прости меня и брата моего и введи нас в милость Твою, ведь Ты — Милостивейший из милостивых!**»

Харун عليه السلام всеми силами пытался удержать израильтян от столь отвратительного поступка. Аллах Всевышний сказал: «**А до этого Харун сказал им: “О народ мой! Вас подвергли испытанию [этим тельцом]”**». Смысл слов Харуна был таков: это было предопределено Аллахом, Который заставил изваяние тельца мычать, чтобы испытать вас. Харун также сказал: «**...поистине, Господь ваш — Милостивый**», то есть Милостивым является не этот телец, а ваш Господь. Харун также сказал: «**...так следуйте же за мной и повинуйтесь моему велению!**» На это они отвечали: «**Мы не перестанем [поклоняться] ему, пока к нам не вернётся Муса!**» Таким образом,

Аллах свидетельствует, что Харун удерживал израильтян от этого, но они не подчинились ему, и **«достаточно Аллаха как Свидетеля»**(4:79).

После этого Муса обратился к самаритянину и сказал: **«Что с тобой случилось, о самаритянин?»**, то есть: что побудило тебя сделать это? Самаритянин сказал: **«Я видел то, чего не видели они»**, имея в виду, что он видел Джибрила, сидевшего верхом на коне. Самаритянин сказал: **«...и взял горсть [пыли] со следа [коня] посланника»**, то есть со следа коня Джибрила. По словам некоторых толкователей, он увидел, что, куда бы ни ступала нога его коня, на этом месте вырастала трава. Тогда он взял горсть праха со следа его копыта, когда же он бросил его в расплавленное золото, случилось то, что случилось. Он сказал: **«...и я бросил её [в расплавленное золото, из которого сделали тельца]. Это внушила мне моя душа»**. Тогда Муса сказал ему: **«Уходи! Поистине, в [земной] жизни [наказанием] тебе [послужит то, что] ты будешь говорить: “Не прикасайтесь [ко мне, и я не прикоснусь к вам]!”»** Таким образом, за то, что самаритянин прикоснулся к тому, к чему не должен был прикасаться, Муса призвал на него проклятие, и отныне он ни к кому не мог прикоснуться, что послужило ему наказанием в мире дольном. Кроме того, он пригрозил ему наказанием в мире вечном, сказав: **«...и, поистине, [наступит] для тебя то, чего тебе не избежать. Смотри же на своего бога, которому ты [поклонялся]: мы сожжём его и развеём над морем [то, что от него останется]!»** После этого Муса уничтожил тельца. По мнению Катады и некоторых других улемов, он его сжёг. По мнению же Ибн ‘Аббаса и некоторых других толкователей, он стёр его в прах, о чём говорится в Писании иудеев\*. Потом Муса развеял этот прах над морем и сказал: **«Ваш Бог — только Аллах, помимо Которого нет иного бога. Он объёмлет Своим знанием всё»**.

Аллах Всевышний сказал: «Поистине, тех, кто избрал тельца [для поклонения], постигнут гнев их Господа и унижение в земной жизни. Так воздаём Мы [людям], измышляющим ложь». Так оно и случилось, а некоторые из наших праведных предшественников считали, что слова «Так воздаём Мы [людям], измышляющим ложь» относятся к каждому стороннику нововведений в сфере религии и так будет до самого Дня воскресения.

Затем Аллах поведал о том, что Он проявляет кротость и милосердие по отношению к Своим созданиям и оказывает милость Своим рабам, принимая покаяние тех, кто приносит Ему покаяние. Аллах Всевышний сказал: «[Что же касается] тех, которые творили дурное, а потом, после этого, принесли покаяние и уверовали, то ведь Господь твой и после этого — Прощающий, Милосердный». Однако покаяние израильтян, поклонявшихся тельцу, могло быть принято лишь при том условии, что они будут убиты, ибо в Коране сказано:

И [вспомните, как] Муса сказал своему народу: «О народ мой! Поистине, вы сами обожались с собой несправедливо, избрав себе тельца [для поклонения], так принесите же покаяние вашему Творцу и убейте [друг друга] — так будет лучше для вас перед Творцом вашим!» И Он принял ваше покаяние. Поистине, Он — Приемлющий покаяние, Милосердный (2:54).

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ ۖ يَتَقَوَّمِر  
 إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنفُسَكُمْ  
 بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوبُوا إِلَىٰ  
 بَارِيكُمْ فَاقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ ذَلِكُمْ  
 خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِيكُمْ فَتَابَ  
 عَلَيْكُمْ ۗ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ  
 الرَّحِيمُ ﴿٥٤﴾

Аллах Всевышний сказал: «**А когда гнев Мусы улёгся, он поднял скрижали, и [оказалось, что] в [начертанном на] них [говорилось о] руководстве и милости для тех, кто страшится своего Господа**». Ссылаясь на слова «и [оказалось, что] в [начертанном на] **них**», некоторые утверждали, что скрижали треснули, однако такой вывод сомнителен, поскольку в этих словах нет указаний на это, а Аллах знает об этом лучше.

Как указывает Ибн 'Аббас, израильтяне стали поклоняться тельцу вскоре после того, как вышли из моря, и с этим выводом можно согласиться, поскольку, выйдя из него, они сказали: «**О Муса, сделай нам бога, подобного их богам**» (7:138). Это соответствует тому, что сказано в Писании иудеев, где указывается, что они поклонялись тельцу до того, как достигли Иерусалима.

Аллах Всевышний сказал:

**Муса выбрал семьдесят мужей [из людей] своего народа для назначенного Нами времени [и места], когда же их поразило землетрясение, он сказал: «Господь мой! Если бы Ты пожелал, то [мог] бы погубить их вместе со мной и раньше, так неужели погубишь Ты нас за то, что сделали неразумные из нашей [среды]? Поистине, это — только Твоё испытание, посредством которого**

وَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا  
لِمِيقَاتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ  
قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن  
قَبْلُ وَإِنِّي أَهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ  
السُّفَهَاءُ مِنَّا إِن هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ

Ты собьёшь с пути, кого пожелаешь, и поведёшь прямым путём, кого пожелаешь. Ты — наш Покровитель, так прости же нас и помилуй, [ибо] Ты — лучший из прощающих!

تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَاءُ وَتَهْدِي مَنْ تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيُّنَا فَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْعَافِرِينَ ﴿١٥٦﴾

И предназначь нам добро в этом мире и в мире ином. Поистине, мы обратились к Тебе!» [Аллах] сказал: «Наказанием Своим Я поражаю, кого желаю, а милость Моя объёмлет собой всё, и Я предназначу её для тех, кто будет проявлять богобоязненность и выплачивать закят, и тех, кто уверует в Наши знамения,

﴿١٥٦﴾ وَأَكْتُبَ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُدَّنَا إِلَيْكَ قَالَ عَدَايَ أَصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسَعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٧﴾

и тех, кто последует за посланником, неграмотным пророком, [упоминание] о котором они [могут] найти у себя в Торе и Евангелии и который велит им совершать одобряемое и запрещает порицаемое, разрешает [всё] благое, запрещает [всё] мерзкое и снимает бремя и оковы, что были на них.

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُم بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَهُوَ الْحَبِيبُ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ

**Те, которые уверуют в него, станут почитать его и помогать ему и последуют за ниспосланным вместе с ним светом, [непрерывно] преуспеют» (7:155–157).**

عَلَيْهِمْ فَالذِّينَ ءَامَنُوا بِهِ  
وَعَزَّزُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ  
الَّذِي أُنزِلَ مَعَهُ ؕ أُولَٰئِكَ هُمُ  
الْمُفْلِحُونَ ﴿١٥٧﴾

Как упоминают ас-Судди, Ибн ‘Аббас и другие улемы, эти семьдесят мужей, среди которых были Муса, Харун, Юша‘ ибн Нун, Надаб, Абиху и другие, относились к числу знающих. Во главе с Мусой عليه السلام они отправились, чтобы извиниться за израильтян, которые поклонялись тельцу. Им было велено умаститься благовониями, очиститься и совершить полное омовение, и когда они вместе с Мусой приблизились к горе, то увидели на ней облака и яркий столб света, после чего Муса поднялся на гору. Израильтяне утверждают, что эти люди слышали слова Аллаха. С ними согласны и некоторые толкователи Корана, считающие, что указанием на это служит тот аят, в котором сказано: «...некоторые из них [сначала] слушали слово Аллаха, а потом, после того как понимали [смысл сказанного], сознательно исказили его» (2:75). Однако эти слова не обязательно указывают на то, что они слышали Его слова непосредственно. Так, например, Аллах Всевышний сказал: «...предоставь ему убежище, чтобы он [мог] услышать слово Аллаха» (9:6). В этом аяте Аллах велит доводить Свои слова до сведения многобожников, что же касается вышеупомянутых семидесяти израильтян, то имеется в виду, что они слышали слова Аллаха, которые до их сведения доводил Муса عليه السلام. Утверждают также, что эти люди видели Аллаха воочию, но и это утверждение ошибочно, поскольку после того, как они попросили об этом, их поразило землетрясение.

Аллах Всевышний сказал:

**И [вспомните, как] сказали вы: «О Муса, мы ни за что не поверим тебе, пока не увидим Аллаха воочию!»**

**И поразила вас молния, когда вы смотрели.**

وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَىٰ لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ  
حَتَّىٰ نَرَى اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ

الصَّعِقَةَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٥﴾

**Потом Мы воскресили вас после вашей смерти, чтобы вы стали благодарить (2:55–56).**

ثُمَّ بَعَثْنَاكُم مِّنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ

لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٦﴾

Аллах Всевышний также сказал: «...когда же их поразило землетрясение, он сказал: “Господь мой! Если бы Ты пожелал, то [мог] бы погубить их вместе со мной и раньше”».

Многие улемы указывали, что слова Мусы «Поистине, это — только Твоё испытание» означают: Ты предопределил это и создал всё, что имело отношение к этому тельцу, чтобы подвергнуть их испытанию, о чём Харун уже сказал им раньше: «Вас подвергли испытанию [этим тельцом]».

Вот почему Муса сказал: «Поистине, это — только Твоё испытание, посредством которого Ты собьёшь с пути, кого пожелаешь, и поведёшь прямым путём, кого пожелаешь», желая указать, что всё зависит от воли Аллаха, осуществлению решения Которого не может воспрепятствовать никто. Муса также сказал: «Ты — наш Покровитель, так прости же нас и помилуй, [ибо] Ты — лучший из прощающих! ✨ И предназначь нам добро в этом мире и в мире ином. Поистине, мы обратились к Тебе!» Как указывают многие толкователи, последнее означает: мы принесли Тебе своё покаяние.

Аллах Всевышний сказал: **«Наказанием Своим Я поражаю, кого желаю, а милость Моя объемлет собой всё»**. Это значит: Я подвергаю наказанию, кого желаю, по Своему желанию избирая в качестве средства для этого то, что Я создаю и предопределяю. Слова Аллаха **«милость Моя объемлет собой всё»** поясняет хадис Абу Хурайры رضي الله عنه, в котором сообщается, что Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم сказал: *«Завершив творение, Аллах сделал в Своей Книге, которая находится у Него на престоле, [такую] запись: “Поистине, милость Моя будет превосходить Мой гнев”»* [Бухари, № 3194; Муслим, № 2751].

Слова Аллаха **«и я предназначу её для тех, кто будет проявлять богобоязненность и выплачивать закят, и тех, кто уверует в Наши знамения»** означают, что Его милость непременно будет оказана таким людям, а также тем, **«кто следует за посланником, неграмотным пророком»**. Здесь указывается, что, тайно беседуя с Мусой عليه السلام и передавая ему знание, Аллах поведал ему о Мухаммаде صلى الله عليه وسلم и его общине.

Упомянув о тайных беседах Аллаха с Мусой عليه السلام, многие толкователи часто приводят такие сообщения, которые не имеют под собой никакой основы, мы же приведем несколько хадисов.

Передают со слов аль-Мугиры ибн Шу‘бы رضي الله عنه, что Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم сказал:

[Однажды] Муса عليه السلام спросил своего Господа: *«Кто из обитателей Рая займёт самое низкое положение?»* Он ответил: *«Им будет человек, который придёт уже после того, как всех [остальных] обитателей Рая введут в Рай, и ему будет сказано: “Войди в Рай”. Он спросит: “Как же [я войду, когда все] люди уже заняли свои места и получили [то, что им было уготовано]?”»* — и ему будет сказано: *“Удовлетворишься ли ты тем, что будет у тебя царство, подобное царству одного*



из царей земли?». Он ответит: “Я буду доволен, о Господь мой!” Тогда [Аллах] скажет: “[Даруется] тебе это, и ещё столько же, и ещё столько же, и ещё столько же”, и тогда [этот человек] воскликнет: “Доволен я, о Господь мой!” И [Аллах] скажет: “[Даруется] тебе это и ещё десять раз столько и даруется тебе то, чего желала твоя душа и что радовало глаз твой”». [Муса] спросил: «Господь мой, а кто же из них [займёт] самое высокое положение?» Он ответил: «[Ими будут те], которых Я пожелаю [избрать] и почту Своей Собственной рукой. Я скрыл это [ото всех], и не видел этого глаз, и не слышало этого ухо, и не представлялось это сердцу человека» [Муслим, № 189; Тирмизи, № 3198; Ибн Хиббан, № 6216].

Подтверждение этого можно найти в Коране, где сказано:



**И не знает [ни один] человек,  
какая радость скрыта для них  
в качестве воздаяния за то,  
что они делали (32:17).**

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ  
أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

[Однажды] Муса спросил своего Всемогущего и Великого Господа о шести качествах, которые, по его мнению, были присущи только ему одному, и седьмом, которое Муса не любил. Он спросил: «О Господь мой! Кто из рабов Твоих является самым благочестивым?» [Аллах] сказал: «Тот, кто помнит [обо Мне] и не забывает [Меня]». [Потом Муса] спросил: «А кто из рабов Твоих в наибольшей степени придерживается

правильного пути?» [Аллах] сказал: «Тот, кто [лучше всех] следует [Моему] руководству». [Потом Муса] спросил: «А кто из рабов Твоих является мудрейшим?» [Аллах] сказал: «Тот, кто выносит решения в пользу людей подобно тому, как выносит их в свою пользу». [Потом Муса] спросил: «А кто из рабов Твоих является наиболее знающим?» [Аллах] сказал: «Знающий, который не [может] насытиться знанием и добавляет знание людей к своему знанию». [Потом Муса] спросил: «А кто из рабов Твоих является самым могущественным?» [Аллах] сказал: «Тот, кто прощает, когда может [отомстить]». [Потом Муса] спросил: «А кто из рабов Твоих является самым богатым?» [Аллах] сказал: «Тот, кто довольствуется тем, что ему даруется». [Потом Муса] спросил: «А кто из рабов Твоих является самым бедным?» [Аллах] сказал: «Тот, кто владеет [каким-либо имуществом], но кому [всегда чего-то] не хватает».

[Абу Хурайра , передал, что] Посланник Аллаха  сказал:

Не тот богат, у кого всего в избытке, богат лишь тот, кто богат душой. Если Аллах желает [Своему] рабу блага, Он помещает богатство в его душу, а благочестие в его сердце; если же Он желает [Своему] рабу зла, то помещает его бедность у него перед глазами [Ибн Хиббан, № 6217. Хороший хадис<sup>1</sup>].

<sup>1</sup> Все передатчики этого хадиса достойны доверия, кроме Дарраджа Абу ас-Самха, поскольку хадис, который он передал со слов Абу аль-Хайсама, является слабым, хотя прочие передаваемые им хадисы относятся к категории хороших.

Ибн Хиббан сказал: «Тот, кто владеет [каким-либо имуществом], но кому [всегда чего-то] не хватает», — этот тот, кто считает незначительным то, что ему даруется, и требует большего».

Передают со слов Абу Са'ида аль-Худри رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

[Однажды] Муса сказал: «О Господь мой! Научи меня [словам], с помощью которых я мог бы помянуть Тебя и обращаться к Тебе с мольбами». [Аллах] сказал: «О Муса, говори: “Нет бога, кроме Аллаха”». [Муса] сказал: «О Господь мой! Все Твои рабы произносят эти [слова]». [Аллах снова] сказал: «Говори: “Нет бога, кроме Аллаха”». [Муса] сказал: «Я хочу, чтобы Ты [научил] меня чему-нибудь особому». [Тогда Аллах] сказал: «О Муса! Если на одну чашу весов поместить [всех] обитателей семи небес и семи земель, а на другую — [слова] “Нет бога, кроме Аллаха”, [эти слова] перевесят» [Ибн Хиббан, № 6218; и др. Аль-Албани относит хадис к категории слабых].

Этот хадис подтверждается «хадисом о листке»\*. Наиболее близким по смыслу к этому хадису является тот хадис, в котором сообщается, что Пророк ﷺ сказал:

Лучшей мольбой является та, с которой обращаются к Аллаху в день 'Арафата, а лучшим из того, что говорил я, как и [другие] пророки, жившие до меня, являются слова: «Нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища; Ему принадлежит власть, хвала Ему, и Он всё может» [Тирмизи, № 3585].

لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك و له لاحمد وهو على كل شيء قدير

Ля иляха илля-Лаху вахда-ху ля шарика ля-ху, ля-ху-ль-мульку, ва ля-ху-ль-хамду, ва хува 'аля кулли шай' ин кадир

Аллах Всевышний сказал:

**И** [вспомните, как] **взяли Мы с вас обещание и вознесли над вами гору** [со словами]: **«Крепко держитесь того, что Мы даровали вам, и помните о том, что [сказано в Торе], чтобы стали вы богобоязненными»**.

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمْ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾

[Однако] **после этого вы отвернулись! А если бы не [оказал] вам Аллах милость и [не проявил] Своё милосердие, вы непременно оказались бы среди потерпевших убыток (2:63–64).**

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٦٤﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**И** [вспомните, как] **Мы подняли над ними гору, подобную туче, и поду-**

﴿ وَإِذْ نَفَخْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ

мали они, что она упадёт на них. [И Мы сказали им]: «**Крепко держитесь [Торы], которую Мы даровали вам, и помните то, что в ней [сказано], чтобы вы стали богобоязненными**» (7:171).

ظُلَّةٌ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَالُوا مَا  
آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ  
تَتَّقُونَ

Ибн 'Аббас и многие другие наши праведные предшественники указывали, что, явившись к израильтянам со скрижалями, на которых была начертана Тора, Муса عليه السلام велел им принять это Писание и крепко держаться его. Они сказали: «Прочти нам его, и если окажется, что веления и запреты, которые она в себе заключает, легки, мы его примем». Муса сказал: «Нет, принимайте его со всем, что в нём есть!» — однако израильтяне снова и снова повторяли свои слова. Тогда по велению Всевышнего Аллаха ангелы подняли над их головами гору, подобную туче, и им было сказано: «Если вы не примете Тору со всем, что в ней есть, эта гора обрушится на вас», и тогда они приняли её. Потом им было велено пасть ниц, и они пали ниц, посматривая на гору. Иудеи до сих пор говорят: «Нет более великого земного поклона, чем тот, благодаря которому мы избавились от наказания». Аллах Всевышний сказал: «[Однако] **после этого вы отвернулись!**» — то есть, заключив великий завет, вы нарушили его. Аллах Всевышний также сказал: «**А если бы не [оказал] вам Аллах милость и [не проявил] Своё милосердие, вы непременно оказались бы среди потерпевших убыток**». Здесь имеется в виду, что Всевышний Аллах направлял к ним посланников и ниспосылал им Писания.

## Рассказ о корове израильтян

Аллах Всевышний сказал:

И [вспомните, как] сказал Муса народу своему: «Поистине, Аллах велит вам заколоть корову». Они сказали: «Не насмехаешься ли ты над нами?» [В ответ] он сказал: «Прибегаю к защите Аллаха, чтобы не оказаться в числе невежественных!»

Они сказали: «Обратись к Господу твоему с мольбой за нас, [чтобы] Он разъяснил нам, какой [должна быть эта корова]». [Муса] сказал: «Поистине, Он говорит, что не [должна быть эта] корова ни старой, ни тёлкой, а средней [по возрасту] меж тем [и другим], так сделайте же то, что велят вам».

Они сказали: «Обратись к Господу твоему с мольбой за нас, [чтобы] Он разъяснил нам, какова [должна быть] её масть». [Муса] сказал: «Поистине, Он говорит,

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ  
يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقْرَةً قَالُوا  
أَتَتَّخِذُنَا هُزُؤًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ  
أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٧٧﴾

قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا  
هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقْرَةٌ لَا  
فَارِضٌ وَلَا بَكْرٌ عَوَانٌ بَيْنَ  
ذَلِكَ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ﴿٧٨﴾

قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا  
لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقْرَةٌ

что [эта корова должна быть] ярко-жёлтого цвета и радовать [взоры] тех, кто [на неё] смотрит».

صَفْرَاءُ فَافْعُ لَوْنَهَا تَسْرُ  
النَّظِيرِينَ ﴿٦٦﴾

Они сказали: «Обратись к Господу твоему с мольбой за нас, [чтобы] Он разъяснил нам, [какой должна быть эта корова]. Поистине, [все] коровы [кажутся] нам похожими друг на друга, и, поистине, если захочет Аллах, непременно станем мы на верный путь».

قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا  
هِيَ إِنْ أَلْبَقَرَ تَشَبَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِنْ  
شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٦٧﴾

[Муса] сказал: «Поистине, Он говорит, что корова [эта должна быть] не приученной ни пахать землю, ни орошать пашню, свободной [от изъянов и] не имеющей на себе [ни одной] отметины [иной масти]». [Тогда] они сказали: «Теперь ты [сказал] истину», и закололи её, [хотя] были готовы и не сделать [этого].

قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقْرَةٌ لَا ذَلُولٌ  
تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقَى الْحَرْثَ  
مُسَلَّمَةٌ لَا شِيَةَ فِيهَا قَالُوا الْكَلْبَنُ  
جَمْتُ بِالْحَقِّ فَذَخُوهَا وَمَا  
كَادُوا يَفْعَلُونَ ﴿٦٨﴾

И [вспомните, как] вы убили человека и [принялись] спорить друг с другом об [этом преступлении, однако] Аллах [делает явным] то, что вы скрывали.

وإذ قتلتم أنفساً قادراتم فيها  
والله مخرج ما كنتم تكتمون ﴿٦٩﴾

[Тогда] **Мы** сказали: «**Ударьте** [убитого какой-нибудь] **частью** [этой коровы]». Так **Аллах** **оживляет мёртвых** и **являет вам Свои знамения, чтобы вы уразумели** (2:67–73).

فَقُلْنَا أَضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا كَذَلِكَ  
يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ  
آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾

Как сообщают многие наши праведные предшественники, среди израильтян был один богатый человек, достигший преклонного возраста. Сыновья брата этого старца желали его смерти, чтобы унаследовать его богатства, и как-то ночью один из них убил его и бросил тело на перепутье или же у дверей жилища одного из израильтян.

Утром среди людей начались распри из-за убитого, а потом подошёл сын его брата, который принялся кричать и жаловаться. Некоторое время спустя люди стали говорить: «Что вы спорите и почему бы вам не пойти к пророку Аллаха?» Тогда племянник убитого явился с жалобой к посланнику Аллаха Мусе عليه السلام. Муса сказал: «Молю Аллаха, чтобы нашёлся человек, которому известно что-нибудь о деле убитого, если Сам Он не поведает нам о нём», однако ни одного такого человека среди них не нашлось. Тогда израильтяне попросили Мусу, чтобы он спросил об этом деле своего Всемогущего и Великого Господа. Муса обратился к Нему с такой просьбой, и Аллах велел ему, чтобы он велел им заколоть корову. Аллах Всевышний сказал: «**И** [вспомните, как] **сказал Муса народу своему: “Поистине, Аллах велит вам заколоть корову”. Они сказали: “Не насмехаешься ли ты над нами?”**» Они имели в виду следующее: мы спрашиваем тебя о том, что касается этого убитого, а ты говоришь нам подобные слова? Муса сказал: «**Прибегаю к защите Аллаха, чтобы не оказаться в числе невежественных!**» Смысл его слов был та-



ков: да упасёт меня Аллах от того, чтобы я передавал что-либо, кроме того, что Он ниспослал мне в откровениях, и это именно Он дал мне такой ответ, когда вы попросили меня обратиться к Нему с этой просьбой.

Ибн 'Аббас, 'Убайда, Муджахид, 'Икрима и многие другие говорили, что если бы израильяне закололи любую корову, то достигли бы желаемого, однако они стали задавать лишние вопросы, за что были поставлены в затруднительное положение [Тафсир Табари, №№ 1235–1242]. Известен хадис со слабым иснадом, в котором сообщается, что сначала они стали спрашивать о качествах этой коровы, потом о её масти, а потом о её возрасте, получив же ответ, поняли, что найти такую корову им будет трудно. Аллах Всевышний сказал: **«Они сказали: “Обратись к Господу твоему с мольбой за нас, [чтобы] Он разъяснил нам, [какой должна быть эта корова]. Поистине, [все] коровы [кажутся] нам похожими друг на друга и, поистине, если захочет Аллах, непременно станем мы на верный путь”»**. Аллах Всевышний также сказал: **«Они сказали: “Обратись к Господу твоему с мольбой за нас, [чтобы] Он разъяснил нам, какой [должна быть эта корова]”**. [Муса] сказал: **“Поистине, Он говорит, что не [должна быть эта] корова ни старой, ни тёлкой, а средней [по возрасту] меж тем [и другим], так сделайте же то, что велят вам”**». Кроме того, им было сказано, что эта корова должна быть яркожёлтого цвета, радовать взоры тех, кто на неё смотрит, быть не приученной ни пахать землю, ни орошать пашню, свободной от изъянов и не иметь на себе ни одной отметины иной масти. Когда же Муса передал им всё это, они сказали: **«Теперь ты [сказал] истину»**. Потом пророк Аллаха велел им заколоть её, и они **«закололи её, [хотя] были готовы и не сделать [этого]»**, то есть сомневались относительно этого. Потом Муса передал, что Аллах велит им ударить убитого частью тела

этой коровы, и, когда они выполнили веление Аллаха Всевышнего, Он оживил его, и этот человек, из яремных вен которого текла кровь, поднялся с земли. Пророк Аллаха Муса спросил его: «**Кто убил тебя?**» — и он ответил: «**Меня убил сын моего брата**», после чего снова упал замертво. Аллах Всевышний сказал: «**Так Аллах оживляет мёртвых и являет вам Свои знамения, чтобы вы уразумели**». Это значит: вы видели, как по велению Аллаха воскрес этот убитый, и, если Он пожелает, все мёртвые тоже будут воскрешены в мгновение ока, о чём Аллах Всевышний сказал так:

**И сотворение, и воскрешение**  
 [всех] вас подобно только  
 [сотворению и воскрешению]  
 одного человека (31:28).

مَا خَلَقُكُمْ وَلَا بَعَثُكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ  
 وَاحِدَةٍ

## РАССКАЗ О МУСЕ عَلَيْهِ السَّلَامُ И АЛЬ-ХАДИРЕ\*

Аллах Всевышний сказал:

**И** [вспомните, как] **Муса** **ска-**  
**зал** своему слуге<sup>\*\*</sup>: **«Я не**  
**остановлюсь, пока не достигну**  
**места слияния двух морей,**  
[даже если на это мне придётся]  
**потратить [многие] годы!»**

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِفَتْنِهِ لَا أُبْرِحُ  
حَتَّىٰ أَتَّبُلَّغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ  
أَمْضِيَ حُقُبًا ﴿٦١﴾

**Достигнув** места их слияния,  
**они забыли о своей рыбе,**  
[которая выбралась из кор-  
зины] и **поплыла своим путём**  
**по морю<sup>\*\*\*</sup>, как по подзем-**  
**ному ходу.**

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا نِسِيَا  
حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ  
سَرَبًا ﴿٦٢﴾

**Когда же они преодолели<sup>1</sup>**  
[некоторое расстояние, Муса]  
**сказал** своему слуге: **«При-**  
**неси нам наш обед, ведь мы**  
**утомились в пути».**

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتْنِهِ آتِنَا  
غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا  
هَذَا نَصَبًا ﴿٦٣﴾

**Он сказал:** **«Разве ты [не пом-**  
**нишь], как мы укрылись**

قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أُوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ

<sup>1</sup> Имеется в виду, что они достигли искомого места и двинулись дальше.

у скалы [у места слияния двух морей]? Поистине, я забыл о рыбе, и только шайтан заставил меня забыть [сказать тебе] о ней, а она чудесным образом [ожила и] уплыла в море своим путём».

[Муса] сказал: «Этого-то мы и желали!» — и они вернулись назад по своим следам.

[Там] они обнаружили одного из наших рабов, которому Мы оказали Нашу милость и [передали часть] Нашего знания [о сокрытом].

Муса сказал [аль-Хадиру]: «[Могу] ли я последовать за тобой, чтобы ты научил меня тому, что было дано знать тебе о прямом пути?»

[Аль-Хадир] сказал: «Поистине, у тебя не хватит терпения, [чтобы быть] со мной.

Как сможешь ты проявлять терпение, [сталкиваясь] с тем, чего не объёмлешь знанием?»

فَإِنِّي نَسِيتُ الْحَوْتَ وَمَا أَذْسَنِيهِ إِلَّا  
الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ  
فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ﴿٦٧﴾

قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبِغُ فَأَرْتَدَّا عَلَى  
آثَارِهِمَا قَصَصًا ﴿٦٨﴾

فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا ءَاتَيْنَاهُ  
رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِمَّا لَدُنَّا  
عِلْمًا ﴿٦٩﴾

قَالَ لَهُ مُوسَىٰ هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰ أَنْ  
تُعَلِّمَنِي مِمَّا عَلَّمْتَ رُسُلَنَا ﴿٧٠﴾

قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧١﴾

وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ—  
خُبْرًا ﴿٧٢﴾

[Муса] сказал: «Если пожелает Аллах, ты увидишь, что я буду проявлять терпение и [ни в чём] не ослушаюсь тебя».

قَالَ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا  
وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ﴿٦٦﴾

[Аль-ХаDIR] сказал: «Если ты последуешь за мной, ни о чём меня не спрашивай, пока я сам не расскажу тебе об этом».

قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَن  
شَيْءٍ حَتَّى أُحَدِّثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿٦٧﴾

[После этого Муса и аль-ХаDIR] двинулись в путь, когда же они сели на корабль, [аль-ХаDIR] сделал дыру в его [борту]. [Муса] сказал: «Ты проделал в нём дыру, чтобы потопить тех, кто [находится на корабле]? Ты совершил нечто [неподобающее]!»

فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ  
خَرَقَهَا قَالَ أَخَرَقْتَهَا لِتُغْرَقَ أَهْلُهَا  
لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ﴿٦٨﴾

[Аль-ХаDIR] сказал: «Разве я не говорил, что у тебя не хватит терпения, [чтобы быть] со мной?»

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ  
مَعِيَ صَبْرًا ﴿٦٩﴾

[Муса] сказал: «Не укоряй меня за то, что я забыл, и не возлагай на меня тяжкое бремя».

قَالَ لَا تُوَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا  
تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ﴿٧٠﴾

[После этого Муса и аль-ХаDIR продолжили] путь, когда же

فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ

они встретили какого-то мальчика, [аль-Хадир] убил его. [Муса] сказал: «Неужели убил ты невинного человека не [в качестве возмездия за убийство]? Ты совершил неслыханное дурное дело!»

[Аль-Хадир] сказал: «Разве я не говорил, что у тебя не хватит терпения, [чтобы быть] со мной?»

[Муса] сказал: «Если я спрошу тебя о чём-либо и после этого, больше не сопровождай меня, [ибо, если ты поступишь так] со мной, это уже [заслуживает] оправдания».

[После этого Муса и аль-Хадир продолжили свой] путь, когда же они пришли к жителям одного селения, то попросили [этих людей] накормить их, но те отказались оказать им гостеприимство. [В этом селении] они обнаружили готовую обрушиться стену, и [аль-Хадир] поправил её, [после чего Муса] сказал: «При желании ты мог бы получить за это плату».

قَالَ أَقْتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ  
لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا ﴿٧٤﴾

﴿٧٤﴾ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ  
تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٥﴾

قَالَ إِنْ سَأَلْتِكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا  
فَلَا تُصَحِّبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي  
عُدْرًا ﴿٧٦﴾

فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ  
أَسْتَطَعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا أَنْ  
يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا  
يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ فَأَقَامَهُ، قَالَ لَوْ  
شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ﴿٧٧﴾

[Тогда аль-Хадир] сказал:  
«Это [значит, что] нам с тобой  
[пришла пора] расстаться, [но]  
я объясню тебе смысл того,  
что ты не смог стерпеть.

قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْتِي وَبَيْنِكَ  
سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ  
صَبْرًا ﴿٧٨﴾

Что касается корабля, то он  
принадлежал беднякам, кото-  
рые работали в море. Я захо-  
тел нанести ему повреждение  
[только] потому, что за ними  
находился царь, который  
силой отбирал [у владельцев]  
каждый [целый] корабль.

أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ  
يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَعِيبَهَا  
وَكَانَ وِرَآءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ  
سَفِينَةٍ غَصْبًا ﴿٧٩﴾

Что касается мальчика, то его  
родители являются верую-  
щими, и мы побоялись, что  
[когда он вырастет, то] станет  
притеснять их в силу своего  
произвола и неверия.

وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنِينَ  
فَخَشِينَا أَنْ يُرْهَقَهُمَا طُغْيَانًا  
وَكَفْرًا ﴿٨٠﴾

И мы захотели, чтобы вместо  
него Господь их даровал им  
[другого ребёнка, который  
будет] чище и ближе к мило-  
сердию [по отношению к роди-  
телям], чем этот.

فَأَرَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِمَّنْهُ  
زَكَاةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا ﴿٨١﴾

Что же касается стены, то она  
принадлежит двум мальчи-  
кам-сиротам из города, а под

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ  
فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا

ней находится принадлежащий им клад. Отец их был праведником, и Господь твой пожелал, чтобы, достигнув зрелости, они извлекли [оттуда] свой клад по милости твоего Господа. [Ничто из этого я не делал по собственному усмотрению. [Таково] истолкование того, [при виде] чего ты не смог проявить терпение» (18:60–82).

وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ  
يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا  
رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ  
أَمْرِي ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ  
عَلَيْهِ صَبْرًا



Некоторые обладатели Писания утверждали, что Мусой, который отправился к аль-Хадиру, был Муса, сын Минсы, сына Юсуфа, сына Я'куба, сына Исхака, сына Ибрахима. Их мнение разделяли люди, которые следовали за ними, использовали их труды и передавали сообщения из их книг. Одним из них был Науф ибн Фадаля аль-Химьяри аш-Шаами аль-Бикали. Говорят, что он жил в Дамаске, а его мать была женой Ка'ба аль-Ахбара<sup>1</sup>. В действительности же к аль-Хадиру отправился Муса, сын 'Имрана, пророк израильтян, на что указывает содержание ряда аятов Корана и достоверный хадис, который приводят аль-Бухари и Муслим.

Сообщается, что Са'ид ибн Джубайр сказал:

[Однажды] я сказал Ибн 'Аббасу, что Науф аль-Бикали утверждает, будто Муса, который сопровождал аль-Хидра, не являлся пророком израильтян. [Услышав это], Ибн 'Аббас воскликнул: «Враг Аллаха солгал!»

<sup>1</sup> О Ка'бе аль-Ахбаре см. сноску 1 на с. 286.



[Как сообщает Са'ид ибн Джубайр, после этого] Ибн 'Аббас ﷺ сказал, что Убай ибн Ка'б ﷺ передал им, что он слышал, как Посланник Аллаха ﷺ сказал:

[Однажды] Мусу, который обратился с проповедью к израильтянам, спросили: «Кто из людей является самым знающим?» Он сказал: «Я», и [за это] Аллах выразил ему порицание, ибо [Муса должен был ответить, что это известно только Аллаху]. Затем Аллах ниспослал ему в откровении: «Поистине, у места слияния двух морей [ты встретишь] одного из рабов Моих, который знает больше, чем ты». Муса спросил: «О Господь мой, как мне найти его?» — и [Аллах] сказал ему: «Возьми с собой рыбу и положи её в корзину, [а раб этот] будет там, где ты потянешь её». [После этого Муса] отправился в путь вместе со своим молодым [слугой] по имени Юша', сын Нуна. Добравшись до одной скалы, они склонили головы и загнули. Тем временем рыба стала биться в корзине, выскочила из неё, упала в море и поплыла своим путём, [будто] по подземному ходу (18:61), и Аллах сделал так, что вода, [в которой она плыла], оставалась спокойной, ибо над ней появилось [нечто] вроде свода. Когда [Муса] проснулся, его [слуга] забыл сообщить ему [об исчезновении] рыбы. Они [снова] двинулись в путь [и шли] до конца дня и всю ночь. На следующее утро Муса велел своему слуге: **«Принеси нам наш обед, ведь мы утомились в пути»** (18:62), а до того как он миновал то место, куда Аллах велел ему [идти], Муса не испытывал усталости. Его слуга сказал ему: **«Разве ты [не помнишь], как мы укрылись у скалы? Поистине, я забыл о рыбе, и только шайтан заставил меня забыть [сказать тебе] о ней, а она чудесным образом уплыла в море своим путём»** (18:63). [Так]

рыба [уплыла, будто] по подземному ходу, [чему] подивились Муса и его слуга, которому Муса сказал: **«Этого-то мы и желали!»** — и они вернулись назад по своим следам (18:64). Таким образом, они возвращались по своим следам, а когда добрались до той скалы, [увидели] человека, облачённого в [свои] одежды. Муса пожелал ему мира, а аль-Хадир спросил: «Откуда в твоей стране знают о [таком приветствии]?» [Муса] сказал: «Я — Муса». [Аль-Хадир] спросил: «Муса [из числа] израильтян?» — [и Муса] ответил: «Да, и я пришёл к тебе, чтобы ты научил меня тому, что было дано знать тебе о прямом пути (18:66)». [Аль-Хадир] сказал: «Поистине, у тебя не хватит терпения, [чтобы быть] со мной (18:67), о Муса, ведь я обладаю знанием, которое было дано мне Аллахом и которое неведомо тебе, ты же обладаешь [иным] знанием, [также] дарованным тебе Аллахом и неведомым мне». [В ответ на это] Муса сказал: «Если пожелает Аллах, ты увидишь, что я буду проявлять терпение и [ни в чём] не ослушаюсь тебя» (18:69). Тогда аль-Хадир сказал ему: «Если ты последуешь за мной, ни о чём меня не спрашивай, пока я сам не расскажу тебе об этом» (18:70). Затем [Муса и аль-Хадир] двинулись в путь по берегу моря. [Через некоторое время неподалёку появился] какой-то корабль, и они попросили [людей, которые на нём плыли], взять их на борт. Аль-Хадир был известен [этим людям], которые взяли их, не потребовав никакой платы. Когда же они сели на корабль, аль-Хадир выломал доску из его [борта] с помощью молотка. Муса сказал ему: «[Эти] люди взяли нас с собой, не требуя платы, а ты специально сделал [в борту] корабля дыру, чтобы потопить тех, кто [находится на корабле]? Ты совершил нечто [неподобающее]!» ❁ [Аль-Хадир] ска-

зал: **«Разве я не говорил, что у тебя не хватит терпения, [чтобы быть] со мной?»** [Муса] сказал: **«Не укоряй меня за то, что я забыл, и не возлагай на меня тяжкое бремя»** (18:71–73). Таким образом, в первый раз Муса [поступил так] по забывчивости. [Через некоторое время] прилетел воробей, который сел на борт и зачерпнул клювом воды из моря. [Увидев это], аль-Хадир сказал [Мусе]: **«Моё и твоё знание по сравнению со знанием Аллаха всё равно что [та малость воды, которая уместилась в клюве] воробья, [по сравнению] с морем!»** [Потом Муса и аль-Хадир] покинули корабль, и, когда они шли по берегу, аль-Хадир увидел мальчика, игравшего с [другими] детьми. Аль-Хадир схватил его за голову, оторвал её своими руками и убил его, а Муса сказал ему: **«Неужели убил ты невинного человека не [в качестве возмездия за убийство]? Ты совершил неслыханное дурное дело!»** ❀ [Аль-Хадир] сказал: **«Разве я не говорил, что у тебя не хватит терпения, [чтобы быть] со мной?»** (18:74–75). Это [обвинение, предъявленное Мусой аль-Хадиру], было более серьёзным, чем первое. [Муса] сказал: **«Если я спрошу тебя о чём-либо и после этого, больше не сопровождай меня, [ибо, если ты поступишь так] со мной, это уже [заслуживает] оправдания».** ❀ [После этого Муса и аль-Хадир продолжили свой] путь. **Когда же они пришли к жителям одного селения, то попросили [этих людей] накормить их, но те отказались оказать им гостеприимство. [В этом селении] они обнаружили готовую обрушиться стену, и [аль-Хадир] поправил её** (18:76–77) своими руками. Муса сказал: **«Мы пришли к этим людям, а они не накормили нас и не оказали нам гостеприимства. При желании ты мог бы получить за это плату».** ❀ [Тогда

аль-Хади́р] сказа́л: «**Э́то** [значит, что] **нам с тобой** [пришла пора] **расста́ться**, [но] **я объясню тебе смысл того, что ты не смог стерпеть.** ❁ **Что касается корабля,** то он принадлежал беднякам, которые работали в море. **Я захотел нанести ему повреждение, ибо за ними находился царь, который силой отбирал [у владельцев] каждый [целый] корабль.** ❁ **Что касается мальчика,** то его родители являются верующими, и мы побоялись, что [когда он вырастет, то] **станет притеснять их в силу своего произвола и неверия.** ❁ **И мы захотели, чтобы Господь их даровал им вместо него [другого ребёнка, который будет] чище и ближе к милосердию [по отношению к родителям], чем этот.** ❁ **Что же касается стены,** то она принадлежит двум мальчикам-сиротам из города, а под ней находится принадлежащий им клад. Отец их был праведником, и Господь твой пожелал, чтобы, достигнув зрелости, они извлекли [оттуда] свой клад по милости твоего Господа. [Ничто из] этого я не делал по собственному усмотрению. [Таково] истолкование того, [при виде] чего ты не смог проявить терпение» (18:77–82).

Затем Посланник Аллаха ﷺ сказа́л: «*Мы хотели бы, чтобы Муса проявил [больше] терпения, и тогда Аллах поведал бы нам о них [больше]!*» [Бухари, № 4725; Муслим, № 2380].

Са‘ид ибн Джубайр передал, что Ибн ‘Аббас ﷺ также говорил: «Что касается мальчика, то он был неверным, а его родители были верующими».

Аллах Всевышний сказа́л: «**Что же касается стены, то она принадлежит двум мальчикам-сиротам из города, а под ней находится принадлежащий им клад**», и здесь речь идёт о золотой пластине, на которой были записаны мудрые [слова].

Слова аль-Хадира «по милости твоего Господа» указывают на то, что он был пророком и ничего не делал по собственной воле, но только по велению своего Господа. Аллах Всевышний сказал:

**И [вспомните, как] Аллах взял с пророков завет: «Я дарую вам [нечто] из Писания и мудрости, и, [если] потом к вам явится посланник, подтверждающий истинность того, что с вами, вы непременно [должны] будете уверовать в него и помочь ему». Он сказал: «Согласны ли вы и принимаете ли на этих [условиях] то, что Я [на вас возлагаю]?» Они ответили: «Мы согласны». Он сказал: «Засвидетельствуйте, и Я буду [одним] из свидетелей вместе с вами» (3:81).**

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا  
 آتَيْنَاكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ  
 ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا  
 مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِءَ وَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ  
 ءَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ  
 إِصْرِي قَالُوا أَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا  
 وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨١﴾

Таким образом, Аллах заключил с каждым пророком завет, взяв с каждого из них обещание, что он уверует в того пророка, который придёт после него, и будет помогать ему. Это стало обязательным и по отношению к Мухаммаду ﷺ, который был последним пророком, и если бы аль-Хадира был его современником, то непременно последовал бы за ним, помогал бы ему и находился бы под его знамёнами во время битвы при Бадре, подобно Джibriлу и другим достойнейшим ангелам. Нет ни одного хорошего или даже слабого хадиса, который указывал бы на то, что Посланник Аллаха ﷺ встречался с аль-Хадиром, которому будет посвящена отдельная глава нашей книги.

Так называемый хадис об испытании,  
в котором подробно рассказывается о том,  
что происходило с Мусой с самого рождения  
и до смерти

В «Сунан» имама Абу ‘Абд-ар-Рахмана ан-Наса’и, точнее говоря, в том месте «Книги толкования», где разъясняется смысл слов Всевышнего «[Потом] ты убил человека, и Мы избавили тебя от скорби и подвергли [трудному] испытанию» (20:40), приводится хадис об испытании. Этот хадис передал Са‘ид ибн Джубайр, который сказал: «[Когда-то] я задал Ибн ‘Аббасу ﷺ вопрос о словах “и подвергли [трудному] испытанию”, с которыми Аллах Всевышний обратился к Мусе, [ибо хотел узнать, что подразумевается под] испытанием. Он сказал: “[Подожди до завтра], о Ибн Джубайр, ибо [об этом говорится в] длинном хадисе”. Наутро я [снова] пошёл к Ибн ‘Аббасу, чтобы добиться выполнения данного им обещания [передать мне] хадис об испытании».

[Са‘ид ибн Джубайр передал, что Ибн ‘Аббас] сказал:

Фараон и его собеседники вспомнили о том, что Аллах пообещал Ибрахиму ﷺ сделать некоторых его потомков пророками и царями. Кто-то из них сказал: «Израильтяне ожидают этого и не сомневаются в этом. Они думали, что [царём будет] Юсуф, сын Я‘куба, когда же он умер, они стали говорить: “Не это было обещано Ибрахиму”». Фараон спросил: «Каково же ваше мнение?» Посовещавшись, они пришли к единому мнению, что следует посылать людей с большими ножами, которые должны обходить израильтян и вырезать всех младенцев мужского пола, что те и стали делать.

Увидев, что израильтяне преклонного возраста умирают, когда подходит их срок, а младенцев вырезают,

[приближённые фараона] стали говорить: «Скоро израильтяне вообще исчезнут, и вам самим придётся делать ту работу, которую они [выполняли] для вас прежде. Убивайте же каждого младенца мужского пола в течение года, и [израильтян] будет немного, а на следующий год не убивайте никого из них, и малые дети займут места старцев, когда подрастут. За счёт тех, кого вы оставите в живых, их численность никогда не будет увеличиваться, чего вы боитесь, и вместе с тем [эти люди], в которых вы нуждаетесь, никогда не исчезнут из-за [гибели] тех, кого вы будете убивать», и все они согласились с этим.

Мать Мусы забеременела Харуном в тот год, когда мальчиков не убивали, и родила его открыто. На следующий же год она забеременела Мусой عليه السلام, и в сердце её поселились беспокойство и печаль, что также было испытанием, о Ибн Джубайр! Тогда Аллах внушил ей: **«Не бойся и не печалься, [ибо], поистине, Мы вернём его тебе и сделаем [одним] из посланников»** (28:7). Кроме того, Он велел ей положить младенца в сундук и опустить его в реку, что она и сделала после родов. Когда её сын скрылся из виду, к ней явился шайтан, и она сказала себе: «Что я сделала со своим сыном?! Если бы его зарезали при мне и я предала его земле, завернув в саван, это было бы для меня лучше, чем бросать его на съедение рыбам и морским животным!»

Вода принесла его к тому месту, откуда брали воду служанки жены фараона. Увидев сундук, они взяли его и хотели открыть, но одна из них сказала: «В этом [сундуке] находятся сокровища, и, если мы откроем его, жена царя не даст нам ничего из того, что мы в нём обнаружим». Ничего не достав из [сундука], они понесли его в том виде, [в каком нашли], и отдали [жене фараона].

Открыв [сундук], она увидела в нём мальчика, и Аллах внушил ей такую любовь к нему, какой прежде она никогда не испытывала.

**Сердце матери Мусы опустело (28:10)**, и в нём не осталось ничего, кроме мыслей о Мусе. Тем временем, узнав о [том, что случилось с Мусой], люди, которым [было поручено убивать младенцев], явились к жене фараона, чтобы зарезать его, что также было испытанием, о Ибн Джубайр! Она сказала им: «Оставьте его в покое, ибо от одного [младенца] израильтян больше не станет, [и подождите], пока я не пойду к фараону и не попрошу его подарить [мне жизнь этого мальчика]. Если он дарует её мне, [это будет означать, что] вы совершили доброе дело, а если прикажет его зарезать, я не стану упрекать вас». После этого она пришла к фараону и сказала: «[Этот младенец] — **услада моих и твоих очей**» (28:9). Фараон сказал: «Он будет [усладой] для тебя, что же касается меня, то я в нём не нуждаюсь».

[Ибн 'Аббас передал, что] Посланник Аллаха ﷺ сказал: «*Клянись Тем, Кем [только и можно] клясться, если бы фараон [сказал], что [Муса] будет усладой его очей, как [сказала] его жена, Аллах непременно вывел бы его на путь истинный, как вывел её, но Он отказал ему в этом*».

[Са'ид ибн Джубайр передал, что Ибн 'Аббас сказал]:

[После этого жена фараона] послала [людей, чтобы те вели] каждой женщине из её окружения подыскивать для [младенца] кормилицу. Однако, какая бы женщина ни брала [Мусу], чтобы выкармливать его, он отказывался брать грудь, и жена фараона даже стала опасаться, что он будет отказываться от молока, пока не умрёт. Это



огорчало её, и [спустя некоторое время] по её велению [младенца] отнесли на рынок, где собиралось много людей. Она надеялась, что там для него удастся найти кормилицу, грудь которой он возьмёт, [но Муса отказывался от молока и на рынке].

[Что же касается] матери Мусы, которая испытывала сильную печаль, то, забыв об обещании Аллаха, она сказала сестре [Мусы]: «Ступай по его следам и поищи его. Может быть, ты услышишь какое-нибудь упоминание о нём [и узнаешь], жив он или его съели [рыбы]». Она [отправилась] на его поиски и увидела [Мусу] издалека, чего они не заметили. Когда же [попытки найти] кормилицу утомили их, она сказала, радуясь: **«Не указать ли вам на семью, [члены] которой будут заботиться о нём для вас и сердечно к нему относиться?»** (28:12). Они схватили её и стали спрашивать: «Откуда ты это знаешь, и почему они будут относиться к нему сердечно, и знают ли они его?» — ибо сомневались в этом, что также было испытанием, о Ибн Джубайр! Она сказала: «Они будут сердечно относиться к [младенцу] и жалеть его, поскольку хотят породниться с царём через его жену и надеются на [его милости]». Тогда они отпустили её, и она отправилась к своей матери, которой [обо всём] рассказала. Её мать пришла [к ним], и, когда она прижала [Мусу] к себе, он потянулся к её груди и сосал её, пока не напился досыта.

После этого [кто-то из людей] отправился к жене фараона и порадовал её вестью о том, что они нашли кормилицу для её сына. Тогда она послала за [матерью Мусы], которую привели к ней вместе с ним. Увидев, как [он сосёт её грудь, жена фараона] сказала: «Оставайся и вскармливай моего сына, ибо, поистине, никого ещё я не любила так, как люблю его!» Мать Мусы сказала: «Я не могу

оставить свой дом и своих детей, которые пропадут [без меня]. Если ты согласна отдать его мне, я заберу его к себе домой и сделаю всё возможное, чтобы ему было хорошо, но, поистине, я не могу оставить свой дом и своих детей!» Мать Мусы не согласилась с предложением жены фараона, [поскольку] вспомнила, что обещал ей Аллах, и она убедилась в том, что Аллах выполняет Свои обещания, ибо в тот же день вернулась к себе домой. И Он хранил [Мусу], в то время как другие израильтяне продолжали страдать от непосильного труда и притеснений.

Когда [Муса] подрос, жена фараона сказала его матери: «Приноси ко мне моего сына», и назначила ей день, в который та должна была приносить его. Кроме того, жена фараона велела своим казначеям, кормилицам и управляющим: «В этот день каждый из вас должен встречать моего сына, преподносить ему подарок и оказывать уважение, а я назначу верного человека, который будет подсчитывать всё, что сделает каждый». И стоило [Мусе впервые] выйти из дома, как ему начали преподносить подарки и оказывать уважение, что продолжалось, пока он не вошёл к жене фараона. Когда же он появился у неё, она одарила [Мусу] и его мать, которая понравилась ей, оказала [Мусе] хороший приём и порадовалась ему, а потом сказала: «Я непременно поведу его к фараону, чтобы он одарил и почтил его».

Когда она принесла [Мусу] к [фараону], тот посадил его на колени. [Муса] схватил фараона за бороду и потянул её вниз, и тогда один из врагов Аллаха сказал фараону: «Разве ты не [помнишь], что Аллах пообещал Своему пророку Ибрахиму? [Аллах] поручился, что он станет твоим наследником, возвысится над тобой и свергнет тебя!» — и тогда [фараон] послал за теми, кто [убивал детей из-

раильтян], чтобы они зарезали [Мусу], что также было испытанием, о Ибн Джубайр! [Узнав об этом], жена фараона явилась к нему и сказала: «Что тебе стало известно об этом мальчике, [жизнь] которого ты мне подарил?» [Фараон] сказал: «Разве ты не [знаешь, что Аллах] поручился, что он свергнет меня и возвысится надо мной?» [Тогда его жена] сказала: «Сделай то, что [решит] наш [спор] и позволит тебе узнать истину. [Вели] принести два тлеющих уголька и две жемчужины и поднеси их к нему. Если он схватит жемчужины и отстранится от угольков, ты поймёшь, что он разумен. Если же он возьмёт угольки и не пожелает [брат] жемчужины, тебе станет ясно, что ни один разумный человек не отдаст уголькам предпочтения перед жемчужинами». [Фараон так и сделал], и, когда он поднёс угольки и жемчужины к [Мусе], тот прикоснулся к уголькам\*, после чего их убрали, чтобы он не обжёг себе руки, а женщина сказала: «Разве ты не видишь?» Так Аллах [убереж] Мусу от фараона], который замышлял против него дурное.

Когда [Муса] достиг зрелого возраста, никто из рода фараона в его присутствии уже не притеснял израильтян и не заставлял их работать, ибо они решительно отказывались от этого. [Однажды], когда Муса عليه السلام шёл по городу, он увидел, как два человека — египтянин и израильтянин — дерутся друг с другом. Израильтянин позвал на помощь Мусу, которого охватил сильный гнев. Он убил этого египтянина ударом кулака, свидетелями чего были только Всемогущий и Великий Аллах и израильтянин, который позвал Мусу на помощь. Убив же его, Муса сказал: «**Это — [одно] из дел шайтана! Поистине, он — явный враг, вводящий [человека] в заблуждение**» (28:15). Аллах Всевышний сказал: «[Муса] сказал: **“Господь мой, поистине, обидел я самого себя, прости**

же меня!” — и Он простил его, ведь Он — Прощающий, Милосердный. ✨ [Тогда Муса] сказал: “Господь мой! За то, что Ты оказал мне милость, я никогда не буду пособником грешников”. ✨ [Войдя] в город [на следующий день], он стал испытывать страх и ози- раться [по сторонам]...» (28:16–18).

[Вскоре после этого] кто-то сказал фараону: «Израильтяне убили человека из рода фараона. [Взыщи] же за нас по справедливости и [впредь] не позволяй [им посту- пать так]». Фараон сказал: «Найдите мне убийцу [этого человека] и того, кто будет свидетельствовать против не- го, ибо, поистине, если царь любит свой народ, он никого не должен казнить, не имея доказательств. Найдите для меня сведения об этом, и я [воздам] за вас по справедли- вости», и они стали искать [необходимые] доказательст- ва, но не могли их найти. На следующий день Муса уви- дел, что этот израильтянин дерётся с другим человеком из рода фараона, и он снова попросил его помочь. Тогда Му- са пожалел о своём поступке, ибо ему не понравилось то, что он увидел. Израильтянин, который хотел повергнуть своего соперника, разгневался, но Муса сказал ему: «По- истине, ты явно заблуждаешься» (28:18), имея в виду то, что тот сделал вчера и сегодня. [Услышав это], изра- ильтянин посмотрел на Мусу, который был охвачен гне- вом так же, как и вчера, когда убил египтянина. Израиль- тянин испугался, что после того, как Муса сказал ему это, он захочет убить и его, и сказал: «О Муса, разве ты хо- чешь убить меня, как убил вчера [другого] человека?» (28:19) — после чего они расстались. Что же касается египтянина, то он ушёл [оттуда] и рассказал [людям], что слышал, как израильтянин сказал: «...разве ты хочешь убить меня, как убил вчера [другого] человека?»

[Узнав об этом], фараон послал людей, которым [велел] убить Мусу. Посланцы фараона медленно двинулись по главной дороге, не опасаясь того, что Муса ускользнёт от них. Тем временем один из сторонников Мусы прибежал к нему по короткой дороге, опередив их, и обо всём рассказал ему, что также было испытанием, о Ибн Джубайр!

Тогда Муса покинул [город] и направился в сторону Мадьяна. Прежде [ничего подобного с ним не случалось], он не знал дороги, и ему осталось только положиться на своего Всемогущего и Великого Господа. Аллах Всевышний сказал: **«Направившись же в сторону Мадьяна, он сказал: “Может быть, выведет меня Господь мой на верный путь”.** ❁ **Когда он добрался до [источника] воды в Мадьяне, то [увидел там] людей, которые поили [скот], а перед ними — двух женщин, отгонявших [от водопоя своё стадо]»** (28:22–23). Муса спросил этих женщин: **«Почему вы [не поите скот]?»** (28:23) — на что они ответили: **«У нас не хватает сил, чтобы соперничать с этими людьми [из-за воды], и мы будем ждать, [пока они не закончат, чтобы напоить наших овец] тем, что останется».** Тогда Муса напоил за них [овец], зачерпывая бадьей так много воды, что опередил всех пастухов. После этого женщины погнали овец к своему отцу, а Муса отошёл в сторону, укрылся в тени дерева и сказал: **«Господь мой! Поистине, нуждаюсь я в любом благе, которое Ты ниспослёшь мне»** (28:24).

Отцу этих женщин не понравилось то, что они слишком быстро пригнали обратно сытых овец, у каждой из которых было молоко, и он сказал: **«Не иначе как сегодня с вами [случилось что-то необычное]!»** Тогда они рассказали отцу о том, что сделал для них Муса, и он велел одной из них позвать его. Она пришла к Мусе и позвала его [к своему отцу], который во время разговора с ним сказал:

**«Не бойся, [ибо] ты спасся от несправедливых людей** (28:5). Фараон и его люди не властны над нами, и мы находимся не в его царстве». После этого одна из [дочерей] сказала: **«О отец мой! Найми его, [ибо], поистине, лучше всего тебе нанять сильного и достойного доверия [человека]»** (28:23). Отец, который, как видно, испытывал ревность, спросил её: «Откуда тебе знать, насколько он силен и достоин доверия?» Она сказала: «Что касается силы, то, когда он поил для нас [скот], я видела, [какую тяжёлую] бадью [он поднимал], и я не видела там никого сильнее его. Что же касается доверия, то он посмотрел в мою [сторону], когда я приблизилась к нему и я посмотрела на него, увидев же, что я — женщина, он опустил голову и не поднимал её, пока я не передала ему твоё приглашение. А после этого он сказал мне: “Иди позади меня и указывай мне дорогу”, и так мог поступать только тот, кто достоин доверия». Это подействовало на её отца, который поверил ей и стал придерживаться о Мусе такого же мнения, как и она.

[Поговорив с Мусой], он сказал ему: **«Поистине, я хочу женить тебя на одной из двух этих моих дочерей при условии, что ты наймёшься ко мне на восемь лет, а если [останешься на] десять, то сделаешь [мне одолжение]. Я не хочу [чрезмерно] обременять тебя, и, если пожелает Аллах, ты увидишь, что я [отношусь к числу] праведных»** (28:27). Таким образом, пророк Аллаха Муса должен был работать у него восемь лет, помимо которых он пообещал остаться ещё на два года, и Аллах способствовал выполнению этого обещания. Всего же Муса прожил там десять лет.

Са‘ид ибн Джубайр сказал: «[Как-то раз] меня встретил один христианин из числа их учёных, который спросил: “Знаешь ли

ты, в течение какого из двух названных сроков Муса находился там?» — и я сказал: “Не знаю”, ибо тогда не знал этого. Потом я встретился с Ибн ‘Аббасом, которому рассказал об этом, и он сказал: “Разве ты не знаешь, что пророк Аллаха был обязан [работать] восемь лет, ибо не подобало пророку Аллаха уменьшать [этот срок хоть на немного]. Тебе известно также, что Аллах [помог] Мусе выполнить обещание, и всего он провёл там десять лет”. А потом я встретил этого христианина и передал ему эти слова. Он спросил: “А тот, кого ты спрашивал и кто сказал тебе это, знает об этом больше, чем ты?” — на что я ответил: “Да, и является более достойным человеком”».

[Са‘ид ибн Джубайр передал, что Ибн ‘Аббас сказал]:

Когда Муса [покинул Мадьян] вместе со своей семьёй, он увидел огонь, а потом с его посохом и рукой случилось то, о чём Аллах поведал тебе в Коране. Муса пожаловался Аллаху Всевышнему на то, что боится египтян, поскольку [убил одного из них], а также на то, что [след от ожога, который был] у него на языке, мешает ему говорить долго. Потом он попросил своего Господа оказать ему помощь и сделать Харуна его помощником, который говорил бы за него то, чего он не сможет ясно сказать сам. Всемогущий и Великий Аллах внял мольбе Мусы, развязал его язык, ниспослал откровения его брату Харуну и велел ему встретить Мусу.

Потом Муса двинулся в путь, взяв с собой свой посох, [и шёл], пока не встретил Харуна, вместе с которым отправился к фараону. Некоторое время они стояли у его ворот, поскольку им не разрешали войти, когда же им это было позволено, они вошли и сказали: «**Поистине, мы — посланники Господа твоего**» (20:47). Фараон спросил: «**Кто же Господь ваш?**» (20:49) — и они

сказали ему то, о чём Аллах поведал тебе в Коране. Фараон спросил: «Чего вы хотите?» [Муса] сказал: «Я хочу, чтобы ты уверовал в Аллаха и отпустил со мной сынов Исра'иля», но фараон отказался сделать это и сказал: **«Ты — только человек, подобный нам, а если ты из [числа] правдивых, яви нам какое-нибудь знамение»** (26:154). Тогда Муса бросил свой посох, и вдруг он превратился в огромную змею с разинутой пастью, которая быстро двигалась в сторону фараона. Увидев, что она направляется к нему, фараон соскочил с трона и стал просить Мусу избавить его от этой змеи, и он сделал это. Потом [Муса] вынул руку из-за пазухи, и [фараон] увидел, что она стала белой, но не была поражена проказой, а после этого [Муса снова положил руку за пазуху, а когда вынул её], она имела обычный цвет.

[Фараон] обратился к знатным людям за советом относительно того, что он видел, и они сказали: **«Поистине, эти двое — колдуны, которые хотят [сначала] изгнать вас из вашей [страны, а потом] следовать вашим наилучшим путём»** (20:63)\*. После этого они отказались выполнять требования Мусы и сказали фараону: «В твоей стране много колдунов, так собери их, чтобы ты превзошёл колдовство [этих людей] своим колдовством». Тогда фараон послал в [разные] города [гонцов], которые собирали для него всех искусных колдунов. Явившись к фараону, они спросили: «Что использует этот колдун [для своего колдовства]?» Им ответили: «Змей». Тогда они стали говорить: «Клянёмся Аллахом, нет на земле никого, кто лучше нас использует для колдовства змей, верёвки и посохи! А что мы получим в награду, если победим?» [Фараон] сказал им: «Вы станете моими приближёнными, и я сделаю для вас всё, что вы пожелаете». Затем они



условились встретиться утром в день [праздника, когда все люди соберутся и наденут свои] украшения (20:59).

Са‘ид ибн Джубайр сказал: «И Ибн ‘Аббас передал мне, что днём [праздника, когда люди надевали] украшения, был день *‘ашура*, в который Аллах даровал Мусе победу над фараоном и колдунами».

[Са‘ид ибн Джубайр передал, что Ибн ‘Аббас сказал]:

Когда они собрались на возвышенности, люди стали говорить друг другу: «Пойдёмте и посмотрим на это, **чтобы мы последовали за колдунами, если они победят** (26:40)». Они говорили так, насмехаясь над Мусой и Харуном. Колдуны спросили Мусу: «**Ты бросишь [первым] или нам бросать?**» (7:115) — и он сказал: «Бросайте вы». Аллах Всевышний сказал: «**Тогда они бросили свои верёвки и посохи и сказали: “Во имя могущества фараона! Мы непременно победим!”**» (26:44). Увидев, [что делали колдуны], Муса испытал страх, и тогда Аллах ниспослал ему откровение: «**Брось свой посох!**» (28:31). Когда же Муса бросил посох, тот превратился в огромную змею с разинутой пастью, которая стала поглощать посохи и верёвки колдунов, и скоро от них ничего не осталось. Колдуны сказали: «Если это колдовство, то нашему колдовству далеко до этого, но это не колдовство, а веление Аллаха Всевышнего. Мы уверовали в Аллаха и в то, с чем пришёл Муса, и мы приносим Аллаху покаяние за то, что мы делали». Так фараон и его приспешники потерпели поражение в этот день, а Аллах Всевышний сказал: «**И обнаружилась истина, а то, что делали [колдуны], оказалось тщетным. ✨ Там они были побеждены и вернулись униженными**» (7:118–119).

[В тот день на людях] появилась жена фараона в старой одежде. Она призывала Аллаха даровать победу Мусе, а люди из рода фараона, которые видели её, думали, что она надела такую одежду, жалея фараона.

Вскоре после этого фараон принялся давать Мусе ложные обещания. Когда Муса являл ему какое-нибудь знамение, фараон обещал отпустить с ним израильтян, но каждый раз нарушал своё обещание после того, как [бедствие, поражавшее египтян], прекращалось. Он говорил: «А может ли твой Господь сделать что-нибудь другое?» — и Аллах наслал на его народ потоп, саранчу, вшей, лягушек и кровь. Узнав об очередном бедствии, фараон жаловался Мусе и просил избавить от него [египтян, обещая], что за это он отпустит с ним израильтян, но не выполнял обещания.

[Через некоторое время] Аллах велел Мусе покинуть Египет вместе с его народом, и ночью он двинулся в путь с израильтянами. Утром фараон узнал, что они ушли, и послал гонцов в разные города, а потом двинулся по следам израильтян во главе огромного войска. Аллах внушил морю, чтобы оно разделилось на двенадцать частей и позволило Мусе и израильтянам пройти по его дну, как только Муса ударит по нему посохом, а потом сомкнулось над головами фараона и его приспешников. Однако Муса забыл о том, что ему следует ударить посохом по морю, и, когда он добрался до его берега, море издало громкий звук, подобный раскатам грома, ибо опасалось, что если Муса ударит по нему посохом в то время, когда оно будет невнимательным, получится так, что оно ослушалось Всемогущего и Великого Аллаха. Когда [израильтяне и египтяне] увидели друг друга, последователи Мусы сказали: «**Нас непременно настигнут!** (26:61). Сделай

же то, что велел тебе Господь твой, ибо, поистине, Он не лжёт, и ты [тоже] не лгал [нам]!» [Муса] сказал: «Мой Господь обещал мне, что, когда я подойду к морю, оно разделится на двенадцать частей, чтобы я мог пройти [по его дну]». После этого он вспомнил о посохе и ударил им по морю, когда первые воины фараона уже приближались к воинам Мусы, шедшим позади всех, и тут, как и обещал Муса, море расступилось по велению своего Господа. Когда же Муса со всеми израильтянами перешёл через море, а фараон со своими воинами всё ещё шёл по его дну, оно сомкнулось над ними. Выбравшись на берег, израильтяне стали говорить: «Мы боимся, что фараон не утонул, и не верим в его гибель». Тогда Муса воззвал к своему Господу, и по Его велению тело фараона было выброшено [на берег], чтобы они убедились в его гибели.

После этого израильтяне [двинулись в путь и встретили] людей, поклонявшихся своим идолам. Аллах Всевышний сказал: «[Сыны Исра'иля] сказали: **“О Муса, сделай нам бога, подобного их богам”**. Он сказал: **“Поистине, вы — люди невежественные. ❀ Поистине, погублено будет то, [чему поклоняются] эти [люди], и тщетным окажется то, что они делают!”**» (7:138–139).

После этого Муса двинулся дальше, а [через некоторое время] велел израильтянам остановиться и сказал: «Повинуйтесь Харуну, ибо Аллах оставил вам его [вместо меня], я же уйду к моему Господу», после чего сказал им, что вернётся через тридцать дней.

Муса постился тридцать дней и ночей, а перед беседой со своим Господом пожевал какое-то растение, ибо не хотел, чтобы во время разговора с Ним у него пахло изо рта, как это обычно бывает с постящимися. Когда Муса явился к своему Господу, Он спросил: «Почему ты разговелся?» —

хотя лучше всех знал о причине этого. [Муса] сказал: «О Господь мой! Поистине, я хотел, чтобы во время беседы с Тобой изо рта у меня приятно пахло». [Господь] сказал: «О Муса, разве ты не знаешь, что для Меня запах изо рта постящегося приятнее аромата мускуса? Возвращайся же и соблюдай пост ещё десять дней, а потом приходи ко Мне», и Муса выполнил веление своего Господа.

Израильтянам не понравилось то, что Муса не вернулся к ним в назначенный срок, и тогда Харун сказал им: «Вы ушли из Египта, [унеся] с собой всё, что взяли у египтян. Я не разрешаю вам владеть ничем из этих вещей, которые мы не вернём им, но и себе не оставим. Он выкопал яму и велел им бросить туда все вещи и украшения, после чего развёл над ними огонь, сжёг всё это и сказал: «[Они не достанутся] ни нам, ни им».

Самаритянин принадлежал к числу людей, поклонявшихся тельцам и живших рядом с израильтянами, но не относился к израильтянам. Он претерпевал все тяготы вместе с Мусой и израильтянами, и ему было суждено увидеть след [коня Джибрила] и взять оттуда горсть пыли. Когда самаритянин проходил мимо Харуна, держа в ладони то, чего никто не видел, тот сказал ему: «О самаритянин, не бросишь ли ты то, что у тебя в руке?» Самаритянин сказал: «Это горсть пыли со следа посланника, который вместе с вами перешёл через море, и я брошу её, только если ты попросишь Аллаха даровать мне за это то, что я пожелаю». Харун обратился к Аллаху с такой мольбой, и самаритянин сказал: «Я хочу, чтобы сделали тельца». Вещи, украшения, медь и железо, то есть всё, что было в яме, [расплавилось] и слилось воедино, после чего [из этого отлили] полого тельца, который не имел души, [но мог издавать звуки], подобные мычанию.

Ибн ‘Аббас сказал: «Клянусь Аллахом, сам он [не издавал никаких] звуков, которые возникали только потому, что воздух входил в него сзади, а выходил спереди».

[Са‘ид ибн Джубайр передал, что Ибн ‘Аббас сказал]:

После этого израильтяне разделились на несколько групп. Одни говорили: «О самаритянин, что это? Ты ведь лучше знаешь об этом». Он сказал: «Это ваш Господь, а Муса сбил вас с пути». Другие говорили: «Мы не будем считать это ложью, пока не вернётся Муса. Если это действительно наш Господь, то мы не уничтожили его, увидев его, если же он не является нашим Господом, то мы будем следовать слову Мусы». Третьи говорили: «Это — дело шайтана! [Телец] не является нашим Господом, и мы не уверуем в него!» Тогда Харун сказал им: «**О народ мой! Вас подвергли испытанию [этим тельцом, но], поистине, Господь ваш — Милостивый (20:90), а этот телец не является вашим Господом!**» Они сказали: «Почему же Муса обещал нам, [что вернётся через] тридцать дней, но не сдержал своего слова? Ведь прошло уже сорок дней!» Неразумные же из числа израильтян говорили: «Он ошибся в выборе Господа, Которого пошёл искать».

После беседы с Мусой Аллах сообщил ему о том, что случилось с израильтянами, когда он покинул их, **и Муса вернулся к своему народу, гневаясь и печалась (20:86)**. Он сказал им то, о чём вы знаете из Корана, **схватил своего брата за голову и потянул его к себе (7:150)**, а потом в гневе бросил скрижали. Потом он принял оправдания своего брата и попросил для него прощения, после чего спросил самаритянина: «Что побудило тебя поступить так?» Тот сказал: «**Я взял горсть [пыли] со следа [козня] посланника и бросил её [в расплавленное золото, из**

которого сделали тельца]. **Это внушила мне моя душа**» (20:96). Аллах Всевышний сказал: «[Муса] сказал: **“Уходи! Поистине, в [земной] жизни [наказанием] тебе [послужит то, что] ты будешь говорить: “Не прикасайтесь [ко мне, и я не прикоснусь к вам]!” — и, поистине, [постигнет] тебя то, чего тебе не избежать. Смотри же на своего бога, которому ты [поклонялся]: мы сожжём его и развеем над морем [то, что от него останется]!»** (20:97).

Тогда израильтяне убедились, что это было испытанием. Те из них, которые разделяли мнение Харуна, обрадовались и стали просить: «О Муса, попроси твоего Господа принять наше покаяние и простить нам то, что мы сделали!» После этого Муса выбрал семьдесят лучших израильтян, известных своим благочестием и не поклонявшихся никому, кроме Аллаха, и пошёл с ними, чтобы просить об этом. Когда под ними задрожала земля, пророку Аллаха Мусе ﷺ стало стыдно за свой народ, и он сказал: **«Господь мой! Если бы Ты пожелал, то [мог] бы погубить их вместе со мной и раньше, так неужели погубишь Ты нас за то, что сделали неразумные из нашей [среды]?»** (7:155). Аллаху было известно о тех из них, сердца которых прониклись любовью к тельцу и уверовали в него, лучше, чем Мусе, и поэтому под ними задрожала земля. Аллах Всевышний сказал: **«...а милость Моя объемлет собой всё, и Я предназначу её для тех, кто будет проявлять богобоязненность и выплачивать закят, и тех, кто уверует в Наши знамения, ﴿﴾ и тех, кто последует за посланником, неграмотным пророком, [упоминание] о котором они [могут] найти у себя в Торе и Евангелии...»** (7:156–157).

Муса сказал: «О Господь мой! Я прошу Тебя принять покаяние моего народа. Ты сказал, что окажешь милость не моему, а другому народу. О, если бы Ты сделал так,

чтобы я родился позже и был членом общины того человека, которому будет оказана милость!» [Аллах] сказал ему: «[Для того, чтобы] их покаяние [было принято], каждый мужчина из их числа должен убить мечом любого, кого он встретит, будь то малый или старый». Тогда люди, о грехах которых не знали Муса и Харун, но знал Аллах, покалялись, признались в своих грехах и сделали то, что им было велено, и Аллах простил как убийц, так и убитых.

После этого Муса عليه السلام вместе со своим народом двинулся к Святой земле. Когда его гнев улёгся, он взял скрижали и велел израильтянам соблюдать заповеди, что было вменено ему в обязанность свыше. Некоторым из них это показалось тягостным, и они ответили отказом. Тогда Аллах поднял над ними гору, подобную туче. Эта гора приблизилась к израильтянам, которые испугались, что она обрушится на них, и взяли Писание в руки, взирая на неё.

Потом они продолжили путь и шли, пока не достигли Святой земли. Там они обнаружили город, где жили могучие люди с дурным нравом, на земле которых, как говорили, росли плоды огромных размеров. Израильтяне сказали: «**О Муса! Поистине, на [этой земле живут] могучие люди (5:22). У нас нет сил сражаться с ними, и мы не войдём в [этот город], пока они будут там. Если же они покинут [эту землю], мы войдём**». **Два мужа, которые боялись [Аллаха] и которым Аллах оказал милость\***, сказали (5:22–23): «Мы лучше знаем свой народ. Если вы боитесь [огромного роста этих людей] и их численности, [то знайте]: у них нет сердец, как нет и укреплений. Входите же к ним через ворота, и если вы войдёте, то одержите победу». Некоторые же считали, что здесь речь идёт о двух мужах из народа Мусы.

Израильтяне, которые испытывали страх, сказали: «**О Муса! Мы ни за что не войдём [в город], пока они на-**

**ходятся там! Ступай сам вместе с твоим Господом, и сражайтесь, мы же, поистине, будем сидеть здесь» (5:24).** Их слова разгневали Мусу, который назвал этих людей нечестивцами и проклял их, чего ещё никогда не делал, хотя и прежде бывало так, что они не подчинялись ему и творили дурное. Вняв его мольбе, Аллах также назвал их нечестивцами и судил, что они смогут вступить на эту землю только через сорок лет. В течение всего этого времени им предстояло скитаться по пустыне, отправляясь в путь каждое утро и не зная покоя. Однако потом Аллах велел облаку защищать их в пустыне от солнца, и Он посылал израильтянам манну и перепелов и даровал им одежду, которая не изнашивалась и не загрязнялась. Кроме того, по велению Аллаха у них появился квадратный камень, и, когда Муса ударял по нему своим посохом, из него начинали бить двенадцать источников — по три с каждой из его сторон. Муса указал каждому колену его источник, из которого люди брали воду для питья, и, куда бы ни переходили израильтяне, этот камень неизменно оказывался среди них на том же месте, где он был вчера.

[Са'ид ибн Джубайр сказал]: «Ибн 'Аббас возводил этот хадис к Пророку ﷺ, в чём я уверен, поскольку, выслушав его в передаче Ибн 'Аббаса, Му'авия<sup>1</sup> не согласился с тем, что об убийстве, которое совершил Муса, рассказал египтянин. [Му'авия] сказал: “Как [египтянин] мог рассказать об [убийстве], если он ничего не знал? Об этом было известно только израильтянину, который был свидетелем [того, что произошло]”. Тогда Ибн 'Аббас разгневался, взял Му'авию за руку, привёл его к Са'ду ибн Малику аз-Зухри и сказал ему: “О Абу Исхак! Помнишь ли ты тот день, когда Посланник Аллаха ﷺ рассказал нам о человеке из рода фараона, которого убил

<sup>1</sup> Му'авия ибн Абу Суфьян, первый халиф из династии Омейядов.



Муса? [Скажи], кто рассказал об этом — израильтянин или египтянин?» [Са‘д] сказал: “Об этом рассказал египтянин, слышавший [об убийстве] от израильтянина, который стал его свидетелем”».

В таком виде этот хадис приводит имам ан-Наса‘и. Этот же хадис, передаваемый со слов Язида ибн Харуна, приводят Ибн Джарир и Ибн Абу Хатим. Наиболее вероятно, что он относится к категории «маукуф», а Аллах знает об этом лучше. Что же касается принадлежности этого хадиса к категории «марфу‘», то этот вопрос является спорным\*. В большинстве своём сведения, которые в нём приводятся, заимствованы из сообщений израильтян. Лишь некоторые его места указывают на то, что его можно отнести к категории *марфу‘\*\**, тогда как некоторые другие являются спорными, и наиболее вероятно, что в таких местах приводятся слова Ка‘ба аль-Ахбара. Я слышал эти слова от нашего шейха Абу аль-Хадждажа аль-Миззи, а Аллах знает об этом лучше.

### Упоминание о сооружении скинии

В Писании иудеев сказано, что Аллах повелел Мусе عليه السلام устроить скинию из дерева ситтим, кож домашнего скота и овечьей шерсти. И Он повелел украсить её крашеным шёлком, золотом и серебром\*\*\*, о чём подробно говорится в их Писании. Скиния была сделана из десяти покрывал, длина каждого из которых равнялась двадцати восьми локтям, а ширина — четырёх. У скинии было четыре входа и верёвки для крепления шатра из шёлка и крашеного шёлка-сырца. В каждом углу было по две двери, а также другие большие двери, и в ней находились пластины из золота и серебра, покрывала из крашеного шёлка и многое другое, перечисление чего заняло бы много времени.

И Аллах повелел Мусе сделать из дерева ситтим Ковчег длиной в два с половиной локтя, шириной в полтора локтя

и высотой в полтора локтя, и обложить его чистым золотом изнутри и снаружи, и сделать для четырёх [нижних] его углов четыре [золотых] кольца, и сделать для двух концов [крышки] двух херувимов\* с крыльями из золота так, чтобы их лица были обращены друг к другу. Их должен был сделать человек по имени Басалиил (Веселиил).

И Аллах повелел Мусе сделать из дерева ситтим стол длиной в два локтя, шириной в полтора локтя и высотой в полтора локтя\*\*. Его следовало обложить золотом, сделать вокруг него золотой венец, и сделать золотой венец у его стенок, и сделать четыре золотых кольца для его углов, и сделать для этого стола блюда, кадила и чаши.

И Аллах повелел Мусе сделать из золота светильник, из боков которого должны были выходить шесть ветвей: три ветви из одного бока, и три ветви из другого, и на каждой ветви должны были находиться по три чашечки. На стебле же светильника следовало сделать четыре чашечки, и всё это предписывалось сделать из кинтара\*\*\* золота.

Эта скиния была поставлена в первый день их года, то есть в первый день весны. В скинии же был установлен Ковчег Завета, и о нём — а Аллах знает об этом лучше — в Коране сказано так:

**Их пророк сказал им: «Знамением его царствия станет то, что к вам явится Ковчег, в котором будет спокойствие\*\*\*\* от вашего Господа и то, что оставили семьи Мусы и Харуна. [Этот Ковчег] приносят ангелы. Поистине, в этом будет знамение для вас, если вы верующие» (2:248).**

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ  
 أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ  
 مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آءَالُ  
 مُوسَىٰ وَآءَالُ هَارُونَ حَمَلُهُ  
 الْمَلَكُوتُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ  
 إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ



О том, как следовало устроить скинию, очень много говорится в их Писании. Там же приводятся законы и установления, которые они должны были соблюдать, и описывается, как следует приносить жертвы. В их Писании указывается, что скиния была поставлена до того, как израильтяне стали поклоняться золотому тельцу, и это предшествовало их появлению на Святой земле. Для израильтян скиния была подобна Каабе, ибо в ней они молились и рядом с ней приносили жертвы. Когда Муса عليه السلام входил в скинию, они оставались стоять возле неё\*. Когда же её врата осеняло облако в виде столпа, они падали ниц пред Всемогущим и Великим Аллахом. Из этого облака, являвшегося светом, Аллах говорил с Мусой и отдавал ему Свои веления, и в это время Муса стоял у Ковчега между двумя херувимами, а потом сообщал израильтянам о велениях и запретах, которые Аллах ниспослал ему в откровении. Когда израильтяне обращались к нему на суд, он приходил в скинию, если прежде Аллах ничего не сообщал ему об этом, и становился у Ковчега между двумя херувимами, и ему сообщалось решение.

Закон израильтян разрешал им делать это, то есть использовать золото, крашенный шёлк и жемчуг для украшения их храма, в котором они молились. Что же касается Шариата, то он запрещает нам украшать мечети, чтобы это не отвлекало молящихся. На это, в частности, указывают слова ‘Умара ибн аль-Хаттаба رضي الله عنه, сказавшего человеку, которому он поручил построить новое здание с целью расширения мечети Посланника Аллаха صلى الله عليه وسلم: «Построй для людей то, что будет их укрывать, но ни в коем случае не окрашивай [мечеть] ни в красный, ни в жёлтый цвет, чтобы не отвращать людей [от молитвы]». Этим запретом Аллах почтил мусульманскую общину, которая отличается от прежних религиозных общин, поскольку по воле Аллаха во время молитвы мусульмане заняты только Им. Аллах уберёт их взоры и умы от всего, что не связано с этим великим поклонением, и хвала Аллаху!

Во время скитаний по пустыне скиния оставалась у израильтян, которые молились, обращаясь к ней. Таким образом, для них она была киблой и Каабой. Их имамом был собеседник Аллаха Муса عليه السلام, а жертвы приносил Харун عليه السلام, а после их смерти жертвы стали приносить сыновья Харуна, и это продолжается до сего дня.

После смерти Мусы бремя пророчества и управления израильтянами понёс на себе Юша' ибн Нун عليه السلام, который и вошёл с ними на Святую землю. После того как он овладел Иерусалимом, скиния была установлена на скале, которая там находится, и они молились, обращаясь к ней. Когда же скинии не стало, они продолжали молиться, обращаясь к тому месту, где она находилась. Вот почему до возникновения ислама это место являлось киблой\* для всех пророков.

До переселения в Медину Посланник Аллаха ﷺ также молился, обращаясь в сторону этого места и находясь перед Каабой. После переселения он велел людям обращаться в сторону Иерусалима и сам молился так ещё 16 или 17 месяцев, а потом, в месяце ша'бан 2 г. х., мусульманам было предписано во время молитвы обращаться в сторону Каабы, то есть к кибле Ибрахима. Как сообщается, это случилось во время послеполуденной или полуденной молитвы, о чём мы подробно говорим в «Тafsире»\*\*, толкуя следующие аяты:

**Неразумные люди будут говорить: «Что заставило их отвернуться от киблы, к которой они обращались прежде?» Скажи: «Аллаху принадлежат и восток, и запад. Приводит Он, кого пожелает, к прямому пути».**

﴿ سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّنَهُمْ عَنِ قِبْلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴾

И так же сделали Мы вас общиной срединной, чтобы стали вы свидетелями о людях, а посланник стал свидетелем о вас \*. И Мы определили киблу, к которой ты [обращался]\*\*, только для того, чтобы отличить тех, кто последует за посланником, от тех, кто повернётся вспять, [отрёкшись от ислама]. И если было это серьёзным [испытанием], то только не для тех, кого Аллах направил на прямой путь. Аллах не даст пропасть вашей вере, ведь, поистине, Аллах сострадателен и милосерден к людям.

Мы видели, как лицо твоё обращается к небу, и Мы непременно обратим тебя к кибле, которой ты будешь доволен. Повернись же лицом к Запретной мечети... (2:142–144).

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا  
لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ  
وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ۗ وَمَا  
جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا  
لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعِ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ  
عَلَىٰ عَقْبَيْهِ ۗ وَإِن كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا  
عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ ۗ وَمَا كَانَ اللَّهُ  
لِيُضَيِّعَ إِيمَانَكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ  
لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٤﴾

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ  
فَلْنَوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةَ تَرْضَاهَا ۗ قَوْلٍ  
وَجْهِكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

## РАССКАЗ О КАРУНЕ И МУСЕ ﷺ

Аллах Всевышний сказал:

Поистине, Карун\* был из [людей] народа Мусы, однако он притеснял их. Мы даровали ему [столько] сокровищ, что [под тяжестью] ключей от них сгибалось [несколько] сильных [мужчин]. И вот сказали ему [люди из] его народа: «Не ликуй, [ибо], поистине, Аллах не любит ликующих<sup>1</sup>».

﴿ إِنَّ قَرُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ  
مُوسَىٰ فَبَغَىٰ عَلَيْهِمْ ۖ وَآتَيْنَاهُ مِنْ  
الْكَفُورِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوءُ  
بِالْعَصَبَةِ ۗ أُولَىٰ الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ  
قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ  
الْفَرِحِينَ ﴾

Стремись к Последней обители, [используя] то, что даровал тебе Аллах, и не забывая о своём уделе в земной жизни, оказывай благодеяния [людям], подобно тому как Аллах оказывал их тебе, и не стремись [распространять] нечестие

وَأَتَّبِعْ فِي مَاءِ أُنْطَلِكِ اللَّهُ الدَّارَ  
الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ  
مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا  
أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ ۖ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ

<sup>1</sup> В данном случае подразумеваются люди, которые радуются своим богатствам, но не благодарят за это Аллаха.

на земле, [ибо], поистине, Аллах не любит распространяющих нечестие».

فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ  
الْمُفْسِدِينَ ﴿٧٧﴾

[Карун] сказал: «Это было даровано мне только за знание, которым я обладаю». Неужели не знал он, что до него уже погубил Аллах [целые] поколения тех, кто превосходил его силой и [имел больше богатств]? [Что же касается] грешников, то не станут спрашивать о грехах их!<sup>1</sup>

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيْتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي  
أَوَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِن  
قَبْلِهِ مِن الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ  
مِنَهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَمْعًا وَلَا يُسْئَلُ  
عَن ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٧٨﴾

И он вышел к своему народу в своих украшениях. Те, которые желали [благ] этой жизни, сказали: «О если бы и нам [было даровано] то, что даровано Каруну! Поистине, он обладатель великого удела!»

فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ قَالَ  
الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا  
يَلَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ إِنَّهُ  
لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٧٩﴾

Те же, кому было даровано знание, сказали: «Горе вам! Награда Аллаха тем, кто уверовал и совершал праведные [дела, будет] лучше, [но] не обрести её никому, кроме терпеливых!»

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ  
وَيَلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِّمَن  
ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا  
يُلْقِيهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ ﴿٨٠﴾

<sup>1</sup> В День воскресения этих людей узнают по их почерневшим лицам.

**А [потом] заставили Мы землю поглотить его вместе с его домом, и не оказалось у него тех, кто помог бы ему против Аллаха, и сам он не [сумел] помочь [себе].**

حَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنتَصِرِينَ ﴿٤١﴾

**Утром те, которые вчера хотели [оказаться на] его месте, стали говорить: «Ах! [Разве не знаешь ты, что] Аллах увеличивает и уменьшает удел, кому пожелает из рабов Своих? Если бы Аллах не оказал нам милость, Он заставил бы [землю] поглотить нас! Ах! [Разве не знаешь ты, что] не преуспеют неверующие?»**

وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَنَوْا مَكَانَهُ بِالْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيَكَارِبُ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَوْلَا أَنْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا وَيَكَانَهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ﴿٤٢﴾

**Ту Последнюю обитель Мы предназначаем для тех, кто на земле не стремится ни к возвышению, ни к нечестию, [ибо счастливый] исход [ждёт только] благочестивых (28:76–83).**

تِلْكَ الدَّارُ الْأَخِرَةُ جَعَلَهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فُسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٣﴾

Сообщается, что Ибн 'Аббас сказал: «Карун был сыном дяди Мусы со стороны отца» [Тафсир Табари, т. 20, с. 75]. То же самое говорили Ибрахим ан-Наха'и, 'Абдуллах ибн аль-Харис ибн Науфаль, Симак ибн Харб, Катада, Малик ибн Ди-



нар и Ибн Джурайдж. Как указывает Ибн Джарир ат-Табари, в большинстве своём улемы придерживались такого же мнения [История Табари, т. 1, с. 262]. Катада сказал: «Его прозвали “озарённый”, ибо он читал Тору красивым голосом, однако этот человек был врагом Аллаха и проявлял лицемерие, подобно самаритянину, но его погубила несправедливость, причиной которой явилось огромное богатство» [Тафсир Табари, т. 20, с. 67].

Добрые советчики из числа его соплеменников говорили ему: **«Не ликуй»**, то есть не превозносись и не похваляйся перед другими. И они говорили: **«...поистине, Аллах не любит ликоющих. ❀ Стремись к Последней обители, [используя] то, что даровал тебе Аллах, и не забывая о своём уделе в земной жизни»**. Смысл их слов был таков: стремись к получению награды Аллаха в мире ином, ибо эта награда лучше и долговечнее, но вместе с тем используй своё богатство и для дозволенных наслаждений в мире дольнем. И они говорили: **«...оказывай благодеяния [людям], как Аллах оказывал их тебе, и не стремись [распространять] нечестие на земле»**. Это значит: оказывай благодеяния людям, как оказывал их тебе Создатель людей, не причиняй им зла и не распространяй среди них нечестие, поступая вопреки тому, что тебе было велено, ибо тогда Аллах накажет тебя и лишит того, что Он тебе даровал, ведь **«поистине, Аллах не любит распространяющих нечестие»**.

Однако на добрые и правильные наставления Карун отвечал: **«Это было даровано мне только за знание, которым я обладаю»**. Смысл его слов был таков: я не нуждаюсь в том, о чём вы говорили и на что указывали, ибо Аллах даровал мне богатство, зная, что я его заслуживаю, а если бы Аллах не любил меня, Он не даровал бы мне этого.

В ответ на это Аллах Всевышний сказал: **«Неужели не знал он, что до него уже погубил Аллах [целые] поколения тех, кто превосходил его силой и [имел больше богатств]?»**

[Что же касается] **грешников, то не станут спрашивать о грехах их!**» Это значит: в прошлом Мы погубили за грехи целые народы, хотя эти люди были сильнее Каруна и имели больше богатств и детей; если бы Карун был прав, Мы не подвергли бы наказанию никого из тех, кто был богаче его, а это значит, что его богатство не является признаком Нашей любви к нему и заботы о нём.

Аллах Всевышний также сказал:

**Ни ваши богатства, ни ваши дети [нисколько] не приблизят к Нам [никого из] вас, за исключением тех, кто уверовал и совершал праведные дела (34:37).**

وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِالَّتِي تُقَرِّبُكُمْ عِندَنَا زُلْفَىٰ إِلَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا

Аллах Всевышний также сказал:

**Неужели они считают, что, поддерживая их богатством и сыновьями,**

أَتَحْسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُم بِهِ مِنْ مَّالٍ وَبَنِينَ

**Мы спешим [одарить] их благами? (23:55–56).**

نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْآخِرَاتِ

Эти слова указывают на правильность толкования нами слов Аллаха «[Карун] сказал: **“Это было даровано мне только за знание, которым я обладаю”**». Что же касается утверждений, согласно которым слова Каруна указывают на то, что он владел искусством алхимии и знал величайшее имя Аллаха, что было использовано им для накопления богатств, то они неверны.

Во-первых, алхимия является обманом и не имеет ничего общего с делами Творца. Во-вторых, величайшее имя Аллаха не поможет вознестись к Нему мольбе того, кто не верует в Него, Карун же не веровал внутренне, а только проявлял лицемерие. Кроме того, такое толкование его слов не соответствует контексту, что было разъяснено нами в «Тафсире», и хвала Аллаху.

Аллах Всевышний сказал: **«И он вышел к своему народу в своих украшениях»**. Многие толкователи указывают, что Карун появлялся на людях в великолепных одеждах, окружённый верховными животными, слугами и свитой. Видя его, те, кому украшения мира дольнего представлялись чем-то важным, желали иметь нечто подобное и завидовали ему. Когда же их слова услышали знающие люди, которые обладали правильным пониманием и отстранялись от мира, они сказали: **«Горе вам! Награда Аллаха тем, кто уверовал и совершал праведные [дела, будет] лучше»**. Аллах Всевышний сказал: **«...[но] не обрести её никому, кроме терпеливых»**. Это означает: среди взирающих на украшения мира дольнего внять подобным советам и устремиться к вышнему миру, то есть к миру вечному, может лишь такой человек, сердцу которого Аллах указал правильный путь и укрепил его, как укрепил и его разум. Прекрасны слова одного из наших праведных предшественников, который сказал: **«Поистине, Аллах любит пронизательный взор в случае возникновения сомнений и совершенный разум в случае возникновения желаний»**.

Аллах Всевышний сказал: **«А [потом] заставили Мы землю поглотить его вместе с его домом, и не оказалось у него тех, кто помог бы ему против Аллаха, и сам он не [сумел] помочь [себе]»**. Таким образом, сначала Аллах упомянул о том, как Карун вышел к своему народу в своих украшениях и похвалялся перед людьми, а потом сказал: **«А [потом] заставили Мы землю поглотить его вместе с его домом»**. С Каруном

случилось то же, что и с человеком, о котором Пророк ﷺ сказал: «[Шёл куда-то] один человек, из кичливости волочивший за собой [по земле] свой изар\*, [как вдруг] разверзлась под ним земля, и будет он погружаться в неё до самого Дня воскресения» [Бухари, № 3485].

Как указывают Ибн 'Аббас [Тafsир Табари, т. 20, с. 75] и ас-Судди, Карун заплатил некой блуднице, чтобы та сказала Мусе, когда он будет находиться среди людей: «Поистине, ты сделал со мной то-то и то-то»<sup>1</sup>. Говорят, что, когда она сказала это, Муса задрожал от страха и совершил молитву в два рак'ата. Затем он подошёл к ней, потребовал поклясться, что она сказала правду, и спросил: «Кто указал тебе на это, и что побудило тебя совершить подобное?» — и она рассказала, что пошла на это по наущению Каруна, а потом попросила у Господа прощения и принесла Ему покаяние. Пав ниц пред Аллахом, Муса призвал проклятие на Каруна, и Аллах ниспослал ему в откровении: «Поистине, Я велел земле повиноваться тебе в том, что касается его». Тогда Муса велел земле поглотить Каруна вместе с его жилищем, и она выполнила его веление, а Аллах знает об этом лучше.

Говорят также, что, появившись на людях в своих украшениях и великолепной одежде, Карун, за которым следовало множество людей и мулов, прошёл мимо Мусы عليه السلام в то время, когда тот напоминал израильтянам о днях Аллаха\*\*. Многие люди стали смотреть на Каруна, и тогда Муса спросил его: «Что побудило тебя поступить так?» Тот сказал: «О Муса! Хотя ты и превосходишь меня, поскольку являешься пророком, но я превосхожу тебя богатством. Если хочешь, выходи и призови на меня проклятие, а я призову проклятие на тебя». Тогда оба они вышли на открытое место в окружении людей, и Муса спросил его: «Ты будешь взывать [к Аллаху первым] или я?» Карун сказал:

<sup>1</sup> Имеется в виду, что она публично заявила о совершении им прелюбодеяния.

«Я воззову [первым]», после чего воззвал к Аллаху, но не получил ответа. Муса спросил: «Воззвать ли мне?» Карун сказал: «Да». Муса обратился к Аллаху: «О Аллах, вели земле, чтобы сегодня она повиновалась мне!» — и Аллах ниспослал ему в откровении: «Поистине, Я уже сделал [это]». Тогда Муса сказал: «О земля, возьми их!» — и она поглотила их до щиколоток. Потом он снова сказал: «О земля, возьми их!» — и она поглотила их сначала до колен, а потом до плеч. Потом Муса сказал: «Прими их сокровища и богатства!» — и земля поглотила всё это у них на глазах. А потом Муса указал на них рукой и сказал: «Исчезните, о левиты\*!» — и земля сомкнулась над ними. Сообщается, что Катада сказал: «Они будут ежедневно погружаться в землю на одну сажень до самого Дня воскресения».

Толкователи часто приводят множество передаваемых со слов израильтян сообщений о Каруне и Мусе, но я намеренно отказался от их использования.

Слова Аллаха **«и не оказалось у него тех, кто помог бы ему против Аллаха, и сам он не [сумел] помочь»** означают, что Карун не помог себе сам, и никто не помог ему, а в другом аяте сказано: **«и не будет у него ни силы, ни помощника»** (86:10).

После того как земля разверзлась, поглотив людей, их богатства и жилища, те, кто ещё недавно желал иметь то же, что было даровано Каруну, раскаялись и стали благодарить Аллаха, Который устраивает дела Своих рабов, как пожелает. Вот почему они говорили: **«Если бы Аллах не оказал нам милость, Он заставил бы [землю] поглотить нас! Ах! [Разве не знаешь ты], что не преуспеют неверующие?»**

Потом Аллах Всевышний поведал, что Он предназначил **«Последнюю обитель»**, то есть мир вечный, обитателям которого будут завидовать, **«для тех, кто на земле не стремится ни к возвышению, ни к нечестию»**. Здесь под возвышением подразумевается высокомерие, гордость и заносчивость, а под нече-

ствием — присвоение чужого имущества, причинение зла людям и совершение иных грехов, являющихся необходимым следствием вышеупомянутых качеств. И, наконец, Аллах Всевышний сказал: «...[ибо счастливый] **исход** [ждёт только] **благочестивых**».

Возможно, всё, о чём говорится в рассказе о Каруне, происходило до того, как израильтяне покинули Египет, ибо Аллах Всевышний сказал: «**А** [потом] **заставили Мы землю поглотить его вместе с его домом**», что явно указывает на строение. Возможно также, что это происходило во время скитаний израильтян по пустыне, а под домом подразумевается то место, где они поставили свои шатры.

Карун подвергается порицанию и в других аятах Корана. Так, например, Аллах Всевышний сказал:

**Мы направили Мусу с Нашими знамениями и ясным доказательством**

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا  
وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿١٢١﴾

**к фараону, Хаману и Каруну, и они сказали: «Колдун, лжец!»** (40:23–24).

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَقَارُونَ  
فَقَالُوا سِحْرٌ كَذَّابٌ ﴿٢٤﴾

В другой суре после упоминания об ‘адитах и самудянах Аллах Всевышний сказал:

**И** [оказались повергнутыми ниц также] **Карун, фараон и Хаман. Муса явился к ним с явными доказательствами, однако они превознеслись на земле и не** [смогли избежать наказания].

وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ  
وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ  
فَأَسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا  
سٰئِقِينَ ﴿٢٥﴾

**Каждого [из них] Мы [наказали] за его грех. Среди них [были такие], на кого Мы послали сильный ветер, принёсший с собой мелкие камни, и [такие], кого [погубил] вопль, и [такие], кого поглотила земля [по велению] Нашему, и [такие], кого Мы потопили. Аллах не был несправедлив к ним, но сами они были несправедливы по отношению к себе (29:39–40).**

فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذُنُوبِهِمْ فَمِنْهُمْ مَنْ  
أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا وَمِنْهُمْ مَنْ  
أَخَذْتُهُ الصَّيْحَةُ وَمِنْهُمْ مَنْ  
خَسَفْنَا بِهِ الْأَرْضَ وَمِنْهُمْ مَنْ  
أَغْرَقْنَا وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِمَهُمْ  
وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ  
يُظْلِمُونَ ﴿٤٠﴾

Тем, кого поглотила земля, был Карун, теми же, кого Аллах потопил, были фараон, Хаман и их воины, и все они являлись грешниками.

## Глава о достоинствах Мусы ﷺ и его кончине

Аллах Всевышний сказал:

**И помяни Мусу, [когда будешь читать людям] Писание. Поистине, был он избранным и являлся посланником и пророком.**

وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَى إِنَّهُ كَانَ  
مُخْلِصًا وَقَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ﴿٥١﴾

**Мы обратились к нему с правой стороны горы и приближили его для тайной беседы.**

وَنَدَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ  
وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ﴿٥٢﴾

**И по милости Своей к нему  
Мы [сделали] пророком  
[также] его брата Харуна  
(19:51–53).**

وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ  
نَبِيًّا

Аллах Всевышний также сказал:

**[Аллах] сказал: «О Муса,  
поистине, Я избрал тебя  
[среди всех] людей, [ибо  
ниспослал тебе] Своё послание  
и [непосредственно обратился  
к тебе] со Своими словами,  
так возьми же то, что Я даро-  
вал тебе, и будь [одним]  
из благодарных!» (7:144).**

قَالَ يٰمُوسَىٰ اِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلٰى  
النَّاسِ بِرِسَالَتِي وَاِكْلَمِي فَخُذْ مَا  
ءَاتَيْنَاكَ وَكُن مِّنَ الشَّاكِرِيْنَ

Мы уже приводили хадис, в котором сообщается, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Не отдавайте мне предпочтения перед [другими] пророками, ибо, поистине, в День воскресения [все] люди будут поражены [насмерть]. Я буду первым, над кем развернется земля, и я увижу Мусу, [который будет] держаться за одну из опор престола [Аллаха], и я не знаю, оживёт ли он раньше меня, или ему воздастся за то, что он уже был поражён [в земной жизни, когда рассыпалась] гора [Бухари, № 2412; Муслим, № 2374].

Как уже указывалось, эти слова Пророка ﷺ были проявлением смирения, поскольку он является последним пророком и господином людей в обоих мирах, в чём нет никаких сомнений.



Аллах Всевышний сказал:

Поистине, Мы ниспослали тебе откровения, как ниспосылали их Нуху и пророкам после него. Мы ниспосылали откровения Ибрахиму, Исма'илу, Исхаку, Я'кубу, коленам\*, 'Исе, Айюбу, Юнусу, Харуну и Сулейману, а Давуду Мы даровали Псалмы.

﴿ إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ ۗ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ ۗ وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ﴾

Мы [направляли к людям] посланников, о которых рассказали тебе прежде, а также других посланников, о которых прежде не рассказывали тебе, и Аллах говорил с Мусой [без посредника] (4:163–164).

﴿ وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۗ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا ﴾

Аллах Всевышний также сказал:

О те, кто уверовал! Не уподобляйтесь [людям], которые обижали Мусу, [ибо] Аллах оправдал его, [опровергнув] то, что они говорили, и занимал он пред Аллахом высокое положение (33:69).

﴿ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ ءَادَوْا مُوسَىٰ فَبَرَأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا ﴾

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Муса был стыдливым человеком и прикрывал своё тело так, что никто не видел его кожи. Некоторые израильтяне наносили ему обиды, говоря: «Он прикрывается так только потому, что на его коже есть изъян: либо проказа, либо грыжа на срамных частях, либо язва», и Аллах пожелал [показать, что на самом деле ничего этого] у Мусы не было. Однажды Муса уединился, положил свою одежду на камень и стал купаться. Закончив, он повернулся к одежде, чтобы взять её, но оказалось, что камень укатился вместе с ней. Тогда Муса взял свой посох и побежал вслед за камнем, крича: «Моя одежда, о камень! Моя одежда, о камень!» — пока не оказался возле группы израильтян, которые увидели его обнажённым [и поняли, что перед ними] — лучшее создание Аллаха. Так Аллах опроверг то, что они говорили. Между тем камень остановился, Муса же взял свою одежду, надел её и принялся наносить посохом удары по камню, и, клянусь Аллахом, от этих ударов на камне осталось три (*или*: четыре; *или*: пять) следа! Вот почему Всемогущий и Великий Аллах сказал: «О те, кто уверовал! Не уподобляйтесь [людям], которые обижали Мусу, [ибо] Аллах оправдал его, [опровергнув] то, что они говорили, и занимал он пред Аллахом высокое положение» [Бухари, № 278, 3404; Муслим, № 339; Ахмад, т. 2, с. 315].

Один из наших праведных предшественников сказал: «О высоте положения Мусы свидетельствует то, что, когда он обратился к Аллаху с ходатайством за своего брата и попросил, чтобы Он сделал Харуна его помощником, Аллах внял мольбе Мусы и сделал Харуна пророком, ведь Аллах Всевышний сказал: **“И по милости Своей к нему Мы [сделали] пророком [также] его брата Харуна”** (19:53)».

Сообщается, что ‘Абдуллах [ибн Мас‘уд] ﷺ сказал:

При разделе [военной добычи] в день [битвы при] Хунайне Пророк ﷺ отдал предпочтение некоторым людям. Так, он дал аль-Акра‘у ибн Хабису<sup>1</sup> сто верблюдов, и столько же дал ‘Уяйне<sup>2</sup> [ибн Хисну, и щедро] оделил некоторых знатных арабов<sup>3</sup>, отдав им в тот день предпочтение [перед другими]. [Увидев это], один человек воскликнул: «Клянусь Аллахом, нет справедливости в таком разделе, и не ради Аллаха это было сделано!» Тогда я сказал: «Клянусь Аллахом, я обязательно сообщу об этом Пророку ﷺ!» — после чего пришёл к нему и передал [ему слова этого человека]<sup>4</sup>. [Выслушав меня], он воскликнул: «А кто же тогда справедлив, если несправедливы Аллах и посланник Его?! Да помилует Аллах Мусу, который подвергся ещё большим обидам, но терпел!» [Бухари, № 3149].

В одном из хадисов о ночном путешествии, передаваемом со слов Анаса ﷺ, сообщается, что Посланник Аллаха ﷺ

<sup>1</sup> Аль-Акра‘ ибн Хабис — один из предводителей племени бану тамим.

<sup>2</sup> ‘Уяйна ибн Хисн — вождь племени фазара, сначала враждовавший с Пророком ﷺ, но в конечном итоге всё же принявший ислам либо незадолго до завоевания мусульманами Мекки в 630 г., либо уже после этого. После смерти Пророка ﷺ он стал вероотступником, воевал на стороне лжепророка Туляйхи, попал в плен к мусульманам и снова принял ислам, после чего был отпущен на волю Абу Бакром ﷺ.

<sup>3</sup> Пророк ﷺ сделал это, желая окончательно склонить к исламу вождей некоторых племён.

<sup>4</sup> В комментариях указывается, что этот человек относился либо к числу ансаров, либо принадлежал к их союзникам, и поэтому Ибн Мас‘уд ﷺ был потрясён, узнав, что он может так говорить о Пророке ﷺ.

прошёл мимо Мусы, который молился в своей могиле [Муслим, № 2375; Ахмад, т. 3, с. 120].

В хадисе о ночном путешествии, передаваемом со слов Малика ибн Са'са'а رضي الله عنه, сообщается, что, когда Пророк ﷺ достиг шестого неба и проходил мимо Мусы, Джабрил сказал ему: «Это — Муса, поприветствуй же его!» — и он поприветствовал его, а Муса ответил на приветствие, после чего сказал: «Добро пожаловать праведному брату и праведному пророку!» — когда же он покидал Мусу, тот заплакал. Его спросили: «Что заставляет тебя плакать?» — и он сказал: «Я плачу по той причине, что после меня был послан [к людям] молодой человек, а в Рай войдёт больше [людей] из его общины, чем из моей!» [Бухари, № 3887; Муслим, № 164].

Как указывается в этом хадисе, Ибрахим находится на седьмом небе. В другой версии этого хадиса, который Шурайк ибн Абу Нимр передал со слов Анаса رضي الله عنه, сообщается, что Ибрахим находился на шестом небе, а Муса — на седьмом. Во всех остальных версиях сообщается, что на шестом небе находился Муса, а на седьмом — Ибрахим, который сидел, прислонившись к Священному Дому\*, куда ежедневно являются по семьдесят тысяч ангелов, которые молятся там, после чего покидают это место и больше никогда туда не возвращаются.

Во всех версиях этого хадиса сообщается, что, после того как Аллах вменил в обязанность Мухаммаду ﷺ и членам его общины совершение пятидесяти молитв в течение дня и ночи, Мухаммад прошёл мимо Мусы, и тот сказал: «Возвращайся к твоему Господу и проси Его об облегчении для твоей общины», после чего упомянул, что в своё время он долго пытался добиться от израильян выполнения всех возложенных на них обязанностей, и сказал, что слух, зрение и сердца членов общины Мухаммада ﷺ слабее, чему у израильян. После это-

го Пророк ﷺ неоднократно возвращался к своему Господу, и в конечном итоге количество обязательных молитв, которые мусульманам предписывалось совершать в течение суток, было снижено до пяти, а Аллах Всевышний сказал: «[В мире долгие годы] пять, а [здесь] — пятьдесят»\*. Да воздаст же Аллах благом за нас Мухаммаду ﷺ и Мусе ﷺ!

Сообщается, что Ибн ‘Аббас ؓ сказал:

[Однажды] Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Мне были показаны [все] народы, и я увидел [одного] пророка, с которым было [всего лишь] несколько человек\*\*, и [другого] пророка, с которым был один человек или двое, и такого пророка, с которым не было вообще никого. Вдруг передо мной показалось великое множество людей, и я подумал, что они составляют мою общину, однако мне было сказано: “Это Муса и народ его, но посмотри в ту сторону”. Я посмотрел [туда], и оказалось, что там находится много людей, после чего мне было сказано: “[А теперь] посмотри в другую сторону”, и там тоже было много людей. Потом мне сказали: “Это — твоя община, и среди них находятся семьдесят тысяч [человек], которые войдут в Рай без расчёта и мучений”». После этого [Пророк ﷺ] поднялся и вошёл в свой дом, а люди стали говорить о тех, кто войдёт в Рай без расчёта и мучений. Один из них сказал: «Может быть, это те люди, которые были сподвижниками Посланника Аллаха ﷺ». Другой сказал: «Может быть, ими окажутся [люди], рождённые в исламе и не поклонявшиеся никому, кроме Аллаха», и они высказывали разные другие предположения, а [через некоторое время] к ним вышел Посланник Аллаха ﷺ. Он спросил: «О чём вы говорите?» —

и они рассказали ему, [о чём шла речь]. Тогда он сказал: «Это — те, которые сами не произносят заговоров и не обращаются за этим к другим, не верят в дурные предзнаменования, гадая по полёту птиц\*, и уповают на своего Господа». После этого со своего места поднялся ‘Уккаша ибн Михсан аль-Асади и сказал: «Попроси Аллаха причислить меня к ним». [На это Пророк ﷺ] ответил: «Ты — из числа их». А потом со своего места поднялся другой человек и [тоже] сказал: «Попроси Аллаха причислить меня к ним», [Пророк же ﷺ] сказал: «‘Уккаша опередил тебя в этом»\*\* [Бухари, № 5785; Муслим, № 220].

Аллах Всевышний неоднократно воздаёт Мусе ﷺ хвалу и приводит в Своей Великой Книге множество коротких и длинных рассказов о нём. В Коране Муса и ниспосланное ему Писание часто упоминаются в сочетании с упоминаниями о Мухаммаде ﷺ и Писании, которое было ниспослано ему.

Так, Аллах Всевышний сказал:

[Однако], когда явился к ним посланник Аллаха, подтверждающий [истинность] того, что у них есть, некоторые из тех, кому было даровано Писание, отказались от Книги Аллаха, будто они и не знают! (2:101).

وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ  
مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ  
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ كِتَابَ اللَّهِ  
وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ كَأَنَّهُمْ لَا  
يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Алиф. Лям. Мим.

الم ﴿١٠١﴾

**Аллах — нет бога, кроме Него, Живого, Вечносущего.**

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ﴿٥١﴾

**Он ниспослал тебе, [о Мухаммад], Писание<sup>1</sup> с истиной в качестве подтверждения тому, что было до него<sup>2</sup>. И ниспослал Он Тору и Евангелие,**

نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنجِيلَ ﴿٥٢﴾

[которые должны были служить] руководством для людей прежде, и ниспослал Он Различение<sup>3</sup>. Поистине, тем, кто не верует в знамения Аллаха, [уготовано] суровое наказание, ведь Аллах — Всемогуший, Имеющий [возможность] отмщать (3:1–4).

مِن قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنزَلَ الْفُرْقَانَ ۗ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ﴿٥٣﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Не оценили они Аллаха должным образом, ибо сказали: «Аллах ничего не ниспосылал человеку». Скажи: «Кто же**

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ۗ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَيَّ بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ ۗ قُلْ

<sup>1</sup> То есть Коран.

<sup>2</sup> Здесь подразумевается, что содержание Корана соответствует тому, что говорилось в прежних ниспосланных свыше Писаниях, и подтверждает их истинность.

<sup>3</sup> То есть Коран.

[тогда] ниспослал в качестве света и руководства для людей Писание, с которым пришёл Муса и которое вы поместили на отдельные листы, показывая [некоторые из] них и скрывая многие [другие, хотя] вас обучили тому, чего не знали ни вы, ни ваши отцы?» Скажи: «Аллах», и оставь их — [пусть] забавляются своим [пустословием].

مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ  
مُوسَى نُورًا وَهُدًى لِلنَّاسِ  
جَعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ  
كَثِيرًا وَعَلِمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ  
وَلَا آبَاؤُكُمْ قُلِ اللَّهُ تَزَمَّ ذَرْهَمًا فِي  
خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٦١﴾

Это — благословенное Писание, которое Мы ниспослали. [Оно служит] подтверждением того, что было до него, чтобы увещевал ты [жителей] Матери городов<sup>1</sup> и тех, кто [живёт] вокруг неё. Те, которые веруют в мир вечный, веруют в него<sup>2</sup> и неуклонно совершают свои молитвы (6:91–92).

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مَبَارَكٌ مُصَدِّقٌ  
الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَى  
وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ  
بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَى  
صَلَاتِهِمْ مُخَافِطُونَ ﴿٦٢﴾

В этих аятах Аллах Всевышний воздал великую хвалу Торе и Корану. Аллах Всевышний также сказал:

Потом Мы даровали Мусе Писание в качестве дополне-

تَزَمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا

<sup>1</sup> То есть Мекки.

<sup>2</sup> То есть в Коран.



ния к тому, что является наилучшим<sup>1</sup>, разъяснения всего, руководства и милости, чтобы они уверовали во встречу со своим Господом.

عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلاً لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّعَلَّاهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٤﴾

И это — благословенное Писание, которое Мы ниспослали, так следуйте ему и будьте богобоязненными, чтобы вас помиловали (6:154–155).

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مَبَّارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٥﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Поистине, Мы ниспослали Тору, в которой [заключены] руководство и свет. Пророки, предавшиеся [Аллаху], судили по ней иудеев. [Так же поступали] раввины и учёные мужи, [судившие после пророков] согласно тому, что им было велено хранить из Писания Аллаха и чему они были свидетелями. Так не бойтесь людей, а бойтесь Меня и не продавайте Мои знамения за ничтожную цену! Те же, кто не судит согласно тому, что

إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ تَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتَحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَآخِشُوا اللَّهَ ۚ فَمَا تَنْجُوهُنَّ إِلَّا بِالتَّقْوَى ۗ وَاللَّهُ يَخْتَارُ ۗ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ

<sup>1</sup> Или: в качестве завершения [милости и воздаяния] тому, кто творил добро.

ниспослал Аллах, являются неверными.

اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿١١﴾

Мы предписали им в [Торе]: жизнь — за жизнь, и око — за око, и нос — за нос, и зуб — за зуб, а за раны — воздаяние равным. Если кто пожертвует этим<sup>1</sup>, [такой поступок] послужит искуплением его [грехов], те же, кто не судит согласно тому, что ниспослал Аллах, являются несправедливыми.

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ  
بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ  
بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ  
بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ فَمَن  
تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهُ  
وَمَن لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ  
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٢﴾

Вслед за [пророками] Мы направили 'Ису, сына Марьям, с подтверждением [истинности] того, что до него было [ниспослано] в Торе. И Мы даровали ему Евангелие, [закключающее] в себе руководство и свет, подтверждающее то, что до него [было ниспослано] в Торе, и являющееся руководством и увещанием для богобоязненных.

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ  
مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ  
التَّوْرَةِ ۚ وَأَنزَلْنَا إِلَيْهِ فِيهِ  
هُدًى وَنُورًا وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ  
مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً  
لِّلْمُتَّقِينَ ﴿١٣﴾

Пусть люди, [верующие в] Евангелие, судят в соответ-

وَلِيَحْكُمَ أَهْلُ الْإِنجِيلِ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ

<sup>1</sup> То есть откажется воспользоваться своим законным правом на воздаяние равным и простит виновного.

ствии с тем, что Аллах ниспослал в нём. Те же, кто не судит согласно тому, что ниспослал Аллах, являются нечестивцами.

Мы ниспослали тебе Писание с истиной для подтверждения и оберегания того, что было [ниспослано] в Писаниях прежде\*. Суди же их согласно тому, что ниспослал Аллах, и не следуй их желаниям<sup>1</sup>, [отклоняясь] от истины, которая явилась тебе. Для каждого из вас<sup>2</sup> Мы установили [свой] закон и путь, а если бы Аллах пожелал, Он непременно сделал бы вас единой общиной, но [Он не сделал этого], чтобы испытать вас в том, что Он даровал вам<sup>3</sup>. Старайтесь же опережать друг друга [в стремлении к] благу, [ведь] всех вас [ждёт] возвращение к Аллаху, а потом Он поведает

فِيهِ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٧٧﴾

وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّمًا عَلَيْهِ ۖ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَا جَاءَ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِن لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ ۚ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا

<sup>1</sup> Желаниям людей, которые исповедуют религии, возникшие до ислама.

<sup>2</sup> То есть для каждой религиозной общины.

<sup>3</sup> Речь идёт о различных религиозных законах, соблюдение которых людям было предписано через посланников.

**вам о том, относительно чего вы расходились [между собой] (5:44–48).**

كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٤٤﴾

Аллах сделал Коран главой и мерилом всех других Писаний, ибо Коран подтверждает эти Писания и указывает на встречающиеся в них искажения и подмены\*.

Аллах Всевышний сказал:

**Мы даровали Мусе и Харуну различие<sup>1</sup>, сияние и напоминание для богобоязненных,**

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ  
وَضِيَاءً وَذِكْرًا لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٥﴾

**которые боятся своего Господа, [не видя Его], и страшатся Часа этого<sup>2</sup>.**

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَهُمْ  
مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٤٦﴾

**Это — благословенное Напоминание, которое Мы ниспослали, так неужели вы отречётесь от него? (21:48–50).**

وَهَذَا ذِكْرٌ مُّبَارَكٌ أَنزَلْنَاهُ ؕ أَفَأنتُمْ لَهُ  
مُنكِرُونَ ﴿٤٧﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Когда же явилась к ним истина от Нас, они сказали:**

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنَّا قَالُوا

<sup>1</sup> Имеется в виду Тора.

<sup>2</sup> То есть страшатся Дня воскресения.

«Почему не было даровано ему нечто подобное тому, что было даровано Мусе?» Но разве не [отказались] они уверовать в то, что прежде было даровано Мусе? Они сказали: «[Это —] два [вида] колдовства<sup>1</sup>, которые помогают друг другу».

لَوْلَا أُوتِيَ مِثْلَ مَا أُوتِيَ مُوسَىٰ  
أَوْلَمْ يَكْفُرُوا بِمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ مِنْ  
قَبْلُ قَالُوا سِحْرَانِ تَظَاهَرَا

Скажи: «Если вы говорите правду, представьте [такое] Писание от Аллаха, которое указывало бы на прямой путь лучше, чем эти [Писания, чтобы] я последовал за ним» (28:48–49).

قُلْ فَأْتُوا بِكِتَابٍ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ هُوَ  
أَهْدَىٰ مِنْهُمَا أَتَّبِعُهُ إِنْ كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ﴿٤٩﴾

В этих аятах Аллах воздал хвалу двум Писаниям и двум посланникам, мир им обоим.

В Коране сообщается, что джинны сказали своим соплеменникам: «Поистине, мы услышали Писание, ниспосланное после Мусы...» (46:30).

Когда Посланник Аллаха ﷺ рассказал о первом откровении, которое было ему ниспослано, Вараке ибн Науфалю<sup>2</sup> и прочитал ему следующие аяты: «**Читай во имя Господа твоего, Который сотворил [всё сущее] ﷻ и сотворил человека из сгустка крови. ﷻ Читай, ведь Господь твой —**

<sup>1</sup> Имеются в виду Коран и Тора.

<sup>2</sup> Варака ибн Науфаль — двоюродный брат жены Пророка ﷺ Хадиджи, да будет доволен ею Аллах.

**Щедрейший, ✪ Который научил [человека писать] с помощью пера, ✪ научил человека тому, чего тот не знал** (96:1–5), Варака сказал: «Слава Ему, Слава Ему! Это тот же ангел, которого Аллах направил к Мусе, сыну 'Имрана!» [Бухари, № 3; Муслим, № 160].

Религиозный Закон Мусы ﷺ был великим Законом, а его община была многочисленной, и к ней принадлежали пророки, учёные, поклоняющиеся, знатные люди и цари. Однако все они исчезли и были заменены другими, как был заменён их Закон, и некоторые из них были превращены в обезьян и свиней\*, а их общину постигло столько бедствий, что перечисление их заняло бы много времени.

### Упоминание о паломничестве Мусы ﷺ к Каабе и его внешнем виде

Передают со слов Ибн 'Аббаса ؓ, что однажды Посланник Аллаха ﷺ, проезжавший мимо вадии Азрак, спросил: «Что это за вадия?» [Ему] сказали: «Вадия Азрак», и тогда он сказал: «Я будто вижу Мусу, который спускается по склону и [громко] обращается к Всемогущему и Великому Аллаху со словами тальбии<sup>1</sup>». Достигнув же перевала Харша, он спросил: «Что это за перевал?» [Ему] сказали: «Это перевал Харша», и тогда он сказал: «Я будто вижу Юнуса, сына Матты, одетого в шерстяную джуббу<sup>2</sup>, сидящего верхом на рыжей верблюдице, повод которой сделан из растительного волокна, и произносящего тальбию» [Ахмад, т. 1, с. 215; Муслим, № 166].

<sup>1</sup> Т а л ь б и я — слова, которые начинает произносить паломник после вхождения в состояние ихрама\*\*.

<sup>2</sup> Д ж у б б а — верхняя одежда из шерсти с узкими рукавами.

Сообщается, что Муджахид сказал:

[Однажды, когда] мы находились у Ибн ‘Аббаса, люди упомянули о Лжеце (*ад-даджжаль*)\*, и кто-то сказал, что меж глаз [его будут начертаны буквы] «каф», «фа» и «ра». [Ибн ‘Аббас] спросил: «Что они говорят?» — и кто-то сказал [ему]: «Они говорят, что меж глаз его [будут начертаны буквы] “каф”, “фа” и “ра”»\*\*. Тогда Ибн ‘Аббас сказал: «Я не слышал, чтобы он<sup>1</sup> говорил это, но он сказал: “Что касается Ибрахима, то, [если вы хотите увидеть его, можете] посмотреть на [того, кто стоит перед вами]<sup>2</sup>, что же касается Мусы, то он был курчавым и смуглым и [ездил] на рыжем верблюде, поводья которого были сделаны из растительного волокна, и я будто вижу, как он спускается в вади, произнося тальбию”» [Ахмад, т. 1, с. 276; Бухари, № 3355].

Абу аль-‘Алия сказал:

Ибн ‘Аббас, сын дяди Пророка, передал нам, что Пророк ﷺ сказал: «В ту ночь, когда я был перенесён [в Иерусалим], я увидел Мусу, сына ‘Имрана, смуглого, высокого и курчавого человека, будто был он одним из людей [племени] шану’а. И я увидел ‘Ису, сына Марьям, румяного и белокожего [человека] среднего роста и телосложения с гладкими волосами» [Ахмад, т. 1, с. 245; Бухари, № 3239].

<sup>1</sup> Имеется в виду Пророк Мухаммад ﷺ.

<sup>2</sup> Пророк ﷺ имел в виду самого себя.

Передают со слов Абу Хурайры, что, рассказывая о своём ночном путешествии, Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Я встретил Мусу», после чего описал его. Думаю, что он сказал: «...будто был он одним из людей [племени] шану'а. И я встретил 'Ису», после чего Посланник Аллаха ﷺ описал его. Он сказал: «[Он был] среднего роста [и был он таким] румяным, будто вышел из бани». [Посланник Аллаха ﷺ также] сказал: «Я также видел Ибрахима, на которого я похож больше любого из его потомков» [Ахмад, т. 2, с. 282; Бухари, № 3394; Муслим, № 168].

### Упоминание о кончине Мусы عليه السلام

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что [Пророк ﷺ] сказал:

[В своё время] ангел смерти جبرئيل عليه السلام был послан к Мусе عليه السلام, но когда он явился к нему, [Муса] ударил его [и выбил ему глаз]<sup>1</sup>. Тогда [ангел] вернулся к своему Господу и сказал: «Ты послал меня к рабу, который не желает смерти!» Аллах вернул ему глаз и велел: «Вернись и скажи ему, чтобы он положил руку на спину быку, ибо он проживёт ещё столько лет, сколько волосков накроет его рука». [Когда ангел выполнил всё, что ему было велено, Муса] сказал: «О Господь мой, а что потом?» Он ответил: «Потом — смерть». [Муса] сказал: «Тогда [пусть это случится] сейчас», и попросил Аллаха приблизить его к Святой земле на расстояние броска камня.

<sup>1</sup> Муса عليه السلام не знал, что это ангел, поскольку тот явился к нему в образе человека и вошёл без разрешения.



Абу Хурайра رضي الله عنه сказал: «Посланник Аллаха ﷺ сказал: “*И если бы я был там, то обязательно показал бы вам его могилу, [которая находится] у дороги рядом с красным холмом*”» [Бухари, № 1339; Муслим, № 2372].

Некоторые утверждают, что тем человеком, который вывел израильтян из пустыни и вошёл с ними на Святую землю, был Муса عليه السلام. Однако это противоречит не только мнению людей Писания, но и мнению большинства мусульман, на правильность которого указывает то, что, избрав смерть, Муса сказал: «**Господь мой! Приблизь меня к Святой земле на расстояние броска камня**», ведь если бы он вошёл туда, то не просил бы об этом. На самом деле, когда во время скитаний по пустыне с израильтянами подошёл назначенный Мусе, мир ему, срок, он пожелал приблизиться к земле, куда хотел переселиться и куда вёл свой народ, однако приблизился только на расстояние броска камня.

Из всех, кто с самого начала скитался с Мусой по пустыне, из неё вышли только двое: Юша', сын Нуна, и Калиб, сын Яфны (Халев, сын Иефоннии), который был мужем Марьям, сестры Мусы и Харуна. Юша' и Калиб и были теми, кто побуждали израильтян войти на Святую землю и сразиться с могучими людьми\*.

Упоминание о том, как пророком стал Юша',  
сын Нуна, который взял на себя бремя забот  
об израильтянах после смерти Мусы عليه السلام  
и Харуна عليه السلام

Хотя Юша', сын Нуна, عليه السلام не назван в Коране по имени, он всё же упоминается там, где приводится рассказ об аль-Хади-ре. Так, Аллах Всевышний сказал: «**И [вспомните, как] Муса сказал своему слуге...**» (18:60). Аллах Всевышний также

сказал: **«Когда же они преодолели<sup>1</sup> [некоторое расстояние, Муса] сказал своему слуге: “Принеси нам наш обед...”**» (18:62), а в приводимом выше хадисе, который передал Убай ибн Ка‘б, сообщается, что этим слугой был Юша‘, сын Нуна.

Его признают пророком все люди Писания, в том числе и самаритяне, которые считают, что после Мусы пророком был только Юша‘, сын Нуна, поскольку об этом прямо сказано в Танахе\*, и не веруют в то, что было после него, хотя это является истиной.

Спорным является приводимое Ибн Джариром и другими толкователями [История Табари, т. 1, с. 255] сообщение Мухаммада ибн Исхака, согласно которому в конце жизни Мусы пророком вместо него стал Юша‘, Муса же якобы встречался с ним и спрашивал, какие новые веления и запреты были ему ниспосланы, и даже сказал ему: «О собеседник Аллаха, поистине, я не спрашивал тебя, какие откровения ниспосылает тебе Аллах, чтобы ты сам сообщил мне об этом». Кроме того, как сообщает Мухаммад ибн Исхак, когда Юша‘ стал пророком, Муса почувствовал отвращение к жизни и захотел умереть. Это сообщение является сомнительным хотя бы потому, что Муса получал свыше веления, откровения и законы, беседовал с Аллахом и занимал пред Ним высокое положение до самой своей смерти. Одним из указаний на это является приведенный нами выше хадис, в котором сообщается о том, как Муса выбил глаз ангелу смерти. Что же касается сообщения Мухаммада ибн Исхака, то оно заимствовано из книг людей Писания. Однако в Торе сказано, что откровения ниспосылались Мусе постоянно, ибо израильтяне нуждались в них до конца его жизни\*\*. Кроме того, из их Писания известно, что он получал откровения в скинии, стоя рядом с Ковчегом Завета.

<sup>1</sup> Имеется в виду, что они достигли искомого места и двинулись дальше.

В Торе также сказано, что Аллах велел Мусе и Харуну сосчитать, сколько израильтян принадлежит к каждому колену, и поставить во главе каждого из двенадцати колен старшего\*. Смысл этого веления, отданного незадолго до истечения сорокалетнего срока скитаний, состоял в том, чтобы, выйдя из пустыни, они были готовы к сражению с могучими людьми. Вот почему кто-то сказал, что Муса ﷺ выбил глаз ангелу смерти потому, что он не узнал его в том обличье, в котором тот к нему явился, а также потому, что Муса ожидал осуществления того, что ему было велено сделать, при своей жизни, однако Аллах судил, что всё это случится при жизни его слуги, которым был Юша' ибн Нун ﷺ.

Нечто подобное в 9 году хиджры было и с Посланником Аллаха ﷺ, который хотел совершить военный поход на Византию через Шам и дошёл до Табука. Однако в том же году Пророк ﷺ вернулся и подготовил к походу на Шам в качестве передового отряда армию во главе с Усамой ибн Зайдом, за которым готовился двинуться и он сам, повинувшись велению Всевышнего: **«Сражайтесь с теми, кто не верует ни в Аллаха, ни в Последний день, не считает запретным то, что запретили Аллах и посланник Его, и не исповедует религию истины из [числа тех], кому было даровано Писание, пока не станут они униженно и собственноручно платить джизью<sup>1</sup>»** (9:29). Когда же армия была подготовлена, а Усама стоял лагерем в Аль-Джурфе\*\*, Посланник Аллаха ﷺ скончался, и задуманное осуществил его друг и преемник Абу Бакр ас-Сыддик ﷺ. Впоследствии же мусульмане совершили походы в Ирак, находившийся под властью хосроя<sup>2</sup>, и Шам,

<sup>1</sup> Джизья — подушная подать, выплачивавшаяся христианами, иудеями и сабиями, жившими на мусульманских территориях.

<sup>2</sup> Хосрой — титул царя Ирана.

которым правил император Византии, и Аллах подчинил им их врагов.

Итак, Аллах велел Мусе ﷺ собрать воинов из числа израильтян и поставить над ними старших.

Об этом в Коране сказано так:

**Аллах взял завет с сынов Изра'иля, и поставили Мы двенадцать предводителей из их [числа]. Аллах сказал: «Поистине, Я буду с вами, и если вы будете совершать молитву, выплачивать закят, веровать в Моих посланников, помогать им и дадите Аллаху прекрасную ссуду<sup>1</sup>, Я непременно прошу вам ваши дурные дела и введу вас в сады, под [деревьями] которых текут реки. Тот же из вас, кто станет неверующим после этого, собьётся с прямого пути» (5:12).**

﴿وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ﴾

Смысл сказанного Аллахом израильтянам состоял в следующем: если вы будете выполнять обязанности, которые Я на вас возложил, и не станете уклоняться от сражения, как прежде, Я непременно дарую вам награду и прошу вам то, за что вы понесли наказание.

<sup>1</sup> То есть будете расходовать свои средства на благие дела.

Нечто подобное Аллах Всевышний сказал и о бедуинах, которые уклонились от участия в походе на Худайбию\*:

**Скажи оставшимся сзади из [числа] бедуинов: «Вас призовут к [участию в сражениях против] людей, обладающих большой мощью, с которыми вы сразитесь, или они примут ислам. Если вы подчинитесь, Аллах дарует вам прекрасную награду, если же отвернётесь, как отвернулись прежде, Он подвергнет вас мучительному наказанию» (48:16).**

قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ  
 سَتُدْعَوْنَ إِلَى قَوْمٍ أُولِي بَأْسٍ  
 شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ فَإِنِ  
 تُطِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا  
 وَإِن تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِّن قَبْلُ  
 يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦﴾

Что же касается израильтян, то Аллах сказал им: «**Тот же из вас, кто станет неверующим после этого, собьётся с прямого пути**», после чего подверг их порицанию за то, что они совершали дурные дела и нарушали свои обещания.

Итак, Аллах Всевышний велел Мусе ﷺ записать имена всех израильтян, принадлежавших к разным коленам и способных носить оружие и сражаться, и назначить старшего над каждым коленом. К тому времени в живых не осталось никого из тех, кто говорил: «**Ступай сам вместе с твоим Господом, и сражайтесь, мы же, поистине, будем сидеть здесь**» (5:24) — и отказывался войти в город, в котором жили могучие люди. Ибн ‘Аббас и другие сподвижники, а также многие улемы, указывали, что в пустыне сначала умер Харун, а после него — Муса.

## Израильтяне выходят из пустыни

В большинстве своём улемы считают, что Харун умер в пустыне на два года раньше Мусы, также умершего в пустыне. Перед смертью Муса попросил своего Господа приблизить его к Святой земле, и Аллах внял его мольбе, а Юша' ибн Нун عليه السلام вывел израильтян из пустыни и двинулся с ними на Иерусалим.

В Писании иудеев и в трудах историков говорится, что, перейдя через реку Иордан вместе с израильтянами, Юша' подошёл к Иерихону\*, который был одним из наиболее укрепленных и густонаселенных городов и в котором были самые высокие здания. Осада Иерихона продолжалась шесть месяцев, а потом настал день, когда израильтяне обошли вокруг города, затрубили в трубы и все как один громко восславили Господа, и тогда крепостные стены обрушились. Израильтяне вошли в город, захватили в качестве добычи всё, что нашли, и убили двенадцать тысяч мужчин и женщин. Сообщается, что осада города продолжалась до заката или почти до заката солнца в пятницу, то есть почти до наступления субботы, в которую им было предписано отдыхать. Тогда Юша' обратился к солнцу и сказал: «Поистине, ты подвластно [Аллаху], и я подвластен [Аллаху]. О Аллах, удержи его для меня!» — и Аллах задерживал для него заход солнца и восход луны, пока Юша' не взял город\*\*. Таким образом, всё это происходило в 14-й день месяца.

Что касается захода солнца, то об этом упоминается в хадисе, который я приведу ниже. Что же касается луны, то об этом говорят люди Писания, но это сообщение не противоречит содержанию хадиса, и его нельзя ни подтвердить, ни опровергнуть. Однако сообщение о том, что это имело место во время взятия Иерихона, спорно. Более вероятно, что это случилось во время взятия Иерусалима, что и было главной задачей изра-

ильтян, тогда как взятие Иерихона служило только средством решения этой задачи, а Аллах знает об этом лучше.

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Поистине, Юша' — единственный человек, для которого было задержано солнце, [и это случилось] в те дни, когда он шёл на Иерусалим» [Ахмад, т. 2, с. 325]. В этом хадисе есть указание на то, что Иерусалим завоевал Юша' ибн Нун رضي الله عنه, а не Муса رضي الله عنه, а также на то, что солнце было задержано во время взятия Иерусалима, а не Иерихона, о чём речь уже шла выше. Приведенный нами хадис ясно указывает и на то, что Юша' был единственным человеком, для которого было задержано солнце. Это, в свою очередь, указывает на слабость того хадиса, в котором сообщается, что однажды солнце вернулось и не двигалось с места, пока 'Али ибн Абу Талиб رضي الله عنه не совершил послеполуденную молитву, которую он пропустил по той причине, что Пророк ﷺ спал, положив голову на его колено, проснувшись же, Посланник Аллаха попросил Аллаха вернуть солнце для 'Али, чтобы он мог совершить эту молитву, и оно вернулось [Тахави, т. 2, с. 8—9; Табарани, т. 24, с. 382; Мауду'ат, т. 1, с. 356. Подложный хадис].

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Отправляясь в военный поход, один из пророков<sup>1</sup> сказал своим соплеменникам: «Пусть не следует за мной тот, кто женился и желает войти к своей жене, но ещё не вошёл, и тот, кто построил дом, но не покрыл его крышей, и тот, кто купил овец или верблюдиц и ожидает приплода от них», после чего двинулся в путь. Подойдя к городу, [который был целью его похода], ко времени послеполуденной молитвы или примерно в это время, он сказал солнцу:

<sup>1</sup> Здесь имеется в виду Юша' رضي الله عنه.

«Ты подвластно [Аллаху], и я подвластен, о Аллах, останови его для нас!» — и [солнце не заходило] до тех пор, пока Аллах не даровал ему победу. После этого он собрал военную добычу, и [с небес] сошёл огонь, чтобы уничтожить её, однако не тронул [это]. Тогда [этот пророк] сказал [своим воинам]: «Поистине, [кто-то] из вас [пошёл на] обман, пусть же принесёт мне клятву один человек из каждого племени». [Они так и сделали], и рука одного из них прилипла к руке [пророка]<sup>1</sup>. Тогда он сказал: «[Тот, кто пошёл на] обман, находится среди вас, пусть же все твои соплеменники принесут мне клятву». [На этот раз] к его руке прилипли руки двоих или троих из них, и [пророк] сказал: «[Кто-то] из вас [пошёл на] обман». После этого они принесли золотую голову наподобие коровьей и положили её [перед ним], и тогда сошедший [с неба] огонь уничтожил [всю эту добычу]. А потом Аллах разрешил нам [брать] военную добычу. Он увидел нашу слабость и неспособность и разрешил нам [брать] её [Ахмад, т. 2, с. 318; Бухари, № 3124; Муслим, № 1747].

Когда израильтяне были готовы войти в город через его врата, им был велено входить, склонившись, проявляя смирение и благодаря Всемогущего и Великого Аллаха за то, что Он, как и обещал, даровал им великую победу. Кроме того, входя, они должны были говорить: «Хиттатун!», то есть сними (*хутта*) с нас бремя греха, который мы совершили, отказавшись сражаться.

<sup>1</sup> Прежде пророки собирали военную добычу, после чего Аллах посылал с небес огонь. Если добыча сгорала, это означало, что жертвоприношение принято, и указывало на то, что никто из участников сражения ничего не присвоил. То, что жертвоприношение не было принято, указывало на незаконное присвоение части добычи кем-то из воинов. Этот пророк велел каждому участнику сражения принести ему клятву и пожать руку, чтобы найти виновных.



Вот почему, когда Посланник Аллаха ﷺ, сидевший на своей верблюдице, въезжал в Мекку в день её завоевания мусульманами, он проявлял смирение, прославлял Аллаха, благодарил Его и склонял голову так низко, что кончик его бороды касался того места, на которое всадник кладёт ногу. Войдя же в город, Посланник Аллаха ﷺ совершил утром (*духа\**) полное омовение и добровольную молитву в восемь рака'атов [Бухари, № 4393; Муслим, № 336]. Среди улемов получило распространение мнение, согласно которому это была благодарственная молитва за дарованную ему победу. Говорят также, что это была обычная утренняя добровольная молитва, но люди, утверждающие это, исходят только из того, что она была совершена утром.

Что же касается израильтян, то они говорили и делали не то, что им было велено, ибо проникали через ворота ползком на ягодицах, а вместо того, чтобы говорить «Хиттатун!», говорили: «Хаббатун (или: хинтатун) фи ша'ратин», то есть «Пшеничное зерно в колосе». Другими словами, они делали не то, что им было велено, и глумились над велением свыше, о чём Аллах Всевышний сказал так:

**И** [вспомните, как] **им было сказано:** «**Живите в этом селении и ешьте** [то, что найдёте], **из [плодов] его вдоволь, где пожелаете. Входите через врата, склонившись и говоря:** “Прости!” — [и тогда] **Мы простим вам грехи ваши и увеличим [награду] творящим добро».**

وَإِذْ قِيلَ لَهُمْ أَسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ  
وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا  
حِطَّةً وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَعْفِرْ  
لَكُمْ خَطِيئَتِكُمْ سَتَزِيدُ  
الْمُحْسِنِينَ ﴿١٧﴾

**[Однако] те, которые были несправедливы, заменили**

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا

[это] слово [и произнесли] не то, что им было сказано, и наслали Мы на тех, которые были несправедливы, кару с неба за то, что они поступали несправедливо» (7:161–162).

غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿١٦٢﴾

Аллах Всевышний также сказал:

И [вспомните, как] Мы сказали: «Войдите в это селение и вдоволь ешьте [то, что найдёте], из [плодов] его, когда [и где] пожелаете. Входите через врата, склонившись и говоря: “Прости!” — [и тогда] Мы простим вам грехи ваши и увеличим [награду] творящим добро».

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَّغْفِرَ لَكُمْ خَطِيئَتِكُمْ وَسَنُزِيدَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾

[Однако] те, которые были несправедливы, заменили [это] слово [и произнесли] не то, что им было сказано, и ниспослали Мы на тех, которые были несправедливы, кару с неба за то, что они поступали нечестиво (2:58–59).

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٥٩﴾

Сообщается, что, толкуя слова Аллаха «Входите через врата, склонившись» Ибн ‘Аббас сказал: «Это значит: входите

через малые врата, кланяясь в пояс». Ибн ‘Аббас и ‘Ата указывали, что израильтянам было велено просить о прощении, когда они будут входить в Иерусалим. Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Израильтянам было сказано: **«И входите через врата, склонившись и говоря: “Прости!” (Хиттатун!)»**, однако они вошли ползком на своих ягодицах\*, и заменили [слова, которые им было велено произносить, на другие], и стали говорить: «“Хиттатун” — это пшеничное зерно (хинтатун) в колосе» [Бухари, № 4479].

За то, что израильтяне поступили наперекор этому велению, Аллах наслал на них чуму. Передают со слов Усамы ибн Зайда رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал: *«Эта болезнь есть скверна, и она [была послана в качестве] наказания некоторым [людям] из числа живших до вас»* [Бухари, № 3473; Муслим, № 2218; и др.].

Овладев Иерусалимом, израильтяне остались там, и среди них находился Юша‘ ибн Нун رضي الله عنه, который вершил меж ними суд согласно Торе, пока Аллах не призвал его к Себе.

### Рассказы об аль-Хадире عليه السلام и Ильясе عليه السلام

Что касается аль-Хадире عليه السلام, то выше уже приводился рассказ о том, как Муса عليه السلام отправился к нему в поисках ниспосланного свыше знания. Аллах Всевышний поведал об этом в суре «Пещера». Кроме того, в приведенном нами выше хадисе есть прямые упоминания об аль-Хадире, и в нём говорится, что человеком, направившимся на его поиски, был Муса, сын ‘Имрана, пророк израильтян, которому была ниспослана Тора.

Однако расхождения во мнениях относительно имени аль-Хадира, его происхождения, пророчества и жизни есть и поныне. Вероятнее всего, аль-ХаDIR (خضر 'зеленеющий; зелёный') — это прозвище, а Аллах знает об этом лучше. Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал: *«Аль-Хадира стали называть так из-за того, что, когда он сел на белую землю (фарва), она позеленела за его спиной»* [Бухари, № 3402].

Абд-ар-Раззак сказал: *«Фарва — это белая трава и всё прочее, что ей подобно»*, и он имел в виду сухие растения.

Аль-Хаттаби сказал: *«Фарва — это белая земля, на которой ничего не растёт»*.

Аль-Хаттаби сказал: *«Аль-ХаDIR получил такое прозвище за то, что он был красив и от лица его исходило сияние»*.

Всё это не противоречит тому, о чём говорится в хадисе о Мусе и аль-ХаДИРЕ, но, если возникнет необходимость в объяснении причин, надёжнее всего полагаться на хадис, не придавая значения ничему иному.

### Расхождения во мнениях относительно того, пророком являлся аль-ХаDIR или относился к числу близких к Аллаху\*

В хадисе о Мусе и аль-ХаДИРЕ сообщается, что, когда Муса и его слуга вернулись назад по своим следам и добрались до скалы, у которой они уже были, они увидели там человека, завернувшегося в свои одежды. Муса поприветствовал его, и тогда он открыл лицо, ответил на приветствие и спросил: *«Откуда в твоей стране знают о таком приветствии? Кто ты?»* Муса сказал: *«Я — Муса»*. Человек спросил: *«Пророк израильтян?»* — и Муса ответил: *«Да»*. В Коране приводится рассказ

о том, что с ними было дальше, и в этом рассказе есть целый ряд указаний на пророчество аль-Хадира.

Во-первых, Аллах Всевышний сказал:

[Там] они обнаружили одного из **Наших рабов**, которому **Мы** оказали **Нашу милость** и [передали часть] **Нашего знания** (18:65).

فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ  
رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِن لَّدُنَّا  
عِلْمًا ﴿٦٥﴾

Во-вторых, в Коране сказано:

**Муса** сказал ему: «[Могу] ли я последовать за тобой, чтобы ты научил меня тому, что было дано знать тебе о прямом пути?»

قَالَ لَهُ مُوسَىٰ هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰ أَنْ  
تُعَلِّمَنِي مِمَّا عَلَّمْتَ رُسُلَنَا ﴿٦٦﴾

[Аль-ХаDIR] сказал: «Поистине, у тебя не хватит терпения, [чтобы быть] со мной.

قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٦٧﴾

Как сможешь ты проявлять терпение, [сталкиваясь] с тем, чего не объемишь знанием?»

وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ  
خُبْرًا ﴿٦٨﴾

[Муса] сказал: «Если пожелает Аллах, ты увидишь, что я терпелив и [ни в чём] не ослушаюсь тебя».

قَالَ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا  
وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ﴿٦٩﴾

[Аль-Хадир] сказал: «Если ты последуешь за мной, ни о чём меня не спрашивай, пока я сам не расскажу тебе об этом» (18:66–70).

قَالَ فَإِنْ أَتَبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحَدِّثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا

Это значит, что если бы аль-Хадир был просто человеком, близким к Аллаху, а не пророком, то Муса не обратился бы к нему с такой просьбой, а аль-Хадир не дал бы ему такой ответ. Муса просил разрешения сопровождать его, чтобы получить знание, которого у него не было и которым обладал аль-Хадир. Но если бы аль-Хадир не был пророком, он не находился бы под защитой Аллаха<sup>1</sup>, и тогда Мусе, являвшемуся великим пророком и посланником и пользовавшемуся Его защитой, не было бы нужды так настойчиво просить поделиться знанием близкого, который не находился под защитой, изъявлять готовность долго искать его, а после встречи — проявлять перед ним смирение. Из этого следует, что аль-Хадир, как и Муса, являлся пророком и ему тоже ниспосылались откровения, однако помимо этого аль-Хадиру были известны такие пророческие тайны, в которые Аллах не посвятил Мусу, Своего собеседника и благородного пророка израильтян.

В-третьих, аль-Хадир убил мальчика, получив откровение от Всеведущего Царя, что является ещё одним указанием на его пророчество и явным доказательством того, что он находился под защитой Аллаха. Дело в том, что тому, кто близок к Аллаху, непозволительно осмеливаться убивать людей, руководствуясь лишь тем, что придёт ему на ум, поскольку его мысли защищены Аллахом, в силу чего такой человек, по единодушному мнению улемов, может допустить ошибку. Что же касается аль-

<sup>1</sup> Имеется в виду, что пророки были защищены от совершения грехов и любых неподобающих их положению поступков.

Хадира, убившего малолетнего ребёнка, то его поступок принёс огромную пользу, ведь ему было известно, что, когда этот мальчик вырастет, он не только впадёт в неверие сам, но и собьёт с пути истинного своих родителей, которые последуют за ним, ибо будут сильно любить его. Таким образом, аль-ХаDIR уберёт его родителей от неверия и наказания, что указывает на его пророческий сан и на то, что ему помогал Аллах.

В-четвёртых, объяснив Мусе истинный смысл своих поступков, аль-ХаDIR сказал: «[Ничто из] **этого я не делал по собственному усмотрению**» (18:82), имея в виду, что это делалось по велению Аллаха, которое было ниспослано ему в откровении.

Всё это указывает на пророчество аль-Хадира и не противоречит ни тому, что он, по мнению одних, относился к числу близких к Аллаху, ни тому, что он являлся посланником, как считают другие. Некоторые же считали, что он был одним из ангелов, но подобного мнения придерживались очень немногие. Однако то, что аль-ХаDIR являлся пророком, как было показано нами, доказывает, что люди, относившие его к числу близких к Аллаху и утверждавшие, что близкий, в отличие от тех, кто знаком лишь с внешними аспектами религиозного закона, может постигать истинную суть происходящего, ни на чём не основываются.

### Жив ли аль-ХаDIR عليه السلام и по сей день?

Что касается расхождений во мнениях относительно существования аль-Хадира в наше время, то в большинстве своём улемы считают, что он жив и по сей день, и ссылаются на подтверждающие это хадисы и сообщения, которые будут приведены нами, если захочет Аллах Всевышний.

Однако все эти хадисы и сообщения являются весьма слабыми и не могут использоваться в качестве аргументов, когда

дело касается религии. Кроме того, иснады большинства таких сообщений также слабы, если же они и являются достоверными, то восходят к сподвижникам или иным людям, которые не были защищены от возможности совершения ошибок, а Аллах знает об этом лучше.

Передают со слов Абу Са'ида аль-Худри رضي الله عنه, что однажды Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم, который долго рассказывал им о Лжеце (*ад-даджжаль*), среди прочего сказал:

В тот день, когда явится Лжец, которому будет запрещено входить в Медину, к нему выйдет лучший из людей (*или*: один из лучших) и скажет: «Свидетельствую, что ты и есть Лжец, о котором нам рассказывал Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم!» Лжец спросит: «Скажите, если я убью этого человека, а потом оживлю его, останутся ли у вас сомнения?»<sup>1</sup> [Люди] скажут: «Нет», и тогда он убьёт и оживит [этого человека], воскреснув же, тот скажет: «Клянусь Аллахом, сейчас я лучше чем когда-либо знаю, что ты — [лжец]!» — после чего тот снова захочет убить его, но сделать это ему будет не дано» [‘Абд-ар-Раззак, № 20824; Бухари, № 7132; Муслим, № 2938].

Ма‘мар сказал: «Дошло до меня, что на горле у него будет пластина из меди, и дошло до меня, что тем, кого убьёт, а потом оживит Лжец, будет аль-Хадир»\* [Тафсир Табари, т. 11, с. 393)].

Факих Абу Исхак Ибрахим ибн Мухаммад ибн Суфьян, который передавал хадисы из «Сахиha» Муслима, сказал: «Говорят, что этим человеком будет аль-Хадир, однако слова Ма‘мара и других “Дошло до меня” аргументом служить не могут».

<sup>1</sup> То есть будете ли вы и дальше сомневаться, что я — Мессия, сын Марьям?



Шейх Абу аль-Фарадж ибн аль-Джаузи, который посвятил один из своих трудов изучению относимых к категории «марфу<sup>4</sup>» хадисов на эту тему, показал, что эти хадисы являются подложными. Кроме того, он убедительно доказал, что иснады возводимых к сподвижникам, последователям и улемам более позднего времени сообщений на эту тему являются слабыми\*.

К числу улемов, считавших, что аль-Хадир умер, относятся аль-Бухари, Ибрахим аль-Харби, Абу аль-Хусейн ибн аль-Мунади и шейх Абу аль-Фарадж ибн аль-Джаузи, который обосновывал свою точку зрения целым рядом аргументов.

Так, например, он ссылаясь на то, что в Коране сказано «И до тебя Мы не даровали бессмертия ни одному человеку» (21:34), и указывал, что, поскольку аль-Хадир также являлся человеком, это, несомненно, касается и его. Следовательно, как-то выделять аль-Хадира в этом отношении можно только на основании достоверных и заслуживающих доверия указаний, наличие которых не выявлено. Кроме того, он указывал на то, что Аллах Всевышний сказал:

**И [вспомните, как] Аллах взял с пророков завет: «Я дарую вам [нечто] из Писания и мудрости, и, [если] потом к вам явится посланник, подтверждающий истинность того, что с вами, вы непременно [должны] уверовать в него и помочь ему». Он сказал: «Согласны ли вы и принимаете ли на этих [условиях] то, что Я [на вас возлагаю]?» Они ответили: «Мы согласны».**

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا  
ءَأْتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ  
ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا  
مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ ۖ وَتَنْصُرُنَّهُ ۚ قَالَ  
ءَأَقْرَرْتُمْ ۖ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ  
إِصْرِي ۗ قَالُوا ۖ أَقْرَرْنَا ۚ قَالَ ۖ فَاشْهَدُوا

**Он сказал: «Засвидетельствуйте, и Я буду [одним] из свидетелей вместе с вами» (3:81).**

وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ

Ибн ‘Аббас رضي الله عنه сказал: «Посылая к людям любого пророка, Аллах брал с него завет, говоря, что, если Мухаммад صلى الله عليه وسلم будет послан при жизни этого пророка, тот должен будет уверовать в него и помогать ему. И Аллах повелевал каждому пророку брать завет с членов его общины и требовать от них, чтобы они уверовали в Мухаммада صلى الله عليه وسلم и помогали ему, если он будет послан при их жизни».

Аль-Хадир должен был выполнить эти требования независимо от того, пророком он являлся или близким к Аллаху, и, если бы аль-Хадир был жив при жизни Посланника Аллаха صلى الله عليه وسلم, наилучшим для него было бы явиться к Мухаммаду, уверовать в то, что Аллах ниспослал ему, и помогать ему в борьбе против его врагов.

В своём «Муснаде» имам Ахмад приводит хадис Джабира ибн ‘Абдуллаха, да будет доволен Аллах ими обоими, который передал, что Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم сказал: «Клянусь Тем, в Чьей длани душа моя, если бы Муса был жив, он не мог бы не последовать за мной».

Указанием на это служит приведенный выше аят, смысл которого состоит в том, что все пророки последовали бы за Посланником Аллаха صلى الله عليه وسلم и подчинились бы ему, будь они его современниками. Встретившись с ними во время ночного путешествия, Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم поднялся выше всех, а когда они спустились в Иерусалим и настало время молитвы, Джабрил по велению Аллаха велел ему стать для них имамом, и он руководил их молитвой. Это указывает на то, что он صلى الله عليه وسلم является величайшим имамом и последним посланником, который будет идти впереди других.

Таким образом, если бы аль-Хадир был жив, он непременно стал бы одним из членов общины Мухаммада ﷺ и следовал бы установлениям его Шариата. В ряде хадисов сообщается, что в конце времён, после второго пришествия 'Исы, сына Марьям, одного из обладавших решимостью и последнего пророка из числа израильтян, он будет судить людей, руководствуясь этим Шариатом и ни в чём не отклоняясь от него. Нет ни одного достоверного или хорошего хадиса, в котором сообщалось бы, что аль-Хадир встречался с Посланником Аллаха ﷺ или участвовал с ним в каком-нибудь сражении, а в день битвы при Бадре Пророк ﷺ воззвал к своему Господу с мольбой о помощи и победе над теми, кто не веровал в Него, и сказал: *«О Аллах, если Ты погубишь этот отряд, никто не будет поклоняться Тебе на земле!»* [Муслим, № 1863].

В то время в составе этого отряда были не только достойнейшие мусульмане, но и достойнейшие ангелы, и аль-Хадир непременно находился бы под знамёнами ислама.

Кади Абу Я'ля Мухаммад ибн аль-Хусейн ибн аль-Фарра сказал: «Одного из наших товарищей<sup>1</sup> спросили: “Умер ли аль-Хадир?” Он сказал: “Да”, и до меня дошло, что такого же мнения придерживался Абу Тахир ибн аль-Гибари, который говорил, что, если бы аль-Хадир был жив, он непременно явился бы к Посланнику Аллаха ﷺ».

<sup>1</sup> Здесь имеется в виду один из улемов ханбалитского мазхаба.

## РАССКАЗ ОБ ИЛЪЯСЕ ﷺ

После рассказа о Мусе и Харуне в суре «Выстроившиеся в ряд» сказано:

**Поистине, Ильяс [был одним] из посланников.**

وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾

[Вспомните, как] **сказал он своему народу: «Неужели вы не убитесь [Аллаха]?»**

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾

**Неужели вы взываете к Ба'лу (Ваалу) и оставляете лучшего из творцов —**

أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ﴿١٢٥﴾

**Аллаха, Господа вашего и Господа ваших праотцев?»**

اللَّهِ رَبِّكُمْ وَرَبَّ آبَائِكُمُ الْأُولِينَ ﴿١٢٦﴾

**Однако [эти люди] сочли его лжецом, [за что все] они непременно будут [собраны для наказания],**

فَكَذَّبُوهُ فَأَنهَمُ لَمُخَضَّرُونَ ﴿١٢٧﴾

**кроме избранных рабов Аллаха.**

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٢٨﴾

**Мы оставили о нём [добрую память] в позднейших [поколениях].**

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١١٦﴾

**Мир Ильясину!**<sup>1</sup>

سَلِّمْ عَلَيَّ إِلَى يَأْسِينَ ﴿١١٧﴾

**Поистине, так Мы воздаём творящим благо.**

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٨﴾

**Поистине, он — из [числа] наших верующих рабов (37:123–132).**

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٩﴾

Улемы говорили, что Ильяс был послан в Баальбек, расположенный к западу от Дамаска, где он призвал его жителей поклоняться Всемогущему и Великому Аллаху и отказаться от их идола, которого они называли Ваал. Вот почему он сказал им: **«Неужели вы не убоитесь [Аллаха]? ❁ Неужели вы вызываете к Ба'лу (Ваалу) и оставляете лучшего из творцов — ❁ Аллаха, Господа вашего и Господа ваших праотцев?»** — однако они сочли Ильяса лжецом, не подчинились ему и вознамерились его убить.

Говорят, что Ильяс ежегодно встречается с аль-Хадиром в рамадане в Иерусалиме. Говорят также, что они ежегодно совершают хаджж и пьют воду из источника Замзам, чего им хватает на целый год, и что они ежегодно встречаются на 'Арафате. Однако все сообщения такого рода являются недостоверными, доверия же заслуживают только указания на то, что и аль-Хадир ﷺ и Ильяс ﷺ умерли.

<sup>1</sup> Или: Ильясу; или: семейству Ясина.

Вахб ибн Мунаббих и некоторые другие улемы говорили, что, когда жители Баальбека сочли Ильяса лжецом и стали наносить ему обиды, он обратился к своему Господу с мольбой забрать его к Себе, и к нему явилось животное цвета огня, на которое он сел верхом. Аллах облёк Ильяса в перья и свет и избавил его от необходимости в еде и питье, после чего он превратился в получеловека-полуангела. Они говорили также, что духовным наследником Ильяса был аль-Яса' ибн Ах-туб رضي الله عنه. Все эти сообщения внушают сомнения и не могут быть ни подтверждены, ни опровергнуты, поскольку они заимствованы из иудейских источников. Нам представляется, что они далеки от истины, а Аллах знает об этом лучше.

Аль-Байхаки приводит хадис, в котором сообщается, что Анас ибн Малик رضي الله عنه сказал:

[Однажды] мы находились в пути вместе с Посланником Аллаха ﷺ. Остановившись в каком-то месте, мы услышали, как какой-то человек, который находился в вади, говорит: «О Аллах, причисли меня к общине Мухаммада ﷺ, которой будет оказана милость и дарованы прощение и награда!» Подойдя к этому вади, я увидел человека ростом более трёхсот локтей, и он спросил меня: «Кто ты?» Я сказал: «Анас ибн Малик, слуга Посланника Аллаха ﷺ». [Человек] спросил: «А где он?» Я сказал: «Он слышит твои слова». [Человек] сказал: «Ступай и поприветствуй его от моего имени, а потом скажи: “Тебя приветствует твой брат Ильяс”». Я пришёл к Пророку ﷺ и [обо всём] рассказал ему, а потом он пришёл к [Ильяс], который обнял и поприветствовал его, после чего они сели и стали беседовать. [Ильяс] сказал ему: «О Посланник Аллаха, в году есть только один день, когда я ем. Это как раз тот день, и я разделю с тобой трапезу». И тогда с не-

ба спустился стол, на котором были хлеб, рыба и сельдерей. Они поели сами и накормили меня. Потом мы совершили послеполуденную молитву, а потом он попросился [с Пророком ﷺ], и я увидел, как [Ильяс] вознёсся к небу в облаках [Даляиль ан-нубувва, т. 5, с. 421; аль-Хаким, т. 2, с. 617; Мауду'ат, т. 1, с. 199; и др. Подложный хадис].

Аль-Байхаки [Даляиль ан-нубувва] указывает, что этот хадис является слабым. Удивление вызывает то, что аль-Хаким относит его к числу достоверных хадисов, хотя на самом деле он является подложным и не может быть отнесён к числу достоверных по целому ряду признаков. Так, например, ранее уже приводился хадис, в котором сообщается, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Аллах создал Адама, рост которого равнялся шестидесяти локтям, а потом сказал [ему]: «Иди, поприветствуй этих ангелов и послушай, как они поприветствуют тебя, [и отныне это будет] твоим приветствием и приветствием твоих потомков». И [Адам] сказал: «Мир вам», они же ответили [ему]: «Мир тебе и милость Аллаха», добавив [к его приветствию слова] «и милость Аллаха». Каждый из тех, кто войдёт в Рай, будет напоминать [своим обликом] Адама, что же касается людей, то [со времени сотворения Адама] и до сих пор они продолжают уменьшаться [в размерах]\* [Бухари, № 3326].

Кроме того, как сообщается в этом подложном хадисе, Ильяс не явился к Посланнику Аллаха ﷺ, который сам пошёл к нему, что не заслуживает доверия, поскольку это Ильясу подобало бы явиться к последнему Пророку. В этом хадисе также сообщается, что Ильяс ест один раз в год, а в приведенном выше сообщении Вахба ибн Мунаббиха сказано, что Аллах избавил

его от необходимости в еде и питье. Кроме того, выше приводились слова одного из улемов, который говорил, что Ильяс один раз в год пьёт воду из Замзама, чего ему хватает до следующего года. Все эти сообщения противоречат друг другу и все они являются ложными.

Этот же хадис, передаваемый иным путём, приводит Ибн 'Асакир [т. 9, с. 212–213], который указывает на то, что он является слабым. В приводимой им версии сообщается, что всё это происходило во время похода на Табук и что Пророк ﷺ послал к Ильясу Анаса ибн Малика и Хузайфу ибн аль-Ямана, которые говорили: «Оказалось, что он выше нас на два или три локтя». Ильяс сказал им, что не может явиться в лагерь мусульман, поскольку боится напугать верблюдов. В этом хадисе также сообщается, что он встретился с Посланником Аллаха ﷺ и они отведали еды из Рая. Ильяс сказал, что ест один раз в сорок дней, а на столе, который спустился к ним с неба, были хлеб, виноград, бананы, финики и разные овощи, за исключением лука-порея. Таким образом, если исходить из того, что аль-Хадир и Ильяс были живы, получается, что они встретились с Пророком ﷺ только в 9 году хиджры, однако допустить подобное невозможно, из чего следует, что подложным является и этот хадис.

Слова Аллаха **«они непременно будут** [собраны для наказания]» означают, что люди, которые сочли Ильяса лжецом, подвергнутся наказанию либо в мире дольнем, либо в мире вечном. Его слова **«кроме избранных рабов Аллаха»** означают, что это постигнет всех, кроме тех из них, кто уверовал. Его слова **«Мы оставили о нём [добрую память] в позднейших [поколениях]»** означают: Мы оставили о нём добрую память среди обитателей миров, и его поминают только добром. Вот почему Аллах Всевышний сказал: **«Мир Ильясину!»** — то есть мир Ильясу. Арабы добавляют букву «нун» ко многим именам, в результате чего они видоизменяются. Так, например, они говорят «Исма'ил»



и «Исма'ин», «Исра'иль» и «Исра'ин», «Ильяс» и «Ильясин». Согласно одному из чтений, этот аят следует читать так: «Мир семейству Ясина!» — то есть семейству Мухаммада.

Ибн Мас'уд и некоторые другие читали этот аят так: «Мир Идрасину!» — и передают, что Ибн Мас'уд сказал: «Ильяс — это Идрис». Такого же мнения придерживались ад-Даххак ибн Музахим, Катада и Мухаммад ибн Исхак. На самом деле Ильяс не является Идрисом, а Аллах знает об этом лучше.

### Глава, в которой рассказывается о нескольких пророках из числа израильтян, которые жили после Мусы ﷺ

Ибн Джарир пишет: «Знатоки истории нашей и других религиозных общин единодушны во мнении о том, что, когда Юша', сын Нуна, умер, главой израильтян стал Калиб, сын Яфны, один из сподвижников Мусы ﷺ и муж его сестры Марьям. Юша' и Калиб были теми двумя мужчинами, которые страшались Аллаха и говорили израильтянам, уклонявшимся от сражения: **“Входите к ним через врата, и если вы войдёте [туда], то непременно одержите победу. И уповайте на Аллаха, если вы верующие”**» (5:23).

После Калиба одним из пророков израильтян был Хизкияль, сын Бузи (Иезекииль, сын Вузия), который воззвал к Аллаху, и Аллах оживил тысячи людей, покинувших свои дома из-за страха перед смертью [История Табары, т. 1, с. 271].

## РАССКАЗ О ХИЗКИЯЛЕ ﷺ

Аллах Всевышний сказал:

**Разве ты не видел тех, которые, опасаясь смерти, покинули свои жилища, — их были тысячи! Аллах сказал им: «Умрите!» — а потом Он оживил их. Поистине, Аллах милостив к людям, но в большинстве своём люди неблагодарны! (2:243).**

﴿ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴾

По словам Ибн Исхака, они бежали от чумы, а когда остановились на какой-то возвышенности, Аллах сказал им: «Умрите!» — и все они умерли, тела же их были обнесены оградой для защиты от диких зверей. Много времени спустя мимо них проходил пророк Хизкияль ﷺ, который остановился, размышляя, и ему было сказано: «Хочешь ли ты, чтобы Аллах оживил их у тебя на глазах?» Он сказал: «Да», и тогда ему было велено сказать этим костям, чтобы они обросли плотью. И он воззвал к ним по велению свыше, и все эти люди как один восстали и восславляли Аллаха.

По одним сообщениям, Ибн ‘Аббас رضي الله عنه говорил, что их было четыре тысячи, по другим — восемь, по третьим же —

сорок. Абу Салих передавал, что их было девять тысяч. Передают, что Са'ид ибн 'Абд-аль-'Азиз сказал: «Они были из Азри'ата\*». Ибн Джурайдж передал, что 'Ата сказал: «Это — притча», то есть притча, смысл которой состоит в том, что предосторожности не избавляют от predetermined. Однако мнение большинства улемов о том, что это произошло на самом деле, является более сильным.

Передают со слов Ибн 'Аббаса ﷺ, что [в своё время] 'Умар ибн аль-Хаттаб ﷺ отправился в Шам. Когда он достиг Сарга\*\*, его встретили командующие войсками<sup>1</sup>, а именно — Абу 'Убайда ибн аль-Джаррах и его товарищи, которые сообщили ему, что в Шаме началась [эпидемия] чумы. Ибн 'Аббас ﷺ сказал:

'Умар велел мне: «Позови ко мне первых мухаджиров»\*\*\*, и я позвал их к нему. Сообщив им о том, что в Шаме распространилась чума, он стал спрашивать их совета, и мнения их разделились. Одни сказали: «Ты выступил [в поход] ради [определённого] дела<sup>2</sup>, и мы не считаем, что ты должен от него отказаться». Другие же сказали так: «Вместе с тобой находятся и другие люди, а также сподвижники Посланника Аллаха ﷺ, и мы не считаем, что тебе следует вести их [туда, где распространилась] эта чума». ['Умар ﷺ] сказал: «[Теперь] оставьте меня», а потом велел [мне]: «Позови ко мне ансаров». Я позвал их [к нему, и 'Умар ﷺ] обратился за советом и к ним. Они разошлись во мнениях, как и мухаджиры, и, [выслушав их], он сказал: «[Теперь]

<sup>1</sup> Конкретно здесь имеются в виду войска, которые были расквартированы в Иордании, Палестине, Дамаске, Химсе и Киннасрине.

<sup>2</sup> Имеется в виду сражение с врагом.

оставьте меня», а потом велел [мне]: «Позови ко мне находящихся здесь старцев-курайшитов, которые переселились до победы\*», и я позвал их. Среди них никаких разногласий не возникло, и [все] они говорили: «Мы считаем, что тебе следует вернуться назад вместе с людьми и не вести их туда, [где распространилась] эта чума». После этого ‘Умар رضي الله عنه обратился к людям [с такими словами]: «Утром я отправляюсь в путь, и вы [тоже должны подготовиться к этому]»<sup>1</sup>. Тогда Абу ‘Убайда ибн аль-Джаррах رضي الله عنه спросил: «Значит ли это, [что ты хочешь] убежать от предопределения Аллаха?» [На это] ‘Умар رضي الله عنه сказал: «Если бы это сказал кто-нибудь другой, о ‘Убайда!»<sup>2</sup> — а ‘Умар не любил, когда ему перечили. «Да, мы бежим от предопределения Аллаха к предопределению Аллаха! Скажи мне, если бы у тебя были верблюды и спустились бы они в вади, с одной стороны покрытое травой, а с другой — бесплодное, а ты стал бы пасти их на стороне, покрытой травой, разве [делал бы ты это] не по предопределению Аллаха? И если бы ты пас их на бесплодной земле, разве [делал бы ты это] не по предопределению Аллаха?»

[Ибн ‘Аббас رضي الله عنه] сказал:

Потом пришёл ‘Абд-ар-Рахман ибн ‘Ауф رضي الله عنه, отсутствовавший по какой-то своей надобности, и сказал: «Поистине, я кое-что знаю об этом. Я слышал, как

<sup>1</sup> Таким образом, ‘Умар رضي الله عنه, не знавший, что по этому поводу говорил Пророк ﷺ, и выслушавший мнения всех авторитетных людей, принял самостоятельное решение.

<sup>2</sup> То есть если бы это сказал кто-нибудь другой, я бы не удивился.

Посланник Аллаха ﷺ сказал: “Если услышите, что в [какой-нибудь] земле [распространилась чума], не являйтесь туда, а если она распространится на той земле, где вы уже находитесь, не покидайте [эту землю, пытайтесь] убежать от неё”», что же касается ‘Умара ﷺ, то он воздал хвалу Аллаху и покинул [эти места] [Ахмад, т. 1, с. 194; Бухари, № 5729; Муслим, № 2219].

Мухаммад ибн Исхак сказал: «Нам ничего не известно о том, сколько времени Хизкияль прожил среди израильтян, когда же Аллах забрал его к Себе, они забыли о завете Аллаха и стали поклоняться разным идолам, одним из которых был Ваал, и тогда Аллах послал к ним Ильяса» [История Табари, т. 1, с. 460–461].

Ранее, после рассказа об аль-Хадире, мы уже привели рассказ об Ильясе, поскольку в большинстве случаев они упоминаются вместе, а также потому, что в суре «Выстроившиеся в ряды» рассказ об Ильясе приводится после рассказа о Мусе.

Мухаммад ибн Исхак передал, что Вахб ибн Мунаббих сказал: «После Ильяса пророком среди них стал его духовный наследник аль-Яса‘ ибн Ахтуб ﷺ».

## РАССКАЗ О ПРОРОКЕ ПО ИМЕНИ АЛЬ-ЯСА‘ الْيَاسَعُ

В Коране аль-Яса‘, сын Ахтуба, упоминается наряду с другими пророками в суре «Скот», где сказано:

[И Мы вели прямым путём]  
**Закарийю, Яхью, ‘Ису**  
**и Ильяса — все они были из**  
[числа] праведников, —

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِيلَىٰسَ كُلٌّ  
مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿٨٥﴾

а [также] **Исма‘ила, аль-**  
**Яса‘а, Юнуса и Лута. Мы**  
**отдали предпочтение перед**  
[обитателями] **миров им всем**  
(6:85–86).

وَإِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطًا  
وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٨٦﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Вспомни [также] Исма‘ила,**  
**аль-Яса‘а и Зу-ль-Кифла,**  
[ибо] **все [они] — из числа**  
**лучших (38:48).**

وَأذْكُرْ إِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ  
وَكُلٌّ مِّنَ الْأَخْيَارِ ﴿٤٨﴾

Ибн Джарир и другие улемы отмечают, что после этого дела израильтян пришли в расстройство и на них обрушились великие беды. Они совершали тяжкие грехи и убили некоторых про-

роков, и тогда Аллах подчинил их царям, которые притесняли израильтян и проливали их кровь. Кроме того, Аллах подчинял израильтян их врагам. Когда израильтяне сражались с врагами, они носили с собой Ковчег Завета, который обычно находился в скинии. Благодаря благодати этого Ковчега и тому, что в нём находилось спокойствие (*сакина*) и то, что оставили после себя семьи Мусы и Харуна, они одерживали победы. Однако во время одной из войн с жителями Газы и Аскаляна (Ашкелона) израильтяне были побеждены и лишились Ковчега. Когда об этом узнал их царь того времени, голова его склонилась, и он умер от горя, израильтяне же уподобились овцам без пастуха. Такое положение сохранялось до тех пор, пока Аллах не послал к ним пророка по имени Шамвиль (Самуил). Они потребовали от него поставить над ними царя, чтобы сражаться с врагами вместе с ним.

Ибн Джарир пишет: «Аллах послал Шамвиля, сына Бали, к израильтянам через четыреста шестьдесят лет после того, как умер Юша', сын Нуна» [История Табары, т. 1, с. 275].

РАССКАЗ О ШАМВИЛЕ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
И НАЧАЛО РАССКАЗА О ДАВУДЕ عَلَيْهِ السَّلَامُ

Аллах Всевышний сказал:

Не размышлял ли ты о [тех] знатных из [числа] сынов Ибра'иля, [которые жили] после Мусы? Когда они ска-зали своему пророку: «Назначь нам царя, и мы будем сражаться на пути Аллаха», он сказал: «Не слу-чится ли так, что, если вам будет предписано [участие в] сражениях, вы откажетесь сра-жаться?» Они сказали: «Почему же мы не будем сра-жаться на пути Аллаха после того, как нас изгнали из наших домов, а наши дети [были пле-нены]?» Когда же было пред-писано им [участвовать в] сра-жениях, [почти все] они отвернулись, за исключением немногих, [но] Аллах знает, [что творят] несправедливые.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلِكِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ  
مَنْ بَعَدَ مُوسَى إِذْ قَالُوا لِنَبِيِّهِمْ  
أَبْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُنْقِذَ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ  
عَلَيْكُمْ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا  
وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ  
أُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءِنَا فَلَمَّا  
كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا  
مِّنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿١٧٦﴾



[Тогда] их пророк сказал им: «Поистине, царём вашим Аллах [избрал] Талута (Саула)». Они сказали: «Как может он быть царём над нами, когда мы более достойны [править] царством, нежели он, и не было ему даровано большое богатство?» Он сказал: «Поистине, Аллах избрал [Талута, предпочтя] его вам, щедро наделил его знанием и [даровал ему статное] тело. Аллах дарует Своё царство, кому пожелает, и Аллах — Всеобъемлющий, Знающий».

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مُلْكَهُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿١٧٧﴾

Их пророк сказал им: «Знамением его царствия станет то, что к вам явится Ковчег, в котором будет спокойствие\* от вашего Господа и то, что оставили семьи Мусы и Харуна. [Этот Ковчег] принесут ангелы. Поистине, в этом будет знамение для вас, если вы верующие».

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آءَالُ مُوسَىٰ وَآءَالُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُمُ الَّذِينَ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٧٨﴾

Двинувшись в путь со [своими] воинами, Талут сказал: «Поистине, Аллах испытает вас рекой, и тот, кто напьётся

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَن

из неё, не будет со мной. Тот же, кто не попробует её [воду], разве что зачерпнёт [одну] пригоршню, поистине, будет со мной». И напились из [этой реки почти все], за исключением немногих, а когда он и те, которые уверовали вместе с ним, перешли через [реку], они сказали: «Сегодня нет у нас силы, [достаточной, чтобы одолеть] Джалута (Голиафа) и его воинов». [Однако люди, убеждённые] в том, что встретятся с Аллахом, говорили: «Сколь [часто бывало так, что] малочисленный отряд одерживал верх над многочисленным с соизволения Аллаха», [ибо] Аллах — с терпеливыми.

Когда же они появились перед Джалутом и его воинами, то сказали: «Господь наш, [щедро надели] нас терпением, укрепи стопы наши и даруй нам победу над неверующими людьми!» —

а [потом] они разбили их с соизволения Аллаха. Давуд

شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ  
يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنْ  
أَعْتَرَفَ ۗ عُرِفَتْ بِيَدِهِ ۗ فَشَرِبُوا مِنْهُ  
إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۗ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ  
وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا  
طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ  
وَجُنُودِهِ ۗ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ  
أَنَّهُم مُّلِقُوا اللَّهَ كَم مِّنْ  
فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً  
كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ  
مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿١٧٥﴾

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ  
قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا  
وَتَبِّتْ أقدامَنَا وَأَنْصُرْنَا عَلَى  
الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿١٧٥﴾

فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ

убил Джалута, и Аллах даровал ему царство и мудрость и научил его тому, чему пожелал. Если бы не [сдерживал] Аллах одних людей посредством других, на земле непременно распространилось бы нечестие, но Аллах милостив к [обитателям] миров (2:246–251).

جَالُوتَ وَءَاتَهُ اللَّهُ الْمُلْكَ  
وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ  
وَلَوْلَا دَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضَهُمْ  
بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ  
وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى  
الْعَالَمِينَ

В большинстве своём толкователи Корана считают, что пророком, упомянутым в этих аятах, был Шамвиль.

Когда войны истощили израильтян и враги стали одолевать их, они попросили пророка того времени поставить над ними царя, которому они будут повиноваться, чтобы он вёл их в сражения. Этот пророк спросил их: «**Не случится ли так, что, если вам будет предписано [участие в] сражениях, вы откажетесь сражаться?**» — на что они отвечали: «**Почему же мы не будем сражаться на пути Аллаха после того, как нас изгнали из наших домов, а наши дети [были пленены]?**» Израильтяне имели в виду, что ничто не помешает им сражаться, ибо они охвачены гневом, жаждут мести и имеют право сражаться за своих пленённых детей.

Аллах Всевышний сказал: «**Когда же было предписано им [участвовать в] сражениях, [почти все] они отвернулись, за исключением немногих, [но] Аллах знает, [что творят] несправедливые**». Как указывается в конце этого рассказа, лишь немногие из них перешли через реку вместе с царём, остальные же вернулись и уклонились от сражения.

Аллах Всевышний сказал: «[Тогда] **их пророк сказал им: “Поистине, царём вашим Аллах [избрал] Талута (Саула)”**».

Икрима и ас-Судди говорили, что Талут был водоносом, а Вахб ибн Мунаббих сказал, что он был дубильщиком. Высказывались и другие мнения, а Аллах знает об этом лучше. Вот почему израильтяне сказали: **«Как может он быть царём над нами, когда мы более достойны [править] царством, нежели он, и не было ему даровано большое богатство?»** Таким образом, израильтяне отказались подчиниться его власти и сказали, что он имеют больше прав на власть, нежели он, упомянув и о том, что Талут беден, и такой человек царём быть не может.

Тогда пророк сказал: **«Поистине, Аллах избрал [Талута, предпочтя] его вам, щедро наделил его знанием и [даровал ему статное] тело»**. Одни толкователи говорят, что здесь имеется в виду знание военного искусства, другие же считают, что речь идёт о знании вообще. Что же касается тела, то, по мнению одних, здесь подразумевается высокий рост, другие же считают, что имеется в виду красота. Из контекста ясно, что после тогдашнего пророка израильтян он был самым красивым и наиболее знающим из них. Тот пророк сказал: **«Аллах дарует Своё царство, кому пожелает»**, ибо только Он является Творцом и принимает решения, ведь **«Аллах — Всеобъемлющий, Знающий»**.

Аллах Всевышний сказал: **«Их пророк сказал им: “Знамением его царствия станет то, что к вам явится Ковчег, в котором будет спокойствие от вашего Господа и то, что оставили семьи Мусы и Харуна. [Этот Ковчег] принесут ангелы. Поистине, в этом будет знамение для вас, если вы верующие”**». Слова о том, что Аллах вернёт израильтянам захваченный их врагами Ковчег, благодаря которому они всегда побеждали, указывали на то, что причиной этого послужит благодать правления этого праведного человека. Пророк также сказал, что в Ковчеге **«будет спокойствие от вашего Господа и то, что оставили семьи Мусы и Харуна»**, и его

**«принесут ангелы».** Его слова означали: к вам явятся ангелы, которые будут нести этот Ковчег, что вы увидите воочию, чтобы это стало для вас знамение Аллаха и убедительным доказательством того, что я говорю вам правду, как и того, что этот праведный царь должен править вами. Вот почему он сказал: **«Поистине, в этом будет знамение для вас, если вы верующие».** Говорят, что, завладев Ковчегом, в котором было спокойствие и то, что оставили семьи Мусы и Харуна (по некоторым сообщениям, в нём находилась и Тора), амаликитяне поставили его под своего идола, но утром Ковчег стоял на его голове. То же самое случилось на следующий день, а потом повторилось ещё несколько раз. Они поняли, что это делается по велению Аллаха, вынесли Ковчег из своего города и оставили в одном из своих селений. Тогда их надолго поразила болезнь, а кончилось дело тем, что они поместили Ковчег на повозку, в которую были впряжены две коровы, и отпустили их. Многие толкователи говорят, что после этого ангелы вели эту повозку, пока не явились к израильтянам, которые, как и сказал их пророк, увидели всё это воочию, а Аллах лучше знает о том, как именно ангелы доставили им Ковчег. Что же касается этого аята, то из его содержания очевидно, что Ковчег несли сами ангелы, хотя многие толкователи или даже большинство из них приводили первое толкование.

Аллах Всевышний сказал: **«Двинувшись в путь со [своими] воинами, Талут сказал: “Поистине, Аллах испытает вас рекой, и тот, кто напьётся из неё, не будет со мной. Тот же, кто не попробует её [воду], разве что зачерпнёт [одну] пригоршню, поистине, будет со мной”».** Ибн ‘Аббас и многие другие толкователи говорили, что этой рекой была река Иордан. Дойдя до неё, Талут передал своим воинам веление пророка, который сказал, что Аллах велит ему подвергнуть их испытанию, и тот, кто напьётся из этой реки, не будет

сопровождать его в этом походе, пойдут же с ним лишь те, которые не станут пить, разве что по одной пригоршне воды. Аллах Всевышний сказал: **«И напильсь из [этой реки почти все], за исключением немногих».**

Сообщается, что аль-Бара ибн 'Азиб رضي الله عنه сказал: «Сподвижники Мухаммада صلى الله عليه وسلم из числа участников битвы при Бадре рассказывали мне, что их было столько же, сколько и сподвижников Талута, перешедших с ним через реку: чуть более трёхсот десяти\*» [Бухари, № 3957].

Аллах Всевышний сказал: **«...а когда он и те, которые уверовали вместе с ним, перешли через [реку], они сказали: “Сегодня нет у нас силы, [достаточной, чтобы одолеть] Джалута (Голиафа) и его воинов”».** Они посчитали, что их слишком мало и им не хватит сил, чтобы сопротивляться многочисленному врагу. Аллах Всевышний сказал: «[Однако люди, убеждённые] **в том, что встретятся с Аллахом, говорили: “Сколь [часто бывало так, что] малочисленный отряд одерживал верх над многочисленным с соизволения Аллаха”, [ибо] Аллах — с терпеливыми».** Так их пытались укрепить смелые, верующие и убеждённые люди, которые проявляли стойкость в сражениях. Аллах Всевышний сказал: **«Когда же они появились перед Джалутом и его воинами, то сказали: “Господь наш, [щедро надели] нас терпением, укрепь стопы наши и даруй нам победу над неверующими людьми!”»** Это значит, что они просили Аллаха даровать им терпение с избытком, чтобы во время сражений сердца их не трепетали, а стопы укрепились. И они просили Аллаха даровать им победу над их и Его врагами из числа неверных, которые отрицали знамения и милости Аллаха. Великий, Могущественный, Слышащий, Мудрый и Всеведущий Аллах внял мольбе израильтян и даровал им то, чего они желали. Вот почему Он сказал: **«...а [потом] они разбили их с соизволения Аллаха»,**

то есть они разбили врагов, несмотря на их многочисленность, только благодаря силе и помощи Аллаха.

Аллах Всевышний также сказал:

**Аллах уже даровал вам победу [в битве] при Бадре, когда вас было мало. Бойтесь же Аллаха, чтобы вы благодарили [Его] (3:123).**

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ  
فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢٣﴾

Слова Всевышнего Аллаха «Давуд убил Джалута, и Аллах даровал ему царство и мудрость и научил его тому, чему пожелал» указывают на отвагу Давуда عليه السلام и на то, что убийство Джалута было унижительным для его воинов и привело к поражению его войска.

## РАССКАЗ О ДАВУДЕ عَلَيْهِ السَّلَامُ, УПОМИНАНИЕ О ЕГО ДОСТОИНСТВАХ И УКАЗАНИЯ НА ЕГО ПРОРОЧЕСТВО

Давуд عَلَيْهِ السَّلَامُ был рабом и пророком Аллаха, по воле Которого он стал царём в Иерусалиме. После того как Давуд عَلَيْهِ السَّلَامُ убил Джалута, израильтяне полюбили его и захотели, чтобы он стал их царём, и он стал им после Талута. До него цари израильтян всегда принадлежали к одному колену, а пророки — к другому, Аллах же сделал его не только царём, но и пророком, и даровал ему благо в обоих мирах.

Аллах Всевышний сказал:

**Давуд убил Джалута, и Аллах даровал ему царство и мудрость и научил его тому, чему пожелал. Если бы не [сдерживал] Аллах одних людей посредством других, на земле непременно распространилось бы нечестие, но Аллах милостив к [обитателям] миров (2:251).**

وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَءَاتَاهُ اللَّهُ  
الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ  
مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ  
بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ  
الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ  
عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٥١﴾

Это значит, что если бы Аллах не делал царей правителями, то сильные притесняли бы слабых. Вот почему в одном из хадисов сказано, что правитель является тенью Аллаха на Его земле\*, а повелитель правоверных ‘Усман ибн ‘Аффан رضي الله عنه сказал: «Поистине, посредством правителя Аллах удерживает от того, от чего не удерживает посредством Корана».



## Давуд ﷺ сам зарабатывал себе на пропитание

Аллах Всевышний сказал:

**Мы даровали Давуду  
милость от Нас [и сказали]:  
«О горы и птицы, славьте  
[Аллаха] вместе с ним!»  
И Мы размягчили для него  
железо.**

﴿وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا فَضْلًا  
يَجِبَالُ أُوْبِي مَعَهُ وَالطَّيْرُ وَالنَّا لَهُ  
الْحَدِيدَ﴾

[Мы сказали]: «**Делай длин-  
ные [кольчуги] и подбирай  
кольца по размеру. Совер-  
шайте<sup>1</sup> праведные дела —  
поистине, вижу Я [всё], что  
вы творите**» (34:10–11).

﴿أَنِ أَعْمَلْ سَبْعَتِ وَقَدَّرَ فِي السَّرْدِ  
وَأَعْمَلُوا صَلِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ  
بَصِيرٌ﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**И Мы подчинили горы  
и птиц, чтобы они славил  
[Аллаха] вместе с Давудом.  
[Всё это] делали Мы.**

﴿وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ  
يُسَبِّحُنَ وَالطَّيْرَ وَكُنَّا  
فَاعِلِينَ﴾

**И Мы научили его<sup>2</sup> изготав-  
лять для вас кольчуги, чтобы**

﴿وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ﴾

<sup>1</sup> Здесь Аллах обращается к Давуду ﷺ и членам его рода.

<sup>2</sup> Имеется в виду пророк Давуд ﷺ.

**они защищали вас в сражениях ваших, но станете ли вы благодарить?» (21:79–80).**

لِتُحْصِنَكُمْ مِنْ بَأْسِكُمْ ۗ فَهَلْ أَنْتُمْ  
شَاكِرُونَ ﴿٧٩﴾

Аллах помог ему делать кольчуги из железа, чтобы его бойцы были защищены от врагов, и научил его, как изготавливать их. Аль-Хасан аль-Басри, Катада и аль-А'маш говорили, что Аллах размягчал для него железо, и он мог скручивать его рукой, не нуждаясь ни в огне, ни в молоте. Катада сказал: «Он первым стал изготавливать кольчуги, тогда как раньше доспехи делались из металлических пластин». Ибн Шаузаб сказал: «Он ежедневно делал одну кольчугу и продавал её за шесть тысяч дирхемов».

Передают со слов аль-Микдама رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Поистине, лучшей является та еда, на которую человек заработал своим трудом, и, поистине, пророк Аллаха Давуд питался тем, на что он зарабатывал своим трудом» [Бухари, № 2072; Насаи, т. 7, с. 241; Ахмад, т. 6, с. 42].

### Славословие Давуда عليه السلام

Аллах Всевышний сказал:

**Проявляй терпение, [когда слышишь], что они говорят, и вспоминай Нашего раба Давуда, обладавшего силой. Поистине, Он [всегда] обращался [к Аллаху].**

أَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَلَا تُكْرِهْ عَبْدَنَا  
دَاوُدَ ذَا الْأَيْدِ ۗ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿٧٧﴾

**Поистине, Мы заставляли горы прославлять [Нас]**

إِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ

вместе с ним в послеполуденное время и по утрам,

بِالْعَشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ ﴿١٨﴾

а также собранных птиц, и они<sup>1</sup> [подчинялись Давуду].

وَالطَّيْرِ مَحْشُورَةً كُلُّ لَهُ أَوَّابٌ ﴿١٩﴾


**Мы укрепили его царство и даровали ему мудрость и [способность выносить] окончательное решение (38:17–20).**

وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَاهُ الْحِكْمَةَ وَفَضَّلَ الْخِطَابِ ﴿٢٠﴾

Муджахид сказал: «Здесь под силой подразумевается сила поклонения, и это значит, что он был силен в поклонении и совершении праведных дел» [Тафсир Табари, т. 23, с. 86].

Катада сказал: «Ему была дарована сила в поклонении и понимание религии единобожия» [там же].

Сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «Любимой молитвой Аллаха является молитва Давуда\*, а любимым постом Аллаха является пост Давуда, который спал половину ночи и молился треть её, [а потом] спал шестую часть ночи, постился же он через день и не бежал [от врага], когда встречал [его]» [Бухари, № 3420; Муслим, № 1109].

Аллах Всевышний сказал: «Поистине, Мы заставляли горы прославлять [Нас] вместе с ним в послеполуденное время и по утрам,  а также собранных птиц, и они [подчинялись Давуду]», и здесь имеется в виду, что он прославлял Аллаха в начале и конце дня. Аллах наделил Давуда таким прекрасным голосом, какого не было ни у кого другого, и, когда он нараспев читал своё Писание, птицы зависали в воздухе, подпевая ему

<sup>1</sup> То есть горы и птицы.

и прославляя Аллаха вместе с ним. Кроме того, ему вторили горы, которые также прославляли Аллаха вместе с ним по утрам и вечерам. Сообщается, что ‘Убайд ибн ‘Умайр сказал: «Давуд عليه السلام часто брал арфу и играл на ней, читая [Псалмы], а эхо его голоса возвращалось к нему». Он имел в виду, что Давуд плакал, слыша эхо своего голоса, который заставлял плакать и других людей [‘Абд-ар-Раззак, № 4165; Ибн ‘Асакир, т. 17, с. 100–101].

Сообщается, что ‘Аиша, да будет доволен ею Аллах, сказала: «[Однажды] Посланник Аллаха ﷺ услышал голос Абу Мусы, который читал [Коран], и сказал: “Абу Мусе была дарована [свирель]<sup>1</sup> из числа свирелей семейства Давуда<sup>2</sup>”» [Ахмад, т. 6, с. 37; Насаи, т. 2, с. 180; и др].

Передают, что ‘Усман ан-Нахди сказал: «Мне приходилось слышать лютню и свирель, но я никогда не слышал голоса приятнее, чем голос Абу Мусы аль-Аш‘ари».

Сообщается, что Давуд очень быстро читал Псалмы своим мелодичным голосом. Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал: «Чтение Псалмов было облегчено для Давуда عليه السلام. Часто бывало так, что [Давуд] приказывал седлать своих верховых животных, и пока их седлали, он успевал прочесть Коран, питался же он лишь тем, на что зарабатывал своим трудом» [Ахмад, т. 2, с. 314; Бухари, № 3417].

Здесь под Кораном подразумеваются Псалмы, которые были ниспосланы ему свыше в откровении, ибо в Коране сказано «а Давуду Мы даровали Псалмы» (4:163).

В «Тафсире» мы приводим хадис, в котором сообщается, что Псалмы были ниспосланы ему в рамадане [Ахмад, т. 4, с. 107; Тафсир Табари, № 2821; и др. Достоверный хадис].

<sup>1</sup> Так Пророк ﷺ назвал красивый голос Абу Мусы аль-Аш‘ари رضي الله عنه.

<sup>2</sup> Здесь имеется в виду голос самого Давуда عليه السلام.

## Давуд ﷺ был царём и пророком

Аллах Всевышний сказал: «Мы укрепили его царство и даровали ему мудрость и [способность выносить] окончательное решение», то есть Мы даровали ему великую власть. Как считает Ибн Джарир, под мудростью здесь подразумевается пророчество.

### Покаяние Давуда ﷺ

Аллах Всевышний сказал:

**Дошла ли до тебя весть о тех [двоих], которые веля тяжбу [друг с другом]? Когда они перелезли через стену молельни**

﴿ وَهَلْ أَتَاكَ نَبَأُ الْخَصْمِ إِذِ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ ﴾

**и вошли к [Давуду], он испугался их. [Тогда] они сказали: «Не бойся, [ибо мы —] двое тяжущихся. Один из нас обошёлся с другим несправедливо, так рассуди же нас по правде, не отступай от справедливости и укажи нам верный путь».**

﴿ إِذْ دَخَلُوا عَلَىٰ دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَخَفْ خَصْمَانِ بَغِي بَعْضُنَا عَلَىٰ بَعْضٍ فَاحْكُم بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشِطُّ وَاهْدِنَا إِلَىٰ سَوَاءِ الصِّرَاطِ ﴾

**[Потом один из них сказал]: «Поистине, у этого моего брата [по вере] есть девяносто девять овец, у меня же — [только] одна овца. Он**

﴿ إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعَجَةً لِئِي نَعَجَةً وَاحِدَةً فَقَالَ

сказал: “Отдай её мне!” —  
и одолел меня в [споре]».

أَكْفَلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ ﴿١٦﴾

[Давуд] сказал: «Он поступил несправедливо, потребовав [присоединить] твою овцу к своим овцам. Поистине, многие партнёры поступают друг с другом несправедливо, за исключением тех, которые уверовали и совершали праведные дела, однако таких мало».

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعَجَتِكَ إِلَىٰ تَعَاجِيهِ ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لِيَبْتَغِيَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ ۗ وَظَنَّ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ ۗ وَحَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ ﴿١٧﴾

[Тогда] Давуд [убедился], что Мы только испытывали его, и попросил прощения у своего Господа, и склонился в земном поклоне, и обратился [к Аллаху с покаянием].

И Мы простили ему это, [ибо], поистине, он близок к Нам, и [уготовано ему] прекрасное место возвращения (38:21–25).

فَعَفَرْنَا لَهُ ذَلِكُ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَّآبٍ ﴿١٨﴾

Здесь многие толкователи приводят всевозможные рассказы и сообщения, в большинстве своём заимствованные у израильтян. Среди них есть сообщения, ложность которых не вызывает сомнений, и поэтому мы не стали приводить их и ограничились тем, что сказано в великом Коране.

Мнения имамов относительно обязательности совершения земного поклона во время чтения суры «Сад»\* раздели-

лись. Ниже приводятся некоторые указания, имеющие отношение к этому вопросу.

Передают со слов аль-‘Аввама, что он задал Муджахиду вопрос о том, следует ли совершать земной поклон во время чтения суры «Сад», и тот сказал: Я спросил Ибн ‘Аббаса: «На основании чего ты совершил земной поклон, [читая суру “Сад”]?» Он сказал: «Разве ты не читаешь [аяты, в которых сказано]: “...а из потомков [Ибрахима Мы вели прямым путём] Давуда, Сулеймана, Айюба, Юсуфа и Харуна... Они — те, кого Аллах вёл прямым путём, следуй же их руководству” (6:84–89)? Давуд являлся одним из тех, руководству которых было велено следовать вашему Пророку ﷺ. Давуд ﷺ совершал такой поклон, и его совершал Посланник Аллаха ﷺ» [Бухари, № 4807].

Сообщается, что о совершении земного поклона во время чтения суры «Сад» Ибн ‘Аббас сказал: «Совершать этот земной поклон не обязательно, но я видел, как Посланник Аллаха ﷺ кланялся, [читая] её» [Ахмад, т. 1, с. 359; Бухари, № 3422; и др.].

Передают со слов Ибн ‘Аббаса ﷺ, что [однажды] Посланник Аллаха ﷺ совершил земной поклон, [читая суру] «Сад», [а потом] сказал: «Давуд совершил земной поклон [в знак покаяния, а мы совершаем его [в знак благодарности]]» [Насаи, № 11438; и др.].

Сообщается, что Абу Са‘ид аль-Худри ﷺ сказал:

[Однажды] Посланник Аллаха ﷺ, который стоял на минбаре<sup>1</sup>, читал суру «Сад». Дойдя до [того аята, в котором упоминается о] земном поклоне, он спустился и совершил земной поклон, и люди совершили его вместе

<sup>1</sup> Минбар — возвышение в мечети, с которого имам произносит проповедь (хутбу).

с ним. Когда он читал [эту суру] в другой день и дошёл до [того же аята], люди приготовились к совершению земного поклона, но [Посланник Аллаха ﷺ] сказал: «[Этот земной поклон был совершён] пророком только [в знак] покаяния, однако я вижу, что вы уже приготовились», после чего спустился [с минбара] и совершил его [Абу Давуд, № 1410; Ибн Хиббан, № 2765].

Сообщается, что Ибн ‘Аббас رضي الله عنه сказал:

[Однажды] к Пророку ﷺ пришёл какой-то человек и сказал: «О Посланник Аллаха! Поистине, мне приснилось, что я молился за каким-то деревом и прочитал [аят, в котором упоминается] о земном поклоне, и дерево совершило земной поклон вместе со мной, и я услышал, как во время этого земного поклона оно говорит: “О Аллах, запиши мне у Себя награду за [этот земной поклон], и сделай его [моим] запасом, [который будет храниться] у Тебя, и сними за него с меня [бремя] греха, и прими его от меня, как принял Ты [его] от Твоего раба Давуда!”

اللهم أكتب لي بها أجرا واجعلها عندك ذخرا وضع عني بها  
وزرا إقبله مني كما قبلت عبدك داود

*Аллахумма, уктуб ли би-ха аджран, ва-дж’аль-ха ‘инда-ка зухран, ва да’ ‘ан-ни би-ха визран, ва икбаль-ха мин-ни кама кабильта мин ‘абди-ка Давуд*

И я увидел, как Пророк ﷺ встал и прочёл [аят, в котором упоминается] о земном поклоне, а потом совершил земной поклон, и я услышал, как во время этого земного поклона он говорит то же, что, как рассказал этот че-



ловец, говорило дерево [Тирмизи, № 579; Ибн Маджа, № 1053. Достоверный хадис].

Аллах Всевышний сказал: «**И Мы простили ему это, [ибо], по истине, он близок к Нам, и [уготовано ему] прекрасное место возвращения**». Это значит, что Давуд будет близок к Аллаху в День воскресения, на что указывает и тот хадис, в котором сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «Справедливые [будут находиться] на минбарах из света по правую руку от Милостивого — а правыми являются обе Его руки, — [и это те], которые придерживались справедливости по отношению к своим семьям, и в [делах] правления, и во всём, что бы [от них ни зависело]» [Муслим, № 1827].

Аллах Всевышний сказал:

**О Давуд! Поистине, Мы поставили тебя [правителем] на земле, так верши же суд среди людей по справедливости и не следуй страстям, ибо они собьют тебя с пути Аллаха. Поистине, тем, кто сойдёт с пути Аллаха, [уготованы] тяжкие муки за то, что они забыли о Дне расчёта (38:26).**

يَدَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي  
الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ  
وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَن  
سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَن  
سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا  
نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿٣٨﴾

В этом аяте приводятся слова, с которыми Аллах Всевышний обратился к Давуду, и здесь имеются в виду правители. Аллах велел им придерживаться справедливости и следовать не мнениям людей или собственным страстям, а истине, которая

была ниспослана им свыше, и обратился с угрозами к тем, кто последует иным путём.

### Достоинства Давуда عليه السلام и некоторые его высказывания

Давуд عليه السلام служил примером для своих современников, ибо всегда придерживался справедливости и постоянно занимался различными видами поклонения, как и члены его семьи, поклонявшиеся Аллаху днём и ночью, ибо Аллах Всевышний сказал:

**О [люди из] рода Давуда, трудитесь [и воздавайте Господу] благодарность! Но мало благодарных среди рабов Моих (34:13).**

أَعْمَلُواْ ءَالَ دَاوُدَ شُكْرًا وَقَلِيلٌ  
مِّنْ عِبَادِيَ الشَّاكِرِينَ

В жизнеописании Давуда Ибн ‘Асакир приводит много прекрасных высказываний этого пророка. Так, например, Давуд عليه السلام сказал: «Относись к сироте как милосердный отец и знай: что посеешь, то и пожнёшь». Он также сказал: «Глупый проповедник, [выступающий] в собрании людей, подобен певцу, [поющему] у изголовья покойника». Он также сказал: «Сколь отвратительна бедность после богатства! Однако ещё отвратительнее заблуждение после правильного пути». Он также сказал: «Находясь в обществе людей, обращай внимание на такие упоминания о твоих [делах], которые ты не хотел бы услышать, и не поступай так, когда будешь один». Он также сказал: «Ни в коем случае не давай своему брату обещаний, которых ты не исполнишь, ибо, поистине, это приведёт к вражде между вами».

## Упоминание о сроке жизни и кончине Давуда ﷺ

В одном из хадисов о сотворении Адама ﷺ, который приводился нами ранее<sup>1</sup>, сообщается, что, когда Аллах извлёк из чресел Адама его потомство, тот увидел среди своих потомков пророков, мир им, а среди них он увидел человека, от которого исходило сияние. Адам спросил: «О Господь мой, кто это?» [Аллах] сказал: «Твой сын Давуд». [Адам] спросил: «А сколько [лет] жизни [Ты определил] ему?» [Аллах] сказал: «Шестьдесят лет». [Адам] попросил: «Увеличь [срок] его жизни». [Аллах] сказал: «Нет, разве что Я увеличу [срок] его [жизни] за счёт твоей». Адаму было [определено жить] тысячу лет, [из которых Аллах отдал Давуду] сорок, и, когда жизнь Адама подошла к концу, к нему явился ангел смерти, которому он сказал: «Мне осталось жить ещё сорок лет», ибо Адам забыл о том, что он подарил своему сыну Давуду.

---

<sup>1</sup> См. хадисы, которые приводятся на с. 64–66.

## РАССКАЗ О СУЛЕЙМАНЕ ﷺ, СЫНЕ ДАВУДА ﷺ

Аллах Всевышний сказал:

**Сулейман, который стал наследником Давуда, сказал: «О люди! Нас научили языку птиц, и было нам даровано всё, [в чём мы нуждались]. Поистине, это — явная милость» (27:16).**

وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُودَ ۖ وَقَالَ إِنَّا بِهَا  
النَّاسُ عُلَمْنَا مَنْطِقَ الطَّيْرِ وَأُوتِينَا  
مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ۗ إِنَّا هَذَا هُوَ الْفَضْلُ  
الْمُبِينُ ﴿١٦﴾

Здесь имеется в виду, что Сулейман, подобно Давуду, стал пророком и царём, а не то, что он унаследовал его богатства, поскольку у Давуда были и другие сыновья, которых он не мог обделить. Кроме того, многими путями передаётся достоверный хадис, в котором сообщается, что Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Мы не оставляем наследства, а то, что мы оставляем, [должно стать] садакой<sup>1</sup>» [Бухари, № 3092; Муслим, № 1757].

Правдивый и достойный доверия Пророк ﷺ поведал, что пророки, в отличие от других людей, не оставляют в наследство своё достояние, а то, что они оставляют, предназначается для бедных и нуждающихся, поскольку в их глазах,

<sup>1</sup> Садака — добровольная помощь нуждающимся; подаяние; милостыня.

как и в глазах Того, Кто его послал, всё мирское было слишком ничтожным.

### Обширные познания и великое царство Сулеймана عليه السلام

Сулейман عليه السلام сказал: «**О люди! Нас научили языку птиц...**» Это значит, что он знал языки, на которых птицы разговаривают между собой, и объяснял людям, чего они хотят. Кроме того, он знал языки животных и иных созданий, на что указывают его слова «**и было нам даровано всё**», то есть всё, в чём нуждался этот царь, поскольку в его распоряжении были воины, оружие, джинны, птицы, животные и шайтаны. Кроме того, он обладал огромными познаниями и постигал тайные помыслы как тех, кто был наделён даром речи, так и бессловесных тварей. Потом Сулейман عليه السلام сказал: «**Поистине, это — явная милость**», то есть милость Создателя всех созданий и Творца небес и земли.

Аллах Всевышний сказал:

**И были собраны к Сулейману его воины из числа джиннов, людей и птиц и выстроены [в боевые порядки].**

وَحُشِرَ لِسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ  
وَالْإِنْسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿٧٠﴾

**Когда они достигли долины муравьёв, одна муравьица сказала: «О муравьи! Войдите в свои жилища, чтобы Сулейман и его воины**

حَتَّىٰ إِذَا أَتَوْا عَلَىٰ وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ  
نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا  
مَسْكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ

не растоптали вас, даже  
не почувствовал [этого]».

وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٨﴾

Сулейман улыбнулся, [радуясь  
тому, что понимает] её слова,  
и сказал: «Господь мой!  
Внуши мне, чтобы я благода-  
рил за милость, оказанную  
Тобой мне и моим родителям,  
и совершал праведные дела,  
которыми Ты останешься  
доволен, и причисли меня по  
милости Твоей к Твоим пра-  
ведным рабам» (27:17–19).

فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ  
رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ  
الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ  
وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ  
وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ  
الصَّالِحِينَ ﴿١٩﴾

В этих аятах Аллах Всевышний поведал, что однажды Его раб, пророк и сын пророка Сулейман ибн Давуд, мир ему и его отцу, выступил в поход со всем своим войском из джиннов, людей и птиц. Джинны и люди шли вместе с ним, а птицы летели над ними, и Сулейман укрывался от жары в тени их крыльев. Над каждой из трёх частей его войска были поставлены старшие, которые не давали передовым отрядам отрываться от замыкающих, благодаря чему никто не уходил далеко вперёд и не отставал.

Аллах Всевышний сказал: «Когда они достигли долины муравьёв, одна муравьишка сказала: “О муравьи! Войдите в свои жилища, чтобы Сулейман и его воины не растоптали вас, даже не почувствовал [этого]”». Сулейман понял, что говорит эта муравьишка, которая высказала правильное мнение и отдала похвальное веление, и улыбнулся, радуясь тому, что Аллах наделил его знанием, которым не обладают другие. Некоторые невежественные люди утверждают, что до Су-

леймана животные могли говорить с людьми, но он взял с них обет и взнуздal их, после чего они уже не делали этого. Подобное могут утверждать лишь те, у кого нет знания, поскольку если бы дело действительно обстояло так, то в этом отношении Сулейман ничем не отличался бы от остальных. Кроме того, если бы все понимали язык животных, а Сулейман взял с них обет не разговаривать с людьми, это не принесло бы никакой пользы. Вот почему он сказал: **«Господь мой! Внуши мне, чтобы я благодарил за милость, оказанную Тобой мне и моим родителям, и совершал праведные дела, которыми Ты останешься доволен, и причисли меня по милости Твоей к Твоим праведным рабам»**. Так он просил Аллаха, чтобы Он судил ему благодарить Его за оказанные Им милости и за то, чем Он наделил только Сулеймана, и облегчил для него совершение праведных дел, а после смерти причислил бы его к праведным рабам Аллаха, и Аллах Всевышний внял мольбе Сулеймана. Родителями, упоминающимися в этом аяте, являлись его отец Давуд عليه السلام и его мать, которая поклонялась Аллаху и была праведной женщиной.

## Удод и царица Сабы

Аллах Всевышний сказал:

[Сулейман] устроил смотр птицам и сказал: «Почему я не вижу удода? Или он [среди] отсутствующих?»

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا  
أَرَى الْهَدْدَ أَمْ كَانَ مِنَ  
الْغَائِبِينَ ﴿٤٠﴾

**Я непременно подвергну его суровому наказанию или**

لَأُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ

зарежу, если он не приведёт  
ясного довода [в своё  
оправдание]!»

لَا أَذْخَنَّهُ أَوْ لِيَأْتِيَنِي بِسُلْطٰنٍ

مُبِيْنٍ ﴿١١﴾

[Сулейман] ждал недолго,  
[а потом прилетел угод] и ска-  
зал: «Я узнал то, о чём ты не  
знаешь, и прибыл к тебе из  
[царства] Саба с достоверным  
известием.

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيْدٍ فَقَالَ أَحْطٰتُ بِمَا  
لَمْ تُحِطْ بِهٖءِ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَآءٍ بِنَبَآءٍ

يَقِيْنٍ ﴿١٢﴾

Поистине, я обнаружил [там]  
женщину, которая правит  
ими. Ей даровано всё, и есть  
у неё великий трон.

إِنِّي وَجَدْتُ أَمْرًا تَمَلِكُهُمْ  
وَأُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ

عَظِيْمٌ ﴿١٣﴾

Я увидел, что она и [люди] её  
народа поклоняются солнцу  
вместо Аллаха. Шайтан пред-  
ставил им дела их в лучшем  
свете и сбил их с пути,  
и [поэтому] они не следуют  
прямым путём.

وَجَدْتُهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ  
لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ  
الشَّيْطٰنُ أَعْمٰلَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ  
السَّبِيْلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ﴿١٤﴾

[Шайтан внушил им], чтобы  
они не поклонялись Аллаху,  
Который [делает явным]  
сокрытое на небесах  
и в земле, и знает то, что  
скрываете вы и о чём объ-  
являете открыто.

أَلَّا يَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ  
الْحَبَّ فِي السَّمَوٰتِ وَالْأَرْضِ  
وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿١٥﴾



Аллах, помимо Которого нет иного бога, — Он Господь великого престола!»

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ

الْعَظِيمِ ﴿١٦﴾

[Сулейман] сказал: «Посмотрим, правду ты говоришь или являешься [одним] из лжецов.

﴿ قَالَ سَنَنْظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ

الْكَاذِبِينَ ﴿١٧﴾

Отправляйся [в путь] с этим моим посланием и брось им его, а потом [удались] от них и посмотри, что они ответят».

أَذْهَبَ بِكِتَابِي هَذَا فَأَلْقَاهُ إِلَيْهِمْ ثُمَّ

تَوَلَّوْا عَنْهُمْ فَأَنْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾

[Получив это послание и прочтя его, царица] сказала: «О знатные! Поистине, мне было сброшено благородное послание.

قَالَتْ يَتَأْتِيهَا الْمَلَأُؤُا إِنِّي أُلْقِيَ إِلَيَّ

كِتَابٌ كَرِيمٌ ﴿١٩﴾

Оно — от Сулеймана, [и в нём сказано]: “Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного.

إِنَّهُ مِنَ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٢٠﴾

Не превозноситеесь предо мной и явитесь ко мне покорившимися”».

أَلَّا تَعْلَمُوا عَلَيَّ وَأَتُونِي مُسْلِمِينَ ﴿٢١﴾

Она сказала: «О знатные! Посоветуйте, [как поступить] мне в [этом случае, ибо прежде] я никогда не принимала решений самостоятельно, когда вы находились при мне».

قَالَتْ يَتَأْتِيهَا الْمَلَأُؤُا أَفْتُونِي فِي أَمْرِي

مَا كُنْتُ فَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّى

تَشْهَدُونَ ﴿٢٢﴾

Они сказали: «Есть у нас сила и великая мощь, [но решение принимать только] тебе. Подумай же, что ты велишь [нам делать]».

قَالُوا لَخْنٌ أَوْلُوا قُوَّةً وَأَوْلُوا بَأْسٍ  
شَدِيدٍ وَالْأَمْرُ إِلَيْكَ فَانظُرِي مَاذَا  
تَأْمُرِينَ ﴿٢٧﴾

Она сказала: «Поистине, вторгшись в какое-нибудь селение, цари [разрушают] его и превращают могущественных его жителей в униженных. Так они поступают.

قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً  
أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا أَعْرَآةَ أَهْلِهَا آذِلَّةً  
وَكَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٢٨﴾

Поистине, я пошлю им дар и посмотрю, с чем вернутся посланцы».

وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَاظِرَةٌ بِمَ  
يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ ﴿٢٩﴾

Когда они явились к Сулейману, он сказал: «Можете ли вы помочь мне богатством? То, что Аллах даровал мне, лучше того, что Он даровал вам, и это вы радуетесь [преподносимому] вам дару.

فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَانَ قَالَ أَتُمِدُّونَنِ  
بِمَالٍ فَمَا آتَانِي اللَّهُ خَيْرٌ مِمَّا  
آتَاكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ  
تَفْرَحُونَ ﴿٣٠﴾

Возвращайтесь к ним, мы же непременно явимся к ним с войском, [противостоять которому] они будут не в силах, и изгоним их [оттуда] униженными и презираемыми» (27:20–37).

أَرْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ بِنُجُودٍ لَّا قِبَلَ  
لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا آذِلَّةً وَهُمْ  
صَغِيرُونَ ﴿٣١﴾

В этих аятах приводится рассказ о Сулеймане и удоде. Дело в том, что у каждого вида птиц были свои предводители, которые выполняли то, чего требовал от них Сулейман, и по очереди являлись к нему, как обычно поступают военачальники, являющиеся к царям. По словам Ибн ‘Аббаса и других улемов, удод должен был прилетать и искать для воинов Сулеймана воду, когда они нуждались в ней во время переходов по пустыне, ибо Аллах Всевышний даровал ему способность видеть воду под землёй. Когда удод указывал им на источник, они раскапывали землю и доставали воду, которую использовали для своих нужд. Однажды Сулейман عليه السلام стал искать удода и, не найдя его на обычном месте, спросил: **«Почему я не вижу удода? Или он [среди] отсутствующих?»** — то есть: почему его нет на месте? Потом он сказал: **«Я непременно подвергну его суровому наказанию или зарежу, если он не приведёт ясного довода [в своё оправдание]!»** Толкователи расходились во мнениях, какому именно наказанию Сулейман собирался подвергнуть удода, если бы тот не представил ему оправдание, которое избавило бы его от этого.

Удод, который вскоре явился к нему, сказал: **«Поистине, я обнаружил [там] женщину, которая правит ими. Ей даровано всё, и есть у неё великий трон».** Здесь упоминается о великом царстве Саба, которое находилось в Йемене и принадлежало царям, которых называли «коронованные тубба’»\*. В те времена власть над ними принадлежала дочери их прежнего царя, у которого не было других наследников, в силу чего она и стала царицей. Её звали Билкис.

Как передал Абу Бакра رضي الله عنه, когда Посланнику Аллаха ﷺ стало известно, что персы вручили власть над собой дочери хосроя, он сказал: **«Никогда не преуспеют люди, вручившие власть над собой женщине»** [Бухари, № 4425; Тирмизи, № 2262; Насаи, т. 8, с. 227].

Слова удода «**Ей даровано всё, и есть у неё великий трон**» означают: ей было даровано всё, что обычно даруется царям, и у неё есть царский трон, украшенный драгоценными камнями, жемчугом и золотом.

Затем удод упомянул о том, что эти люди не веровали в Аллаха и поклонялись солнцу, поскольку шайтан сбил их с пути истинного и помешал им поклоняться Аллаху Всевышнему, не имеющему сотоварища, извлекающему то, что скрыто на небесах и в земле, и знающему всё явное и тайное.

Выслушав удода, Сулейман عليه السلام велел передать царице послание, в котором призывал их подчиниться Аллаху и Его посланнику и признать его власть. Вот почему он писал: «**Не превозноситеся предо мной**», то есть не считайте зазорным для себя подчиниться мне и выполнять мои веления «**и явитесь ко мне покорившимися**».

Многие толкователи указывают, что удод прилетел с этим посланием во дворец царицы и бросил его ей, когда она осталась одна, а потом занял место в стороне и стал ждать её ответа. Собрав на совет своих военачальников, советников и других знатных людей, царица обратилась к ним: «**О знатные! Поистине, мне было сброшено благородное послание**», потом сказала, что «**оно — от Сулеймана**», а потом прочла: «**Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного. Не превозноситеся предо мной и явитесь ко мне покорившимися**». После этого она попросила у них совета: «**О знатные! Посоветуйте, [как поступить] мне в [этом случае, ибо прежде] я никогда не принимала решений самостоятельно, когда вы находились при мне**». Они сказали: «**Есть у нас сила и великая мощь**», имея в виду, что у них есть сила, чтобы вести сражения, и они могут оказывать сопротивление, если царица говорит об этом, «**[но решение принимать только] тебе. Подумай же, что ты велишь [нам делать]**». Таким образом, они

выразили царице покорность и предоставили ей решать, как поступить, она же поняла, что того, кто написал это послание, невозможно победить или обмануть, как невозможно и противодействовать ему.

Она сказала: **«Поистине, вторгшись в какое-нибудь селение, цари [разрушают] его и превращают могущественных его жителей в униженных. Так они поступают».** Царица высказала правильное мнение, ибо понимала, что в случае поражения гнев победителя обрушится прежде всего на неё. Затем она сказала: **«Поистине, я пошлю им дар и посмотрю, с чем вернутся посланцы».** Она хотела отвести беду от себя и жителей своего царства и решила подкупить Сулеймана عليه السلام этим подарком, не зная, что он ничего не примет от них, поскольку они являются неверными, и он превосходит их силой.

Аллах Всевышний сказал: **«Когда они явились к Сулейману, он сказал: “Можете ли вы помочь мне богатством? То, что Аллах даровал мне, лучше того, что Он даровал вам, и это вы радуетесь [преподносимому] вам дару».** Несмотря на то, что дары царицы, как указывают толкователи Корана, были весьма ценными, Сулейман عليه السلام отказался принять их по вышеуказанным причинам, а потом в присутствии людей сказал посланнику и тем, кто его сопровождал: **«Возвращайтесь к ним, мы же непременно явимся к ним с войском, [противостоять которому] они будут не в силах, и изгоним их [оттуда] униженными и презираемыми».** Его слова означали: возвращайтесь с этими дарами к тому, кто их послал, ибо Аллах даровал мне намного больше людей и богатств, чем вам, хотя вы радуетесь своим богатствам и похвалаетесь ими перед такими же неверными, как вы. И Сулейман сказал: **«...мы же непременно явимся к ним с войском, [противостоять которому] они будут не в силах».** Его слова

следовало понимать так: я непременно пошлю против них такое войско, от которого они не смогут защититься и с которым не смогут сражаться, а потом изгоню из их собственной страны униженными и опозоренными.

После получения такого послания от пророка Аллаха этим людям осталось только покориться и последовать за своей царицей, что они и сделали без малейшего промедления.

О том, что произошло после того, как Сулейман عليه السلام узнал, что они явятся к нему, в Коране сказано так:

[Потом Сулейман] сказал:  
«О знатные! Кто из вас доставит мне её трон, прежде чем они явятся ко мне покорившимися?»

قَالَ يَتَأَيُّهَا الْمَلَأُوْا اَيْكُمْ يَاتِنِي بِعَرْشِهَا  
قَبْلَ اَنْ يَاتُوْنِي مُسْلِمِيْنَ ﴿١٧﴾

[Один] из могучих джиннов сказал: «Я принесу его тебе, прежде чем ты поднимешься со своего места. Поистине, я [достаточно] силен и надежен [для этого]».

قَالَ عِفْرِيتٌ مِّنَ الْجِنِّ اَنَا ءَاتِيْكَ  
بِهٖ قَبْلَ اَنْ تَقُوْمَ مِنْ مَّقَامِكَ وَاِنِّي  
عَلَيْهِ لَقَوِيْٓ اٰمِيْنٌ ﴿١٨﴾

[После этого] тот, кто обладал знанием Писания, сказал:  
«Я принесу его тебе в мгновение ока». Увидев стоящий перед ним [трон, Сулейман] сказал: «Это — милость Господа моего, чтобы испытать меня: стану ли я благодарить или проявлю неблагодар-

قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتٰبِ  
اَنَا ءَاتِيْكَ بِهٖ قَبْلَ اَنْ يَّرْتَدَّ اِلَيْكَ  
طَرْفُكَ فَلَمَّا رَآهٗ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهُ  
قَالَ هٰذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوْنِي

ность? Кто благодарит,  
[делает это] только для себя,  
а кто проявляет неблагодар-  
ность, то ведь, поистине, Гос-  
подь мой — Богатый,  
Щедрый!»

ءَأَشْكُرُكُمْ أَمْ أَكْفُرُكُمْ وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا  
يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي  
غَنِيٌّ كَرِيمٌ ﴿١٠١﴾

[Потом Сулейман] сказал:  
«Измените [как-нибудь] её  
трон, и мы посмотрим, после-  
дует она прямым путём или  
окажется из тех, которые  
не следуют [им]».

قَالَ نَكِّرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرُ أَتَهْتَدِي  
أَمْ تَكُونُ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ ﴿١٠٢﴾

Когда она явилась [к Сулей-  
ману], ей было сказано: «Так  
ли [выглядит] твой трон?»  
Она сказала: «Как будто это  
он». [Тогда Сулейман сказал]:  
«Знание было даровано нам  
раньше, чем ей, и мы преда-  
лись [Аллаху]».

فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ أَهَكَذَا عَرْشُكَ  
قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ وَأُوتِينَا الْعِلْمَ مِنْ  
قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ ﴿١٠٣﴾

[Поклоняться Аллаху] ей  
мешало то, чему она поклоня-  
лась вместо Аллаха, ведь  
была она из [числа] неверую-  
щих людей.

وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ ۚ إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿١٠٤﴾

Ей было сказано: «Войди во  
дворец». Увидев [пол дворца],  
она сочла, [что видит] водную

قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ فَلَمَّا رَأَتْهُ

пучину, и обнажила голени, [подняв полы одежды, Сулейман же] сказал: «Поистине, это — дворец из полированного хрусталя». [Тогда] она сказала: «Господь мой! Поистине, я была несправедлива к самой себе, [но теперь] я покорилась Аллаху, Господу миров, вместе с Сулейманом!» (27:38–44).

حَسِبْتَهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا  
 قَالَ إِنَّهُ صَرَحٌ مُّمَرَّدٌ مِّن قَوَارِيرَ  
 قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي  
 وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ  
 الْعَالَمِينَ ﴿٣٨﴾

Сулейман потребовал, чтобы джинны доставили ему трон, на котором восседала Билкис, когда занималась делами правления, прежде чем она явится к нему, и тогда один «из могучих джиннов сказал: “Я принесу его тебе, прежде чем ты поднимешься со своего места”». Он имел в виду, что доставит трон, прежде чем это собрание закончится. Говорят, что такие собрания, на которых решались вопросы, связанные с жизнью израильтян, обычно продолжались с утра и почти до полудня. Этот джинн также сказал: «Поистине, я [достаточно] силен и надёжен [для этого]», имея в виду, что у него хватит сил, чтобы доставить Сулейману трон Билкис, и что ему можно доверить драгоценные камни, которыми украшен этот трон.

Аллах Всевышний сказал: «[После этого] тот, кто обладал знанием Писания, сказал: “Я принесу его тебе в мгновение ока”». По мнению большинства толкователей, это сказал Асаф, сын Барахийи. Он имел в виду, что доставит трон раньше, чем любой посланец, посланный Сулейманом в то место, которое доступно его взору, успеет достичь этого места и вернуться. Говорят также, что это означает: прежде чем ты



успеешь моргнуть. Говорят также, что это означает: прежде чем ты успеешь разглядеть самую далёкую вещь, доступную твоему взору, а потом закроешь глаза, и это мнение наиболее предпочтительно.

Аллах Всевышний сказал: **«Увидев стоящий перед ним [трон, Сулейман] сказал: “Это — милость Господа моего, чтобы испытать меня: стану ли я благодарить или проявлю неблагодарность?”»** Сулейман также сказал: **«Кто благодарит, [делает это] только для себя, а кто проявляет неблагодарность, то ведь, поистине, Господь мой — Богатый, Щедрый!»** Это значит, что благодарность пойдёт на пользу только тому, кто её приносит, ибо Аллах не нуждается в этом, а неблагодарность никак не может повредить Ему.

После этого Сулейман велел немного изменить украшения трона Билкис, чтобы проверить, насколько она сообразительна и умна. Аллах Всевышний сказал: **«[Потом Сулейман] сказал: “Измените [как-нибудь] её трон, и мы посмотрим, последует она прямым путём или окажется из тех, которые не следуют прямым путём”.** ✨ **Когда она явилась [к Сулейману], ей было сказано: “Так ли [выглядит] твой трон?” Она сказала: “Как будто это он”.** Эти слова свидетельствовали о проницательности Билкис, не допуская, что трон, который она оставила в Йемене, может оказаться здесь, и не знала, что кто-нибудь в состоянии совершить столь удивительное дело.

Аллах Всевышний сказал: **«[Тогда Сулейман сказал]: “Знание было даровано нам раньше, чем ей, и мы предались [Аллаху]”.** ✨ **[Поклоняться Аллаху] ей мешало то, чему она поклонялась вместо Аллаха, ведь была она из [числа] неверующих людей».** Это значит, что поклоняться Аллаху ей мешало то, что она, как и её подданные, поклонялась солнцу только потому, что все они следовали примеру своих предков, исповедовавших такую религию.

Сулейман велел построить дворец из хрусталя. По его приказу пространство под полом было заполнено водой, в которой плавали рыбы и всевозможные морские животные. Потом Сулейман занял место на своём троне и велел ей войти. Аллах Всевышний сказал: «Увидев [пол дворца], она сочла, [что видит] водную пучину, и обнажила голени, [подняв полы одежды, Сулейман же] сказал: “Поистине, это — дворец из полированного хрусталя”. [Тогда] она сказала: “Господь мой! Поистине, я была несправедлива к самой себе, [но теперь] я покорилась Аллаху, Господу миров, вместе с Сулейманом!”»

## Породистые кони

Аллах Всевышний сказал:

И даровали Мы Давуду [сына] Сулеймана. Сколь прекрасным он был рабом! Поистине, он [всегда] обращался [к Нам с покаянием]!

وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ نِعَمَ الْعَبْدِ  
إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿١٠١﴾

[Однажды] в послеполуденное время ему показали резвых породистых коней,

إِذْ عَرَّضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصَّفِينَتِ  
الْحَيَّادِ ﴿١٠٢﴾

и он сказал: «Поистине, предпочитал я любовь к [земным] благам поминанию моего Господа, пока [солнце] не скрылось за преградой.

فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ  
ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ﴿١٠٣﴾

**Верните их ко мне!**» [Когда же коней привели], он стал подрезать им поджилки и рубить головы [мечом].

رُدُّوْهَا عَلَيَّ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ  
وَالْأَعْنَاقِ ﴿٦٦﴾

**Мы подвергли Сулеймана испытанию, бросив на его трон тело, и потом он раскаялся.**

وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَأَلْقَيْنَا عَلَيَّ  
كُرْسِيَّهٖ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ﴿٦٧﴾

**Он сказал: «Господь мой! Прости меня и даруй мне [такую] власть, которой после меня не будет обладать уже никто. Поистине, Ты — Дарующий».**

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَّا  
يُنْبَغِي لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ  
الْوَهَّابُ ﴿٦٨﴾

**И Мы подчинили ему ветер, который мягко дул по его велению, куда бы он ни захотел,**

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ  
رُحَاءً حَيْثُ أَصَابَ ﴿٦٩﴾

**и всех шайтанов [из числа] строителей и ныряльщиков,**

وَالشَّيْطَانِ كُلِّ بَنَاءٍ وَغَوَاصٍ ﴿٧٠﴾

**а также иных, находящихся в оковах.**

وَأَآخِرِينَ مُقْرَنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٧١﴾

[Аллах сказал Сулейману]:  
«**Это — Наш дар, так даруй же сам или удержи-вай, и не [будет для тебя] расчёта [за это]**».

هَذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ  
حِسَابٍ ﴿٧٢﴾

**Поистине, он близок к Нам,**  
и [уготовано ему] **прекрасное**  
**место возвращения**  
(38:30–40).

وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ

مَأْتَابٍ

В этих аятах Аллах поведал, что Он даровал Давуду عليه السلام Сулеймана عليه السلام, после чего воздал Сулейману хвалу, сказав: «**Сколь прекрасным он был рабом! Поистине, он [всегда] обращался [к Нам с покаянием]!**» Это значит, что он обращался к Аллаху и был покорен Ему.

Потом Аллах упомянул о том, как Сулейман, который смотрел на коней, сказал: «**Поистине, предпочитал я любовь к [земным] благам поминанию моего Господа, пока [солнце] не скрылось за преградой**». По мнению некоторых толкователей, здесь имеется в виду, что за оградой скрылось не солнце, а кони. После этого Сулейман велел: «**Верните их ко мне!**» — когда же коней привели, «**он стал подрезать им поджилки и рубить головы [мечом]**». По мнению некоторых толкователей, здесь имеется в виду, что он подрезал им подколенные сухожилия и рубил головы мечом, по мнению же других, подразумевается, что он отирал с коней пот после того, как устроил состязания с их участием. Однако в большинстве своём наши праведные предшественники, в том числе ‘Али ибн Абу Талиб и другие, придерживались первого из двух мнений, объясняя причину его поступка тем, что Сулейман смотрел на этих коней, пока не зашло солнце, из-за чего пропустил время послеполуденной молитвы.

Не приходится сомневаться в том, что Сулейман не пропустил молитв намеренно. Это можно объяснить тем, что Закон иудеев позволял поступать так, и Сулейман совершил молитву позже установленного времени по той причине, что кони, которых ему привели, предназначались для войны.

Некоторые улемы, в том числе и аш-Шафи'и, утверждали, что в день битвы у рва Пророк ﷺ отложил послеполуденную молитву по той причине, что в то время это допускалось Шариатом, но впоследствии было отменено, поскольку в обязанность были вменены молитвы, совершаемые под воздействием страха (*саяят аль-хауф صلاة الخوف*).

Однако Макхуль и аль-Ауза'и говорили, что это установление действительно и поныне, и во время ожесточённого сражения молитву можно откладывать. Иные же говорили, что во время битвы у рва Пророк ﷺ просто забыл совершить послеполуденную молитву. Возможно, о ней забыл и Сулейман, а Аллах знает об этом лучше.

К числу тех, кто считал, что за оградой скрылось не солнце, а кони, и что Сулейман не пропустил эту молитву, относился Ибн Джарир ат-Табари. Кроме того, по его мнению, а также по мнению Ибн 'Аббаса, о чём сообщает аль-Валиби, в приводимом выше аяте речь идёт о том, что Сулейман вытирал с коней пот. Как утверждал Ибн Джарир, Сулейман был не таков, чтобы беспричинно подвергать мучениям и уничтожать животных. Однако его утверждения спорны, поскольку возможно, что их религия допускала это. Некоторые улемы считают, что если у мусульман будут основания опасаться, что в руки неверных попадут овцы или другие животные, этих животных можно уничтожить. Именно этим объясняют действия Джа'фара ибн Абу Талиба<sup>1</sup>, который подрезал поджилки своей лошади во время битвы при Муте\*.

Говорят, что это были огромные кони. Говорят также, что их было десять тысяч. Говорят также, что их было двадцать тысяч. Говорят также, что среди них было двадцать коней с крыльями.

Передают со слов 'Аиши, да будет доволен ею Аллах, что, когда Посланник Аллаха ﷺ вернулся из похода на Табук

<sup>1</sup> Джа'фар ибн Абу Талиб رضي الله عنه — двоюродный брат Пророка ﷺ.

(или: на Хайбар)\*, воздух привёл в движение край занавески, отделявшей от комнаты 'Аиши нишу, в которой находились её куклы. [Пророк ﷺ] спросил: «Что это, о 'Аиша?» Она сказала: «Мои дочери». Увидев среди них лошадку с двумя крыльями, сделанными из заплаток, он спросил: «А что это я вижу среди них?» Она сказала: «Лошадь». Он спросил: «А что это на ней?» Она сказала: «Два крыла». [Пророк ﷺ] спросил: «Лошадь, у которой два крыла?» ['Аиша] сказала: «Разве ты не слышал, что у Сулеймана были лошади с крыльями?»

['Аиша] сказала: «И тогда [Пророк ﷺ] стал смеяться так, что показались его коренные зубы» [Абу Давуд, № 4932].

Один из улемов сказал: «Аллах, ради Которого Сулейман отказался от коней, даровал ему взамен нечто лучшее — ветер, способный преодолевать расстояние в месяц пути за одно утро и такое же расстояние за один вечер».

Абу Катада и Абу ад-Дахма, часто приезжавшие в Мекку, передали, что как-то раз они пришли к одному бедуину, который сказал: «[Однажды] Посланник Аллаха ﷺ взял меня за руку и стал учить тому, чему научил его Всемогущий и Великий Аллах, и [среди прочего] он сказал: “Поистине, если ты откажешься от чего-либо из страха перед Всемогущим и Великим Аллахом, [за это] Аллах непременно дарует тебе нечто лучшее”» [Ахмад, т. 5, с. 78. Достоверный хадис].

## Строительство Иерусалима

Аллах Всевышний сказал: «**Мы подвергли Сулеймана испытанию, бросив на его трон тело, и потом он раскаялся**». Ибн Джарир ат-Табари, Ибн Абу Хатим и другие толкователи приводят много сообщений, имеющих отношение к этому аяту

и передаваемых со слов целого ряда наших праведных предшественников. Большинство этих сообщений или все они восходят к израильтянам, и многие из них совершенно неприемлемы. Их смысл сводится к тому, что однажды Сулейман عليه السلام не появлялся на своём троне в течение сорока дней, а когда вернулся, велел строить Иерусалим, и построил его хорошо. Как мы уже упоминали, здесь имеется в виду перестройка, первым же, кто построил там храм, был Исра'иль (Я'куб) عليه السلام. Об этом упоминается в хадисе, который уже приводился нами ранее. В нём сообщается, что Абу Зарр رضي الله عنه сказал:

[Однажды] я спросил: «О Посланник Аллаха, какая мечеть была построена на земле первой?» Он ответил: «Запретная мечеть\*». Я спросил: «А после неё?» Он ответил: «Мечеть в Иерусалиме\*\*». Я спросил: «А сколько [лет прошло] между [построением] одной и другой?» Он ответил: «Сорок лет» [Бухари, № 3366; Муслим, № 520].

Известно, что Ибрахим عليه السلام, который построил Каабу, жил более чем на тысячу лет раньше Сулеймана عليه السلام, сына Давуда عليه السلام, и поэтому в данном случае речь о сорока годах идти не может.

После завершения строительства Сулейман попросил Аллаха даровать ему такую власть, которой после него не обладал бы уже никто. Передают со слов 'Абдуллаха ибн 'Амра ибн аль-'Аса رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Поистине, завершив строительство Иерусалима, Сулейман попросил своего Всемогущего и Великого Господа о трёх вещах. [Аллах] даровал ему две [из них], и мы надеемся, что третья его [просьба также будет выполнена]. Он попросил у [Аллаха] мудрости, которая

соответствовала бы мудрости [Аллаха]<sup>1</sup>, и Он даровал ему [такую мудрость]. Он попросил [Аллаха] даровать ему такую власть, которой после него не будет обладать уже никто, и [Аллах] даровал ему [такую власть]. И он попросил Его, чтобы любой человек, который покинет свой дом только ради молитвы в этой мечети [в Иерусалиме], освобождался от своих грехов [и становился] таким, каким был он в тот день, когда мать родила его, и мы надеемся, что Аллах даровал ему и это [Ахмад, т. 2, с. 176; Ибн Хиббан, № 1633; и др. Достоверный хадис].

Указанием на то, что ему была дарована мудрость, соответствующая мудрости Аллаха, служит хвала, которую Он воздал ему и его отцу. Аллах Всевышний сказал:

[Помяни также] **Давуда и Сулеймана, которые выносили приговор о ниве, потравленной ночью овцами людей, а Мы были свидетелями их суда.**

وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ حَكَّمَانِ فِي  
الْحَرْثِ إِذْ نَفَسَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ  
وَكَُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ ﴿٧٨﴾

**Мы объяснили Сулейману, [как решить] это [дело], и даровали каждому [из них] мудрость и знание. И Мы подчинили горы и птиц, чтобы они славил [Аллаха] вместе с Давудом. [Всё это] делали Мы (21:78–79).**

فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلًّا آتَيْنَا  
حُكْمًا وَعَلَّمْنَا وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ  
الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ وَكُنَّا  
فَاعِلِينَ ﴿٧٩﴾

<sup>1</sup> Имеется в виду, что Сулейман عليه السلام попросил наделить его способностью принимать такие решения, которые соответствовали бы решению Аллаха.



Кади Шурайх и многие другие наши праведные предшественники говорили, что у этих людей был виноградник, куда ночью зашли овцы других людей и съели всё, что там росло. Хозяева виноградника обратились на суд к Давуду عليه السلام, и он вынес решение, согласно которому хозяева овец должны были выплатить им его стоимость. Выйдя от него, они встретили Сулеймана, который спросил: «Что присудил вам пророк Аллаха?» Они сказали: «То-то и то-то». Тогда Сулейман сказал: «Будь я [на его месте], я решил бы, что этих овец следует отдать хозяевам виноградника, чтобы они пользовались их приплодом и молоком до тех пор, пока хозяева овец не приведут в порядок их виноградник и не вернут его им в таком же виде, в каком он находился прежде, после чего они получают своих овец». Это дошло до Давуда عليه السلام, и он вынес такое решение, [отменив прежнее].

Нечто подобное сообщается в хадисе Абу Хурайры رضي الله عنه, который передал, что Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم сказал:

Были две женщины, с каждой из которых находился её сын. [Вдруг] прибежал волк и унёс сына одной из них, после чего её подруга сказала: «Он унёс твоего сына!» — та же сказала: «Это твоего сына он унёс!» Тогда они обратились на суд к Давуду, который решил, [что ребёнка следует отдать] старшей. После этого они пошли к Сулейману, сыну Давуда, рассказали ему [обо всём], и он сказал: «Принесите мне нож, и я разделю его между ними»<sup>1</sup>. [Услышав его слова], младшая воскликнула: «Не делай этого, да помилует тебя Аллах, это её сын!» — и он решил [отдать ребёнка] младшей<sup>2</sup> [Бухари, № 3427; Муслим, № 1720].

<sup>1</sup> То есть разрежу его пополам.

<sup>2</sup> Сулейман عليه السلام понял, что матерью ребёнка является младшая женщина, которая была готова даже отдать своего сына другой, лишь бы ему не причинили вреда.

Возможно, каждое из этих решений соответствовало их Закону, но решение Сулеймана было предпочтительнее. Вот почему Аллах сначала воздал хвалу Сулейману за принятое им решение, которое соответствовало тому, что внушил ему Аллах, а потом похвалил и его отца. Аллах Всевышний сказал: «...и Мы даровали каждому [из них] мудрость и знание. И Мы подчинили горы и птиц, чтобы они славили [Аллаха] вместе с Давудом. [Всё это] делали Мы. ❁ И Мы научили его<sup>1</sup> изготавливать для вас кольчуги, чтобы они защищали вас в сражениях ваших, но станете ли вы благодарить?» (21:79–80).

Потом Аллах Всевышний сказал:

И [Мы подчинили] Сулейману сильный ветер. Он дул по его велению, [достигая] земли, которую Мы благословили. Мы обо всём знаем.

وَلَسَلِيمَنَّ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي  
بِأَمْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا  
وَكَانَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمِينَ ﴿٨١﴾

[Некоторые] из [числа] шайтанов ныряли для него и выполняли другую работу, Мы же хранили их (21:81–82).

وَمِنَ الشَّيَاطِينِ مَن يَغْوُونَ  
لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ  
وَكَانَّا لَهُمْ حَافِظِينَ ﴿٨٢﴾

Аллах Всевышний также сказал: «И Мы подчинили ему ветер, который мягко дул по его велению, куда бы он ни захотел, ❁ и всех шайтанов [из числа] строителей и ныряльщиков, ❁ а также иных, находящихся в оковах. ❁ [Аллах сказал Сулейману]: “Это — Наш дар, так даруй же сам или

<sup>1</sup> Имеется в виду пророк Давуд عليه السلام.

**удерживай, и не [будет для тебя] расчёта [за это]”. ☀ По-истине, он близок к Нам, и [уготовано ему] прекрасное место возвращения».**

Когда Сулейман отказался от коней ради Аллаха, взамен этого Аллах подчинил ему ветер, который был быстрее и сильнее коней и не доставлял ему никаких хлопот, ибо «**мягко дул по его велению, куда бы он ни захотел**», то есть в направлении любой страны. У него был ковёр, на котором помещались все строения, шатры, кони, верблюды, сокровища, люди и джинны, а также всё прочее, в чём он нуждался. Когда Сулейман хотел отправиться в путешествие или сразиться с врагами в любой стране, всё это грузилось на ковёр, и ветер по его велению поднимал его, а когда ковёр останавливался между небом и землёй, мягкий ветер приводил его в движение также по велению Сулеймана. Если же он хотел двигаться быстрее, то приказывал сильному ветру, и тот очень быстро доставлял Сулеймана, куда ему было угодно. Так, в начале дня он вылетал на этом ковре из Иерусалима, и в то же утро ветер доставлял его в Истахр\*, который находится на расстоянии месяца пути от Иерусалима. Сулейман проводил там этот день, в конце которого ветер доставлял его обратно в Иерусалим. Аллах Всевышний сказал об этом так:

**[Мы подчинили] Сулейману ветер, который за утро<sup>1</sup> [покрывал расстояние в] месяц [пути] и после полудня<sup>2</sup> [покрывал расстояние в] месяц**

وَلَسَلِمْنَ الرِّيحَ غُدُوها سَهْرٌ  
وَرَوْاحُها سَهْرٌ وَأَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ

<sup>1</sup> То есть до полудня.

<sup>2</sup> То есть до захода солнца.

[пути], и заставили для него течь источник меди, [расплавив её]. Работали пред ним [некоторые] джинны с дозволения его Господа, а тем из них, кто уклонился от [выполнения] Нашего веления, Мы дадим вкусить мук Огня.

الْقَطْرِ وَمِنَ الْجِنَّ مَنْ يَعْمَلُ بَيْنَ  
يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَمَنْ يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ  
أَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿١٢﴾

По его желанию они создавали для него высокие строения, изваяния, блюда, подобные водоёмам, и устойчивые котлы. Трудитесь, о [люди из] рода Давуда, [и воздавайте Господу] благодарность! Но мало благодарных среди рабов Моих (34:12–13).


يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَحْرِبَ  
وَتَمَثِيلٍ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَقُدُورٍ  
رَاسِيَتٍ أَعْمَلُوا ءَالَ دَاوُدَ شُكْرًا  
وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّاكِرُونَ ﴿١٣﴾

Катада сказал: «Аллах заставлял медь течь для него в Йемене» [Тафсир Табари, т. 22, с. 48].

Аллах Всевышний сказал: «Работали пред ним [некоторые] джинны с дозволения его Господа, а тем из них, кто уклонился от [выполнения] Нашего веления, Мы дадим вкусить мук Огня». Это значит, что Аллах подчинил ему джиннов, без устали делавших для него всё, что ему было угодно, и не выходивших из повиновения ему, а те из них, которые отказывались подчиняться, подверглись мучениям.

Аллах Всевышний сказал: «По его желанию они создавали для него высокие строения, изваяния, блюда, подобные водоёмам, и устойчивые котлы». Здесь имеется в виду, что они возводили прекрасные строения, а под изваяниями под-

разумеваются изображения на стенах, создавать которые позволял их Закон. Что же касается устойчивых котлов, то 'Икрима сказал, что у них были треножки, благодаря которым они неподвижно стояли на своих местах. Эти котлы предназначались для приготовления пищи, которая раздавалась людям и джиннам, и поэтому Аллах Всевышний сказал: **«Трудитесь, о [люди из] рода Давуда, [и воздавайте Господу] благодарность! Но мало благодарных среди рабов Моих».**

Аллах Всевышний сказал: **«И Мы подчинили ему ветер...  и всех шайтанов [из числа] строителей и ныряльщиков, а также иных, находящихся в оковах»** (38:36–38).

Это значит, что среди них были такие, которых Аллах подчинил Сулейману, чтобы они занимались строительством, другие же по его велению погружались в море и доставали оттуда жемчуг и многое иное, чего нельзя было найти ни в каком другом месте. Слова **«а также иных, находящихся в оковах»** означают, что за свою непокорность эти шайтаны были скованы цепями по двое. Подчинение Сулейману всего, о чём говорилось выше, свидетельствует о том, что Аллах даровал ему такую власть, которой не обладал никто ни до, ни после него.

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что [однажды] Пророк صلى الله عليه وسلم сказал:

Поистине, вчера ко мне явился дух из числа джиннов (или же он сказал что-то подобное), чтобы прервать мою молитву, но Аллах помог мне справиться с ним. [Сначала] я хотел привязать его к одному из столбов мечети, чтобы [утром] все вы посмотрели на него, но [потом] вспомнил слова моего брата Сулеймана, [который сказал]: **«Господь мой! Прости меня и даруй мне [такую] власть, которой после меня не будет обладать уже никто»**(38:35) [Бухари, № 3423].

Сообщается, что Абу ад-Дарда رضي الله عنه сказал:

[Однажды] Посланник Аллаха ﷺ встал на молитву, и мы услышали, как он говорит: «Прибегаю к защите Аллаха от тебя!»<sup>1</sup> Потом он трижды сказал: «Проклинаю тебя проклятием Аллаха!»<sup>2</sup> — после чего протянул руку, будто хотел взять что-то. Когда он закончил молиться, мы сказали ему: «О Посланник Аллаха, мы услышали, как во время молитвы ты говоришь то, чего прежде мы не слышали, и увидели, как ты протянул руку». [В ответ на это Пророк ﷺ] сказал: «Поистине, враг Аллаха Иблис явился [ко мне] с огнём, чтобы метнуть мне его в лицо, и я трижды сказал: “Прибегаю к защите Аллаха от тебя!” — потом я сказал: “Проклинаю тебя полным проклятием Аллаха\*!”<sup>3</sup> — однако он не отступил, [хотя я проклял его] трижды, а потом я хотел схватить его, и, клянусь Аллахом, если бы не мольба моего брата Сулеймана<sup>4</sup>, он был бы связан и стал бы игрушкой для детей жителей Медины!» [Муслим, № 542].

Сообщается, что Абу ‘Убайд сказал:

[Однажды] я увидел, что ‘Ата ибн Язид аль-Ляйси совершает молитву, и попытался пройти перед ним, од-

<sup>1</sup> *أعوذ بالله منك*

*أعوذ بالله منك*

<sup>2</sup> *ألعنك بلعنة الله*

*ألعنك بلعنة الله*

<sup>3</sup> *ألعنك بلعنة الله التمامة*

*ألعنك بلعنة الله التمامة*

<sup>4</sup> Сулейман عليه السلام обратился к Аллаху с такой мольбой: «Господь мой! Прости меня и даруй мне [такую] власть, которой после меня не будет обладать уже никто. Поистине, Ты — Дарующий!» (38:35). Вспомнив об этом, наш Пророк ﷺ решил проявить смирение и отказаться от своего намерения.

нако он оттолкнул меня, а потом сказал: «Абу Са'ид аль-Худри рассказал мне, что [как-то раз], когда Посланник Аллаха ﷺ совершал утреннюю молитву, он стоял позади него. [Вдруг Пророк ﷺ] запутался, читая [Коран], закончив же молиться, он сказал: «Видали бы вы, как я протянул руки к Иблису и душил его, пока не ощутил холод его слюны между большим и [указательным] пальцами! Если бы не мольба моего брата Сулеймана, он непременно оказался бы привязанным к одному из столбов мечети и стал бы игрушкой для детей Медины! Пусть же никто из вас [не допускает], чтобы [во время молитвы] кто-либо [становился] меж ним и киблой, если сумеет [воспрепятствовать этому]» [Ахмад, № 11354].

Многие наши праведные предшественники упоминали о том, что у Сулеймана, обладавшего необыкновенной мужской силой, была тысяча жён.

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

[Однажды] Сулейман, сын Давуда, сказал: «Этой ночью я непременно посету семьдесят [своих] жён, и каждая [из них] забеременеет [и родит мальчика, который станет] героем и будет сражаться на пути Аллаха». Тот, кто сопровождал [Сулеймана]\*, сказал ему: «Если захочет Аллах», [Сулейман же] не сказал [этого], и не забеременела [ни одна из женщин], кроме одной, которая родила половину ребёнка.

И Пророк ﷺ сказал: «А если бы он сказал это, они непременно сражались бы на пути Аллаха» [Бухари, № 3424].

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

[Однажды] Сулейман, сын Давуда, сказал: «Этой ночью я непременно посету сто [своих] жён, и каждая [из них] родит мальчика, который будет сражаться мечом на пути Аллаха», но он не сказал: «Если захочет Аллах». В ту ночь он [действительно] посетил сто женщин, но только одна из них родила половину человека.

Посланник Аллаха ﷺ сказал: *«А если бы он сказал: “Если захочет Аллах”, то каждая из них непременно родила бы мальчика, который сражался бы на пути Всемогущего и Великого Аллаха»* [Абу Я‘ля, № 2229].

Сулейман обладал огромной властью, правил большим царством и имел в своём распоряжении многочисленное воинство из людей, джиннов и прочих живых существ, чего не было ни у кого до него и чего Аллах не дарует никому после него. Вот почему Сулейман сказал: **«...и было нам даровано всё»** (27:16). Он также сказал: **«Господь мой! Прости меня и даруй мне [такую] власть, которой после меня не будет обладать уже никто»**, и Аллах даровал ему это. Упомянув о том, какие великие милости Он оказал Сулейману, Аллах Всевышний сказал: **«Это — Наш дар, так даруй же сам или удерживай, и не [будет для тебя] расчёта [за это]»** (38:39). Это значит: даруй или отказывай, кому захочешь, и с тебя не потребуют отчёта; расходуй богатства по своему усмотрению, ибо Аллах позволил тебе делать это и не станет требовать у тебя отчёта. Таковы особенности положения пророка, являющегося царём, в отличие от посланника, являющегося рабом Аллаха, ибо такой посланник дарует что-либо только с дозволения Аллаха. Нашему Пророку Мухаммаду ﷺ было предложено выбрать из этих двух степеней, и он предпочёл положение посланника и раба. В одной из версий хадиса, где сообщается об этом, сказано, что он обратил-



ся за советом к Джибрилу и тот посоветовал ему проявить смирение, после чего Пророк عليه السلام и предпочёл положение раба и посланника [Ахмад, т. 2, с. 231; Ибн Хиббан, № 6365; и др. Достоверный хадис].

Упомянув о мирских благах, дарованных Им Его пророку Сулейману عليه السلام, Аллах указал и на то, сколь великую награду и почёт Он уготовал ему. Эта награда достанется ему в День возвращения и расчёта, ибо Аллах Всевышний сказал:

**Поистине, он близок к Нам,**  
и [уготовано ему] **прекрасное**  
**место возвращения (38:40).**

وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ

مَقَابٍ ﴿٤٠﴾

### Упоминание о кончине Сулеймана عليه السلام

Аллах Всевышний сказал:

**Когда же, [как и] решили**  
**Мы, [пришла к] нему смерть,**  
[джиннам] **указал на это**  
**только земляной червь, исто-**  
**чивший посох [Сулеймана].**  
**А после того как он упал,**  
**джиннам стало ясно, что если**  
**бы знали они сокрытое, то не**  
[испытывали] **бы унижитель-**  
**ные муки [столь долго] (34:14).**

فَلَمَّا فَصَّيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَهَمَّ  
عَلَىٰ مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ  
تَأْكُلُ مِنْسَأَتَهُ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتْ  
أَلْجُنُّ أَنْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا  
لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ ﴿١٤﴾

Передают со слов Ибн ‘Аббаса رضي الله عنه, что Пророк عليه السلام сказал:

Когда во время молитвы пророк Аллаха Сулейман عليه السلام видел перед собой молодое дерево, он спрашивал его:

«Как тебя называют?» — и оно отвечало: «Так-то». Потом он спрашивал: «Для чего ты предназначено?» — и, если оно говорило, что предназначено для посадки, его [где-нибудь] сажали, если же оно говорило, что предназначено для изготовления какого-нибудь снадобья, его выращивали. Однажды, совершая молитву, он увидел перед собой какое-то деревце и спросил его: «Как тебя называют?» — и оно ответило: «Рожковое дерево». Он спросил: «Для чего ты предназначено?» — и оно ответило: «Для разрушения этого храма». Тогда Сулейман сказал: «О Аллах, скрой от джиннов известие о моей смерти, чтобы людям стало известно, что джинны не ведают о сокрытом». [Сулейман умер, когда стоял], опираясь на свой посох, и простоял так целый год, в то время как джинны, [которые ничего не знали об этом], продолжали работать. Наконец этот посох источил земляной червь, [и Сулейман упал], после чего людям стало ясно, что если бы джинны знали о сокрытом, то они не стали бы целый год заниматься тяжким и унижительным трудом. Джинны отблагодарили этого червя и стали приносить ему воду» [Тafsир Табари, т. 22, с. 51; Базар, № 2356; и др.].

## Упоминание о разрушении Иерусалима

Аллах Всевышний сказал:

**И Мы даровали Мусе Писание  
и сделали его руководством  
для сынов Исра'иля, [сказав]:  
«Не берите в покровители  
никого, кроме Меня!**

وَأَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ  
هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَّا تَتَّخِذُوا  
مِن دُونِي وَكِيلاً ﴿١٠﴾

О потомки тех, кого Мы перевезли [в ковчеге] вместе с Нухом! Поистине, был он благодарным рабом».

ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ  
كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ﴿١٠١﴾

И судили Мы в Писании сынам Исра'иля: «Вы дважды будете распространять нечестие на земле и проявлять большое высокомерие».

وَقَضَيْنَا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي  
الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ  
وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿١٠٢﴾

Когда настало [время осуществиться] первому обещанию, Мы наслали на вас наших рабов, которые обладали большой силой и рыскали по [вашим] домам. [Так] было осуществлено [это] обещание.

فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا بَعَثْنَا  
عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا أُولِي بَأْسٍ  
شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ  
وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ﴿١٠٣﴾

Потом Мы вновь даровали вам победу над ними, и подержали вас богатством и сыновьями, и сделали вас более многочисленными.

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ  
وَأَمَدَدْنَكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ  
وَجَعَلْنَكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ﴿١٠٤﴾

[Мы сказали]: «Если вы творите добро, то творите его для себя, а если совершаете дурное, то [делаете это во вред] себе». Когда же настало [время осуществиться] другому обещанию, [Мы позволили

إِن أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ  
وَإِن أَسَأْتُمْ فَلَهَا فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ

вашим врагам] **огорчить вас** и **войти** в [храм], как вошли они в него в первый раз, и полностью разрушить [всё], что [оказалось в их руках].

الْآخِرَةَ لِيَسْتَوُوا وُجُوهَكُمْ  
وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ  
أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيَتَّبِعُوا مَا عَلَّمُوا تَتَّبِعِرًا ﴿٧﴾

[И Мы сказали в Торе]:  
«**Может быть, Господь ваш** помилует вас. Если же вы снова будете [распространять нечестие], Мы снова [подвергнем вас наказанию]. Мы сделали Геенну местом заточения для неверующих» (17:2–8).

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ عُذْتُمْ  
عُدْنَا وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ  
حَصِيرًا ﴿٨﴾

### Некоторые сообщения, касающиеся пророка Данияла عليه السلام

Сообщается, что Абу аль-‘Алия сказал: «Завоевав Тустар, мы нашли в казне аль-Хурмузана\* ложе, а на нём — мёртвого человека, у изголовья которого лежал какой-то свиток. Мы отнесли этот свиток ‘Умару ибн аль-Хаттабу, который призвал к себе Ка‘ба, и тот переписал его по-арабски. Я был первым из арабов, кто прочёл его, и я читал его, как читаю этот Коран». Передатчик этого сообщения сказал: «Я спросил Абу аль-‘Алию: “И что же в нём было?” Он сказал: “Сообщения о вас и ваших делах, о смысле ваших речей и о том, что случится впоследствии”. Я спросил: “А что вы сделали с этим человеком?” Он сказал: “Днём мы вырыли в разных местах тринадцать могил, а ночью похоронили его и сровняли все могилы с землёй, чтобы люди ничего о нём не узнали и не раскопали его могилу”. Я спросил: “Че-

го же они от него хотели?” Он сказал: “Во время засухи они выносили его ложе, и тогда у них шёл дождь”. Я спросил: “И кем же, по вашему мнению, был этот человек?” Он сказал: “Это человека называли Даниял”. Я спросил: “Вы узнали, сколько лет назад он умер?” Он сказал: “Триста лет назад”. Я спросил: “И в его облике ничего не изменилось?” Он сказал: “Нет, если не считать нескольких волос на затылке, ибо плоть пророков не разлагается в земле, и дикие звери не пожирают её”».

Иснад этого сообщения является достоверным и восходит к Абу аль-‘Алие. Однако если этот человек действительно умер за 300 лет до описываемых событий, значит, он был не пророком, а праведником, поскольку, как сообщается в хадисе, приводимом аль-Бухари, после ‘Исы, сына Марьям, был только один пророк — Посланник Аллаха ﷺ, который, по разным сообщениям, жил на 400, 600 или 620 лет позже ‘Исы. Возможно также, что этот человек умер не за 300, а за 800 лет до описываемых событий, ибо это примерно соответствует времени жизни Данияла. Возможно, человеком, которого они нашли, был какой-нибудь другой пророк или праведник, но похоже, что это был всё же Даниял, поскольку в своё время его схватил и держал у себя в заточении персидский царь.

Как упоминается в сообщении с достоверным иснадом, Абу аль-‘Алия сказал, что нос этого человека был длиной в пядь. В другом сообщении, иснад которого является хорошим, приводятся слова Анаса ибн Малика, который сказал, что его нос был длиной в локоть, и поэтому возможно, что это был один из более древних пророков, а Аллах знает об этом лучше.

‘Абд-ар-Рахман ибн Абу аз-Зинад передал, что его отец сказал:

Я видел на руке Абу Бурды ибн Абу Мусы аль-Аш‘ари перстень, на камне которого было изображение двух

львов, которые лизали находившегося между ними человека. Абу Бурда сказал: «Этот перстень принадлежал тому человеку, которого жители того города называли Даниялом, а Абу Муса взял его себе в день его погребения». Абу Бурда также сказал: «Абу Муса спросил учёных, которые жили в этом городе, о том, что изображено на рисунке, и они сказали, что однажды к царю, которому был подвластен Даниял, явились звездочёты и учёные. Они сказали: “В такую-то ночь родится мальчик, который приведёт твоё царство к упадку”. Царь воскликнул: “Когда наступит эта ночь, я не оставляю в живых ни одного младенца!” В указанное время люди царя схватили Данияла и бросили его в чаще леса, где обитали львы. Лев и его львица стали лизать его и не причинили ему никакого вреда, а потом туда пришла мать Данияла, которая увидела это. Аллах спас его, и он стал тем, кем стал». Абу Бурда также передал, что Абу Муса сказал: «И учёные этого города говорили, что Даниял вырезал на своём перстне себя и двух лижущих его львов, чтобы не забывать о милости, которую оказал ему Аллах».

### Упоминание о восстановлении Иерусалима после его разрушения

Аллах Всевышний сказал:

**Или [видел ли ты] подобного [тому человеку], который проходил мимо разрушенного до основания селения? Он сказал: «Разве же Аллах вернёт**

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ  
عَلَىٰ عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّىٰ يُحْيِي هَٰذِهِ  
اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا ۗ فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةً

к жизни [всё это] после его смерти?!» Тогда Аллах умертвил на сто лет его самого, после чего воскресил и спросил: «Как долго ты пробыл [в таком положении]?» Тот сказал: «Я пробыл день или какую-то часть дня». Аллах сказал: «Нет, ты пробыл [мёртвым] сто лет! [Но] взгляни на свою еду и воду — они ведь не изменились. И взгляни на своего осла<sup>1</sup>. Мы непременно сделаем тебя знаменем для людей! Посмотри же, как Мы [соберём и] водрузим [друг на друга] кости, а потом облечём их плотью!» И когда ему стала ясна [истинность того, что он отрицал], он сказал: «[Теперь] я знаю, что Аллах всё может!» (2:259).

عَامٍ نَّمَّ بَعَثُهُ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ  
 قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ  
 بَل لَّبِثْتُ مِائَةً عَامٍ فَأَنْظِرْ إِلَى  
 طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لِمَ يَتَسَنَّهٗ  
 وَأَنْظِرْ إِلَى حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ  
 آيَةً لِلنَّاسِ وَأَنْظِرْ إِلَى الْعِطَابِ  
 كَيْفَ نُنشِئُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا  
 فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ  
 عَلَيَّ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٥٩﴾

<sup>1</sup> За это время осёл издох, и кости его давно истлели.

## РАССКАЗ ОБ ‘УЗАЙРЕ ﷺ

Известно, что ‘Узайр ﷺ был одним из пророков израильтян. Он жил после Давуда и Сулеймана, но до Закарийи и ‘Исы, в то время, когда среди израильтян не осталось никого, кто помнил бы Тору наизусть. Аллах внушил ему, что он должен запомнить её, и он читал её своим соплеменникам.

Как сообщает Ибн ‘Асакир, однажды Ибн ‘Аббас задал ‘Абдуллаху ибн Салям<sup>1</sup> вопрос о смысле слов Аллаха **«Иудеи говорили: “‘Узайр — сын Аллаха”»** (9:30), желая узнать, почему они так говорили. ‘Абдуллах ибн Салям рассказал ему, что ‘Узайр по памяти записал Тору для израильтян, после чего те стали говорить: «Даже Муса смог принести нам Тору только в записи, а ‘Узайр принёс нам её без записи!» — и тогда представители некоторых религиозных общин из их числа стали утверждать, что ‘Узайр — сын Аллаха [Ибн ‘Асакир, т. 40, с. 325].

Вот почему многие улемы говорили, что при жизни ‘Узайра традиция передачи Торы многими передатчиками была прервана. Как считали ‘Ата ибн Абу Рабах и аль-Хасан аль-Басри, это было бы вполне вероятно, если бы ‘Узайр не являлся пророком.

<sup>1</sup> ‘Абдуллах ибн Салям — учёный иудей, который принял ислам и стал одним из виднейших сподвижников Пророка ﷺ.



Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Из всех людей в этом мире и в мире вечном я наиболее близок к 'Исе, сыну Марьям. Пророки — братья от [одного отца]: матери у них разные, а религия — одна [Бухари, № 3443].

Абу Хурайра رضي الله عنه также передал, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

[Как-то раз] муравей укусил одного пророка, который сидел под деревом. Он велел убрать из-под [дерева] свою поклажу и сжечь муравейник, и тогда Аллах ниспослал ему в откровении: «Почему же [ты не сжёг только] одного муравья?» [Бухари, № 3319; Муслим, № 2241].

Ибн 'Аббас, Муджахид и аль-Хасан аль-Басри говорили, что этим пророком был 'Узайр\*, а Аллах знает об этом лучше.

РАССКАЗ  
О ЗАКАРИЙЕ عَلَيْهِ السَّلَامُ И ЯХЬЕ عَلَيْهِ السَّلَامُ

Аллах Всевышний сказал:

Каф. Ха. Йа. ‘Айн. Сад.

كَهَيْعَصَ ﴿١﴾

[Это —] упоминание о милости, [которую оказал] Господь твой Своему рабу Закарийе.

ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَّا ﴿١﴾

Тайно воззвав к своему Господу,

إِذْ نَادَى رَبَّهُ يَدْأءً خَفِيًّا ﴿١﴾

он сказал: «Господь мой! Поистине, кости мои ослабели, и голова [покрылась] сединой. Господь мой, [прежде] моя мольба, [обращённая] к Тебе, [никогда не оставалась без ответа].

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي  
وَأَسْتَعَلُّ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ  
بِدُعَاؤِكَ رَبِّ شَقِيًّا ﴿١﴾

Поистине, боюсь я, что родственники [мои сделают нечто неподобающее] после моей [смерти, ибо] моя жена бес-

وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي  
وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ

плодна, так даруй же мне  
от Тебя наследника,

وَأَدْخُلْنَاكَ وَإِلَيْنَا ﴿١٠﴾

который наследует мне и роду  
Якуба, и сделай его, Господь  
мой, угодным [Тебе]».

يُرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ  
وَأَجْعَلُهُ رَبِّ رَضِيًّا ﴿١١﴾

[Аллах сказал]: «О Закарийя!  
Поистине, Мы сообщаем тебе  
радостную весть о мальчике по  
имени Яхья. Мы ещё никого  
не нарекали таким именем».

يُنزِّلُ كَرِيمًا إِنَّا نُنَبِّئُكَ بِغُلَامٍ آسَمُوهُ  
تَحْيَىٰ لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ﴿١٢﴾

Он сказал: «Господь мой!  
Откуда взяться у меня маль-  
чику, когда жена моя бес-  
плодна, а я [дожил до] старо-  
сти и одряхлел?!»

قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ  
وَكَانَتْ أُمْرَأَتِي عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ  
مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ﴿١٣﴾

[Ангел] сказал: «Так [и будет]!  
Господь твой сказал: “Это  
легко для Меня, [ибо] прежде  
Я создал тебя, [хотя и] был ты  
ничем”».

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ  
هَيِّنٌ وَقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ  
تَكُ شَيْئًا ﴿١٤﴾

[Закарийя] сказал: «Господь  
мой, [яви] мне знамение!» Он  
сказал: «Знамением для тебя  
[послужит то, что] не [смо-  
жешь] ты говорить с людьми  
три ночи, [оставаясь совер-  
шенно здоровым]».

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً قَالَ  
آيَاتُكَ إِلَّا نَكَلِمَ النَّاسِ ثَلَاثَ  
لَيَالٍ سَوِيًّا ﴿١٥﴾

[После этого Закарийя] вышел из молельни к [людям] своего народа и [стал делать] им [знаки, желая сказать]: «Славьте [Господа] по утрам и в предвечернее время».

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ﴿١٩١﴾

[Когда же у него родился сын, ему было сказано]: «О Яхья, крепко держись Писания!» И Мы даровали ему мудрость, когда он был ребёнком,

يَسِيحِي خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ وَآتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ﴿١٩٢﴾

и сострадание от Нас, и чистоту. Он был благочестив

وَحَنَانًا مِّن لَّدُنَّا وَزَكَاةً وَكَانَ تَقِيًّا ﴿١٩٣﴾

и почтителен по отношению к родителям и не являлся ни гордецом, ни ослушником.

وَرَبًّا بَوْلِدَهِ وَلَمْ يَكُن جَبَّارًا عَصِيًّا ﴿١٩٤﴾

Мир ему в тот день, когда он родился, и в тот день, когда он умрёт, и в тот День, когда он будет воскрешён к жизни! (19:1–15).

وَسَلَّمْ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ﴿١٩٥﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Её Господь оказал ей прекрасный приём, и взрастил её прекрасным образом, и вверил её Закарийе. Каждый раз, когда

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا

Закарийя входил в её молельню, он находил у неё пропитание. [Однажды] он спросил: «О Марьям, откуда у тебя это?» Она сказала: «Это — от Аллаха. Поистине, Аллах без счёта дарует пропитание, кому пожелает».

دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ  
عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَمْرَأُيَ أَنَّى لَكَ  
هَذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ  
يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿١٠١﴾

Тогда Закарийя обратился с мольбой к своему Господу. Он сказал: «Господь мой! Даруй мне от Тебя потомство доброе; поистине, Ты слышишь [каждую] мольбу».

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ قَالَ  
رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً  
إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ﴿١٠٢﴾

Когда он стоял в молельне и молился, ангелы воззвали к нему: «Поистине, Аллах возвещает тебе благую весть о Яхье, который подтвердит [истинность] слова от Аллаха\* и будет господином, [мужем] целомудренным\*\* и пророком из числа праведников».

فَنَادَتْهُ الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي  
الْمِحْرَابِ أَنْ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَى  
مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا  
وَخَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٠٣﴾

[Закарийя] сказал: «Господь мой! Откуда взяться у меня мальчику, когда [пришла] ко мне старость, а жена моя бесплодна?!» [Аллах] сказал: «Так вершит Аллах, что пожелает».

قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَقَدْ  
بَلَغَنِي الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ قَالَ  
كَذَلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ﴿١٠٤﴾

[Закарийя] сказал: «Господь мой, [яви] мне знамение!»  
 [Аллах] сказал: «Знамением для тебя [послужит то, что] в течение трёх дней ты будешь [объясняться] с людьми только знаками. Часто поминай Господа своего и славь [Его] в предвечернее время и по утрам» (3:37–41).

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً ۗ قَالَ  
 آيَاتِكَ إِلَّا تَكَلَّمُ النَّاسُ ثَلَاثَةَ  
 أَيَّامٍ إِلَّا رَمَزًا ۗ وَادَّكُرَ رَبُّكَ كَثِيرًا  
 وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَرِ ﴿٣٧﴾

Аллах Всевышний также сказал:

И [вспомни, как] как Закарийя воззвал к Господу своему: «Господь мой, не оставляй меня в одиночестве, ведь Ты — лучший из наследующих!»

وَزَكَرِيَّا إِذْ نَادَى رَبَّهُ رَبِّ لَا  
 تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ  
 الْوَارِثِينَ ﴿٣٨﴾

Мы вняли его [мольбе] и даровали ему Яхью, исцелив его жену для него<sup>1</sup>. Поистине, они спешили творить благое, взывали к Нам, [побуждаемые] желанием и страхом<sup>2</sup>, и проявляли смирение пред Нами (21:89–90).

فَأَسْتَجَبْنَا لَهُ ۖ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَىٰ  
 وَأَصْلَحْنَا لَهُ ۖ وَزَوَّجَهُمَا ۗ إِنَّهُمْ كَانُوا  
 يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا  
 رَغَبًا وَرَهَبًا ۗ وَكَانُوا لَنَا  
 خَاشِعِينَ ﴿٣٩﴾

<sup>1</sup> Аллах даровал его бесплодной жене возможность родить сына.

<sup>2</sup> Желанием получить от Аллаха всё благое и страхом перед Его наказанием.

Аллах Всевышний также сказал:

[И Мы вели прямым путём]  
**Закарийю, Яхью, ‘Ису**  
**и Ильяса — все они были из**  
**[числа] праведников (6:85).**

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِيلَىٰسَ كُلٌّ  
 مِّنَ الصَّالِحِينَ

Аллах Всевышний велел Посланнику Аллаха ﷺ поведать людям о том, что было с Закарийей عليه السلام, которому Аллах в старости даровал сына, несмотря на то что его старая жена и в юности была бесплодной. Это благодеяние было оказано ему, чтобы ни один человек не отчаивался в милости Аллаха Всевышнего.

Толкуя слова Аллаха Всевышнего «[Это —] **упоминание о милости**, [которую оказал] **Господь твой Своему рабу Закарийи**. **✽ Воззав к своему Господу тайно...**», Катада сказал: «Поистине, Аллах знает каждое чистое сердце и слышит каждый тайный голос» [Тafsир Табары, т. 16, с. 35]. Один из наших праведных предшественников сказал: «Он поднялся ночью и тайно воззвал к своему Господу: “О Господь мой! О Господь мой! О Господь мой!” — боясь, как бы кто-нибудь не услышал его, и Аллах сказал: “Вот Я перед тобой, вот Я перед тобой, вот Я перед тобой”».

Закарийя عليه السلام сказал своему Господу, что он уже слаб и сед и что Господь всегда отвечал на его мольбы. Обратиться к Аллаху с мольбой его побудило то, что, будучи опекуном Марьям, дочери ‘Имрана, и заходя в её молельню, он всегда видел там фрукты не по сезону, что являлось чудом. Закарийя понял, что Тот, Кто дарует ей эти фрукты в такое время, может даровать ему сына, несмотря на его старость, и тогда **«Закарийя обратился с мольбой к своему Господу. Он сказал: “Господь мой! Даруй мне от Тебя потомство доброе; поистине, Ты слышишь [каждую] мольбу”»**.

Закарийя сказал: «Поистине, боюсь я, что родственники [мои сделают нечто неподобающее] **после моей [смерти, ибо] моя жена бесплодна**». По мнению некоторых толкователей, здесь под родственниками подразумевается некая группа людей, а эти слова указывают, что Закарийя боялся, что они будут управлять израильтянами не по Закону Аллаха, и поэтому он попросил даровать ему праведного и богобоязненного сына, который будет угоден Аллаху. Вот почему он сказал: «...**так даруй же мне от Тебя наследника, ✪ который наследует мне и роду Я'куба, и сделай его, Господь мой, угодным [Тебе]**». Это значит: даруй мне сына, сделай его пророком израильтян, как и его предков из числа потомков Я'куба, и почти его, ниспослав ему откровения, как Ты почтил их. Есть целый ряд указаний на то, что здесь речь идёт не о наследовании имущества, как утверждают шииты. Ранее мы уже говорили, что в аяте, где сказано «**Сулейман, который стал наследником Давуда**» (27:16), имеются в виду пророчество и власть, поскольку в достоверном и передаваемом многими путями хадисе сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «*Мы не оставляем наследства, а то, что мы оставляем, [должно стать] садаккой*» [Бухари, № 3092; Муслим, № 1757]. Таким образом, Посланник Аллаха ﷺ никому не оставил наследства, и поэтому Абу Бакр ас-Сыддик ☪️ запрещал тратить то, что принадлежало Пророку ﷺ при жизни, на тех, кто по Шариату относился к числу его наследников, то есть на дочь Пророка ﷺ Фатиму, девять его жён и его дядю аль-'Аббаса, да будет доволен ими всеми Аллах. Объясняя причину своего запрета, Абу Бакр ссылался именно на этот хадис. Во-вторых, ат-Тирмизи приводит другую версию этого хадиса, в котором сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «*Мы, пророки, не оставляем наследства*». Ат-Тирмизи считал этот хадис достоверным\*. В-третьих, мир этот в глазах пророков был столь ничтожен, что они



не стремились к накоплению богатств, не придавали этому никакого значения и не просили даровать им детей, чтобы те унаследовали после них эти богатства. Более того, с подобными просьбами к Аллаху не обращались даже такие люди, которым по степени отречения от мира было далеко до пророков. В-четвёртых, Закарийя عليه السلام был плотником и, подобно Давуду عليه السلام, зарабатывал на пропитание собственным трудом, а такие люди, особенно если речь идёт о пророках, обычно не изнуряют себя трудом только для того, чтобы что-то скопить для себя и своих наследников, что поймёт каждый, кто поразмыслит об этом.

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Закарийя عليه السلام был плотником» [Ахмад, т. 2, с. 296; Муслим, № 2379; Ибн Маджа, № 2150].

### Ангелы приносят Закарийе عليه السلام радостную весть о Яхье عليه السلام

Аллах Всевышний сказал: «[Аллах сказал]: **“О Закарийя! Поистине, Мы сообщаем тебе радостную весть о мальчике по имени Яхья. Мы ещё никого не нарекали таким именем”**». Толкованием этого аята служит другой аят, в котором сказано: **«Когда он стоял в молельне и молился, ангелы воззвали к нему: “Поистине, Аллах возвещает тебе благую весть о Яхье, который подтвердит [истинность] слова от Аллаха и будет господином, [мужем] целомудренным и пророком из числа праведников”**».

Получив эту радостную весть, Закарийя был удивлён и обратился к Аллаху с вопросом, сказав: **«Господь мой! Откуда взяться у меня мальчику, когда жена моя бесплодна, а я [дожил до] старости и одряхлел?!»** Говорят,

что в то время ему было семьдесят семь лет, однако, очевидно, он был ещё старше, а Аллах знает об этом лучше. Получив такую же весть, нечто подобное сказал и Ибрахим: **«Неужели вы радуете меня доброй вестью, когда я уже стар? Чем же вы радуете меня?»** (15:54). Сара же воскликнула: **«О, горе мне! Неужели я [смогу] родить, ведь я — старуха, и муж мой — старик? Поистине, это удивительно!»** (11:72) — на что ангелы сказали ей: **«Неужели дивишься ты велению Аллаха? [Да пребудут] с вами милость Аллаха и Его благословения, о [члены] семейства [Ибрахима]! Поистине, Он — Достохвальный, Славный»** (11:73). Такой же ответ получил и Закарийя, ибо ангел, которому было велено донести до него веление Аллаха, сказал: **«Так [и будет]! Господь твой сказал: “Это легко для Меня, [ибо] прежде Я создал тебя, [хотя и] был ты ничем”»**. Это значит: могущество Моё таково, что Я создал тебя из ничего, так разве не могу Я даровать тебе сына, хотя ты и стар?

Аллах Всевышний сказал: **«Мы вняли его [мольбе] и даровали ему Яхью, исцелив его жену для него. Поистине, они спешили творить благое, взывали к Нам, [побуждаемые] желанием и страхом, и проявляли смирение пред нами»**. Здесь под исцелением подразумевается то, что у неё возобновились месячные.

Аллах Всевышний сказал: **«[Закарийя] сказал: “Господь мой, [яви] мне знамение!” Он сказал: “Знамением для тебя [послужит то, что] не [сможешь] ты говорить с людьми три ночи, [оставаясь совершенно здоровым]”»**. Здесь имеется в виду, что Закарийя просил дать ему знать, когда его жена забеременеет от него. Ему было сказано, что указанием на это послужит то, что он на три дня лишится дара речи и будет объясняться только знаками, оставаясь со-

вершенно здоровым. Кроме того, в этот период ему было велено как можно больше поминать Аллаха сердцем по утрам и в предвечернее время.

Радуюсь этой весте, он вышел к людям из своей моленной «и [стал делать] им [знаки, желая сказать]: **“Славьте [Господа] по утрам и в предвечернее время”**».

Аллах Всевышний сказал: «[Когда у него родился сын, ему было сказано]: **“О Яхья, крепко держись Писания!”** И Мы даровали ему мудрость, когда он был ребёнком...» Сообщается, что, толкуя слова Аллаха «и сострадание от Нас», ‘Икрима, Катада и ад-Даххак говорили: «Это значит: Мы оказали ему милость, что стало милостью и для Закарийи, которому был дарован этот ребёнок» [Тафсир Табари, т. 16, с. 43]. Что же касается чистоты и благочестия, которыми был наделён Яхья, то имеется в виду отсутствие у него нравственных пороков и покорность Аллаху, выражавшаяся в том, что он выполнял все веления Аллаха и отказывался от того, что Он запрещал.

Упомянув о покорности Яхьи родителям, Аллах Всевышний сказал, что он был **«почтителен по отношению к родителям и не являлся ни гордецом, ни ослушником»**. Аллах Всевышний также сказал: **«Мир ему в тот день, когда он родился, и в тот день, когда он умрёт, и в тот День, когда он будет воскрешён к жизни!»** Эти три дня являются наиболее важными в жизни человека, поскольку в каждый из них он переходит из одного мира, привычного и знакомого ему, в другой, незнакомый ему мир. Именно поэтому, покинув мягкую утробу матери, чтобы претерпевать невзгоды мира дольного, новорожденный ребёнок плачет. То же самое случается, когда человек покидает этот мир с его строениями и дворцами и оказывается в другом мире — в барзахе — среди обитателей могил, где будет ожидать трупного

гласа, после которого одни направятся в Рай, а другие — в Огонь. Прекрасно сказал поэт:

Мать родила тебя, и ты кричал и плакал,  
а близким было радостно в те дни...  
Стремись к тому, чтоб в день твоей кончины  
смеялся ты, а плакали они!

Эти три дня наиболее трудны для каждого человека, и поэтому Аллах сказал, что в каждый из них Он обратится к Яхье с приветствием<sup>1</sup>: **«Мир ему в тот день, когда он родился, и в тот день, когда он умрёт, и в тот День, когда он будет воскрешён к жизни!»**

В другом аяте сказано, что он **«будет господином, [мужем] целомудренным и пророком из числа праведников»**. Говорят, что под целомудрием Яхьи имелось в виду то, что он будет воздерживаться от женщин. Высказывались и другие мнения, но это представляется наиболее верным, поскольку Закарийя сказал: **«Господь мой! Даруй мне от Тебя потомство доброе»**.

Передают со слов Ибн 'Аббаса رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал: *«Никто из сынов Адама не избежит греха или намерения совершить грех, кроме Яхьи, сына Закарийи, и никому не следует говорить, что я лучше Юнуса, сына Матты»* [Ахмад, т. 1, с. 345; аль-Хаким, т. 2, с. 591; и др. Достоверный хадис].

'Абдуллах ибн 'Амр ибн аль-'Ас رضي الله عنه передал, что он слышал, как Посланник Аллаха ﷺ сказал: *«В День воскресения со своим грехом явится каждый сын Адама, кроме Яхьи, сына Закарийи»* [Ибн 'Асакир. Слабый хадис].

<sup>1</sup> Имеется в виду, что тем самым Аллах окажет Яхье ﷺ помощь.

Достоинства Яхьи عليه السلام

Передают со слов аль-Хариса аль-Аш‘ари رحمته الله, что Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم сказал:

Поистине, Аллах велел Яхье, сыну Закарийи, самому придерживаться пяти вещей и велеть израильтянам также придерживаться их. [Поскольку] он медлил [с этим], ‘Иса عليه السلام сказал ему: «Поистине, тебе было велено придерживаться пяти вещей и велеть израильтянам также придерживаться их, и ты [должен] довести это до их сведения, иначе [я сам сделаю это]». [Яхья] сказал: «О брат мой, поистине, я боюсь, что если ты опередишь меня, то я подвергнусь наказанию или меня поглотит земля!» [После этого] Яхья собрал израильтян в иерусалимском храме, который заполнился людьми, сел на возвышении, воздал Аллаху хвалу, а потом сказал: «Поистине, Всемогущий и Великий Аллах велел мне придерживаться пяти вещей и велеть вам также придерживаться их. Во-первых, вы [должны] поклоняться Аллаху и ничего не придавать Ему в со товарищи. [Поклоняющийся другому] подобен рабу, которого человек покупает за своё собственное серебро или золото, после чего тот начинает отдавать собранный им урожай не своему господину, но кто из вас был бы рад иметь такого раба? Поистине, Аллах создал вас и даровал вам необходимые средства к существованию, так поклоняйтесь же Ему и ничему больше! И я велю вам творить молитву, ибо, поистине, Аллах будет обращать лик Свой к Своему рабу, пока тот не повернётся [в другую сторону], и поэтому никуда не поворачивайтесь, когда будете молиться. И я велю вам соблюдать пост, ибо, поистине, [постящийся] подобен человеку с мешочком мускуса,

аромат которого чувствуют все, с кем он находится, а для Аллаха запах изо рта постящегося приятнее аромата мускуса. И я велю вам подавать милостыню, ибо, поистине, [тот, кто её подаёт], подобен человеку, попавшему в плен к врагу. Ему привязали руки к шее и вывели вперёд, чтобы отрубить голову, но он сказал: “Не согласитесь ли вы, чтобы я заплатил за себя выкуп?” — после чего откупался [от них, давая] помалу и помногу, пока не освободился. И я велю вам часто поминать Всемогущего и Великого Аллаха, ибо, поистине, [тот, кто поминает Его], подобен человеку, которого быстро преследовали враги, но он добрался до неприступной крепости и укрылся в ней. Поистине, в наибольшей степени защищён от шайтана тот раб, который поминает Всемогущего и Великого Аллаха».

[Передают со слов аль-Хариса аль-Аш‘ари رضي الله عنه, что] Пророк ﷺ также сказал:

И я велю вам придерживаться пяти вещей, которых Аллах велел придерживаться мне: [держитесь] согласия, слушайте, повинуйтесь, переселяйтесь и боритесь на пути Аллаха. Поистине, тот, кто отойдёт от согласия хотя бы на пядь, отойдёт и от ислама [и будет вне его], если не вернётся, а тот, кто будет [придерживаться обычаев] джахилии, станет одним из камней, [которыми будут топить] Геенну.

[Его] спросили: «О Посланник Аллаха, даже если он постился и молился?» — и [Пророк ﷺ] сказал:

Даже если он постился, молился и утверждал, что он — мусульманин. Называйте мусульман так, как назвал их

Всемогущий и Великий Аллах: мусульманами, верующими и рабами Всемогущего и Великого Аллаха [Ахмад, т. 4, с. 130; Тирмизи, № 3427; и др. Достоверный хадис].

### Причина убийства Яхьи عليه السلام

Причины убийства Яхьи عليه السلام объясняют по-разному. Согласно наиболее распространённому мнению, один из царей того времени, находившийся в Дамаске, захотел жениться на своей близкой родственнице или на другой женщине, брак с которой был ему не дозволен, и Яхья запретил ему это, за что тот затаил на него зло. Когда этот царь всё же удовлетворил своё желание с той женщиной, она попросила его подарить ей жизнь Яхьи. Царь выполнил её просьбу, и она послала к нему человека, который убил его и принёс ей в тазу голову Яхьи. Говорят, что, как только это случилось, она в то же мгновение умерла.

Улемы расходятся во мнениях относительно того, был ли убит Яхья в Отдалённой мечети.

Ас-Саури передал со слов аль-А‘маша, что Шимр ибн ‘Атия сказал: «На скале, которая находится в Иерусалиме, были убиты семьдесят пророков, в том числе и Яхья, сын Закарийи عليه السلام» [Ибн ‘Асакир, т. 18, с. 105].

Согласно же сообщению Са‘ида ибн аль-Мусайиба, которое передал Абу ‘Убайд аль-Касим ибн Салям, Яхья был убит в Дамаске [Ибн ‘Асакир, там же].

---

РАССКАЗ ОБ 'ИСЕ ﷺ,  
РАБЕ И ПОСЛАННИКЕ АЛЛАХА  
И СЫНЕ ЕГО РАБЫНИ МАРЬЯМ

Первые восемьдесят три ниспосланных Аллахом аята суры «Семейство 'Имрана» являются ответом христианам, утверждающим, что у Аллаха есть сын, тогда как Аллах намного выше этого!

В своё время к Посланнику Аллаха ﷺ прибыла делегация из Наджрана\*. Её члены изложили свои ложные воззрения относительно Троицы, к которой они причисляли Аллаха, Святой дух и 'Ису, сына Марьям. Тогда Всемогущий и Великий Аллах ниспослал начало этой суры, где разъяснил, что 'Иса является одним из рабов Аллаха, Который создал его в утробе его матери и придал ему форму, подобно прочим Своим творениям. Аллах создал его без отца так же, как Он создал Адама без отца и без матери, — Он только сказал ему: «Будь», и 'Иса возник. И Аллах поведал о том, как родилась Марьям, что с ней происходило, и как она забеременела 'Исой. Кроме того, об этом подробно говорится в суре «Марьям».

Аллах Севышний сказал:

**Поистине, Аллах избрал  
Адама, Нуха, [членов] рода  
Ибрахима и [членов] рода  
'Имрана [и возвысил их] над  
[обитателями] миров,**

﴿ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا  
وَأَبْرَاهِيمَ وَأَيُّهَا عِمْرَانَ عَلَى  
الْعَالَمِينَ ﴾



[сделав] одних из них потомками других. Аллах — Слышащий, Знающий.

ذُرِّيَّةٌ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٣﴾

[Вспомни, как] сказала жена 'Имрана<sup>1</sup>: «Господь мой! Я дала обет [посвятить служению] одному Тебе [дитя, которое я ношу] в своей утробе. Прими же от меня [это], ведь Ты — Слышащий, Знающий!»

إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي ۗ إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٤﴾

Родив [Марьям], она сказала: «Господь мой! Поистине, я родила девочку, — [хотя] Аллаху было лучше знать, кого она родила, — а мальчик не то, что девочка. Поистине, я назвала её Марьям и я молю Тебя защитить её и её потомство от проклятого шайтана».

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ ۖ وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿١٥﴾

Её Господь оказал ей прекрасный приём, и взрастил её прекрасным образом, и ввел её Закарийе. Каждый раз, когда Закарийя входил в её молельню, он находил

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ

<sup>1</sup> Хана (Анна), мать Марьям.

у неё пропитание. [Однажды] он спросил: «О Марьям, откуда у тебя это?» Она сказала: «Это — от Аллаха. Поистине, Аллах без счёта дарует пропитание, кому пожелает» (3:33–37).

عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَمْرُؤُا أَنَّى لَكَ هَذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٧﴾

Здесь Аллах Всевышний упомянул о том, что Он избрал Адама عَلَيْهِ السَّلَامُ и искренних людей из числа его потомков, особо выделив род Ибрахима, к которому принадлежат потомки Исма‘ила и потомки Исхака. И Он упомянул о том, какая милость была оказана Им семейству ‘Имрана, отца Марьям, мир ей. Что касается Марьям, то она, несомненно, принадлежала к числу потомков Давуда. Её отец был предстоятелем на молитвах израильтян, а мать ревностно поклонялась Аллаху. Что же касается Закарийи, являвшегося пророком того времени, то, по мнению большинства улемов, он был мужем сестры матери Марьям, которую звали Ашья‘ (Елисавета).

### Рождение Марьям, мир ей

Аллах Всевышний сказал: «**Родив же [Марьям], она сказала: “Господь мой! Поистине, я родила девочку, — [хотя] Аллаху было лучше знать, кого она родила, — а мальчик не то, что девочка”**». Здесь имеется в виду, что девочки не могли быть служителями храма, служению которому в те времена израильтяне давали обеты посвящать своих детей. Её слова «**я назвала её Марьям**» являются указанием на то, что новорожденному следует давать имя в день его рождения, а в обоих «Сахихах» приводится хадис Анаса, в котором

сообщается, что Посланник Аллаха ﷺ сделал его брату *тахник*<sup>1</sup>, а потом назвал его 'Абдуллахом [Бухари, № 5470; Муслим, № 2144].

В другом хадисе сообщается, что аль-Хасан ибн Самура сказал: «Каждый [новорожденный] мальчик является заложником жертвы, [которую следует принести за] него на седьмой день\* [от рождения, после чего] ему [необходимо] дать имя и обрить голову» [Ахмад, т. 5, с. 17; и др. Достоверный хадис, относящийся к категории «марфу'»].

Мать Марьям также сказала: «...я молю Тебя защитить её и её потомство от проклятого шайтана», и Аллах внял её мольбе и принял её обет. Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал: «*Шайтан прикасается к любому младенцу, когда тот появляется на свет, и тот кричит, [чувствуя] прикосновение шайтана, исключением же были Марьям и её сын*».

Передав это, Абу Хурайра сказал: «Прочтите, если желаете, [аят, в котором приводятся слова матери Марьям] “я молю Тебя защитить её и её потомство от проклятого шайтана”» [Ахмад, т. 2, с. 288. Хороший хадис].

Сообщается также, что Пророк ﷺ сказал: «*Шайтан ударяет по бокам каждого человека, когда мать рождает его, исключением же были Марьям и её сын. Разве не слышали вы, как [ребёнок] кричит, когда появляется на свет?*» [Люди] сказали: «Да, о Посланник Аллаха», и он сказал: «*Это потому, что шайтан ударяет его по бокам*» [Ахмад, т. 2, с. 368. Достоверный хадис с иснадом, удовлетворяющим условиям Муслима].

<sup>1</sup> Та х н и к — практикующееся по примеру Пророка ﷺ разжёвывание финика, когда немного образовавшейся кашицы кладут в рот младенцу, смазывая ему этой кашицей небо. После этого новорожденному читают на ухо слова азана, а потом дают имя.

## Марьям на попечении Закарийи ﷺ

Аллах Всевышний сказал: «**Её Господь оказал ей прекрасный приём, и взрастил её прекрасным образом, и вверил её Закарийе**». Многие толкователи упоминают о том, что, родив Марьям, мать завернула её в ткань, отнесла в храм, при котором жили люди, поклоняющиеся Аллаху, и передала её им, и они стали спорить между собой из-за неё, ибо она была дочерью предстоятеля на их молитвах.

Ясно, что сначала мать выкормила девочку грудью и должным образом заботилась о ней, пока та была совсем мала, и только после этого отдала её этим людям, каждый из которых хотел получить право опеки над ней. Пророк того времени Закарийя хотел заниматься её воспитанием без их участия, поскольку его жена приходилась Марьям либо сестрой, либо тёткой со стороны матери. Однако те стали спорить с ним, требуя, чтобы он наравне со всеми бросил жребий, и именно ему выпало по жребию опекать её, ибо тётка со стороны матери занимает такое же положение, как и мать. Аллах Всевышний сказал: «...и Он вверил её Закарийе», причиной чего явилось то, что жребий пал на него. Аллах Всевышний также сказал:

**Это — из [числа] сообщений о сокрытом, которые Мы ниспосылаем тебе в откровении. Тебя не было среди них, когда они бросали свои тростниковые перья, [чтобы путём жребия определить], кто из них будет опекать Марьям, и тебя не было среди них, когда они спорили [друг с другом] (3:44).**

ذَٰلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ  
وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ  
أَقْلَامَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا  
كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٤﴾

Говорят, что все они бросили свои тростниковые перья, а потом перенесли их куда-то и велели несовершеннолетнему мальчику выбрать одно из них, и, когда он выбрал перо, оказалось, что оно принадлежит Закарийе ﷺ. Они потребовали бросить жребий во второй раз, но по-другому, а именно — бросить эти перья в реку и считать победителем того, чьё перо поплывёт против течения. Так и было сделано, и против течения поплыло перо Закарийи, а их перья унесла вода. Тогда они потребовали бросить перья в реку и считать победителем того, чьё перо поплывёт по течению, если остальные перья поплывут против течения. Закарийя снова вышел победителем и стал её опекуном, ибо имел больше всех прав на это и по Закону, и по жребию.

Аллах Всевышний сказал: **«Каждый раз, когда Закарийя входил в её молельню, он находил у неё пропитание. [Однажды] он спросил: “О Марьям, откуда у тебя это?” Она сказала: “Это — от Аллаха. Поистине, Аллах без счёта дарует пропитание, кому пожелает”»**. Толкователи Корана указывают, что Закарийя выбрал для Марьям в храме достойное место, куда не входил никто, кроме неё, и где она поклонялась Аллаху. Кроме того, когда подходила её очередь, Марьям занималась служением при храме, не оставляя поклонения Аллаху ни днём, ни ночью, и через некоторое время её поклонение стали приводить в пример другим израильтянам, среди которых она прославилась своими достойными делами и качествами. Что же касается Закарийи, то, заходя к ней, он каждый раз находил нечто удивительное. Так, например, зимой у неё были фрукты, которые поспевают только летом, а летом — фрукты, которые поспевают только зимой. Он спрашивал её: **«О Марьям, откуда у тебя это?»** — на что она отвечала: **«Это — от Аллаха. Поистине, Аллах без счёта дарует пропитание, кому пожелает»**, желая сказать, что пропитание дарует ей Аллах.

Тогда Закарийя захотел, чтобы и у него был ребёнок, хотя и достиг преклонного возраста. Он сказал: «**Господь мой! Даруй мне от Тебя потомство доброе; поистине, Ты слышишь [каждую] мольбу**» (3:38).

### Аллах избирает Марьям, мир ей

Аллах Всевышний сказал:

[Вспомни, как] **ангелы сказали: «О Марьям! Поистине, Аллах избрал тебя, и очистил тебя, и предпочёл тебя [всем другим] женщинам миров.**

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ ۗ إِنَّ  
 اَللّٰهَ اصْطَفٰنِكَ وَطَهَّرَكِ وَاَصْطَفٰنِكَ  
 عَلٰى نِسَاءِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٢٧﴾

**О Марьям! Повинуйся Господу твоему, падай ниц и кланяйся вместе с кланяющимися».**

يٰمَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاَسْجُدِي  
 وَاَرْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِيْنَ ﴿١٢٨﴾

**Это — из [числа] сообщений о сокрытом, которые Мы ниспосылаем тебе в откровении. Тебя не было среди них, когда они бросали свои тростниковые перья, [чтобы путём жребия определить], кто из них будет опекать Марьям, и тебя не было среди них, когда они спорили [друг с другом].**

ذٰلِكَ مِنْ اَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيْهِ اِلَيْكَ  
 وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يُلْقُوْنَ  
 اَقْلَامَهُمْ اَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا  
 كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ ﴿١٢٩﴾

[Вспомни, как] ангелы сказали: «О Марьям! Поистине, Аллах возвещает тебе благую весть о слове от Него: имя его — Мессия, 'Иса, сын Марьям, который будет почитаем в мире дольнем и в мире вечном и станет [одним] из приближённых [к Аллаху].

إِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اِلٰهَكَ  
يُبَشِّرُكَ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ اَسْمٰهُ الْمَسِيْحُ  
عِيسٰى اَبْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِى الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿١٦﴾

Он будет говорить с людьми и в колыбели, и в зрелом возрасте и [станет одним] из праведников».

وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِى الْمَهْدِ وَكَهَلًا  
وَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿١٧﴾

Она сказала: «О Господь мой! Откуда же взяться у меня ребёнку, когда не касался меня мужчина?» Он сказал: «Так создаёт Аллах, что пожелает. Когда Он решает [создать что-либо], то лишь говорит этому: “Будь”, и это возникает.

قَالَتْ رَبِّ اَنۢىٕ يَكُوْنُ لِيْ وَلَدٌ وَلَمْ  
يَمَسَّسْنِيْ بَشَرٌۭۙ قَالَ كَذٰلِكَ اَللّٰهُ  
يَخْلُقُ مَا يَشَآءُۗۙ اِذَا قَضٰٓىۤ اَمْرًاۙ فَاِنَّمَآ  
يَقُوْلُ لَهُۥ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿١٨﴾

Он научит его письму, мудрости, Торе и Евангелию

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ  
وَالتَّوْرٰتِۙ وَالْاِنۢجِيْلَ ﴿١٩﴾

и [сделает его] посланником к сынам Исра'иля, [и этот посланник скажет]: “Я принёс вам знамение от вашего Господа. Я сделаю для вас из

وَرَسُوْلًاۙ اِلَىۤ اِبْنِيۤ اِسْرٰٓءِيْلَ اَنۢىۤ اَقَدَّ  
جِيْتِكُمْ بِآيٰتٍ مِّن رَّبِّكُمْۙ اَنۢىۤ اَخْلَقُ

глины [подобие] птицы и по-  
дую на него, и с соизволения  
Аллаха оно [превратится  
в живую] птицу. И с соизво-  
ления Аллаха я исцелю сле-  
пого и прокажённого и буду  
оживлять мёртвых. И я  
поведаю вам, что вы едите  
и что храните в своих домах.  
Поистине, это [послужит] для  
вас знаменем, если вы  
верующие.

И [я пришёл, чтобы] подтвер-  
дить истинность [того, что  
было ниспослано] до меня  
в Торе, и разрешить вам  
нечто из того, что было вам  
запрещено. Я принёс вам  
знамение от вашего Господа,  
так бойтесь же Аллаха  
и повинуйтесь мне!

Поистине, Аллах — мой  
Господь и ваш Господь,  
так поклоняйтесь же Ему!  
Это [и есть] прямой путь”»  
(3:42—51).

لَكُمْ مِنَ الطَّيْنِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ  
فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ  
وَأُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ  
وَأُحْيِي الْمَوْتَى بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا  
تَأْكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
مُؤْمِنِينَ ﴿٥١﴾

وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيَّنَّ يَدَى مِنْ  
التَّوْرَةِ وَلِأُحِلَّ لَكُمْ بَعْضَ  
الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ  
بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ  
وَأَطِيعُوا ﴿٥١﴾

إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ  
هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٥١﴾

В этих аятах Аллах поведал, что ангелы принесли Марьям бла-  
гую весть о том, что Аллах избрал её среди женщин всех миров  
того времени, чтобы она родила сына без отца. И они сообще-



ли ей, что он станет почитаемым пророком и **«будет говорить с людьми в колыбели»**. Здесь имеется в виду, что и будучи младенцем, и в зрелом возрасте он будет призывать людей поклоняться одному только Аллаху. Эти слова служили указанием на то, что он достигнет зрелости и будет призывать людей к Аллаху. Кроме того, они велели Марьям усердно поклоняться Аллаху, часто обращаться к Нему с мольбами и совершать много поясных и земных поклонов, чтобы она была достойна подобной чести и должным образом выразила благодарность за эту милость. Говорят, что она, да будет доволен ею Аллах и да помилует Он её и её родителей, молилась так много, что её ступни покрывались трещинами.

Слова ангелов **«и очистил тебя»** означают, что Аллах избавил её от дурных нравственных качеств и наделил её качествами достойными. Что же касается слов **«и предпочёл тебя [всем другим] женщинам миров»**, то здесь, возможно, имелись в виду миры того времени, как в том случае, когда Аллах Всевышний сказал: **«О Муса, поистине, Я избрал тебя [среди всех] людей»** (7:144), и в другом случае, когда Он сказал об израильтянах: **«Мы отдали им предпочтение перед [обитателями] миров сообразно [Нашему] знанию»** (44:32), поскольку известно, что положение Ибрахима выше положения Мусы, а положение Мухаммада выше положения Ибрахима. То же самое можно сказать и о мусульманской общине, которая занимает более высокое положение по сравнению со всеми остальными общинами, является более многочисленной и обладает большим запасом знания, чем израильтяне.

Возможно также, что слова **«и предпочёл тебя [всем другим] женщинам миров»** указывают на то, что Марьям является достойнейшей из всех женщин, которые жили до неё и будут жить после неё. Дело в том, что если Марьям была

пророчицей, как утверждают Ибн Хазм<sup>1</sup> и другие улемы, которые считали пророчицами её, а также мать Мусы и Сару, мать Исхака, ссылаясь на то, что к ним обращались ангелы, а матери Мусы ниспосылались откровения, то она действительно могла занимать более высокое положение, чем Сара и мать Мусы, поскольку слова «**и предпочёл тебя [всем другим] женщинам миров**» касаются всех и нет ничего, что противоречило бы им, а Аллах знает об этом лучше. Если же пророками могли быть только мужчины, как считает Абу аль-Хасан аль-Аш‘ари<sup>2</sup> и большинство суннитов, то Марьям может занимать высшее положение среди всех известных нам правдивых женщин, ибо Аллах Всевышний сказал: «**Мессия, сын Марьям, являлся только посланником. Были до него [и другие] посланники, а мать его была правдивейшей**» (5:75), Аллах же знает об этом лучше.

Марьям часто упоминается наряду с Асией, дочерью Музахима, женой Пророка ﷺ Хадиджей бинт Хувайлид и дочерью Пророка ﷺ Фатимой, да будет доволен ими Аллах.

Передают со слов ‘Али ибн Абу Талиба ﷺ, что Посланник Аллаха ﷺ сказал: «*Лучшей женщиной [мира этого] была Марьям, дочь ‘Имрана, а лучшей женщиной [этой общины] является Хадиджа бинт Хувайлид*» [Бухари, № 3432; Муслим, № 2430; и др.].

Передают со слов Анаса ﷺ, что Посланник Аллаха ﷺ сказал: «*Достаточно тебе, [если я упомяну о] четырёх женщинах из числа обитателей миров: Марьям, дочери ‘Имрана, Асие, жене фараона, Хадидже бинт Хувайлид и Фати-*

<sup>1</sup> Абу Мухаммад ‘Али ибн Ахмад Ибн Хазм (994–1064)—andalусский теолог и факих, видный представитель захиритской школы права.

<sup>2</sup> Абу аль-Хасан ‘Али ибн Исма‘ил аль-Аш‘ари (873–935)—теолог, эпоним аш‘аритской школы калама.

ме, дочери Мухаммада» [Ахмад, т. 3, с. 135; Тирмизи, № 3878; Ибн Хиббан, № 7003; и др. Достоверный хадис].

Передают со слов 'Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал: «Лучшими женщинами из тех, что садились на верблюдов, являются праведные женщины [племени] курайш: они больше всех жалеют маленького ребёнка и лучше всех заботятся об имуществе мужа».

'Абу Хурайра رضي الله عنه сказал: «Но Марьям никогда не садилась на верблюда» [Ахмад, т. 2, с. 269; Муслим, № 2527].

Сообщается, что Ибн 'Аббас رضي الله عنه сказал:

[Как-то раз] Посланник Аллаха ﷺ начертил на земле четыре линии и спросил: «Знаете ли вы, что это такое?» [Люди] сказали: «Аллах и Его Посланник знают об этом лучше». Тогда Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Достойнейшими женщинами [из числа] обитателей Раю будут Хадиджа бинт Хувайлид, Фатима бинт Мухаммад, Марьям, дочь 'Имрана, и Асия, дочь Музахима и жена фараона» [Абу Я'ля, т. 5, с. 110, № 2722. Хадис с достоверным иснадом].

Сообщается, что однажды 'Аиша сказала Фатиме: «Скажи мне, почему, наклонившись к Посланнику Аллаха ﷺ, ты сначала заплакала, а потом засмеялась?» [Фатима] сказала: «[Сначала] он сказал мне, что умрёт от этой болезни, и я заплакала, а потом я [снова] наклонилась к нему, и он сказал мне, что я присоединюсь к нему первой из членов его семьи<sup>1</sup> и буду госпожой [всех] женщин, которые окажутся в Раю, кроме Марьям, дочери

<sup>1</sup> Фатима, да будет доволен ею Аллах, умерла через полгода после смерти Пророка ﷺ.

‘Имрана, и я засмеялась» [Насаи, т. 5, с. 95, № 8366; Бухари, № 3623; Муслим, № 2450; и др. Хороший хадис].

Иснад этого хадиса удовлетворяет условиям Муслима, а в его основе, которая приводится в «Сахихе», сказано, что Марьям и Фатима являются достойнейшими из четырёх женщин, упомянутых в предыдущем хадисе.

Есть ещё один хадис, в котором со слов Абу Са‘ида аль-Худри رضي الله عنه сообщается, что Посланник Аллаха ﷺ сказал: *«Фатима будет госпожой [всех] женщин, которые окажутся в Раю, кроме Марьям, дочери ‘Имрана».*

Таким образом, возможно, что Марьям занимает более высокое положение, чем Фатима, но возможно также, что они равны между собой.

Однако известен хадис, который подтверждает правильность первого предположения, если является достоверным. Передают со слов Ибн ‘Аббаса رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал: *«Госпожой [всех] женщин, которые окажутся в Раю, будет Марьям, дочь ‘Имрана, потом — Фатима, потом — Хадиджа, а потом — Асия, жена фараона»* [Нисаб; и др. источники. Приводимая в них версия — подложная].

Если здесь действительно было использовано слово «потом», которое указывает на очерёдность, то этот хадис подтверждает правильность одного из двух этих предположений. В других версиях место «потом» занимает союз «и», который не указывает на очерёдность, но и не исключает возможности указания на это, о чём лучше знает Аллах.

Ибн Мардавайх<sup>1</sup> приводит хадис, в котором сообщается, что Му‘авия ибн Кура передал, что его отец сказал:

<sup>1</sup> Ибн Мардавайх (935–1019) — хадисовед, комментатор и историк из Исфахана.

Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Многие из мужчин отличались совершенством, а среди женщин никто не достиг его, кроме троих: Марьям, дочери 'Имрана, Асии, жены фараона, и Хадиджи бинт Хувайлид. [Что же касается] превосходства 'Аиши над [другими] женщинами, то оно подобно превосходству сарида<sup>1</sup> над прочими [видами] еды».

В таком виде этот хадис приводят многие мухаддисы, за исключением Абу Давуда.

Передают со слов Абу Мусы аль-Аш'ари رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Многие из мужчин отличались совершенством, а среди женщин никто не достиг его, кроме Асии, жены фараона, и Марьям, дочери 'Имрана. [Что же касается] превосходства 'Аиши над [другими] женщинами, то, по истине, оно подобно превосходству сарида над прочими [видами] еды [Бухари, № 3411; Муслим, № 2431; и др.].

В этом хадисе, который считали достоверным аль-Бухари и Муслим, сказано, что совершенными были только две женщины — Марьям и Асия, однако, возможно, имеются в виду только женщины их времени. Обе они заботились о будущих пророках, когда те были малы: Асия заботилась о Мусе, а Марьям — о своём сыне, рабе и посланнике Аллаха, однако это не противоречит тому, что совершенные женщины, например Хадиджа и Фатима, были и в мусульманской общине. Так, Хадиджа, да будет доволен ею Аллах, пятнадцать лет служила Посланнику Аллаха ﷺ и всячески помогала ему,

<sup>1</sup> С а р и д — мясная похлёбка, в которую крошатся кусочки хлеба. При жизни Пророка ﷺ это блюдо мог позволить себе не каждый.

не жалея для него своего имущества, до начала его пророческой миссии и ещё десять лет после того, как он стал пророком. Фатима была наделена более высокими достоинствами, чем её сёстры, которые умерли при жизни Пророка ﷺ, тогда как она пережила его. Что же касается 'Аиши, то она являлась любимой женой Пророка ﷺ и единственной девственницей, на которой он женился<sup>1</sup>, и не было среди женщин всех религиозных общин более знающей и понятливой, чем она, а когда клеветники стали распространять о ней слухи\*, Сам Аллах ниспослал свыше аяты, полностью оправдавшие её. Она пережила Пророка ﷺ почти на пятьдесят лет, обучая людей Корану, передавая хадисы, давая мусульманам фетвы<sup>2</sup> и примиряя тех, кто расходился во взглядах. По мнению многих улемов из числа наших праведных предшественников, она была достойнейшей из жён Пророка ﷺ и превосходила даже Хадиджу, ибо, возможно, что его слова «превосходство 'Аиши над [другими] женщинами... подобно превосходству сарида над прочими [видами] еды» означают, что она превосходила всех упомянутых нами выше женщин, хотя, возможно, она превосходила всех женщин, за исключением этих, а Аллах знает об этом лучше.

Здесь мы хотели привести всё, что имеет отношение к Марьям, дочери 'Имрана, мир ей, которую Аллах очистил и избрал среди всех женщин её времени или, может быть, среди всех женщин вообще.

Говорят, что в Раю она и Асия, дочь Музахима, будут жёнами Пророка ﷺ. В «Тафсире» мы приводим эти слова одного из наших праведных предшественников, который ссылался

<sup>1</sup> Во всех остальных случаях Пророк ﷺ женился на вдовах.

<sup>2</sup> Ф е т в а — решение авторитетного лица по религиозно-правовому вопросу.

на аят, где сказано: «Если он разведётся со [всеми] вами, то его Господь может дать ему взамен жён, лучших, чем вы, исповедующих ислам, верующих, подчиняющихся, кающихся, поклоняющихся, соблюдающих пост, как побывавших замужем, так и девственников» (66:5), и говорил, что побывавшая замужем — это Асия, а одной из девственников будет Марьям, дочь 'Имрана, Аллах же знает об этом лучше.

Упоминание о рождении раба и посланника Аллаха  
'Исы, сына девы Марьям

Аллах Всевышний сказал:

**И помяни в Писании Марьям:**  
[расскажи], как удалась она  
от своей семьи, [направив-  
шись] к восточной [части  
мечети Аль-Акса],

وَأذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ انْتَبَذَتْ  
مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿٥١﴾

[и укрылась] от них за заве-  
сой. Мы послали к ней Дух  
Наш<sup>1</sup>, и он предстал пред ней  
в образе хорошо сложенного  
человека.

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا  
فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا  
بَشَرًا سَوِيًّا ﴿٥٢﴾

Она сказала: «Поистине,  
я прибегаю к защите Мило-  
стивого от Тебя, если ты бого-  
боязненный [человек]!»

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ  
كُنْتَ تَقِيًّا ﴿٥٣﴾

<sup>1</sup> Имеется в виду ангел Джibriл ﷺ.

Он сказал: «Я — лишь посланник Господа твоего, [и я должен возвестить, что Ему угодно] даровать тебе чистого мальчика».

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكَ لِأَهَبَ  
لَكَ غُلَامًا زَكِيًّا ﴿١١﴾

Она сказала: «Откуда взяться у меня мальчику, ведь не касался меня мужчина, и не была я блудницей?!»

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ  
يَمَسِّنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ﴿١٢﴾

Он сказал: «Так [будет]! Сказал Господь твой: “Это для Меня легко. [Мы желаем] сделать его знамением для людей и милостью от Нас, и это — дело решённое».

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلِيُّ هِينٌ  
وَلَنَجْعَلَنَّهُ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا  
وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ﴿١٣﴾

[После этого] она забеременела им и ушла с ним в удалённое место.

﴿ فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَدَتْ بِهِ مَكَانًا  
قَصِيًّا ﴿١٤﴾

[Муки, которые причиняли Марьям] родовые схватки, заставили её подойти к стволу пальмы, [где] она сказала: «О, если бы я умерла до этого и оказалась [всеми] забытой!»

فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ  
النَّخْلَةِ قَالَتْ يَلَيْتَنِي مِثُّ قَبْلِ هَذَا  
وَكَأَنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا ﴿١٥﴾

И он<sup>1</sup> обратился к ней снизу: «Не печалься, [ибо] Господь

فَنَادَاهَا مِن تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ

<sup>1</sup> Имеется в виду либо ангел Джibrил ﷺ, либо 'Иса ﷺ.



твой заставил ручей [течь]  
у тебя под [ногами].

جَعَلَ رَبُّكَ تَحْتِكَ سَرِيًّا ﴿١٤﴾

Потряси [и пригни] к себе  
ствол пальмы, и на тебя посы-  
плются свежие и спелые  
финики,

وَهَزِيْ اِلَيْكَ بِجَذْعِ النَّخْلَةِ تُسْقِطُ  
عَلَيْكَ رُطْبًا حَبِيْبًا ﴿١٥﴾

так ешь, пей и радуйся,  
а если увидишь какого-  
нибудь человека, скажи:  
“Поистине, я дала Милости-  
вому обет [соблюдать] пост,  
и сегодня я не заговорю [ни  
с кем из] людей”».

فَكُلِيْ وَاَشْرَبِيْ وَقَرِّيْ عَيْنًا فَاِمَّا تَرِيْنَ  
مِنَ الْبَشَرِ اَحَدًا فَقُولِيْ اِنِّيْ نَذَرْتُ  
لِلرَّحْمٰنِ صَوْمًا فَلَنْ اُكَلِمَ الْيَوْمَ  
اِنْسِيًّا ﴿١٦﴾

[Родив], она принесла [ново-  
рождённого] к своим [родным].  
Они сказали: «О Марьям!  
Поистине, ты совершила  
нечто небывалое!

فَاَتَتْ بِهٖ قَوْمَهَا حَمْلُهَا ۗ قَالُوْا  
يَمْرُؤُۢمۡ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ﴿١٧﴾

О сестра Харуна! Твой отец  
не был дурным человеком,  
и мать твоя не была  
блудницей!»

يٰٓاٰخَتَ هٰنُرُوۡنَ مَا كَانَ اَبُوۡكَ اَمْرًا  
سُوْٓءًا وَّمَا كَانَتْ اُمُّكَ بَغِيًّا ﴿١٨﴾

[Ничего не говоря, Марьям]  
указала на [младенца], они же  
сказали: «Как [можем] мы  
говорить с ребёнком, [который  
лежит] в колыбели?»

فَاَشَارَتْ اِلَيْهٖ ۗ قَالُوْا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ  
كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿١٩﴾

[Тут 'Иса] сказал: «Поистине, я — раб Аллаха, [Который] даровал мне Писание, и сделал меня пророком,

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ءَاتَنِي الْكِتَابَ  
وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ﴿٢٦﴾

и сделал меня благословенным, [что будет присуще мне], где бы я ни [оказался], и вменил мне в обязанность [совершать] молитву и [давать] закят, пока я не умру,

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ  
وَأَوْصَنِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا  
دُمْتُ حَيًّا ﴿٢٧﴾

и [внушил мне проявлять] почтительность по отношению к моей матери, и не сделал меня надменным и злосчастливым.

وَبَرًّا بِوَالِدَاتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا  
شَقِيًّا ﴿٢٨﴾

Мир мне в тот день, когда я родился, и в тот день, когда я умру, и в тот День, когда я буду воскрешён к жизни!»

وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ  
أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ﴿٢٩﴾

Таким был 'Иса, сын Марьям, [согласно] слову Истины, относительно которого они сомневаются.

ذَٰلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۚ قَوْلَكَ  
الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ﴿٣٠﴾

Не пристало Аллаху — пре-  
славен Он! — иметь сына.  
Когда Он решает [создать что-

مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ  
سُبْحٰنَهُ ۗ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا

либо], то лишь говорит этому:  
«Будь», и это возникает.

يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿١٥﴾

[‘Иса сказал]: «Поистине, Аллах — мой Господь и ваш Господь, так поклоняйтесь же Ему! Это [и есть] прямой путь».

وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿١٦﴾

[Однако впоследствии представи-тели разных] общин разошлись во мнениях [относительно этого]. Горе же тем, которые не уверовали, [ибо пожалеют они, когда увидят ужасы] Великого дня! (19:16–37).

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٧﴾

Аллах Всевышний приводит этот рассказ после рассказа о Закарийи, являвшегося чем-то вроде вступления. Кроме того, оба они упоминаются в суре «Семейство ‘Имрана».

Аллах Всевышний также сказал:

И [вспомни, как] Закарийя воззвал к Господу своему: «Господь мой, не оставляй меня в одиночестве, ведь Ты — лучший из наследующих!»

وَزَكَرِيَّا إِذْ نَادَى رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ﴿٨١﴾

Мы вняли его [мольбе] и даровали ему Яхью, исцелив его

فَأَسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَىٰ

жену для него. Поистине, они спешили творить благое, взывали к Нам, [побуждаемые] желанием и страхом, и проявляли смирение пред Нами.

وَأَصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ إِنَّهُمْ كَانُوا  
يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا  
رَغْبًا وَرَهْبًا وَكَانُوا لَنَا  
خَاشِعِينَ ﴿٩٠﴾

[И вспомни о Марьям], которая хранила целомудрие. Мы вдохнули в неё от Нашего Духа и сделали [Марьям] и её сына знамением для [обитателей] миров (21:89—91).

وَالَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا  
مِنْ رُوحِنَا وَجَعَلْنَاهَا وَابْنَهَا آيَةً  
لِّلْعَالَمِينَ ﴿٩١﴾

Как мы уже упоминали, мать дала обет посвятить Марьям иерусалимскому храму, служительницей которого та стала. Марьям опекал муж её сестры и пророк того времени Закарийя عليه السلام. Он выделил Марьям достойное место, куда не входил никто, кроме неё. Повзрослев, она стала заниматься разными видами поклонения Аллаху, и в этом с ней не мог сравниться никто из её современников. Через некоторое время с Марьям стало происходить нечто такое, чему завидовал даже Закарийя, а ангелы принесли ей радостную весть о том, что она избрана Аллахом и ей будет дарован сын, который станет почитаемым пророком и будет наделён способностью творить чудеса, что послужит ему поддержкой свыше. Марьям удивилась тому, что у неё родится сын, поскольку она не имела мужа и не относилась к числу тех женщин, которые выходят замуж. Тогда ангелы известили её, что Аллах может сделать всё, чего бы Он ни пожелал, ибо Ему стоит только сказать чему-либо «Будь», как это возникает. Она подчинилась велению Аллаха, понимая, что это станет для неё великим испытанием, ибо люди, которые не знают истинного по-

ложения вещей и видят только внешнюю сторону событий, непременно будут говорить об этом.

Обычно Марьям выходила из храма, когда у неё начинались месячные или в случае необходимости записаться водой и пищей. Однажды, покинув его по какой-то надобности, она направилась к восточной части мечети Аль-Акса и пришла в уединённое место, где Аллах послал к ней ангела Джибрила ﷺ, который **«предстал пред ней в образе хорошо сложенного человека»**.

Увидев его, она воскликнула: **«Поистине, я прибегаю к защите Милостивого от Тебя, если ты богобоязненный [человек]!»** В ответ ей он сказал: **«Я — лишь посланник Господа твоего»**, имея в виду, что он не человек, а ангел, которого послал к ней Аллах. Он также сказал: **«[Ему угодно] даровать тебе чистого мальчика»**.

Марьям спросила: **«Откуда взяться у меня мальчику, ведь не касался меня мужчина, и не была я блудницей?!»** — то есть: как у меня может появиться ребёнок, если я не имею мужа и не являюсь блудницей? Ангел сказал: **«Так [будет]! Сказал Господь твой: “Это для Меня легко”»**. Другими словами, отвечая на вопрос изумлённой Марьям, ангел сказал: **«Так [будет]!»**, поскольку, несмотря на это, Аллах обещал даровать ей ребёнка, что не представляет для Него никакого труда, ибо Он может сделать всё, что пожелает.

Слова Аллаха **«[Мы желаем] сделать его знамением для людей»** означают, что Аллах пожелал сделать создание этого ребёнка в подобных обстоятельствах указанием на то, что Он способен на любые виды творения. Так, прежде Он создал Адама без мужчины и женщины и создал Хавву из мужчины без женщины, 'Ису же Он создал из женщины без мужчины, тогда как все остальные люди появляются на свет от мужчин и женщин. Его слова **«и милостью от Нас»** означают, что он станет милостью для рабов Аллаха, ибо будет призывать их к Нему

в детстве и в зрелом возрасте. Иначе говоря, он будет призывать людей поклоняться только Аллаху, у Которого нет сотоварища, не допуская мыслей о том, что у Него могут быть дети, жена или сотоварищи, или что кто-то может быть равен Ему. Возможно, что слова «и это — дело решённое» принадлежат Джibriлу عليه السلام, который произнёс их в завершение беседы с Марьям, желая указать на то, что это уже решено и predeterminedено Аллахом. Такого мнения придерживаются Мухаммад ибн Исхак и Ибн Джарир ат-Табари [Тафсир Табари, т. 16, с. 47], который не приводит мнений других улемов, а Аллах знает об этом лучше. Возможно также, что эти слова указывают на вдувание посредством Джibriла, о чём Аллах Всевышний сказал:

[И Он привёл в пример] **Марьям, дочь 'Имрана, которая сберегла свою честь. И вдохнули Мы в неё посредством Духа<sup>1</sup> Нашего...** (66:12).

وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ  
فَرْجَهَا فَنفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا

По словам многих наших праведных предшественников, Джibriл عليه السلام подул в вырез её рубахи, и это дуновение проникло в её утробу, после чего она сразу же забеременела, как это бывает после совокупления женщины с мужем.

Слова Аллаха «[После этого] она забеременела им и ушла с ним в удалённое место» означают, что, забеременев, Марьям оказалась в весьма затруднительном положении, поскольку ей было известно, что многие люди будут говорить о ней дурное.

Как указывают многие наши праведные предшественники, первым о её беременности по некоторым признакам догадался плотник Юсуф, сын Я'куба, который относился к числу

<sup>1</sup> Здесь имеется в виду Джibriл عليه السلام.

поклоняющихся и был сыном дяди Марьям по материнской линии. Зная о религиозности и добродетельности Марьям, которая ревностно поклонялась Аллаху, Юсуф очень удивился тому, что она забеременела, хотя не была замужем. Однажды он намекнул ей на это, спросив: «О Марьям, разве растения могут появляться без семян?» Она сказала: «Да, ибо кто же тогда создал первое растение?» Он спросил: «А может ли дерево вырасти без воды или дождя?» Она сказала: «Да, ибо кто же тогда создал первое дерево?» Он спросил: «А может ли ребенок появиться на свет без мужчины?» Она сказала: «Да, ибо Аллах создал Адама и без мужчины, и без женщины». Тогда он сказал ей: «Расскажи мне о том, что с тобой случилось», и она сказала: «Поистине, Аллах направил мне благую весть **“о слове от Него: имя его — Мессия, 'Иса, сын Марьям, который будет почитаем в мире дольнем и в мире вечном и станет [одним] из приближенных [к Аллаху]. ﷲ Он будет говорить с людьми и в колыбели, и в зрелом возрасте и [станет одним] из праведных”** (3:45–46)».

Говорят, что Закарийя ﷺ также обратился к ней с подобным вопросом, и она дала ему такой же ответ, а Аллах знает об этом лучше.

Ясно, что беременность Марьям, как и у других женщин, продолжалась девять месяцев и она родила в установленный срок, ибо в противном случае на это были бы какие-нибудь указания.

Сообщается, что Ибн 'Аббас и 'Иkrima говорили: «Она носила его восемь месяцев» [Дурр аль-мансур, т. 5, с. 498]. Сообщается также, что Ибн 'Аббас сказал, что Марьям родила его, как только забеременела им [Тафсир 'Абд-ар-Раззак, т. 2, с. 7]. Некоторые улемы говорили, что Марьям была беременна им девять часов<sup>1</sup>. В качестве доказательства они приводили

<sup>1</sup> Так, например, считал аль-Хасан аль-Басри [Дурр аль-мансур, т. 5, с. 497].

аяты, в которых сказано: «[После этого] она забеременела им и ушла с ним в удалённое место. ﴿﴾ [Муки, которые причиняли Марьям] родовые схватки, заставили её подойти к стволу пальмы». На самом деле всё происходит по установленному порядку. Так, например, в другом аяте сказано:

Потом Мы создали из этой капли сгусток крови, потом создали из сгустка крови кусочек плоти, потом Мы создали в этом кусочке плоти кости и облекли их мясом, потом Мы вырастили его<sup>1</sup> как новое создание<sup>2</sup>. Благословен Аллах, лучший из творцов!<sup>3</sup> (23:14).

ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا  
 أَلَقَّةً مُّضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ  
 عِظْمًا فَكَسَوْنَا الْعِظْمَ لَحْمًا ثُمَّ  
 أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ فَتَبَارَكَ اللَّهُ  
 أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ﴿﴾

Однако известно, что продолжительность каждого из этапов формирования человека, о которых говорится в этом аяте, составляет сорок дней, на что указывает хадис, приводимый в обоих «Сахихах» [Бухари, № 3208; Муслим, № 2643].

Подойдя к пальме, Марьям воскликнула: «О, если бы я умерла до этого и оказалась [всеми] забытой!» Этот аят указывает на то, что в случае тяжких испытаний человеку дозволяется желать себе смерти. Марьям знала, что, когда она придёт к людям с ребёнком, они будут обвинять её в прелюбодеянии и во лжи, хотя им было известно, что она ревностно поклоня-

<sup>1</sup> То есть человека.

<sup>2</sup> Имеется в виду переход человека в качественно иное состояние после обретения им духа.

<sup>3</sup> Здесь имеется в виду, что Аллах является единственным Творцом в полном смысле этого слова.



лась Аллаху, не покидала храм и воспитывалась в доме пророка. Вот почему она сказала, что хотела бы умереть до этого или оказаться забытой, то есть вовсе не родиться на свет.

Аллах Всевышний сказал: **«И он обратился к ней снизу...»** Известны два мнения относительно того, кто именно имеется в виду в данном случае. По мнению одних улемов, к ней обратился Джибрил. Так, например, аль-'Ауфи сообщает, что Ибн 'Аббас сказал: «'Иса заговорил только в присутствии людей» [Тафсир Табари, т. 16, с. 52. Сообщение со слабым иснадом]. Об этом говорили также Са'ид ибн Джубайр, 'Амр ибн Маймун, ад-Даххак, ас-Судди и Катада. Согласно другому сообщению, Муджахид, аль-Хасан аль-Басри, Ибн Зайд и Са'ид ибн Джубайр говорили, что речь идёт о её сыне 'Исе, и такого мнения придерживается Ибн Джарир ат-Табари. Что же касается слов **«Не печалься, [ибо] Господь твой заставил ручей [течь] у тебя под [ногами]»**, то, как считают некоторые толкователи, имеется в виду река, на что указывает хадис, который приводит ат-Табарани, однако этот хадис является слабым. Так же считает и Ибн Джарир ат-Табари [Тафсир Табари, т. 16, с. 54], и это правильное мнение. Аль-Хасан аль-Басри, ар-Раби' ибн Анас, Ибн Аслям и некоторые другие считали, что с Марьям заговорил её сын, но правильным следует считать первое мнение, поскольку далее он сказал: **«Потряси [и пригни] к себе ствол пальмы, и на тебя посыплются свежие и спелые финики...»** И он упомянул о еде и питье, сказав: **«...так ешь, пей и радуйся»**.

Некоторые полагают, что здесь речь идёт о высохшем стволе пальмы, тогда как, по мнению других, эта пальма была плодоносящей, а Аллах знает об этом лучше. Возможно, речь действительно идёт о пальме, которая в то время не давала плодов, ибо 'Иса родился зимой. В этом случае слова **«и на тебя посыплются свежие и спелые финики»** следует понимать

как указание на то, что ей была оказана милость. Однажды ‘Амр ибн Маймун<sup>1</sup> сказал, что во время послеродового кровотечения для женщин нет ничего полезнее сушёных или свежих фиников, после чего прочитал этот аят.

Он также сказал: «...а если увидишь какого-нибудь человека, скажи: “Поистине, я дала Милостивому обет [соблюдать] пост, и сегодня я не заговорю [ни с кем из] людей”». Здесь имеется в виду, что Марьям знаками должна была объяснить, что она постится. Как отмечают Катада, ас-Судди и Ибн Аслям, Закон предписывал им во время поста не только отказываться от пищи, но и хранить молчание, на что указывают слова Марьям «сегодня я не заговорю [ни с кем из] людей». Шариат же, напротив, не рекомендует постящемуся молчать до вечера [Абу Давуд, № 2873. Хороший хадис].

Аллах Всевышний сказал: «[Родив], она принесла [новорождённого] к своим [родным]. Они сказали: “О Марьям! Поистине, ты совершила нечто небывалое! ✨ О сестра Харуна! Твой отец не был дурным человеком, и мать твоя не была блудницей!”» Как указывали многие наши праведные предшественники из числа передававших то, что говорили обладатели Писания, хватившись Марьям, люди принялись искать её. Проходя мимо того места, где она находилась, они увидели, что его окружает сияние. Увидев же её с ребёнком, они сказали: «О Марьям! Поистине, ты совершила нечто небывалое!» — то есть нечто крайне отвратительное. Однако это сообщение внушает сомнения, поскольку в Коране сказано, что она сама явилась к людям с младенцем на руках. Ибн ‘Аббас сказал: «Это случилось через сорок дней, когда послеродовое кровотечение у неё прекратилось».

<sup>1</sup> Абу ‘Абдуллах ‘Амр ибн Маймун (ум. ок. 795) — передатчик хадисов из Басры.

Потом они обратились к ней: «**О сестра Харуна!**» Некоторые толкователи считают, что, сказав это, они сравнили её с одним из поклоняющихся того времени по имени Харун, которого она старалась превзойти. По мнению других, они сравнили её с одним из нечестивцев того времени, которого также звали Харун. Так считал Са'ид ибн Джубайр. По мнению третьих, они сравнили Марьям с братом пророка Мусы Харуном, имея в виду, что она так же ревностно поклоняется Аллаху. Что же касается Мухаммада ибн Ка'ба аль-Курази, то он ошибался, считая, что она была сестрой Мусы и Харуна, поскольку их отделяло друг от друга столько веков, что любому, кто обладает хоть самым малым знанием, ясна нелепость подобных утверждений. Возможно, его ввело в заблуждение приводимое в Торе сообщение о том, что в тот день, когда Аллах спас Мусу и его народ и потопил фараона и его воинство, сестра Мусы и Харуна Марьям была в бубен, и он принял одну Марьям за другую. Это противоречит достоверному хадису, в котором сообщается, что у Марьям был брат по имени Харун.



Сообщается, что аль-Мугира ибн Шу'ба ﷺ сказал:

[В своё время] Посланник Аллаха ﷺ послал меня в Наджран, [жители которого] говорили: «Почему [в Коране, который] вы читаете, [сказано] “**О сестра Харуна!**”, ведь Муса жил на столько-то и на столько-то раньше 'Исы?!» Вернувшись, я рассказал об этом Посланнику Аллаха ﷺ, и он сказал: «Разве я не говорил им, что [израильтянам] давали такие же имена, как и у пророков и праведников, которые жили до них?» [Ахмад, т. 4, с. 252; Муслим, № 2135; и др.]

Таким образом, они сказали «**О сестра Харуна!**» по той причине, что у неё, как сообщается в хадисе, был родной

брат Харун, известный своей набожностью и праведностью. И поэтому они также сказали: **«Твой отец не был дурным человеком, и мать твоя не была блудницей!»**, имея в виду, что она происходила из хорошей семьи, всем членам которой было свойственно совершать только благие дела. Таким образом, они обвинили её в прелюбодеянии, которое является тяжким грехом.

Когда Марьям оказалась в столь затруднительном положении, ей осталось только положиться на Обладателя величия, и она **«указала на [младенца]»**, желая сказать, чтобы они обращались к нему, и он ответит на их вопросы. Тогда надменные и злосчастные люди из их числа сказали: **«Как [можем] мы говорить с ребёнком, [который лежит] в колыбели?»** Смысл их слов был таков: как можешь ты отсылать нас за ответом к младенцу, который не умеет говорить и ничего не понимает? Ты просто насмехаешься над нами и унижаешь нас, ибо ничего не отвечаешь сама, а предлагаешь обратиться за ответом к ребёнку, который лежит в колыбели!

Аллах Всевышний сказал: **«[Тут 'Иса] сказал: "Поистине, я — раб Аллаха, [Который] даровал мне Писание, и сделал меня пророком,  и сделал меня благословенным, [что будет присуще мне], где бы я ни [оказался], и вменил мне в обязанность [совершать] молитву и [давать] закят, пока я не умру,  и [внушил мне проявлять] почтительность по отношению к моей матери, и не сделал меня надменным и злосчастливым».**

Таким образом, слова **«Поистине, я — раб Аллаха»** были первыми словами, которые произнёс 'Иса عليه السلام. Он признал, что является рабом своего Господа и что Господом его является Аллах. Эти слова указывают на несостоятельность утверждений несправедливых людей, которые утверждают, что 'Иса — сын Аллаха, ибо он является рабом Аллаха, Его посланником

и сыном Его рабыни. Затем 'Иса сказал: «**Он даровал мне Писание, и сделал меня пророком**», что избавило его от обвинений невежественных людей, ибо Аллах не дарует пророчества детям прелюбодеев, к которым они — да проклянёт их Аллах! — причислили Марьям.

Аллах Всевышний сказал:

**И за неверие их и за то, что возвели они на Марьям великую ложь... (4:156).**

وَيَكْفُرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ مَهْتَبًا  
عَظِيمًا

Некоторые иудеи обвиняли её в том, что она совершила прелюбодействие в то время, когда у неё были месячные, однако на невиновность Марьям указал Сам Аллах, Который назвал эту женщину правдивейшей и сделал её сына пророком и посланником, более того — одним из пяти великих посланников, обладавших решимостью\*. Вот почему 'Иса ﷺ сказал: «...и сделал меня благословенным, [что будет присуще мне], где бы я ни [оказался]». Это нашло своё выражение в том, что 'Иса везде призывал людей поклоняться Аллаху, у Которого нет сотоварищей, и говорил, что Аллах слишком высок, чтобы иметь сына и жену. 'Иса ﷺ также сказал: «...и **вменил мне в обязанность [совершать] молитву и [давать] закят, пока я не умру**». Здесь речь идёт о том, что рабы Аллаха обязаны совершать молитвы и оказывать благодеяния людям, выплачивая закят. Это позволит им очистить свои души и своё имущество, если они будут расходовать часть закята на помощь нуждающимся, освобождение рабов и прочие благие дела, совершение которых приближает человека к Аллаху. 'Иса ﷺ также сказал: «...и [внушил мне проявлять] **почтительность по отношению к моей матери и не сделал меня надменным**

**и злосчастливым».** Здесь имеется в виду, что 'Исе стало ясно, как он должен относиться к матери, которая родила его без отца. Его слова **«и не сделал меня надменным и злосчастливым»** указывают на то, что 'Иса عليه السلام не был грубым и никогда не делал того, что противоречило бы велению Аллаха. 'Иса عليه السلام также сказал: **«Мир мне в тот день, когда я родился, и в тот день, когда я умру, и в тот День, когда я буду воскрешён к жизни!»** — а смысл этих слов мы уже разъяснили в рассказе о Яхье عليه السلام, сыне Закарийи عليه السلام.

Поведав о том, как был создан 'Иса عليه السلام, Аллах Всевышний сказал: **«Таким был 'Иса, сын Марьям, [согласно] слову Истины, относительно которого они сомневаются. Не пристало Аллаху — преславлен Он! — иметь сына. Когда Он решает [создать что-либо], то лишь говорит этому “Будь”, и это возникает».** Кроме того, после рассказа об 'Исе в суре «Семейство 'Имрана» в Коране сказано:

**Это — то, что Мы читаем тебе из аятов и мудрого Напоминания<sup>1</sup>.**

ذٰلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْآيٰتِ  
وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ ﴿٥٨﴾

**Поистине, подобием 'Исы пред Аллахом [являлся] Адам: Он создал его из праха, после чего сказал ему: «Будь», и тот возник.**

اِنَّ مَثَلْ عِيْسٰى عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ  
ءَادَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ  
كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٥٩﴾

**Истина — от Господа твоего, так не будь [одним] из сомневающихся;**

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ  
الْمُمْتَرِيْنَ ﴿٦٠﴾

<sup>1</sup> Имеется в виду Коран.

тому же, кто станет спорить с тобой о нём<sup>1</sup> после того, как пришло к тебе знание, скажи: «Давайте позовём наших сыновей и ваших сыновей, наших женщин и ваших женщин, нас и вас, а потом обратимся [к Аллаху] с мольбами и [призовём] проклятие Аллаха на лжецов!»

فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكٰذِبِينَ ﴿٦٦﴾

Поистине, это — правдивый рассказ. Нет иного бога, кроме Аллаха, и, поистине, Аллах — Всемогущий, Мудрый.

إِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ وَمَا مِنْ إِلٰهٍ إِلَّا اللَّهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦٧﴾

Если же они отвернутся, то ведь Аллах знает о [людях], распространяющих нечестие (3:58–63).

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِالْمُفْسِدِينَ ﴿٦٨﴾

Когда к Посланнику Аллаха ﷺ прибыла делегация из Наджрана в составе шестидесяти всадников, четырнадцать из которых были старшими и подчинялись аль-'Акибу, ас-Сайиду и Абу Харису ибн 'Алькаме, эти люди, являвшиеся представителями знати, стали вести с Пророком ﷺ спор о природе 'Исы, и тогда Аллах ниспослал начало суры «Семейство 'Имрана», где говорится о том, как 'Иса был создан. И Аллах велел Своему пророку предложить этим людям, чтобы они и мусульмане призвали друг на друга проклятия, если те не подчинятся и не

<sup>1</sup> Имеется в виду 'Иса ﷺ.

последуют за пророком. Однако, выслушав это предложение, они отказались принять его и склонились к примирению, а аль-'Акиб 'Абд-аль-Масих сказал: «О христиане, вы убедились в том, что Мухаммад — посланный Аллахом пророк, который сказал вам решающее слово о вашем пророке. И вы знаете, что, если какие-нибудь люди проклянут пророка, это кончится тем, что старшие из их числа не будут в безопасности, а младшие не вырастут. Если вы поступите так, вы будете поголовно истреблены, если же вы хотите и впредь исповедовать свою религию и говорить о своём пророке то, что говорите, а ничего иного не приемлете, примиритесь с этим человеком и возвращайтесь в свою страну». Тогда они попросили Посланника Аллаха ﷺ заключить с ними мир. Кроме того, они попросили назначить для них подушную подать и послать с ними надёжного человека, и он послал с ними Абу 'Убайду ибн аль-Джарраха.

Аллах разъяснил всё, что касается 'Исы, и сказал Своему посланнику: **«Таким был 'Иса, сын Марьям, [согласно] слову Истины, относительно которого они сомневаются».** Это значит, что он был сотворённым рабом Аллаха, рождённым женщиной, которая была рабыней Аллаха. Вот почему Аллах Всевышний сказал: **«Не пристало Аллаху — преславлен Он! — иметь сына. Когда Он решает [создать что-либо], то лишь говорит этому “Будь”, и это возникает».** Это значит, что для Аллаха нет ничего невозможного или трудного и Он делает, что пожелает, ибо, когда **«Он желает чего-либо, то стоит Ему только сказать “Будь”, как это возникает»** (36:82).

Слова **«Аллах — мой Господь и ваш Господь, так поклоняйтесь же Ему! Это [и есть] прямой путь»** принадлежат 'Исе, который произнёс их, находясь в колыбели. Он поведал людям, что Аллах является его Господом и их Господом и единственным Богом, достойным поклонения для них и для него, в признании чего и заключается суть прямого пути.



Аллах Всевышний сказал: «[Однако впоследствии представители разных] **общин разошлись во мнениях** [относительно этого]. **Горе же тем, которые не уверовали**, [ибо пожалеют они, когда увидят ужасы] **Великого дня!**» Здесь имеется в виду, что во мнениях о нём расходились как его современники, так и те, кто жил позже. Некоторые иудеи утверждали, что он появился на свет вследствие прелюбодеяния, и среди них есть такие, которые упорствуют в своём неверии и поныне. Неверие некоторых других проявляется в утверждениях о том, что 'Иса является Богом. Третьи называют его сыном Божьим. Что же касается верующих, то они считают 'Ису рабом и посланником Аллаха, сыном рабыни Аллаха, словом, с которым Аллах обратился к Марьям, и духом от Него. Именно эти люди спасутся и получают награду и поддержку, а те, кто расходится с ними в этом отношении, являются неверующими, заблудшими и невежественными людьми, к которым Аллах обратился с угрозой, сказав: **«Горе же тем, которые не уверовали**, [ибо пожалеют они, когда увидят ужасы] **Великого дня!**»

Передают со слов 'Убады ибн ас-Самита رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Того, кто засвидетельствует, что нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, что Мухаммад — Его раб и Его посланник, что 'Иса — раб Аллаха, и Его посланник, и Его слово, с которым Он обратился к Марьям, и дух от Него, что Рай — истина и Ад — истина, Аллах введёт в Рай независимо от того, какими были его дела<sup>1</sup> [Бухари, № 3435; Муслим, № 28].

<sup>1</sup> Это не значит, что такому человеку не придётся держать ответ за свои дела. Он может подвергнуться наказанию, но в конечном итоге войдёт в Рай.

Утверждения несправедливых людей  
о наличии сына у Аллаха Всевышнего,  
Который намного выше этого

Аллах Всевышний сказал:

Они говорят: «Милостивый  
обзавёлся сыном».

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ﴿٢٨﴾

[Поистине, говорите] **вы нечто  
чудовищное!**

لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِذَا ﴿٢٩﴾

От этого небеса готовы раско-  
лоться, земля — разверз-  
нуться, а горы — рассы-  
паться в прах,

تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ  
وَتَشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ﴿٣٠﴾

[ибо] приписывают они  
Милостивому сына,

أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا ﴿٣١﴾

[хотя] не подобает Милости-  
вому иметь детей!

وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ  
وَلَدًا ﴿٣٢﴾

Поистине, каждый [из обита-  
телей] небес и земли явится  
к Милостивому только в каче-  
стве раба.

إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ إِلَّا آتَى الرَّحْمَنِ عَبْدًا ﴿٣٣﴾

Он уже подсчитал и исчислил  
их [точно],

لَقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٣٤﴾

и каждый из них в День воскресения явится к Нему по отдельности (19:88—95).

وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَرْدًا ﴿٩٥﴾

В этих аятах Аллах Всевышний поведал, что Ему не подобает иметь сына, поскольку Он является Творцом и Владыкой всего и всё сущее нуждается в Нём и покоряется Ему, а все обитатели небес и земли относятся к числу Его рабов, для которых Он является единственным Богом, достойным поклонения, и Господом.

Аллах Всевышний также сказал:

Они придавали джиннов в сотоварищи Аллаху, Который создал их, и они [приписывали] Ему сыновей и дочерей, не обладая знанием. Слава Ему! Он выше того, что они приписывают [Ему]!

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ آجِنَّ  
وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ  
وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَانَهُ  
وَتَعَالَى عَمَّا يُصِفُونَ ﴿٩٤﴾

[Он —] Создатель небес и земли. Как могут быть у Него дети, если Он не имеет супруги? Он создал всё, и ведомо Ему обо всём.

بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنَّى يَكُونُ  
لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ وَخَلَقَ  
كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٩٣﴾

Таков Аллах, Господь ваш. Нет бога, кроме Него, так поклоняйтесь же Ему, [ведь] Он — Покровитель всего [сущего].

ذَٰلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ وَهُوَ  
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿٩٢﴾

**Взорам не постичь Его, Он же постигает взоры. Он — Проницательный, Всеведущий (6:100–103).**

لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ  
الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٠٣﴾

В этих аятах Аллах Всевышний разъясняет, что Он не имеет сына, ибо является Творцом всего. Сын может произойти от родителей, которые соответствуют друг другу, что же касается Аллаха Всевышнего, то нет никого, кто был бы равен или подобен Ему, и у Него нет супруги, а это значит, что у Него не может быть сына.

Аллах Всевышний сказал:

**Скажи: «Он, Аллах, Один,**

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾

**Аллах Вечный.**

اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾

**Не рождал Он и не был рождён,**

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾

**и нет никого, кто был бы равен Ему» (112:1–4).**

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

Здесь Аллах говорит, что Он — Один, и нет никого, кто был бы равен Ему по сущности, атрибутам и деяниям. Аллах вечен, и это значит, что Он является Господином, знание, мудрость, милость и прочие атрибуты Которого совершенны. «**Не рождал Он**», то есть у Него было сына, «**и не был рождён**», то есть не был порождён кем-то, кто существовал до Него, «**и нет никого, кто был бы равен Ему**», и это значит, что у Него не может быть сына, ибо каждый сын происходит от равных друг другу родителей.

Аллах Всевышний также сказал:

О обладатели Писания!  
 Не преступайте границ  
 в религии вашей и не гово-  
 рите об Аллахе ничего, кроме  
 истины. Поистине, Мес-  
 сия, 'Иса, сын Марьям, [был]  
 только посланником Аллаха,  
 и Его словом, которое Он  
 даровал Марьям, и духом от  
 Него. Веруйте же в Аллаха  
 и Его посланников и не гово-  
 рите «Троица». Прекратите!  
 [Так] будет лучше для вас,  
 [ибо] только Аллах — единст-  
 венный достойный поклонения  
 [Бог], и Он [выше] того,  
 чтобы иметь сына. Ему при-  
 надлежит то, что в небесах,  
 и то, что на земле, и довольно  
 [того, что] Аллах является  
 Покровителем.

Ни Мессия, ни приближён-  
 ные ангелы никогда не посчи-  
 тают для себя зазорным быть  
 рабами Аллаха, а [всех], кто  
 будет считать поклонение Ему  
 зазорным для себя и превоз-  
 носиться, Он соберёт к Себе  
 [в День воскресения]!

يَتَأْهَلُ الْكِتَابِ لَا تَعْلُوا فِي  
 دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا  
 الْحَقَّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ  
 مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ  
 أُلْقِيَتْهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَاقْبَلُوا  
 بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةً  
 أَنْتَهُوا خَيْرًا لَكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ  
 وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ  
 وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
 الْأَرْضِ وَكُفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٧٦﴾

لَنْ يَسْتَكْفِ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ  
 عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ وَمَنْ  
 يَسْتَكْفِ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ  
 فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا ﴿٧٦﴾

Что касается тех, которые уверовали и совершали праведные дела, то [таким] Он [не только] воздаст сполна, [но] и добавит им по милости Своей. Что же касается тех, которые пренебрегали [поклонением Ему] и превозносились, то Он подвергнет их мучительному наказанию, и не найдут они для себя помимо Аллаха ни покровителя, ни защитника!  
(4:171–173).

فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ  
وَيَزِيدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهِ ؕ وَأَمَّا الَّذِينَ  
اسْتَنكَفُوا وَأَسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ  
عَذَابًا أَلِيمًا وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِّنْ  
دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧٣﴾

В этих аятах Аллах запрещает людям Писания и им подобным преступать определённые пределы в религии, что, в частности, относится к христианам, которые неумеренно превозносят 'Ису. Им следовало уверовать в то, что 'Иса был рабом и посланником Аллаха и сыном Его рабыни, девы Марьям, к которой Аллах послал ангела Джibriла, вдохнувшего в неё дух от Аллаха, после чего она забеременела 'Исой عليها السلام. Что касается «духа от Аллаха», то речь идёт об одном из Его созданий, и эта фраза подобна таким фразам, как «дом Аллаха», «верблюдица Аллаха» или «раб Аллаха». 'Ису стали называть так потому, что он был рождён без отца, и здесь речь идёт о слове, ибо Аллах Всевышний сказал:

Поистине, подобием 'Исы пред Аллахом [является] Адам: Он создал его из праха, после чего сказал ему: «Будь», и тот возник (3:59).

إِنَّمَا مَثَلُ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ  
ءَادَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ  
كُنْ فَيَكُونُ ﴿٥٩﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Они<sup>1</sup> говорят: «Аллах обзавёлся сыном». Преславен Он!\* Ведь это Ему принадлежит то, что в небесах, и то, что на земле, и все Ему подчиняются.

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُۥٓ بَلْ لَهُۥ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ كُلُّۢهُٓ لَهٗ قٰنِتُوْنَ ﴿١١٦﴾

[Он —] Творец небес и земли, и когда Он решает что-либо, то лишь говорит «Будь», и это возникает (2:116–117).

بَدِيعَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاِذَا قَضٰۤىۡۤ اَمْرًاۙ فَاِنَّمَآ يَقُوْلُ لَهُۥ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿١١٧﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Иудеи говорили: «Узайр — сын Аллаха», христиане же говорили: «Мессия — сын Аллаха». Это — слова, [которые изрекали] их уста, [и слова эти] напоминают утверждения неверных, [живших] прежде. Да поразит их Аллах! Как же отвращены они [от истины]! (9:30).

وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌۢ اَبْنُ اللّٰهِ وَقَالَتِ النَّصٰرَى الْمَسِيْحُۙ اَبْنُ اللّٰهِ ذٰلِكَ قَوْلُهُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ يُضَاهِئُوْنَ قَوْلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ قَتَلْتَهُمُ اللّٰهُ اَنۢىۡ يُؤَفِّكُوْنَ ﴿٣٠﴾

В этих аятах Аллах указал на то, что как иудеи, так и христиане утверждали, что у Аллаха есть сын, однако Аллах намного выше этого. И Он указал на то, что их слова не имеют под

<sup>1</sup> Имеются в виду иудеи и христиане.

собой никаких оснований, ибо они лишь повторяют ошибочные утверждения своих предшественников. В этом отношении они похожи на арабов-многобожников, которые утверждали, что ангелы являются дочерьми Аллаха от джиннов.

Аллах Всевышний сказал:

**Они [объявили] женщинами ангелов, которые являются рабами Милостивого. Разве были они свидетелями их создания? Их свидетельство будет записано, и с них спросят [за это] (43:19).**

وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبَادُ  
الرَّحْمَنِ إِنثًا أَشْهَدُوا خَلْقَهُمْ  
سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْأَلُونَ ﴿١٩﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Спроси их<sup>1</sup>, [может ли быть так, что] у Господа твоего дочери, а у них — сыновья?**

فَأَسْتَفْتِهِمُ الرِّبَّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ  
الْبَنُونَ ﴿٢٠﴾

**[Разве] Мы создали ангелов женщинами в их присутствии?**

أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنثًا وَهُمْ  
شَاهِدُونَ ﴿٢١﴾

**Поистине, в силу своей лживости они говорят:**

أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ ﴿٢٢﴾

**«Аллах родил», и, поистине, они лгут!**

وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٢٣﴾

<sup>1</sup> Здесь имеются в виду мекканские многобожники.



Неужели [предпочёл] Он  
дочерей сыновьям?

أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿١٥٢﴾

Что с вами? Как вы судите?

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٥٣﴾

Неужели вы не опомнитесь?

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٤﴾

Или есть у вас ясное  
доказательство?

أَمْ لَكُمْ سُلْطَانٌ مُّبِينٌ ﴿١٥٥﴾

Так принесите ваше Писа-  
ние, если вы говорите  
правду!

فَاتُوا بِكِتَابِكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٥٦﴾

Они [говорят о] Его родстве  
с джиннами, однако джиннам  
ведомо, что им непременно  
[придётся] предстать [перед  
Аллахом].

وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نَسَبًا ۗ وَلَقَدْ

عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٥٧﴾

Аллах выше того, что они  
приписывают [Ему],

سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٥٨﴾

а искренние рабы Аллаха  
[к этому непричастны]  
(37:149–160).

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمَخْلَصِينَ ﴿١٥٩﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Они говорят: «Милостивый  
взял Себе сына». Преславлен  
Он! Ведь [это — только]

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۗ سُبْحَانَ اللَّهِ ۗ

рабы, которым оказана  
честь!

بَلَّ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ ﴿١٦﴾

Они [ничего не говорят]  
раньше Него и действуют  
[лишь] по Его велению.

لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ  
يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾

Он ведаёт о том, что было  
до них и что будет после,  
а они [смогут] заступиться  
только за тех, кем Он будет  
доволен, и сами содрожаются  
от страха перед Ним.

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا  
يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ أَرَادَ وَهُمْ  
مِنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ ﴿١٨﴾

Тому же из них, кто скажет:  
«Поистине, я — [Бог], дос-  
тойный поклонения наряду  
с Ним», [воздаянием от Нас  
послужит] Геенна. Так воздаём  
Мы несправедливым (21:26–29).

وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِّنْ  
دُونِهِ فَذَلِكَ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ  
كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿١٩﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Хвала Аллаху, Который  
ниспослал Своему рабу  
Писание, не допустив в нём  
[никакой] кривизны<sup>1</sup>,

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيَّ عَبْدِهِ  
الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ﴿٢٠﴾

[Писание] верное, чтобы  
предостеречь [неверующих]

قِيمًا لِّبُنْدَرٍ بَأْسًا شَدِيدًا مِّنْ لَّدُنْهُ

<sup>1</sup> То есть противоречий.

о суровом наказании от Него и порадовать верующих, совершающих праведные дела, благой вестью о том, что [уготована] им прекрасная награда — [Рай],

وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ﴿١٠﴾

в котором они останутся навечно,

مَلَائِكَةٍ فِيهِ أَبَدًا ﴿١١﴾

и предостеречь тех, кто говорит: «Аллах взял Себе сына».

وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ﴿١٢﴾

Ни они, ни отцы их не обладают знанием об этом. Великий [грех совершают эти люди, произнося такие] слова, которые исходят из их уст, и не говорят они ничего, кроме лжи (18:1–5).

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ إِنْ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ﴿١٣﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Они говорят: «Аллах взял Себе сына». Преславен Он! Он ни в чём не нуждается, и Ему принадлежит [всё], что на небесах и на земле, у вас же нет никаких доказательств тому, [что вы утверждаете].

قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُ هُوَ الْغَنِيُّ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ إِنْ عِنْدَكُمْ مِنْ سُلْطٰنٍ بِهٰذَا أْتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٤﴾

**Скажи: «Поистине, не преуспеют те, которые возводят ложь на Аллаха!»**

قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتُرُونَ عَلَى اللَّهِ  
الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٨﴾

[Ложь эта может дать возможность] пользоваться мирскими благами, но потом им [предстоит] возвращение к Нам, и Мы заставим их вкусить тяжкие муки за то, что они не веровали (10:68–70).

مَتَّعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ  
ثُمَّ نُنذِقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا  
كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٦٩﴾

Эти священные аяты, ниспосланные в Мекке, являются ответом всем неверным, которые не обладают знанием, но утверждают, будто у Аллаха есть сын. Поскольку это в наибольшей степени присуще христианам, в Коране часто опровергаются их утверждения и разъясняется, что они сами себе противоречат и пребывают в глубоком невежестве. Их утверждения отличаются разнообразием, поскольку ложь всегда имеет много противоречащих друг другу ответвлений, тогда как истина неизменна.

Аллах Всевышний сказал:

[Ведь] если был бы он<sup>1</sup> не от Аллаха, они непременно обнаружили бы в нём много противоречий (4:82).

وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا  
فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ﴿٨٢﴾

И эти слова указывают на единство истины и противоречивость лжи.

<sup>1</sup> Имеется в виду Коран.

Некоторые из этих заблудших и невежественных людей утверждали, что Мессия — это Аллах, другие называли его сыном Аллаха, третьи же считали его одним из членов Троицы.

Аллах Всевышний сказал:

**Не уверовали те, которые говорят: «Поистине, Аллах — это Мессия, сын Марьям». Скажи: «Кто мог бы хоть как-то [помешать] Аллаху, если бы пожелал Он погубить Мессию, сына Марьям, и его мать, и [всех], кто есть на земле?» Аллаху принадлежит власть над небесами, землёй и [всем], что [находится] между ними. Он создаёт, что пожелает, и Аллах всё может (5:17).**

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ  
هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ  
يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ  
يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ  
وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ  
مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا  
بَيْنَهُمَا تَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾

В этом аяте Аллах Всевышний указал на их неверие и невежество и разъяснил, что Он является Творцом, для Которого нет ничего невозможного, а также Господом, Владыкой и Богом всего и вся.

Аллах Всевышний также сказал:

**Не уверовали те, которые говорят: «Поистине, Аллах — это Мессия, сын Марьям», [ведь] Мессия**

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ  
اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَقَالَ

сказал: «О сыны Исра'иля! Поклоняйтесь Аллаху, Господу моему и Господу вашему». Поистине, Аллах сделал Рай запретным для того, кто наряду с Ним поклоняется и другим; убежищем для [таких послужит] Огонь, и не будет у несправедливых помощников.

Не уверовали те, которые говорят: «Поистине, Аллах — третий из троих», [ибо] нет бога, кроме Бога Единого! И если они не прекратят [говорить то], что говорят, непременно [подвергнутся] те из них, кто не уверует, мучительному наказанию!

Неужели они не принесут покаяния Аллаху и не попросят у Него прощения? Ведь Аллах — Прощающий, Милосердный.

Мессия, сын Марьям, являлся только посланником. Были до него [и другие] посланники, а мать его была

الْمَسِيحُ بِنْتِي إِسْرَائِيلَ أَعْبُدُوا  
اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ  
بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ  
وَمَا لَهُ مِنَ النَّارِ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ  
أَنْصَارٍ ﴿٧٦﴾

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ  
ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهُهُ  
وَاحِدٌ وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَمَّا  
يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٦﴾

أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ  
وَيَسْتَغْفِرُونَهُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧٦﴾

مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ  
قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ

правдивейшей, и оба они ели пищу. Смотри же, как разъясняем Мы им [Наши] знамения, и смотри, до какой степени они отвращены [от истины]! (5:72–75).

صَدِيقَةٌ كَأَنَا يَا كُلَانَ الطَّعَامُ  
 أَنْظُرْ كَيْفَ نَبِيْنُ لَهُمُ الْآيَاتِ  
 ثُمَّ أَنْظُرْ أَنِّي يُؤْفِكُونَ ﴿٧٥﴾

В этих аятах Аллах вынес суждение об их неверии и поведал о том, что они говорили так, хотя 'Иса, который был послан к ним, разъяснил, что он является рабом, подвластным Аллаху, и что он был сотворён и сформировался в утробе матери. Кроме того, он призывал их поклоняться только Аллаху, у Которого нет сотоварища, и угрожал, что в противном случае они окажутся в Огне и не преуспеют в мире вечном, но будут опозорены и унижены. Вот почему Аллах Всевышний сказал: «Поистине, Аллах сделал Рай запретным для того, кто наряду с Ним поклоняется и другим; убежищем для него [послужит] Огонь, и не будет у несправедливых помощников».

Далее Аллах Всевышний сказал: «Не уверовали те, которые говорят: "Поистине, Аллах — третий из троих"», и здесь речь о христианских воззрениях о триединстве Троицы («Отца, Сына и Святого Духа»), общих для всех христианских течений, несмотря на различия между ними, что будет рассмотрено ниже. Вот почему Аллах Всевышний сказал: «...нет бога, кроме Бога Единого!» Это значит, что нет бога, кроме Аллаха, у Которого нет ни сотоварищей, ни равного Ему, ни супруги, ни сына. Затем Он обратился к ним с угрозами, сказав: «И если они не прекратят [говорить то], что говорят, непременно [подвергнутся] те из них, кто не уверует, мучительному наказанию!» После этого Аллах в силу Своего милосердия и доброты призвал их к покаянию и мольбам о прощении за эти великие грехи, наказанием за которые послужит

Огонь, и сказал: **«Неужели они не принесут покаяния Аллаху и не попросят у Него прощения? Ведь Аллах — Прощающий, Милосердный».**

Затем Аллах поведал об 'Исе и его матери, сказав, что 'Иса является рабом и посланником Аллаха, и назвав его мать правдивейшей. Это значит, что она не совершала прелюбодеяния, как утверждают некоторые иудеи, и указывает на то, что она не являлась пророчицей, как утверждают некоторые наши улемы. Слова Аллаха **«и оба они ели пищу»** означают, что тот, кому это присуще, не может быть Богом.

Ас-Судди и другие улемы говорили, что слова Аллаха **«Не уверовали те, которые говорят: "Поистине, Аллах — третий из троих"»** имеют отношение к утверждениям тех из них, которые называли 'Ису и его мать двумя богами наряду с Аллахом. О неверии таких людей говорится в конце суры «Трапеза»:

[Вспомни, как] скажет Аллах [в День воскресения]:  
**«О 'Иса, сын Марьям! Говорил ли ты людям: "[Поклоняйтесь] мне и моей матери, как двум богам наряду с Аллахом?»** [ 'Иса] скажет: **«Преславен Ты! Не пристало мне говорить то, на что я не имею права, а если бы я и говорил [нечто подобное], Ты знал бы об этом! Ты знаешь, что у меня на душе, а я не знаю, что [скрываешь] в Себе Ты. Поистине, Ты осведомлён обо [всём] сокрытом!**

وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يٰعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ ءَأَنْتَ  
 قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَهَيْنِ مِن  
 دُونِ اللَّهِ ۗ قَالَ سُبْحٰنَكَ مَا يَكُونُ لِي  
 أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّ ۚ إِن كُنْتُ  
 قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ ۚ تَعَلَّمْ مَا فِي  
 نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ ۚ إِنَّكَ  
 أَنْتَ عَلَّمُ الْغُيُوبِ ﴿١٧١﴾



Не говорил я им ничего, кроме того, что Ты велел мне [говорить]: «Поклоняйтесь Аллаху, Господу моему и Господу вашему!» И я был свидетелем их [дел], пока находился среди них, когда же Ты упокоил меня, Ты Сам наблюдал за ними, [ведь] Ты — всему Свидетель.

مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ  
أَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُ  
عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا  
تَوَفَّيْتَنِي كُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ  
وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ

Если Ты подвергнешь их мучениям, то ведь они — рабы Твои, а если простишь их, то, поистине, Ты — Всемогущий, Мудрый!» (5:116–118).

إِنْ تُعَذِّبِهِمْ فَأِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِن تَغْفِرَ  
لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

В этих аятах Аллах Всевышний поведал, что в День воскресения Он задаст 'Исе вопрос, чтобы почтить его и выразить порицание тем, кто поклонялся 'Исе и возводил на него ложь, утверждая, что он является сыном Божьим, или Богом, или Его сотоварищем. Аллах спросит 'Ису: «Говорил ли ты людям: “[Поклоняйтесь] мне и моей матери как двум богам наряду с Аллахом”?»», зная, что он не делал этого, и желая лишь выразить им порицание. 'Иса скажет: «Преславлен Ты!» Это значит: Ты выше того, чтобы иметь сотоварища. И он скажет: «Не пристало мне говорить то, на что я не имею права», что означает: никто, кроме Тебя, не достоин поклонения. И он скажет: «Не говорил я им ничего, кроме того, что Ты велел мне», то есть я говорил им только то, что Ты велел мне говорить, когда посылал меня к ним, и Ты ниспослал мне Писание, которое им читалось. И 'Иса скажет, что он говорил им:

**«Поклоняйтесь Аллаху, Господу моему и Господу вашему!»** Это значит: поклоняйтесь моему и вашему Творцу, Который дарует средства к существованию мне и вам. И 'Иса скажет: **«И я был свидетелем их [дел], пока находился среди них, когда же Ты упокоил меня»**, то есть вознёс меня к Себе, когда они решили распять меня, и оказал мне милость, избавив меня от этих людей и сделав одного из них похожим на меня, после чего они выместили свою злобу на этом человеке. И 'Иса скажет, что потом **«Ты Сам наблюдал за ними, [ведь] Ты — всему Свидетель»**.

Затем 'Иса скажет: **«Если Ты подвергнешь их мучениям, то ведь они — рабы Твои...»** Эти слова означают, что они заслуживают этого, и указывают на то, что 'Иса положится на своего Всемогущего и Великого Господа и отречётся от тех христиан, которые отошли от единобожия. И 'Иса скажет: **«...а если простишь их, то, поистине, Ты — Всемогущий, Мудрый!»** Эти слова 'Исы также указывают на то, что он положится на волю Господа, но не означают, что они непременно будут прощены, в силу чего он и скажет: **«...поистине, Ты — Всемогущий, Мудрый!»** — но не скажет: **«Прощающий, Милосердный»**.

Передают со слов Абу Зарра رضي الله عنه, что [однажды] Посланник Аллаха صلى الله عليه وسلم всю ночь [читал] священный аят, [в котором сказано]: **«Если Ты подвергнешь их мучениям, то ведь они — рабы Твои, а если простишь их, то, поистине, Ты — Всемогущий, Мудрый!»**, [и размышлял о его смысле], а наутро сказал:

Поистине, я попросил моего Всемогущего и Великого Господа [даровать мне право] заступничества за мою общину, и Он даровал мне его, и, если захочет Аллах Всевышний, [я заступлюсь за] каждого [из её членов], который никому не будет поклоняться наряду с Аллахом.

[Ахмад, т. 5, с. 149; и др. Хадис, считающийся хорошим в силу наличия других, сходных по смыслу, хадисов].

Аллах Всевышний сказал:

**Мы создали небеса, и землю, и [всё], что между ними, не [ради забавы].**

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَلْعِبِينَ ﴿٦٧﴾

**Если бы захотели Мы [предаться] развлечениям, то [использовали] бы [для этого] то, что есть у Нас, пожелай Мы сделать [это].**

لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهُوَآ لَأَتَّخِذْنَهُ مِنْ لَدُنَّا إِنْ كُنَّا فَاعِلِينَ ﴿٦٨﴾

**Но Мы бросаем против лжи Истину, которая губит её, и та исчезает [бесследно]. Горе вам за то, что вы приписываете [Аллаху]!**

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمْ آلُؤْلَىٰ مِمَّا تَصِفُونَ ﴿٦٩﴾

**Ему принадлежат [все], кто [находится] на небесах и на земле, а находящиеся при Нём<sup>1</sup> не [пренебрегают] поклонением Ему из гордыни и не устают.**

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ﴿٧٠﴾

**Они славят [Аллаха] ночью и днём, не ослабевая (21:16–20).**

يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ ﴿٧١﴾

<sup>1</sup> Имеются в виду ангелы.

Аллах Всевышний также сказал:

Если бы захотел Аллах иметь детей, то [мог] бы избрать, кого пожелает, из тех, кого Он создаёт. Преславен Он! Он — Аллах, Единый, Всеподчиняющий.

لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وُلْدًا لَأَصْطَفَىٰ  
مِمَّا تَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحَانَهُ ۗ هُوَ اللَّهُ  
الْوَحِيدُ الْقَهَّارُ ﴿١٠١﴾

Он создал небеса и землю посредством [слова] истины\*. Он обвивает день ночью и обвивает ночь днём, и Он подчинил солнце и луну. Каждое [небесное светило] будет двигаться [по своему пути] до определённого срока. Поистине, Он — Всемогущий, Прощающий (39:4–5).

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۗ  
يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ  
عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ  
وَالْقَمَرَ كُلًّا يَجْرِى لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ  
أَلَا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ﴿٤٠١﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Скажи: «Если бы у Милостивого был сын, я стал бы первым из поклоняющихся [Ему]».

قُلْ إِنْ كَانَ لِلرَّحْمَنِ وُلْدٌ فَأَنَا أَوَّلُ  
الْعَابِدِينَ ﴿١٠٢﴾

Преславен Господь небес и земли, Господь престола, [и далёк] от того, что [Ему] приписывают (43:81–82).

سُبْحَانَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٨٢﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**И скажи: «Хвала Аллаху, Который не брал Себе сына, Который ни с кем не делит власть и у Которого нет покровителя, [защищающего] от унижения<sup>1</sup>», и возвеличай Его всячески (17:111).**

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ  
وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمَلَكِ  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وِليٌّ مِنَ الذُّلِّ وَكَبِّرْهُ  
تَكْبِيرًا ﴿١١١﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Скажи: «Он, Аллах, Один,**

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾

**Аллах Вечный.**

اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾

**Не рождал Он и не был рождён,**

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾

**и нет никого, кто был бы равен Ему» (112:1–4).**

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Аллах Всевышний сказал: «Сын Адама оскорбляет Меня<sup>2</sup>, тогда как не следует ему оскорблять Меня, и он возводит на Меня ложь, тогда как не следует ему делать этого. Что касается его оскорблений, то [суть их в том,

<sup>1</sup> Имеется в виду, что Аллах не нуждается ни в каких покровителях.

<sup>2</sup> То есть приписывает Мне обладание такими качествами, которых у Меня быть не может, ибо они указывают на недостатки.

что] он говорит, будто у Меня есть сын, тогда как Я — Один, Вечный, Который не рождал и не был рождён, и нет никого, кто был бы равен Мне» [Бухари, № 3193].

Передают со слов Абу Мусы аль-Аш‘ари رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Слыша обидные слова, никто не проявляет больше терпения, чем Аллах, — [люди приписывают] Ему сына, а Он дарует им здоровье и средства к существованию! [Бухари, № 7378; Муслим, № 2804].

Передают со слов Абу Мусы رضي الله عنه, что [однажды] Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Поистине, Аллах даёт отсрочку несправедливому, но если Он схватит его, то уже не отпустит.

[Абу Муса رضي الله عنه] сказал: «А потом он прочитал [аят, в котором сказано]: **“Такова хватка<sup>1</sup> Господа твоего, когда Он хватает [обитателей] селений, проявляющих несправедливость. Поистине, хватка Его мучительна, крепка!”** (11:102)» [Бухари, № 4686; Муслим, № 2583].

Аллах Всевышний сказал:

**Сколь [много раз] давал Я отсрочку [обитателям] селений, проявлявшим несправедливость, а потом хватал их,**

وَكَايِنٍ مِّن قَرْيَةٍ أَمَلْتُمْ لَهَا وَهِيَ  
ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُمَا وَإِلَى الْمَصِيرِ ﴿١٠٢﴾

<sup>1</sup> Речь идёт о наказании.

[ведь] **ко Мне** [предстоит] **возвращение!** (22:48).

Аллах Всевышний также сказал:

**Мы позволим им пользоваться** [мирскими благами] **непродолжительное** [время], а потом заставим [вкусить] **суровое наказание** (31:24).

نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ  
عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٣١﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Скажи:** «Поистине, не преуспеют те, кто возводит ложь на Аллаха!»

قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ  
الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿٣٢﴾

[Ложь эта может дать возможность] **пользоваться мирскими благами, но потом им** [предстоит] **возвращение к Нам, и Мы заставим их** **вкусить тяжкие муки за то, что они не веровали** (10:69–70).

مَتَّعْ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ  
ثُمَّ نُذِيقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا  
كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٣٢﴾

Аллах Всевышний также сказал:

**Предоставь же время неверным, дай им отсрочку ненадолго** (86:17).

فَمَهْلٍ الْكَافِرِينَ أَمَهُلُهُمْ رُؤْدًا ﴿٨٦﴾

Упоминание о месте рождения,  
детстве и юности ‘Исы ﷺ, сына Марьям (мир ей),  
и начале ниспослания ему откровений  
от Аллаха Всевышнего

Как уже упоминалось ранее, ‘Иса ﷺ родился в Вифлееме, городе, который находится близ Иерусалима. Что же касается Вахба ибн Мунаббиха, то он утверждал, что ‘Иса родился в Египте и что Марьям вместе с Юсуфом, сыном Я‘куба, бежала в Египет. Однако это утверждение неверно, ибо в одном из хадисов указано, что он родился в Вифлееме, а всё, что противоречит этому хадису, не соответствует действительности.

Аллах Всевышний сказал:

**Мы сделали сына Марьям и мать его знамением и укрыли их на возвышенности, [где они нашли] покой, [и где бил] родник (23:50).**

وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ آيَةً  
وَأَوَيْنَهُمَا إِلَىٰ رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ  
وَمَعِينٍ ﴿٥٠﴾

Наши праведные предшественники и толкователи Корана расходились во мнениях относительно того, что имеется в виду под этой возвышенностью. Некоторые считали, что здесь речь идёт о том месте близ Иерусалима, где Марьям родила ‘Ису и где находилась пальма, говоря, что именно поэтому в Коране и сказано:

**И он обратился к ней снизу: «Не печалься, [ибо] Господь твой заставил ручей [течь] у тебя под [ногами]» (19:24).**

فَنَادَاهَا مِن تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ  
جَعَلَ رَبُّكَ تَحْتِكَ سَرِيًّا ﴿٢٤﴾



В большинстве своём наши праведные предшественники говорили, что речь идёт о маленькой реке. Согласно одному сообщению с хорошим иснадом, Ибн 'Аббас говорил, что речь идёт об одной из рек Дамаска, но, возможно, он хотел уподобить этот ручей рекам Дамаска.

## Когда были ниспосланы четыре Писания

Толкуя тот аят, где сказано: «**Месяц рамадан** [является месяцем], **в который был ниспослан Коран**» (2:185), мы приводим в «Тафсире» хадисы, в которых указывается, что Евангелие было ниспослано 'Исе, сыну Марьям, в рамадане.

## Некоторые сообщения об 'Исе ﷺ

Аллах Всевышний сказал:

[Вспомни о Дне Воскресения, когда] скажет Аллах: «**О 'Иса, сын Марьям! Вспомни о милости, [оказанной] Мною тебе и твоей матери, когда Я поддержал тебя Духом Святым<sup>1</sup> и ты заговорил с людьми ещё в колыбели [и так же говорил с ними], повзрослев. И Я научил тебя письму, мудрости, Торе и Евангелию, и с Моего позво-**

إِذْ قَالَ اللَّهُ يٰعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ  
 اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ  
 إِذْ أَبَدْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ تَكَلَّمَ  
 النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَإِذْ  
 عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ  
 وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَإِذْ تَخْلُقُ مِنْ

<sup>1</sup> Имеется в виду Джibriл ﷺ, приносивший 'Исе ﷺ откровения от Аллаха.

ления ты лепил из глины подобия птиц и дул на них, и с Моего позволения они становились [настоящими] птицами, и с Моего позволения ты исцелял слепого и прокажённого, и с Моего позволения ты выводил мёртвых<sup>1</sup>, и Я удержал от тебя сынов Исра'иля, когда ты пришёл к ним с явными доказательствами, а те из них, которые не уверовали, сказали: “Поистине, это — не что иное, как явное колдовство!”»

[Вспомни, как] Я [внушил] апостолам в откровении: «Уверуйте в Меня и в Моего посланника». Они сказали: «Мы уверовали, засвидетельствуйте же, что мы предаёмся [Аллаху]» (5:110–111).

В этих аятах Аллах упоминает о милости, которую Он оказал 'Исе, создав его без отца и сделав его знамением для людей, указанием на всемогущество Всевышнего и посланником. Слова Аллаха «и твоей матери» означают, что милость, оказанная ей, выразилась в том, что сначала она была избрана для чудесного рождения 'Исы, а потом были представлены доказательства её непричастности к тому, в чём её обвиняли невежественные

الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِي فَتَنفُخُ  
فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِي وَتُتْرَى  
الْأَكْمَمَةَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِي وَإِذْ  
خُرَجُ الْمَوْتَى بِإِذْنِي وَإِذْ كَفَفْتُ  
بَنِي إِسْرَائِيلَ عَنْكَ إِذْ جِئْتَهُمْ  
بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ  
إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١١٠﴾

وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ  
ءَامِنُوا بِي وَبِرَسُولِي قَالُوا ءَامَنَّا  
وَأَشْهَدُ بِأَنَّنا مُسْلِمُونَ ﴿١١١﴾

<sup>1</sup> То есть оживлял покойных и выводил их из могил.

люди. Вот почему Аллах Всевышний сказал: **«Я поддержал тебя Духом Святым»**, имея в виду Джibriла, который вдохнул в неё дух и был вместе с 'Исой, когда тот выполнял свою миссию посланника, и защищал его от тех, кто не уверовал в него. Слова Аллаха **«и ты заговорил с людьми ещё в колыбели [и так же говорил с ними], повзрослев»** означают: ты призывал людей к Аллаху, когда лежал в колыбели и когда повзрослел. Слова Аллаха **«Я научил тебя письму, мудрости»** означают: Я научил тебя письму и даровал понимание. Слова Аллаха **«с Моего позволения ты лепил из глины подобия птиц и дул на них, и с Моего позволения они становились [настоящими] птицами»** означают: ты лепил из глины подобия птиц по велению Аллаха. Здесь Аллах упоминает о Своем позволении во избежание всяческих измышлений. По мнению одного из наших праведных предшественников, слова **«ты исцелял слепого»** означают, что 'Иса исцелял слепых от рождения, чего не мог сделать ни один врач. То же самое относится и к исцелению прокажённых, страдавших неизлечимой болезнью. Слова Аллаха **«и с Моего позволения ты выводил мёртвых»** означают: ты выводил покойных из могил живыми. Ранее уже приводились указания на то, что это имело место неоднократно. Слова Аллаха **«и Я удержал от тебя сынов Исра'иля, когда ты пришёл к ним с явными доказательствами, а те из них, которые не уверовали, сказали: “Поистине, это — не что иное, как явное колдовство!”»** указывают на то, что случилось, когда израильтяне хотели распять его, но Аллах спас 'Ису от них, вознеся его к Себе, чтобы избавить его от мучений и гибели. Аллах Всевышний сказал: **«[Вспомни, как] Я [внушил] апостолам в откровении: “Уверуйте в Меня и в Моего посланника”. Они сказали: “Мы уверовали, засвидетельствуйте же, что мы предаёмся [Аллаху]”»**. По мнению некоторых толкователей, здесь имеется в виду откровение в форме внушения, и эти

слова означают, что Аллах указал им путь к этому. То же самое касается аята, в котором сказано «**И Господь твой ниспослал в откровении [каждой из] пчёл**» (16:68), а также другого аята, где говорится: «**И Мы ниспослали матери Мусы в откровении: “Корми его грудью, а когда станешь опасаться за него, брось его в реку. Не бойся и не печалься, [ибо], поистине, Мы вернём его тебе и сделаем [одним] из посланников”**» (28:7). Некоторые другие считают, что здесь имеется в виду откровение, переданное через посланника, и оказание им содействия свыше, благодаря чему сердца этих людей приняли это. Вот почему они ответили на призыв Аллаха и сказали: «**Мы уверовали, засвидетельствуйте же, что мы предаёмся [Аллаху]**». Всё это относится к числу милостей, которые Аллах оказал Своему рабу и посланнику 'Исе, сыну Марьям. По воле Аллаха у него появились помощники, которые вместе с ним призывали людей к поклонению одному лишь Аллаху, не имеющему сотоварищей. Нечто подобное Аллах сказал и Своему рабу Мухаммаду ﷺ :

**Если же они захотят обмануть тебя, то достаточно тебе Аллаха, [ведь] это Он поддержал тебя Своей помощью и верующими**

وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ تَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي أَيْدَكَ بِنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٦﴾

**и Он привёл к согласию сердца их. Если бы израсходовал ты всё, что есть на земле, то не привёл бы к согласию сердца их, но Аллах примирил их. Поистине, Он — Всемогущий, Мудрый! (8:62–63).**

وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلَّفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٣﴾

Аллах Всевышний также сказал:

Он научит его письму, мудрости, Торе и Евангелию

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ  
وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ﴿١٨﴾

и [сделает его] посланником к сынам Исра'иля, [который скажет]: «Я принёс вам знамение от вашего Господа. Я сделаю для вас из глины [подобие] птицы и подую на него, и с соизволения Аллаха оно [превратится в живую] птицу. И с соизволения Аллаха я исцелю слепого и прокажённого и буду оживлять мёртвых. И я поведаю вам, что вы едите и что храните в своих домах. Поистине, это [послужит] для вас знамением, если вы верующие.

وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنِّي قَدْ  
جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ أَنِّي أَخْلُقُ  
لَكُمْ مِّنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ  
فَأَنفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ  
وَأُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ  
وَأُحْيِي الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا  
تَأْكُلُونَ وَمَا تَدْخُرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ  
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ  
مُؤْمِنِينَ ﴿١٨﴾

И [я пришёл, чтобы] подтвердить истинность [ниспосланного] до меня в Торе и разрешить вам часть того, что было вам запрещено. Я принёс вам знамение от вашего Господа, так бойтесь Аллаха и повинуйтесь мне!

وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ  
التَّوْرَةِ وَإِلَّا حَلَّ لَكُمْ بَعْضَ  
الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ  
بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ  
وَأَطِيعُوا ﴿١٨﴾

Поистине, Аллах — мой Господь и ваш Господь, так

إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ

поклоняйтесь же Ему! Это [и есть] прямой путь».

هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٥١﴾

Когда ‘Иса [обнаружил] их неверие, он спросил: «Кто [станет] моим помощником [в деле призыва] к Аллаху?» Апостолы сказали: «Мы [станем] помощниками Аллаха. Мы уверовали в Аллаха, засвидетельствуй же, что мы предаёмся [Ему].»

﴿ فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٥٢﴾

Господь наш! Мы уверовали в то, что Ты ниспослал, и последовали за посланником, так запиши нас вместе со свидетельствующими!»

رَبَّنَا ءَامَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٣﴾

Они<sup>1</sup> пускались на хитрости, и Аллах [тоже] пошёл на хитрость, [ведь] Аллах — лучший из прибегающих к хитростям!<sup>2</sup> (3:48–54).

وَمَكْرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرٌ الْمَكْرِينَ ﴿٥٤﴾

Каждый пророк являл людям такие чудеса, которые могли оказать наибольшее воздействие на его современников. Так, например, многие искусные колдуны были современниками Му-

<sup>1</sup> Иудеи, которые не уверовали в ‘Ису ﷺ .

<sup>2</sup> Иначе говоря, Он сильнее и проницательнее любого из них.

сы ﷺ, совершившего чуда, которые привели их в изумление. Когда искушённые в разных видах колдовства чародеи стали свидетелями удивительных дел, совершать которые мог лишь тот, кому помогал Аллах, подтверждая истинность слов этого человека, они быстро приняли истинную религию. 'Иса ﷺ был послан к людям в то время, когда получили распространение такие науки, как медицина, и совершал такие чудеса, которые не мог совершить ни один врач. Кто из них мог вернуть зрение слепому от рождения или исцелить прокажённого? И кто из людей вообще был способен оживлять покойных? Общеизвестно, что подобные вещи относятся к числу чудес, свидетельствующих о правдивости того, кто их совершил, и всемогуществе Того, Кто его послал. То же самое касается и Пророка Мухаммада ﷺ, современниками которого были многие красноречивые люди. Аллах ниспослал ему Коран, недоступный для лжи, откуда бы она к нему ни подбиралась. Его неподражаемый язык является вызовом людям и джиннам, которым Аллах предложил создать нечто подобное Корану в целом, или десяти его сурам, или хотя бы одной суре, после чего сказал, что они никогда не смогут сделать этого: **«Если же вы не сделаете [этого] — а вам никогда [этого] не сделать...»** (2:24). Причина заключается в том, что Коран является словом Всемогущего и Великого Аллаха, Которому нет подобного ни по сути, ни по атрибутам, ни по делам.

После того как 'Иса ﷺ представил израильтянам необходимые аргументы и доказательства, они в большинстве своём продолжали упорствовать в неверии и заблуждениях, однако некоторые праведные люди из их числа пошли за ним и стали его помощниками и последователями. Что же касается других, то они замыслили дурное против 'Исы, возводили на него клевету перед одним из царей того времени и решили распять его. Однако Аллах спас 'Ису и вознёс его к Себе, придав

сходство с ним одному из его сподвижников, которого израильяне схватили и распяли, по ошибке приняв его за 'Ису. Многие христиане согласились с их утверждениями, однако и те и другие ошибаются, а Аллах Всевышний сказал: «Они пускались на хитрости, и Аллах [тоже] пошёл на хитрость, [ведь] Аллах — лучший из прибегающих к хитростям!»

'Иса عليه السلام приносит радостную весть о Мухаммаде ﷺ

Аллах Всевышний сказал:

[Вспомните, как] 'Иса, сын Марьям, сказал: «О сыны Исра'иля! Поистине, я — посланник Аллаха к вам, [и я послан, чтобы] подтвердить [истинность] Торы, [ниспосланной] до меня, и сообщить радостную весть о посланнике по имени Ахмад, который придёт после меня». [Однако], когда он пришёл к ним с явными доказательствами, они сказали: «Это — явное колдовство!»

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَبْنِي  
إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ  
مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ  
وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي  
اسْمُهُ أَحْمَدٌ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ  
قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٧٦﴾

Кто несправедливее того, кто возводит на Аллаха ложь, когда его призывают к исламу? Аллах не ведёт прямым путём несправедливых людей.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ  
الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ  
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٧٧﴾



Они хотят погасить свет Аллаха своими устами, но Аллах доведёт Свой свет до совершенства, даже если это ненавистно неверующим.

يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ  
وَاللَّهُ مُمِيتُ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ  
الْكَافِرُونَ ﴿٦٧﴾

Он — Тот, Кто направил Своего посланника с руководством<sup>1</sup> и религией истины, чтобы возвысить её над любой [иной] религией, даже если это и ненавистно многобожникам.

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِأُهْدَى  
وَدِينٍ آخِثٍ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ  
كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾

О те, кто уверовал! Не указать ли Мне вам на [такую] торговлю, которая избавит вас от мучительного наказания?<sup>2</sup>

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا هَلْ أَذْكَرُمْ عَلَى  
تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٦٩﴾

[Следует] вам веровать в Аллаха и Посланника Его и сражаться на пути Аллаха, [не жалея] своего имущества и самих себя. Это лучше всего для вас, если бы вы только знали!

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ  
ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٧٠﴾

[За это] Он простит вам ваши грехи и введёт вас в сады, под

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ

<sup>1</sup> Под руководством (هدى) подразумевается всё, что выводит людей на путь истинный.

<sup>2</sup> Иначе говоря, указать на то, в обмен на что вы получите спасение.

[деревьями которых] текут реки, и в благие жилища в садах 'Адна, что будет великим успехом!

تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسْكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّتِ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٤﴾

И [Он дарует] вам другое, что любите вы, — помощь от Аллаха и близкую победу, так пораду́й же [этой вестью] верующих!

وَأُخْرَى تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِيرٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥﴾

О те, кто уверовал! Будьте помощниками Аллаха [и помните], как 'Иса сказал апостолам: «Кто будет моими помощниками [на пути] к Аллаху?» Апостолы сказали: «Мы — помощники Аллаха». [Некоторые] из сынов Исра'иля уверовали, а [некоторые другие] не уверовали. Мы поддержали тех, кто уверовал, [в борьбе] против их врагов, и они стали победителями (61:6–14).

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِّلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ حُنَّ أَنْصَارُ اللَّهِ فَتَأَمَّنَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ ﴿١٦﴾

'Иса عليه السلام, который был последним пророком из числа израильтян, принёс им благую весть о том, что после него должен явиться последний пророк, назвал его имя и упомянул о качествах этого пророка, чтобы они могли узнать его и последовать за ним, если увидят его. Это было доводом и милостью, оказанной Аллахом израильтянам, о чём Аллах Всевышний сказал так:

Наказанием Своим Я поражаю, кого желаю, а милость Моя объемлет собой всё, и Я предназначу её для тех, кто будет проявлять богобоязненность и выплачивать закят, и тех, кто уверует в Наши знамения,

عَدَابِي أَصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ  
وَرَحْمَتِي وَسَعَتْ كُلَّ شَيْءٍ  
فَسَاكُنِيَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ  
الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا  
يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٦﴾

и тех, кто последует за посланником, неграмотным пророком, [упоминание] о котором они [могут] найти у себя в Торе и Евангелии и который велит им совершать одобряемое и запрещает порицаемое, разрешает [всё] благое, запрещает [всё] мерзкое и снимает бремя и оковы, что были на них. Те, которые уверуют в него, станут почитать его и помогать ему и последуют за ниспосланным вместе с ним светом, [непрерывно] преуспеют (7:156–157).

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ  
الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا  
عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ  
يَأْمُرُهُم بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ  
الْمُنْكَرِ وَهُوَ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ  
وَسُحْرِمُ عَلَيْهِمُ الْخَبِيثَاتِ وَيَضَعُ

Передают со слов одного из сподвижников Посланника Аллаха, что однажды они попросили: «О Посланник Аллаха, поведай нам о себе», и он сказал: «[Вспомните о] мольбе Ибрахи-ма и благой вести 'Исы [и знайте, что], когда моя мать была беременна мной, она увидела во сне свет, который вышел из неё и озарил дворцы Бусры\*, что находится на земле Ша-ма» [Ибн Хишам, т. 1, с. 175. Хороший хадис].

Здесь имеется в виду, что во время построения Каабы Ибрахим сказал: «**Господь наш! И направь к ним посланника из числа их [самих]...**» (2:129).

Что же касается 'Исы, то, став пророком, он поведал израильтянам, что среди них больше не будет пророков, а самым последним пророком станет неграмотный араб по имени Ахмад, то есть Мухаммад ибн 'Абдуллах ибн 'Абд-аль-Мутталиб ибн Хашим, потомок Исма'ила ибн Ибрахима عليه السلام.

Аллах Всевышний сказал: «[Однако], **когда он пришёл к ним с явными доказательствами, они сказали: “Это — явное колдовство!”**» В этом аяте местоимение «он» может относиться либо к 'Исе عليه السلام, либо к Мухаммаду صلى الله عليه وسلم.

Затем Аллах призвал Своих верующих рабов оказывать помощь исламу и мусульманам и помогать пророку ислама в распространении его призыва. Аллах Всевышний сказал: «**О те, кто уверовал! Будьте помощниками Аллаха [и помните], как 'Иса сказал апостолам: “Кто будет моими помощниками [на пути] к Аллаху?”**» Его слова означали: кто мне поможет призывать людей к Аллаху? Далее в этом аяте сказано: «**Апостолы сказали: “Мы — помощники Аллаха”**». Это происходило в городе Эн-Насира (Назарет), и поэтому последователей 'Исы стали называть *насара* نصارى. Аллах Всевышний сказал: «[Некоторые] **из сынов Исра'иля уверовали, а [некоторые другие] не уверовали**». Здесь имеется в виду, что, когда 'Иса призвал израильтян и других людей к Аллаху, некоторые из них уверовали, другие же не уверовали. Как указывают многие историки и толкователи Корана, уверовали все жители Антиохии. К ним были посланы трое проповедников\* (одним из них был апостол Пётр), но это не те люди, о которых говорится в суре «Йа Син». Прочие же израильтяне, то есть большинство иудеев, не уверовали, и Аллах поддержал тех, кто уверовал, о чём в Коране сказано так:

[Вспомни, как] сказал Аллах:  
 «О 'Иса! Я упокою тебя, и вознесу тебя к Себе, и очищу тебя от тех, кто не уверовал, тех же, которые последовали за тобой, буду возвышать над теми, кто не уверовал, до самого Дня воскресения, а потом вам [предстоит] возвращение ко Мне, и Я рассужу вас в том, относительно чего вы расходитесь [между собой]» (3:55).

إِذْ قَالَ اللَّهُ يٰعِيسَىٰ إِنِّي مُتَوَفِّيكَ  
 وَرَافِعُكَ إِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ  
 كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ  
 فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ يَوْمِ  
 الْقِيَامَةِ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ  
 فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ  
 تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٥﴾

Чем ближе к 'Исе находились люди, тем большей поддержкой они пользовались. Поскольку мусульмане считают 'Ису рабом Аллаха и Его посланником, что есть несомненная истина, они брали верх над христианами, превозносившими 'Ису и отводившими ему место выше того, которое отвёл ему Сам Аллах. Христиане же в целом были ближе к 'Исе, чем иудеи, и поэтому до возникновения ислама они превосходили иудеев.

### Упоминание о трапезе

Аллах Всевышний сказал:

[Вспомни, как] апостолы сказали: «О 'Иса, сын Марьям! Может ли твой Господь ниспослать нам трапезу с неба?» Он сказал: «Бойтесь Аллаха, если вы верующие!»

إِذْ قَالَ الْآخَوَارِيُّونَ يٰعِيسَىٰ ابْنَ  
 مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنَزِّلَ  
 عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ ۗ قَالَ اتَّقُوا  
 اللَّهَ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٠٩﴾

Они сказали: «Мы хотим отведать [яств] с неё, чтобы наши сердца успокоились и мы [убедились], что ты сказал нам правду, и стали бы свидетелями этому».

قَالُوا نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْبِينًا  
قُلُوبِنَا وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَقْتَنَا  
وَنَكُونَ عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿١١٢﴾

[Тогда] ‘Иса, сын Марьям, сказал: «О Аллах, Господь наш! Ниспошли нам трапезу с неба, чтобы стала она праздником и для первого, и для последнего из нас и знаменем от Тебя, и даруй нам удел [наш, ибо] Ты — лучший из дарующих удел».

قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا  
أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ  
تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا  
وَءَايَةً مِنْكَ وَأَرْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ  
الرَّازِقِينَ ﴿١١٣﴾

Аллах сказал: «Поистине, Я ниспошлю её вам, [но любого] из вас, кто не уверует и после этого, Я подвергну таким мучениям, каким не подвергал никого из [обитателей] миров!» (5:112–115).

قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ فَمَنْ  
يَكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ  
عَذَابًا لَا أُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِنَ  
الْعَالَمِينَ ﴿١١٤﴾

В нашем «Тафсире» мы приводим сообщения о ниспослании трапезы, передаваемые со слов Ибн ‘Аббаса, Сальмана аль-Фариси, ‘Аммара ибн Ясира и других наших праведных предшественников. Их суть сводится к тому, что однажды ‘Иса عليه السلام велел апостолам поститься в течение тридцати дней. По истечении этого срока апостолы попросили ‘Ису о ниспослании им трапезы с неба, чтобы они отведали с неё яств, которых долж-

но хватить на всех богатых и бедных, и их сердца уверились бы в том, что Аллах принял этот пост, и чтобы это стало для них праздником разговения. Опасаясь, что апостолы не смогут возблагодарить Аллаха должным образом, 'Иса ﷺ обратился к ним с увещеваниями, но они настаивали на том, чтобы он попросил об этом Всемогущего и Великого Господа. Наконец 'Иса надел грубую власяницу и удалился в свою молельню, где, склонив голову и проливая слёзы, стал смиренно молить Аллаха выполнить то, о чём они просили. Прошло немного времени, и Аллах Всевышний ниспослал с неба трапезу, которая на глазах у людей спускалась вниз, покоясь на двух облаках. Она медленно приближалась, и по мере её приближения 'Иса ﷺ молил своего Всемогущего и Великого Господа, чтобы Он сделал эту трапезу милостью, а не наказанием. Накрытая платком трапеза приближалась, пока не остановилась перед 'Исой, который стал снимать этот платок, говоря: «Во имя Аллаха, лучшего из дарующих удел». Оказалось, что под платком было семь больших рыб и семь лепёшек. Говорят также, что там были уксус, гранаты и другие плоды, и от всего этого исходил сильный аромат, ибо Аллах сказал всем этим яствам «Будьте», и они возникли.

После этого 'Иса велел им есть, но они сказали: «Мы не будем есть, пока не поешь ты». 'Иса сказал: «Вы ведь просили об этом!» Однако апостолы всё же отказались есть первыми, и тогда 'Иса велел есть бедным, нуждающимся и больным, которых насчитывалось около тысячи трёхсот человек. Все больные и увечные, которые ели эту еду, исцелились, остальные же пожалели о том, что отказались от еды. Говорят, что потом эта трапеза ниспосылалась ежедневно, а яств, которые на ней были, оказалось достаточно, чтобы их отведали около семи тысяч человек. Потом она стала ниспосылаться через день, а потом Аллах велел 'Исе раздавать эти яства только бедным, но не богатым, о чём

многим людям было тяжело слышать. Среди лицемеров об этом пошли разговоры, и тогда трапеза перестала появляться, а люди, которые вели эти разговоры, были превращены в свиней.

По мнению большинства толкователей, эта трапеза действительно ниспосылалась свыше, на что указывают приводимые выше сообщения. Как отмечает Ибн Джарир [Тафсир Табари, т. 7, с. 87–88], указанием на это служит также Коран, особенно тот аят, в котором сказано «**Поистине, Я ниспошлю её вам**», а Аллах знает об этом лучше.

Упоминание о вознесении 'Исы عليه السلام на небо под защиту Аллаха и разъяснение лживости утверждений иудеев и христиан о распятии

Аллах Всевышний сказал:

Они пускались на хитрости,  
и Аллах [тоже] пошёл на хит-  
рость, [ведь] Аллах — лучший  
из прибегающих к хитростям!

وَمَكْرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ  
الْمَكْرِينَ

[Вспомни, как] сказал Аллах:  
«О 'Иса! Я упокою тебя,  
и вознесу тебя к Себе,  
и очищу тебя от тех, кто не  
уверовал, тех же, которые  
последовали за тобой, буду  
возвышать над теми, кто не  
уверовал, до самого Дня вос-  
кресения, а потом вам [пред-  
стоит] возвращение ко Мне,

إِذْ قَالَ اللَّهُ يٰعِيسَىٰ إِنِّي مُتَوَفِّيكَ  
وَرَافِعُكَ إِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ  
فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ يَوْمِ  
الْفَيْصِمَةِ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ



и Я рассужу вас в том, относительно чего вы расходитесь [между собой]» (3:54–55).

فَأَحْكُم بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٥﴾

Аллах Всевышний также сказал:

За нарушение ими своего обета, и их неверие в знамения Аллаха, и [совершенные] ими убийства пророков без права [на это], и за слова их: «Наши сердца [окутаны] покровами». Нет, это Аллах запечатал [сердца этих людей] за их неверие, и не веруют они, разве что в малой степени.

فِيمَا نَقَضْتُمْ مِيثَاقَهُمْ وَكَفَرْتُمْ بِهِمَا وَاللَّهُ وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بَغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلَهُمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٥٥﴾

И за неверие их, и за то, что возвели они на Марьям великую ложь,

وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ مَهْتِنًا عَظِيمًا ﴿٥٦﴾

и за их слова: «Поистине, мы убили Мессию, 'Ису, сына Марьям, посланника Аллаха», [хотя на самом деле] они не убили и не распяли его, [но это] им [только] представилось, и, поистине, те, которые расходятся во мнениях относительно этого, [охвачены] сомнениями. Нет у них знания

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن سُبِّهَ هُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ اٰخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مَا هُمْ

об этом. Они только следуют предположениям, и они, конечно же, не убили его,

بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ﴿١٥٧﴾

но Аллах вознёс его к Себе, [ведь] Аллах — Всемогуший, Мудрый!

بَل رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٥٨﴾

Поистине, [каждый] из людей Писания должен непременно уверовать в него до своей смерти, а в День воскресения он будет свидетельствовать против них (4:155–159).

وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ﴿١٥٩﴾

В этих аятах Аллах Всевышний поведал, что Он упокоил 'Ису, наслав на него сон, вознёс его на небо и избавил от тех иудеев, которые хотели подвергнуть его мучениям и оклеветали его перед одним из неверных царей того времени. Этот царь велел распять 'Ису, после чего они окружили дом в Иерусалиме, где он находился. Когда же эти иудеи вошли внутрь, Аллах придал сходство с 'Исой одному из его последователей, который был вместе с ним, а 'Ису вознёс на небо. Обнаружив в доме юношу, похожего на 'Ису, они схватили и распяли его, возложив ему на голову терновый венок в знак презрения. В большинстве своём христиане, которые не видели ни того, что именно случилось с 'Исой, ни того, что он был распят, согласились с тем, что об этом говорили иудеи, и впали из-за этого в глубокое заблуждение.

Аллах Всевышний сказал: «Поистине, [каждый] из людей Писания должен непременно уверовать в него до своей смерти...» Здесь имеется в виду период, который наступит

после второго пришествия 'Исы в конце времён перед наступлением Дня воскресения, когда он уничтожит свиней, разобьёт кресты, отменит джизью и не примет ничего, кроме ислама, о чём сообщается в хадисах.

Что же касается вознесения 'Исы ﷺ на небо, то передают, что Ибн 'Аббас رضي الله عنه сказал: «Когда Аллах пожелал вознести 'Ису на небо, 'Иса вышел к своим сподвижникам, то есть к двенадцати апостолам, которые находились в доме. 'Иса, с волос которого капала вода, поскольку он вышел к ним от находившегося в доме источника, сказал: “Поистине, есть среди вас такой, который двенадцать раз отречётся от меня после того, как он уверовал в меня”. Потом он спросил: “Кто из вас [согласится] принять мой облик и быть убитым вместо меня, благодаря чему достигнет равного мне положения?” Со своего места поднялся самый младший из них, но 'Иса сказал ему: “Сядь”. Потом он снова задал этот вопрос, и этот юноша встал, но 'Иса сказал ему: “Сядь”. Потом он снова задал свой вопрос, и этот юноша снова встал и сказал: “Я”. 'Иса сказал: “[Этим человеком] станешь ты”, и он стал похожим на 'Ису, 'Иса же был вознесён на небо. Потом явились иудеи, искавшие 'Ису, и, схватив того, кто был на него похож, убили и распяли его. После этого один из тех, кто веровал в 'Ису, двенадцать раз отрёкся от него, а затем они разделились на три группы. Одни, а именно яковиты\*, утверждали: “Бог был среди нас, сколько пожелал, а потом вознёсся на небо”. Другие, а именно несториане\*\*, говорили: “Сын Бога был среди нас, сколько пожелал, а потом Бог вознёс его к Себе”. Третьи же говорили: “Раб Аллаха и Его посланник был среди нас, сколько пожелал [Аллах], а потом Аллах вознёс его к Себе”, и этими людьми были мусульмане\*\*\*» [Тафсир Табари, т. 28, с. 60].

Представители двух первых групп, являвшиеся неверными, помогали друг другу в борьбе против мусульман

и истребляли их, в силу чего ислам оставался скрытым до начала пророчества Мухаммада ﷺ.

Ибн ‘Аббас сказал: «Указанием на это служат слова Аллаха Всевышнего, Который сказал: **“Мы поддержали тех, кто уверовал, [в борьбе] против их врагов, и они стали победителями”** (61:14)».

Иснад этого сообщения является достоверным и удовлетворяет условиям Муслима.

Аль-Хасан аль-Басри сказал: «В тот день, когда Иса عليه السلام был вознесён на небо, ему было тридцать четыре года».

В одном из хадисов сообщается, что Пророк ﷺ сказал:

Поистине, обитатели Рая войдут в него нагими и безбородыми, глаза их будут подкрашены сурьмой, и будет им по тридцать три года [Ахмад, т. 2, с. 295; и др. Хадис, считающийся хорошим в силу существования других похожих хадисов].

В другом хадисе сообщается, что Посланник Аллаха ﷺ сказал: «...они будут в возрасте ‘Исы и будут столь же красивыми, как Юсуф» [Байхаки 2, № 417; и др. Хадис, считающийся хорошим в силу существования других похожих хадисов].

Упоминание о качествах и достоинствах ‘Исы عليه السلام

Аллах Всевышний сказал:

**Мессия, сын Марьям, являлся только посланником. Были до него [и другие] посланники, а мать его была правдивейшей... (5:75).**

مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ  
فَدَخَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ  
صِدِّيقَةٌ

Аллах Всевышний также сказал:

**Вслед за [пророками] Мы направили 'Ису, сына Марьям, с подтверждением [истинности] того, что до него было [ниспослано] в Торе. И Мы даровали ему Евангелие... (5:46).**

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَرِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ۗ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ

Аллах Всевышний также сказал:

**Мы даровали Мусе Писание, и направляли [к людям] вслед за ним [других] посланников, и даровали 'Исе, сыну Марьям, явные доказательства, и поддерживали его Духом Святым (2:87).**

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ ۗ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ

Ранее уже приводился хадис, в котором сообщается, что Пророк ﷺ сказал: *«Шайтан колет в бок каждого младенца, когда тот появляется на свет, и он кричит, [чувствуя прикосновение шайтана]. Исключением были Марьям и её сын, которого [шайтан] хотел уколоть, но уколол послед».*

Мы приводили также хадис 'Убады ибн ас-Самита رضي الله عنه, который передал, что Пророк ﷺ сказал: *«Того, кто засвидетельствует, что нет бога, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, что Мухаммад — Его раб и Его посланник, что 'Иса — раб Аллаха, и Его посланник, и Его слово, с которым Он обратился к Марьям, и дух от Него, что Рай — истина и Ад — истина, Аллах введёт в Рай независимо от того, какими были его дела».*

Передают со слов Абу Мусы رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Если человек должным образом воспитывал и обучал свою рабыню, а потом освободил её и женился на ней, ему [достанутся] две награды, и если кто-нибудь веровал в 'Ису, сына Марьям, а потом уверовал в меня, ему [достанутся] две награды, и если раб боялся своего Господа и повиновался своим хозяевам, ему [достанутся] две награды [Бухари, № 3446; Муслим, № 154].

Передают со слов Ибн 'Умара رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Я видел 'Ису, и Мусу, и Ибрахима. У 'Исы был румянец, курчавые волосы и широкая грудь, что же касается Мусы, то он был смугл и дороден и имел прямые волосы, будто относился к числу цыган\* [Бухари, № 3438].

Сообщается, что Ибн 'Умар رضي الله عنه сказал:

Однажды Пророк ﷺ упомянувший среди людей об Лжемессии (*аль-масих ад-даджжаль*), сказал: «Поистине, Аллах не является кривым, что же касается Лжемессии, то он крив на правый глаз, и этот глаз похож на выпуклую виноградину. А когда прошлой ночью я спал у Каабы, то увидел [во сне] смуглого человека, который по виду являлся лучшим из смуглых людей. Его ухоженные волосы, с которых капала вода, достигали лопаток, и он совершал обход Каабы, положив руки на плечи двух человек. Я спросил: "Кто это?" [Люди] сказали: "Это — Мессия, сын Марьям". А потом я увидел позади него кривого на правый глаз человека с курчавыми волосами, который напоминал собой

Ибн Катана\*\*. Он [также] обходил Каабу, но его руки лежали на плечах одного человека. Я спросил: “Кто это?” — и [мне] ответили: “Ажемессии”» [Бухари, №№ 3439, 3440; Муслим, № 169].

Таким образом, Пророк ﷺ указал не только на качества истинного Мессии, но и на качества Антихриста, чтобы верующие уверовали в первого, когда он явится во второй раз, и узнали второго, которого им следует остерегаться.

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

[Однажды] 'Иса, сын Марьям, увидевший, как какой-то человек совершает кражу, спросил его: «Ты совершил кражу?» Тот сказал: «Нет, клянусь Аллахом, помимо Которого нет [иного бога]!» Тогда 'Иса сказал: «Я верую в Аллаха, а глазам своим не верю!» [Бухари, № 3444; Муслим, №2368].

Слова 'Исы указывает на чистоту его души, ибо он посчитал, что никто не способен ложно клясться Аллахом, и поэтому принял оправдания этого человека, поверив его словам и не веря собственным глазам.

Передают со слов Ибн 'Аббаса رضي الله عنه, что [однажды] Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Вы будете собраны [к Аллаху Всевышнему] босыми, нагими и необрезанными», после чего [прочитал аят, в котором сказано]: «**Как создали Мы всё в первый раз, так и [воссоздадим] это, согласно Нашему обещанию. Поистине, Мы выполняем [обещанное]!**» (21:104).

[Затем Посланник Аллаха ﷺ сказал]:

И первым из людей, кого [в День воскресения] покроют одеждой, будет Ибрахим عليه السلام, а потом станут братья тех мужей из числа моих сподвижников, которых повлекут направо<sup>1</sup>, и тех, кого повлекут налево<sup>2</sup>. Я скажу: «[Это же] мои сподвижники!» — а [мне] будет сказано: «Поистине, они не прекращали отступаться<sup>3</sup> с тех пор, как ты с ними расстался!» Тогда я скажу то, что [раньше] сказал праведный раб<sup>4</sup>: «**И я был свидетелем их [дел], пока находился среди них, когда же Ты упокоил меня, Ты Сам наблюдал за ними, [ведь] Ты — всему Свидетель. ﷻ Если Ты подвергнешь их мучениям, то ведь они — рабы Твои, а если простишь их, то, поистине, Ты — Всемогущий, Мудрый!**» (5:117–118) [Бухари, № 3447].

Передают со слов Ибн ‘Аббаса رضي الله عنه, что он слышал, как ‘Умар رضي الله عنه, стоявший на минбаре, сказал:

Я слышал, как Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Не превозносите меня подобно тому, как христиане превозносят ‘Ису, сына Марьям, ибо, поистине, я — раб [Аллаха], а поэтому говорите: “Раб Аллаха и посланник Его”» [Бухари, № 3445].

<sup>1</sup> Имеются в виду те, которые войдут в Рай.

<sup>2</sup> То есть по направлению к пламени Ада.

<sup>3</sup> То есть отходить от Сунны Пророка ﷺ и от прямоты (*истикама*); или: отступать от ислама и возвращаться к неверию.

<sup>4</sup> Имеется в виду пророк ‘Иса عليه السلام.



Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал:

Никто не говорил в колыбели, за исключением троих<sup>1</sup>, [одним из которых был] 'Иса. [Что касается второго], то жил [некогда] среди израильтян человек по имени Джурайдж. [Однажды], когда он совершал молитву, к нему пришла его мать и позвала его, он же сказал себе: «Ответить ей или [продолжить] молиться?» — [и продолжил молитву, не ответив ей]. Тогда она воскликнула: «О Аллах, не дай умереть [Джурайджу], пока не покажешь ему лица блудниц!» [Через некоторое время], когда Джурайдж находился в своей келье, к нему явилась одна женщина и заговорила с ним, [соблазняя его], но он отказался. После этого она пришла к какому-то пастуху и позволила ему овладеть собой, а когда родила мальчика, сказала: «[Он] от Джурайджа», и люди пришли к нему, разрушили его келью, выгнали его оттуда и принялись носить его. Тогда он совершил омовение, помолился, а потом подошёл к ребёнку и спросил: «Кто твой отец, о мальчик?» [Ребёнок] ответил: «Пастух». [Услышав это, люди стали] говорить: «Мы построим тебе келью из золота!» — но он сказал: «Нет, только из глины!» [Что же касается третьего младенца, то] как-то раз, когда одна женщина из числа израильтян кормила грудью своего сына, мимо неё проехал красивый всадник, и она воскликнула: «О Аллах, сделай моего сына таким же, как он!» Тогда ребёнок бросил грудь, повернулся к этому всаднику и сказал: «О Аллах,

<sup>1</sup> Здесь имеются в виду младенцы из числа израильтян.

не делай меня подобным ему!» — после чего снова принялся сосать молоко.

Абу Хурайра رضي الله عنه сказал: «И у меня до сих пор стоит перед глазами Пророк ﷺ, который сосал свой палец»<sup>1</sup>.

[Затем Пророк ﷺ сказал]:

Ещё некоторое время спустя мимо провели какую-то рабыню, и [эта женщина] воскликнула: «О Аллах, не делай моего сына таким, как эта [рабыня]!» Тогда [ребёнок снова] бросил грудь и сказал: «О Аллах, сделай меня подобным ей!» [Услышав это, женщина] спросила: «Почему же?» — [на что ребёнок] ответил: «Этот всадник относится к числу притеснителей, что же касается рабыни, то [ей] говорят: “Ты совершила кражу! Ты совершила прелюбодеяние!” — а она [этого] не делала» [Бухари, № 3436; Муслим, №2550].

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

Из всех людей я наиболее близок к [‘Исе], сыну Марьям. Пророки — братья от одного отца и разных матерей, и не было [иного] пророка меж ним и мной [Бухари, № 3443].

Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Посланник Аллаха ﷺ сказал:

<sup>1</sup> Пророк ﷺ делал это для наглядности.

Пророки — братья по отцу; религия их одина, а матери — разные. Из всех людей я наиболее близок к 'Исе, сыну Марьям, ибо не было [иного] пророка между мной и им. Поистине, он спустится [с неба на землю], и когда вы увидите его, знайте, [что это — 'Иса]. Он [предстанет перед вами в виде] румяного, белокожего и стройного человека среднего роста, одетого в две жёлтые одежды, и будет казаться, что с головы его капает вода, хотя её не коснётся влага. Он разобьёт кресты, уничтожит свиней, отменит джизью и упразднит [разные] религии, и исчезнут в его время все они, кроме ислама, и в его время Аллах уничтожит Лжемессию, после чего на земле воцарится безопасность, и верблюды будут пастись рядом со львами, тигры — с коровами, а волки — с овцами, дети же будут играть со змеями, и они не причинят друг другу никакого вреда. ['Иса] останется [на земле] столько, сколько пожелает Аллах, а потом умрёт, и мусульмане совершат по нему заупокойную молитву и похоронят его. [Ахмад, т. 2, с. 437; и др. Достоверный хадис].

В другой версии этого хадиса [Ахмад, т. 2, с. 406], передаваемой также со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «...и он останется [на земле] на сорок лет\*, а потом умрёт, и мусульмане совершат по нему заупокойную молитву».

Более подробно о втором пришествии 'Исы عليه السلام мы говорим в «Тafsире», толкуя аят, в котором сказано: «Поистине, [каждый] из людей Писания должен непременно уверовать в него до своей смерти, а в День воскресения он будет свидетельствовать против них» (4:159), а также другой аят: «Поистине, он является признаком [близости] Часа этого» (43:61). В одном из приводимых нами там хадисов

сообщается, что 'Иса спустится на землю близ белого минарета в Дамаске после объявления о начале утренней молитвы. Имам мусульман скажет ему: «Выходи вперёд, о Дух Аллаха, и молись», но 'Иса скажет: «Нет, [ибо по воле] Аллаха, почтившего эту общину, вы [можете] главенствовать друг над другом». В другой версии этого хадиса сообщается, что 'Иса скажет ему: «Объявление о начале молитвы было сделано для тебя», и будет молиться позади него, а потом сядет верхом и отправится вместе с мусульманами на поиски Антихриста, которого настигнет у ворот Людда\* и убьёт своей благородной рукой.

Сообщается также, что 'Иса, сын Марьям عليها السلام спустится с неба близ этого минарета, убьёт свинью, сломает крест и ни у кого не примет ничего, кроме ислама. И он выйдет из Ар-Раухи\*\* для совершения паломничества и проживёт [на земле] сорок лет, а потом умрёт и будет похоронен.

Сообщается, что Сальман [аль-Фариси] رضي الله عنه сказал: «'Иса жил раньше Мухаммада ﷺ на шестьсот лет» [Бухари, № 3948]. Передают, что Катада сказал «на пятьсот шестьдесят лет». Согласно другому сообщению, он сказал «на пятьсот сорок лет». Сообщается, что ад-Даххак сказал «более чем на четыреста тридцать лет». В большинстве своём улемы считают, что 'Иса жил раньше Мухаммада ﷺ на шестьсот лет, но некоторые из них говорят «на шестьсот двадцать лунных лет», чтобы получилось шестьсот солнечных лет, а Аллах знает об этом лучше.

Общеизвестно, что Евангелие передаётся со слов Луки, Марка, Матфея и Иоанна, однако все Евангелия значительно отличаются друг от друга по объёму и смыслу. Двое евангелистов, а именно Матфей и Иоанн, были современниками 'Исы и видели его, тогда как Лука и Марк являлись сподвижниками сподвижников 'Исы, а Аллах знает об этом лучше\*\*\*.

В своей книге «Радд 'аля н-насара» шейх Шихаб-ад-дин аль-Каррафи приводит стихи, которые являются ответом христианам, соглашающимся с иудеями в том, что 'Иса был распят, но вместе с тем объявляющим его сыном Аллаха, хотя Аллах намного выше того, о чём они говорят:

Отношение к Мессии христиан,  
скажем прямо, в изумленье повергает:  
странно слышать утверждения людей,  
что отцом его Аллаха называют.  
Иудеям они выдали Христа,  
а потом его распятым объявляют.  
Если правду эти люди говорят,  
скажут пусть, а где отец скрывался,  
когда сын его заложником врагов  
своих злейших в одночасье оказался?  
Как ты думаешь, разгневался отец  
или рад был и доволен тем остался?  
Если рад, то благодарность и хвала  
им за то, что казнь сына угодили.  
Если ж в гневе он, оставьте вы его —  
поклоняйтесь им, они ведь победили.

### О разногласиях среди последователей 'Исы ﷺ

Толкуя аят, в котором сказано: «**Мы поддержали тех, кто уверовал, [в борьбе] против их врагов, и они стали победителями**» (61:14), мы уже упоминали, что Ибн 'Аббас и другие улемы из числа наших праведных предшественников указывали, что после вознесения 'Исы ﷺ на небо его последователи разошлись во мнениях.

Как отмечает Ибн ‘Аббас и другие, некоторые из них стали говорить: «Среди нас находился раб Божий и Его посланник, который был вознесён на небо», другие называли ‘Ису Богом, а третьи — сыном Божьим.

Первое утверждение соответствует истине, а два других являются проявлением великого неверия, о чём в Коране сказано так: «[Однако впоследствии представители разных] **общин разошлись во мнениях** [относительно этого]. **Горе же тем, которые не уверовали**, [ибо пожалеют они, когда увидят ужасы] **Великого дня!**» (19:37).

Кроме того, они расходились по вопросу о передаче Евангелий, ибо одни считали, что в них есть добавления, по мнению других, они были переданы не полностью, третьи считали их искажёнными, четвёртые же полагали, что Евангелия подменены.

Триста лет спустя после вознесения ‘Исы случилось большое несчастье, ибо оказалось, что четыре патриарха и все епископы, священники, дьяконы и монахи разошлись по вопросу о природе Христа, относительно чего высказывались самые разные мнения. В конечном итоге был созван I Вселенский Собор\*, и его участники обратились на суд к императору Константину, основателю Константинополя. Император поддержал наиболее многочисленную группу, представители которой придерживались одного из вышеупомянутых мнений и впоследствии стали именоваться мелкитами\*\*. В одиночестве осталась группа последователей Ария, по учению которого ‘Иса являлся одним из рабов и посланников Аллаха\*\*\*. Впоследствии эти люди жили в пустынях, строили монастыри и кельи, вели аскетический образ жизни и избегали встреч с последователями прочих религий и сект. Что же касается мелкитов, то они возводили огромные церкви, используя древнегреческие строения, и переориентировали их храмы на восток, тогда как изначально они были ориентированы на Полярную звезду.

## О строительстве в Вифлееме и сооружении церкви

На месте рождения 'Исы в Вифлееме Константин построил [великолепную базилику\*], а его мать Елена построила церковь над могилой распятого человека, которого они считали 'Исой, согласившись с иудеями, однако не уверовали ни те, ни другие. Они установили свои законы, часть которых противоречила Торе, и разрешили то, что было в ней запрещено, например, употребление свинины. Кроме того, они стали молиться, обращаясь лицами к востоку, тогда как 'Иса во время молитв обращался лицом только к тому месту, где в Иерусалиме находился храм, как и все пророки после Мусы. Более того, после переселения в Медину последний пророк Мухаммад ﷺ во время молитвы также обращался лицом в сторону Иерусалима в течение шестнадцати или семнадцати месяцев и только потом стал обращаться лицом к Каабе, которую построил Ибрахим ﷺ. Кроме того, они стали расписывать свои церкви, чего раньше не было, и приняли формулу вероисповедания, заучиваемую детьми, женщинами и мужчинами и именуемую ими символом веры, который в действительности является величайшим проявлением неверия. На втором Вселенском Соборе этот символ веры был признан всеми мелкитами и несторианами, а на третьем — и яковитами, и все они толковали его по-своему\*\*.

Ниже я привожу этот символ веры, чтобы показать, сколь неверны его слова и сколь много в нём неверия, которое приведёт людей, придерживающихся подобных воззрений, в жаркий Огонь. Они говорят: «Верую во единого Бога Отца, Вседержителя, Творца неба и земли, всего видимого и невидимого. И во единого Господа Иисуса Христа, Сына Божьего, Единородного, от Отца рождённого прежде всех веков; Свет от Света, Бога истинного от Бога истинного, рождённого, не сотворённого,

единосушного с Отцом, Которым всё сотворено. Ради нас людей и ради нашего спасения сшедшего с небес, и воплотившегося от Духа Святого и Девы Марии, и вочеловечившегося. Распятого же за нас при Понтии Пилате, и страдавшего, и погребённого. И воскресшего в третий день по Писаниям. И восшедшего на небеса, и сидящего по правую руку Отца. И опять грядущего со славой судить живых и мёртвых, Царству Которого не будет конца. И в Духа Святого, Господа, Животворящего, от Отца исходящего, с Отцом и Сыном поклоняемого и прославляемого, говорившего через пророков. Во единую, Святую, Соборную и Апостольскую Церковь. Исповедую одно крещение во оставление грехов. Ожидаю воскресения мёртвых и жизни будущего века. Аминь».





# КОММЕНТАРИИ



Для удобства читателей комментарии не только сопровождаются указанием страниц основного текста, но и пронумерованы римскими цифрами.

I к с. 7  
*...дошедших до нас в Коране и Сунне.* — С у н н а — букв. ‘обычай; пример; путь’. Имеется в виду пример жизни Пророка Мухаммада ﷺ как руководство для всей мусульманской общины в целом и каждого мусульманина в отдельности. Сунна представляет собой совокупность сообщений (хадис — حديث) о поступках (фи‘ль — فعل) Пророка ﷺ, его высказываниях (кауль — قول), качествах (сифат — صفات) и невысказанном одобрении (такрир — تقرير) поступков или слов других людей.

II к с. 8  
*Как сказал выдающийся богослов имам аш-Шатиби...* — И м а м (إمام — букв. ‘находящийся впереди; предстоятель’) — титул предстоятеля на молитве, духовного руководителя, главы мусульманской общины; почётное звание крупных религиозных авторитетов и религиозно-политических лидеров. Подобно титулу «шейх», титул «имам» стал неперенным атрибутом имён некоторых выдающихся деятелей исламского мира: например, имам Малик, имам аш-Шафи‘и.

III к с. 10  
*...для учёных и студентов, умевших самостоятельно исследовать иснады сообщений.* — И с н а д — перечисление имён передатчиков хадиса.

IV к с. 16  
*«Я помещу на земле преемника...»* — Арабское слово خليفة — халифа означает ‘наместник; преемник’. Ибн Касир указывает

ет, что, по мнению большинства толкователей, которое разделяет и он, здесь имеются в виду поколения людей, что будут приходить на смену друг другу на протяжении веков. Согласно другому мнению, речь идёт о том, что люди станут преемниками ангелов или иных живых существ, обитавших на земле прежде. Кроме того, как отмечает Ибн Касир, предположения о том, будто в этом аяте говорится об Адаме, который должен был стать наместником Аллаха на земле в том смысле, что ему предстояло выполнять Его установления и веления, не подтверждаются никакими указаниями из Корана и Сунны.

## V

к с. 27

«...был из [числа] джиннов и ослушался веления Господа своего». — Согласно Корану, джинны могут быть как верующими, так и неверными.

## VI

к с. 35

...имена и дела всех больших и малых существ. — Ибн Касир пишет: «Это значит, что Он научил его именам всех вещей и поведал ему о сущности, атрибутах и делах всего сотворённого» [Тафсир Ибн Касир].

## VII

к с. 35

«И [люди] придут к Адаму и станут говорить: “Ты — отец людей...”» — Эти слова ясно указывают на то, что Адам является отцом всех людей, и опровергают всевозможные сомнительные рассуждения. Однако о сокрытом (*гайб*) рассуждают только заблудшие, ведь в Коране сказано: **«Я не призывал их в свидетели создания небес и земли или их самих и никогда не брал в помощники тех, кто вводит в заблуждение других»** (18:51). Использование Ибн Касиром этого хадиса указывает на то, что он разделяет мнение аль-Бухари.

## VIII

к с. 35

...из числа последователей. — Последователями называли людей, которые встречались со сподвижниками Пророка ﷺ и умерли в исламе.

## IX

к с. 41

«Иблис ни единого мгновения не был ангелом». — По этому вопросу среди улемов всегда имелись значительные расхождения. В силу перечисленных ниже причин следует считать, что Иблис, да проклянет его Аллах, относится к числу джиннов, а не ангелов.

1. Слова Аллаха Всевышнего «**но не Иблис, [который] был из [числа] джиннов**» (18:50) служат совершенно ясным указанием по данному вопросу, поскольку слово «джинны» никогда не используется для обозначения ангелов.
2. Иблис был создан из огня, ангелы же — из света, а между светом и огнём есть большая разница.
3. У Иблиса есть потомство, поскольку в Коране сказано: «**Неужели же изберёте вы его и его потомство своими покровителями вместо Меня...?!**» (18:50), ангелы же не размножаются.
4. Иблис ослушался Аллаха, возгордился и стал неверным, тогда как ангелы являются почтенными рабами, которые не допускают ослушания Аллаха и выполняют то, что им велят.

Может возникнуть вопрос: почему Иблису было велено пасть ниц вместе с ангелами, хотя он не относится к их числу? По мнению многих наших праведных предшественников, которое разделяет Ибн Касир, это объясняется тем, что благодаря своему знанию, усердию и поклонению он был возвышен до их положения, в силу чего уподобился ангелам. Таким образом, не следует удивляться тому, что он находился вместе с ними, не принадлежа к их числу, ведь и Адам عليه السلام, который не являлся ангелом, находился среди ангелов перед своим Всевышним Господом.

X к с. 48

*То же самое касается и других неясных (мубхам) мест Корана.* — Таковы принципы толкования Корана, которыми руководствовались наши праведные предшественники (саляф)<sup>1</sup>. Согласно этим принципам, толкователю не следует давать никаких определений неясным словам и фразам, если на них нет прямых и достоверных указаний в Сунне Посланника Аллаха ﷺ, поскольку подобные вещи неведомы людям и могут познаваться только с помощью ниспосылаемых свыше откровений.

XI к с. 52

*«Если бы не израильтяне, мясо бы не портилось...»* — Здесь имеется в виду, что Аллах велел иудеям употреблять в пищу мясо только в свежем виде, но они не выполнили этого веления и стали запасаться им.

XII к с. 52

*«...а если бы не Хавва, то женщины не обманывали бы своих мужей».* — По содержанию этого хадиса нельзя сделать однозначный вывод о том, что Хавва вкусила запретный плод первой. Как указывает Ибн Хаджар [Фатх Аль-Бари, т. 6, с. 368], здесь о предательстве речь идёт лишь в том смысле, что Хавва соблазнила Адама вкусить плоды запретного дерева, а Аллах знает об этом лучше.

XIII к с. 52

*В Торе, которую читают люди Писания, сказано, что отве-  
дать плоды запретного дерева Хавву соблазнил огромный и пре-*

<sup>1</sup> С а л я ф (букв. 'предки'; 'предшественники') — общее название мусульманских религиозных деятелей, которые в разные периоды истории ислама призывали людей ориентироваться на образ жизни и религиозную практику членов первой мусульманской общины праведных предшественников (السلف الصالحون — ас-саляф ас-салихун) и рассматривали как предосудительные новшества (بدعة — бид'а) все позднейшие нововведения, не согласующиеся с установлениями Корана и не подтверждающиеся Сунной.

красный змей... Поддавшись уговорам змея, Хавва отведала запретный плод сама и дала его Адаму ﷺ, после чего их глаза открылись, и узнали они, что наги, и сшили листья смоковницы и сделали себе опоясания. — Лю ди Писания (или обладатели Писания) — иудеи и христиане. Тора (или Пятикнижие Моисеево) — первые пять книг как иудейского, так и христианского Писания. Писание иудеев, именуемое Танах (сокращение от «Тора ва невим ва к(е)тувим» — ‘Закон, пророки и писания’), содержит в себе 24 книги, написанные разными пророками и содержащие наставления Бога, исторические хроники, поучительные притчи, нравоучения и т. д.<sup>2</sup> Согласно широко распространённому рассказу, впервые приводимому в «Послании Аристея к Филократу», а затем вошедшему и в Талмуд<sup>3</sup>, в середине III века до н. э. по требованию египетского фараона Птолемея Второго 72 раввина перевели Танах на греческий язык (*Септуагинта* — ‘[перевод] семидесяти [толковников]’), то есть на язык государства (в 332 г. до н. э. Египет был завоёван Александром Македонским и включён в его грекоговорящую империю). Этот перевод был подвергнут структурной и литературной переработке: текст разделён не на 24 книги, а на 39 книг, изменён порядок следования книг, в некоторые книги были сделаны вставки — и в начале I века н. э. приобрёл окончательную форму, известную сегодня как Александрийский канон. Так иудейское Писание, Танах, превратилось в Ветхий Завет — часть христианского Писания, Библии. Сегодня католический канон Ветхого Завета включает в себя 46 книг, а православный — 50; Ветхий Завет

<sup>2</sup> Однако разобраться, где в Танахе добросовестно переданное тем или иным пророком Слово Божье, где слова самих пророков, а где позднейшие вставки, редакторские правки, искажения, — разобраться в этом сегодня практически невозможно.

<sup>3</sup> Талмуд — объёмный свод иудейского вероучения и закона, в основе которого лежит комментирование Танаха.

протестантов совпадает с Александрийским канонем. При этом языком богослужения у иудеев остаётся древнееврейский (иврит), католики пользуются латынью (перевод Септуагинты с греческого языка на латынь называется Вульгата), православные — старославянским языком<sup>4</sup>, протестанты переводят Библию на местные языки (первый протестантский перевод выполнил Мартин Лютер на немецкий язык). При том, что во всех иудейских и христианских канонах Тора находится в самом начале и, видимо, менее всего искажена, разночтения нередки и в ней. Поэтому далее в комментариях русские тексты Ветхого Завета и Танаха приводятся параллельно во всех случаях, когда между ними есть разночтения; если разночтений нет, приводится только библейский, то есть Русский синодальный, текст.

Вот как выглядит повествование о запретном плоде в Русском синодальном тексте и русском переводе Торы:

«Змей был хитрее всех зверей полевых, которых создал Господь Бог. И сказал змей жене: подлинно ли сказал Бог: не ешьте ни от какого дерева в раю? И сказала жена змею: плоды с дерев мы можем есть, только плодов дерева, которое среди рая, сказал Бог, не

«А змей был хитрее всех животных полевых, которых создал Господь Б-г. И сказал он жене: Верно, сказал Б-г: Не ешьте ни от какого садового дерева...? И сказала жена змею: От плодов садового дерева можем есть. Но от плодов дерева, которое среди сада, — сказал

<sup>4</sup> Русская православная церковь долго опиралась исключительно на старославянский перевод с греческого (церковнославянская Библия), но в XIX веке был выполнен перевод на современный русский язык. Перевод книг Ветхого Завета осуществлялся с иврита с учётом церковнославянского текста (Новый Завет переводился с греческого) по постановлению Священного Синода (20 марта 1858 г.): «Перевод на русский язык сначала книг Нового Завета, а потом постепенно и других частей Священного Писания необходим и полезен, но не для употребления в церквах, для которых славянский текст должен оставаться неприкосновенным, а для одного лишь пособия к разумению Священного Писания». Этот перевод и получил название Русский синодальный текст.

ешьте их и не прикасайтесь к ним, чтобы вам не умереть. И сказал змей жене: нет, не умрете, но знает Бог, что в день, в который вы вкусите их, откроются глаза ваши, и вы будете, как боги, знающие добро и зло. И увидела жена, что дерево хорошо для пищи, и что оно приятно для глаз и вожделенно, потому что дает знание; и взяла плодов его и ела; и дала также мужу своему, и он ел. И открылись глаза у них обоих, и узнали они, что наги, и сшили смоковые листья, и сделали себе опоясания» [Быт. 3:1–7].

Б-г, — не ешьте от него, и не касайтесь его, как бы вам не умереть. И сказал змей жене: Преданы смерти не будете. Но знает Б-г, что в день, когда станете есть от него, откроются ваши глаза, и будете вы как Б-г [и] ведающими добро и зло<sup>5</sup>. И увидела жена, что хорошо дерево для еды и что оно вожделенно для глаз, и желанно дерево для постижения. И взяла она от его плодов и ела, и дала она также мужу своему при ней, и он ел. И открылись глаза у обоих, и они узнали, что наги они. И сшили они листья смоковницы и сделали себе опоясания» [Берейшис, 3:1–7].

Надо заметить, что и христианские, и иудейские комментаторы настаивают на метафорическом истолковании «наготы»: «Слово, переведённое здесь как *нагой*, имеет два значения: “нагой”... и “хитрый, коварный”... Люди стремились стать мудрыми, но стали “нагими”, то есть утратившими то, что имели, и “хитрыми”, или “коварными” (то есть обрели те качества, которыми обладал змей). Обнаружив, что они теперь походят на змея, люди “сшили смоковые листья, и сделали себе опоясание”, возможно, таким образом желая умень-

<sup>5</sup> «Идиома, значение которой: ‘всё на свете’ (Чейн, Эрлих)... Любое объяснение, которое базируется на предположении, что от человека скрыто понимание добра и зла, неверно, так как оно не согласуется с дальнейшим повествованием и противоречит изложенному выше: об Адаме нельзя было бы сказать, что он сделан по образу Всесильного, если бы он с самого начала не обладал способностью различать добро и зло» (комментарий Сончино).



шить или скрыть это сходство» (Новая Женевская учебная Библия); *«и они узнали, что наги они. — Но и слепой знает, когда он наг! Что же [тогда означает] “и узнали, что наги они”?* Им дана была одна лишь эта заповедь, но они сбросили ее с себя, обнажились» (комментарий Раши со ссылкой на «Берешит раба»), «Они утратили ощущение естественности, присущее человеку, не сделавшему ничего дурного. “И они узнали, что наги они” — в смысле отсутствия чувства благодарности и умения повиноваться Всевышнему» (комментарий Сончино).

Упоминаний о том, что змей был огромный и прекрасный, в Торе нет.

## XIV

к с. 61

*...кадариты отвергли его, поскольку в этом хадисе выдвигается положение о предопределении. — К а д а р и т ы (кадариййа — القدرية) — течение, последователи которого проповедовали свободе воли, объявляя человека творцом своих действий.*

## XV

к с. 61

*Что касается джабаритов, то они использовали этот хадис в качестве аргумента... — Д ж а б а р и т ы (джабариййа — الجبرية) — сторонники абсолютного предопределения, которые признавали Аллаха единственным подлинным действующим и считали, что человек принуждаем к своим действиям, а не осуществляет их свободно.*

## XVI

к с. 63

*...некоторые улемы... — Здесь имеется в виду шейх-уль-ислам<sup>6</sup> Ибн Таймия (1263–1328), мнение которого разделял Ибн Касир.*

<sup>6</sup> Шейх-уль-ислам ('старейшина ислама') — почётный титул, употреблявшийся с X в. по отношению к наиболее авторитетным религиозным деятелям.

## XVII

к с. 66

«Создав Адама в своё время, Аллах ударил его по правому плечу и извлёк оттуда его белых потомков, подобных жемчугу. [Потом] Он ударил его по левому плечу и извлёк оттуда его чёрных потомков, подобных углю...» — Здесь имеется в виду не белый или чёрный цвет кожи, а состояние сердец и тот цвет, который лица людей приобретут в День воскресения.

## XVIII

к с. 66

«Каждый из тех, кто войдёт в Рай, будет напоминать Адама...» — Имеется в виду внешний облик: рост, сложение, красота и т. д. Таким образом, никто не войдёт в Рай в своём земном обличье.

## XIX

к с. 67

«...что же касается людей, то [со времени сотворения Адама] и до сих пор они продолжают уменьшаться [в размерах]» — Ибн Хаджар указывает, что этот процесс продолжался до возникновения ислама [Фатх Аль-Бари].

## XX

к с. 70

...относительно того места, на которое они были низвергнуты... о размере жилища Адама в Раю... о том, рождались ли там у Адама и Хаввы дети. — Никаких достоверных указаний ни по одному из этих трёх вопросов не имеется.

## XXI

к с. 73

...ни с достоверным, ни с хорошим, ни со слабым иснадом. — В самом общем виде хадисы подразделялись на достоверные (صحيح — сахих), хорошие (حسن — хасан) и слабые (ضعيف — да'иф). Достоверным (сахих) считается хадис с непрерывным иснадом (متصل السند — муттасиль ас-санад), каждый передатчик (راو — рави)

которого отличался справедливостью (عدالة — ‘адаля)<sup>7</sup> и точностью (ضبط — дабт). В иснаде такого хадиса не должно быть никаких отклонений (شذ — шазз) или недостатков (علة — ‘илля). Непрерывным является иснад такого хадиса, каждый из передатчиков которого от первого до последнего воспринял его непосредственно от предыдущего передатчика. Под точностью передатчика подразумевается точность запоминания или записи хадисов. Под отклонениями подразумеваются такие случаи, когда достойный доверия передатчик передаёт хадис, отличающийся по матну от хадиса, который был передан лицом, достойным доверия в большей степени. Недостатком является такая скрытая и неясная причина, в силу которой являются основания сомневаться в достоверности хадиса, хотя внешне он представляется безупречным. Хорошим (хасан) считается хадис с непрерывным иснадом, если все его передатчики отличались справедливостью. Хороший хадис, переданный без каких бы то ни было отклонений или недостатков, отличается от достоверного лишь тем, что его передатчики были чуть менее точными. Как и достоверные, хорошие хадисы можно приводить в качестве доводов Шариата, но такой же силой эти доводы обладать не будут. В качестве термина слово «слабый» (да‘иф) служит для обозначения такого сообщения, которое не может считаться хорошим, если оно не удовлетворяет хотя бы одному необходимому условию. Слабые хадисы не должны

<sup>7</sup> Здесь под справедливостью имеется в виду такое свойство, которое побуждает человека неуклонно проявлять благочестие (تقوى — таква) и порядочность (مروءة — мурува). Благочестивым считается тот, кто выполняет все веления Шариата и воздерживается от всего запретного по Шариату, тот, кто не совершает тяжких грехов и не упорствует в совершении малых, и в этом смысле понятие таква идентично понятию استقامة — истикама — ‘прямота’. Порядочность же рассматривается как благопристойность, побуждающая человека проявлять благонравие и придерживаться достойных обычаев. Справедливым передатчиком считается совершеннолетний разумный мусульманин, свидетельство и передача которого удовлетворяют необходимым требованиям.

иметь отношения к догматам веры и в них не должны содержаться разъяснения таких установлений Шариата, которые имеют отношение к дозволенному и запретному. Мнения учёных относительно того, можно ли с целью побуждения или устрашения приводить такие хадисы в наставлениях, рассказах и тому подобных случаях, разделились: одни считают это допустимым при соблюдении определённых условий, другие же придерживаются противоположного мнения.

## XXII

к с. 73

*...в достоверном хадисе, где говорится о различных проявлениях несправедливости...* — Имеется в виду приводимый в «Сахихе» Муслима [№ 2581] хадис, в котором сообщается, что Абу Хурайра رضي الله عنه сказал: «[Однажды] Посланник Аллаха ﷺ спросил [людей]: “Знаете ли вы, кто является неимущим?” Они ответили: “Неимущими среди нас [называют] тех, у кого нет ни денег, ни имущества”. Тогда [Пророк ﷺ] сказал: “Поистине, неимущим из числа членов моей общины окажется тот, кто в День воскресения принесёт с собой молитвы, посты и закят<sup>8</sup>, но [при этом выяснится, что] он оскорбил этого, оклеветал этого, присвоил имущество этого, пролил кровь этого и ударил этого, и тогда [что-то] из его благих дел будет отдано этому и [что-то] — этому; если же запас его благих дел иссякнет, прежде чем он сумеет рассчитаться [со всеми], тогда из грехов [обиженных им] станут брать [что-то] и возлагать на него, а потом его ввергнут в Ад!”»

## XXIII

к с. 73

*...во время смуты, случившейся в правление ‘Усмана ибн ‘Аффана...* — Имеется в виду предпринятая мятежными египтянами, а также жителями Куфы и Басры в мае-июне 656 г. осада дома халифа ‘Усмана رضي الله عنه. Осада закончилась взятием дома штурмом и убийством ‘Усмана.

<sup>8</sup> Иначе говоря, тот, кто при жизни молился, постился и выплачивал закят.

## XXIV

к с. 77

«Назови его 'Абд-аль-Харис...'» — Как считают некоторые комментаторы, аль-Харисом звали Иблиса, который по этой причине убедил Хавву назвать ребёнка именно так<sup>9</sup>.

## XXV

к с. 80

*Слабое сообщение.* — Сообщение 'Абдуллаха ибн 'Амра относится к категории *маукуф* 'остановленный' — *موقوف*. Как термин это слово используется для обозначения невысказанного одобрения, слов или действий, относимых к кому-либо из сподвижников<sup>10</sup>. Сообщение Ибн 'Умара относится к категории *марфу*' — *مرفوع*. Так именуется сообщения обо всём, что связывают с Пророком ﷺ или возводят к нему.

## XXVI

к с. 80

«Поистине, Аллах создал Адама по образу Своему». — В «Фатх Аль-Бари» указывается, что этим словам давались разные толкования. Как считали некоторые комментаторы, имеется в виду, что Адам был наделён различными атрибутами, например способностью видеть и слышать, но эти атрибуты, конечно, отличаются от атрибутов Аллаха. По мнению других, речь идёт о том, что образ Адама оставался неизменным до самой его смерти. В подобном случае перевод хадиса должен иметь следующий вид: «Поистине, Аллах создал Адама, [придав] ему его образ».

## XXVII

к с. 81

*...относящемся к категории марфу'...* — См. комментарий XXV к с. 80.

<sup>9</sup> 'Абд-аль-Харис — букв. 'раб аль-Хариса'.

<sup>10</sup> Возможно, выбор подобного названия объясняется тем, что при передаче таких хадисов передатчики как бы останавливались на именах сподвижников и не приводили иснад полностью.

## XXVIII

к с. 83

...о линиях, которые чертят на песке... — Имеется в виду один из способов гадания, когда гадатель быстро чертит на песке множество линий, не зная, сколько именно он их начертил, а потом начинает стирать по две линии, и, если в итоге остаются две линии, это считается благоприятным знаком, а если одна — неблагоприятным.

## XXIX

к с. 83

...называли его Гермесом Трисмегистом... — Образ Гермеса Трисмегиста ('трижды величайшего') возник в поздней античности. С этим образом связывались оккультные науки и так называемые герметические (тайные, доступные только посвящённым) сочинения. Здесь имеется в виду, что эти люди считали Идриса عليه السلام носителем сокровенного знания.

## XXX

к с. 94

«[Когда же ковчег] пристал [к горе] Аль-Джуди...» — Как сообщается в разных толкованиях Корана, гора Аль-Джуди находится к востоку от верховьев реки Тигр близ иракского города Мосул. Согласно Библии, речь идёт о горе Арарат.

## XXXI

к с. 105

«Он создавал вас [на разных] стадиях». — По мнению Ибн 'Аббаса, 'Икримы, Катады и других авторитетных улемов, здесь имеется в виду, что сначала человек был каплей семени, потом — сгустком крови, а потом — кусочком плоти.

## XXXII

к с. 105

«а потом Он вернёт вас в неё и [снова] извлечёт [оттуда разом]». — Здесь речь идёт о Дне воскресения, когда умершие восстанут из могил в течение короткого промежутка времени.

## XXXIII

к с. 106

«*Ни в коем случае не отрекайтесь от своих богов: ни от Вадда, ни от Сува'а, ни от Ягуса, ни от Я'ука, ни от Насра!*» — Как указывает Ибн 'Аббас رضي الله عنه, так звали праведных людей, являвшихся соплеменниками Нуха عليه السلام. После их смерти шайтан внушил людям его народа сделать изваяния этих праведников и создать их изображения, чтобы они побуждали их усерднее поклоняться Аллаху, а много времени спустя он стал внушать их потомкам поклоняться самим этим изваяниям, то есть идолам.

## XXXIV

к с. 108

«*...и Я'кубу, и коленам...*» — Речь идёт о двенадцати коленах (племенах) израильтян, родоначальниками которых стали сыновья Я'куба عليه السلام. Здесь имеются в виду откровения, ниспосланные Аллахом тем пророкам, которые относились к разным коленам.

## XXXV

к с. 108

«*Он — Тот, Кто создал небеса и землю ради истины...*» — По мнению Ибн Касира, имеется в виду, что Аллах, Творец и Владыка небес и земли, создал всё сущее по справедливости, и Он управляет всем, что происходит в Его творении, и всеми, кто обитает на небесах и земле. По мнению аль-Куртуби, здесь имеется в виду слово «Будь». В этом случае перевод этого места должен выглядеть так: «**Он — Тот, Кто создал небеса и землю посредством [слова] истины.**»

## XXXVI

к с. 112

«*...сообщения о... жителях Мадьяна и опрокинутых [городов]?»* — Под жителями Мадьяна могут подразумеваться либо обитатели города Мадьян, находившегося на пути из Шама в Хиджаз (см. комментарий XLVIII к с. 154), где жили соплеменники пророка Шу'айба عليه السلام, либо люди, принадлежащие к племени мадь-

ян, названному так по имени Мадьяна مَدْيَانَ, сына Ибрахима إِبْرَاهِيمَ. Опрокинутыми городами именуются города, в которых жили люди народа Лута لُوطَ (согласно Библии, их названия — Содом и Гоморра; в Коране и хадисах названия этих городов не упоминаются).

## XXXVII

к с. 115

«...*обладатель кольев...*» — Некоторые толкователи Корана указывали, что «обладателем кольев» был некий жестокий правитель, подвергавший людей мучениям с помощью кольев, другие же считали, что здесь имеется в виду фараон. На этот счёт высказывались и другие мнения.

## XXXVIII

к с. 115

«...*обитатели Аль-Айки...*» — По мнению большинства толкователей, Аль-Айка (أَيْكَا) — айка — ‘лесная чаща, заросли’) — название оазиса, к жителям которого был направлен пророк Шу‘айб شُعَيْبَ.

## XXXIX

к с. 116

«...*жители Ар-Расса...*» — Ар-Расс — название колодца или города.

## XL

к с. 116

«...[люди] *народа тубба’*» — по всей видимости, йеменцы: *тубба’* — титул древних химьяритских (йеменских) царей.

## XLI

к с. 124

«Он создавал вас [на разных] *стадиях*». — См. комментарий XXXI к с. 105.

## XLII

к с. 126

«...люди дали Абу Бакру клятву на верность...» — Речь идёт об избрании Абу Бакра أَبُو بَكْرٍ халифом после кончины Посланника Аллаха ﷺ.



## XLIII

к с. 135

«И так же сделали Мы вас общиной срединной, чтобы стали вы свидетелями о людях, а посланник стал свидетелем о вас». — Имеется в виду, что в День воскресения члены этой общины засвидетельствуют, что пророки довели до сведения своих народов всё, что им было велено Аллахом, а Посланник Аллаха ﷺ довёл до сведения общины всё, что ему было велено.

## XLIV

к с. 144

«[Когда же ковчег] пристал [к горе] Аль-Джуди...» — См. комментарий XXX к с. 94.

## XLV

к с. 151

...со времён Каюмарса. — В иранской мифологии и эпосе Каюмарс — первочеловек и первый царь из династии Пишдадидов.

## XLVI

к с. 154

...между Омано и Хадрамаутом в Шахаре. — Хадрамаут — историческая область на юге Аравийского полуострова. Ранее — название одного из древних южноаравийских царств, по которому и получила имя соответствующая область Аравии. В настоящее время — также название одной из провинций Йемена.

## XLVII

к с. 154

«Разве не [знаешь] ты, как поступил Господь твой с 'адитами, ﴿﴾ [которые жили в шатрах, поддерживаемых огромными] столбами, [людьми из народа] Ирама...» — По словам Ибн Исхака, первые 'адиты, истреблённые Аллахом, были потомками 'Ада ибн Ирама ибн 'Ауса ибн Сама ибн Нуха, и к ним Аллах послал пророка Худа ﴿﴾. Вторыми 'адитами именуются люди, жившие после них. Как указывает аль-Куртуби и другие толкователи, в этом аяте под словом «Ирам» подразумевается либо название народа (вто-

рое название народа ('ад), либо название города или места, где жили 'адиты. Смысл этого аята в целом также толкуется по-разному. Так, например, по мнению Муджахиды, слова *إرم ذات العماد* означают, что у этих людей были столбы или же шести (عماد) и шатры, в которых они жили весной, возвращаясь в свои жилища после того, как растения выгорали от жары. По мнению других, речь идёт о том, что в их городе были здания с высокими колоннами (أعمدة), вытесанными из камня. Третьи считают, что эти слова следует понимать как указание на их огромную силу, иные же полагают, что имеется в виду высокий рост 'адитов, и так далее. Таким образом, возможны различные варианты перевода данного аята.

## XLVIII

к с. 154

*...то в Шаме, то в Йемене, то в Хиджазе...* — Ш а м — старое название территорий, ныне занимаемых Сирией, Иорданией, Ливаном и Палестиной. Х и д ж а з — область между Недждом и Тихамой. Н е д ж д — обширное центральное плоскогорье Аравийского полуострова. Т и х а м а — равнина на юго-западе Аравийского полуострова, занимающая побережья Красного моря и Аденского залива.

## XLIX

к с. 162

«И [погубил] их по справедливости [ужасный] вопль...» — Согласно мнению большинства учёных, этот вопль по велению Аллаха издал ангел Джибрил جبريل.

## L

к с. 167

«...и низверг опрокинутые [города]?» — См. комментарий XXXVI к с. 112.

## LI

к с. 169

«...и с фараоном, обладателем кольцев?» — См. комментарий XXXVII к с. 115.

LII к с. 179

*Таких же воззрений придерживались и дахриты...* — Д а х р и т ы (ад-дахрийа — الدهرية или ад-дахрийуна — الدهريون) — термин, производный от слова дахри — دهري — ‘материалист; атеист’; мусульманские авторы употребляли его в отношении мыслителей, отрицавших существование Творца, воскресение и воздаяние в мире ином.

LIII к с. 179

*Что же касается дауритов...* — Д а у р и т ы (ад-даурийа — الدورية) — термин, производный от слова даур — الدور — ‘период’; употреблялся в отношении мыслителей, постулировавших цикличность существования Вселенной.

LIV к с. 186

«...[ужасный] вопль...» — См. комментарий XLIX к с. 162.

LV к с. 187

*Проезжая мимо Рабазы...* — Р а б а з а — селение к востоку от Медины.

LVI к с. 189

*...в горы Тихамы...* — См. комментарий XLVIII к с. 154.

LVII к с. 195

«Ведь люди уже подвергались наказанию ветром...» — Имеется в виду народ ‘ад, уничтоженный страшным ураганом за неподчинение направленному к ним Аллахом пророку Худу ﷺ.

LVIII к с. 196

*...расположенном между Хиджазом и Табуком.* — Х и д ж а з — см. комментарий XLVIII к с. 154. Та б у к — город в 250 милях к северо-западу от Медины близ побережья Акабского залива.

LIX

к с. 196

*Во время похода на Табук...* — Поход на Табук был предпринят Пророком ﷺ против византийцев в октябре 630 г.

LX

к с. 212

«...финиковых пальм с нежными плодами...» — Ибн Касир поясняет, что здесь имеются в виду гроздящиеся друг на друге многочисленные прекрасные и спелые плоды.

LXI

к с. 226

...относится к категории *мурсаль*. — В качестве термина слово *мурсаль* — *مرسل* используется для обозначения такого хадиса, в конце иснада которого после имени последователя пропущено имя сподвижника, от которого он слышал хадис.

LXII

к с. 226

...относится к категории *муттасиль*. — В качестве термина слово *муттасиль* — *متصل* используется для обозначения хадисов с непрерывными иснадами, которые относятся к категориям *марфу'* или *маукуф*. См. также комментарии XVIII к с. 68 и XXII к с. 75.

LXIII

к с. 227

...после битвы при Бадре... — Б а д р — название группы колдовцев в 150 километрах к юго-западу от Медины. 15 марта 624 г. в этом месте отряд мусульман под руководством Пророка ﷺ одержал первую значительную победу над превосходящими силами мекканцев. Участники этого сражения пользовались особым уважением, Пророк же пообещал, что им будут прощены все грехи.

LXIV

к с. 229

«Придерживайтесь же прямоты...» — Как шариатский термин слово *прямота* (*истикама* — *استقامة*) означает неуклонное

выполнение всех велений Всевышнего Аллаха и полный отказ от всего запрещённого Им.

LXV к с. 230

*Родиной Ибрахима, сына Тариха, была страна халдеев... —* Халдеями назывались скотоводческие племена, обитавшие в I тысячелетии до н. э. в тростниковых болотистых зарослях на западных и южных окраинах Нижней Месопотамии. Ибрахим عليه السلام родился предположительно в начале II тысячелетия до н. э. в городе Ур на территории Южной Халдеи близ устья Евфрата.

LXVI к с. 230

*Через некоторое время после появления Ибрахима عليه السلام на свет его семья переселилась в Ханаан и поселилась в Харране, который в те времена принадлежал халдеям, равно как Шам и Аравия. —* Х а н а а н — древнее название территории Палестины, Сирии и Финикии. Х а р р а н — древний город на территории Месопотамии к северо-востоку от Дамаска. Ш а м — см. комментарий XLVIII к с. 154.

LXVII к с. 237

*«Поистине, Ибрахим [был] смиренным...» —* Аль-Куртуби приводит пятнадцать возможных толкований слова *аввах* — *أواه* — ‘смиренный’. По мнению большинства толкователей, имеется в виду, что Ибрахим عليه السلام смиренно и часто поминал Аллаха и вздыхал, вспоминая о своих ошибках.

LXVIII к с. 238

*...гиену, которую схватят за ноги и бросят в Огонь. —* Таким образом, отец Ибрахима عليه السلام будет превращён в гиену и ввергнут в Ад за своё неверие. Заступничества его сына-пророка окажется недостаточно, чтобы Аллах простил его, и Ибрахим عليه السلام отречётся от него.

LXIX

к с. 258

«[Такая ящерица] раздувала [огонь, разожжённый для] Ибрахима». — Когда Ибрахим ﷺ был брошен в огонь, все животные старались погасить его, кроме ящерицы гекко (самм абрас, или *вазаг*), которая его раздувала. О таких ящерицах и идёт речь в хадисе.

LXX

к с. 259

«[Царь] сказал: “Я [тоже] дарую жизнь и умерщвляю!”» — В толковании, которое даёт этому аяту Ибн ‘Аббас رضي الله عنه, говорится, что к этому царю привели двух человек, одного из которых он приказал казнить, а другому даровал жизнь, после чего и сказал, что он тоже может либо даровать жизнь, либо отнять её.

LXXI

к с. 260

...царём, о котором идёт речь, был вавилонский царь Нимруд. — Ни м р у д (Немврод) — легендарный основатель Вавилонского царства. В Ветхом Завете [Быт. 10:8–10] — властелин большого государства в Месопотамии, основатель Ниневии и Калаха.

LXXII

к с. 264

Никогда не лгал Ибрахим ﷺ, за исключением трёх случаев... — В этих трёх случаях его ложь была сродни иносказанию, и Ибрахим ﷺ прибегал к ней тогда, когда испытывал прищущий каждому от рождения страх, поскольку необходимость делает запретное дозволенным. Несмотря на отвратительность лжи, иногда она является уместной, и здесь речь идёт как раз о таких случаях.

LXXIII

к с. 265

...захрипел, и ноги его стали дёргаться. — По всей видимости, с ним случилось что-то вроде эпилептического припадка.

LXXIV

к с. 265

«...о сыновья небесной воды». — Абу Хурайра رضي الله عنه имеет в виду либо отношение арабов к Замзаму, чудесное возникновение которого связано с Хаджар и прародителем арабов Исма'илом عليه السلام, либо то, что бедуины перегоняли свой скот по пустыням в поисках тех мест, где выпадали дожди.

LXXV

к с. 270

После этого Лут عليه السلام по велению Ибрахима عليه السلام переселился в Иорданию... — Конкретно имеется в виду район, расположенный между Дамаском и Иерусалимом.

LXXVI

к с. 271

«...войди же к служанке моей...» — «И сказала Сара Авраму: вот, Господь заключил чрево мое, чтобы мне не рождать; войди же к служанке моей: может быть, я буду иметь детей от нее. Аврам послушался слов Сары. И взяла Сара, жена Аврамова, служанку свою, Египтянку Агарь, по истечении десяти лет пребывания Аврамова в земле Ханаанской, и дала ее Авраму, мужу своему, в жену» [Быт. 16:2–3].

LXXVII

к с. 271

«...двенадцать князей родятся от него; и Я произведу от него великий народ». — «И о Измаиле Я услышал тебя: вот, Я благословлю его, и возвращу его, и весьма, весьма размножу; двенадцать князей родятся от него; и Я произведу от него великий народ» [Быт. 17:20].

LXXVIII

к с. 271

«Будет двенадцать правителей...» — Речь идёт о правителях, которые будут править всем мусульманским миром, придерживаясь установлений Шариата, в результате чего исламская религия укре-

пится. В комментариях указывается, что речь идёт о четырёх праведных халифах и некоторых их преемниках: например, Му‘авии ибн Абу Суфьяне (661–680), ‘Умаре ибн ‘Абд-аль-‘Азизе (717–720) и ряде других.

LXXIX

к с. 271

«*Эта [религия] не перестанет существовать...*» — Имеется в виду существование ислама в надлежащем виде.

LXXX

к с. 272

...в которых верят рафидиты. — Рафидиты (روافض — ‘оставляющие, отвергающие’) — одно из распространённых названий шиитов, особенно имамитов, признающих последовательно двенадцать имамов из рода ‘Али ибн Абу Талиба.

LXXXI

к с. 272

...Мухаммад ибн аль-Хасан аль-‘Аскар, именуемый «ожидаемым» (аль-мунтазар). — Согласно шиитскому преданию, Мухаммад ибн аль-Хасан, который был двенадцатым имамом, исчез вскоре после смерти своего отца в Самарре. Его возвращения в качестве махди (مهدي — ‘ведомый правильным путём’), провозвестника близкого конца света, шииты-имамиты ожидают и поныне.

LXXXII

к с. 272

Наибольшую пользу исламу из них принесли ‘Али ибн Абу Талиб и его сын аль-Хасан ибн ‘Али... — Аль-Хасан ибн ‘Али (ум. в 669 г.) — старший сын ‘Али и Фатимы, внук Пророка ﷺ. После убийства ‘Али ﷺ в 661 г. был провозглашён халифом, но примерно через полгода отказался от борьбы за власть и отрёкся от халифата, в результате чего первым халифом из династии Омейядов стал Му‘авия ибн Абу Суфьян (661–680).



LXXXIII

к с. 273

*Сообщается, что Ибн 'Аббас* ﷺ *сказал...* — Ибн Касир пишет, что в данном хадисе были использованы сообщения израильтян. Согласно мнению учёных, это не соответствует действительности в силу ряда характерных особенностей передачи этого хадиса, а также потому, что, как точно известно, Ибн 'Аббас ﷺ никогда не использовал то, что передавали люди Писания.

LXXXIV

к с. 273

*...сделавшая это, чтобы скрыть от Сары свои следы.* — Сара сама подарила Хаджар Ибрахиму ﷺ, но, когда Хаджар забеременела, Сара стала ревновать и поклялась, что отрежет три части её тела. Тогда Хаджар убежала от неё, надев пояс, концы которого волочили по земле, заматавая её следы.

LXXXV

к с. 274

*...ближайшей горой [к ней] была Сафа...* — В тексте хадиса Сафа названа горой, на самом же деле Сафа и Марва — невысокие холмы, расположенные в непосредственной близости от Каабы.

LXXXVI

к с. 274

*...Пророк* ﷺ *сказал: «Вот почему люди бегут между ними»...* — Имеется в виду ритуальный бег (са'й) паломников между холмами Сафа и Марва во время совершения хаджжа или 'умры.

LXXXVII

к с. 275

*...прибывшие со стороны Када.* — Ка да — название места в верхней части Мекки.

LXXXVIII

к с. 279

*...и он приезжал к ним верхом на Бураке.* — Бу ра к — животное больше осла, но меньше лошади, на котором Послан-

ник Аллаха ﷻ совершил своё ночное путешествие в Иерусалим и был вознесён на небо.

## LXXXIX

к с. 284

*Одна женщина из [племени] бану суляйм, которая была повивальной бабкой для большинства членов нашей семьи... — По мнению некоторых комментаторов, эта женщина была воспитательницей.*

## XC

к с. 285

*Так, в их Писании сказано, что Аллах велел Ибрахиму принести в жертву своего единственного сына Исаака... — Вот это место в Русском синодальном тексте и в переводе Торы:*

«И пришли на место, о котором сказал ему Бог; и устроил там Авраам жертвенник, разложил дрова и, связав сына своего Исаака, положил его на жертвенник поверх дров» [Быт. 22:9]; и далее: «...не поднимай руки твоей на отрока и не делай над ним ничего, ибо теперь Я знаю, что боишься ты Бога и не пожалел сына твоего, единственного твоего, для Меня» [Быт. 22:12].

«И пришли на место, о котором сказал ему Б-г. И построил там Авраам жертвенник, и разложил он дрова, и наложил путы на сведенные за спиной руки и ноги Ицхака, сына своего, и положил его на жертвенник, поверх дров», «Не простирай руки твоей к отроку, и не делай ему ничего. Ибо теперь знаю, что боишься Б-га ты, — и не сокрыл ты сына твоего, единственного твоего от Меня» [Берейшис, 22:9, 22:12].

## XCI

к с. 297

*Люди Писания считают, что Отдалённая мечеть (аль-масджид аль-акса) была построена Якубом ﷺ, и это — мечеть, которая находится в Иерусалиме. — После ссоры с братом Иаков «вышел из Вирсавии и пошел в Харран, и пришел на [одно] место, и [остался] там ночевать, потому что зашло солнце. И взял*

[один] из камней того места, и положил себе изголовьем, и лег на том месте. И увидел во сне: вот, лестница стоит на земле, а верх ее касается неба; и вот, Ангелы Божии восходят и нисходят по ней. И вот, Господь стоит на ней и говорит: Я Господь, Бог Авраама, отца твоего, и Бог Исаака. Землю, на которой ты лежишь, Я дам тебе и потомству твоему; и будет потомство твое, как песок земной; и распространишься к морю и к востоку, и к северу и к полудню; и благословятся в тебе и в семени твоём все племена земные; и вот Я с тобою, и сохраню тебя везде, куда ты ни пойдешь; и возвращу тебя в сию землю, ибо Я не оставлю тебя, доколе не исполню того, что Я сказал тебе. Иаков пробудился от сна своего и сказал: истинно Господь присутствует на месте сем; а я не знал! И убоялся и сказал: как страшно сие место! это не иное что, как дом Божий, это врата небесные. И встал Иаков рано утром, и взял камень, который он положил себе изголовьем, и поставил его памятником, и возлил елей на верх его. И нарек имя месту тому: Вефиль, а прежнее имя того города было: Луз. И положил Иаков обет, сказав: если Бог будет со мною и сохранит меня в пути сем, в который я иду, и даст мне хлеб есть и одежду одеться, и я в мире возвращусь в дом отца моего, и будет Господь моим Богом, — то этот камень, который я поставил памятником, будет домом Божиим; и из всего, что Ты, [Боже], да-руешь мне, я дам Тебе десятую часть» [Быт. 28:10–22]. А после примирения «Бог сказал Иакову: встань, пойдя в Вефиль и живи там, и устрой там жертвенник Богу, явившемуся тебе, когда ты бежал от лица Исава, брата твоего. И сказал Иаков дому своему и всем бывшим с ним: бросьте богов чужих, находящихся у вас, и очиститесь, и перемените одежды ваши; встанем и пойдем в Вефиль; там устройю я жертвенник Богу, Который услышал меня в день бедствия моего и был со мною в пути, которым я ходил. И отдали Иакову всех богов чужих, бывших в руках их, и серьги, бывшие в ушах у них, и закопал их Иаков под дубом, который близ Сихема. И отправились они. И был ужас Божий на окрестных городах, и не пре-

следовали сынов Иаковлевых. И пришел Иаков в Луз, что в земле Ханаанской, то есть в Вефиль, сам и все люди, бывшие с ним, и устроил там жертвенник, и назвал сие место: Эл-Вефиль, ибо тут явился ему Бог<sup>11</sup>, когда он бежал от лица брата своего» [Быт. 35:1–7].

## ХСII

к с. 300

«Есть в нём ясные знамения, [среди которых] — место Ибрахима...» — Место Ибрахима (макам Ибрахим — مقام إبراهيم) — камень со следами человеческих ног, на котором стоял пророк Ибрахим عليه السلام, когда возводил стены Каабы. Около этого места паломники совершает молитву после ритуального обхода Каабы.

## ХСIII

к с. 303

«...Кааба располагается точно напротив небесного храма... — Имеется в виду Священный Дом (аль-байт аль-ма'мур — البيت المعمور) — аналог Каабы, находящийся напротив неё на седьмом небе; небесный храм, куда ежедневно являются по семьдесят тысяч ангелов, которые молятся там, после чего покидают его и больше никогда туда не возвращаются.

## ХСIV

к с. 307

Впоследствии, ещё до возникновения ислама, курайшиты перестроили здание... — В доисламскую эпоху курайшиты были хранителями Каабы. Её перестройка была предпринята ими ок. 605 г.

## ХСV

к с. 308

«Если бы твои соплеменники не были [столь] близки к джахилии...» — Джахилия — букв. 'неведение', 'невежество'. В своём узком терминологическом значении данное слово служит для обозначения языческой эпохи в истории Аравии до появления

<sup>11</sup> Вефиль — искаж. бейт-иль 'дом Бога'.

Пророка Мухаммада ﷺ. В широком смысле оно используется для обозначения неисламского состояния всякого общества.

ХСVI к с. 308

«...и включил бы в неё Хиджр». — Х и д ж р — огороженная полукруглой невысокой стеной и не покрытая крышей часть Каабы.

ХСVII к с. 318

«Мы уверовали в Аллаха, и в то, что Он ниспослал нам, и в то, что было ниспослано... Я'кубу и коленам...» — Речь идёт о двенадцати коленах (племенах) израильтян, родоначальниками которых стали сыновья Я'куба عليه السلام. Имеются в виду откровения, ниспосланные Аллахом тем пророкам, которые относились к разным коленам.

ХСVIII к с. 318

«[Неуклонно придерживайтесь] религии Аллаха...» — Буквально — «цвета Аллаха». Здесь слово صبغة — 'цвет; краска; оттенок; характер' используется как метафорическое обозначение ислама, который уподобляется краске, пропитывающей то, что в неё погружают.

ХСIX к с. 321

Передают со слов Ибн 'Аббаса, что, увидев изображения в Каабе... — В этом хадисе речь идёт о событиях, которые имели место в день овладения мусульманами Меккой в 630 г.

С к с. 322

«...полностью выполнил [всё, что было ему велено]». — Имеется в виду либо то, что Ибрахим عليه السلام полностью выдержал все испытания, которым подверг его Аллах, ни на йоту не отступив от предписаний религии истинного единобожия, либо то, что он довёл до людей все заповеди этой религии.

CI

к с. 323

*Говорят, что похвалы Ибрахиму воздаются в тридцати пяти аятах Корана...* — Согласно «Му‘джам аль-муфакхрас ли-альфаз аль-Кур’ан»<sup>12</sup>, в Коране насчитывается шестьдесят девять таких мест.

CII

к с. 324

*Здесь имеется в виду достохвальное место...* — Достохвальное место (аль-макам аль-махмуд — المقام المحمود) — место, с которого Пророк ﷺ обратится к Аллаху с величайшим заступничеством за людей.

CIII

к с. 327

*...во время произнесения слов ташаххуда.* — Ташаххуд — слова, которые молящемуся следует произносить сидя после каждого двух ракатов молитвы, а также в конце молитвы перед произнесением слов таслима.

CIV

к с. 327

*«О Аллах, благослови... О Аллах, пошли благословения...»* — Здесь под словами «благослови» (صلي) и «благословляй» (بارك) имеются в виду разные вещи. Согласно толкованию большинства учёных, в первом случае имеется в виду «отзовись о нём с похвалой среди ангелов», что же касается слова «благословляй», то в него вкладывается иной смысл: «продолжай возвышать его и оказывать ему честь».

CV

к с. 328

*«...выщипывание волос под мышками».* — Удалять волосы под мышками можно любым способом.

<sup>12</sup> Мухаммад Фуад ‘Абд-аль-Баки. Му‘джам аль-муфакхрас ли-альфаз аль-Кур’ан аль-карим = Лексический словарь Благородного Корана с указателем. Каир, 1991.

## CVI

к с. 330

Она родила ему шестерых сыновей: *Мадьяна, Замрана, Шуха, Якшана, Яшбака и шестого, имя которого не было названо.* — Шестого сына Ибрахима ﷺ от Кантуры звали Мадан<sup>13</sup>.

## CVII

к с. 352

*...положение пророка любого народа равносильно положению отца. На это указывается в одном из хадисов...* — Передают со слов Абу Хурайры رضي الله عنه, что Пророк ﷺ сказал: «Поистине, для вас я подобен отцу: я обучаю вас...» [Абу Давуд, № 8; Насаи, № 40; Ибн Маджа, № 313; и др. ]

## CVIII

к с. 352

*Прочие же утверждения ошибочны и заимствованы у людей Писания, которые ошибаются не только в этом, поскольку в их Писании сказано, что ангелов было двое и что они поужинали у Лута.* — «И пришли те два Ангела в Содом вечером, когда Лот сидел у ворот Содома. Лот увидел, и встал, чтобы встретить их, и поклонился лицом до земли и сказал: государи мои! зайдите в дом раба вашего и ночуйте, и умойте ноги ваши, и встаньте поутру и пойдете в путь свой. Но они сказали: нет, мы ночуем на улице. Он же сильно упрашивал их; и они пошли к нему и пришли в дом его. Он сделал им угощение и испек пресные хлебы, и они ели» [Быт. 19:1–3].

## CIX

к с. 353

*«Мы имеем больше оснований для сомнений, чем Ибрахим, который сказал: “Господь мой! Покажи мне, как Ты оживляешь мёртвых”».* — Пророк ﷺ хотел сказать, что ни один пророк, в том числе и Ибрахим عليه السلام, не сомневался ни в чём, но если бы пророки, мир им, испытывали какие-нибудь сомнения, то у них было бы больше

<sup>13</sup> Комментарий канонического редактора.

оснований сомневаться, чем у Ибрахима عليه السلام, который воочию видел, как Аллах оживляет мёртвых.

СХ к с. 353

«А если бы я провёл в темнице столько же времени, сколько и Юсуф, то ответил бы на призыв». — Пророк ﷺ имеет в виду, что он ответил бы на предложение выйти на волю и не стал бы настаивать на признании своей невиновности, как сделал Юсуф عليه السلام. Таким образом Пророк ﷺ воздал хвалу его терпению.

СХІ к с. 356

«...и низверг опрокинутые [города]...» — См. комментарий XXXVI к с. 112.

СХІІ к с. 358

...когда некоторые люди стали возводить ложь на жену Пророка ﷺ 'Аишу, да будет доволен ею Аллах, в подтверждение её невиновности свыше был ниспослан ряд аятов. — Об этом в Коране говорится: **«Поистине, те, которые возвели [великую] ложь, [входят в] группу из вас самих. Не считайте [эту ложь] злом для вас — напротив, это для вас благо. Каждого мужа из них [постигнет наказание за совершённый] им грех, а тому, кто [повинен в этом] в наибольшей мере, [уготовано] великое наказание.** ❁ Почему же, услышав это, вы, верующие мужчины и женщины, не подумали хорошо о самих себе и не сказали: **«Это — явная ложь»?** ❁ Почему не привели они четырёх свидетелей в [подтверждение тому, что говорили]? Если они не привели свидетелей, то пред Аллахом эти [люди] являются лжецами! ❁ Если бы не милость и милосердие Аллаха по отношению к вам в мире дольнем и мире вечном, постигли бы вас великие муки за то, о чём вы [так] много говорили. ❁ [Распространяя эту ложь] своими языками и произнося своими устами то, знания



о чём у вас нет, вы считаете [подобное] незначительным, тогда как пред Аллахом это — великий [грех]. ❁ Почему, услышав это, вы не сказали: «Не подобает нам говорить об этом. Преславен Ты, а это — великая ложь!»? ❁ Аллах увещевает вас [и говорит, чтобы] вы никогда не возвращались к подобному, если вы верующие. ❁ Аллах разъясняет вам знамения, и Аллах — Знающий, Мудрый. ❁ Поистине, [людям], любящим, чтобы распространялось мерзкое<sup>14</sup> среди тех, кто уверовал, [уготовано] мучительное наказание в мире дольном и в мире вечном, [ведь] Аллах знает, а вы не знаете! ❁ Если бы не милость и милосердие Аллаха по отношению к вам, [Он не замедлил бы наказать грешников, но] Аллах — Сострадательный, Милосердный. ❁ О те, кто уверовал! Не следуйте по стопам шайтана, а кто следует по стопам его, [пусть знает, что], поистине, он побуждает к мерзкому и порицаемому. Если бы не милость и милосердие Аллаха по отношению к вам, ни один из вас не очистился бы никогда. Однако Аллах очистит, кого пожелает, [ведь] Аллах — Слышащий, Знающий. ❁ Пусть занимающие высокое положение и обладающие достатком среди вас не клянутся, что прекратят оказывать помощь родственникам, беднякам и переселившимся на пути Аллаха, и пусть они прощают и извиняют. Разве не хотите вы, чтобы Аллах простил вас? Ведь Аллах — Прощающий, Милосердный» (24:11–22). См. об этом также [Бухари, № 1221 (2661)].

## СХІІІ

к с. 359

*На том месте, где находились города народа Лута, по воле Аллаха возникло зловонное озеро. — Ныне этот водоём называется Мёртвое море.*

<sup>14</sup> Здесь имеется в виду как распространение всего греховного, например разврата, так и распространение слухов об этом.

СХІV

к с. 368

«Обитатели Аль-Айки...» — См. комментарий XXXVIII к с. 115.

СХV

к с. 371

...близ Ма'ана... — Ма'ан — город на юге Шама.

СХVI

к с. 388

Что касается их Писания, то там сказано, что Исма'ил родился, когда Ибрахиму было восемьдесят шесть лет, Исхак же родился, когда Ибрахиму было уже сто лет. — «Агарь родила Авраму сына; и нарек [Аврам] имя сыну своему, рожденному от Агари: Измаил. Аврам был восьмидесяти шести лет, когда Агарь родила Авраму Измаила» [Быт. 16:15–16]. «И призрел Господь на Сарру, как сказал; и сделал Господь Сарре, как говорил. Сарра зачала и родила Аврааму сына в старости его во время, о котором говорил ему Бог; и нарек Авраам имя сыну своему, родившемуся у него, которого родила ему Сарра, Исаак; и обрезал Авраам Исаака, сына своего, в восьмой день, как заповедал ему Бог. Авраам был ста лет, когда родился у него Исаак, сын его» [Быт. 21:1–5].

СХVII

к с. 390

«...Я'кубу, коленам...» — См. комментарий XXXIV к с. 108.

СХVIII

к с. 392

...Набают, Кидар, Ада'биль, Мибсам, Мишма', Масса, Рума, Хадар, Ятур, Нафиш, Тима и Кидма. Эти же имена приводятся в Писании иудеев. — Русский синодальный текст и перевод Торы по-разному передают эти имена:

«И вот имена сынов Измаиловых, имена их по родословию их: первенец Измаилов Наваиоф, [за ним] Кедар, Адбеел, Мивсам,

«И вот имена сынов Ишмаэля, по их именам по порядку их рождения друг за другом: первенец Ишмаэля Невайот, и Кедар, и Адбеэль,

Мишма, Дума, Масса, Хадад, Фема, Йетур, Нафиш и Кедма» [Быт. 25:13–15].

и Мивсам, и Мишма, и Дума, и Маса, Хадад, и Тема, Йетур, Нафиш, и Кедма» [Берейшис, 25:13–15].

## СХІХ

к с. 392

*Незадолго до смерти Исма'ил отдал соответствующее распоряжение своему брату Исхаку и был похоронен в Хиджре у Каабы вместе со своей матерью Хаджар. — «Лет же жизни Измаиловой было сто тридцать семь лет; и скончался он, и умер, и приложился к народу своему»* [Быт. 25:17]. В Торе эта фраза выглядит так: *«И вот годы жизни Ишмаэля: сто лет и тридцать лет и семь лет. И скончался он и умер, и приобщен был он к народу своему»* [Берейшис, 25:17] — причём из комментария Сончино следует, что оборот «приобщён был он к народу своему» означает «похоронен там же, где отец»<sup>15</sup>. Достоверных хадисов о том, что Исма'ил был похоронен в Хиджре, нет.

## СХХ

к с. 394

*В Писании иудеев сказано, что, когда при жизни своего отца Исхак عليه السلام женился на Рифке, дочери Батуила, ему было сорок лет, но она оказалась бесплодной. Исхак обратился к Аллаху с мольбой за неё, после чего она забеременела и родила двух мальчиков-близнецов. Первым родился Исав, которого арабы называют аль-'Ис, и он стал отцом Рума. Вторым же родился Я'куб, кото-*

<sup>15</sup> Этот же комментарий, однако, призывает отказаться от такого понимания, ссылаясь на упоминание о смерти Ибрахима выше в этой же главе: «И скончался и умер Авраам в старости доброй, старым и удовлетворенным, и приобщен был он к народу своему» [Берейшис, 25:8] — «Это выражение нельзя понимать буквально. Авраам был похоронен в пещере Махпела, хотя его отец Терах умер и был похоронен в Харане», и действительно, согласно Торе, Ибрахима «погребли Ицхак и Ишмаэль, его сыновья, в пещере Махпела на поле Эфрона, сына Цохара-хити, которое пред Мамре; На поле, которое купил Авраам у сынов Хета, там погребен Авраам, и Сара, жена его» [Берейшис, 25:9–10].

рый появился на свет, держась за пятку своего брата. Его второе имя — Исра'иль, и от него ведут своё происхождение израильтяне. — Здесь Библия и Тора (как и во многих других местах), совпадая исторической канвой, расходятся в некоторых деталях, среди которых есть и немаловажные — в частности, с кем боролся Я'куб יצחק.

«Исаак был сорока лет, когда он взял себе в жену Ревекку, дочь Вафуила Арамеянина из Месопотамии, сестру Лавана Арамеянина. И молился Исаак Господу о жене своей, потому что она была неплодна; и Господь услышал его, и зачала Ревекка, жена его. Сыновья в утробе ее стали биться, и она сказала: если так будет, то для чего мне это? И пошла спросить Господа.

«И было Ицхаку сорок лет, когда он взял Ривку, дочь Бетуэля-арамии, сестру Лавана<sup>16</sup>. И молил Ицхак Господа в виду жены своей<sup>17</sup>, ибо бесплодна она; и внял его мольбе Господь, и зачала Ривка, жена его. И сталкивались дети в ее утробе<sup>18</sup>, и сказала она: Если так, зачем же я...?<sup>19</sup> И пошла она спросить Господа<sup>20</sup>. И сказал Господь

<sup>16</sup> «...что она дочь Бетуэля и сестра Лавана... сказано в похвалу ей: она была дочерью [человека] преступного и сестрой [человека] преступного, и то место, [где она жила, было населено] людьми преступными, но она не брала с них примера» (комментарий Раши со ссылкой на «Берешит раба»).

<sup>17</sup> «Он стоит в одном углу и молится, а она стоит в другом углу и молится» (комментарий Раши со ссылкой на «Берешит раба»).

<sup>18</sup> «Когда она проходила мимо врат Учения (то есть мимо входа в учебный дом) Шема и Эвера, Йааков делал резкое движение и порывался выйти; когда же она проходила мимо врат языческих храмов, Эсав порывался выйти» (комментарий Раши со ссылкой на «Берешит раба»).

<sup>19</sup> «Если так [велика тягость беременности], зачем же я [страстно желала зачатия и молилась о нём]?» (интерполяция по Раши).

<sup>20</sup> «Мидраш разъясняет, что Ривка отправилась в школу Шема, сына Ноаха, где преподавалось учение о Всевышнем. Возможно, Ривка спрашивала Авраама, который был ещё жив в то время, однако от Авраама было скрыто, что среди его потомков будет человек, грубая материальная сила которого уведёт его от духовной жизни» (комментарий Сончино).

Господь сказал ей: два племени во чреве твоём, и два различных народа произойдут из утробы твоей; один народ сделается сильнее другого, и больший будет служить меньшему. И настало время родить ей: и вот близнецы в утробе ее. Первый вышел красный, весь, как кожа, косматый; и нарекли ему имя Исав. Потом вышел брат его, держась рукою свою за пята Исавы; и наречено ему имя Иаков. Исаак же был шестидесяти лет, когда они родились» [Быт. 25:20–26].

«И сказал: как имя твоё? Он сказал: Иаков. И сказал: отныне

ей<sup>21</sup>: Два племени в чреве твоём, и два народа из утробы твоей расходятся; а народ от народа крепнуть будет<sup>22</sup>, и старшему служить младшему. И исполнились ее дни родить и вот близнецы в ее чреве. И вышел первый красный, весь как плащ ворсовой; и нарекли ему имя Эсав<sup>23</sup>. А затем вышел его брат, рукою своею держа за пята Эсавы<sup>24</sup>, и нарек ему имя Иаков. А Ицхаку шестьдесят лет при рождении их» [Берейшис, 25:20–26].

«И сказал он ему: Как имя твоё?<sup>25</sup> И сказал: Иаков. И сказал он:

- <sup>21</sup> «Через посредника. Шему было сообщено святым наитием, а он сказал ей» (комментарий Раши).
- <sup>22</sup> «Когда один возвысится, другой падёт» (комментарий Раши).
- <sup>23</sup> «Некоторые авторитеты усматривают в этом слове семитский корень, означающий 'покрытый густыми волосами'» (комментарий Сончино).
- <sup>24</sup> «Словно стремясь втолкнуть его обратно, чтобы не дать стать первенцем» (комментарий Сончино). «Эсав, зачатый последним, вышел первым, а Иаков, зачатый первым, вышел последним. И Иаков хотел удержать его, чтобы родиться первым, [потому] как первым был зачат, чтобы ему разверзнуть [материнскую] утробу и по праву владеть первородством» (комментарий Раши).
- <sup>25</sup> «Ангел спрашивает об имени Якова не потому, что оно неизвестно ему, а потому, что имя указывает на сущность. Яков в ближайшем будущем должен получить новые качества, которые принципиально изменят его. В связи с этим у него появится и новое имя. Цель вопроса ангела — довести до сознания Якова предстоящее изменение» (комментарий Сончино).

имя тебе будет не Иаков, а Израиль, ибо ты боролся с Богом, и человеков одолевать будешь» [Быт.32:27–28].

Не Иаков изрекается более имени твоему, но Израэль; ибо ты боролся с Б-жым [ангелом] и с людьми<sup>26</sup> и преодолел<sup>27</sup>» [Берейшис, 32:28–29].

## СХХІ

к с. 401

*В Писании иудеев сказано, что Юсуф рассказал о том, что видел во сне, не только отцу, но и братьям... —* Вот это место в Русском синодальном тексте и в переводе Торы:

«И видел он еще другой сон и рассказал его братьям своим, говоря: вот, я видел еще сон: вот, солнце и луна и одиннадцать звезд поклоняются мне. И он рассказал отцу своему и братьям своим; и побранил его отец его...» [Быт. 37:9–10].

«И приснился ему еще другой сон, и рассказал он его своим братьям. И сказал он: Вот снился мне сон еще: и вот солнце и луна и одиннадцать звезд кланяются мне. И рассказал он отцу своему и братьям своим<sup>28</sup>, и его укорил<sup>29</sup> его отец...» [Берейшис, 37:9–10].

## СХХІІ

к с. 405

*Что же касается Писания иудеев, то в нём сообщается, что Якуб послал Юсуфа вслед за ними, но тот заблудился, и какой-то человек указал ему дорогу к ним. —* Комментаторы Торы подчёркивают иносказательный слог повествования:

<sup>26</sup> «Это Эсав и Лаван» (комментарий Раши). «С Лаваном и Эйсавом» (комментарий Сончино).

<sup>27</sup> «Израэль — имя, указывающее на одержанную победу. Его можно перевести как 'правлящий силой Бога'. Это имя становится основным и для потомков Яакова» (комментарий Сончино).

<sup>28</sup> «После того, как рассказал своим братьям, вновь рассказал его своему отцу в их присутствии» (комментарий Раши).

<sup>29</sup> «За то, что он навлек на себя ненависть» (комментарий Раши).

«Братья его пошли пасти скот отца своего в Сихем. И сказал Израиль Иосифу: братья твои не пасут ли в Сихеме? пойдѣ, я пошлю тебя к ним. Он отвечал ему: вот я. И сказал ему: пойдѣ, посмотри, здоровы ли братья твои и цел ли скот, и принеси мне ответ. И послал его из долины Хевронской; и он пришел в Сихем. И нашел его некто блуждающим в поле, и спросил его тот человек, говоря: чего ты ищешь? Он сказал: я ищу братьев моих; скажи мне, где они пасут? И сказал тот человек: они ушли отсюда, ибо я слышал, как они говорили: пойдѣм в Дофан.

«И пошли его братья пасти мелкий скот<sup>30</sup> своего отца в Шхем. И сказал Исраэль Йосефу: Ведь братья твои пасут в Шхеме. Пойдѣ, я пошлю тебя к ним. И сказал он ему: Вот я. И сказал он ему: Пойдѣ же, посмотри, мир ли братьям твоим и мир ли скоту, и доставь мне ответ. И послал он его из долины Хеврона<sup>31</sup>, и пришел он в Шхем. И нашел его [некий] муж<sup>32</sup>, и вот он блуждает в поле; и спросил его муж, говоря: Что ты ищешь? И сказал он: Братьев моих я ищу. Скажи-ка мне, где они пасут. И сказал муж: Отправились отсюда, ибо я слышал, как они говорили: Пойдѣм в До-

<sup>30</sup> «ГК отмечено надстрочным знаком. [Означает], что они пошли “пасти” самих себя» (комментарий Раши со ссылкой на «Берешит раба»).

<sup>31</sup> «Хеврон является местом постоянного пребывания Яакова (35:27). Город расположен на склонах холмов, окружающих долину. Мидраш приводит объяснение, почему город, расположенный в гористой местности, назван долиной. Слова ‘глубокий’ (амок) и ‘долина’ (эмек) на иврите имеют один и тот же корень. Слово эмек в соответствии с тем прочтением, которое предлагает мидраш, указывает не на географическую особенность расположения города, а является намеком на то, что за теми событиями, которые будут разворачиваться сейчас и, в конечном итоге, приведут к уходу семьи Яакова в Египет, кроется более глубинная причина. Истинная причина всего происходящего — предопределенность судьбы потомков Авраама: народ должен сформироваться в изгнании, как это было предсказано первому из праотцев» (комментарий Сончино).

<sup>32</sup> «Это Гавриэль» (комментарий Раши), то есть Джибрил.

И пошел Иосиф за братьями своими и нашел их в Дофане» [Быт. 37:12–17].

тан<sup>33</sup>. — И пошел Йосеф вслед за своими братьями, и нашел он их в Дотане» [Берейшис, 37:12–17].

## СХХIII

к с. 408

*Когда Рубин в конце дня пришёл к этому рву, чтобы вытащить оттуда Юсуфа, но не нашёл его там, он закричал и разорвал свои одежды. Что же касается его братьев, то они закололи козла и выпачкали его кровью одежду Юсуфа. Узнав об этом, Якуб разорвал свои одежды, возложил чёрное вретиче на чресла свои и многие дни оплакивал своего сына. — В р е т и щ е — одежда из грубой ткани; часто так называют изношенную, рваную одежду.*

«Рувим же пришел опять ко рву; и вот, нет Иосифа во рве. И разорвал он одежды свои, и возвратился к братьям своим, и сказал: отрока нет, а я, куда я денусь? И взяли одежду Иосифа, и закололи козла, и вымарали одежду кровью; и послали разноцветную одежду, и доставили к отцу своему, и сказали:

«И вернулся Реувен<sup>34</sup> к яме, и вот нет Йосефа в яме. И разорвал он одежды свои<sup>35</sup>. И вернулся он к братьям своим и сказал: Ребенка нет! А я, куда мне деться!<sup>36</sup> И взяли они платье Йосефа, и закололи они молодого козла и обмакнули платье в кровь. И послали они<sup>37</sup> тонкорунное платье,

<sup>33</sup> «Современное название Тель-Дотан» (комментарий Сончино).

<sup>34</sup> «Его не было там, потому что в тот день была его очередь прислуживать отцу» либо потому, что «[облачившись] во вретиче, он соблюдал пост» (комментарий Раши со ссылкой на «Берешит раба»).

<sup>35</sup> «Реувен... собирался вытащить Йосефа из ямы и отвести обратно к отцу. Однако, подойдя к яме, он обнаружил, что она пуста» (комментарий Сончино).

<sup>36</sup> «Как первенец он несёт ответственность перед отцом, и в этом плане его фраза означает: “Куда я убегу от отцовского гнева?”» (комментарий Раши).

<sup>37</sup> «То есть они устроили так, что другие люди принесли Якову как бы случайно найденную одежду Йосефа» (комментарий Сончино со ссылкой на Рашбама).



мы это нашли; посмотри, сына ли твоего эта одежда, или нет. Он узнал ее и сказал: [это] одежда сына моего; хищный зверь съел его; верно, растерзан Иосиф. И разорвал Иаков одежды свои, и возложил вретиче на чресла свои, и оплакивал сына своего многие дни» [Быт. 37:29–34].

и доставили к их отцу и сказали: Это нашли мы. Опознай же: платье ли твоего сына это или нет. И опознал он его и сказал: Платье моего сына! Зверь хищный сожрал его! Растерзан, растерзан Йосеф!<sup>38</sup> И разорвал Иааков одежды свои<sup>39</sup>, и возложил он вретиче на чресла свои. И скорбел он о сыне своем много дней<sup>40</sup>» [Берейшис, 37:29–34].

<sup>38</sup> «Горе Яакова усугубляется тем, что он не понимает, как человек величайшей праведности, на которого возложена особая миссия, мог быть растерзан диким животным. Сердце отказывается верить, хотя разум не оставляет никакой надежды, и уста Яакова сами произносят то, что посланец, принесший окровавленные одежды, не осмеливается сказать ему: “Это одежда сына моего — зверь лютый растерзал его”. Однако из следующих предложений мы узнаём, что Яаков остается безутешен, время не исцеляет его. Мидраш разъясняет, что человек отказывается принять утешение и не успокаивается только в том случае, если в нём жива надежда» (комментарий Сончино).

<sup>39</sup> «Надрывание одежды является одним из составляющих моментов законов траура по близким родственникам» (комментарий Сончино).

<sup>40</sup> Иудейские комментаторы считают этот долгий срок наказанием: «Двадцать два года. С тех пор, как [Йосеф] расстался с ним, и до того, как Иааков спустился в Мицраим, как сказано: “Йосеф, семнадцатилетний...” [37:2], когда же он предстал пред Паро, ему было тридцать лет» (то есть  $30 - 17 = 13$ ; Паро — фараон), плюс «семь лет урожайных и два голодных года, прежде чем Иааков пришел в Мицраим», то есть всего 22 года, «соответственно двадцати двум годам, на протяжении которых Иааков не исполнял (долга) почитания отца и матери... — двадцать лет, проведенных им в доме Лавана, и два года в пути, когда он возвращался от Лавана: полтора года в Сукот и шесть месяцев в Бет-Эле. [Так следует понимать] сказанное им Лавану: “Это мне двадцать лет в твоём доме” [31:41] — мне они, на мне ответственность за них, и мне предстоит нести наказание в соответствии с ними (то есть по их числу)» (комментарии Раши).

## СХХIV

к с. 427

*В подобном виде этот хадис является отвергаемым, на что указывает та его версия, которую приводят аль-Бухари и Муслим. — В той версии, которую приводит аль-Бухари, сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «И да помилует Аллах Лута — поистине, он опирался на прочную основу! А если бы я провёл в темнице столько же времени, сколько и Юсуф, то ответил бы на призыв». (О смысле последней фразы см. комментарий СХ к с. 353.)*

## СХХV

к с. 442

*«Снабдив их всеми необходимыми [припасами, Юсуф] велел положить [серебряную] чашу...» — Эта чаша использовалась также в качестве меры. В большинстве своём толкователи указывают, что чаша была сделана из серебра, некоторые же считают, что она была золотой.*

## СХХVI

к с. 443

*«[Человек], во вьюке которого обнаружится [пропажа, должен понести] наказание, [которому мы всегда подвергаем виновных в подобных случаях]». — Согласно закону Ибрахима, вора отдавали в рабство тому, кого он обокрал.*

## СХХVII

к с. 446

*В Писании иудеев сказано, что после этого Юсуф عليه السلام открылся братьям... — «Иосиф не мог более удерживаться при всех стоявших около него и закричал: удалите от меня всех. И не оставалось при Иосифе никого, когда он открылся братьям своим. И громко зарыдал он, и слышали Египтяне, и услышал дом фараонов. И сказал Иосиф братьям своим: я — Иосиф, жив ли еще отец мой? Но братья его не могли отвечать ему, потому что они смутились пред ним» [Быт. 45:1–3].*

## СХХVIII

к с. 450

«Чужое горе — память о своём, // одно напоминает о другом. // В могиле каждой — Малика приют...» — Мутаммим ибн Нувайра оплакивал своего брата Малика, которого по ошибке убил известный мусульманский полководец Халид ибн аль-Валид.

## СХХIX

к с. 456

«С наступлением последней трети каждой ночи Благой и Всевышний Господь наш нисходит к нижнему небу...» — Ибн Хаджар указывает, что, в отличие от мушаббихитов, которые понимали эти слова буквально, или хариджитов и му‘тазилитов, отрицавших достоверность подобных фраз, наши праведные предшественники (*саляф*) безраздельно верили им, считая, что не следует ни задавать вопросов «как» (то есть отказываться от попыток истолкования их смысла), ни уподоблять Аллаха кому бы то ни было. Абу Бакр ибн Фаурак отмечает, что некоторые шейхи огласовывали первое слово этого хадиса даммой, а не фатхой, то есть считали, что здесь следует читать ‘велит спуститься’ — يُنزل, а не ‘нисходит’ — يَنْزِل, подразумевая, что Аллах посылает к нижнему небу ангела. Подтверждением этому может служить хадис, приводимый в «Сунан» ан-Насаи и передаваемый со слов Абу Хурайры и Абу Са‘ида аль-Худри. В этом хадисе сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «Аллах ждёт до середины ночи, после чего велит глашатаю сказать: “Найдётся ли тот, кто обратится с мольбой, чтобы ему был дан ответ?”» Аль-Куртуби сказал: «Такое истолкование устраняет все трудности». Аль-Байдави сказал: «В силу наличия прямых указаний на неприменимость таких понятий, как телесность (*جسمية*) и ограниченность местом (*تحيز*), когда речь идёт об Аллахе, невозможно говорить о Его схождении (*نزول*) в смысле перемещения на более низкое место. Здесь имеется в виду свет Его милости, и это значит, что Он переходит от того, что сообразуется с атрибутом величия, который требует проявления гнева и отмщения, к тому, что сообразуется с атрибутом щедрости, который требует проявления сострадания и милости».

СXXX

к с. 460

«О Аллах, [присоедини меня] к высшему обществу!» — Здесь под высшим обществом — الرفيق имеет в виду либо Аллах, одним из имён Которого, по мнению некоторых комментаторов, является имя Ар-Рафик — الرفيق — ‘Добрый’, либо ангелы, либо пророки, посланники и праведники.

СXXXI

к с. 462

В Писании иудеев сказано, что Я‘куб приехал в Египет в возрасте ста тридцати лет и прожил там семнадцать лет. — «И жил Иаков в земле Египетской семнадцать лет; и было дней Иакова, годов жизни его, сто сорок семь лет» [Быт. 47:28].

СXXXII

к с. 462

...там же говорится, что он умер, когда ему было сто сорок лет. Это можно объяснить либо ошибкой переписчика, либо тем, что упоминание о единицах было ими опущено... — Неясно, на что здесь опирается Ибн Касир, поскольку в Библии говорится, что Я‘куб عليه السلام прожил 147 лет (см. комментарий СXXXI к с. 462).

СXXXIII

к с. 464

«...Я‘кубу, коленам...» — См. комментарий XXXIV к с. 108.

СXXXIV

к с. 466

... на территории Хаурана. — Хауран — название обширного района, расположенного к югу от Дамаска.

СXXXV

к с. 471

Многие факихи... — Факих — специалист по фикху. Фикх — мусульманское право.

СXXXVI

к с. 475

«...и жителей Ар-Расса...» — См. комментарий XXXIX к с. 116.

СXXXVII

к с. 476

«...обитатели аль-Айки и [люди] народа тубба'...» — См. комментарий XXXVIII к с. 115 и комментарий XL к с. 116.

СXXXVIII

к с. 479

...в этих аятах речь идёт об Антиохии. — Антиохия — город, в древности и средневековье бывший крупным политическим, торгово-ремесленным и религиозным центром. Основал город на реке Оронт в 300 до н. э. Селевк I Никатор. Впоследствии город стал столицей государства Селевкидов. После 64 до н. э. Антиохия была резиденцией наместника римской провинции Сирии. В I в. н. э. — один из очагов раннего христианства, здесь проповедовали апостолы Павел и Варнава. В VI—VII вв. город входил в состав Византии, был разрушен иранскими войсками, но восстановлен в меньших размерах Юстинианом I. В 1516 г. Антиохия была завоёвана турками и с этого времени получила название Антакья. Ныне — город на юге современной Турции, административный центр вилайета Хатай.

СXXXIX

к с. 479

...Румия... — Византий (затем Константинополь, ныне Стамбул).

СXL

к с. 490

Говоря о словах «воззвал он во мраке [крошечном]», Ибн Мас'уд, Ибн 'Аббас, 'Амр ибн Маймун, Са'ид ибн Джубайр, Мухаммад ибн Ка'б, аль-Хасан аль-Басри, Катада и ад-Даххак указывали, что здесь имеется в виду мрак, который был во чреве рыбы, мрак морских глубин и мрак ночи. — В арабском тексте слово 'мрак' — ظلمة стоит во множественном числе: ظلمات.

## CXLI

к с. 493

«...по утрам и вечерам к нему стали приходить дикие козы...» —  
Здесь речь идёт о самках каменных (диких) козлов.

## CXLIИ

к с. 502

*В Писании иудеев сказано, что фараон приказывал убивать мальчиков, пытаясь ослабить израильтян, чтобы те не сопротивлялись, если египтяне будут сражаться с ними. — Хотя перед повелением фараона упоминается, что народ сынов Израилевых, «чем более изнуряли его, тем более он умножался и тем более возрастал, так что опасались сынов Израилевых» [Исх. 1:12], непосредственно из распоряжения фараона не следует, что цель этого распоряжения была именно такова:*

«Царь Египетский повелел повивальным бабкам Евреянок, из коих одной имя Шифра, а другой Фуа, и сказал: когда вы будете повивать у Евреянок, то наблюдайте при родах: если будет сын, то умерщ-

«И сказал царь Мицраима родо-вспомогательницам из иврий<sup>41</sup>, — имя одной [из них] Шифра, а имя другой Пуа<sup>42</sup>. И сказал он: Принимая у жен иврим, смотрите на родильных камнях: если это сын<sup>43</sup>,

<sup>41</sup> «Септуагинта, Иосиф Флавий и Абарбанель говорят о том, что фараон обратился к египтянкам, которые помогали при родах в еврейских домах, так как трудно себе представить, что фараон мог ожидать, что еврейские женщины будут убивать детей своего собственного народа» (комментарий Сончино).

<sup>42</sup> «По всей видимости, это египетские имена. Можно предположить, что эти две повитухи жили в столице и обслуживали еврейские семьи, принадлежавшие к привилегированным слоям общества. Эти семьи были лидерами своего народа. Если бы фараону удалось лишить силы эти семьи, он смог бы беспрепятственно проводить политику дальнейшего порабощения евреев» (комментарий Сончино со ссылкой на Страка).

<sup>43</sup> «Он требовал умерщвлять только младенцев мужского пола, ибо его астрологи сказали ему, что должен родиться сын, который избавит сынов Исраэля» (комментарий Раши).

вляйте его, а если дочь, то пусть  
живет» [Исх. 1:15–16].

умертвите его, а если это дочь,  
пусть живет» [Шмойс, 1:15–16].

## СXLIII

к с. 503

*Итак, правильным следует считать, что в первый раз фараон велел убивать мальчиков, опасаясь появления Мусы на свет. — Об этом же говорит и один из комментаторов Торы (см. сноску 43 на с. 970).*

## СXLIV

к с. 505

*...как ошибочно утверждает Ибн Хазм и прочие мутакаллимы. — Мутакаллимы (متكلمون) — учёные, занимавшиеся спекулятивным богословием (калам, калям — كلام), иначе говоря, толковавшие догматы исламы на основании разума, а не следуя религиозным авторитетам.*

## СXLV

к с. 507

*В Писании иудеев сказано, что Мусу подобрала и воспитала дочь фараона, тогда как никаких упоминаний о его жене там вообще нет... —*

«Некто из племени Левиина пошел  
и взял себе жену из того же пле-  
мени. Жена зачала и родила сына  
и, видя, что он очень красив, скры-  
вала его три месяца; но не могли  
далее скрывать его, взяла корзинку

«И пошел муж из дома Леви,  
и взял дочь Леви. И зачала жен-  
щина, и родила сына, и увидела  
по нем, что он хорош<sup>44</sup>, и скрыва-  
ла его три месяца. И не могла бо-  
лее скрывать его, и взяла для не-

<sup>44</sup> «Мидраш Раба обращает внимание на то, что выражение “он хорош” первый раз в Торе употреблено при описании свойств света. Поэтому выражение “он хорош”, характеризующее родившегося ребенка, мидраш воспринимает как намек на то, что, когда родился Моше, комната наполнилась светом» (комментарий Сончино).

из тростника и осмолила ее асфальтом и смолою и, положив в нее младенца, поставила в тростнике у берега реки, а сестра его стала вдали наблюдать, что с ним будет. И вышла дочь фараонова на реку мыться, а прислужницы ее ходили по берегу реки. Она увидела корзинку среди тростника и послала рабыню свою взять ее. Открыла и увидела младенца; и вот, дитя плачет; и сжалась над ним и сказала: это из Еврейских детей. И сказала сестра его дочери фараоновой: не сходить ли мне и не позвать ли к тебе кормилицу из Евреянок, чтоб она вскормила тебе младенца? Дочь фараонова сказала ей: сходи. Девица пошла и призвала мать младенца. Дочь фараонова сказала ей: возьми младенца сего и вскорми его мне; я дам тебе плату. Женщина взяла младенца

го папирусный короб, и обмазала его глиной и смолой<sup>45</sup>, и положила в него дитя, и поставила в тростнике у берега реки. И стала сестра его поодаль, чтобы знать, что с ним случится. И спустилась дочь Паро, чтобы омыть себя, к реке, а ее девицы ходили подле реки; и увидела она короб в тростнике, и послала свою рабыню, и та взяла его. И открыла она, и увидела его, дитя, и вот мальчик плачет, и сжалась над ним и сказала: Из детей иврим этот. И сказала его сестра<sup>46</sup> дочери Паро: Не пойти ли мне позвать к тебе кормилицу из жен иврим<sup>47</sup>, и она выкормит тебе младенца? И сказала ей дочь Паро: Иди. И пошла девица, и позвала мать младенца. И сказала ей дочь Паро: Вот тебе дитя<sup>48</sup>, выкорми его мне, а я дам тебе твою плату. И взя-

<sup>45</sup> «Смолой снаружи, а глиной изнутри, чтобы праведнику не пришлось обонять дурной запах смолы» (комментарий Раши).

<sup>46</sup> Сестра Мусы. «Увидев, что дочь фараона нашла корзинку, она отважилась приблизиться к свите принцессы, чтобы увидеть, что будет с её братом» (комментарий Сончино).

<sup>47</sup> «Ни одна египтянка не стала бы кормить еврейского ребенка, опасаясь, что весь гнев за нарушение приказа обрушится на неё» (комментарий Сончино).

<sup>48</sup> Как отмечает Раши, «сказала, не зная, что сказала»: этот фрагмент текста можно перевести как «вот тебе сын» и как «вот твой сын».



и кормила его. И вырос младенец, и она привела его к дочери фараоновой, и он был у нее вместо сына, и нарекла имя ему: Моисей, потому что, говорила она, я из воды вынула его» [Исх. 2:1–10].

ла женщина дитя, и кормила его. И подросло дитя<sup>49</sup>, и она привела его к дочери Паро, и он стал ей сыном, и она нарекла ему имя Моше и сказала: Ведь из воды извлекла я его<sup>50</sup>» [Шмойс, 2:1–10].

## CXLVI

к с. 517

*В Писании иудеев сказано, что девушек было семь... —*

«У священника Мадиамоского [было] семь дочерей. Они пришли, начерпали [воды] и наполнили

«А у правителя Мидьяна<sup>51</sup> семь дочерей, и пришли они, и начерпали [воды], и наполнили желоба,

<sup>49</sup> «Он оставался возле матери, которая воспитывала его и заботилась о нём до тех пор, пока он стал подростком. В течение этих лет, наиболее важных для формирования взглядов и характера, мать воспитала его в вере в Единого Бога, сотворившего небо и землю, не имеющего образа, доступного восприятию и воображению человека. Вне всякого сомнения, она передала ему традиции еврейского народа, заложенные праотцами, и рассказала о предсказании, передаваемом из поколения в поколение, согласно которому евреи будут освобождены из рабства и покинут Египет. Когда Моше подрос, он, как приёмный сын принцессы, получил образование, доступное только детям египетской знати. Возможно, что он учился в Гелиополисе, который в Древнем Египте был университетским городом, чем-то вроде современного Оксфорда. Он овладел науками, основанными на представлениях о мире, управляемом множеством божеств, которые действуют посредством сил природы. Однако эти знания не повредили его духовному уровню, так как он всегда хранил веру в Единого Бога. Во всём, чему его учили, Моше видел информацию о мире, сотворенном Единым Богом, а образы многочисленных идолов и рассказы о них воспринимал как детские сказки» (комментарий Сончино).

<sup>50</sup> «На языке иврит משימ означает “устранила его”... Так [это слово] классифицировал Менахем (от корня מש). Я же говорю, что оно не от מש и מוש, а от פמש и означает “извлекать, вытаскивать”» (комментарий Раши).

<sup>51</sup> «Ивритское слово коhen чаще всего означает ‘священник’. Однако его дословный перевод — ‘занимающий определенную должность’. Этим

корыта, чтобы напоить овец отца своего» [Исх. 2:16].

чтобы напоить овец своего отца» [Шмойс, 2:16].

### CXLVII

к с. 528

*Говорят, что сначала он очень испугался змеи и спрятал руку в рукав, но потом положил её в середину пасти змеи, в Писании же иудеев сказано, что он схватил её за хвост. —*

«И сказал Господь Моисею: прости руку твою и возьми его за хвост. Он простер руку свою, и взял его; и он стал жезлом в руке его» [Исх. 4:4].

«И сказал Господь Моше: Протяни твою руку и ухвати его за хвост<sup>52</sup>. И протянул он свою руку и схватил его, и стал тот посохом в его руке» [Шмойс, 4:4].

### CXLVIII

к с. 538

*...речь идёт о том же фараоне, от которого бежал Муса. В Писании же иудеев сказано, что, пока Муса находился в Мадьяне, тот фараон умер, и Муса был послан к другому фараону. —*

Такой вывод не следует ни из ветхозаветного текста, ни из Торы: «И сказал Господь Моисею в [земле] Мадьямской: пойдя, возвратись в Египет, ибо умерли все, искавшие души твоей» [Исх. 4:19].

«И сказал Господь Моше в Мидьяне: Иди, возвратись в Мицраим, ибо умерли люди, искавшие твоей души» [Шмойс, 4:19]. То, что Муса был послан к другому фараону, утверждает христианский комментарий: «умерли все, искавшие души твоей. То есть фараон Тутмос III и его ближайшее окружение» (Новая Женевская учебная

---

объясняется то, что Онкелос и Раши в данном случае переводят слово кохен как 'глава рода'» (комментарий Сончино).

<sup>52</sup> «Обычно тот, кто хватается змею, берет её за шею, чтобы не дать ей возможности укусить. Гораздо опаснее брать змею за хвост. Но этот змей мгновенно превращается в посох. Так фараон будет отдан в руку Моше» (комментарий Сончино).

Библия) — в то время как иудейский комментарий говорит совсем о другом: *«умерли люди, искавшие твоей души. — [Это] Датан и Авирам. Они были живы, но лишились всего своего достоинства, а нищий как бы уже умер (они больше не могли вредить ему)»* (комментарий Раши со ссылкой на «Недарим»).

CXLIX

к с. 547

*«...[и это записано] в Писании».* — Имеется в виду Хранимая Скрижаль.

CL

к с. 553

*«...которые хотяят [сначала] изгнать вас из вашей [страны, а потом] следовать вашим наилучшим путём».* — Согласно другим толкованиям, имеется в виду следующее: **«изгнать вас из вашей [страны, а потом] уничтожить вашу [религию, являющуюся] наилучшей».**

CLI

к с. 577

*«Наилучшим джихадом является [произнесение] справедливого слова в присутствии несправедливого правителя».* — Здесь нет никаких указаний на то, что правителей можно порочить публично, как поступали и поступают хариджиты. Этот хадис следует понимать как указание на то, что добрые советы им следует давать с глазу на глаз, а Аллах знает об этом лучше.

CLII

к с. 586

*По мнению одного из чтецов, фразу «День, когда [люди] будут взывать друг к другу» следует читать «День бегства» (с удвоением одной из букв).* — «День, когда [люди] будут взывать друг к другу» — **يَوْمَ التَّنَادِ**; «День бегства» — **يَوْمَ التَّنَادِ**. Во втором случае над последним харфом (графическим знаком, «буквой») стоит шадда — знак удвоения. То есть этот чтец счи-

тает, что здесь использован масдар *تَنَادَ* от глагола *تَنَادَ* — ‘рассеиваться’, а не масдар *تَنَادَى*, образованный от глагола *تَنَادَى* — ‘призывать друг друга’.

## CLIII

к с. 607

...что же касается Посланника Аллаха ﷺ, то, если что-нибудь удручало его, он молился. — Об этом сообщается в хадисе, который приводят Абу Давуд [№ 1319] и Ахмад [т. 5, с. 388].

## CLIV

к с. 610

Как сообщается в Писании иудеев, Аллах велел израильтянам одолжить у египтян украшения, когда же те отдали им эти украшения, они ночью двинулись в путь и направились в сторону Шама, нигде не задерживаясь. —

«И сказал Господь Моисею: еще одну казнь Я наведу на фараона и на Египтян; после того он отпустит вас отсюда; когда же он будет отпускать, с поспешностью будет гнать вас отсюда; внуши народу, чтобы каждый у ближнего своего и каждая женщина у ближней своей выпросили вещей серебряных и вещей золотых. И дал Гос-

«И сказал Господь Моше: Еще одно бедствие наведу Я на Паро и на Мицраим, после этого он отпустит вас отсюда. Когда же он отпустит вас, он полностью, [всех вас до единого<sup>53</sup>], силою изгонит вас. Говори же во услышание народа: пусть испросит каждый у ближнего своего и каждая у ближней своей вещей серебряных и вещей золотых<sup>54</sup>».

<sup>53</sup> «Всех вас до единого» — пояснение Раши к слову «полностью» (со ссылкой на Онкелоса).

<sup>54</sup> «Люди, уходящие в пустыню, не стремятся приобрести серебро и золото в таком количестве, которое невозможно нести и придется навьючить на животных (мидраш говорит, что у каждой семьи было несколько ослов). Приобретая драгоценности, сыны Израиля исполняли заповедь, смысл которой в тот момент не был понятен им до конца. Однако всем было очевидно, что драгоценные металлы потребуются для того служения Всевышнему, ради которого

подь милость народу [Своему] в глазах Египтян, да и Моисей был весьма велик в земле Египетской, в глазах рабов фараоновых и в глазах народа. И сказал Моисей: так говорит Господь: в полночь Я пройду посреди Египта, и умрет всякий первенец в земле Египетской от первенца фараона, который сидит на престоле своем, до первенца рабыни, которая при жерновах, и все первородное из скота; и будет вопль великий по всей земле Египетской, как-го не бывало и какого не будет более» [Исх. 11:1–6].

И придал Господь милость народу в глазах мицрим; также и муж Моше очень велик на земле Мицраима в глазах слуг Паро и в глазах народа<sup>55</sup>. И сказал Моше: Так сказал Господь: При разделе ночи<sup>56</sup> Я выступлю среди Мицраима. И умрет всякий первенец на земле Мицраима, от первенца Паро, восседающего на его престоле, до первенца рабыни, которая за жерновами, и все первородное из скота<sup>57</sup>. И будет великий вопль по всей земле Мицраима, подобного которому не было и подобного которому не будет более» [Шмойс, 11:1–6].

---

они покидают Египет. В действительности всё взятое у египтян было использовано при сооружении Мишкана» (комментарий Сончино). Мишкан — скиния (см. комментарий CLXXVII к с. 702).

- <sup>55</sup> «В Египте, где колдовство было одним из неотъемлемых элементов жизни, критерием силы и величия человека служили его возможности воздействовать на природу и людей сверхъестественным образом. Моше сначала воспринимали как обычного колдуна, но очень быстро убедились, что его сила проистекает из совершенно другого источника. Постепенно египтяне усвоили понятие пророк и осознали величие человека, через которого раскрывается воля Всевышнего» (Сончино).
- <sup>56</sup> «Моше сказал “около полуночи”, то есть приблизительно в это [время], до или после него, и не сказал “в полночь”, [опасаясь], что астрологи Паро могут ошибиться [в расчетах] и скажут: “Моше солгал”, [то, о чём он говорил, не произошло в полночь] [Брахот 4а; Мехильта]» (комментарий Раши).
- <sup>57</sup> «Потому что мицрим поклонялись скоту. Когда Святой, благословен Он, взыскал с народа, Он взыскал также с его идолов» (комментарий Раши).

«В полночь Господь порази́л всех первенцев в земле Египетской, от первенца фараона, сидевшего на престоле своем, до первенца узника, находившегося в темнице, и все первородное из скота. И встал фараон ночью сам и все рабы его и весь Египет; и сделался великий вопль в [земле] Египетской, ибо не было дома, где не было бы мертвеца. И призвал [фараон] Моисея и Аарона ночью и сказал: встаньте, выйдите из среды народа моего, как вы, так и сыны Израилевы, и пойдите, совершите служение Господу, как говорили вы; и мелкий и крупный скот ваш возьмите, как вы говорили; и пойдите и благословите меня. И понуждали Египтяне народ, чтобы скорее выслать его из земли той; ибо

«И было в полночь, и Господь порази́л всякого первенца на земле Мицраима, от первенца Паро, восседающего на его престоле, до первенца пленника<sup>58</sup>, который в темнице, и все первородное [из] скота. И поднялся Паро ночью, он и все его слуги и весь Мицраим; и был великий вопль в Мицраиме, ибо нет дома [мицрим], в котором не было бы умершего. И призвал он Моше и Аарона ночью, и сказал: Поднимитесь, выйдите из среды моего народа и вы, и сыны Исраэля, и идите, служите Господу, как вы говорили<sup>59</sup>. И мелкий, и крупный ваш скот берите, как вы говорили, и идите — и благословите также меня<sup>60</sup>. И силою понуждали мицрим народ, чтобы скорее выслать их из земли; ибо гово-

<sup>58</sup> «Потому что они радовались бедам Исраэля. И ещё, чтобы они не сказали, будто их божество обрушило кару на Мицраим. А первенец рабыни (см. 11:5), о котором здесь не упоминается, имеется также в виду, ибо перечислены все от наибольшего до наименьшего, а первенец рабыни стоит выше первенца пленника» (комментарий Раши).

<sup>59</sup> То есть пусть всё будет так, «как вы говорили, а не [так], как говорил я. Отменено “не отпущу” [5:2], отменено “кто есть идущие” [10:8], отменено “только ваш мелкий и крупный скот пусть останется” [10:24]» (комментарий Раши).

<sup>60</sup> «Молитесь обо мне, чтобы никакие наказания больше не постигли меня» (комментарий Сончино).

говорили они: мы все помрем. И понес народ тесто свое, прежде нежели оно вскисло; квашни их, завязанные в одеждах их, были на плечах их. И сделали сыны Израилевы по слову Моисея и просили у Египтян вещей серебряных и вещей золотых и одежд. Господь же дал милость народу [Своему] в глазах Египтян: и они давали ему, и обобрал он Египтян. И отправились сыны Израилевы из Раамсеса в Сокхоф до шестисот тысяч пеших мужчин, кроме детей; и множество разноплеменных людей вышли

рили: Все мы умираем<sup>61</sup>. И понес народ свое тесто, прежде чем оно стало квасным<sup>62</sup>, оставшееся у них<sup>63</sup>, увязанное в свои одежды, на плечах своих. И сыны Израэля сделали по слову Моше, и испросили у мицрим вещей серебряных, и вещей золотых, и одежд. И Господь придал милость народу в глазах мицрим, и они давали им [предупреждая просьбу], и опустошили они Мицраим. И отправились сыны Израэля из Раамсеса в Сукот<sup>64</sup>, около шестиста тысяч пеших мужчин кроме детей<sup>65</sup>. И также великое смешение

- <sup>61</sup> «Они сказали: [Происходит] не так, как назначил Моше, ведь он сказал: “и умрет всякий первенец” [11:5], а здесь умирают также и не первородные, пять или десять в одном доме». По всей видимости, это происходило потому, что «жёны мицрим изменяли своим мужьям и рождали детей от неженатых мужчин, и у них было много первенцев, иногда было пять у одной женщины: каждый из них — первенец у своего отца» (комментарий Раши).
- <sup>62</sup> «Мицрим не позволили им задержаться, пока тесто станет квасным» (комментарий Раши).
- <sup>63</sup> «Остатки пресного хлеба и горькие травы» (комментарий Раши).
- <sup>64</sup> Сукот — «место, которое историки идентифицируют с Туку. Этот город либо находился в непосредственной близости от города Питом, либо это второе название того же самого города» (комментарий Сончино). «Сто двадцать миль, а они дошли туда за короткий промежуток времени» (комментарий Раши).
- <sup>65</sup> «Каждый раз при указании числа участников исхода из Египта или при пересчёте евреев в пустыне учитываются только мужчины, достигшие двадцатилетнего возраста (в некоторых случаях исключением является колено Леви,

с ними, и мелкий и крупный скот, стадо весьма большое. И испекли они из теста, которое вынесли из Египта, пресные лепешки, ибо оно еще не вкисло, потому что они выгнаны были из Египта и не могли медлить, и даже пищи не приготовили себе на дорогу» [Исх. 12:29–39].

[племён]<sup>66</sup> вышло с ними, и мелкий и крупный скот, стадо весьма большое. И испекли тесто, которое вынесли из Мицраима, лепешками пресными<sup>67</sup>, ибо оно не стало квасным; ибо изгнаны были они из Мицраима и не могли задержаться, и даже пищи (на дорогу) не приготовили себе<sup>68</sup>» [Шмойс, 12:29–39].

при подсчёте численности которого учитываются все мужчины, начиная с месячного возраста). Таким образом, общее число вышедших из Египта по самой скромной оценке должно составлять около 3 000 000 человек. То, что такая масса людей одновременно снялась с места и отправилась в дорогу, само по себе не указывает на чудесный характер происходящего. Истории известны подобные события, когда сравнимое с этим число людей было переселено в одну ночь. Однако чудо исхода из Египта состояло в том, что из всей этой огромной массы людей, включая стариков, женщин и детей, никто не умер и не пострадал» (комментарий Сончино).

- <sup>66</sup> «Можно предположить, что большое количество египетских рабов и военнопленных захотело воспользоваться удобным моментом (царившей повсюду паникой), чтобы убежать из Египта. Однако такое предположение неверно, поскольку исход евреев из Египта не носил характер бегства. Это было упорядоченное, хорошо организованное движение, которым руководили главы семейств. И поэтому далеко не всем желающим было разрешено присоединиться к евреям, покидающим страну. Основную часть примкнувших составляли люди, которые ещё до исхода оставили идолопоклонство и жили в той или иной степени обособленной от египтян жизнью. Это подтверждается тем, что из Египта вышли только те, кто накануне принес пасхальную жертву и сделал обрезание» (комментарий Сончино).
- <sup>67</sup> «Тесто, не ставшее квасным, называется пресным (маца)» (комментарий Раши).
- <sup>68</sup> «[Это] говорится в похвалу Исраэлю, — они не сказали: Как уйдем в пустыню без пищи? Напротив, они были преисполнены веры и пошли» (комментарий Раши).



«Когда же фараон отпустил народ, Бог не повел [его] по дороге земли Филистимской, потому что она близка; ибо сказал Бог: чтобы не раскаялся народ, увидев войну, и не возвратился в Египет. И обвел Бог народ дорогою пустынною к Черному морю. И вышли сыны Израилевы вооруженные из земли Египетской» [Исх. 13:17–18].

«И было, когда отпустил Паро народ, то не повел их Б-г по пути [через] землю Плиштим, ибо близок он; ибо сказал Б-г: Как бы не раздумал народ, видя войну [перед собою], и не возвратились бы они в Мицраим. И Б-г направил народ в обход путем [через] пустыню [к] Тростниковому морю<sup>69</sup>, и снабженными всем нужным для боя и перехода вышли сыны Исраэля из земли Мицраима» [Шмойс, 13:17–18].

CLV

к с. 613

С ним были его брат Харун и Юша' ибн Нун... — Юша' ибн Нун يوشع بن نون — см. комментарий ССIV к с. 734.

CLVI

к с. 618

Пророк ﷺ сказал своим сподвижникам: «Вы более достойны [называться последователями] Мусы, чем они...» — Пророк ﷺ имел в виду, что духовно они ближе к Мусе ﷺ, чем отклонившиеся от истинной религии иудеи.

CLVII

к с. 622

Выдвинувшись по направлению к Хунайну... — Хунайн — вади близ Мекки, где 30 января 630 г. мусульмане одержали победу

<sup>69</sup> «По всей видимости, это название относится к северной части Красного моря... Тростник растет в изобилии на отдельных участках, расположенных на севере тех областей, которые соответствуют области Гошен. Во времена исхода Суэцкий залив тянулся вплоть до озера Тимсах» (комментарий Сончино).

над объединёнными силами племён хавазин и сакиф из Таифа и захватили огромную добычу.

CLVIII к с. 626  
 «...что же касается людей, то [со времени сотворения Адама] и до сих пор они продолжали уменьшаться [в размерах]». — См. комментарий XIX к с. 67.

CLIX к с. 637  
 «Представ перед горой, Господь его обратил её в прах...» — То есть от вида того, что Ему было угодно показать горе, она рассыпалась.

CLX к с. 638  
 «Мы начертали для него на скрижалях наставление обо всём и подробное [разъяснение] всему...» — Под наставлением имеется в виду иудейский Закон, то есть то, что израильтянам необходимо было знать о религиозных и мирских делах и что было изложено в Торе; под подробным разъяснением — объяснение и детализация тех установлений, которые нуждаются в разъяснениях.

CLXI к с. 638  
 «Я отвращу от знамений Моих тех, кто впадает на земле в гордыню, не [имея на это] права». — Имеется в виду либо то, что Аллах не даст таким людям понять смысл Корана, либо то, что Он не позволит им уверовать в Его знамения.

CLXII к с. 639  
 ...и в этот же день Мухаммаду ﷺ был ниспослан аят, в котором говорилось, что Аллах довёл его религию до совершенства. — «Сегодня Я довёл для вас вашу религию до совершенства, завершил для вас Свою милость и одобрил для вас ислам в качестве религии» (5:3).

## CLXIII

к с. 640

*В прежних же Писаниях сообщается, что Аллах Всевышний сказал ему: «Живой [человек] не может увидеть Меня и остаться в живых, и ничто твёрдое не может увидеть Меня и не рассыпаться». — «И потом сказал Он: лица Моего не можно тебе увидеть, потому что человек не может увидеть Меня и остаться в живых» [Исх. 33:20].*

## CLXIV

к с. 641

*Абу аль-Касим — кунья Пророка ﷺ. — К у н ь я — прозвище, чаще всего по родству: по имени сына или дочери (например, Абу Ахмад ‘отец Ахмада’, Умм Саляма ‘мать Салямы’), по имени отца или матери (например, Ибн Мас‘уд ‘сын Мас‘уда’, Ибн Умм Мактум ‘сын матери Мактума’) — либо по характерной особенности (например, Абу Ляхаб ‘отец пламени’ — за красный цвет лица и из-за того, что ему суждено пламя Ада, Абу Хурайра ‘отец котёнка’ — то есть хозяин котёнка). А л ь - К а с и м — сын Пророка ﷺ.*

## CLXV

к с. 643

*...обладавшие решимостью... — «Терпи же, как терпели обладавшие решимостью из числа [прежних] посланников, и не спеши [призывать наказание] на них» (46:35). Другой вариант перевода — «твёрдые духом».*

## CLXVI

к с. 652

*В Писании иудеев сказано, что он разбил их, а впоследствии Аллах заменил их на другие... — «Когда же он приблизился к стану и увидел тельца и пляски, тогда он воспламенился гневом и бросил из рук своих скрижали и разбил их под горою» [Исх. 32:19]; «И сказал Господь Моисею: вытети себе две скрижали каменные, подобные прежним, и Я напишу на сих скрижалях слова, какие были на прежних скрижалях, которые ты разбил» [Исх. 34:1].*

## CLXVII

к с. 654

*После этого Муса уничтожил тельца... По мнению... некоторых других толкователей, он стёр его в прах, о чём говорится в Писании иудеев.* — Кроме того, там говорится, что прах был растворён в воде, которую давали пить иудеям:

«И взял тельца, которого они сделали, и сжег его в огне, и стер в прах, и рассыпал по воде, и дал ее пить сынам Израилевым» [Исх. 32:20].

«И взял он тельца, которого сделали, и сжег в огне, и стер до измельчения, и рассеял над водою, и дал пить<sup>70</sup> сынам Исраэля» [Шмойс, 32:20].

## CLXVIII

к с. 663

*Этот хадис подтверждается «хадисом о листке».* — **Хадис о листке** — хадис, в котором сообщается, что в День воскресения приведут раба, на чаше добрых деяний которого будет всего один листок со словами «Свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, и что Мухаммад — Его раб и Его Посланник», и этот листок перевесит девяносто девять книг с грехами, каждую из которых невозможно будет объять взором [Тирмизи, № 2639; Ибн Маджа, № 4300; Ахмад, т. 2, с. 213; Ибн Хиббан, № 225].

## CLXIX

к с. 671

**Аль-Хадир** — не названный в тексте Корана по имени праведный раб (согласно традиции, его имя **خضر** — Хадир, или Хидр, или Хизр), который знал больше Мусы **عليه السلام**, о чём подробно говорится в хадисе на с. 677. По мнению некоторых улемов, Хадир — один из пророков, живших во времена Мусы **عليه السلام**.

<sup>70</sup> «Всякий, кто был виновен в непосредственном нарушении запрета идолопоклонства, но не было свидетелей, которые могли быть дать против него показания, погибал от выпитой воды. Тот, кто был невиновен, — оставался в живых» (комментарий Сончино).

CLXX

к с. 671

«Муса сказал своему слуге...» — Слугой Мусы был Юша' ибн Нун عليه السلام (см. комментарий CCIV к с. 734).

CLXXI

к с. 671

«...они забыли о своей рыбе, [которая выбралась из корзины] и поплыла своим путём по морю...» — Аллах ﷻ сообщил Мусе, что он встретится с аль-Хадиром там, где исчезнет рыба, которую они возьмут с собой в путь, о чём забыли Муса عليه السلام и его слуга. Когда они достигли этого места, Аллах оживил рыбу, которая выбралась из корзины и уплыла.

CLXXII

к с. 687

...и когда он поднёс угольки и жемчужины к [Мусе], тот прикоснулся к уголькам... — Как сообщается в комментариях, Муса عليه السلام успел положить уголёк в рот, и на языке у него остался след от ожога.

CLXXIII

к с. 692

«...которые хотят [сначала] изгнать вас из вашей [страны, а потом] следовать вашим наилучшим путём» — См. комментарий CL к с. 553.

CLXXIV

к с. 699

Два мужа, которые боялись [Аллаха] и которым Аллах оказал милость... — По мнению одного из толкователей, здесь речь идёт о тех жителях этого города, которые уверовали в Мусу عليه السلام и вышли к нему.

CLXXV

к с. 701

Наиболее вероятно, что он относится к категории «маукуф», а Аллах знает об этом лучше. Что же касается принадлежнос-

ти этого хадиса к категории *марфу'*, то этот вопрос является спорным. — *Маукуф*, *марфу'* — см. комментарий XXV к с. 80. Этот хадис приводят ан-Насаи [Тафсир Насаи, т. 2, с. 41–62, № 346], ат-Табари [Тафсир Табари, т. 16, с. 125] и многие другие толкователи Корана и мухаддисы. Как указывает аль-Хайсами в своём труде «Маджма' аз-заваид» [Хайсами, т. 7, с. 69], все его передатчики достойны доверия.

## CLXXVI

к с. 701

*В большинстве своём сведения, которые в нём приводятся, заимствованы из сообщений израильтян. Лишь некоторые его места указывают на то, что его можно отнести к категории «марфу'»...* — Нечто подобное автор пишет и в своём «Тафсире». Таким образом, Ибн Касир, как и его шейх аль-Миззи, считает, что этот хадис относится к категории «маукуф» и что сведения, которые в нём приводятся, заимствованы из сообщений израильтян. Однако с этим нельзя согласиться в силу ряда причин. Во-первых, имеются ясные указания на то, что этот хадис восходит к Посланнику Аллаха ﷺ. Во-вторых, подобные слова не подобает произносить, основываясь только на собственном мнении. В-третьих, доподлинно известно, что Ибн 'Аббас رضي الله عنه не только не использовал сообщения людей Писания, но и не рекомендовал делать это мусульманам, на что указывает аль-Бухари<sup>71</sup>.

## CLXXVII

к с. 701

*В Писании иудеев сказано, что Аллах повелел Мусе عليه السلام устроить скинию из дерева ситтим, кож домашнего скота и овечьей шерсти. И Он повелел украсить её крашеным шёлком, золотом и серебром...* — *Скиния* (др.-греч. 'шатёр, палат-

<sup>71</sup> Комментарий канонического редактора.

ка'; ивр. *мишкан* 'обиталище, местопребывание'; старослав. *куща* 'шатёр, хижина, жилище') — походный храм, который использовался израильтянами до построения Первого храма в Иерусалиме. С и т т и м (ивр. *шитим*) — гибкое и очень твёрдое дерево, использовавшееся для сооружения скинии и её утвари; большинство комментаторов (и мусульманских, и христианских, и иудейских) считают, что это акация, хотя некоторые полагают, что это кедр. «Скинию же сделай из десяти покрывал крученого виссона и из голубой, пурпуровой и червленной [шерсти], и херувимов сделай на них искусною работою» [Исх. 26:1], «и сделай покрывала на козье<sup>72</sup> [шерсти], чтобы покрывать скинию; одиннадцать покрывал сделай таких» [Исх. 26:7], «и сделай покрывашку для покрыва из кож бараньих красных и еще покров верхний из кож синих. И сделай брусья для скинии из дерева ситтим, чтобы они стояли» [Исх. 26:14–15], «и для них... подножья серебряные» [Исх. 26:21], «И сделай шесты из дерева ситтим...» [Исх. 26:26], «брусья же обложи золотом, и кольца, для вкладывания шестов, сделай из золота, и шесты обложи золотом. И поставь скинию по образцу, который показан тебе на горе» [Исх. 26:29–30]. В и с с о н — ткань очень тонкой выделки. Состав спорен, материалом часто называют лён<sup>73</sup>, либо нить, выделяемую некоторыми видами моллюсков, так называемый «морской шёлк», либо даже хлопок, но именно тончайшей выделки<sup>74</sup>. В плане материальном — очень качественная, дорогая, роскошная ткань; в плане идеальном — символ предель-

<sup>72</sup> В Библии и Торе упоминается козья шерсть, не овечья.

<sup>73</sup> Высшую степень краткости определения демонстрирует «Библейский словарь Брокгауза»: «Виссон — лён».

<sup>74</sup> «Виссон — название тончайшей ткани белой, дорогой, с большим искусством приготовленной из льна или хлопчатой бумаги» («Энциклопедия архимандрита Никифора»).

ной чистоты<sup>75</sup>. Х е р у в и м ы (ивр. *керув*, мн. ч. *керувим*) — второй, следующий после серафимов, ангельский чин. На виссоновых покрывалах скинии изображения херувимов были вышиты «искусною работою» [Исх. 26:1], точнее — «работы парчевника» [Шмойс, 26:1], то есть «не вышиты на них иглой, а вытканы с двух сторон: одно изображение на одной стороне и другое изображение на другой — [например], лев с одной стороны и орёл с другой; подобно тому как ткут шёлковые пояса» (комментарий Раши).

CLXXVIII

к с. 701

*...и сделать для двух концов [крышки] двух херувимов... — Х е р у в и м ы — см. комментарий CLXXVII к с. 702.*

CLXXIX

к с. 702

*И Аллах повелел Мусе сделать из дерева ситтим стол длиной в два локтя, шириной в полтора локтя и высотой в полтора локтя. — В Библии и Торе ширина стола не полтора локтя, а один локоть: «И сделай стол из дерева ситтим, длиной в два локтя, шириною в локоть, и вышиною в полтора локтя» [Исх. 25:23].*

CLXXX

к с. 702

*...и всё это предписывалось сделать из кинтара золота. — К и н т а р — мера веса. Как обозначение большого количества золота 1 кинтар = 10 тыс. динаров ≈ 42,33 кг (Хинц В. Мусульманские меры и веса с переводом в метрическую систему. М., 1970. С. 22).*

CLXXXI

к с. 702

*Ковчег, в котором будет спокойствие... — Арабское слово *сакина* سَكِينَة 'спокойствие' родственно еврейскому *мишкан*. Известны*

<sup>75</sup> «Виссон служит в Свящ. Писании эмблемою праведности и нравственной чистоты» («Энциклопедия архимандрита Никифора»).



разные толкования слова сакина. Согласно наиболее предпочтительному из них, сакина является одним из творений Аллаха ﷻ, которое нисходит на человека вместе с ангелами и приносит ему милость Аллаха и спокойствие, после чего мирские дела перестают волновать его. В Коране сказано: **«Он — Тот, Кто ниспослал спокойствие в сердца верующих, чтобы прибавилось у них веры к их вере»** (48:4). Сообщается, что аль-Бара ибн ‘Азиб رضي الله عنه передал: *«[Как-то раз во время молитвы] один человек стал читать суру “Пещера”. В это время во дворе [его дома] находилась лошадь, которая стала прыгать, испугавшись [чего-то], когда же [этот человек] произнёс слова таслима [и закончил молиться], его неожиданно окутало нечто вроде тумана или облака. [После этого тот человек] обо всём рассказал Пророку, который сказал: “Читай, о такой-то, ибо это было спокойствие (сакина), которое снизошло свыше благодаря [чтению] Корана”»* [Бухари, № 3614].

## CLXXXII

к с. 703

*Когда Муса عليه السلام входил в скинию, они оставались стоять возле неё. — В скинию собрания входили только коэны<sup>76</sup>: «И поставил умывальник между скиниею собрания и жертвенником и налил в него воды для омовения, и омывали из него Моисей и Аарон и сыны его руки свои и ноги свои: когда они входили в скинию собрания и подходили к жертвеннику, тогда омывались, как повелел Господь Моисею»* [Исх. 40:30–32].

## CLXXXIII

к с. 704

*Вот почему до возникновения ислама это место являлось киблой для всех пророков. — К и б л а* (‘место устремлений’; от глагола قبل ‘принимать, встречать’) — место, в направлении которого ориентируется верующий в определённых случаях (например, при

<sup>76</sup> О коэнах см. примечание 51 на с. № 973–974.

совершении молитвы). Киблой Мусы ﷺ и его последователей была скиния, киблой Мухаммада ﷺ и мусульман стала Кааба (см. далее текст Ибн Касира, с. 705).

CLXXXIV

к с. 704

*Как сообщается, это случилось во время послеполуденной или полуденной молитвы, о чём мы подробно говорим в «Тафсире». — Сообщения об этом приводят аль-Бухари [№ № 40, 399, 4492, 7252] и Муслим [№ 525]. « Та ф с и р » — см. [Тафсир Ибн Касир] в списке цитируемой литературы.*

CLXXXV

к с. 705

*«И так же сделали Мы вас общиной срединной, чтобы стали вы свидетелями о людях, а посланник стал свидетелем о вас». — См. комментарий XLIII к с. 135.*

CLXXXVI

к с. 705

*«И Мы определили киблу, к которой ты [обращался]...» — Имеется в виду Эль-Кудс (Иерусалим), в сторону которого обращались мусульмане до 623 г. / 2 г. х.*

CLXXXVII

к с. 706

*«Поистине, Карун был из [людей] народа Мусы, однако он притеснял их». —*

«Корей, сын Ицгара, сын Каафов, сын Левиин, и Дафан и Авирон, сыны Елиава, и Авнан, сын Фалефа, сыны Рувимовы, восстали на Моисея, и [с ними] из сынов

«И взял [на себя]<sup>77</sup> Корак, сын Ицгара, сына Кеһата, сына Леви, и Датан и Авирам, сыны Элиава, и Он, сын Пелета, сыны Реувена. И восстали они пред Моше, и [также] му-

<sup>77</sup> «...чтобы выделиться из общины и оспаривать священнослужение (на которое был избран Аарон)» (комментарий Раши).

Израилевых двести пятьдесят мужей, начальники общества, призываемые на собрания, люди именитые» [Чис. 16:1–2].

жи из сынов Исраэля, двести пятьдесят, знатные [мужи] общины, созываемые на собрание, мужи именитые» [Бемидбар, 16:1–2].

CLXXXVIII

к с. 712

...из кичливости волочивший за собой [по земле] свой изар... — Из а р — название одежды в виде куска ткани, который обматывается вокруг бёдер.

CLXXXIX

к с. 712

Карун... прошёл мимо Мусы ﷺ в то время, когда тот напомнил израильтянам о днях Аллаха. — Очевидно, имеются в виду те дни, когда Аллах ﷻ являл израильтянам Свои знамения, спасая их от врагов и оказывая им помощь.

СХС

к с. 713

«Исчезните, о левиты!» — Лев и т ы — в данном случае потомки Левия: Карун был правнуком Левия (см. комментарий CLXXXVII к с. 706). Также по колену Левия у иудеев называют левитами низший разряд храмовых священнослужителей.

СХСИ

к с. 717

«...Я' кубу, коленам...» — См. комментарий XXXIV к с. 108.

СХСИИ

к с. 720

Ибрахим, который сидел, прислонившись к Священному Дому... — С в я щ е н н ы й Д о м — см. комментарий ХСIII к с. 303.

СХСИИИ

к с. 721

Аллах Всевышний сказал: «[В мире дольнем будет] пять, а [здесь] — пятьдесят». — Имеется в виду, что за совершение

каждой из пяти ежедневных молитв при жизни мусульманина ожидает награда в десятикратном размере после смерти.

## СХСIV

к с. 721

«...с которым было [всего лишь] несколько человек...» — Употреблённое здесь слово **بضع** — ‘несколько’ обозначает количество от трёх до десяти.

## СХСV

к с. 722

«*Это — те, которые сами не произносят заговоров и не обращаются за этим к другим, не верят в дурные предзнаменования, гадая по полёту птиц...*» — То есть не отказываются от намеченного, если, согласно устоявшимся представлениям, направление полёта птиц можно истолковать как дурное предзнаменование. В доисламские времена гадания по полёту птиц были широко распространены среди арабов. Что же касается заговоров, то в более длинной версии этого хадиса, которую приводит Ибн Касир, сообщается, что Пророк ﷺ запрещал произносить заговоры, если дело не касалось заговоров от дурного глаза и лихорадки [Ахмад, т. 1, с. 271].

## СХСVI

к с. 722

«*А потом со своего места поднялся другой человек и [тоже] сказал: “Попроси Аллаха причислить меня к ним”, [Пророк же ﷺ] сказал: “Уккаша опередил тебя в этом”*». — Возможно, Пророк ﷺ дал такой ответ, зная о том, что мольба за этого человека принята не будет.

## СХСVII

к с. 727

«*Мы ниспослали тебе Писание с истиной для подтверждения и оберегания того, что было [ниспослано] в Писаниях прежде*». — Здесь имеется в виду, что Коран свидетельствует о прежних Писаниях, то есть свидетельствует об их истинности и самом факте их нис-

послания, подтверждая их происхождение и наличия того ценного, что они в себе содержат. Кроме того, Коран признаёт истинность прежних Писаний. Имеется в виду признание того, что они исходили от Аллаха Всевышнего, Который ниспосылал их избранным Им посланникам. Имеется в виду также, что Коран признаёт истинные догматы веры, сформулированные в этих Писаниях, равно как и признаваемые всеми разумными людьми общие положения наподобие указаний о необходимости любить благо, придерживаться справедливости и т. д.

## СХСVIII

к с. 728

*Аллах сделал Коран главой и мерилем всех других Писаний, ибо Коран подтверждает эти Писания и указывает на встречающиеся в них искажения и подмены.* — Коран главенствует над прежними Писаниями в том смысле, что в нём указывается на всё несостоятельное, что было внесено в них людьми. Под подтверждением истинности прежних Писаний подразумеваются указания Корана на то, что они были ниспосланы Аллахом и что ниспосланные Им сообщения являются истиной.

## СХСIX

к с. 730

*Однако все они исчезли и были заменены другими, как был заменён их Закон, и некоторые из них были превращены в обезьян и свиней.* — «Скажи: “Не поведать ли мне вам о худшем воздаянии у Аллаха, о тех, кого проклял Аллах и на кого Он разгневался, превратив их в обезьян и свиней, и кто поклонялся тагуту? Эти окажутся в худшем положении, и они сбились с прямого пути ещё больше”» (5:60).

## СС

к с. 730

*Тальбия — слова, которые начинает произносить паломник после вхождения в состояние ихрама.* — Ихрам — состояние паломника, совершающего хаджж или ‘умру, когда он должен соблю-

дать ряд запретов, от которых свободны все остальные мусульмане. Ихрамом именуется также особая одежда, в которую в определённом месте (*микат*) облачается человек, совершающий большое или малое паломничество. Ихрам состоит из двух кусков чистой белой нескроенной материи. Один кусок (*рида*) паломник (мужчина) набрасывает на шею и левое плечо, а другим (*изар*) опоясывается. ‘Умра — добровольное малое паломничество в Мекку, которое может совершаться в любое время и является актом личного благочестия. Хаджж — большое паломничество в Мекку, один из пяти столпов ислама. Обряды хаджжа совершаются в месяце зу-ль-хиджжа. Совершение хаджжа было вменено в обязанность в 9 г. х. Слова тальбии для ‘умры и хаджжа одинаковы:

«Вот я перед Тобой, о Аллах, вот я перед Тобой, вот я перед Тобой, нет у Тебя сотоварища, вот я перед Тобой; хвала Тебе, поистине, милость и владычество принадлежат Тебе, и нет у Тебя сотоварища!»

ليك اللهم ليك ليك لا شريك لك ليك إن الحمد والنعمة  
لك والملك لا شريك لك

Ляббай-кя, Аллахумма, ляббай-кя, ляббай-кя, ля шарик-кя ля-кя, ляббай-кя; инна ль-хамда, ва-н-ни‘мата ля-кя ва-ль-мулька, ля шарикя ля-кя!

ССІ

к с. 731

«...люди упомянули о Лжеце (ад-даджжаль)...» — Лжец (ад-даджжаль — الدجال) или Лжемессия (аль-масих ад-даджжаль — المسيح الدجال) — аналог Антихриста, который появится перед Днём воскресения и будет выдавать себя за мессию. Сообщения о нём отсутствуют в Коране, но часто встречаются в хадисах.

ССІІ

к с. 731

«Они говорят, что меж глаз его [будут начертаны буквы] “каф”, “фа” и “ра”». — В другой версии этого хадиса, которую

приводит только аль-Бухари, сообщается, что Пророк ﷺ сказал: «...и меж глаз его будет написано “неверный”». Вышеупомянутые буквы *ر ك ف* образуют глагол *كفر* ‘отгораживаться, быть неблагодарным, неверным’, от которого образованы арабские слова *кафир* *كافر* ‘неблагодарный, неверный’ и *куфр* *كفر* ‘неблагодарность, неверие’.

## ССIII

к с. 733

*Юша’ и Калиб и были теми, кто побуждали израильтян войти на Святую землю и сразиться с могучими людьми. — «Два мужа, которые боялись [Аллаха] и которым Аллах оказал милость, сказали: “Входите к ним через врата, и если вы войдёте [туда], то непременно одержите победу. И уповайте на Аллаха, если вы верующие”» (5:23).*

## ССIV

к с. 734

*Его признают пророком все люди Писания, в том числе и самаритяне, которые считают, что после Мусы пророком был только Юша’, сын Нуна, поскольку об этом прямо сказано в Танахе... — Юша’ и бн Нун ﷺ — библейский Иисус Навин, слуга Мусы ﷺ, после смерти его призванный к пророческому служению: «По смерти Моисея, раба Господня, Господь сказал Иисусу, сыну Навину, служителю Моисееву: Моисей, раб Мой, умер; итак встань, перейди через Иордан сей, ты и весь народ сей, в землю, которую Я даю им, сынам Израилевым» [Иис. Нав. 1:1–2]. Самаритяне — религиозно-этническая группа, потомки еврейских жителей Самарии (местности в Центральной Палестине), депортированных (как и весь еврейский народ) ассирийцами в VIII в. до н. э. После возвращения в Шам (окончание «плена вавилонского») в VI в. до н. э. самаритяне окончательно размежевались с евреями. Из Танаха самаритяне признают только книги Торы и Книгу Иисуса Навина*

(в отличающихся от канонических вариантов версиях — особенно это касается Книги Иисуса Навина).

CCV

к с. 734

*... в Торе сказано, что откровения ниспосылались Мусе... до конца его жизни.* — «И взошел Моисей с равнин Моавитских на гору Нево, на вершину Фасги, что против Иерихона, и показал ему Господь всю землю Галаад до самого Дана, и всю [землю] Неффалимову, и [всю] землю Ефремову и Манассиину, и всю землю Иудину, даже до самого западного моря, и полуденную страну и равнину долины Иерихона, город Пальм, до Сигора. И сказал ему Господь: вот земля, о которой Я клялся Аврааму, Исааку и Иакову, говоря: “семени твоему дам ее”; Я дал тебе увидеть ее глазами твоими, но в нее ты не войдешь. И умер там Моисей, раб Господень, в земле Моавитской, по слову Господню; и погребен на долине в земле Моавитской против Беф-Фегора, и никто не знает [места] погребения его даже до сего дня» [Втор. 34:1–6].

CCVI

к с. 735

*В Торе также сказано, что Аллах велел Мусе и Харуну считать, сколько израильтян принадлежит к каждому колену, и поставить во главе каждого из двенадцати колен старшего.* — Это не совсем так: в Торе сказано не поставить во главе каждого колена старшего, а то, что в этом пересчете должны принять участие старшие каждого колена в качестве помощников Мусы ﷺ: «И сказал Господь Моисею в пустыне Синайской, в скинии собрания, в первый [день] второго месяца, во второй год по выходе их из земли Египетской, говоря: исчислите все общество сынов Израилевых по родам их, по семействам их, по числу имен, всех мужеского пола поголовно: от двадцати лет и выше, всех годных для войны у Израиля, по ополчениям их исчислите их — ты и Аарон; с вами долж-



ны быть из каждого колена по одному человеку, который в роде своем есть главный» [Чис. 1:1–4].

ССVII

к с. 735

*... а Усама стоял лагерем в Аль-Джурфе... — Аль - Дж у р ф —* название места, находящегося в трёх милях к северу от Медины.

ССVIII

к с. 737

*... в походе на Худайбию... — Х у д а й б и я —* место на границах харама Мекки, где в марте 628 г. мекканцы преградили путь мусульманам, которые намеревались совершить ‘умру. Противостояние завершилось перемирием, которое имело очень большое значение для мусульман, поскольку они впервые были признаны равноправной договаривающейся стороной. *Х á р а м* (حرم ‘запретный, неприкосновенный, священный’) — священная, заповедная территория.

ССIX

к с. 738

*В Писании иудеев и в трудах историков говорится, что, перейдя через реку Иордан вместе с израильтянами, Юша’ подошёл к Иерихону... — «Итак, когда народ двинулся от своих шатров, чтобы переходить Иордан, и священники понесли ковчег завета пред народом, то, лишь только несущие ковчег вошли в Иордан, и ноги священников, несших ковчег, погрузились в воду Иордана — Иордан же выступает из всех берегов своих во все дни жатвы пшеницы, — вода, текущая сверху, остановилась и стала стеною на весьма большое расстояние, до города Адама, который подле Цартана; а текущая в море равнины, в море Соленое, ушла и иссякла. И народ переходил против Иерихона; священники же, несшие ковчег завета Господня, стояли на суше среди Иордана твердою ногою. Все [сыны] Израилевы переходили по суше, доколе весь народ не перешел чрез Иордан» [Иис. Нав. 3:14–17]; «Иерихон заперся и был заперт от [страха] сынов Израилевых: никто не выходил*

[из него] и никто не входил» [Иис. Нав. 5:16]. (В Танахе в последнем предложении страх не упоминается: «Йерихо же заперся и был закрыт пред сынами Исраэиля; никто не выходил и никто не входил» [Йегошуа, 6:1].)

ССХ

к с. 738

...и Аллах задерживал для него заход солнца и восход луны, пока Юша' не взял город. — Согласно Книге Иисуса Навина, остановка небесных светил произошла позже, во время сражения с пятью аморрейскими царями: «Они собрались, и пошли пять царей Аморрейских: царь Иерусалимский, царь Хевронский, царь Иармуфский, царь Лахисский, царь Еглонский, они и все ополчение их, и расположились станом подле Гаваона, чтобы воевать против него. Жители Гаваона послали к Иисусу в стан [Израильский], в Галгал, сказать: не отними руки твоей от рабов твоих; приди к нам скорее, спаси нас и подай нам помощь; ибо собрались против нас все цари Аморрейские, живущие на горах. Иисус пошел из Галгала сам, и с ним весь народ, способный к войне, и все мужи храбрые» [Иис. Нав. 10:5–7], «Иисус воззвал к Господу в тот день, в который предал Господь Аморрея в руки Израилю, когда побил их в Гаваоне, и они побиты были пред лицом сынов Израилевых, и сказал пред Израильтянами: стой, солнце, над Гаваоном, и луна, над долиною Аиалонскою! И остановилось солнце, и луна стояла, доколе народ мстил врагам своим. Не это ли написано в книге Праведного: “стояло солнце среди неба и не спешило к западу почти целый день”?» И не было такого дня ни прежде ни после того, в который Господь [так] слушал бы гласа человеческого. Ибо Господь сражался за Израиля» [Иис. Нав. 10:12–14].

ССХI

к с. 741

Посланник Аллаха ﷺ совершил утром (духа)... — Духа (ضحى) — период времени, начинающийся с того момента, когда

солнце поднимается над горизонтом на высоту копья, и продолжающийся почти до полудня.

ССХII

к с. 743

*«Израильтянам было сказано: “И входите через врата, склонившись и говоря: <Прости!> (Хиттатун!)”, однако они вошли ползком на своих ягодицах...»* — Ибн Касир пишет: «Здесь речь идёт о вратах Иерусалима, через которые в город должны были войти иудеи, склонившись, в знак благодарности Аллаху Всевышнему за оказанное благодеяние, ибо Он даровал им победу, оказал помощь и положил предел их скитаниям», и далее: «Однако вместо того, чтобы пройти через ворота Иерусалима, склонившись и выражая благодарность Аллаху, они, глумясь, проникали туда ползком на своих ягодицах» [Тафсир Ибн Касир].

ССХIII

к с. 744

*...пророком являлся аль-Хадир или относился к числу близких к Аллаху.* — В хадисах многозначное слово *вали* ولي часто используется в значении ‘близкий к Аллаху, приближённый к Аллаху’, то есть человек, отличающийся крайним благочестием, неуклонно выполняющий все свои религиозные обязанности и делающий многое другое помимо этого.

ССХIV

к с. 748

*Ма‘мар сказал: «Дошло до меня, что на горле у него будет пластина из меди, и дошло до меня, что тем, кого убьёт, а потом оживит Лжемессия, будет аль-Хадир».* — Утверждение, которое передаёт Ма‘мар, никак не аргументировано, поскольку неизвестно, кому оно принадлежит. По мнению учёных, занимавшихся изучением этого вопроса, аль-Хадир, вероятнее всего, умер до рождения Пророка ﷺ, о чём автор подробно говорит дальше. Вот почему Ибн аль-‘Араби сказал: «Я слышал слова людей, которые говори-

ли, будто тем, кого убьёт Лжемессия, будет аль-Хадир, однако подобные утверждения бездоказательны». См. также [Фатх Аль-Бари, т. 13, с. 104].

ССХV

к с. 749

*Кроме того, он убедительно доказал, что иснады возводимых к сподвижникам, последователям и улемам более позднего времени сообщений на эту тему являются слабыми.* — Имам Ибн Каййим аль-Джаузи пишет: «Все хадисы, в которых упоминается об аль-Хадире и его жизни, являются подложными, и нет ни одного достоверного хадиса о его жизни» [Манар аль-муниф].

ССХVI

к с. 755

*«...что же касается людей, то [со времени сотворения Адама] и до сих пор они продолжают уменьшаться [в размерах]».* — См. комментарий XIX к с. 67.

ССХVII

к с. 759

*«Они были из Азри'ата».* — А з р и ' а т — город в Южной Сирии.

ССХVIII

к с. 759

*Когда он достиг Сарга...* — С а р г — селение близ границ Шама.

ССХIX

к с. 759

*«Позови ко мне первых мухаджиров».* — Мусульманская община (умма) в первые годы состояла в основном из мухаджиров и ансаров. М у х а д ж и р (букв. 'переселенец; тот, кто совершил хиджру') — мусульманин из числа жителей Мекки, совершивший переселение в Медину. А н с а р (от формы мн. ч.; букв. 'помощники') — мусульманин из числа мединских племён аус или хазрадж. П е р в ы е м у х а д ж и р ы — мусульмане, которые переселились

в Медину в первые полтора года хиджры, то есть до изменения киблы (об изменении киблы см. комментарии CLXXXIII к с. 704 и CLXXXVI к с. 705).

ССХХ к с. 760

«*Позови ко мне находящихся здесь старцев-курайшитов, которые переселились до победы...*» — Под победой здесь имеется в виду овладение Меккой мусульманами. Возможно также, что речь идёт и о людях, принявших ислам и переселившихся из Мекки в Медину уже после победы: несмотря на то, что необходимость в переселении по религиозным причинам после победы отпала, их также называли мухаджирами.

ССХХI к с. 765

«*...к вам явится Ковчег, в котором будет спокойствие...*» — См. комментарий CLXXXI к с. 702.

ССХХII к с. 770

«*...чуть более трёхсот десяти*». — Использованное в оригинале арабское слово **بضع** употребляется для обозначения количества от трёх до десяти, то есть их было от трёхсот тринадцати до трёхсот двадцати.

ССХХIII к с. 772

*Вот почему в одном из хадисов сказано, что правитель является тенью Аллаха на Его земле...* — Это слабый хадис<sup>78</sup>.

ССХХIV к с. 775

«*Любимой молитвой Аллаха является молитва Давуда... который спал половину ночи и молился треть её...*» — Имеет-

---

<sup>78</sup> Комментарий канонического редактора.

ся в виду не какая-то особенность совершения молитвы, а именно время, в которое совершается молитва.

ССХХV

к с. 778

*...относительно обязательности совершения земного поклона во время чтения суры «Сад»... — Здесь речь идёт о суждуд ат-тилява سجود التلاوة — земном поклоне, который следует совершать при чтении тех аятов Корана, в которых упоминается о земном поклоне или содержится веление совершить его<sup>79</sup>.*

ССХХVI

к с. 791

*...принадлежало царям, которых называли «коронованные тубба'». — См. комментарий XL к с. 116.*

ССХХVII

к с. 801

*...во время битвы при Муте. — Битва при Муте на южных границах Шама состоялась в августе или сентябре 929 г., когда трёхтысячному отряду мусульман в течение нескольких дней приходилось сдерживать многократно превосходящие силы византийцев, а потом отступить и вернуться в Медину.*

ССХХVIII

к с. 802

*...когда Посланник Аллаха ﷺ вернулся из похода на Табук (или: на Хайбар)... — Х а й б а р — оазис к северу от Медины. Он был населён иудеями, против которых в 628 г. был предпринят военный поход.*

ССХХIX

к с. 803

*Запретная мечеть. — Запретная мечеть, или Заповедная мечеть (аль-масджид аль-харам المسجد الحرام) —*

<sup>79</sup> Это следующие аяты: 7:206; 13:15; 16:49; 17:107; 19:58; 22:18; 25:60; 27:25; 32:15; 38:24; 41:37; 53:62; 84:21; 96:19.

Кааба и прилегающая к ней территория. Ха́ра́м (حرام ‘запретный, запрещённый, священный’) — здесь: заповедный<sup>80</sup>.

ССXXX к с. 803

*Мечеть в Иерусалиме.* — Имеется в виду Отдалённая мечеть (المسجد الأقصى).

ССXXXI к с. 807

*...Истахр...* — Истахр — город на территории современного Ирана.

ССXXXII к с. 810

*«Проклинаю тебя полным проклятием Аллаха!»* — Существуют разные мнения, что такое «полное проклятие». Кади ‘Ияд сказал: «Возможно, здесь имеется в виду полное произнесение этого проклятия. Возможно также, что имеется в виду проклятие, которого заслуживает Иблис, или такое проклятие, в силу которого он будет неизбежно осуждён на вечные муки». Ибн аль-Джаузи сказал: «Под “полным проклятием” подразумевается постоянное проклятие».

ССXXXIII к с. 811

*«Тот, кто сопровождал [Сулеймана]...»* — В одной из версий хадиса сообщается, что это был ангел.

ССXXXIV к с. 816

*«Завоевав Тустар, мы нашли в казне аль-Хурмузана...»* — Тустар — город на территории Ирана. Аль-Хурмузан — наместник иранской провинции Хузистан, который долго воевал с мусульманами, но в конечном счёте принял ислам.

<sup>80</sup> Также это слово используется как обозначение того, что запрещено Шариатом; ср. с ха́рам (см. комментарий ССVIII к с. 738).

ССXXXV

к с. 821

...этим пророком был 'Узайр... — Никаких достоверных указаний на это не имеется<sup>81</sup>.

ССXXXVI

к с. 825

«...который подтвердит [истинность] слова от Аллаха...» — «Словом Аллаха» назван пророк 'Иса عليه السلام, так как он появился на свет по слову Аллаха «Будь».

ССXXXVII

к с. 825

«...и будет... [мужем] целомудренным...» — Имеется в виду, что он будет воздерживаться от женщин.

ССXXXVIII

к с. 829

Ат-Тирмизи считал этот хадис достоверным. — В данном случае Ибн Касир ошибается, поскольку версия этого хадиса со словом «мы» не приводится не только в «Сунан» ат-Тирмизи, но и в других сводах хадисов под названием «Сунан»<sup>82</sup>.

ССXXXIX

к с. 836

В своё время к Посланнику Аллаха ﷺ прибыла делегация из Наджрана. — **Наджран** — область и город в Северном Йемене на пересечении путей из Хадрамаута в Восточное Средиземноморье и из Йемена в Бахрейн и Ирак. Жители Наджрана исповедовали христианство.

ССXL

к с. 839

«Каждый [новорожденный] мальчик является заложником жертвы, [которую следует принести за] него на седьмой день...» —

<sup>81</sup> Комментарий канонического редактора.

<sup>82</sup> Комментарий канонического редактора.



Речь идёт об ‘акике. ‘А к и к а (عقيقة) — это принесение в жертву в знак благодарности Аллаху одной овцы за рождение дочери или двух овец за рождение сына. Слова хадиса следует понимать как указание на обязательность такого жертвоприношения, необходимость которого имам Ахмад объясняет следующим образом: «Если ребёнок, за которого не принесут жертву, умрёт, его ходатайство за родителей принято не будет».

ССХLI к с. 850

*...а когда клеветники стали распространять о ней слухи... — См. комментарий СХII к с. 358.*

ССХLII к с. 865

*...одним из пяти великих посланников, обладавших решимостью. — Имеются в виду Нух عليه السلام, Ибрахим عليه السلام, Муса عليه السلام, ‘Иса عليه السلام и Мухаммад ﷺ. См. также комментарий CLXV к с. 643.*

ССХLIII к с. 875

*«Преславен Он!» — Выражение سبحانه ‘преславен Он; пречист Он’ следует понимать как указание на то, что Аллах намного выше этого.*

ССХLIV к с. 888

*«Он создал небеса и землю посредством [слова] истины». — См. комментарий XXXV к с. 108.*

ССХLV к с. 903

*«...и озарил дворцы Бусры, что находится на земле Шама». — Б у с р а — город на юге Сирии.*

ССХLVI к с. 904

*К ним были посланы трое проповедников... — В том числе Павел и Варнава (см. комментарий СXXXVIII к с. 479).*

## ССXLVII

к с. 911

*...яковиты утверждали...* — Яковиты — Сиро-яковитская православная церковь (Сирийский православный патриархат Антиохии и всего Востока), из семьи монофизитских церквей, образована в 540 г. сирийским монофизитским епископом Яковом Барадаем, по имени которого церковь и названа яковитской. Монофизитство — течение в раннем христианстве, основанное на вере в то, что Христос обладал только одной природой. Монофизиты утверждали, что Иисус воспринял человеческую природу, которая была поглощена его божественностью, так что природу Иисуса Христа как Сына Божьего следует рассматривать как божественную, но обладающую человеческими свойствами.

## ССXLVIII

к с. 911

*...несториане говорили...* — Несторианство — течение в христианстве, основанное в Византии и систематизированное Несторием, константинопольским патриархом (428–431), утверждавшим, что Иисус Христос, будучи рождён человеком, лишь впоследствии воспринял божественную природу («возвысился до Сына Божьего»). Осуждено как ересь на Эфесском Соборе (431).

## ССXLIX

к с. 911

*...этими людьми были мусульмане.* — То есть люди, считавшие 'Ису ﷺ рабом и посланником Аллаха.

## ССL

к с. 914

*...относился к числу цыган.* — В комментариях Ибн Хаджара указывается, что речь, возможно, идёт о выходцах из Судана.

## ССLI

к с. 914

*...напоминал собой Ибн Катана.* — Аз-Зухри сказал: «Ибн Катан — человек из племени хуза'а, погибший ещё в доисламские времена».

## CCLII

к с. 919

«...и он останется [на земле] на сорок лет...» — Муслим приводит хадис ‘Абдуллаха ибн ‘Амра رضي الله عنه, в котором сообщается, что ‘Иса عليه السلام проживёт на земле семь лет. В других хадисах, которые приводит Ибн Касир, сообщается, что он проживёт на земле сорок лет. По мнению комментаторов, это значит, что после второго пришествия ‘Иса عليه السلام пробудет на земле семь лет, в целом же срок его жизни на земле составит сорок лет, а Аллах знает об этом лучше.

## CCLIII

к с. 920

...у ворот Людда... — Л ю д д — город, который находится к западу от Иерусалима.

## CCLIV

к с. 920

...выйдет из Ар-Раухи... — А р - Р а у х а — место, находящееся между Меккой и Мединой.

## CCLV

к с. 920

Двое евангелистов, а именно Матфей и Иоанн, были современниками ‘Исы и видели его, тогда как Лука и Марк являлись сподвижниками сподвижников ‘Исы, а Аллах знает об этом лучше. — Четыре канонических Евангелия были написаны в конце I века, спустя более 40 лет после окончания земной жизни ‘Исы عليه السلام: Евангелие от Марка — ок. 70 г., Евангелия от Матфея и от Луки — ок. 80 г., Евангелие от Иоанна — ок. 100 г. При этом в Новом Завете текст всех Евангелий — греческий, хотя предположительно некоторые из них (а возможно, и все четыре) были написаны по-арамейски либо с использованием арамейских источников. В канонических Евангелиях, очевидно, содержатся слова ниспосланного ‘Исе عليه السلام (вероятно, на арамейском языке) Евангелия, но всё же считать новозаветные тексты ниспосланным свыше Писанием невозможно.

## CCLVI

к с. 922

*...был создан I Вселенский Собор...* — I Вселенский Собор, или же I Никейский Собор, был создан в 325 г. по инициативе Гозия (ум. 359), учителя Церкви и друга императора Константина Великого.

## CCLVII

к с. 922

*...стали именоваться мелкитами.* — Мелкиты — говорящие на арабском языке и сохраняющие византийский обряд христиане, которые подчиняются патриархам Антиохии и Иерусалима. Наименование мелкиты 'сторонники императора' происходит от прозвища, данного им противниками-монофизитами за то, что они придерживались учения Халкидонского Собора (451), которое защищало императорскую власть.

## CCLVIII

к с. 922

*...группа последователей Ария, по учению которого 'Иса являлся одним из рабов и посланников Аллаха.* — Арий (256–336) — александрийский пресвитер, основоположник арианства. Арианство — еретическое христианское учение, согласно которому только Бог (Отец) безначален, и, следовательно, Христос был сотворён и не совечен и не единосущен Богу. Осуждено на I Никейском соборе (325). Однако арианство не было строгим монотеизмом и не утверждало человеческой природы 'Исы ﷺ: Иисус провозглашался первым творением Бога ﷻ, «подобосущим» Ему, посредником между Творцом и тварным миром и таки «Сыном Божиим».

## CCLIX

к с. 923

*На месте рождения 'Исы в Вифлееме Константин построил [великолепную базилику]...* — Базилика — тип здания, прямоугольный в плане, состоящий из нечётного количества (3 или 5)

разных по высоте нефов, разделённых продольными рядами колонн, имеющих самостоятельные покрытия. Первые христианские храмы воспользовались базиликальной планировкой, а также самим термином «базилика».

CCLX

к с. 923

*На втором Вселенском Соборе этот символ веры был признан всеми мелкитами и несторианами, а на третьем — и яковитами, и все они толковали его по-своему. — II Вселенский Собор (I Константинопольский собор) был созван в 381 г. императором Феодосием I (379—395). III Вселенский Собор (Эфесский собор) был созван в 431 г. императором Феодосием II (408—450). Приводимый Ибн Касиром Никейский символ веры был принят в 325 г. на I Вселенском Соборе (I Никейский Собор) на основе существенно более короткого Апостольского символа веры (существовавшего изустно, вероятно, с конца I в.; впервые записан Цезарем Арльским в VI в.); впоследствии был отредактирован, исправленная версия принята на II Вселенском Соборе (I Константинопольский собор) и получила название Никео-Константинопольский символ веры.*

## ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА ПРОРОЧЕСКОЙ ИСТОРИИ СОГЛАСНО ИУДЕЙСКОЙ, ХРИСТИАНСКОЙ И ИСЛАМСКОЙ ТРАДИЦИИ

Ислам	Иудаизм	Христианство
Адам <small>آدم</small>	Адám	Адám
Хавва	Хава	Ева
Кабиль	Каин	Каин
Хабиль	Эвель	Авель
Шис <small>شيث</small>	Шет	Сиф
Идрис <small>إدريس</small>	Ханох	Енох
Нух <small>نوح</small>	Ноах	Ной
Сам	Шем	Сим
Хам	Хам	Хам
Яфис	Йефет	Яфет (Иафет)
Худ <small>هود</small>		
Сáлих <small>صالح</small>		
Ибрахим <small>إبراهيم</small>	Аврахам	Авраам
Тарих	Терах	Фарра
Нимруд, Нимруз	Нимрод	Нимрод (Немвруд)
Сара	Сара	Сарра
Хаджар	Агарь	Агарь
Исма'ил <small>إسماعيل</small>	Ишмаэль	Измаил
Исхак <small>إسحاق</small>	Ицхак	Исаак
Рифка	Ривка	Ревекка
Я'куб <small>يحيى</small>	Яков	Иаков
аль-'Ис	Эсав	Исав
Харан	Аран	Аран
Нахур	Нахор	Нахор
Лут <small>لوط</small>	Лот	Лот
Шу'айб <small>شعيب</small>		

Юсуф <small>عليه السلام</small>	Йосеф	Иосиф
Рубин	Реувен	Рувим
Биньямин	Биньямин	Вениамин
Айюб <small>عليه السلام</small>	Иов	Иов
Зу-ль-Кифл		
Юнус <small>عليه السلام</small>	Иона	Иона
Асия		
Муса <small>عليه السلام</small>	Моше	Моисей
Харун <small>عليه السلام</small>	Аарон	Аарон
Карун	Корах	Корей
Хадир (Хидр)		
Юша' ибн Нун <small>عليه السلام</small>	Йехошуа бен Нун	Иисус Навин
Ильяс <small>عليه السلام</small>	Элия	Илия
Хизкияль <small>عليه السلام</small>	Иехезкиэль	Иезикиль
аль-Яса' <small>عليه السلام</small>	Элиша	Елисей
Шамвиль	Шмуэль	Самуил
Давуд <small>عليه السلام</small>	Давид	Давид
Джалут	Голиат	Голиаф
Талут	Шаул	Саул
Сулейман <small>عليه السلام</small>	Шломо	Соломон
Билкис, царица Сабы	царица Шебы	царица Савская
Даниял <small>عليه السلام</small>	Даниэль	Даниил
'Узайр <small>عليه السلام</small>	Эзра	Ездра
Закарийя <small>عليه السلام</small>	—	Захария
Марьям	—	Мария
Яхья <small>عليه السلام</small>	—	Иоанн (Креститель)
'Иса <small>عليه السلام</small>	—	Иисус

## СПИСОК ЦИТИРУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

### ‘Абд-ар-Раззак

Абу Бакр ‘Абд-ар-Раззак ибн Химама аль-Химьяри ас-Сан‘ани. Мусаннаф = [Сборник хадисов, расположенных] по темам

أبو بكر عبد الرزاق بن همام  
الحميري الصنعاني . المصنف

### Абу Давуд

Абу Давуд Сулейман ибн аль-Аш‘ас аль-Азди ас-Сиджистани. Сунан = [Сборник хадисов об обычных] — Сунне [Пророка]

أبو داود سليمان بن الأشعث  
الأزدي السجستاني . السنن

### Абу Я‘ля

Абу Я‘ля Ахмад ибн ‘Али аль-Маусыли. Муснад = [Сборник хадисов, расположенных] по передатчикам

أبو يعلى أحمد بن علي الموصلي  
. المسند

### Ахмад

Абу ‘Абдуллах Ахмад ибн Мухаммад Ибн Ханбаль аш-Шейбани. Муснад = [Сборник хадисов, расположенных] по передатчикам

أبو عبد الله أحمد بن محمد بن  
حنبل الشيباني . المسند



**Байхаки**

Абу Бакр Ахмад ибн аль-Хусайн  
аль-Байхаки. Шу'аб аль-иман =  
Ответвления веры

أبو بكر أحمد بن الحسين  
البيهقي . شعب الإيمان

**Байхаки 2**

Абу Бакр Ахмад ибн аль-Хусайн  
аль-Байхаки. Аль-Ба'с ва-н-  
нушур = Воскрешение

أبو بكر أحمد بن الحسين  
البيهقي . البعث والنشور

**Баззар**

Абу Бакр Ахмад ибн 'Амр аль-  
Басри (известный как аль-Баззар).  
Мухтасар аз-заваид = Сокращён-  
ное изложение книги «Дополнения»

أبو بكر أحمد بن عمرو  
البصري المعروف بالبخاري .  
مختصر الزوائد

**Бидайа**

Абу аль-Фида' Исма'ил ибн 'Умар  
Ибн Касир аль-Кураши аль-  
Бусрави. Аль-Бидайа ва-н-ни-  
хайа = Начало и конец

أبو الفداء إسماعيل بن عمر  
بن كثير القرشي البصري .  
البداية والنهاية

**Бухари**

Абу 'Абдуллах Мухаммад ибн  
Исма'ил аль-Джу'фи аль-Бухари.  
Аль-Джами' ас-сахих = Сборник  
достоверных хадисов

أبو عبد الله محمد بن إسماعيل  
الجعفي البخاري . الجامع  
الصحيح

**Бухари 2**

Абу 'Абдуллах Мухаммад ибн  
Исма'ил аль-Джу'фи аль-Бухари.  
Аль-Адаб аль-муфрад = [Сборник  
хадисов о] благопристойном поведении

أبو عبد الله محمد بن إسماعيل  
الجعفي البخاري . الأدب  
المفرد

**Даляиль ан-нубувва**

Абу Бакр Ахмад ибн аль-Хусейн  
аль-Байхаки. Даляиль ан-нубувва =  
Доказательства пророчества

أبو بكر أحمد بن الحسين  
البيهقي . دلائل النبوة

**Дарими**

Абу Мухаммад ‘Абдуллах ибн  
‘Абд-ар-Рахман ад-Дарими. Аль-  
Муснад аль-‘али аль-ма‘руф би  
Сунан ад-Дарими = Высокий  
[сборник хадисов, расположенных]  
по передатчикам, известный как  
Сунан ад-Дарими

أبو محمد عبد الله بن عبد  
الرحمن الدارمي . المسند العالي  
المعروف بسنن الدارمي

**Дурр аль-мансур**

Джаляль-ад-дин Абу аль-Фадль  
‘Абд-ар-Рахман ибн Абу Бакр аль-  
Худайри ас-Суюты. Ад-Дурр аль-  
мансур фи-т-тафсир би-ль-ма’сур =  
Россыпи жемчуга в толковании  
[на основании] передаваемого

جلال الدين أبو الفضل عبد  
الرحمن بن أبي بكر الخضير  
السيوطي . الدر المنثور في  
التفسير بالمأثور

**Ибн Абу Шейба**

Абу Бакр ‘Абдуллах ибн Мухаммад  
Ибн Абу Шейба аль-Куфи. Мус-  
над = [Сборник хадисов, распо-  
ложенных] по передатчикам

أبو بكر عبد الله بن محمد بن  
أبي شيبة الكوفي . المسند

**Ибн Абу Шейба 2**

Абу Бакр ‘Абдуллах ибн Мухаммад  
Ибн Абу Шейба аль-Куфи. Му-  
саннаф = [Сборник хадисов,  
расположенных] по темам

أبو بكر عبد الله بن محمد بن  
أبي شيبة الكوفي . المصنف

**Ибн 'Асакир**

Абу аль-Касим 'Али ибн аль-Хасан ад-Димашки (известный как Ибн 'Асакир). Тарих Димашк = История Дамаска

أبو القاسم علي بن الحسن  
الدمشقي المعروف بابن عساكر  
. تاريخ دمشق

**Ибн Маджа**

Абу 'Абдуллах Мухаммад ибн Язид аль-Казвини (известный как Ибн Маджа). Сунан = [Сборник хадисов об обычаях] — Сунне [Пророка]

أبو عبد الله محمد بن يزيد  
القزويني المعروف بابن ماجه .  
السنن

**Ибн Са'д**

Абу 'Абдуллах Мухаммад ибн Са'д. Ат-Табакат аль-кубра = Большое [собрание] жизнеописаний

أبو عبد الله محمد بن سعد  
الزهري . الطبقات الكبرى

**Ибн Хиббан**

Абу Хатим Мухаммад ибн Хиббан ат-Тамими аль-Бусти. Аль-анва' ва-т-такасим аль-ма'руф би Сахих Ибн Хиббан = [Сборник хадисов, расположенных] по разделам и категориям, известный как *Сахих Ибн Хиббана*

أبو حاتم محمد بن حبان  
التميمي البستي . الأنواع  
والتقاسيم المعروف بصحيح ابن  
حبان

**Ибн Хишам**

Джамаль-ад-дин Абу Мухаммад 'Абд-аль-Малик ибн Хишам аль-Химьяри. Сират ан-наби = Жизнеописание Пророка [Мухаммада]

جمال الدين أبو محمد عبد الملك  
ابن هشام الحميري . سيرة  
النبي

## История Табари

Абу Джа'фар Мухаммад ибн Джа-  
рир ат-Табари. Тарих аль-умам ва-ль-  
мулюк = История народов и царей

أبو جعفر محمد بن جرير  
الطبري . تاريخ الأمم والملوك

## кади 'Ияд

кади 'Ияд. Аш-Шифа' фи та'риф  
хукук аль-мустафа = Исцеление  
в определении прав избранного  
[пророка]

قاضي عياض . الشفاء في  
تعريف حقوق المصطفى

## Манар аль-муниф

Абу 'Абдуллах Мухаммад ибн Абу  
Бакр Айюб аз-Зар'и (известный  
как Ибн аль-Каййим). Аль-Манар  
аль-муниф = Высокий источник  
света

أبو عبد الله محمد بن أبي بكر  
أيوب الزرعي المعروف بابن  
القيم . المنار المنيف

## Мауду'ат

Абу аль-Фарадж 'Абд-ар-Рахман  
ибн 'Али аль-Кураши (известный  
как Ибн аль-Джаузи). Мауду'ат =  
[Сборник] подложных [хадисов]

أبو الفرج عبد الرحمن بن  
علي القرشي المعروف بابن  
الجوزي . الموضوعات

## Муватта

Малик ибн Анас аль-Асбахи.  
Муватта = Готовый [сборник]

مالك بن أنس الأصبحي .  
الموطأ

## Муслим

Муслим ибн аль-Хаджжадж аль-  
Кушейри ан-Нишапури. Аль-  
Джами' ас-сахих = Сборник  
достоверных хадисов

مسلم بن الحجاج القشيري  
النيسابوري . الجامع الصحيح

**Насаи**

Абу 'Абд-ар-Рахман Ахмад ибн  
'Али ибн Шу'айб ан-Наса'и. Ас-  
Сунан аль-кубра = Большой  
[сборник хадисов об обычаях] —  
Сунне [Пророка]

أبو عبد الرحمن أحمد بن علي  
بن شعيب النسائي . السنن  
الكبرى

**Нисаб**

аз-Зубайр ибн Баққар аль-Кураши  
аль-Макки. Нисаб курайш ва  
ахбаруха = Происхождение курай-  
шитов и их [исторические] хроники

الزبير بن بكار القرشي المكي .  
نسب قريش وأخبارها

**Раудат Ибн Хиббан**

Абу Хатим Мухаммад ибн Хиббан  
ат-Тамими аль-Бусти. Раудат аль-  
'укаля' ва нузхат аль-фудаля' = Сад  
разумных и отрада достойных

أبو حاتم محمد بن حبان  
التميمي البستي . روضة  
العقلاء ونزهة الفضلاء

**Сахми**

Абу аль-Касим Хамза ибн Юсуф  
ас-Сахми аль-Джурджани. Тарих  
Джурджан = История Джурджана

أبو القاسم حمزة بن يوسف  
السهمي الجرجاني . تاريخ  
جرجان

**Табарани**

Абу аль-Касим Сулейман ибн  
Ахмад ат-Табарани. Му'дждам аль-  
кабир = Большой свод [хадисов]

أبو القاسم سليمان بن أحمد  
الطبراني . المعجم الكبير

**Та'риф ва-ль-и'лян**

Абу аль-Касим 'Абд-ар-Рахман ибн  
'Абдуллах ас-Сухайли. Ат-Та'риф ва-  
ль-и'лян = Объяснение и объявление

أبو القاسم عبد الرحمن بن  
عبد الله السهيلي . التعريف  
والإعلان

## Тафсир 'Абд-ар-Раззак

Абу Бакр 'Абд-ар-Раззак ибн  
Химама аль-Химьяри ас-Сан'ани.  
Тафсир аль-Ку'ран = Толкование  
Корана

أبو بكر عبد الرزاق بن همام  
الحميري الصنعاني. تفسير  
القرآن

## Тафсир Багави

Абу Мухаммад аль-Хусейн ибн  
Мас'уд аль-Багави. Ма'алим ат-  
танзиль аль-ма'руф би Тафсир аль-  
Багави = [Свод] особенностей  
ниспосланного [в Коране], извест-  
ный как *Тафсир аль-Багави*

أبو محمد الحسين بن مسعود  
البغوي. معالم التنزيل المعروف  
بتفسير البغوي

## Тафсир Ибн Касир

Абу аль-Фида' Исма'ил ибн 'Умар  
Ибн Касир аль-Кураши аль-  
Бусрави. Тафсир аль-Ку'ран аль-  
'Азым = Толкование Великого  
Корана

أبو الفداء إسماعيل بن عمر  
بن كثير القرشي البصري.  
تفسير القرآن العظيم.

## Тафсир Насаи

Абу 'Абд-ар-Рахман Ахмад ибн  
'Али ибн Шу'айб ан-Наса'и.  
Тафсир = Толкование [Корана]

أبو عبد الرحمن أحمد بن علي  
بن شعيب النسائي. التفسير

## Тафсир Рази

Абу Мухаммад 'Абд-ар-Рахман  
ибн Абу Хатим ар-Рази. Тафсир =  
Толкование [Корана]

أبو محمد عبد الرحمن بن أبي  
حاتم الرازي. التفسير

### Тафсир Табари

Абу Джа'фар Мухаммад ибн Джарир ат-Табари. Джами' аль-байан 'ан та'виль ай аль-Кур'ан аль-ма'руф би Тафсир ат-Табари = Свод ясных толкований аятов Корана, известный как *Тафсир ат-Табари*

أبو جعفر محمد بن جرير الطبري . جامع البيان عن تأويل آي القرآن المعروف بتفسير الطبري

### Тирмизи

Абу 'Иса Мухаммад ибн 'Иса ат-Тирмизи. Сунан = [Сборник хадисов об обычаях] — Сунне [Пророка]

أبو عيسى محمد بن عيسى الترمذي . السنن

### Тахави

Абу Джа'фар Ахмад ибн Мухаммад ибн Саяма ат-Тахави аль-Азди аль-Мисри. Мушкиль аль-асар = Неясные предания

أبو جعفر أحمد بن محمد بن سلمة الطحاوي الأزدي المصري . مشكل الآثار

### Таялиси

Абу Давуд Сулейман ибн Давуд ат-Таялиси. Муснад = [Сборник хадисов, расположенных] по передатчикам

أبو داود سليمان بن داود الطيالسي . المسند

### Фатх Аль-Бари

Абу аль-Фадль Ахмад ибн 'Али Ибн Хаджар аль-Кинани аль-'Аскаляни. Фатх Аль-Бари шарх Сахих аль-Бухари = Озарение от Создателя: комментарии к [сборнику хадисов] «Сахих» аль-Бухари

ابن حجر أبو الفضل أحمد بن علي الكناني العسقلاني . فتح الباري شرح صحيح البخاري

### Хайсами

Абу аль-Хасан ‘Али ибн Абу Бакр аль-Хайсами. Маджма‘ аз-заваид ва манба‘ аль-фаваид = Собрание дополнений и источник полезных [выводов]

أبو الحسن علي بن أبي بكر  
الهيثمي . مجمع الزوائد ومنبع  
الفوائد

### аль-Хаким

Аль-Хаким Абу ‘Абдуллах Мухаммад ибн ‘Абдуллах ан-Нишапури. Аль-Мустадрак ‘аля-с-сахихайн = [Сборник хадисов], дополняющий два [сборника] достоверных [хадисов]

الحاكم أبو عبد الله محمد بن  
عبد الله النيسابوري . المستدرک  
على الصحيحين





---



## ОГЛАВЛЕНИЕ

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА .....	5
РАССКАЗЫ О ПРОРОКАХ .....	15
Рассказ об Адаме ﷺ .....	16
Рассказ об Идрисе ﷺ .....	83
Рассказ о Нухе ﷺ .....	85
Рассказ о Худе ﷺ .....	154
Рассказ о Салихе ﷺ, пророке народа самуд .....	196
Рассказ об Ибрахиме ﷺ .....	230
Рассказ о Луте ﷺ .....	331
Рассказ о мадьянитах, народе Шу‘айба ﷺ .....	362
Глава о потомках Ибрахима ﷺ .....	387
Рассказ о Юсуфе ﷺ .....	395
Рассказ об Айюбе ﷺ .....	464
Рассказ о Зу-ль-Кифле, которого называют сыном Айюба ﷺ .....	472
Глава о народах, которые подверглись поголовному истреблению .....	474

Рассказ о Юнусе <small>عليه السلام</small> .....	484
Рассказ о собеседнике Аллаха Мусе ибн 'Имране <small>عليه السلام</small> ...	498
Рассказ о Мусе <small>عليه السلام</small> и аль-Хадире .....	671
Рассказ о Каруне и Мусе <small>عليه السلام</small> .....	706
Рассказ об Ильясе <small>عليه السلام</small> .....	752
Рассказ о Хизкияле <small>عليه السلام</small> .....	758
Рассказ о пророке по имени аль-Яса' <small>عليه السلام</small> .....	762
Рассказ о Шамвиле <small>عليه السلام</small> и начало рассказа о Давуде <small>عليه السلام</small> ...	764
Рассказ о Давуде <small>عليه السلام</small> , упоминание о его достоинствах и указания на его пророчество .....	772
Рассказ о Сулеймане <small>عليه السلام</small> , сыне Давуда <small>عليه السلام</small> .....	784
Рассказ об 'Узайре <small>عليه السلام</small> .....	820
Рассказ о Закарийе <small>عليه السلام</small> и Яхье <small>عليه السلام</small> .....	822
Рассказ об 'Исе <small>عليه السلام</small> , рабе и посланнике Аллаха и сыне Его рабыни Марьям .....	836
КОММЕНТАРИИ .....	925
Действующие лица пророческой истории согласно Танаху, Библии, Корану .....	1010
Список цитируемой литературы .....	1012

ISBN 978-5-94824-070-1



ISBN 978-5-94824-159-3



Абу аль-Фида 'Имад-ад-дин Исма'ил ибн 'Умар  
**Ибн Касир** аль-Кураши аль-Бусрави ад-Димашки

## РАССКАЗЫ О ПРОРОКАХ

### *Кисас аль-анбийа*

Дизайн переплёта: *Р. Галимова*

Вёрстка: *Р. Галимова*

Художественные редакторы *Р. Галимова, К. Кузнецов*

Арабский текст

Типографика: *К. Кузнецов, Ф. Медведева*

Технические редакторы *М. Гасанов, К. Кузнецов*

Корректоры *А. Нириша, М. Гасанов, К. Кузнецов*

Русский текст

Технические редакторы *Р. Галимова, К. Кузнецов*

Литературный редактор *А. Нириша*

Корректоры *А. Безлепкин, Е. Рагулина*

ООО «Издатель Эжаев А. К.»

117042, г. Москва, а/я 35, Эжаеву А. К.

aslam@bk.ru

WWW.UMMAH.RU

Подписано в печать 16.01.2012. Формат 60×90 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>.

Усл. печ. л. 64,0. Тираж 3 000 экз. Заказ № 0000.